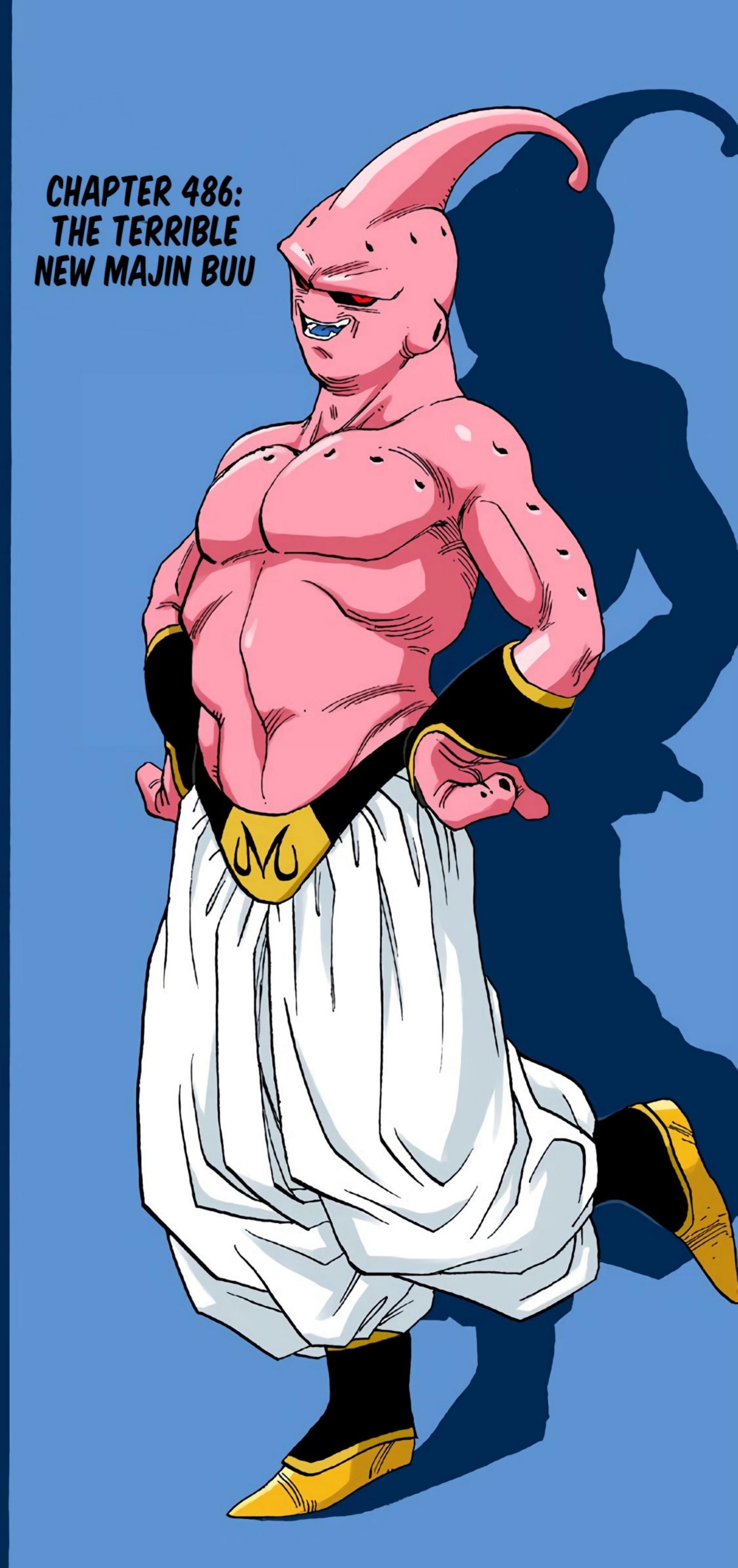
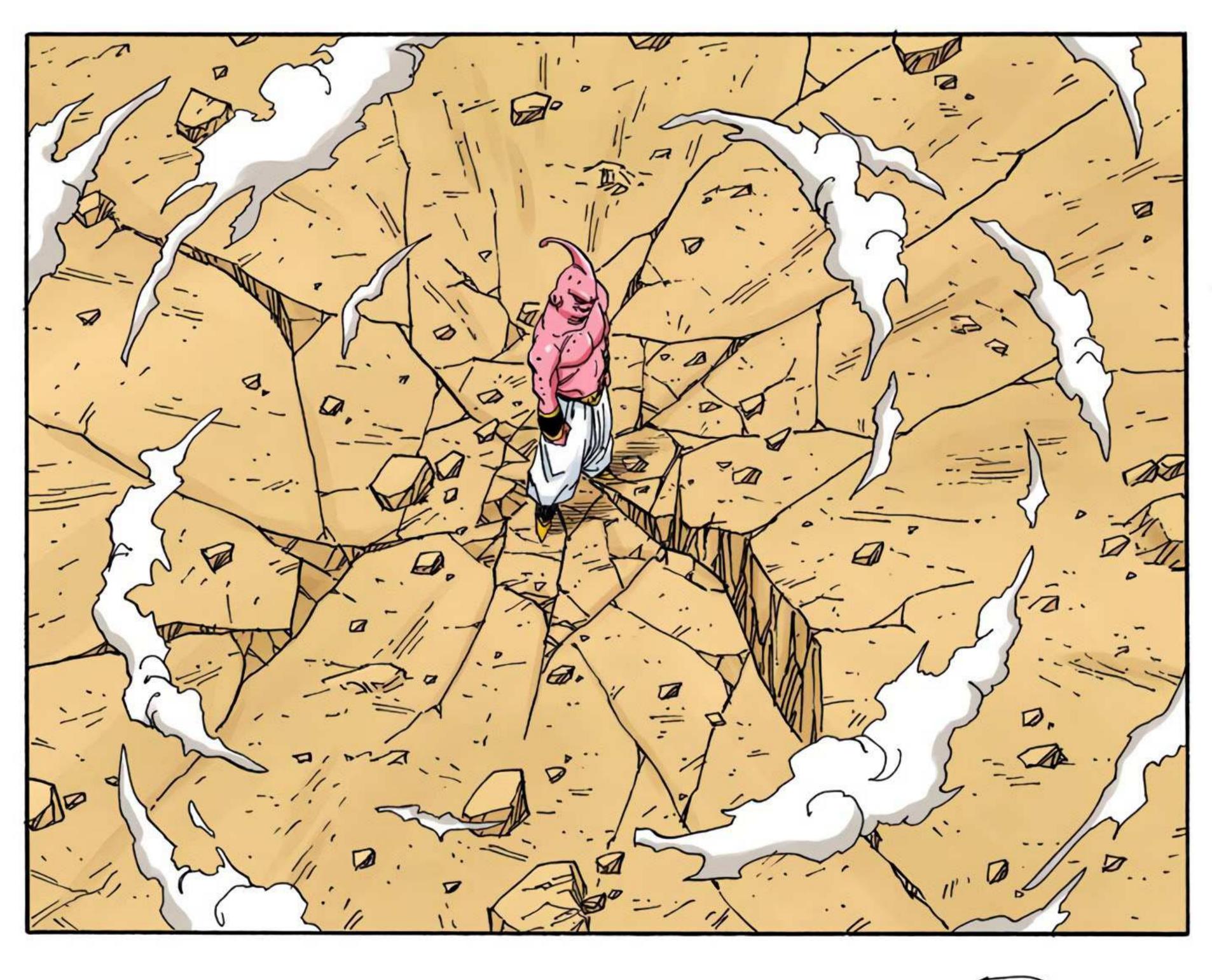
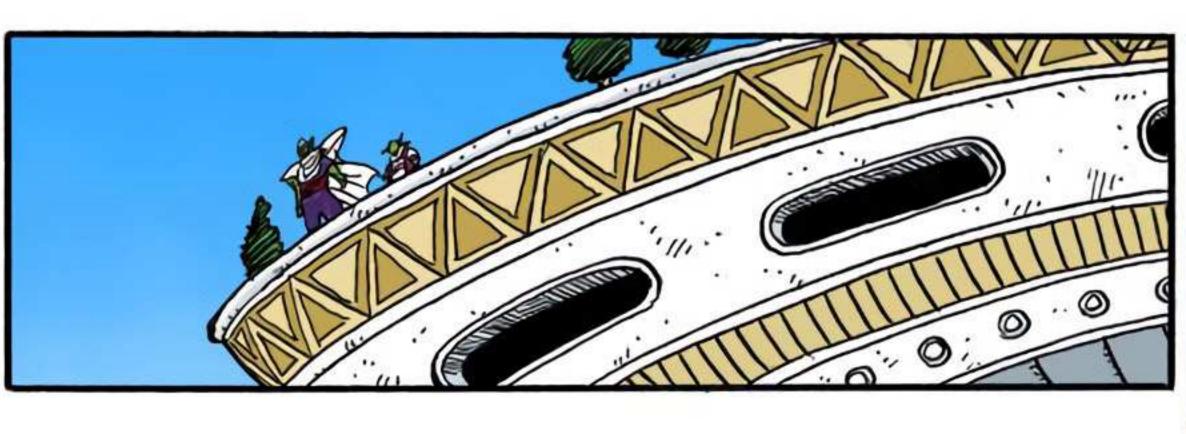




BY AKIRA TORIYAMA



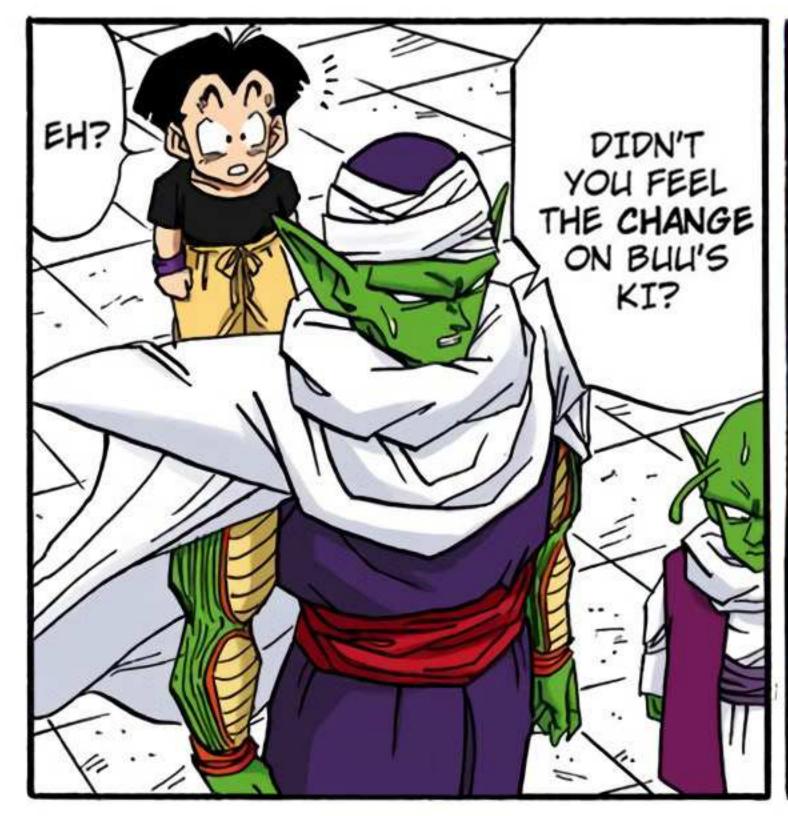


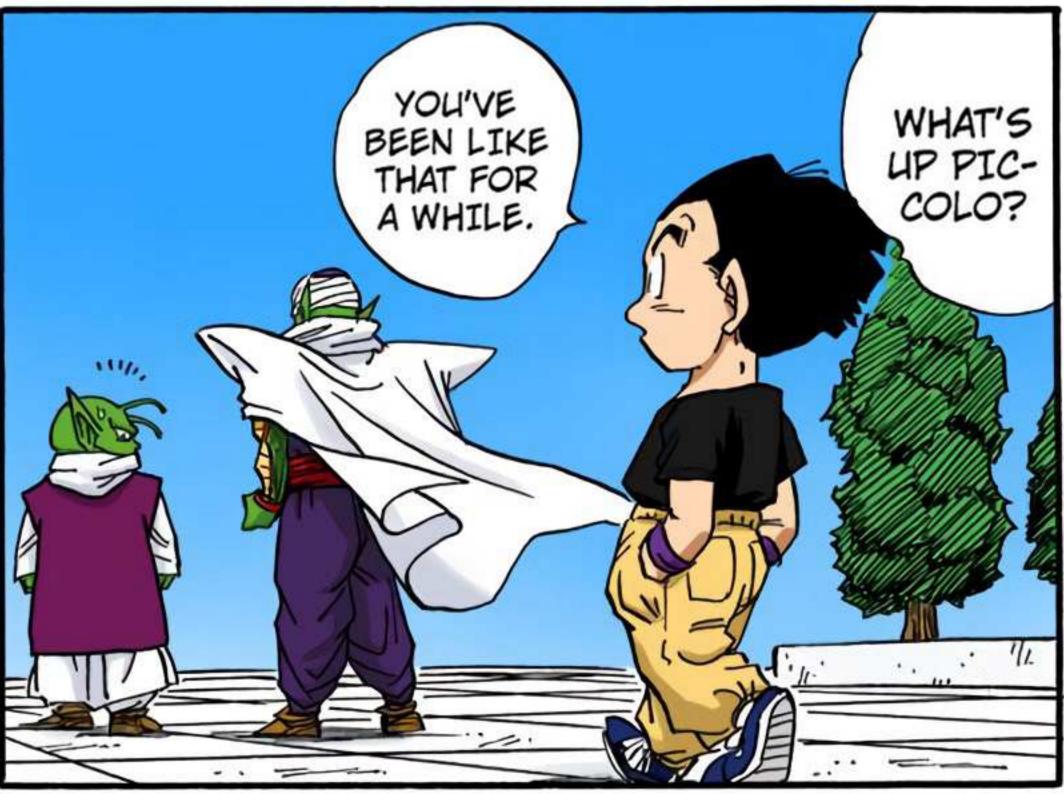


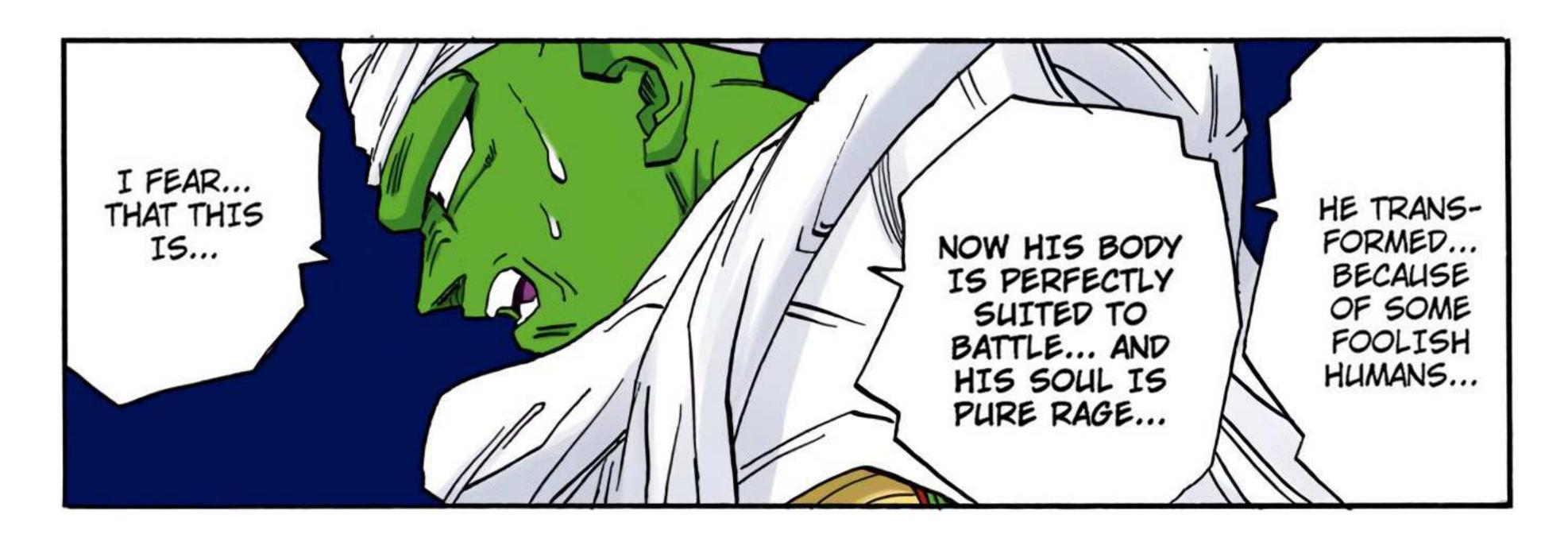








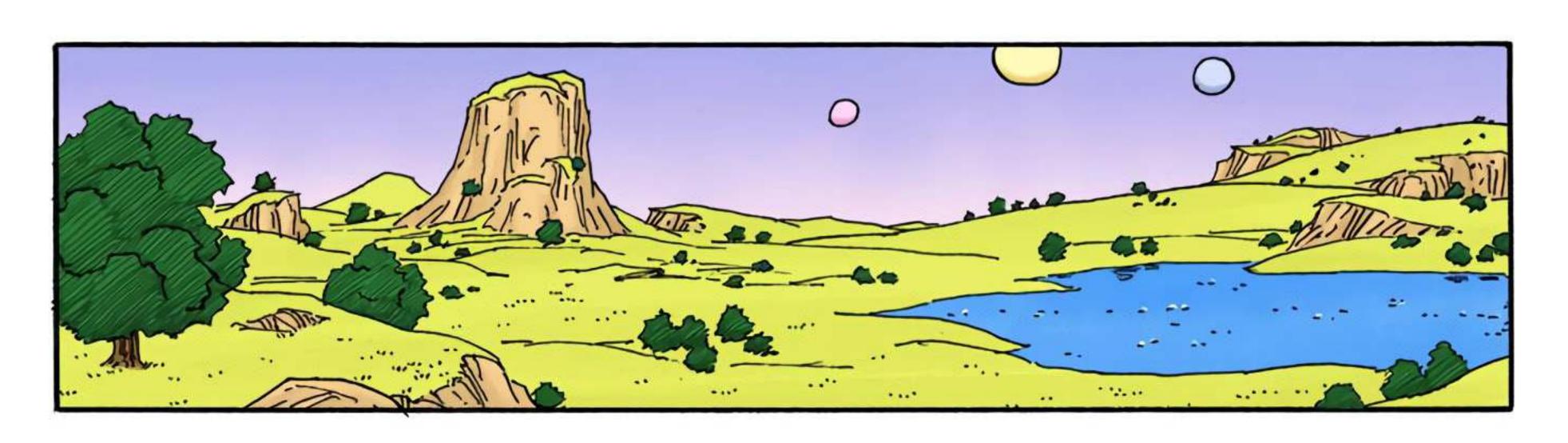


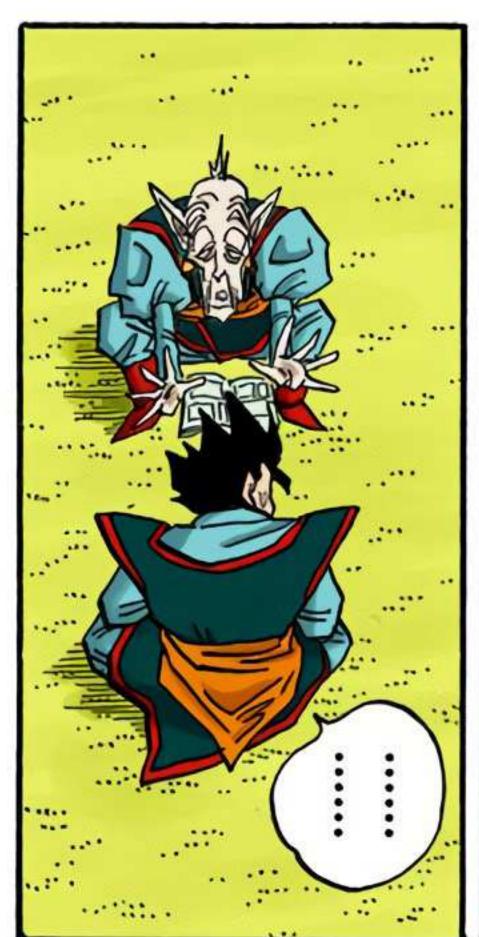










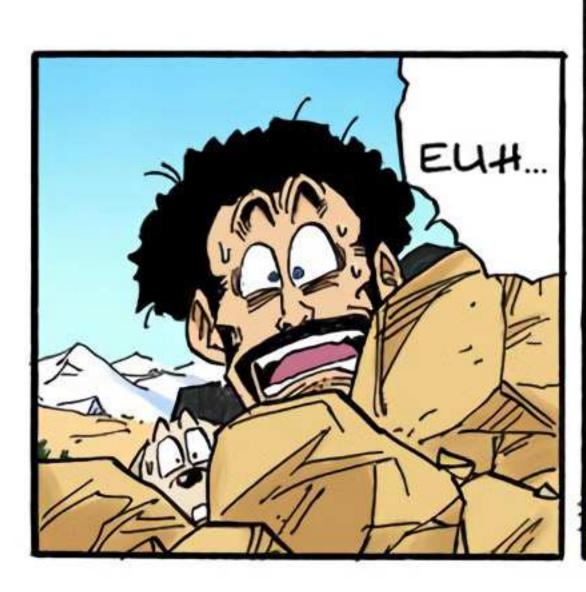


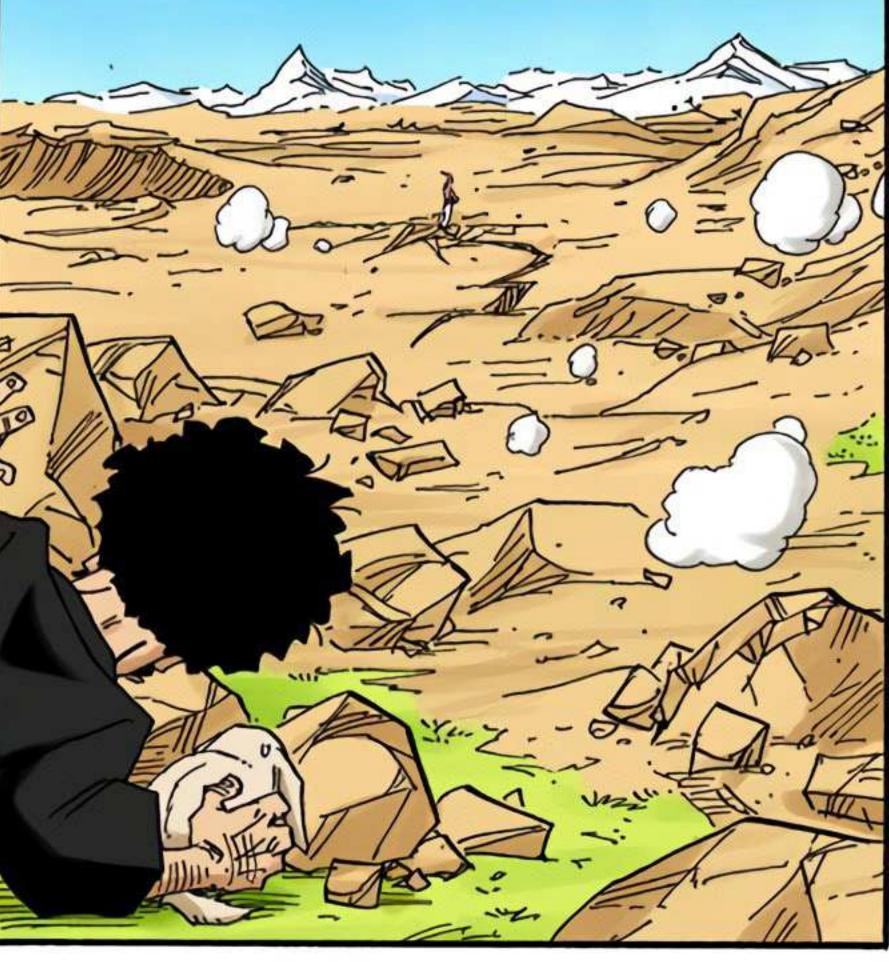




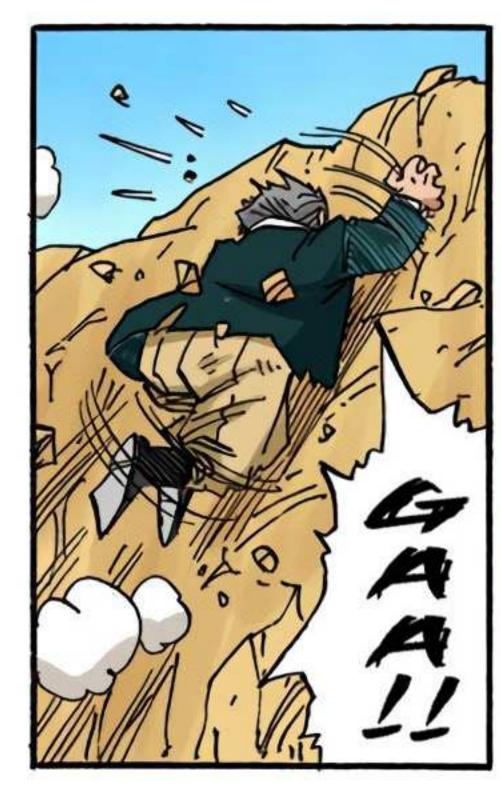




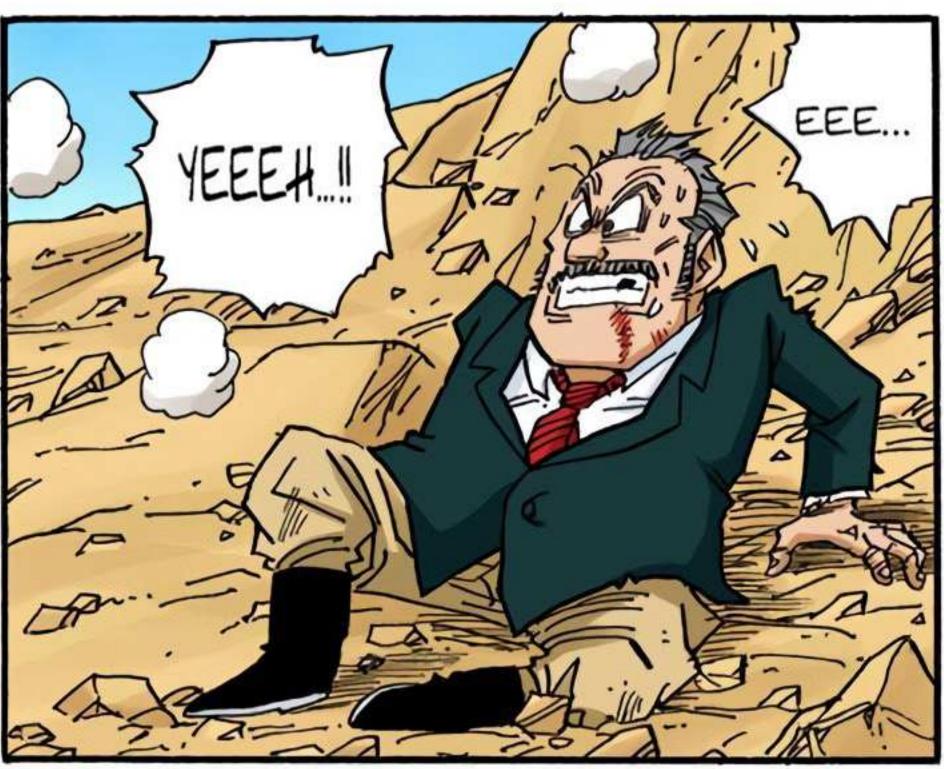








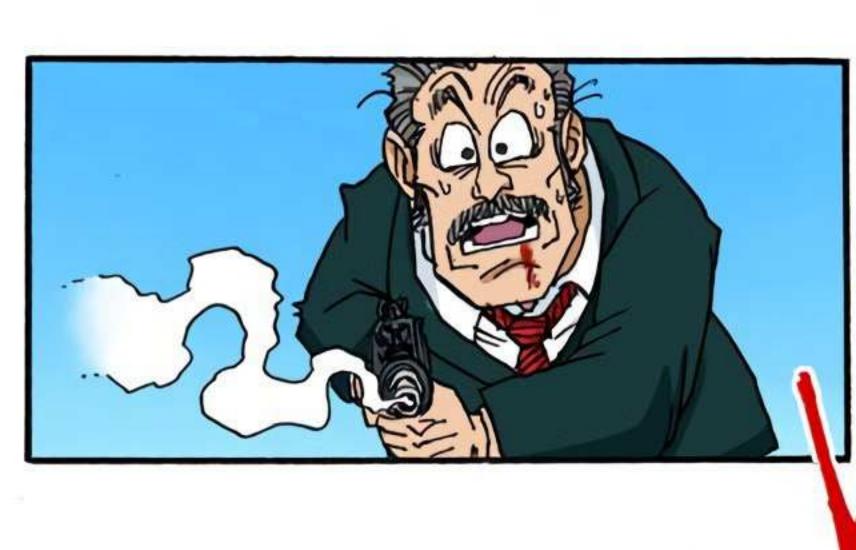


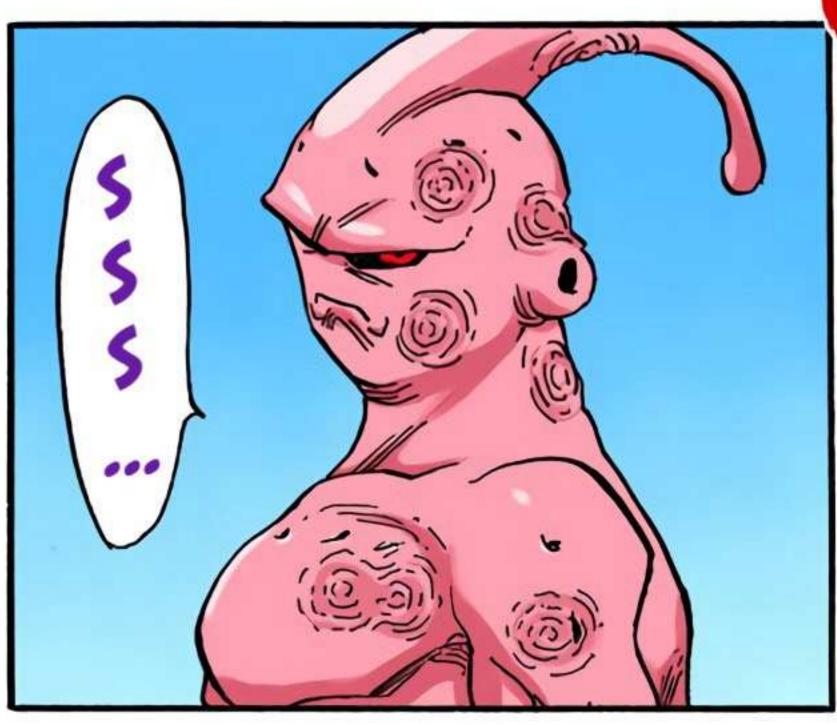


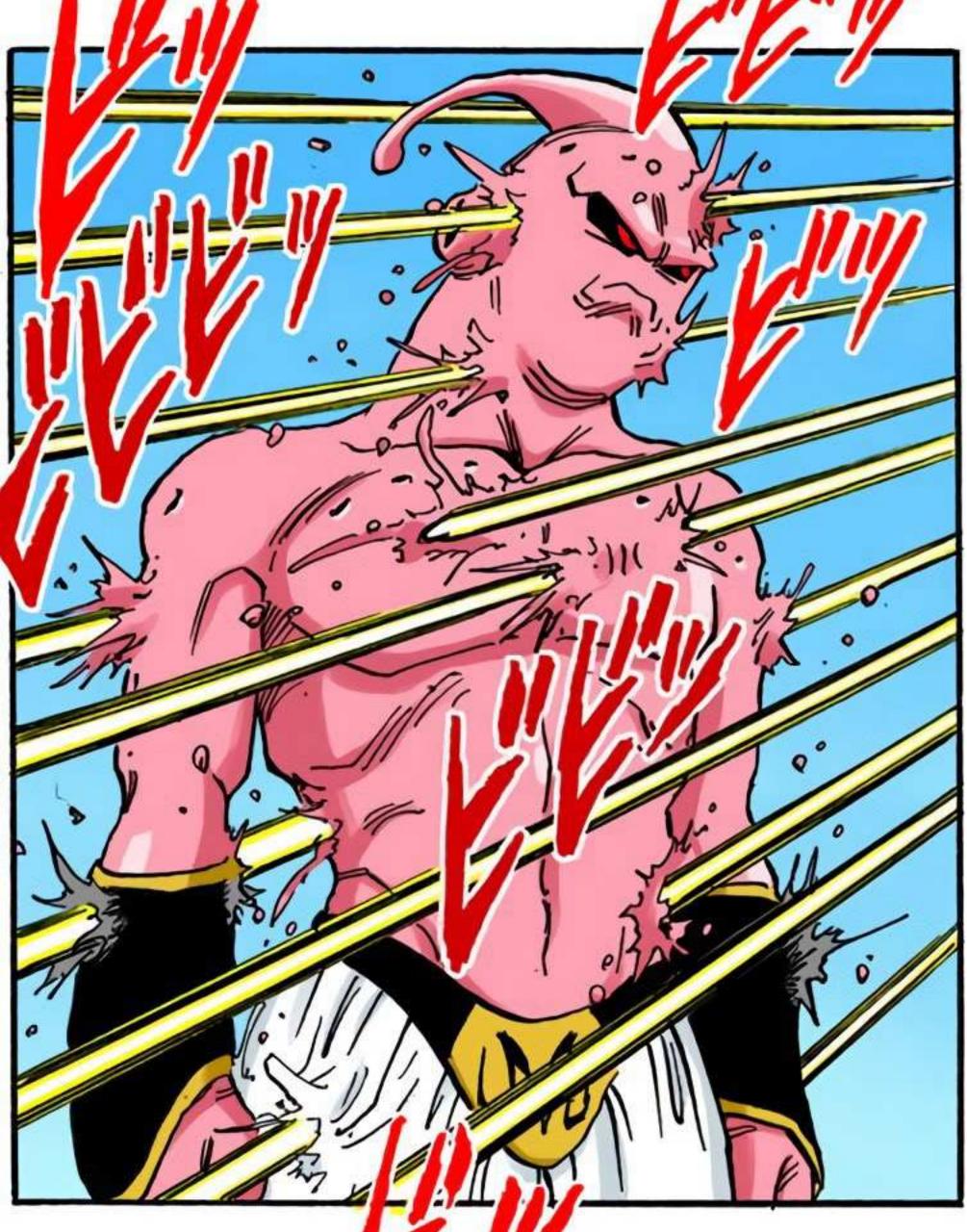




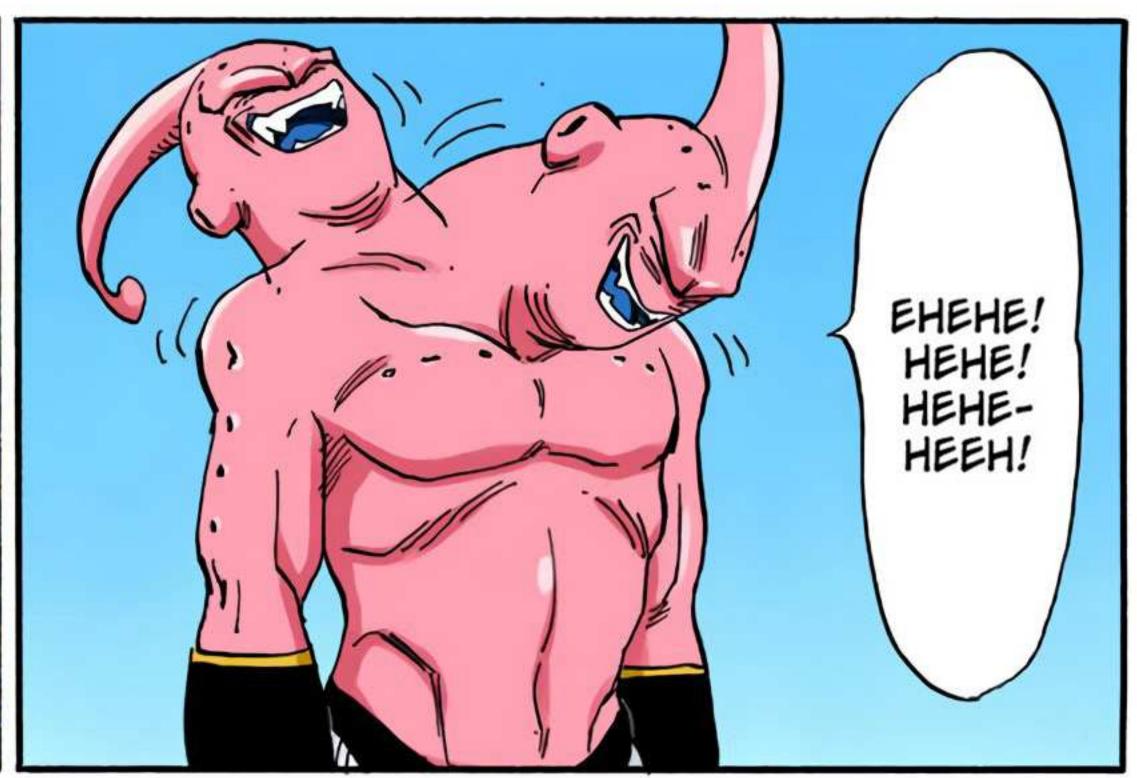


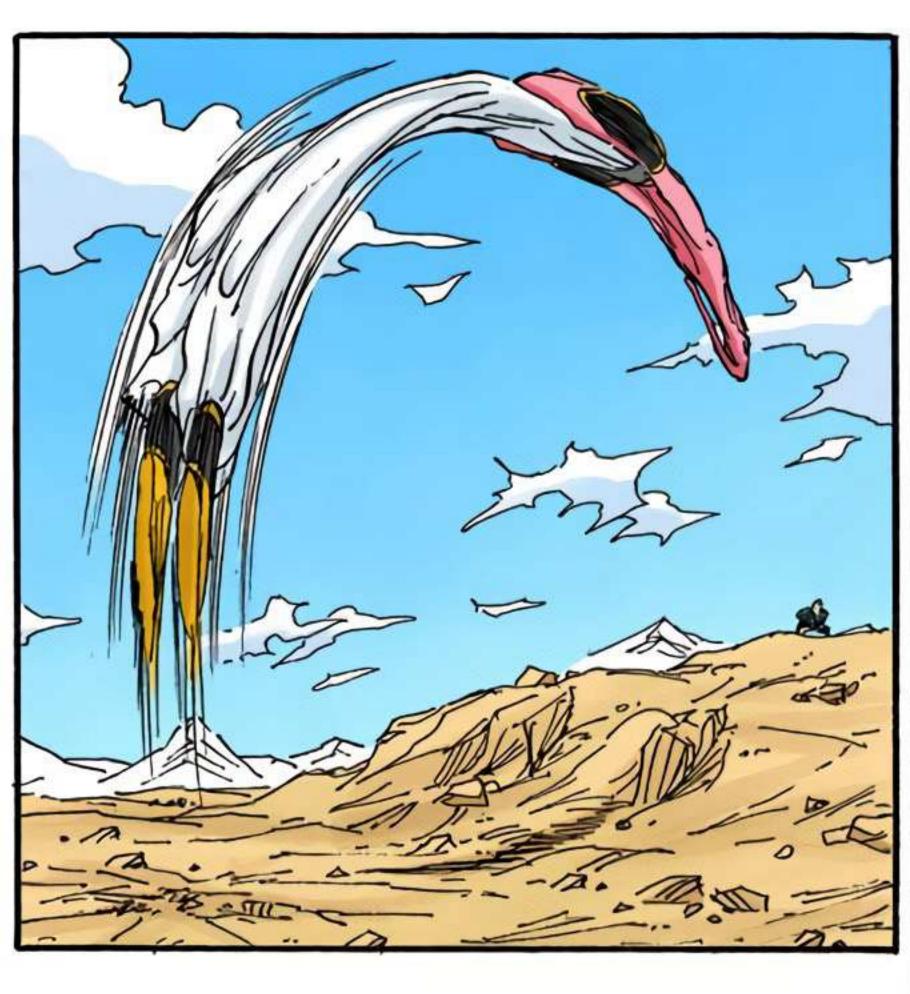


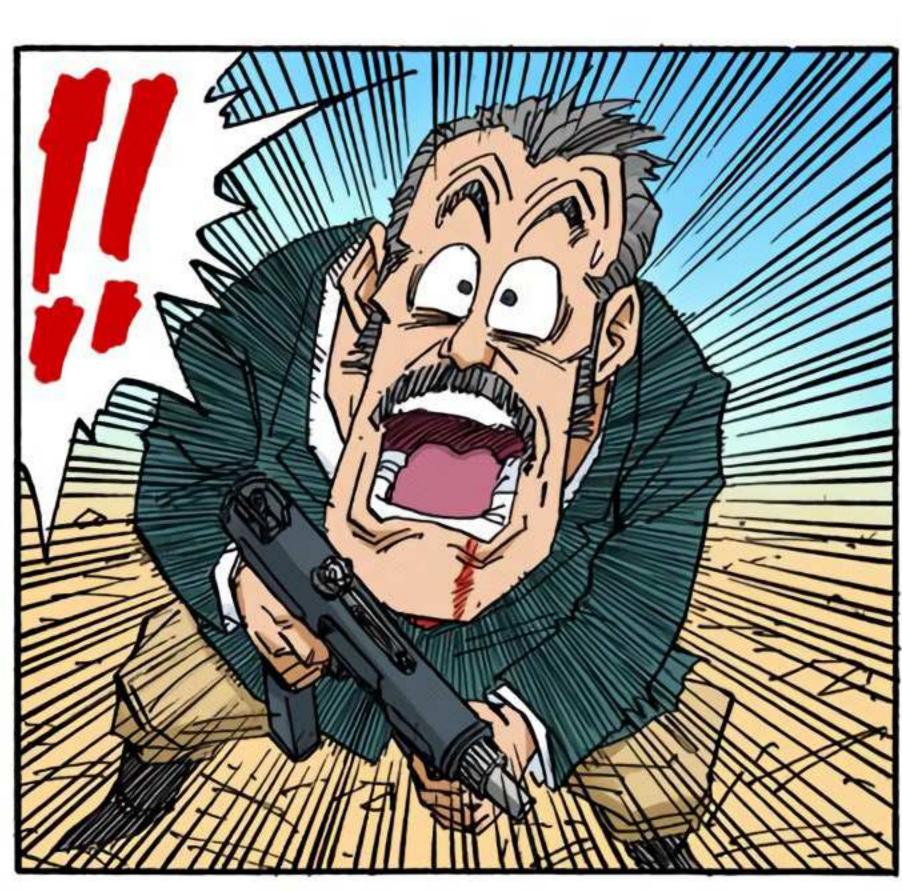




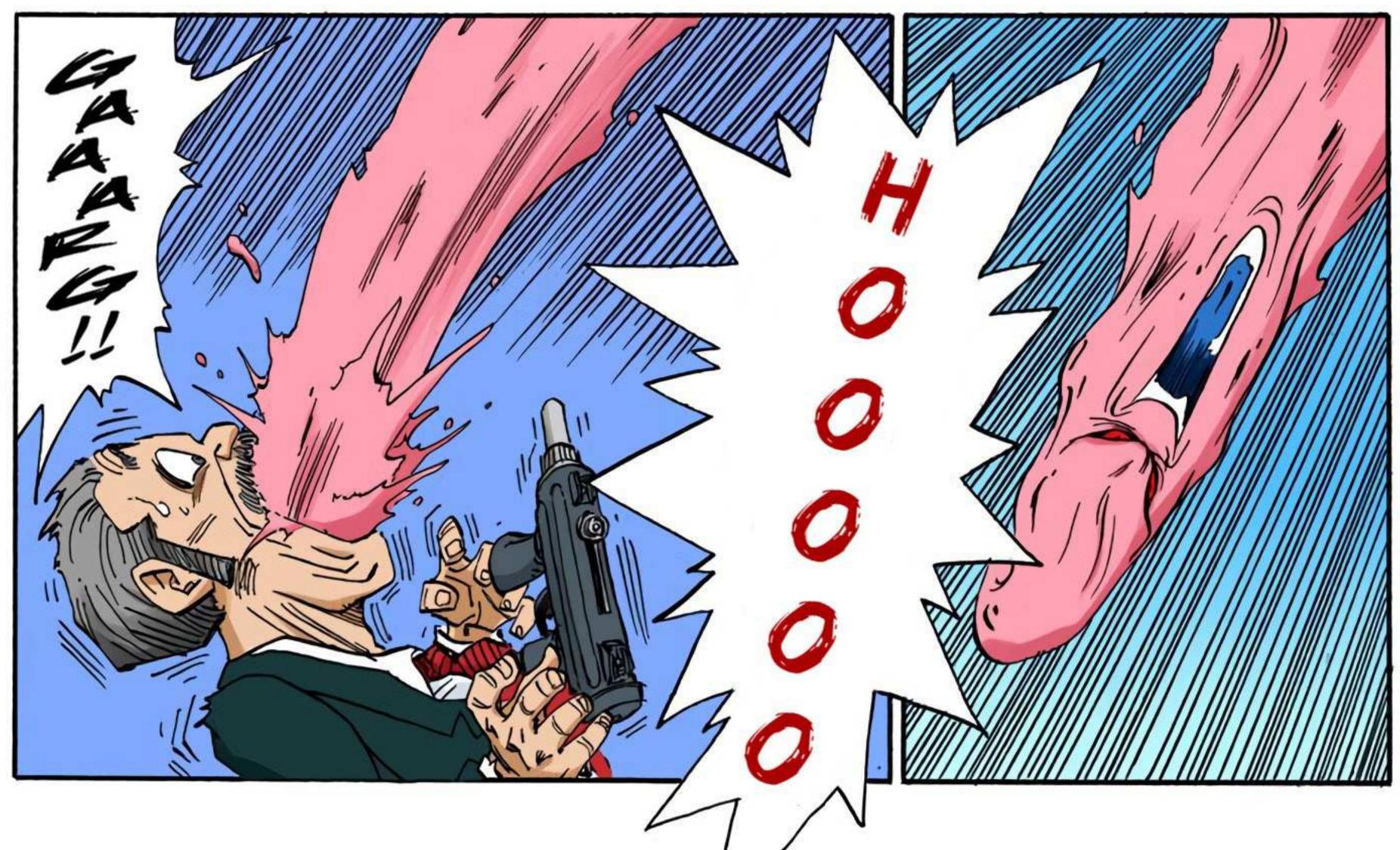




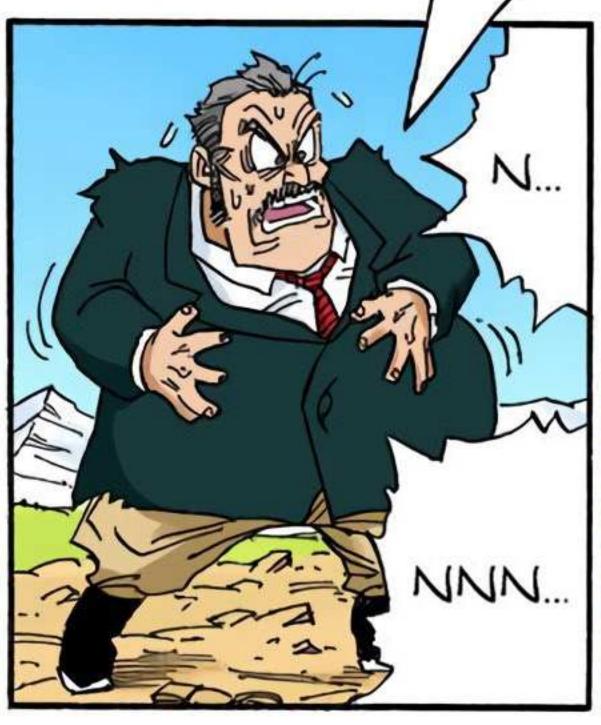


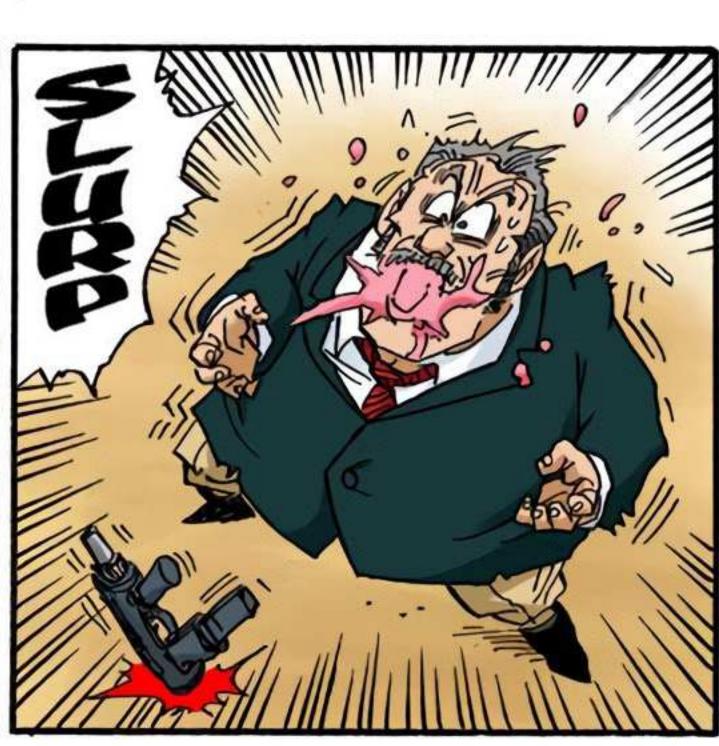


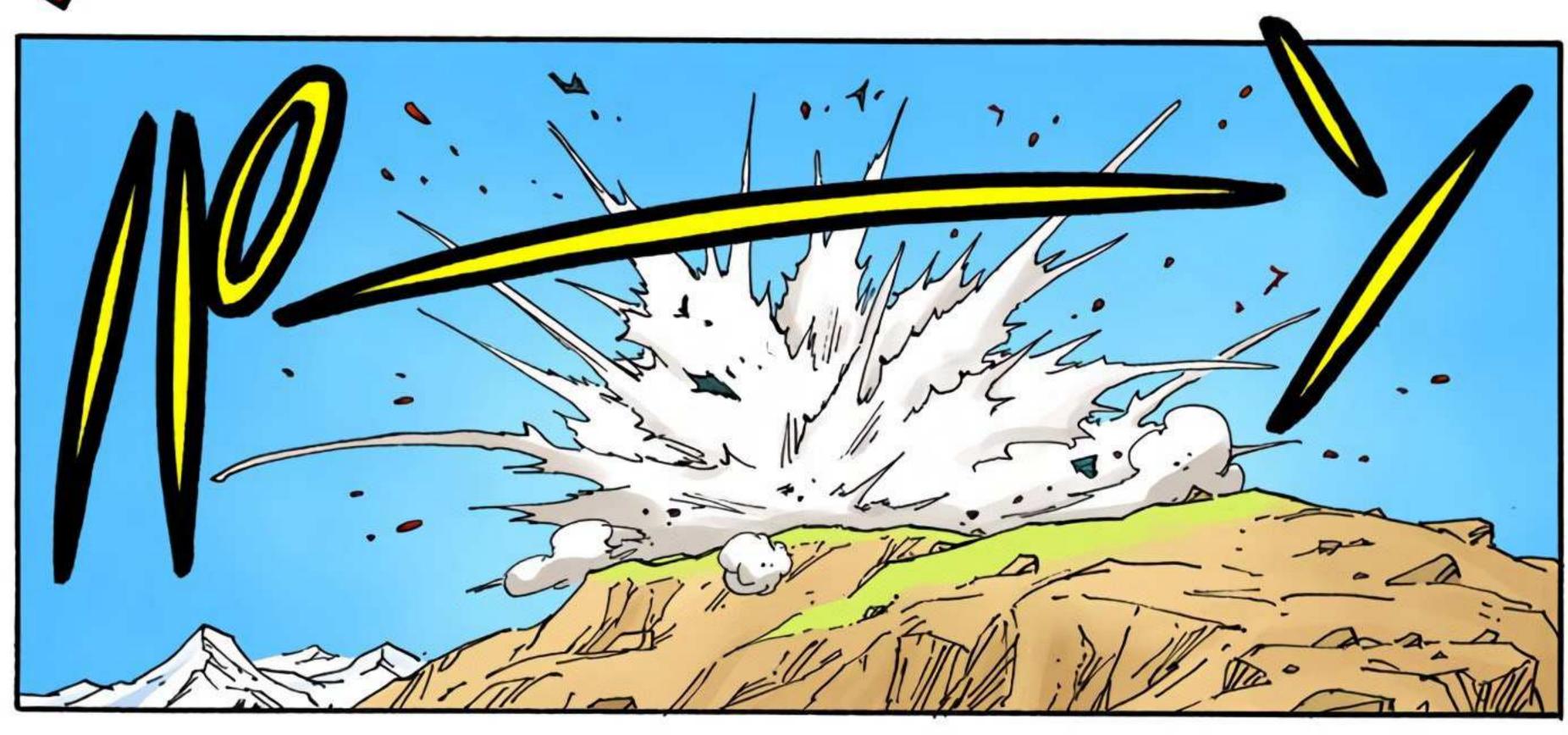


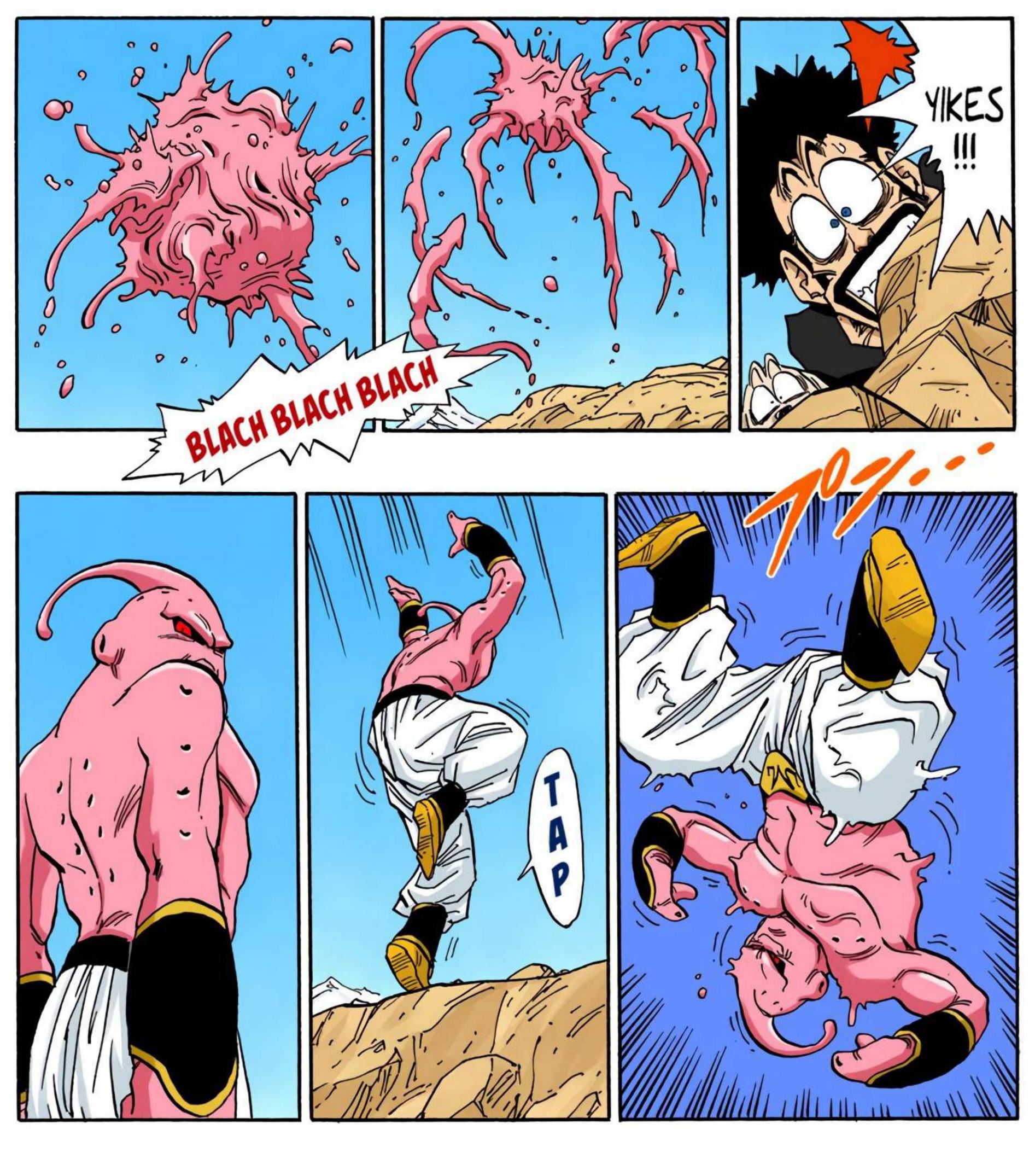










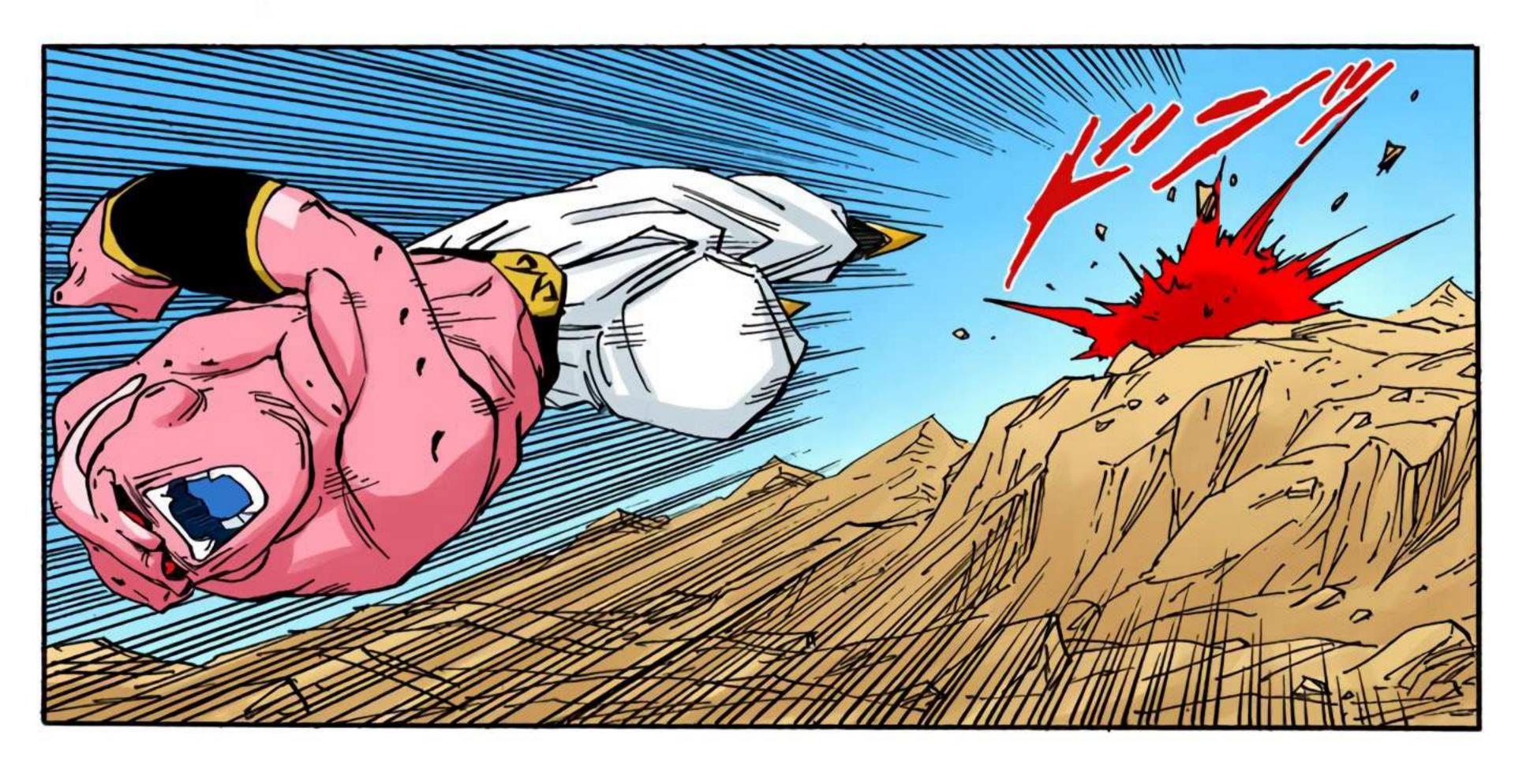


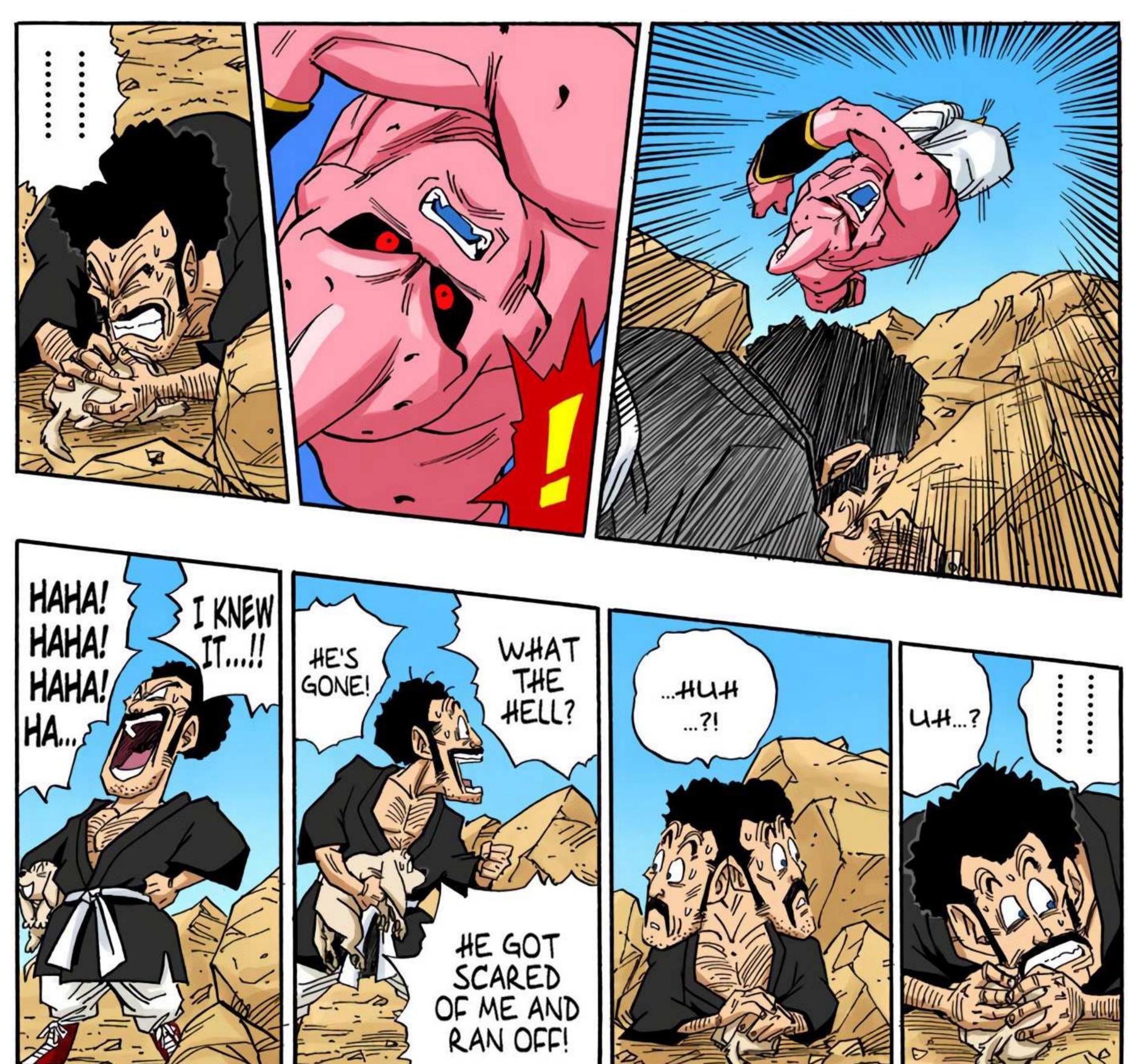






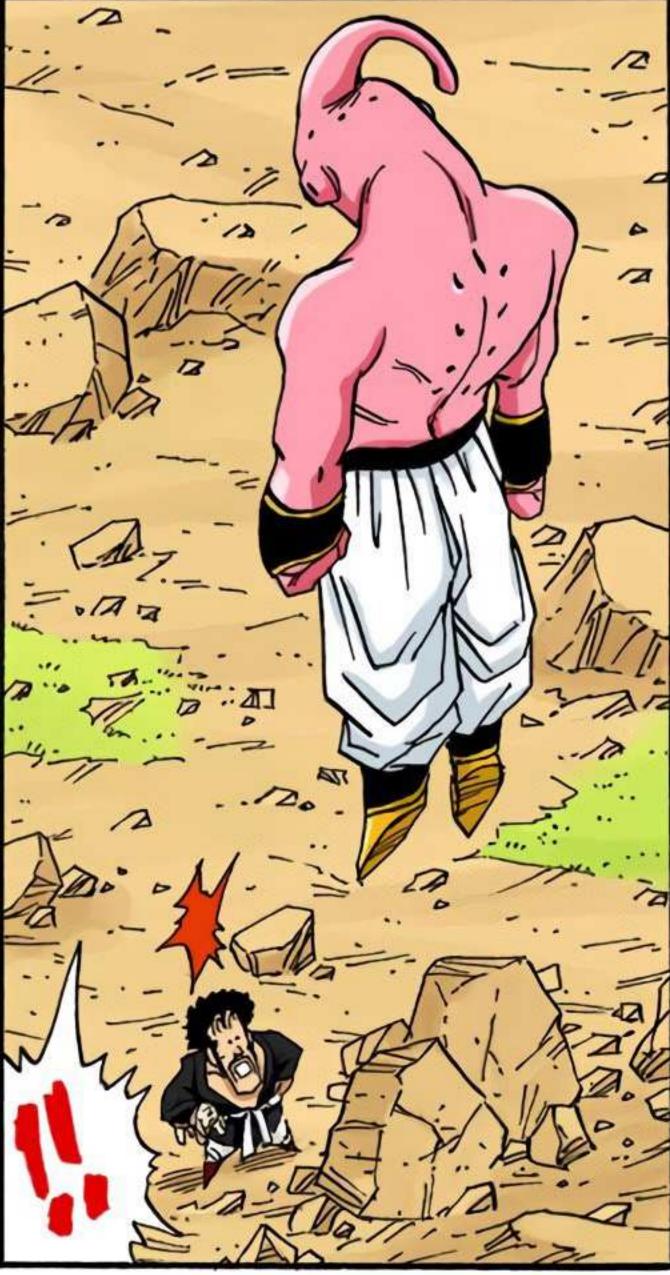






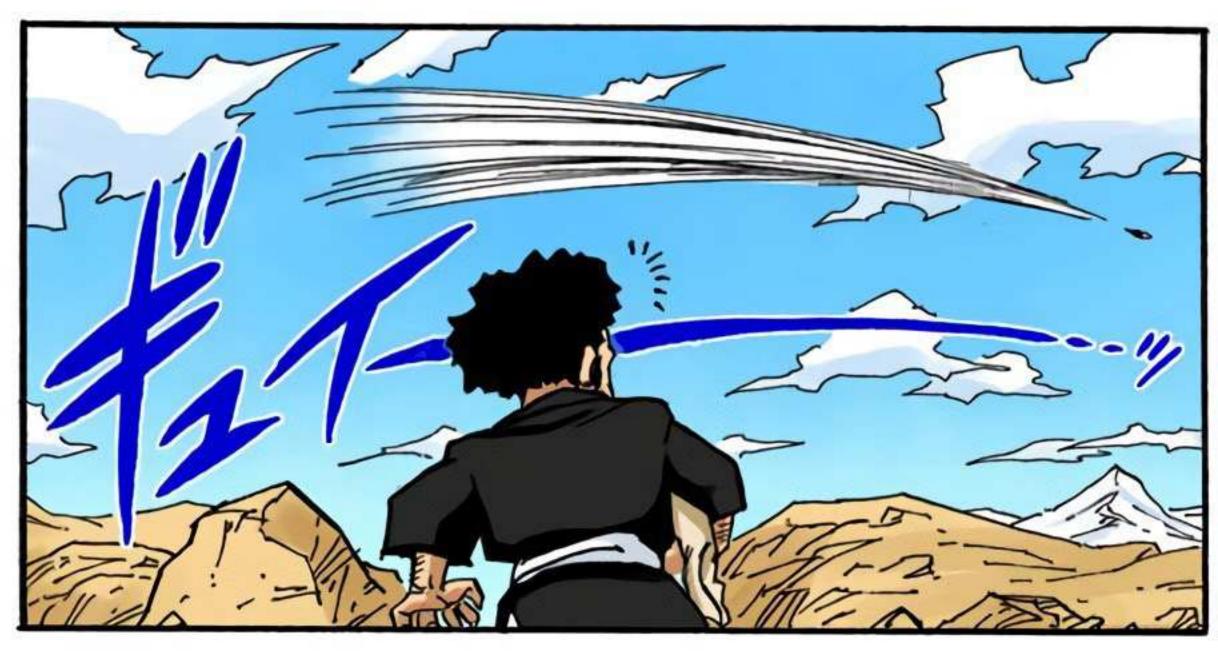


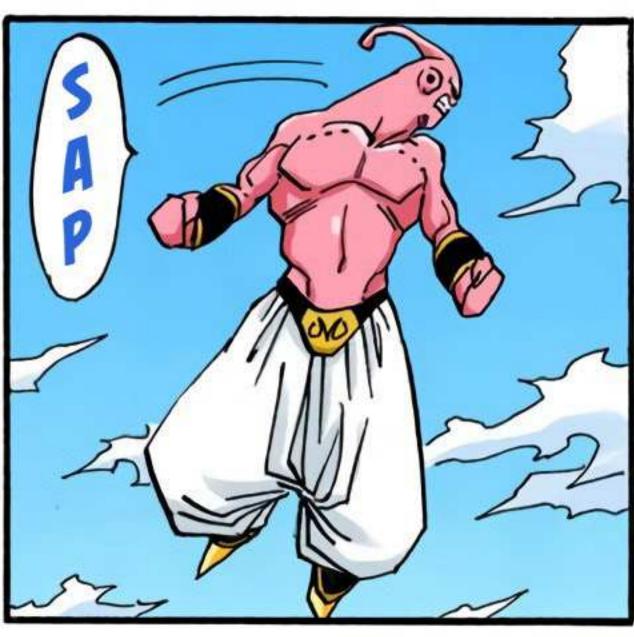


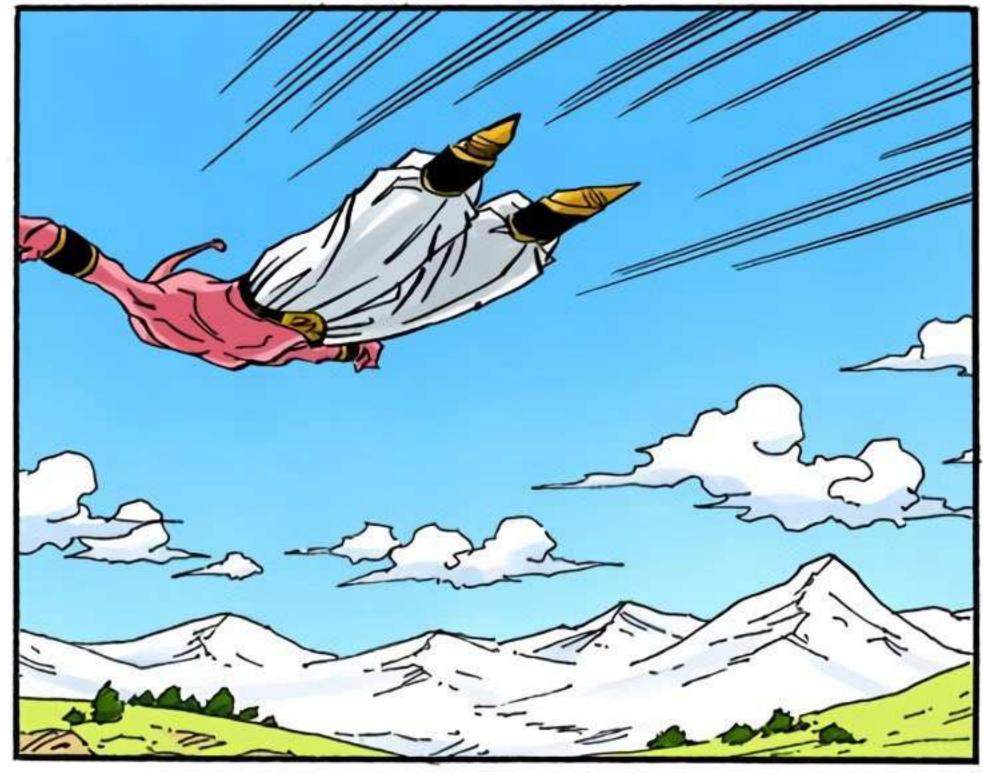




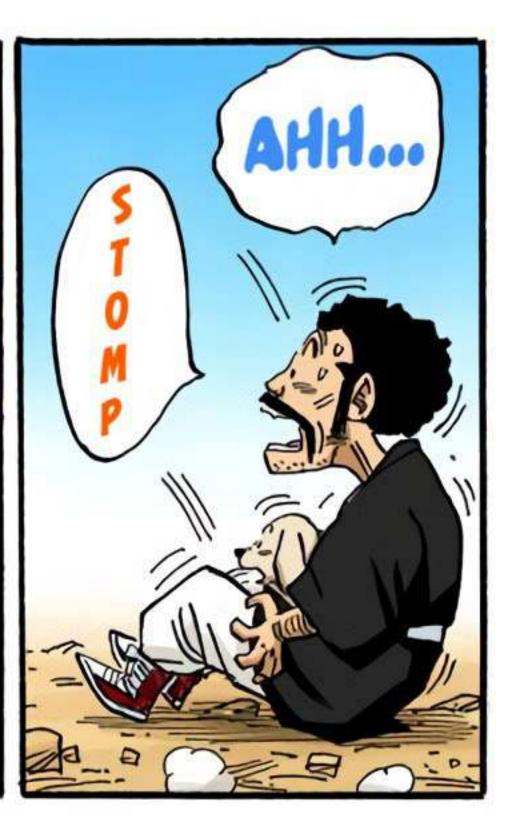






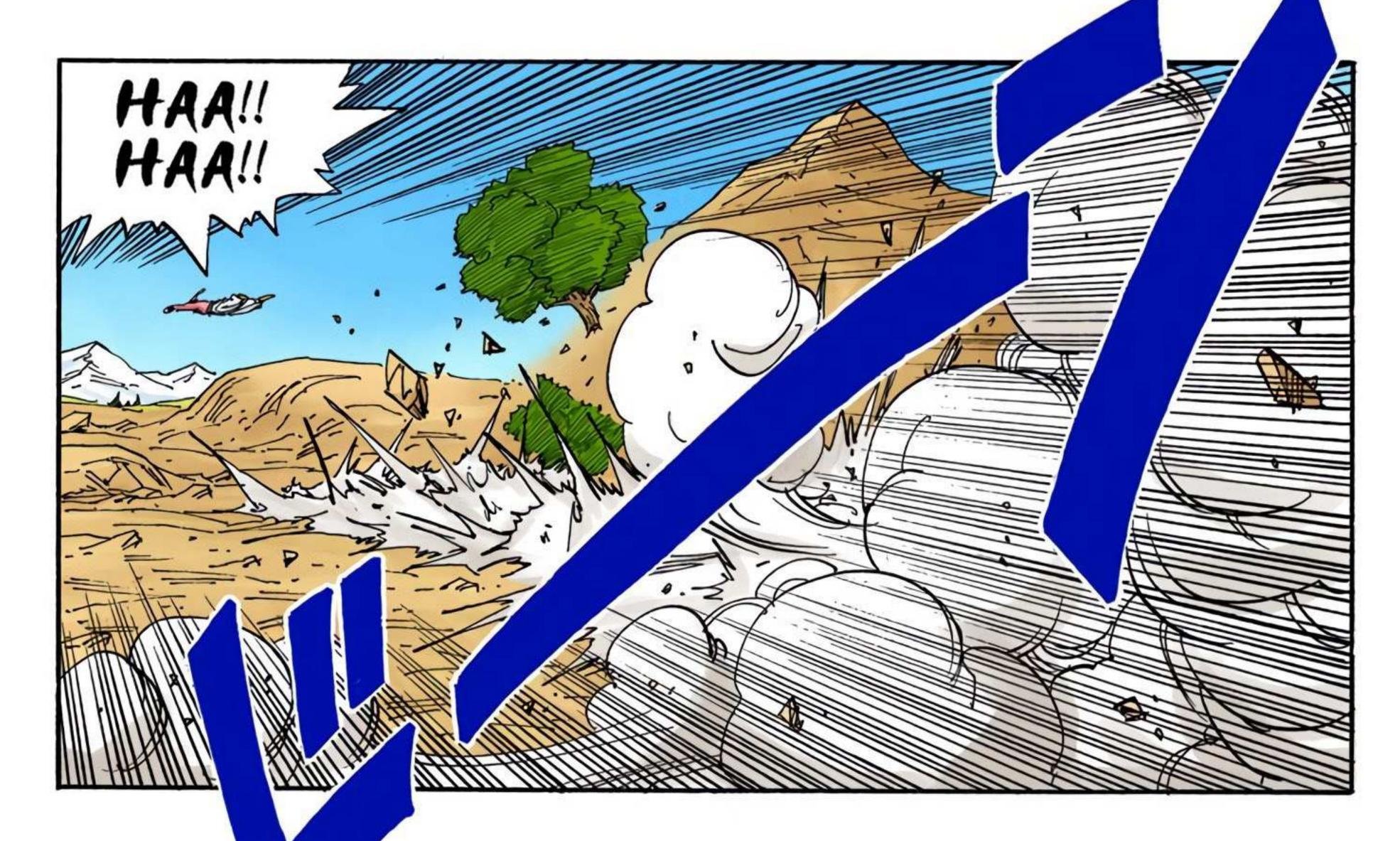


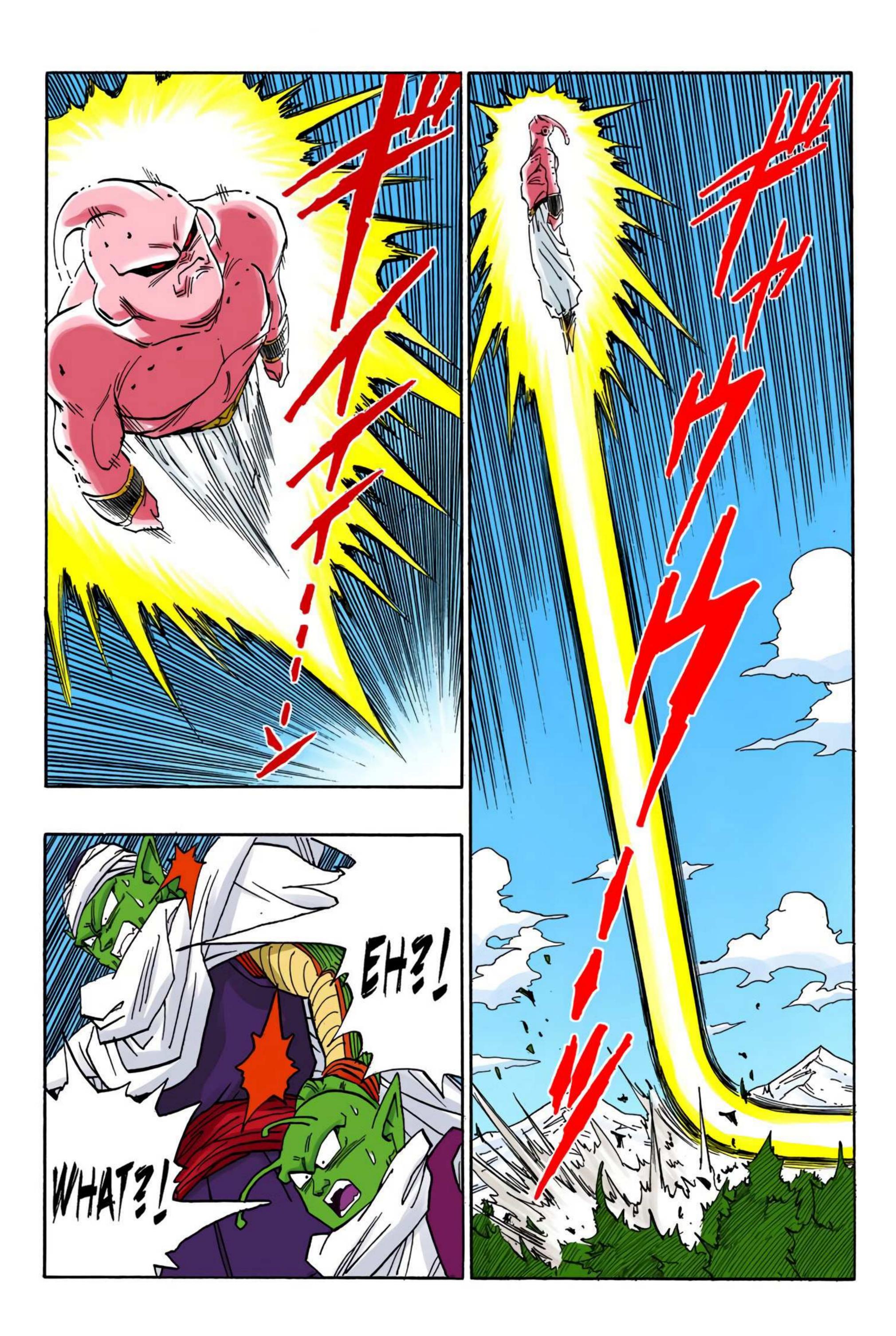




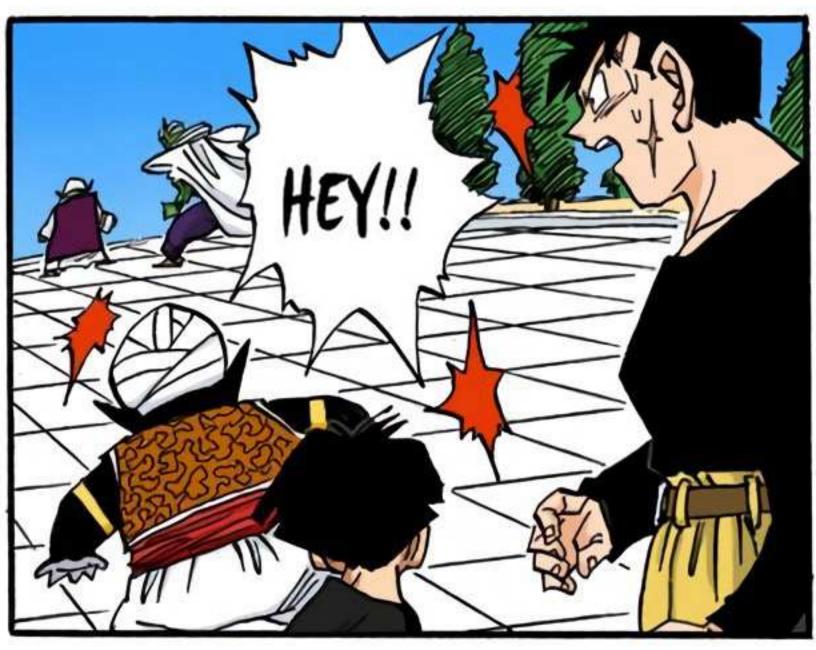


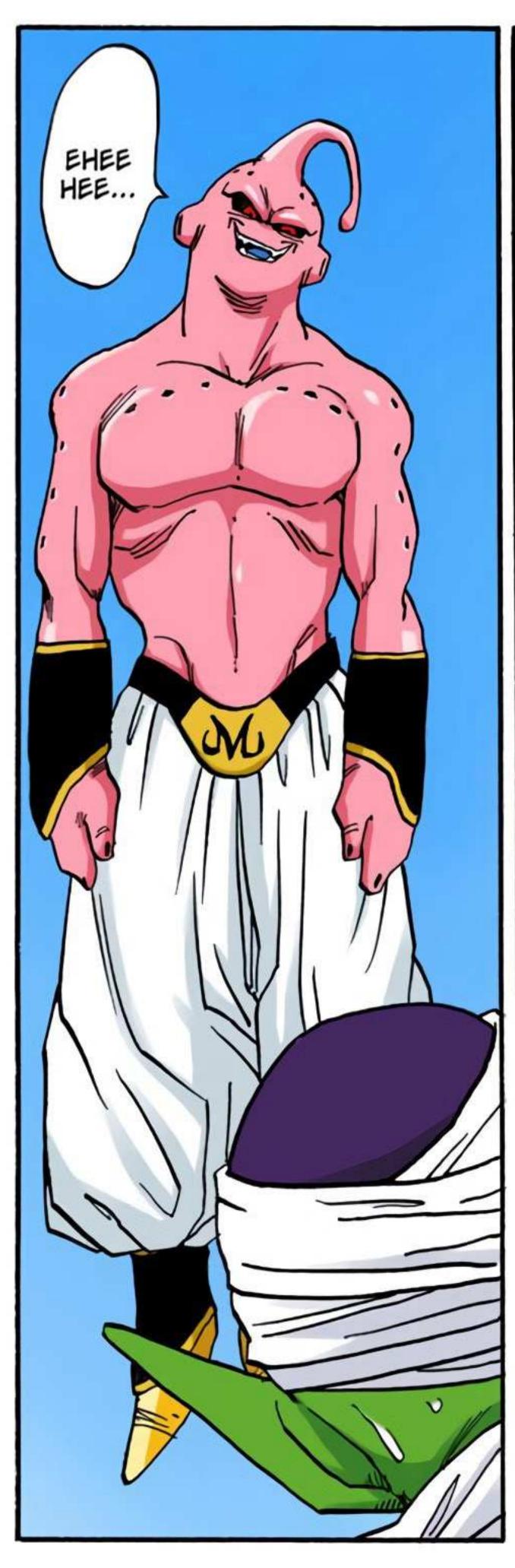


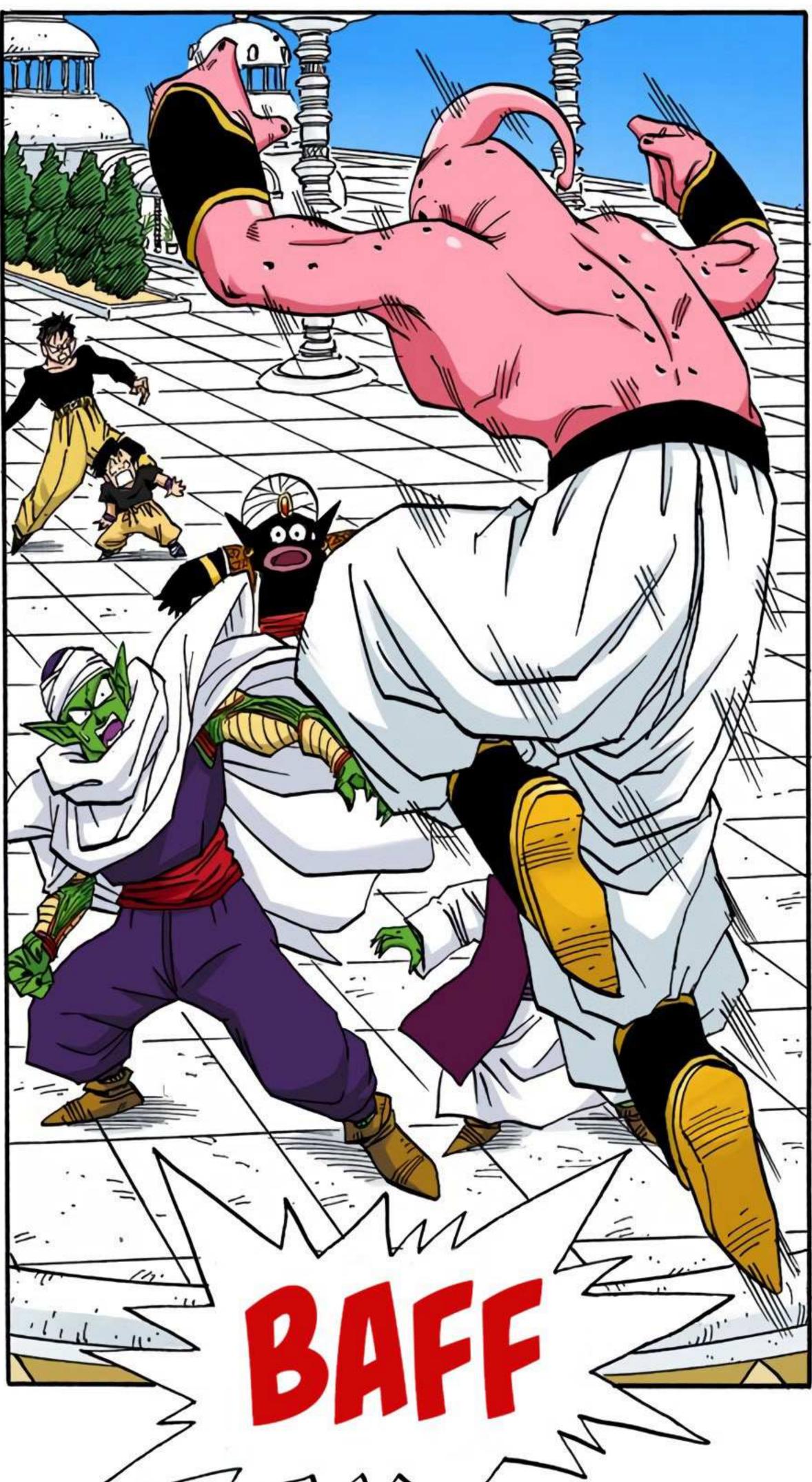








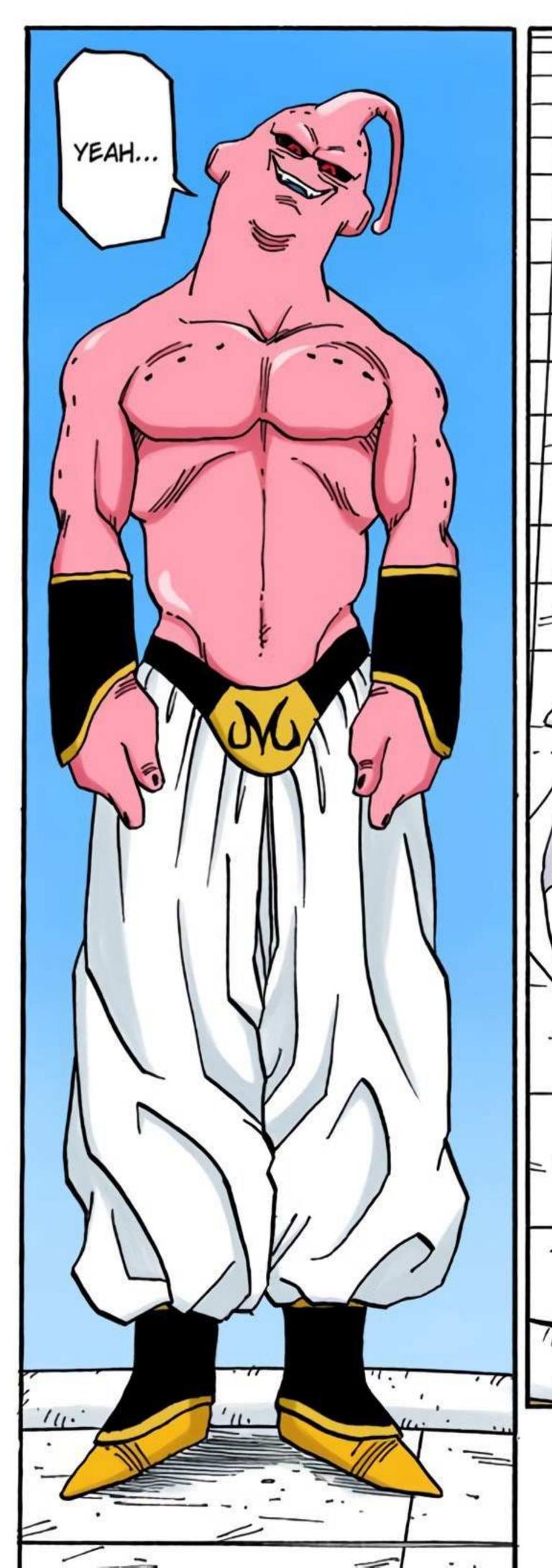


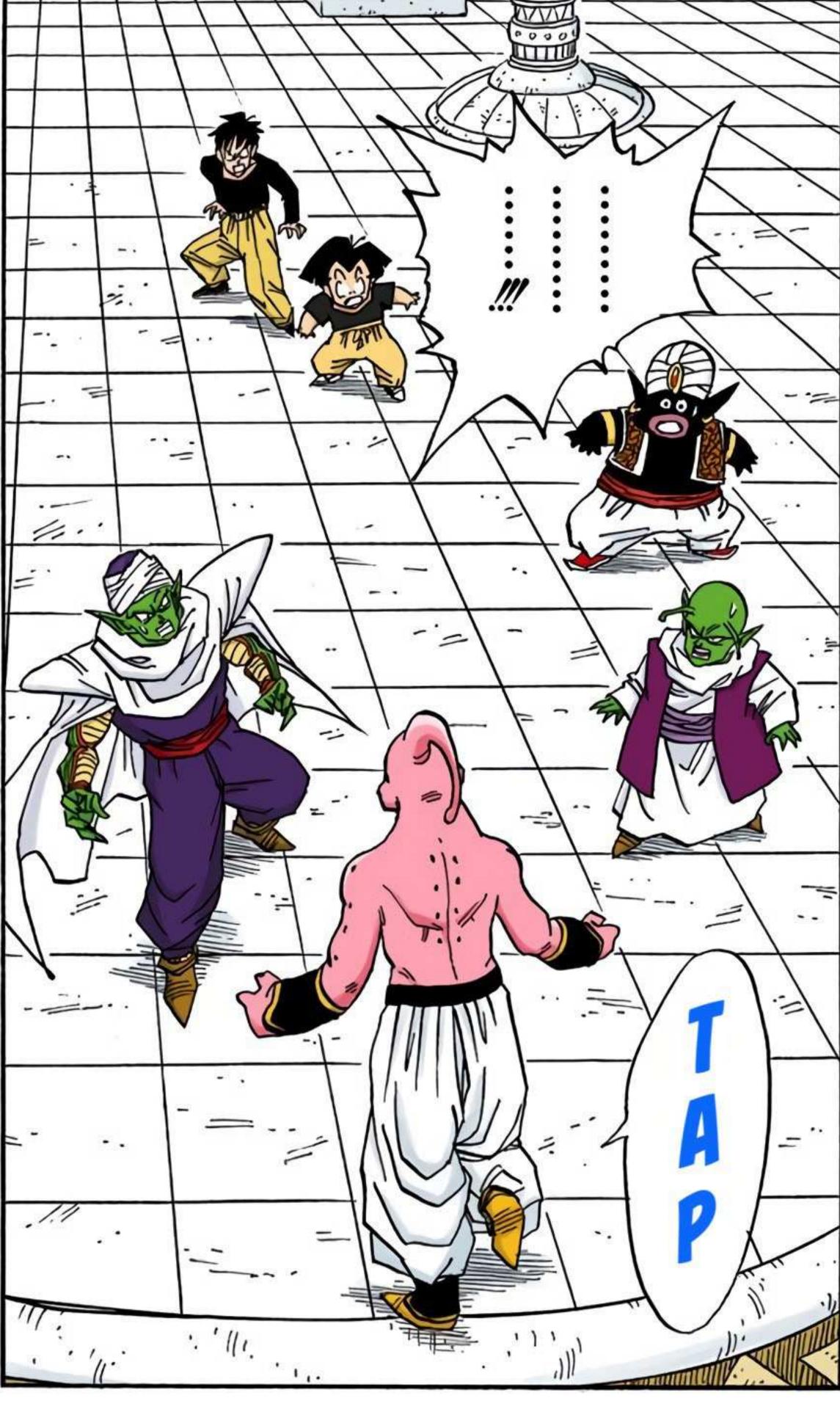






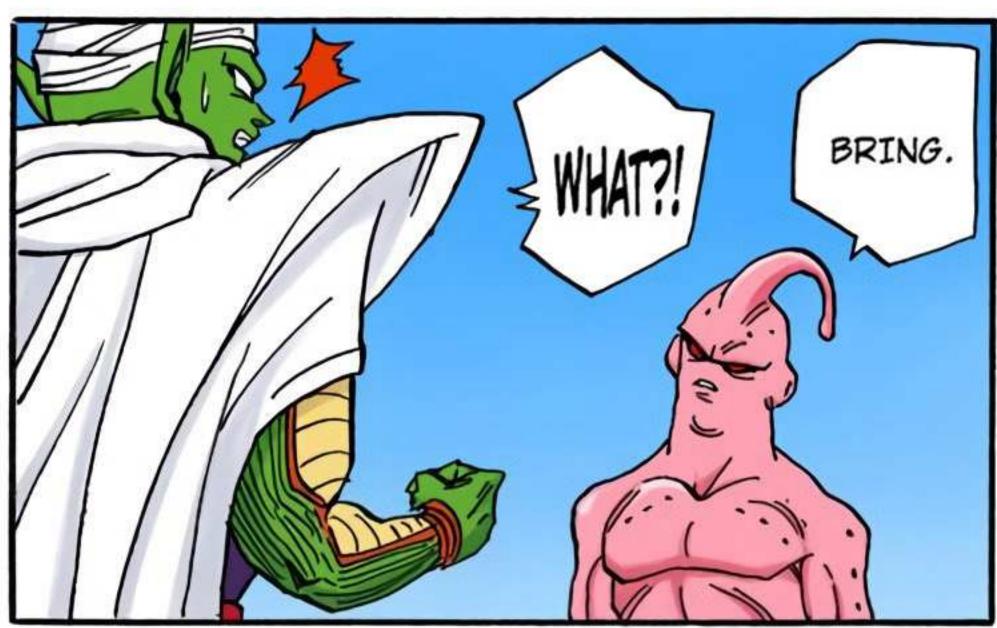
CHAPTER 487: THE EXTINCTION OF HUMANITY

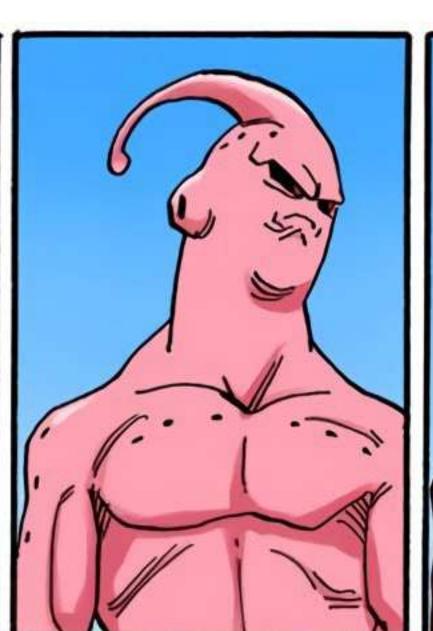


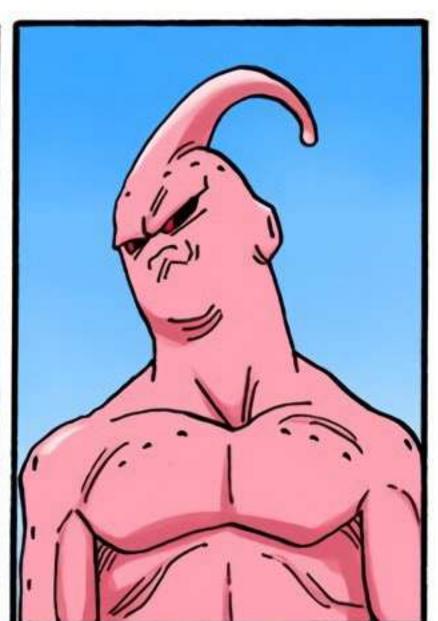


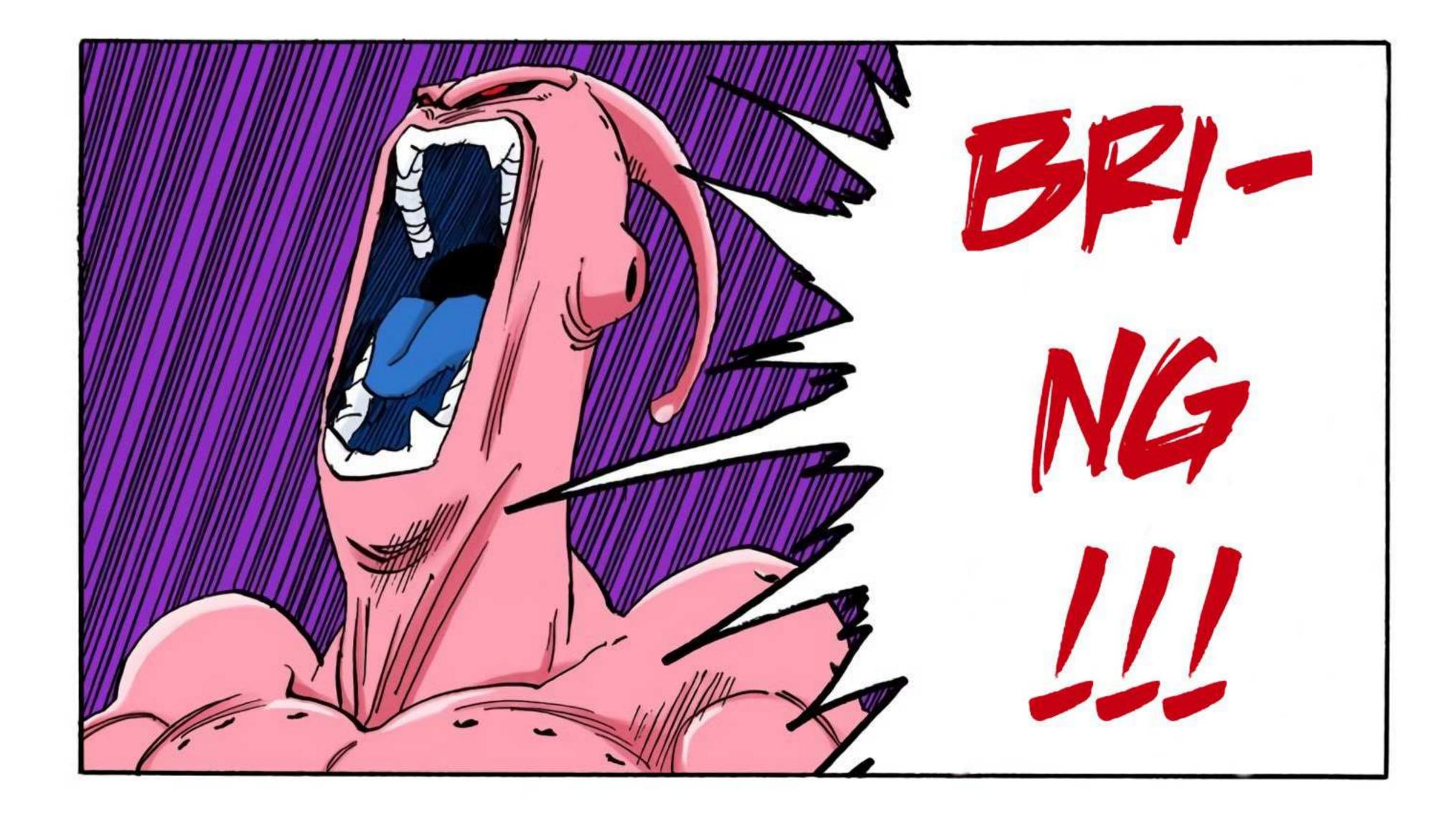




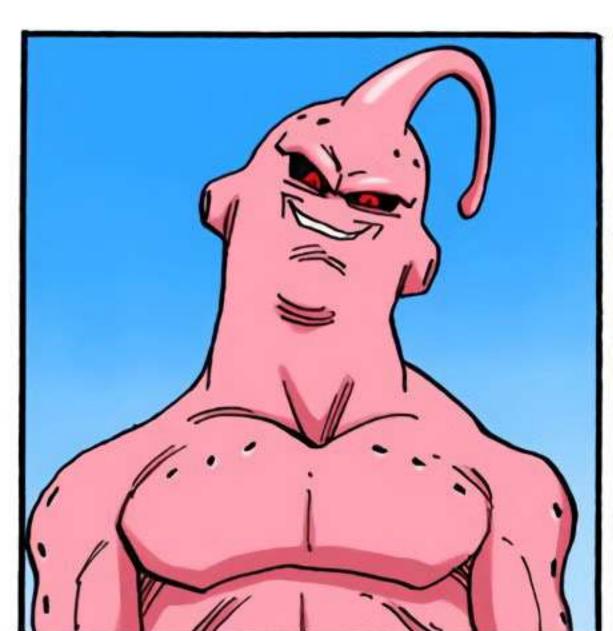


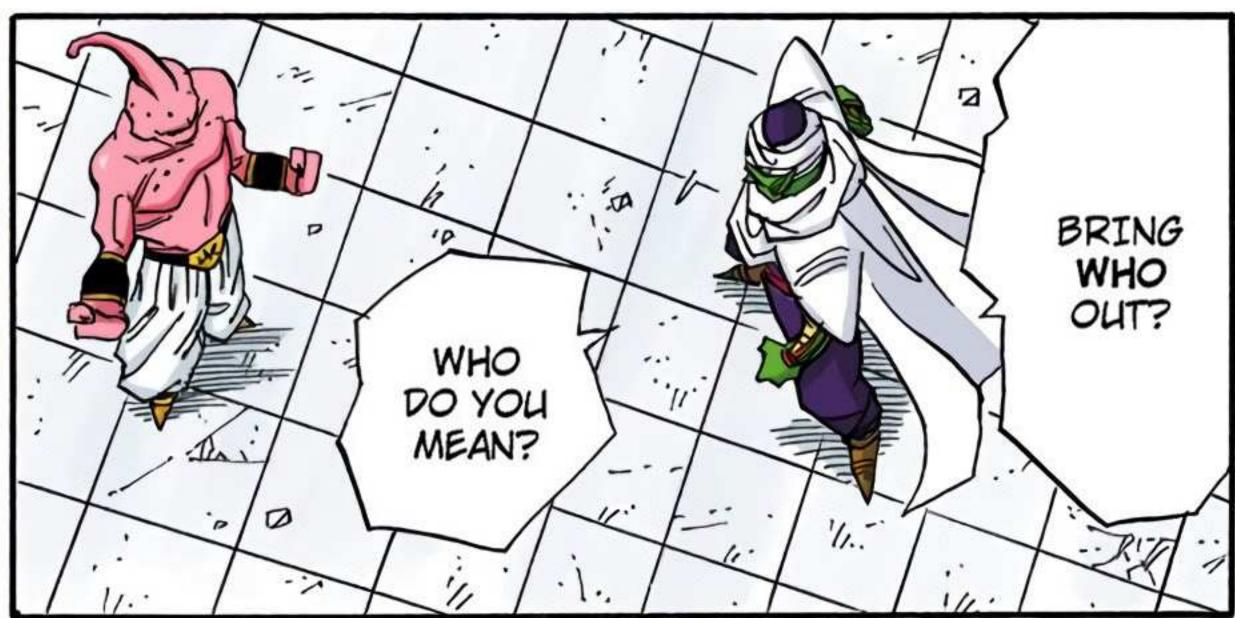




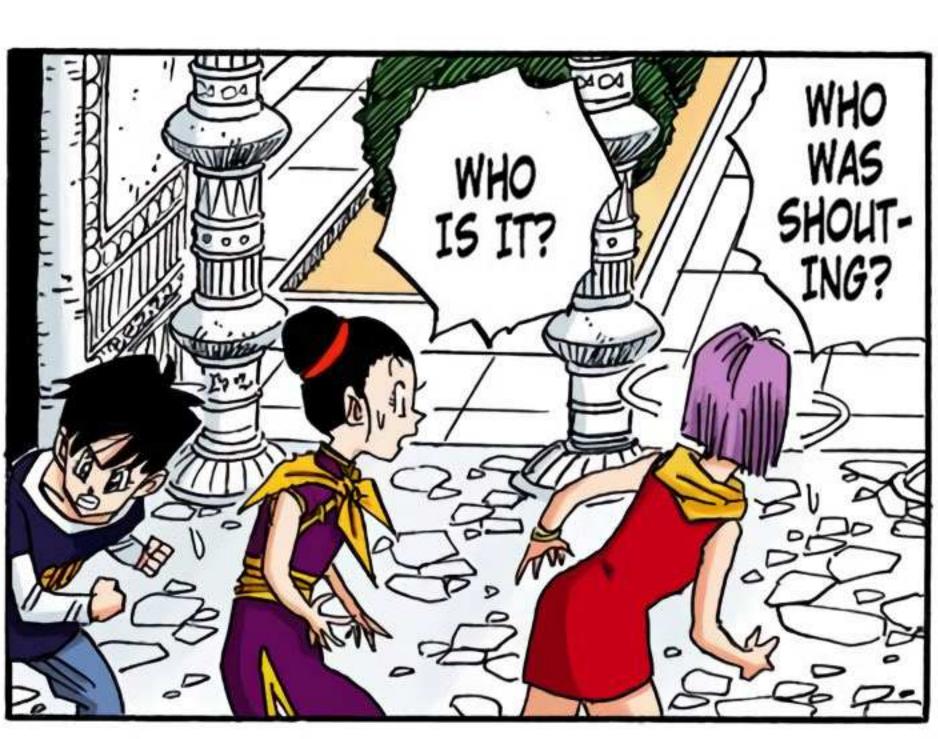


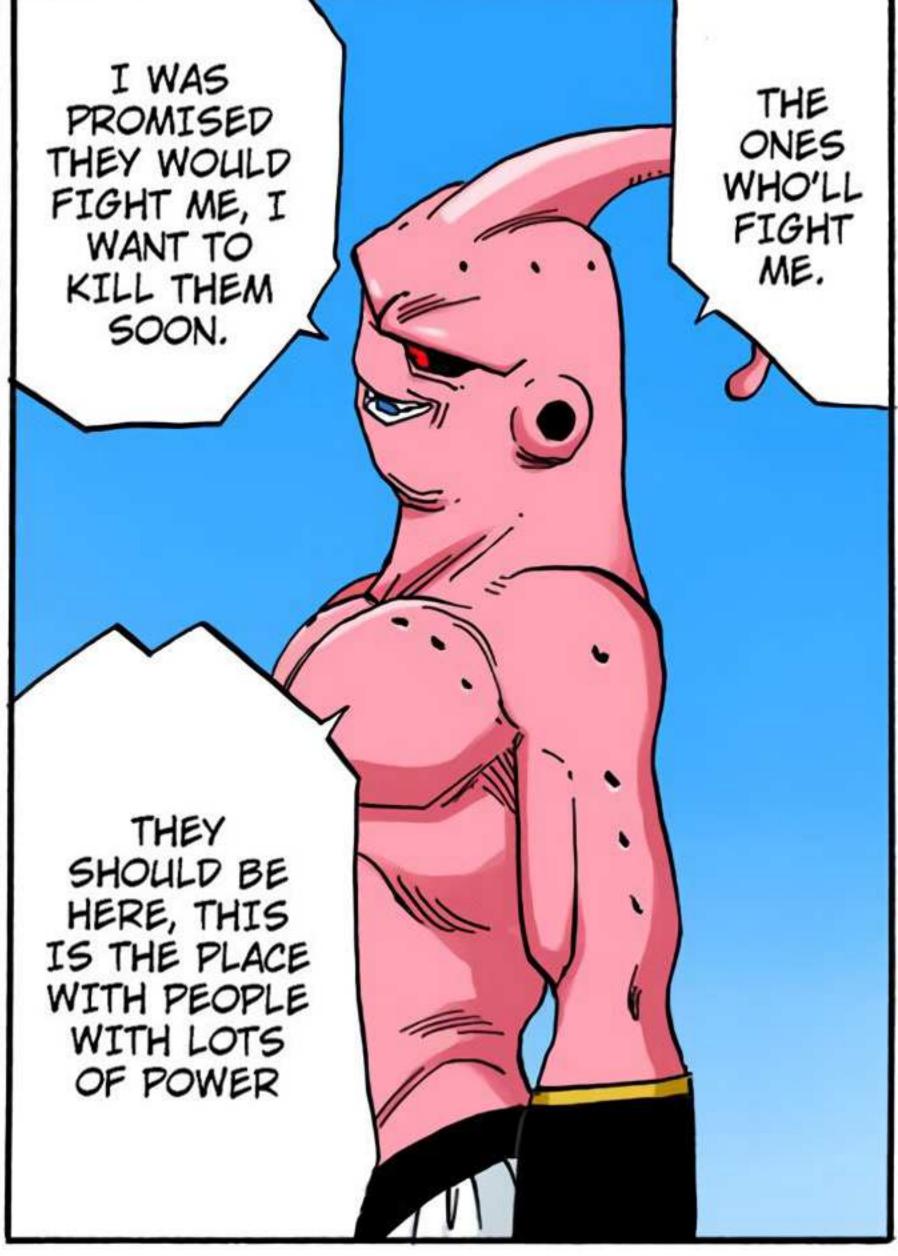




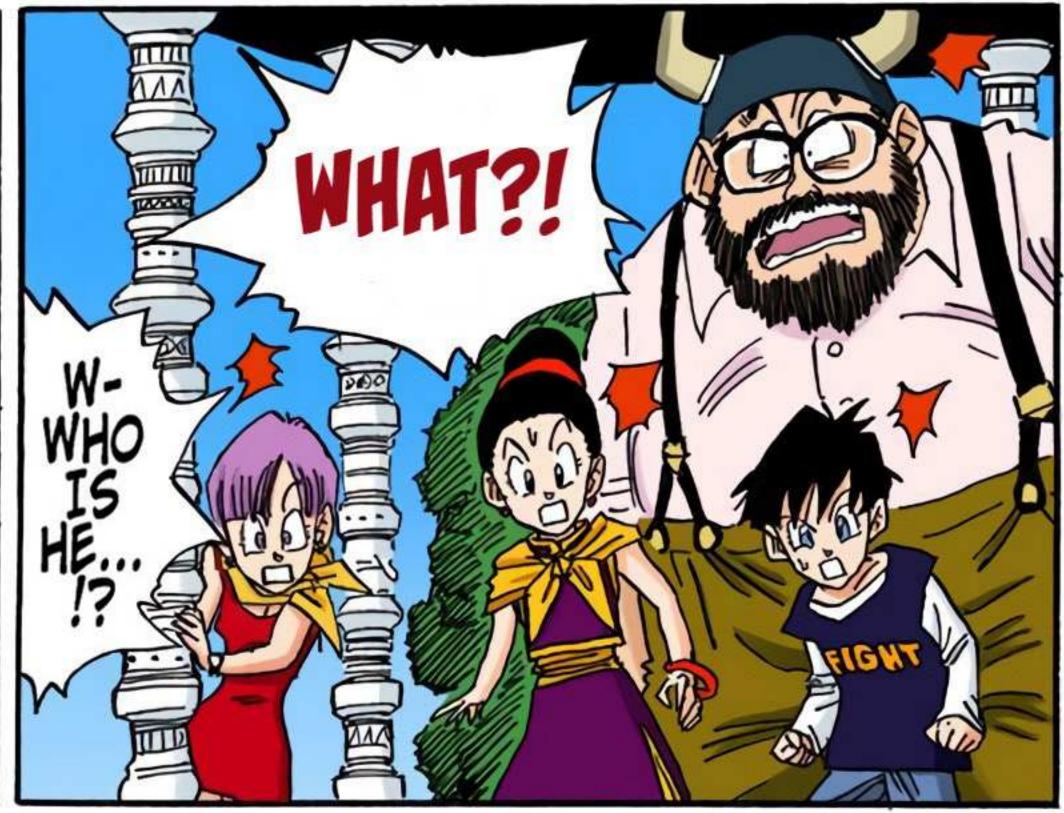








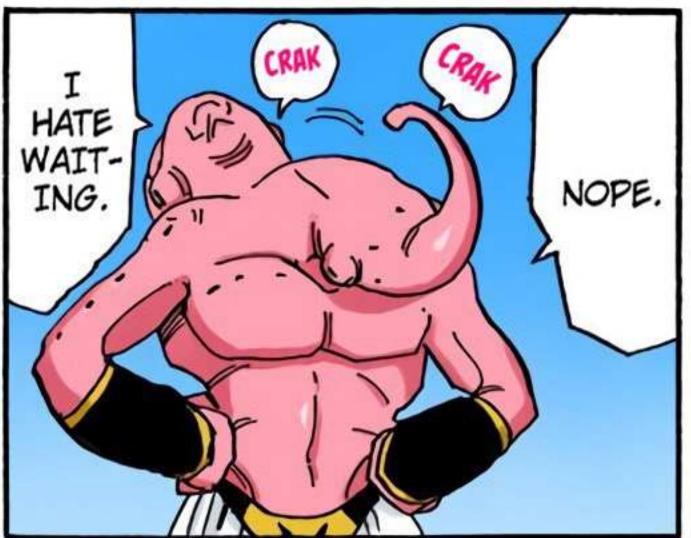


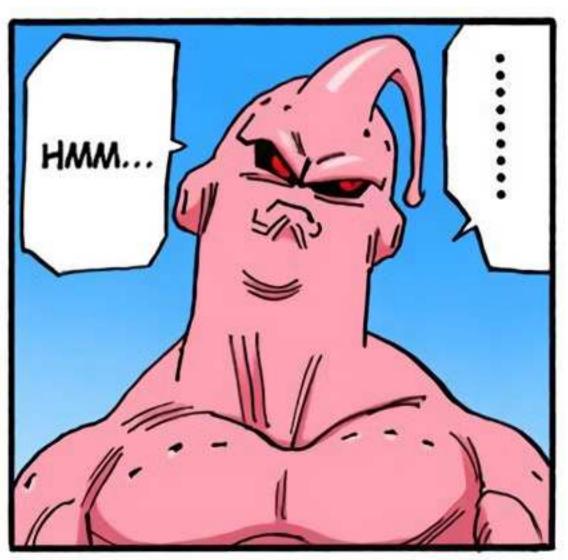










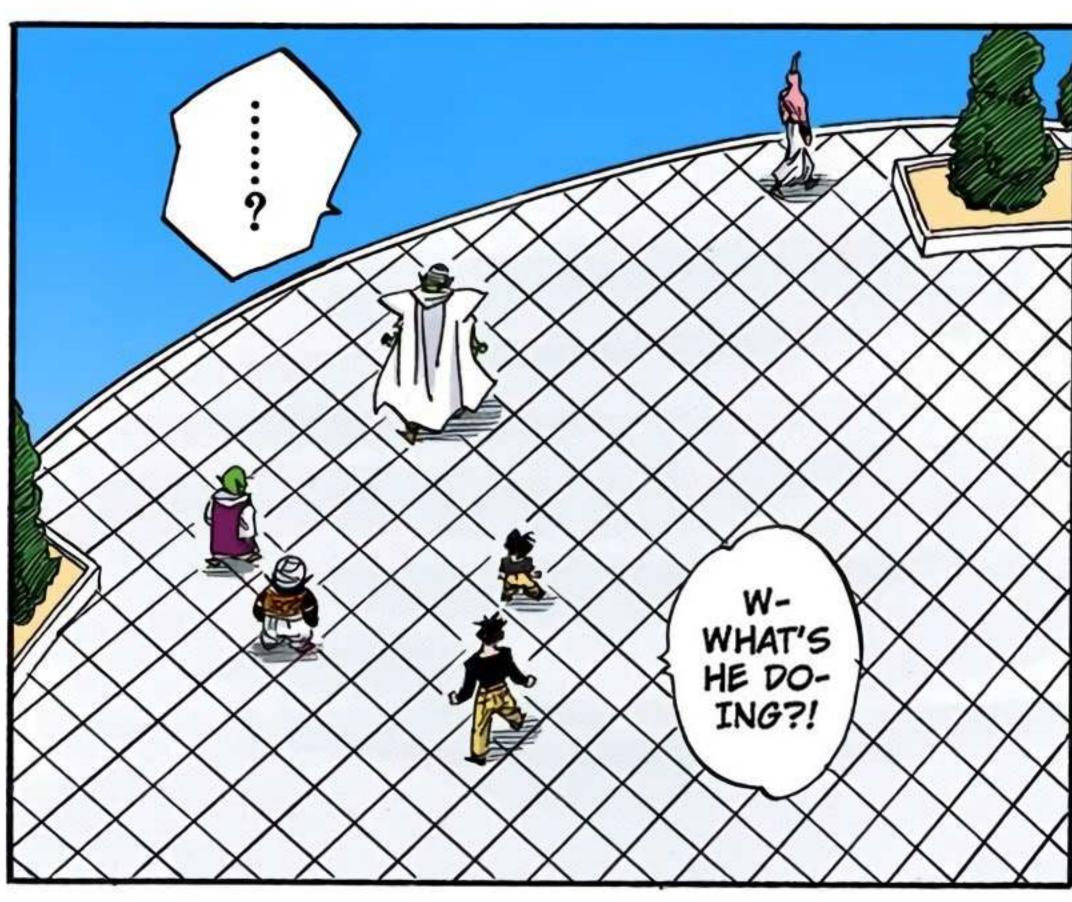


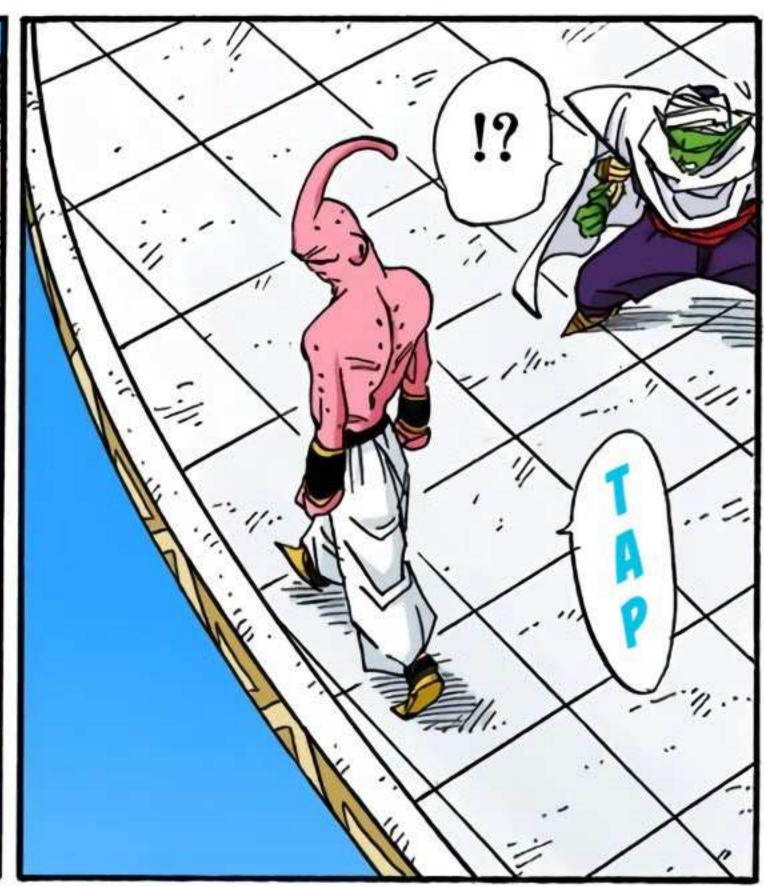
THERE'S STILL A LOT OF PEOPLE ON EARTH! YOU CAN FIGHT HIM AFTER YOU KILL THEM ALL!

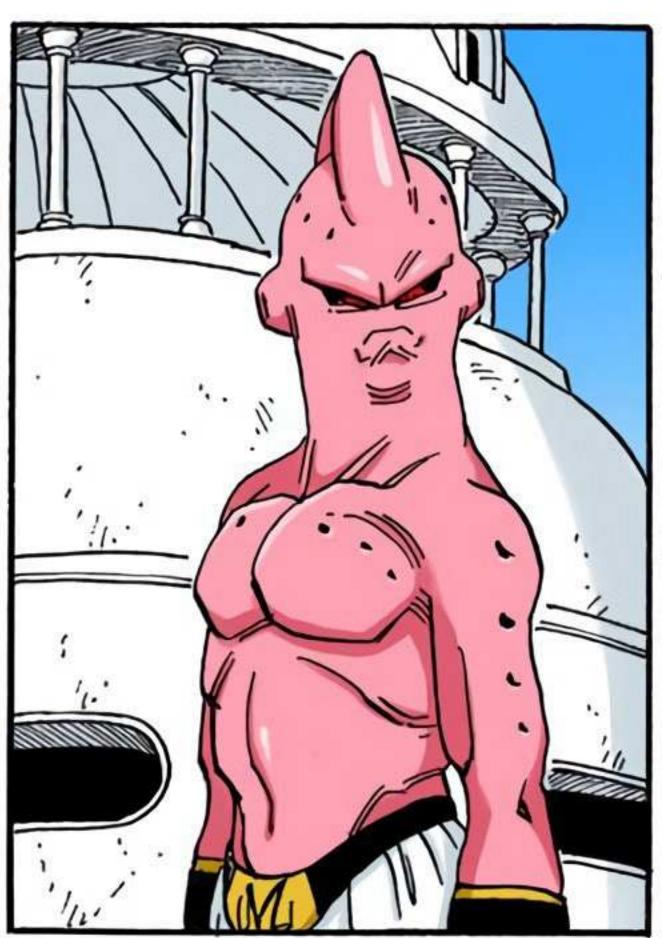


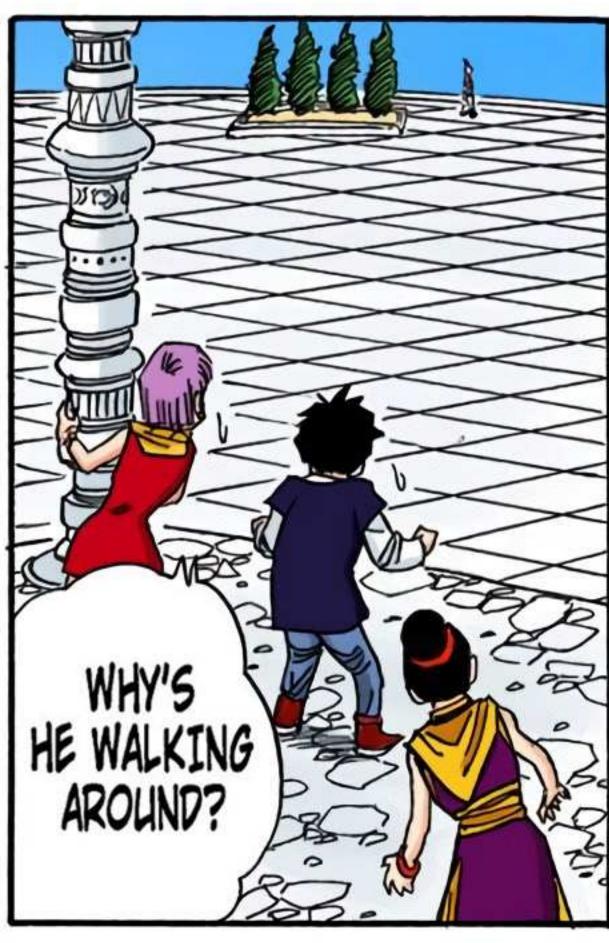
PLEASE! JUST A LITTLE LONGER! YOU SAID YOU'D KILL EVERYONE BEFORE YOU FIGHT HIM RIGHT?

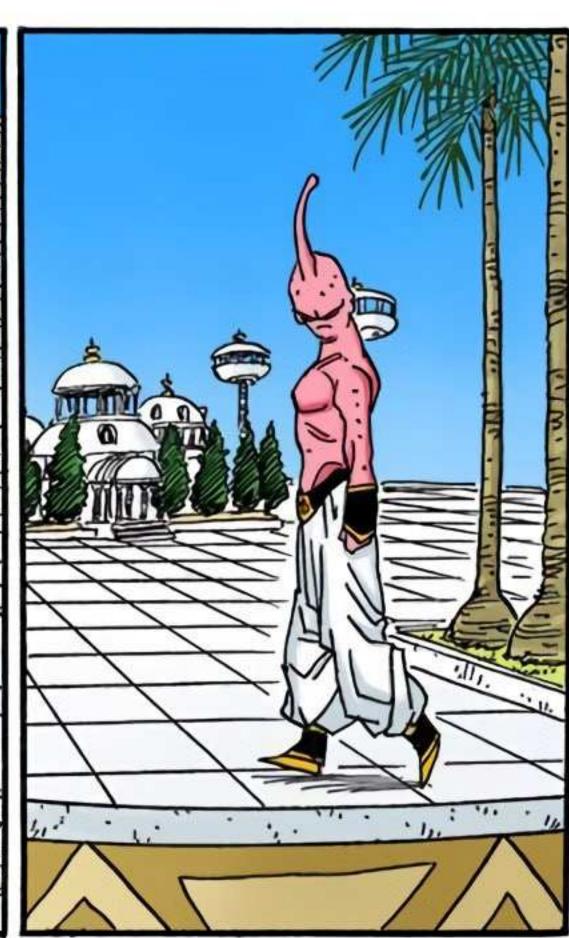






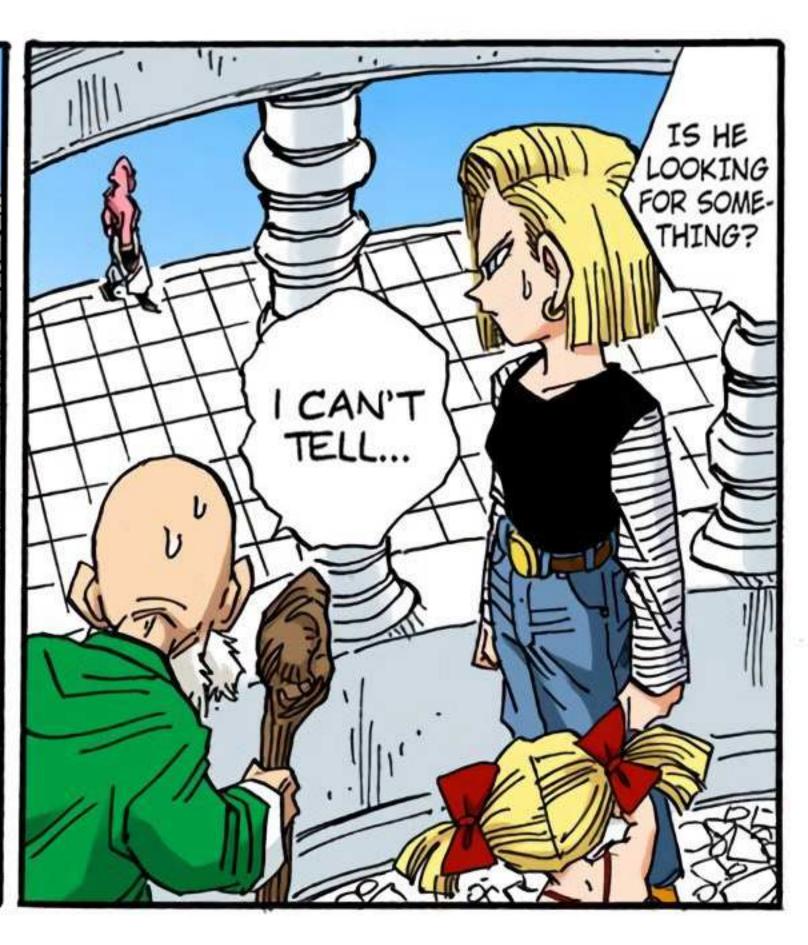


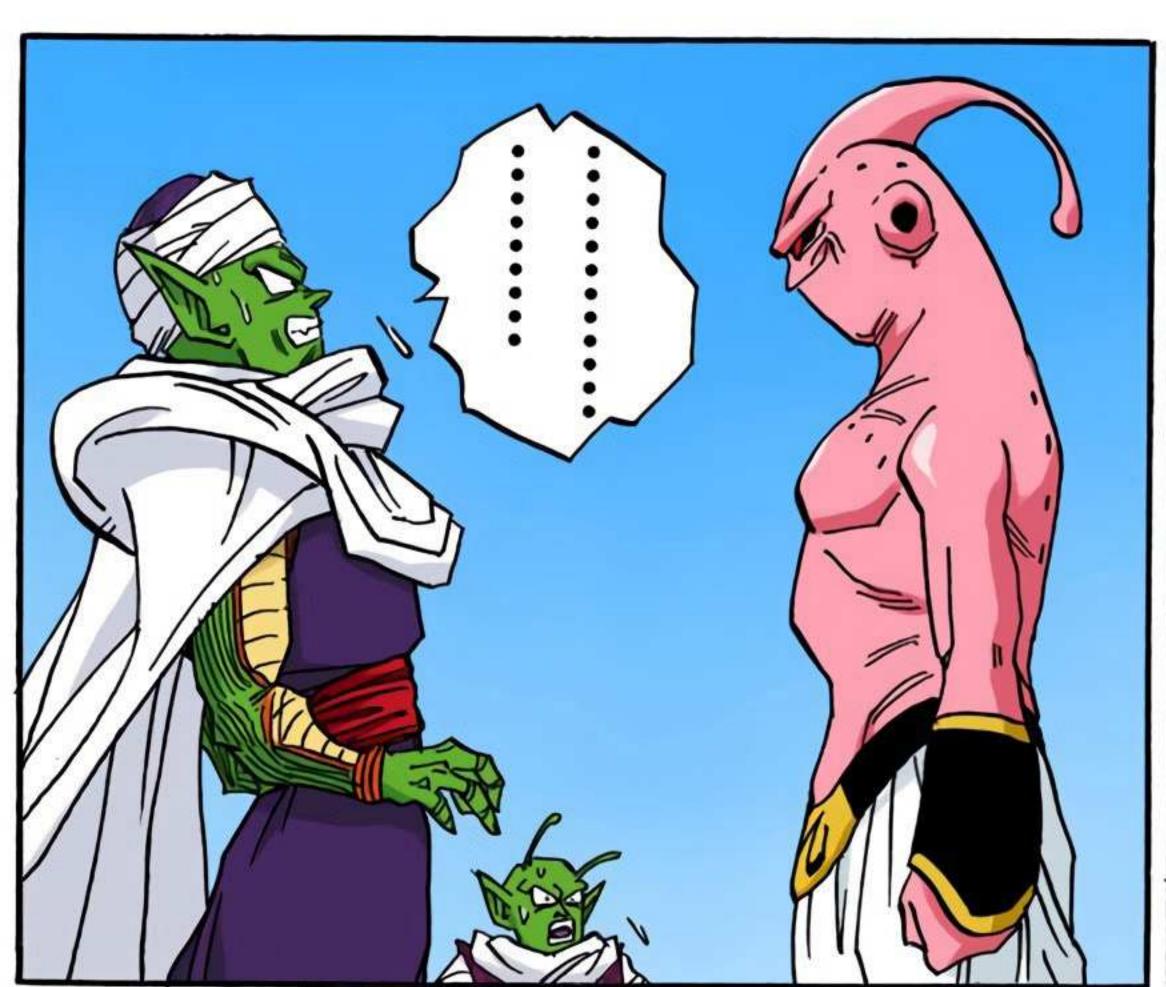


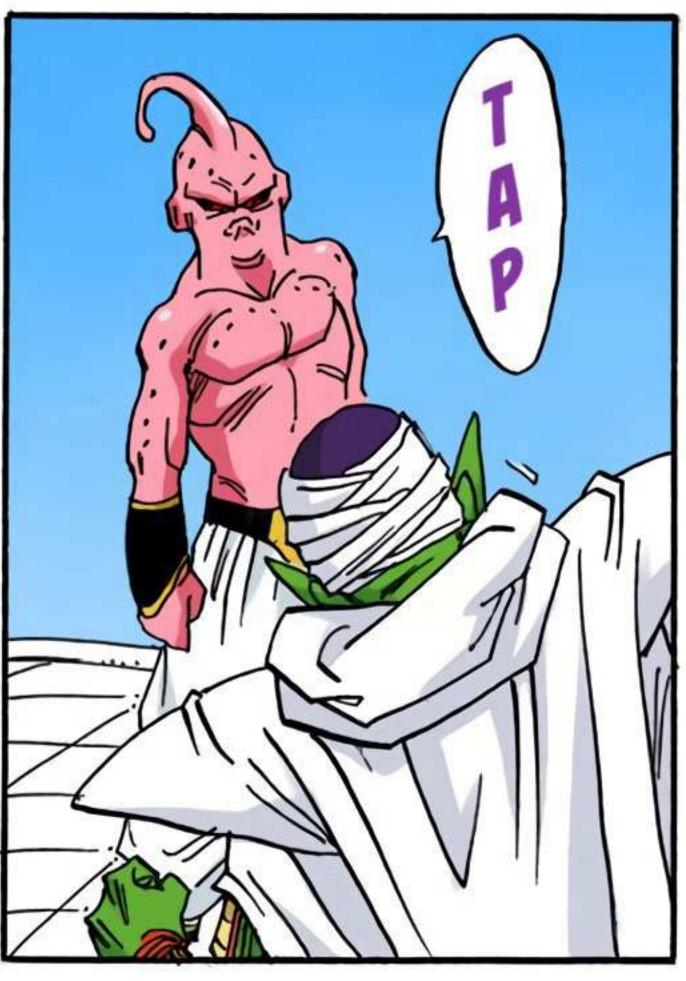




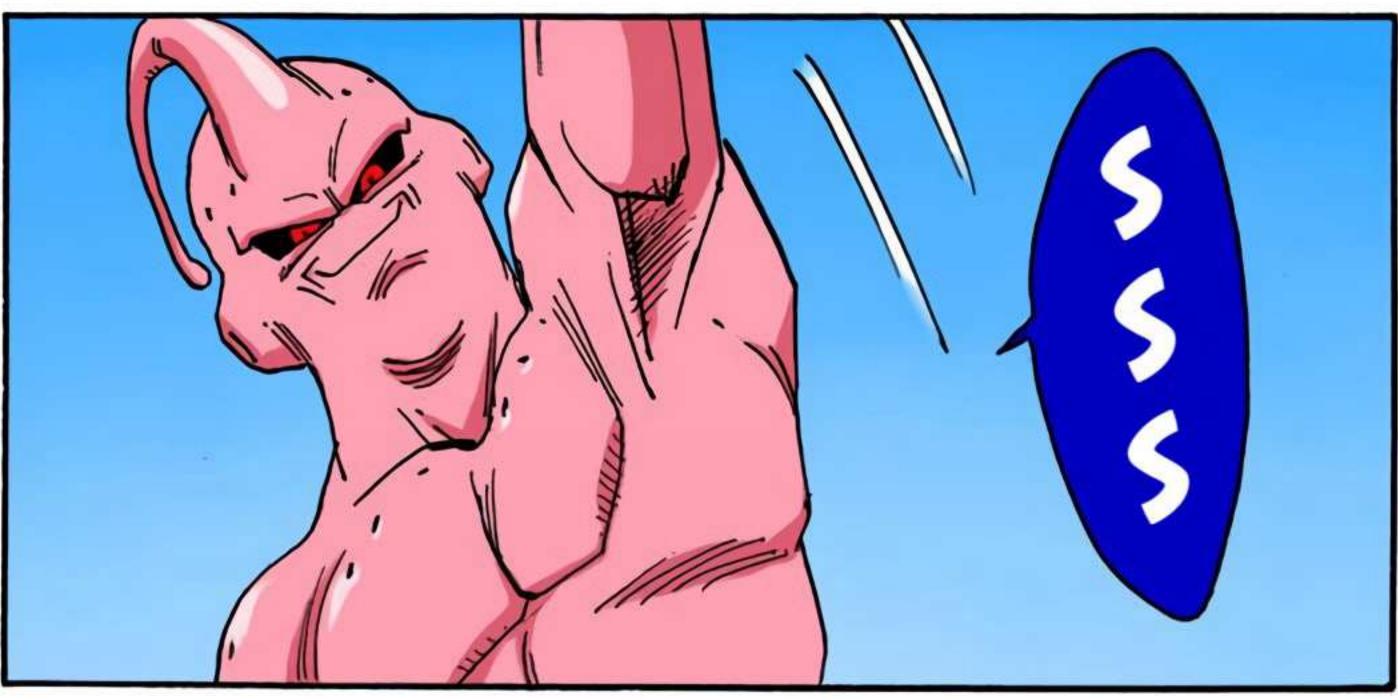


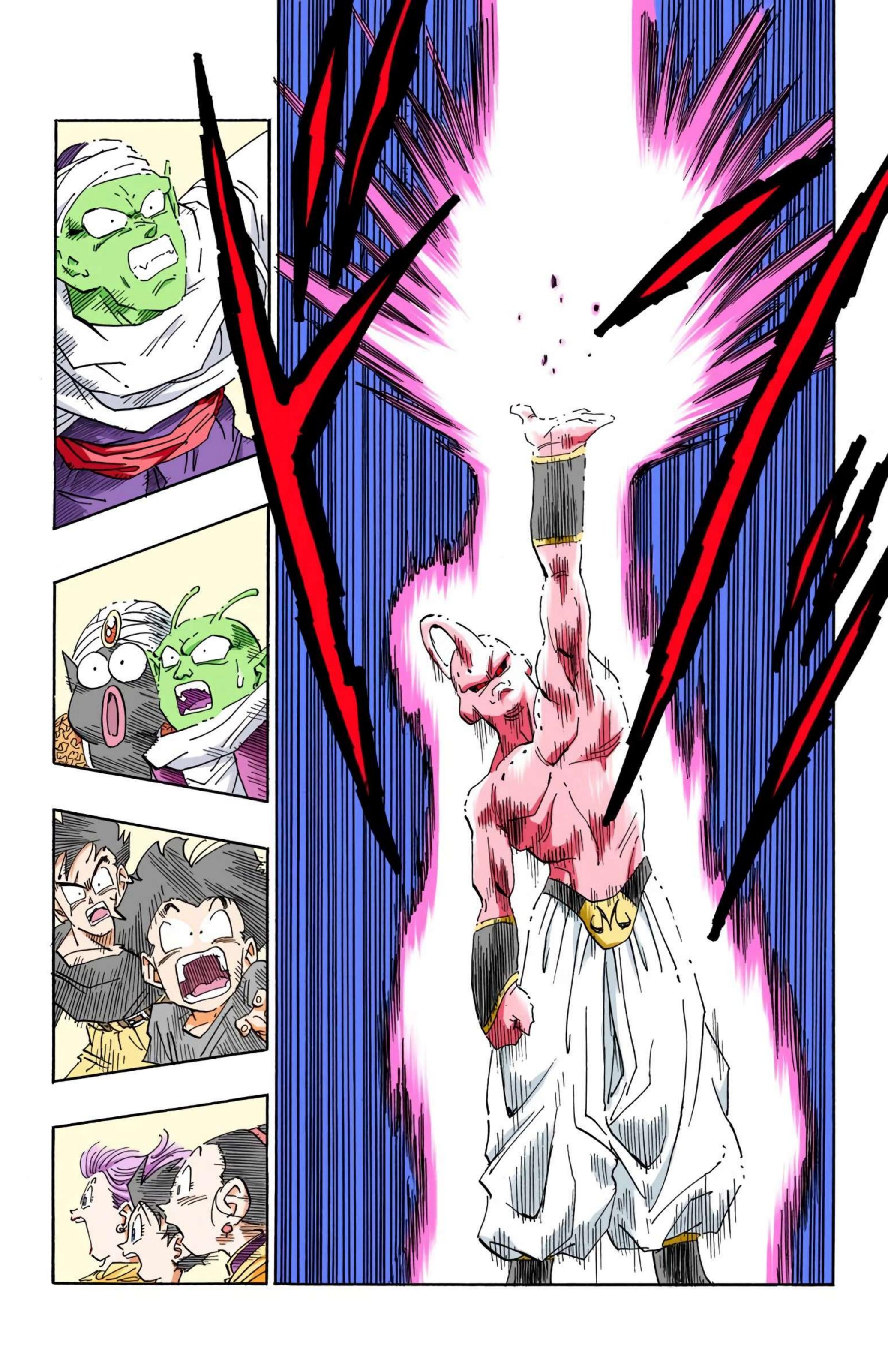


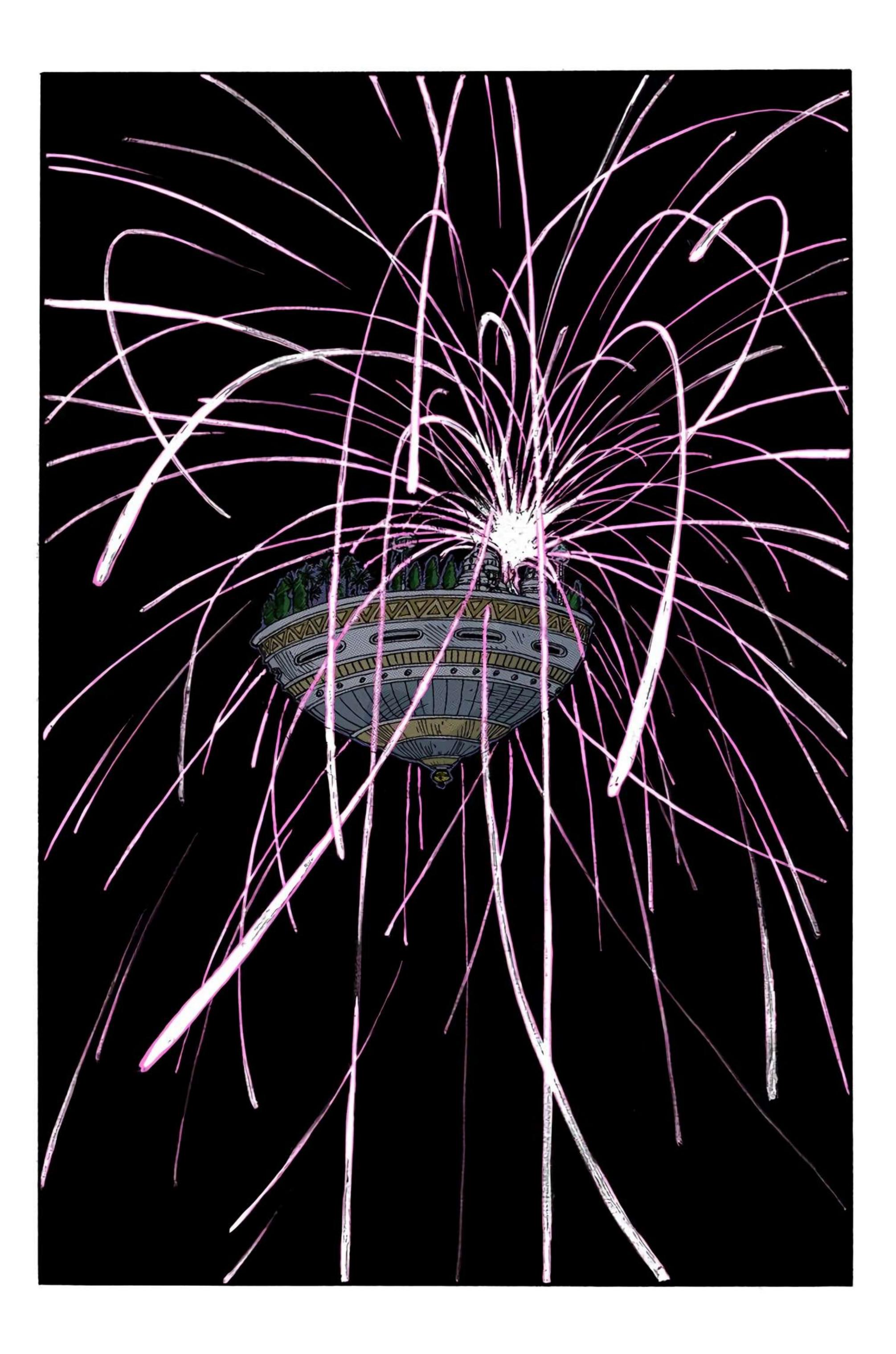


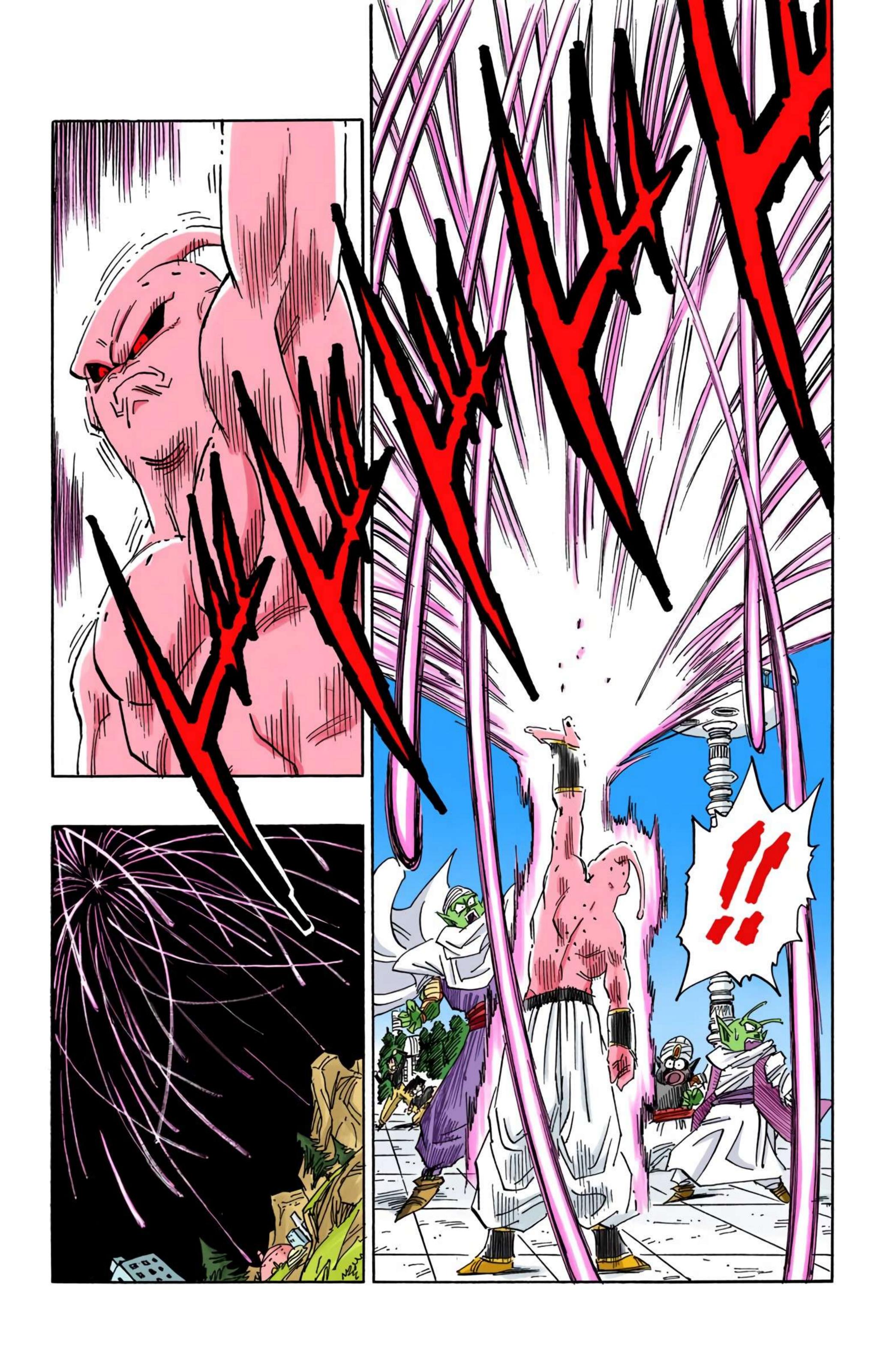




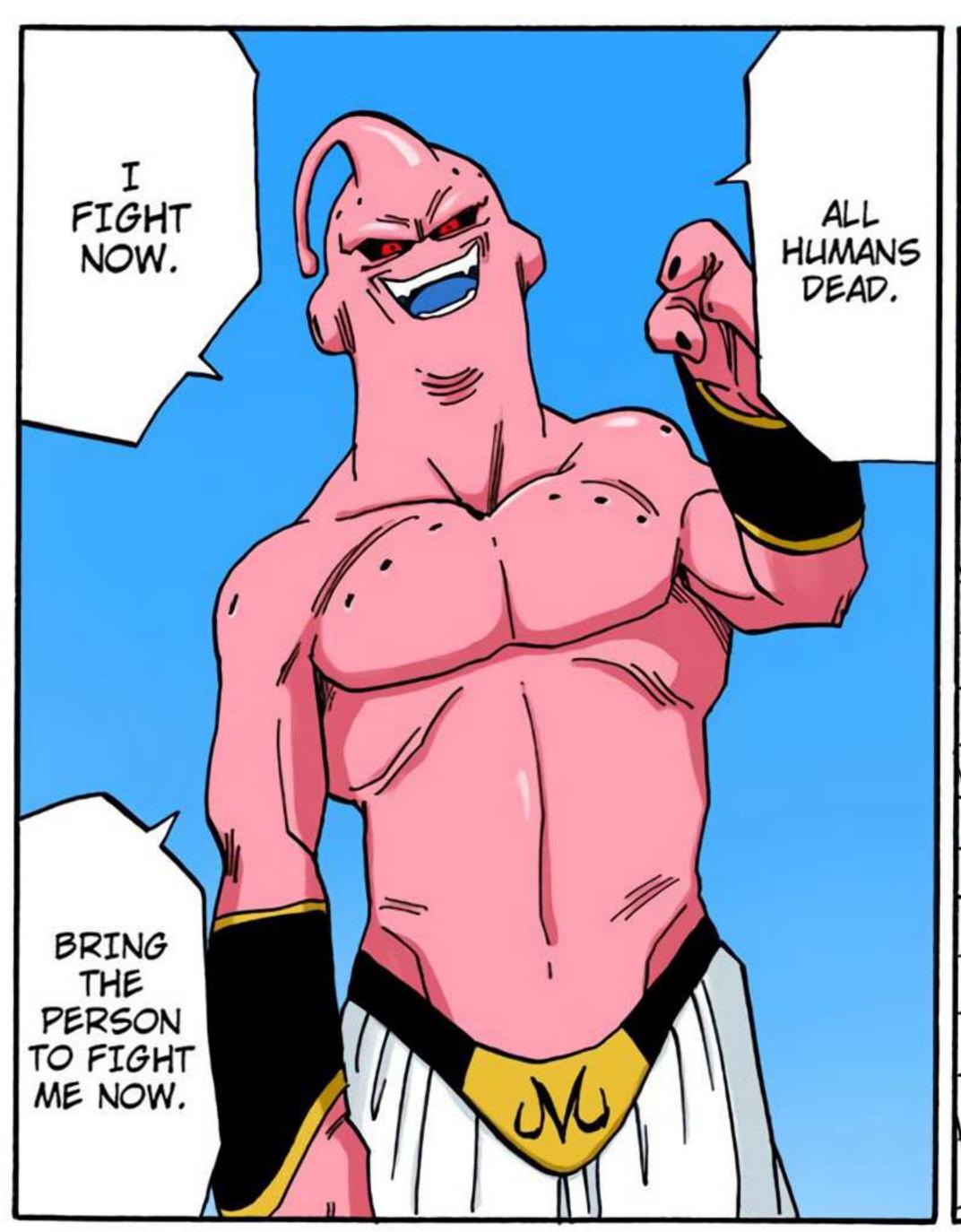












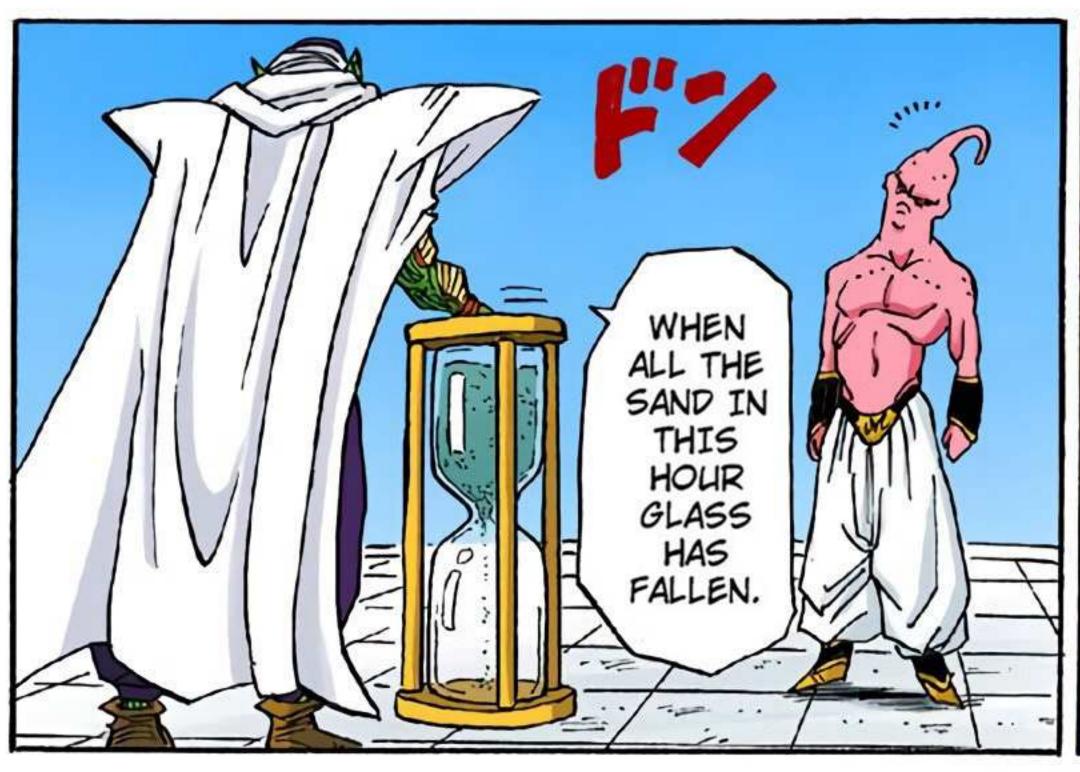


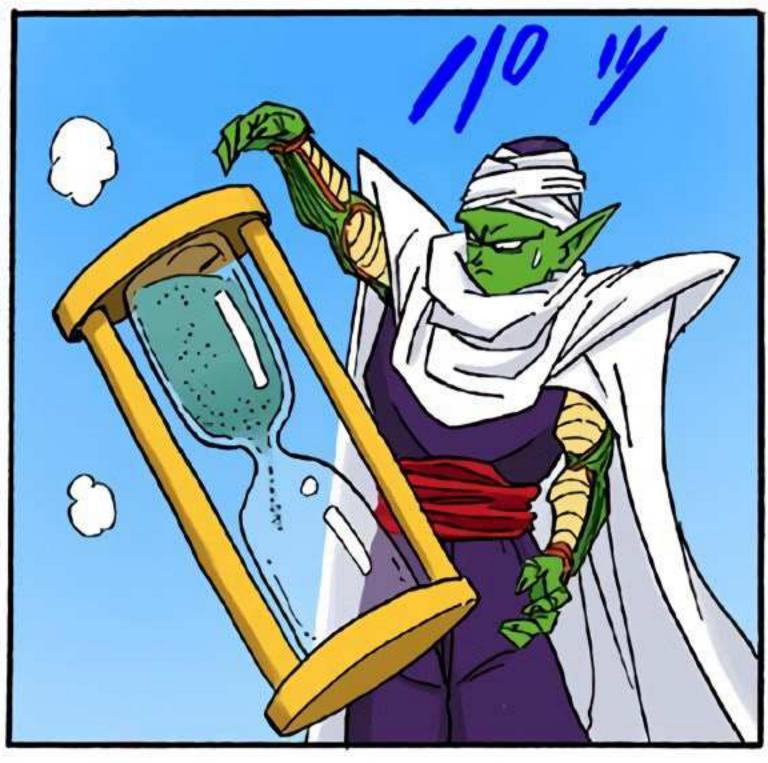






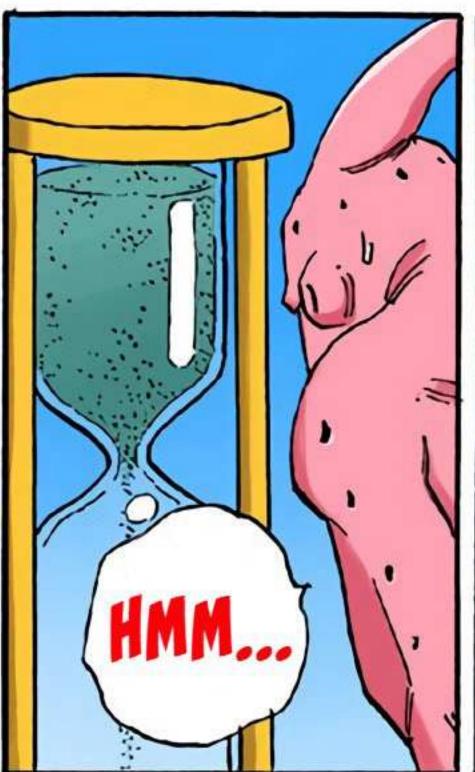
















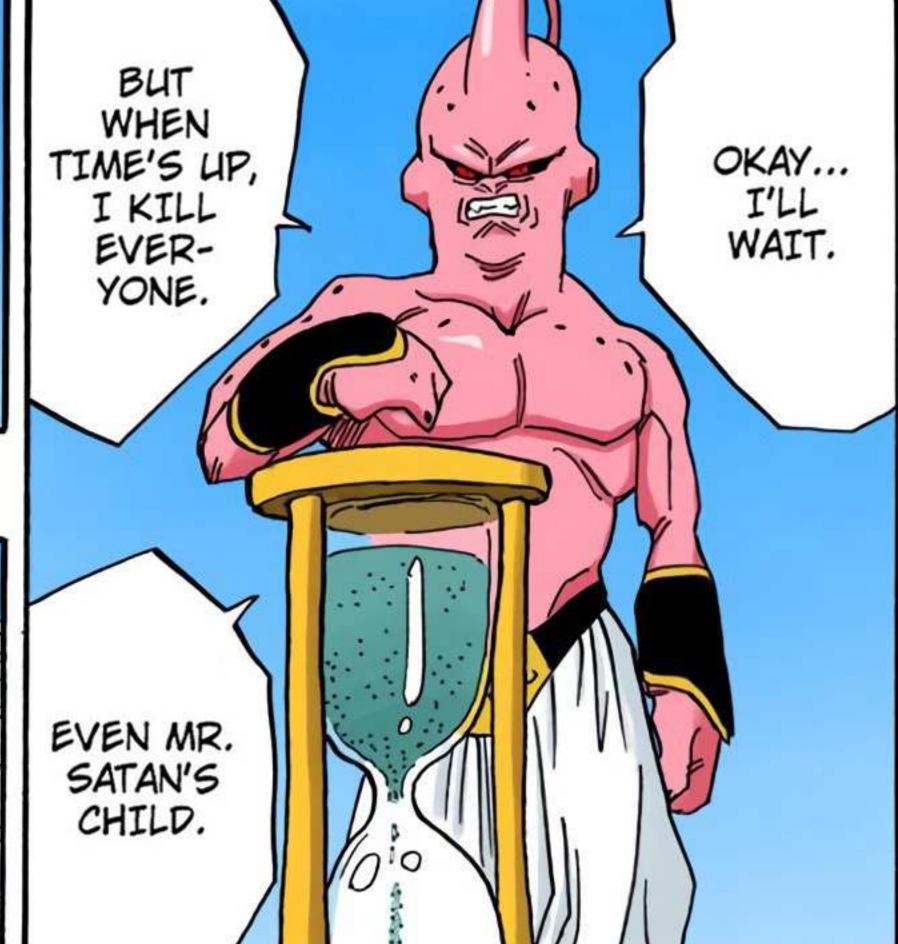








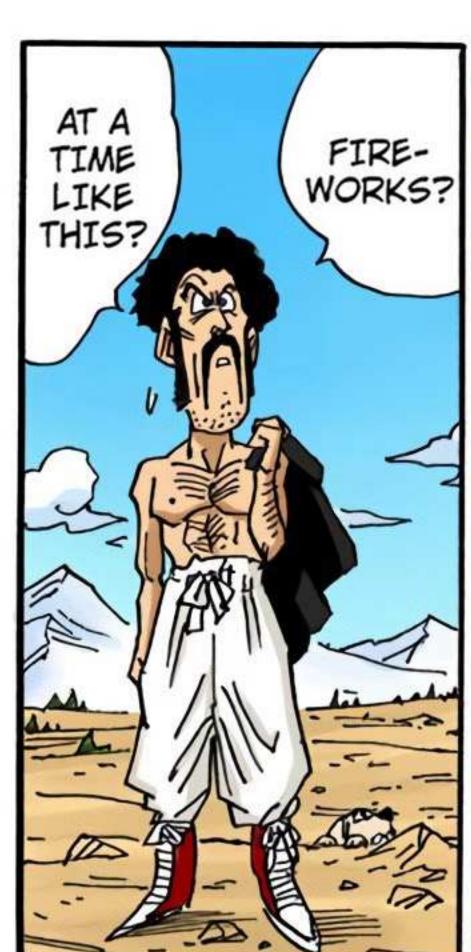












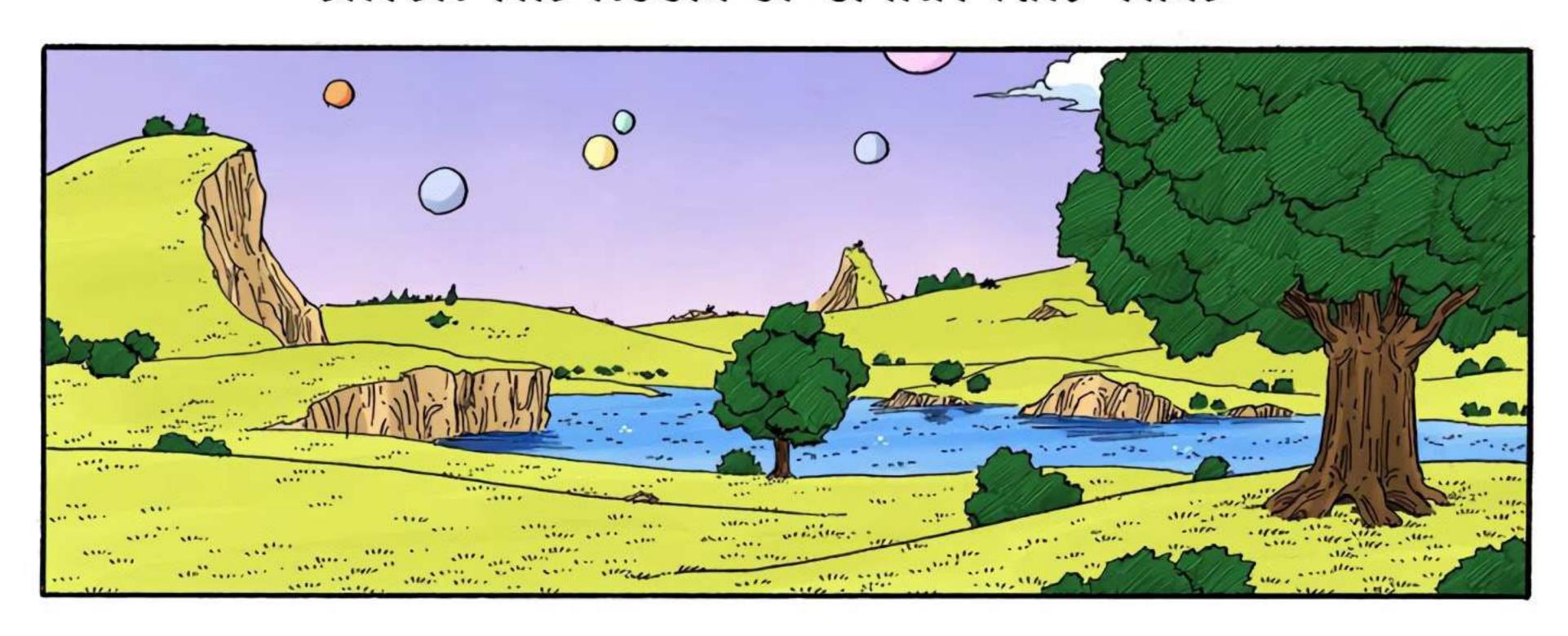




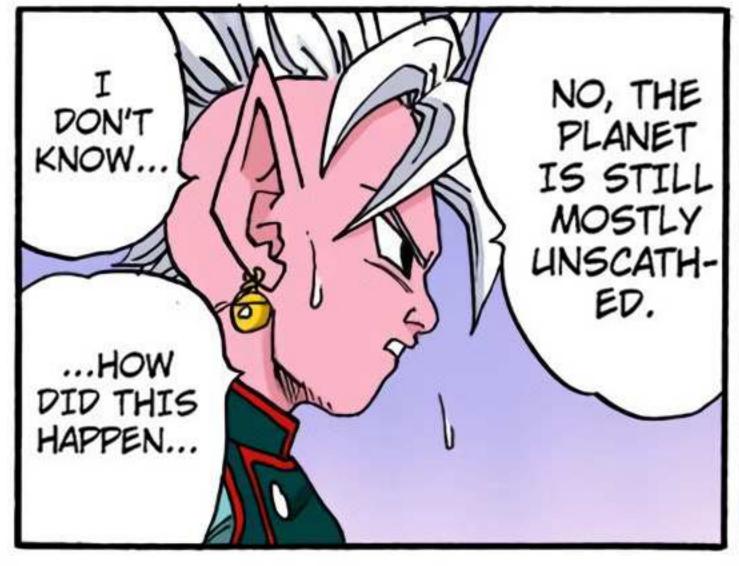




CHAPTER 488: TRUNKS AND GOTEN ENTER THE ROOM OF SPIRIT AND TIME

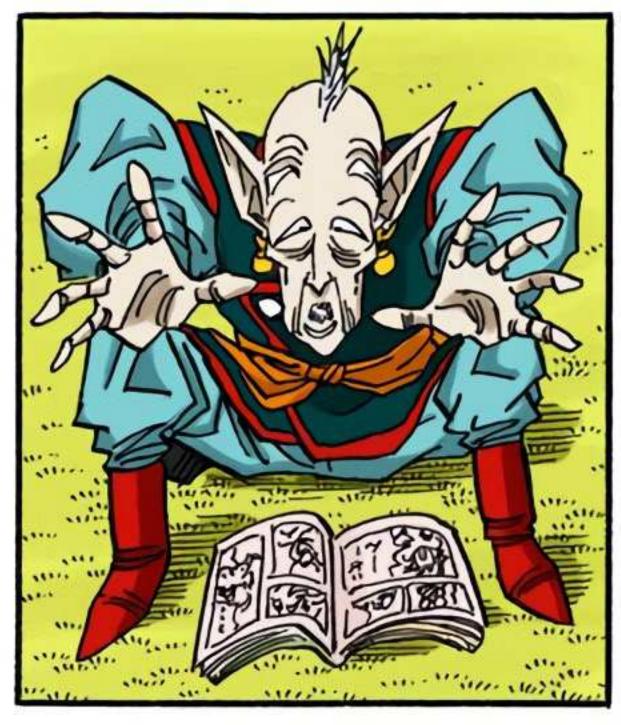






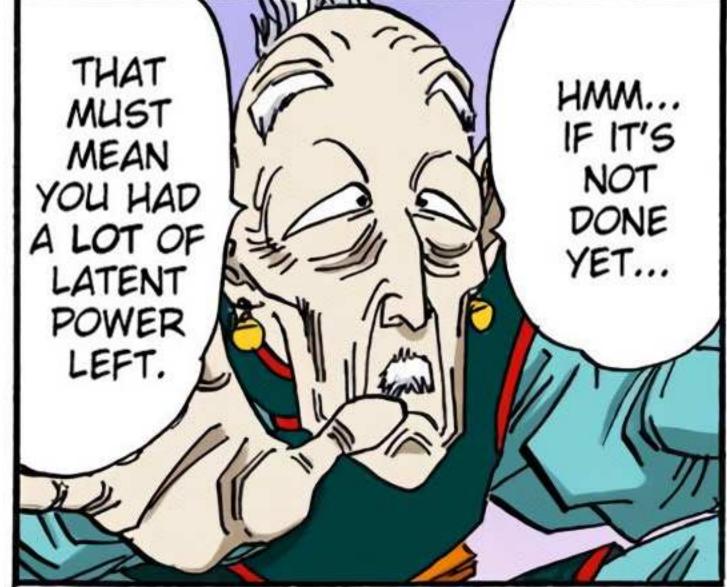


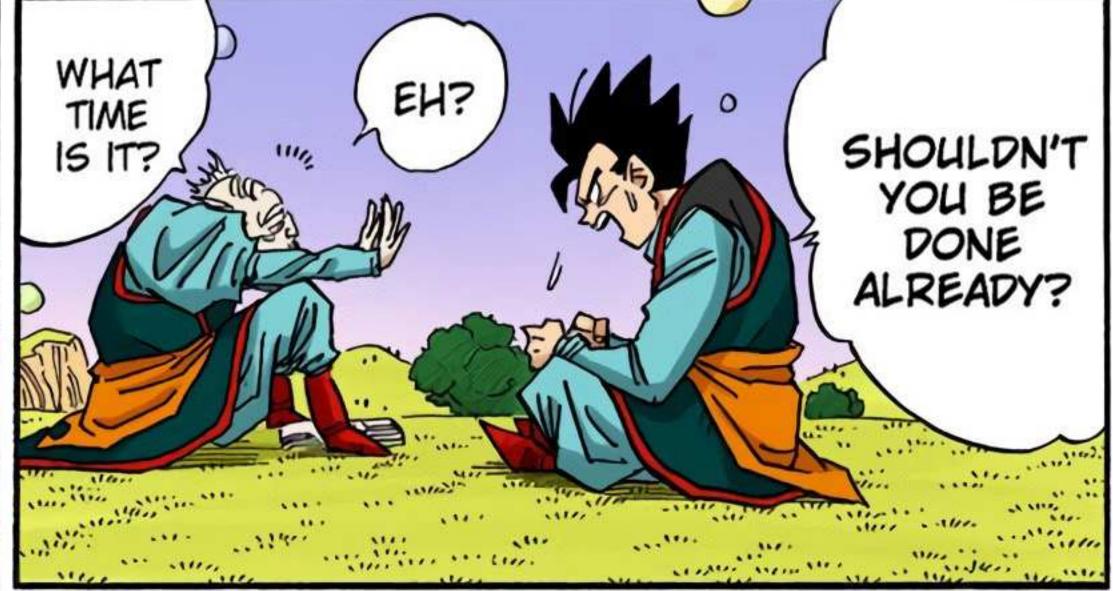






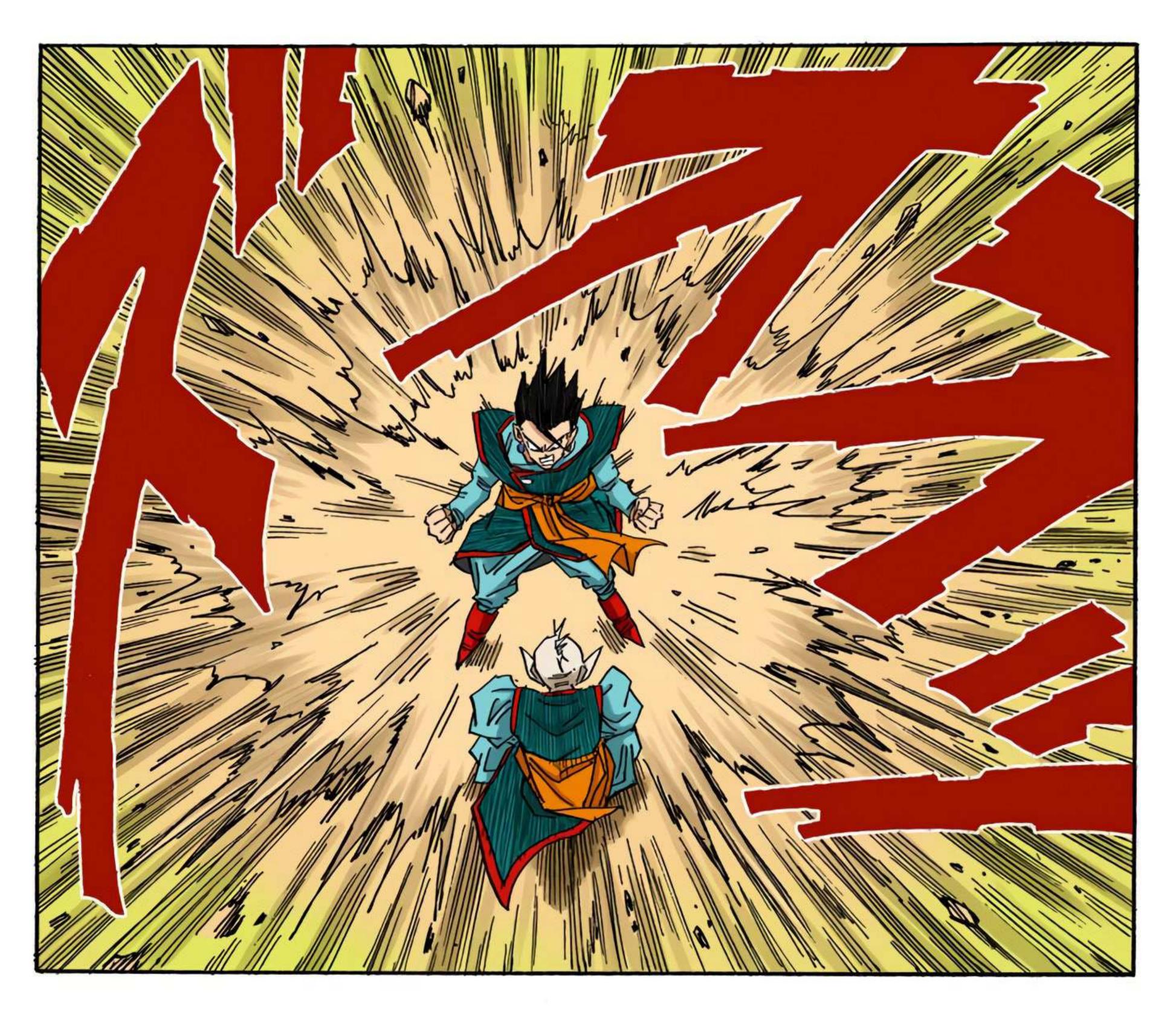




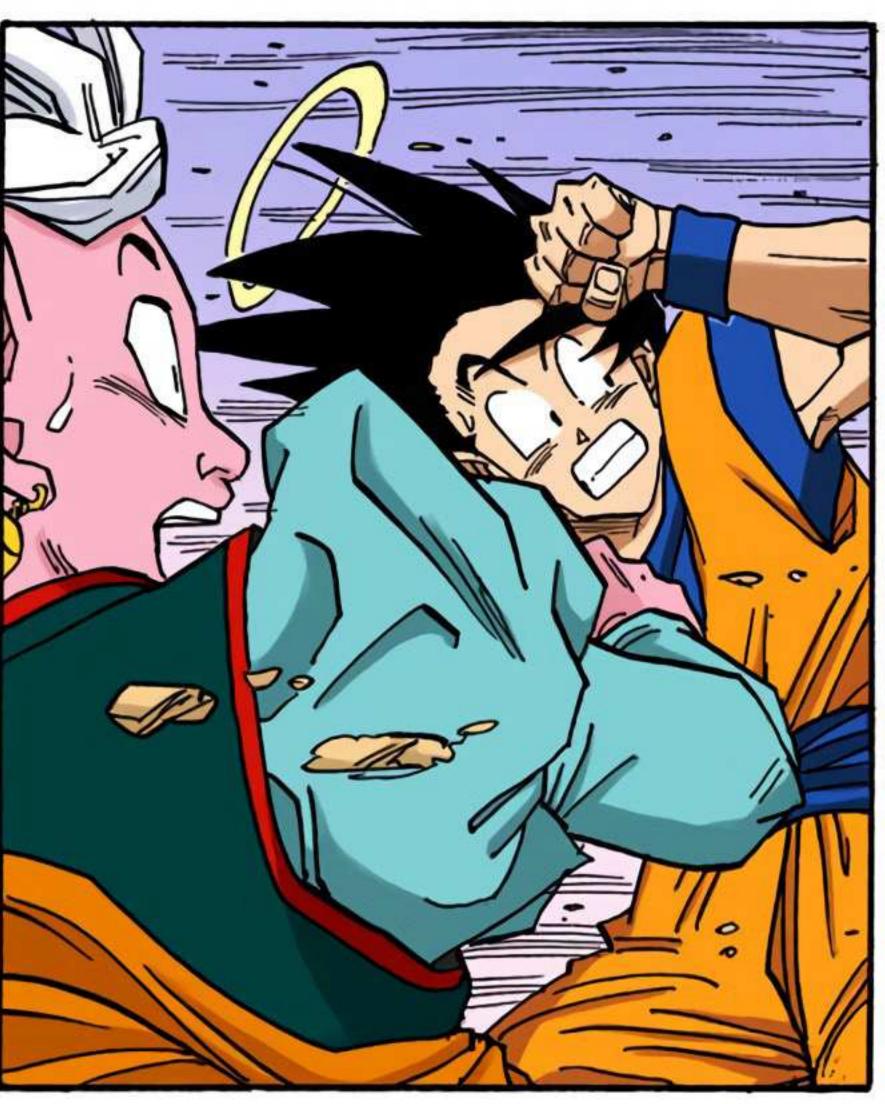








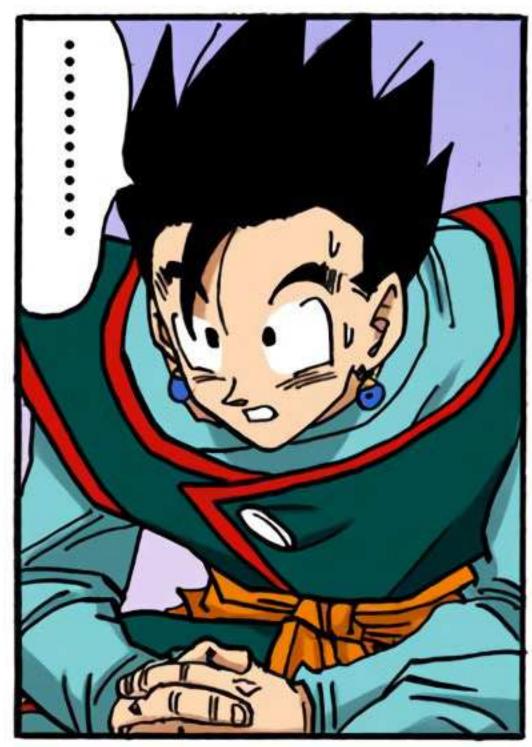










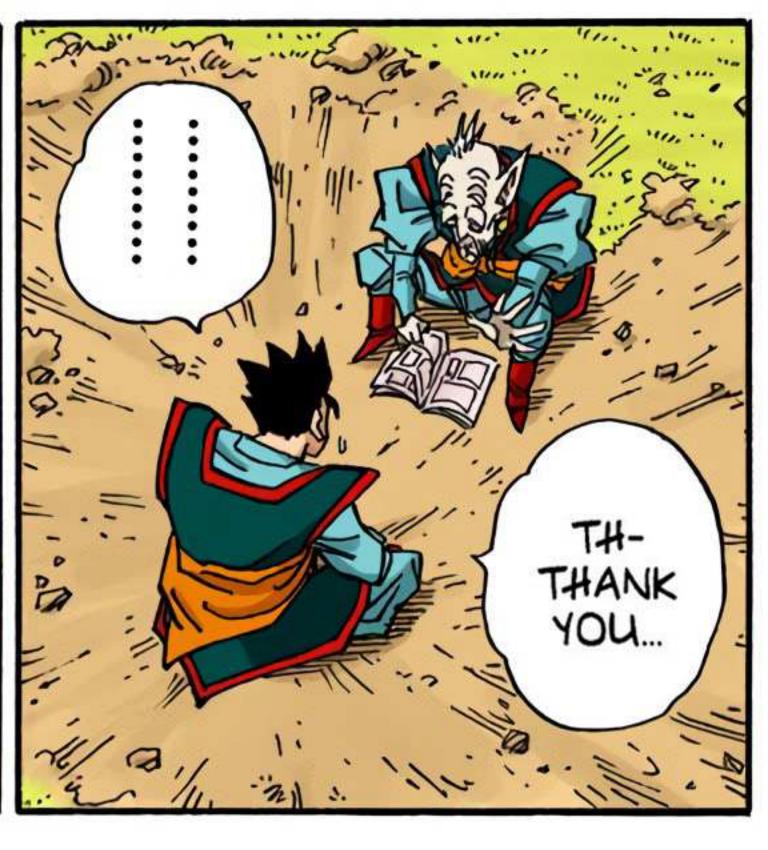


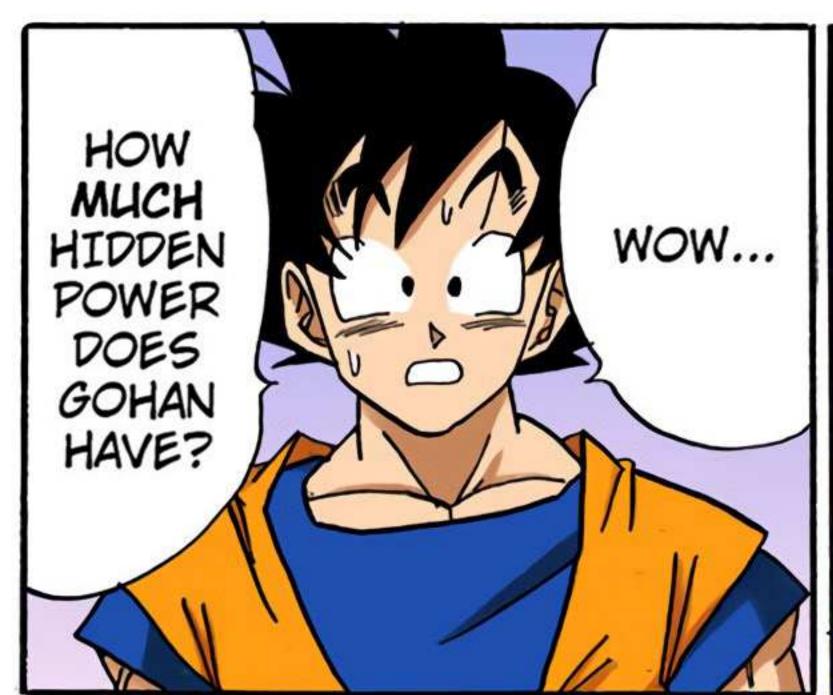




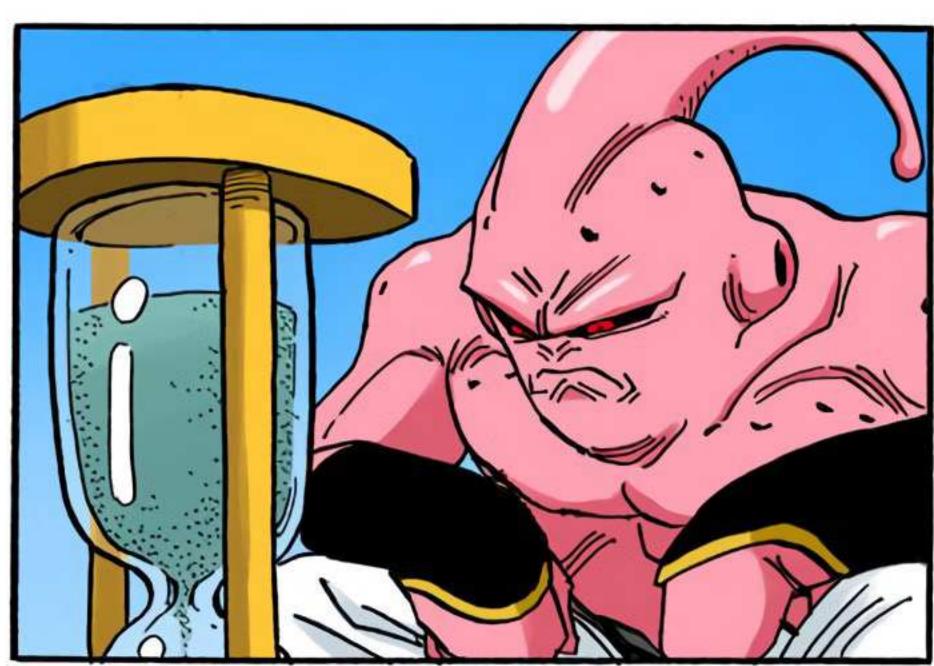


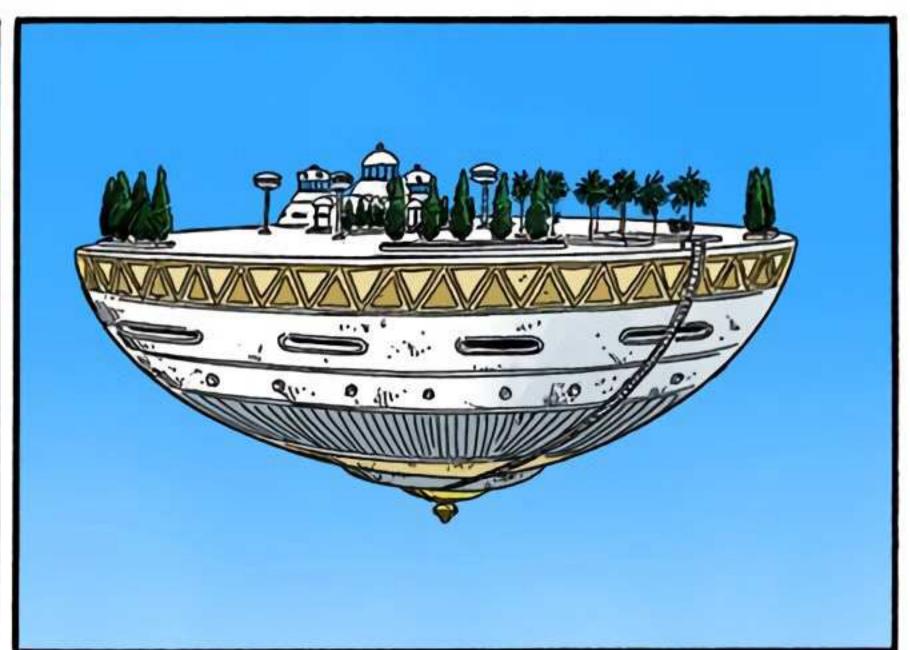


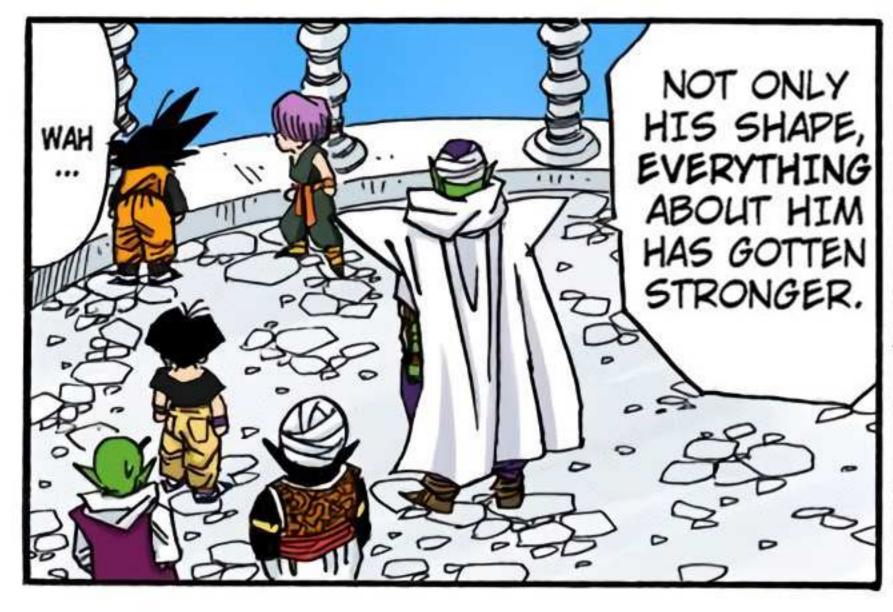


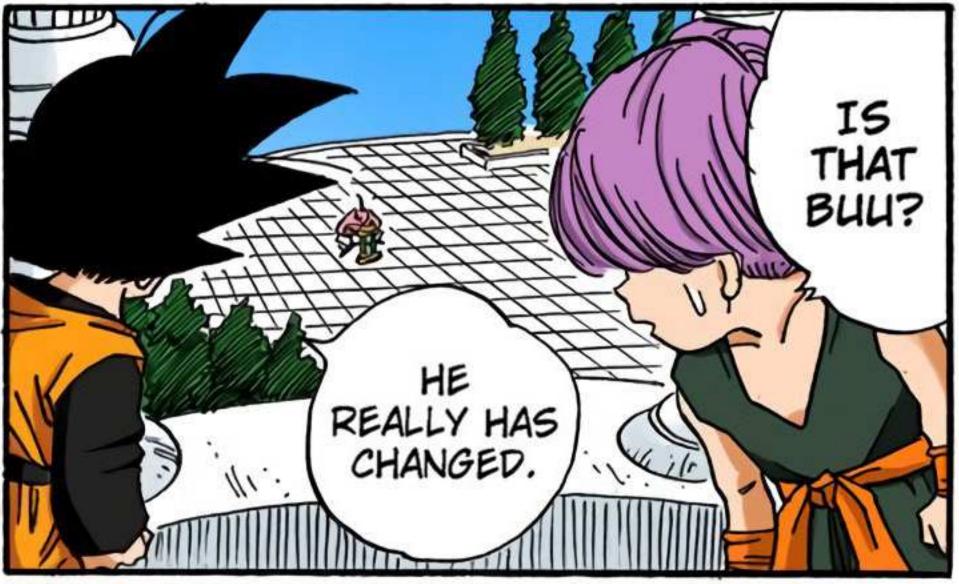






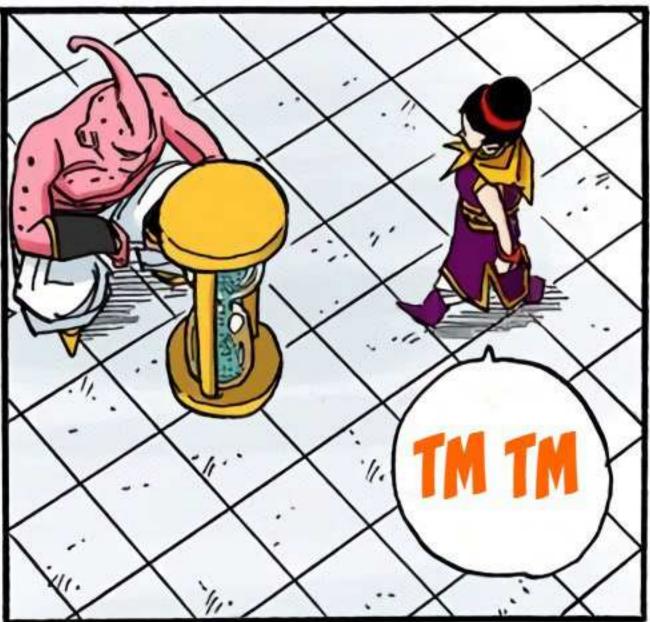


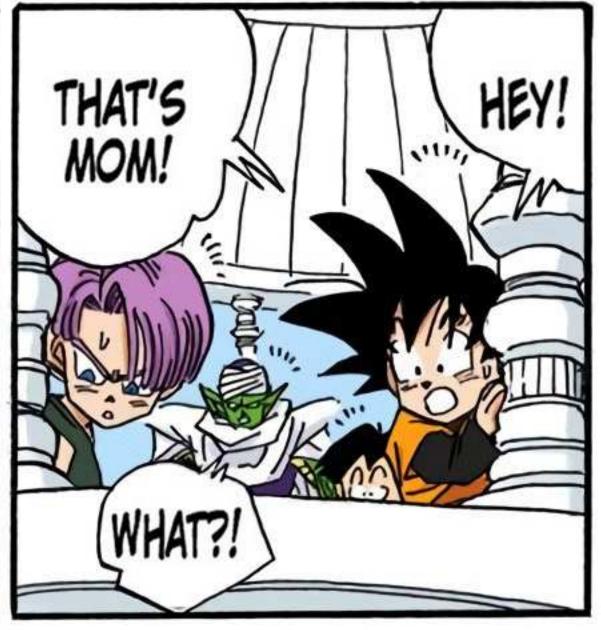


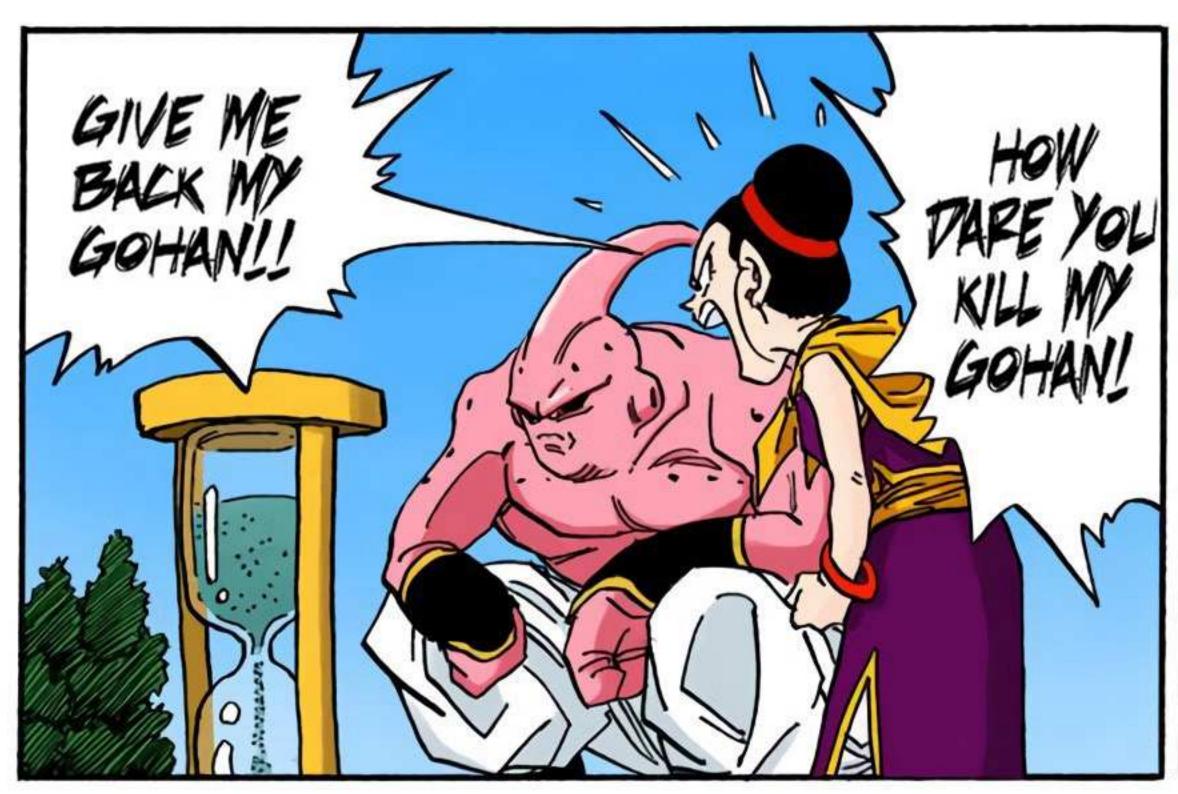


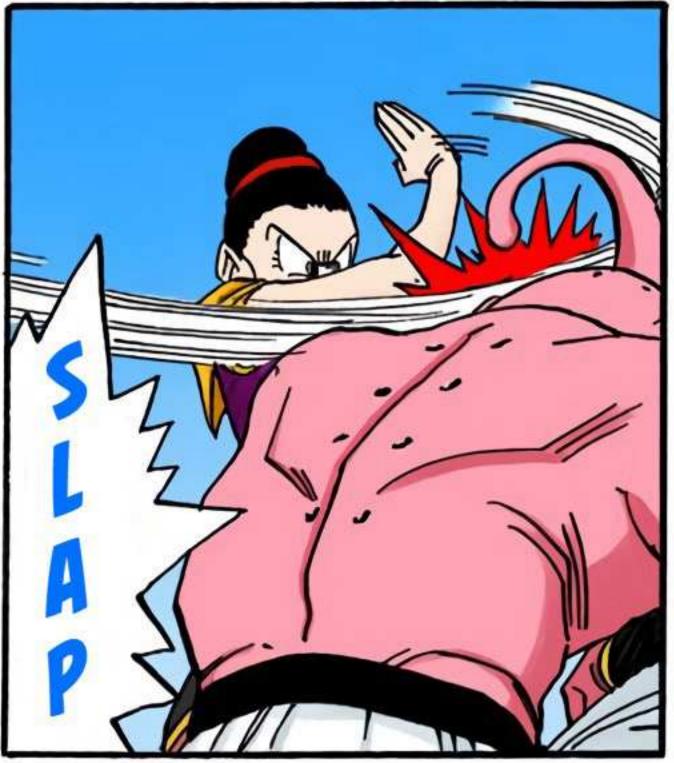




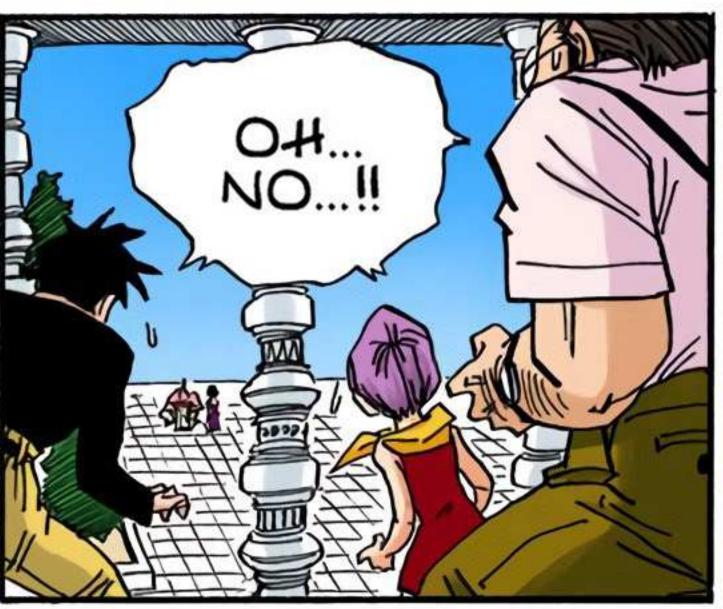




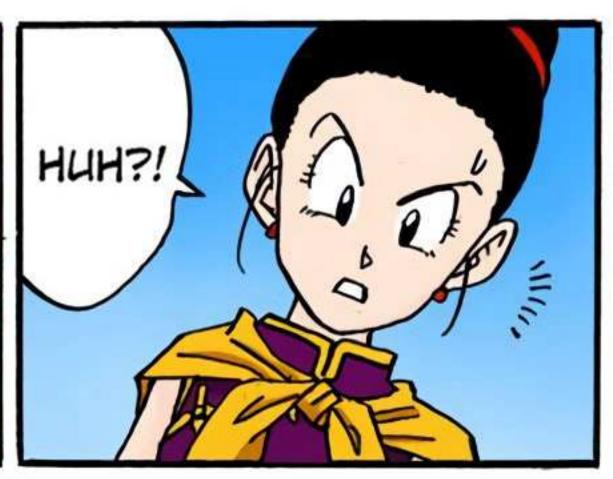












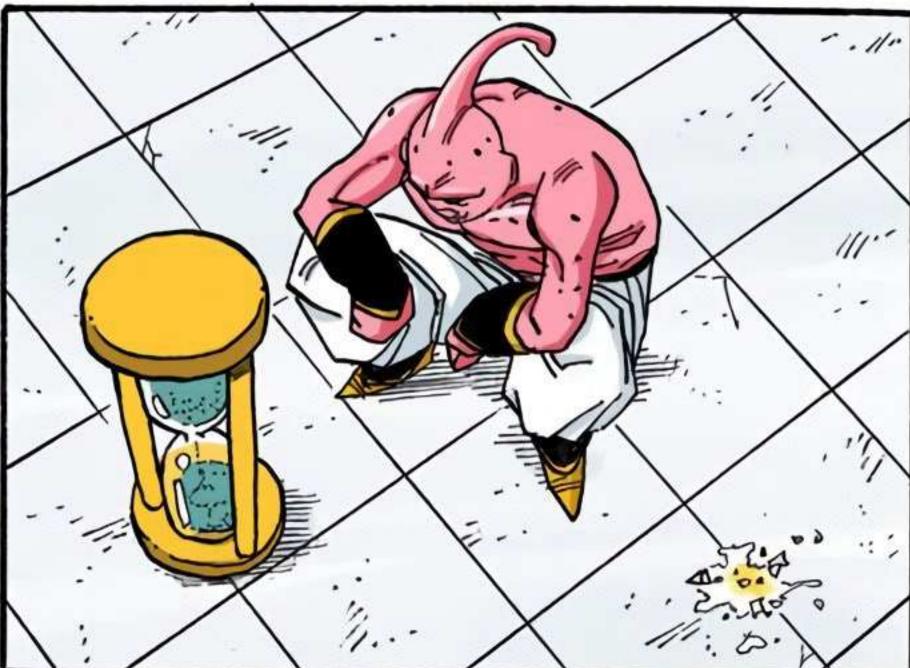






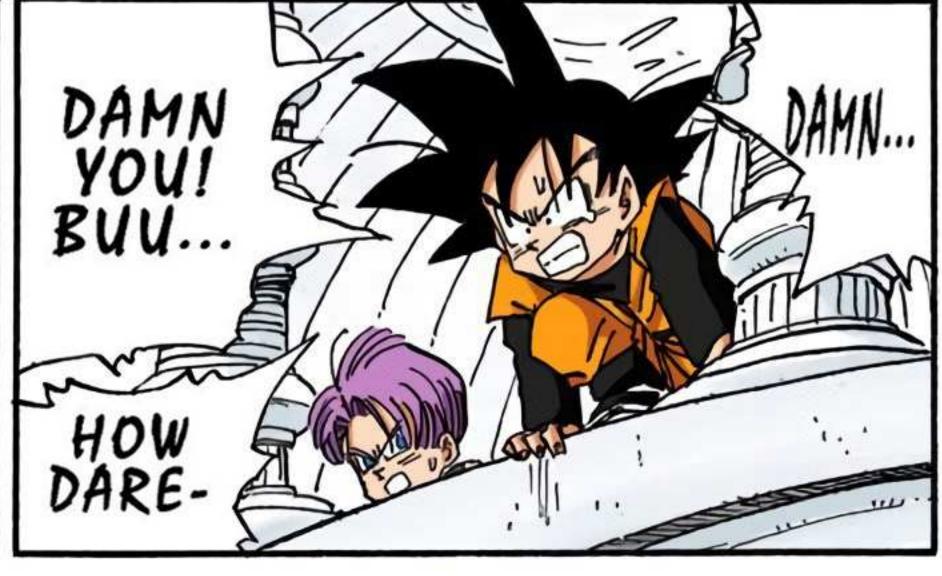








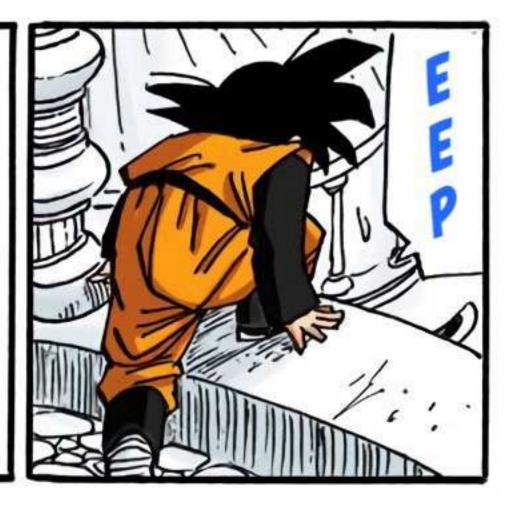








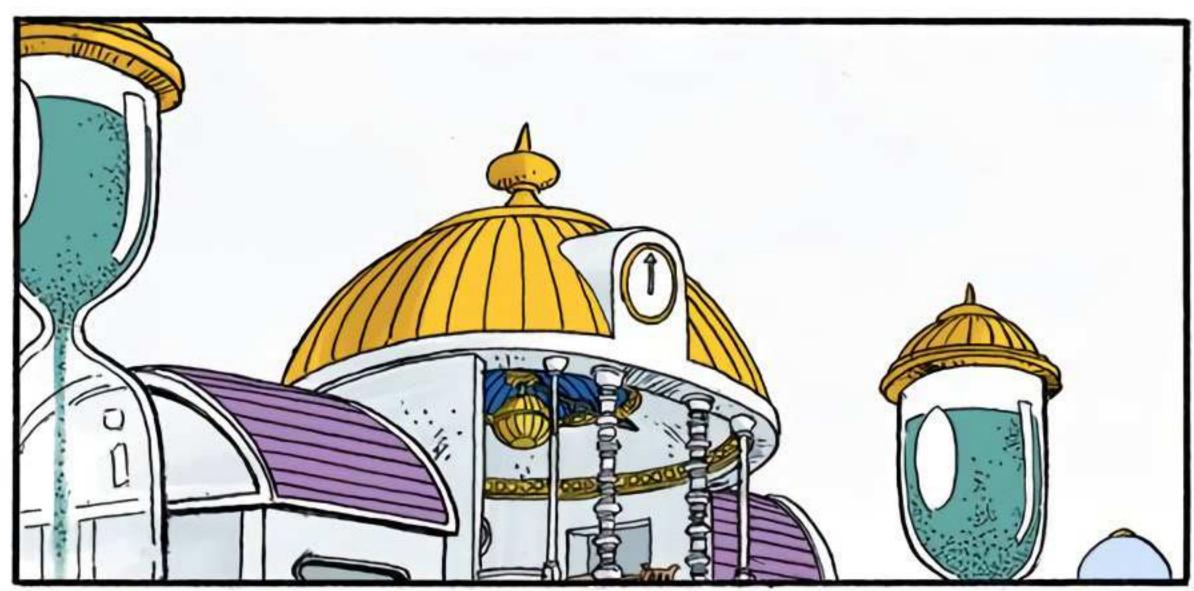
WE CAN BRING HER BACK WITH THE DRAGON BALLS! BUT ONLY IF WE DEFEAT BUU!



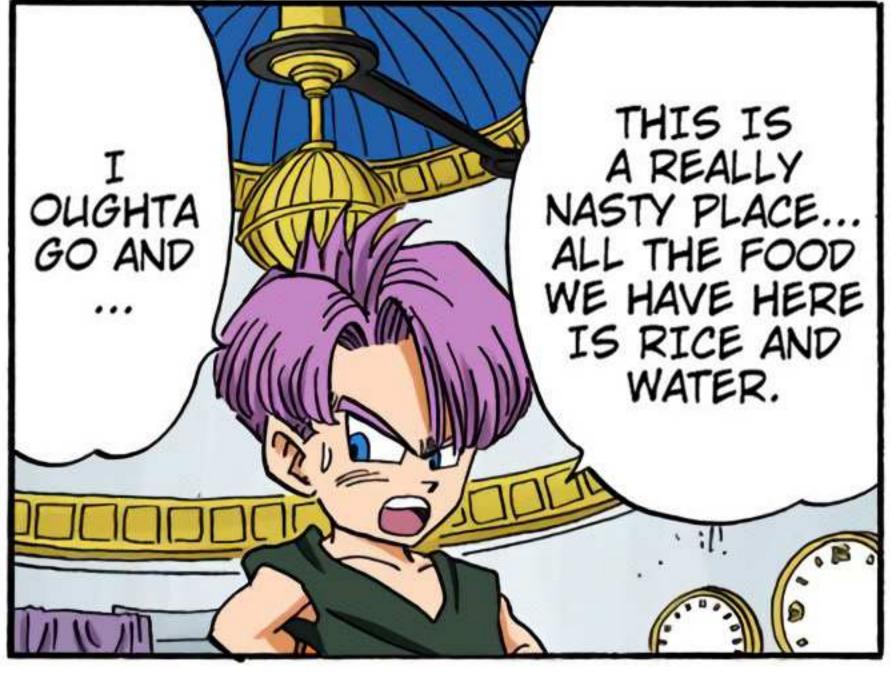


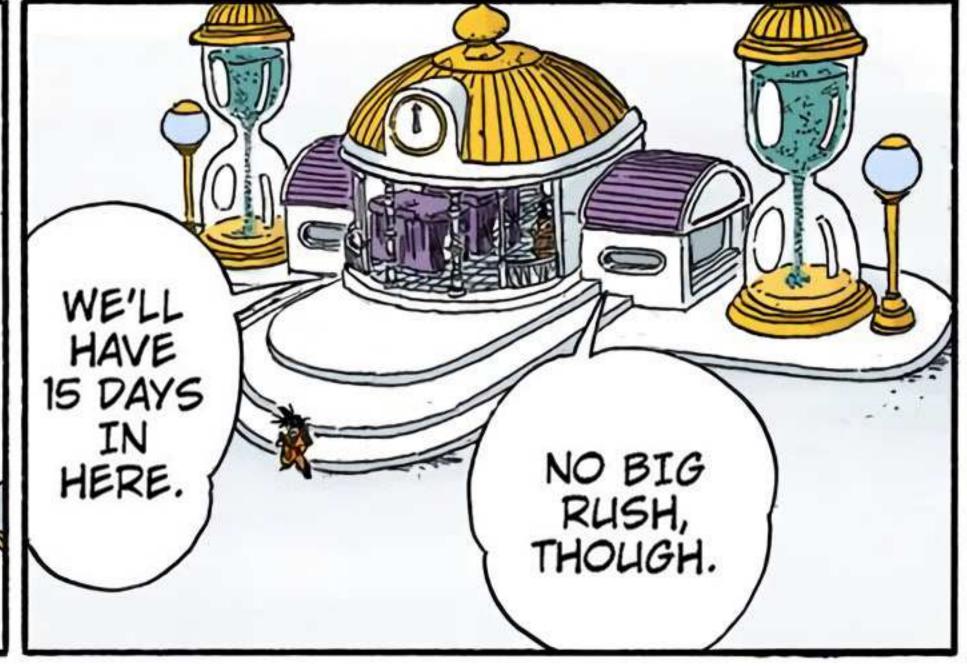




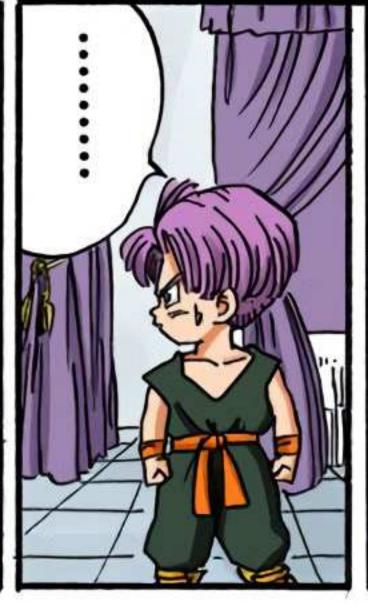


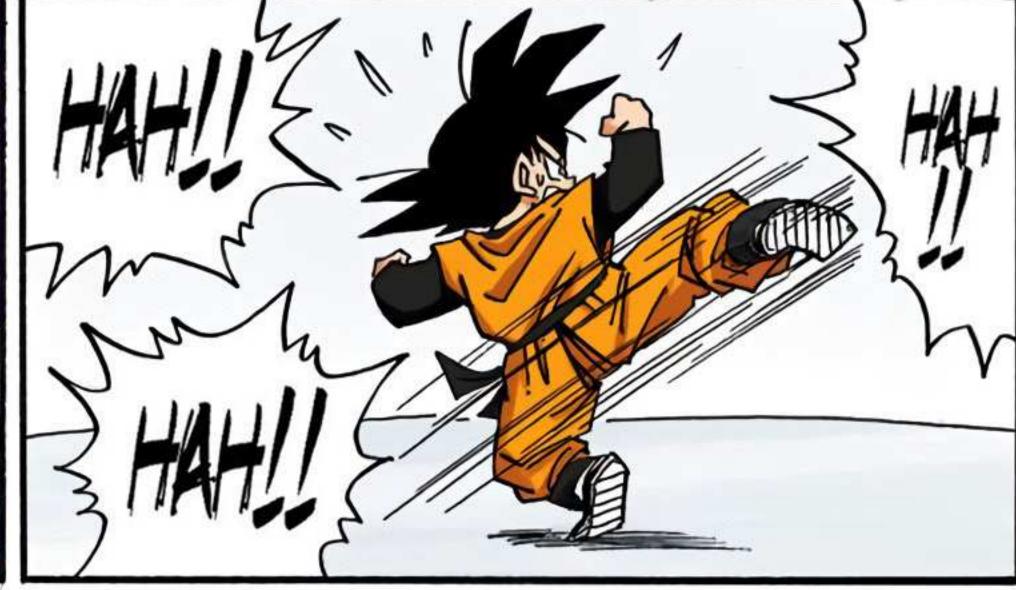




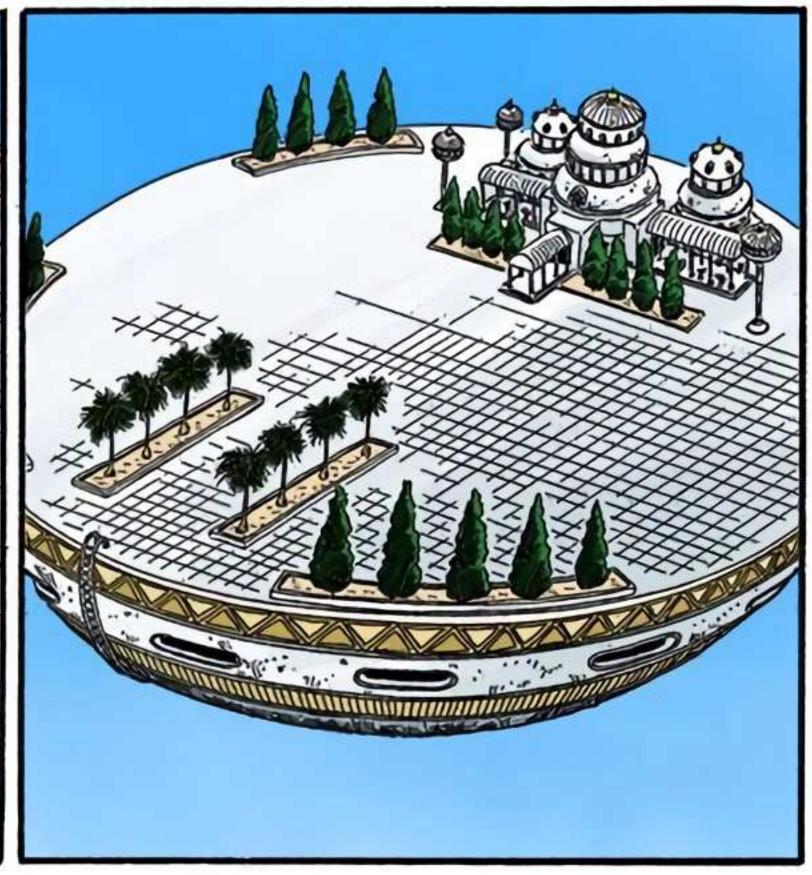


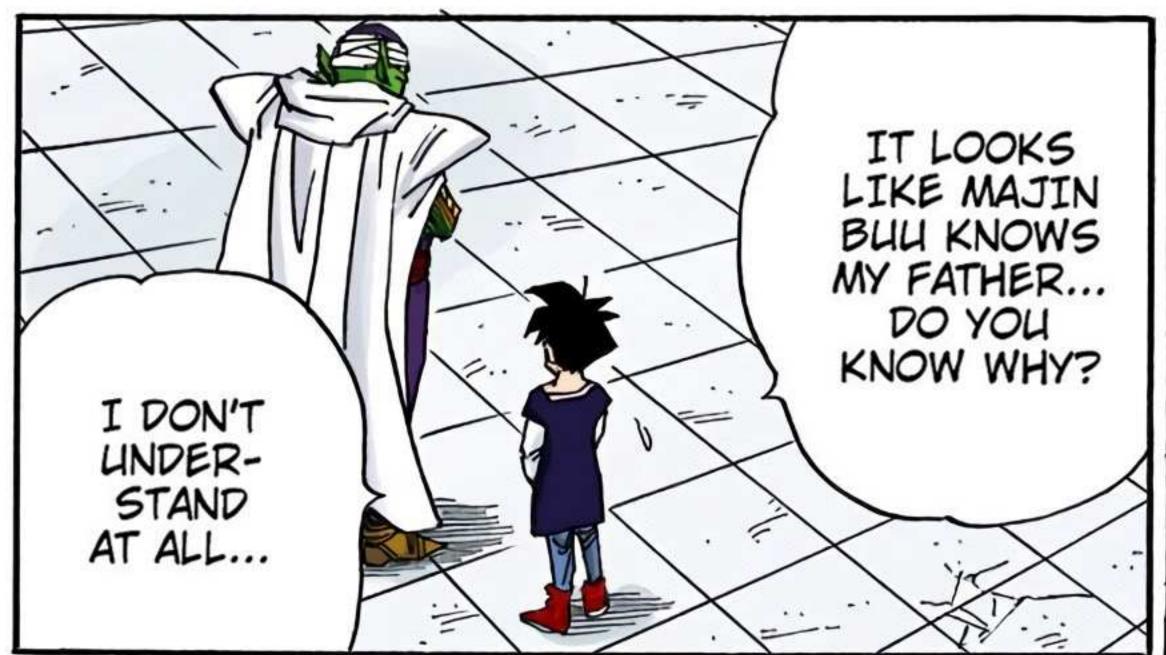
















WHILE WE WERE TRYING WITH OUR MIGHT TO FIGHT MAJIN BULL, YOUR FATHER WAS BECOMING FRIENDS WITH HIM.



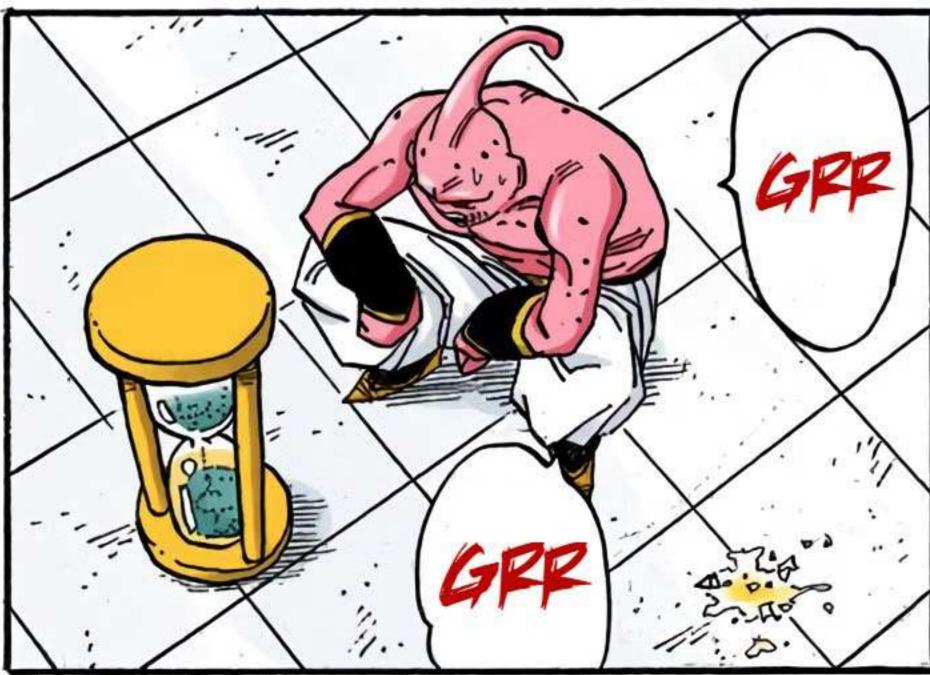
IT'S VERY SIMPLE. MR. SATAN IS THE ONLY HUMAN THAT MAJIN BUU EVER TRUSTED.

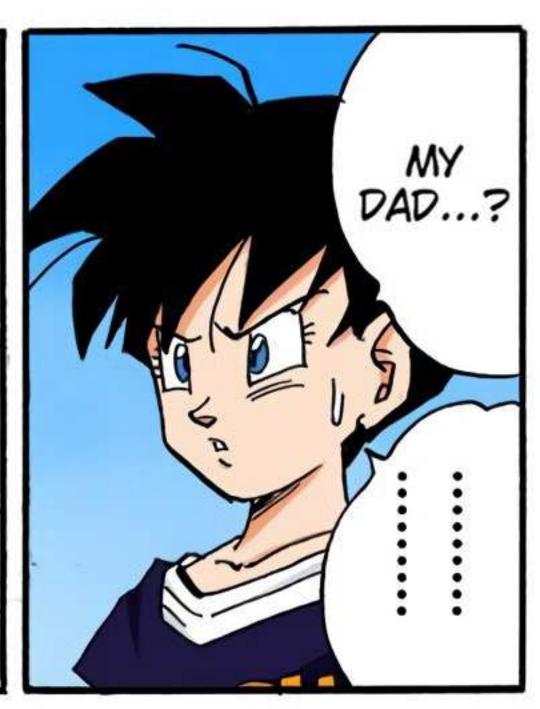
YOUR FATHER MAY NOT HAVE THE STRENGTH HE CLAIMS... BUT HE DESERVES THE TITLE OF CHAMPION OF THE EARTH



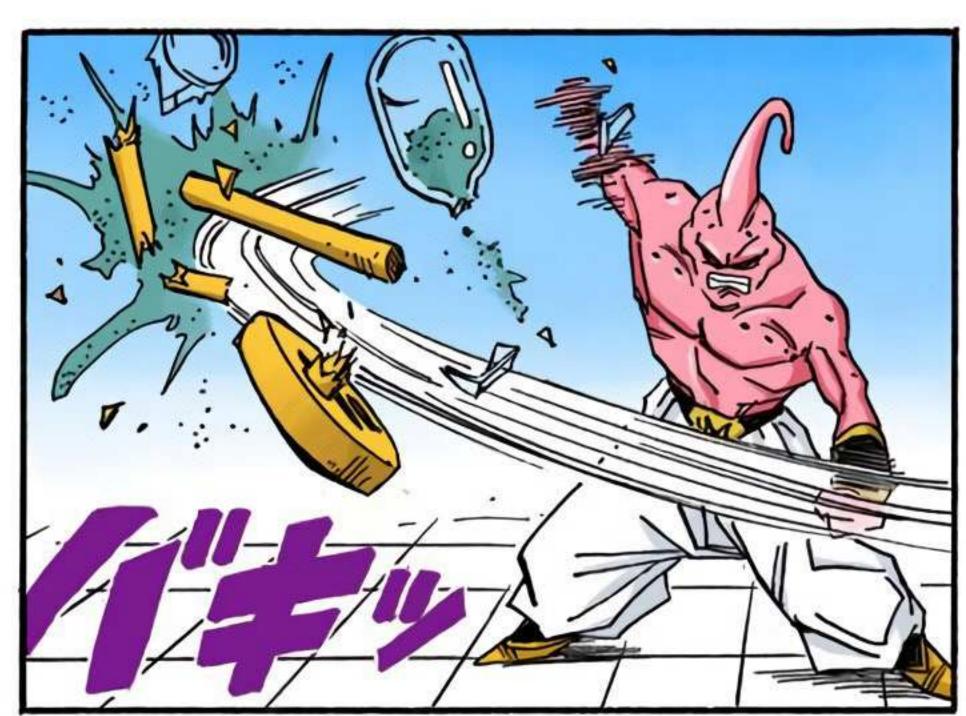
THE PROOF OF THAT IS THAT BULL KILLED ALL THE HUMAN EXCEPT MR SATAN.HE STILL REMEMBERS THAT FRIEND-SHIP, EVEN AFTER TURNING INTO A MONSTER OF DESTRUCTION.





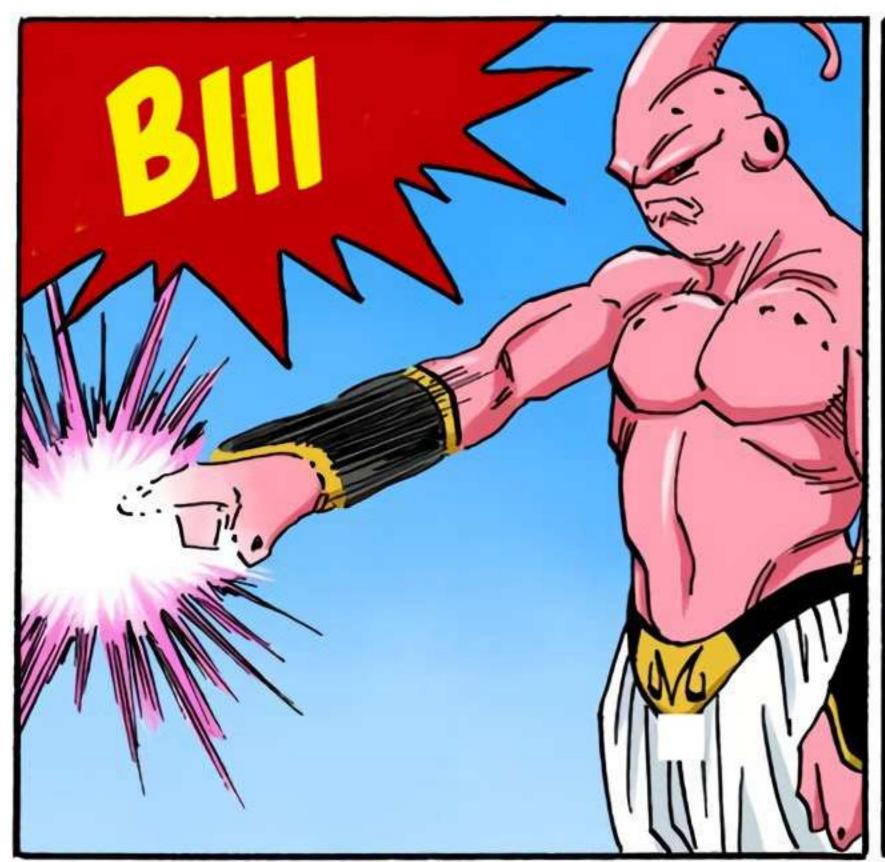


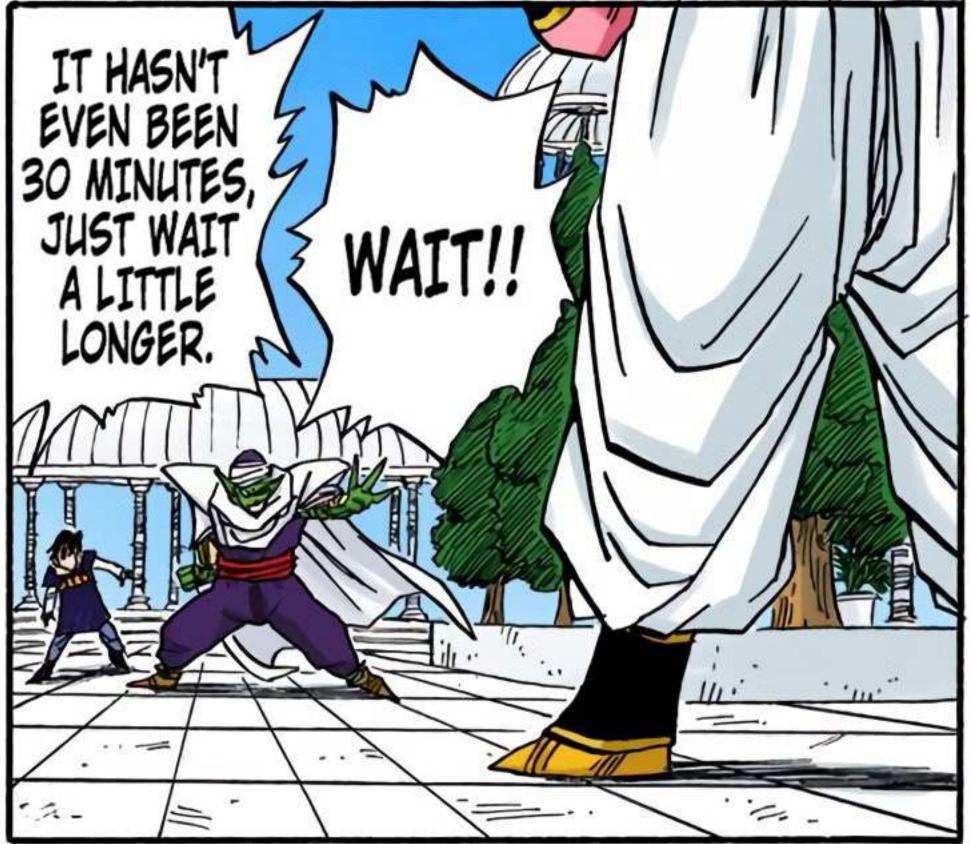


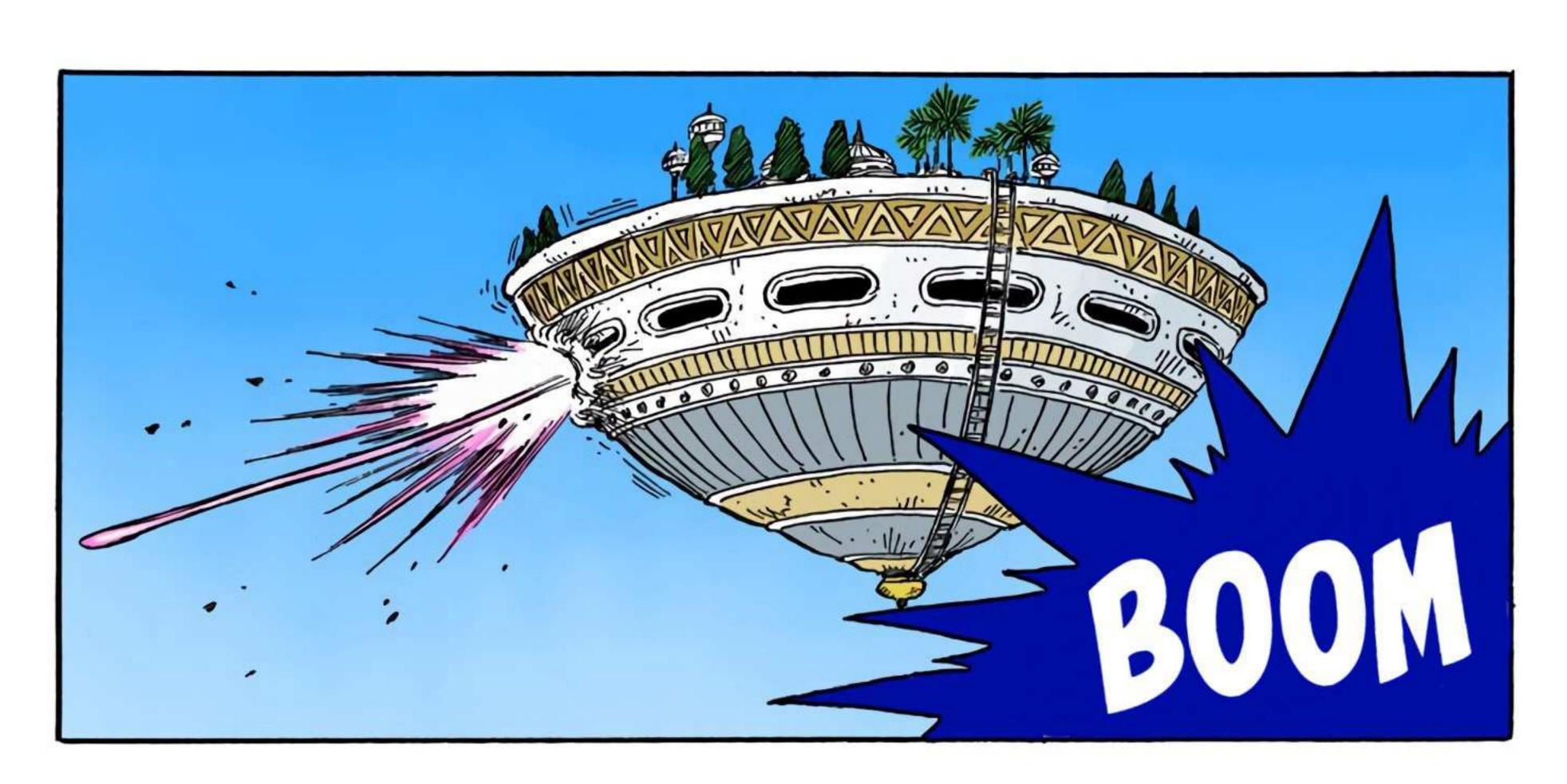


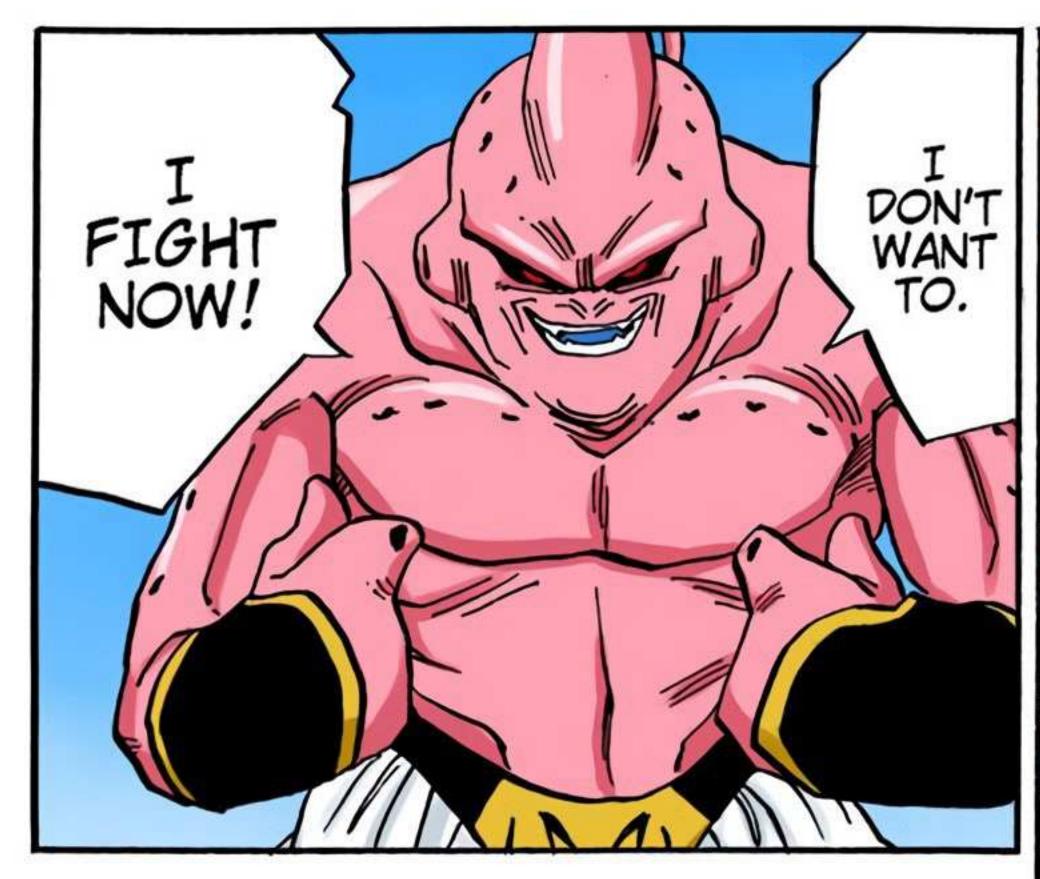




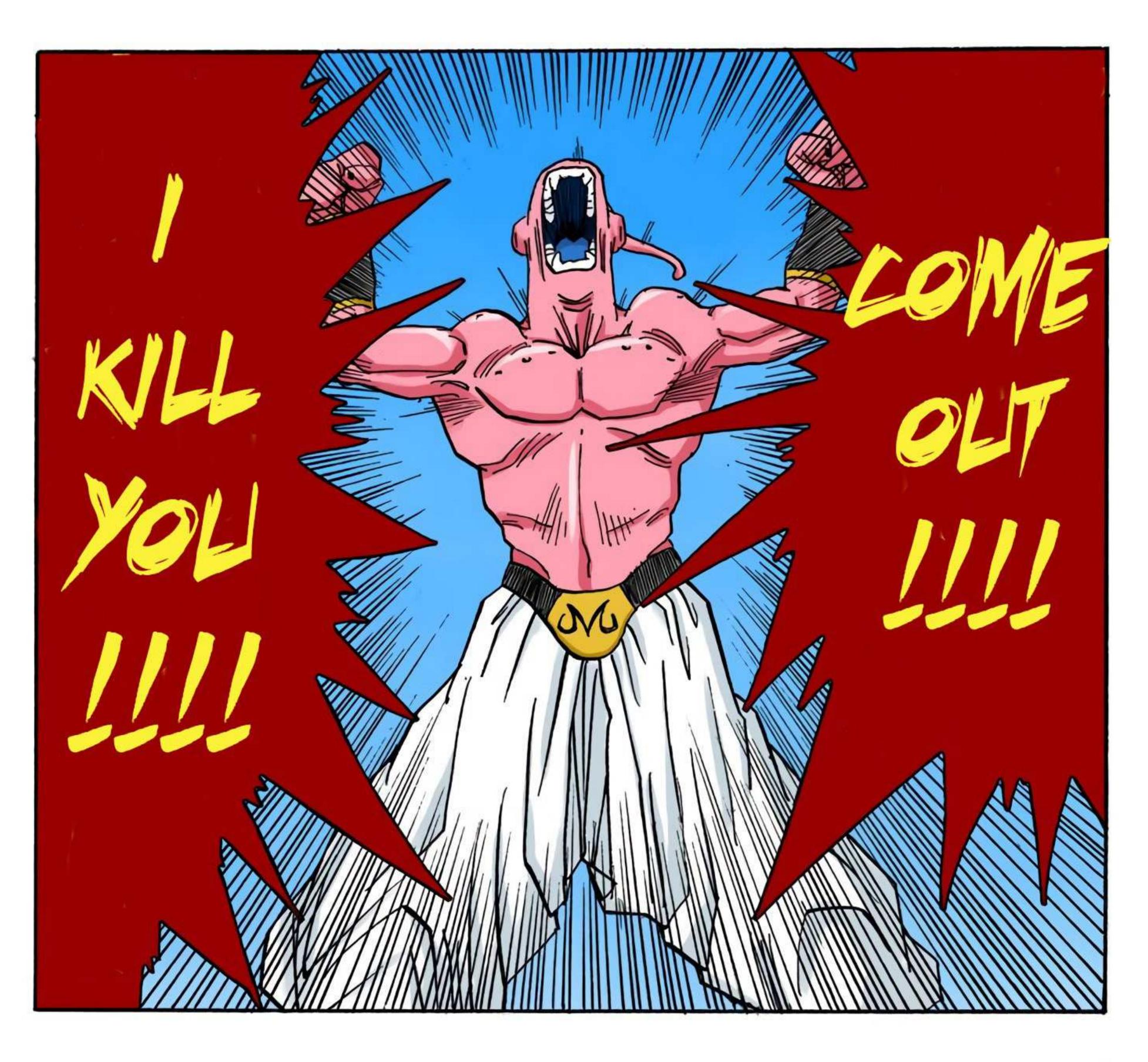






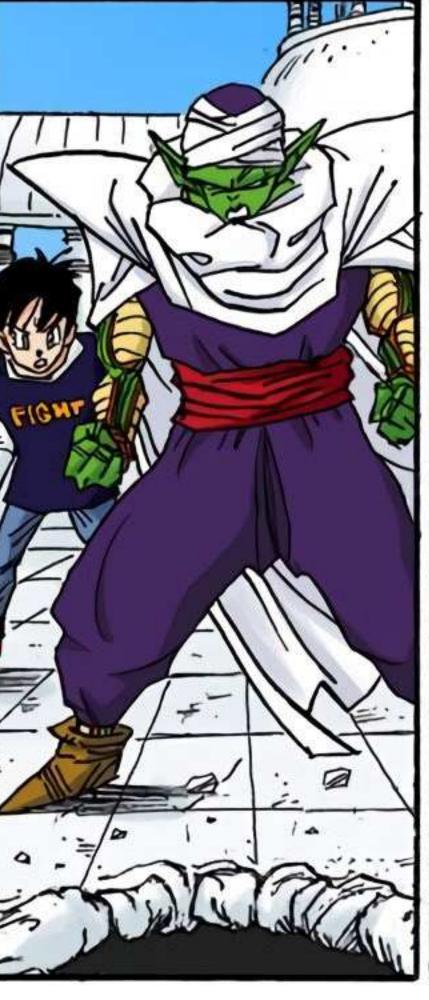




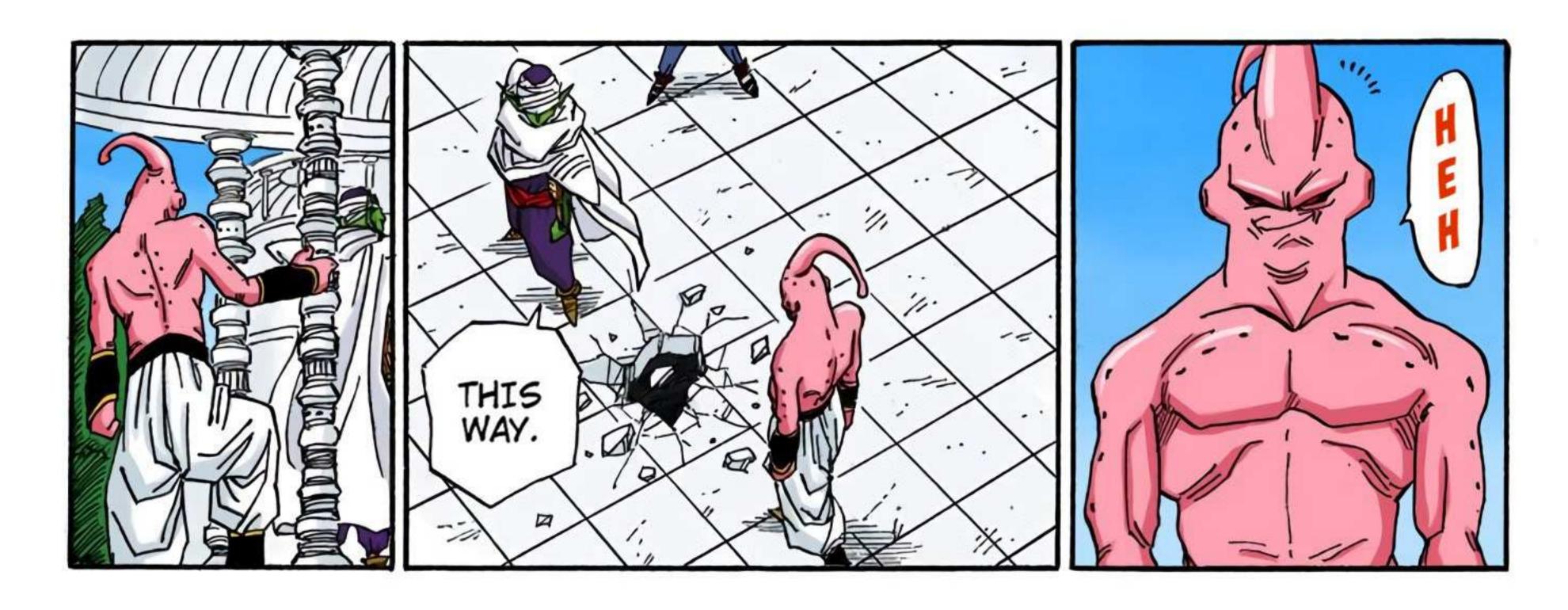


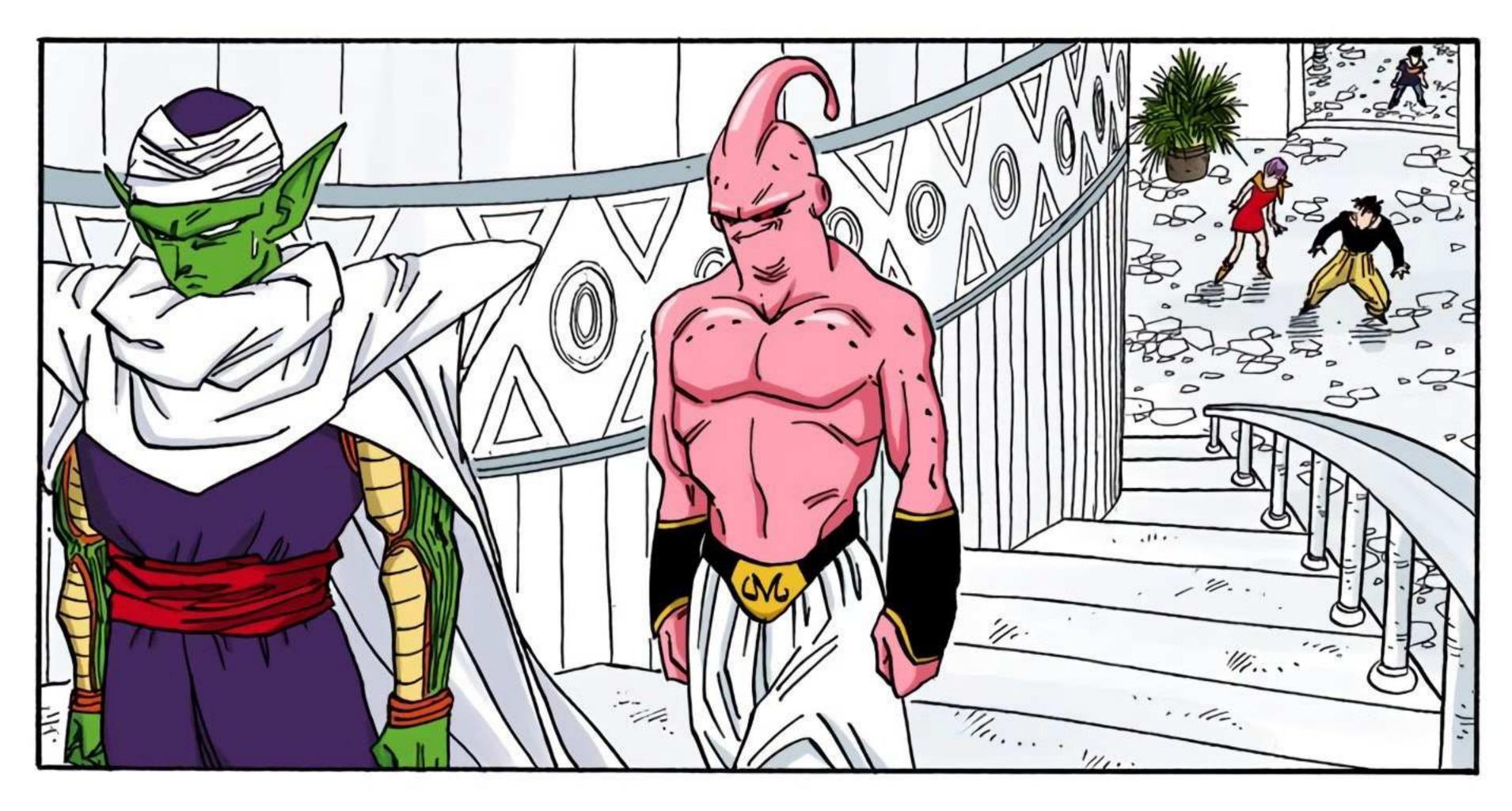


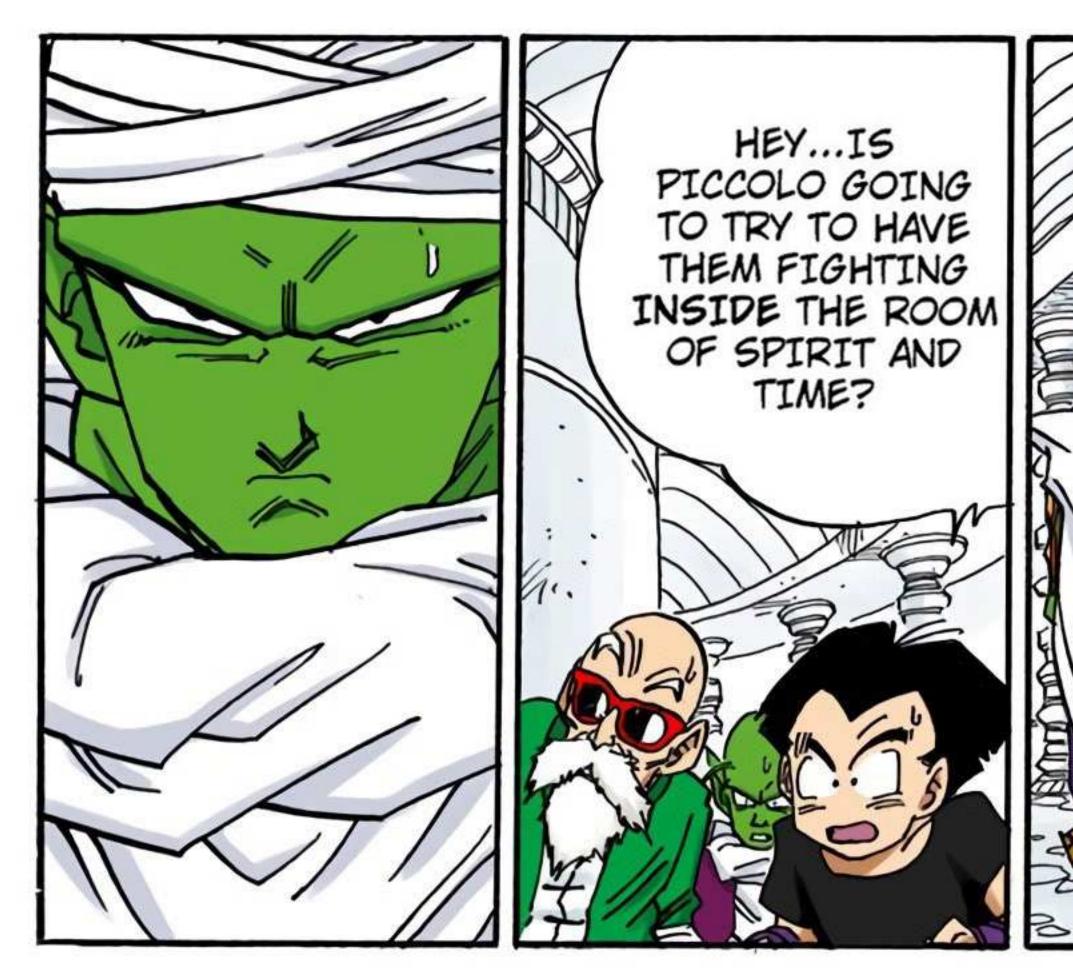


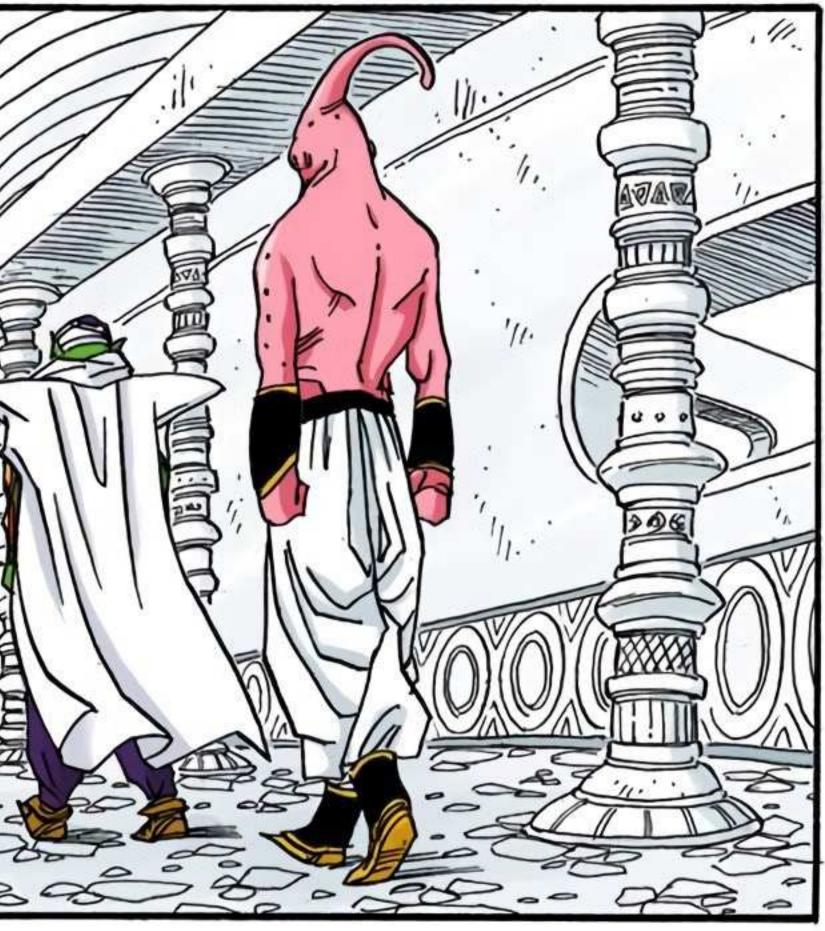






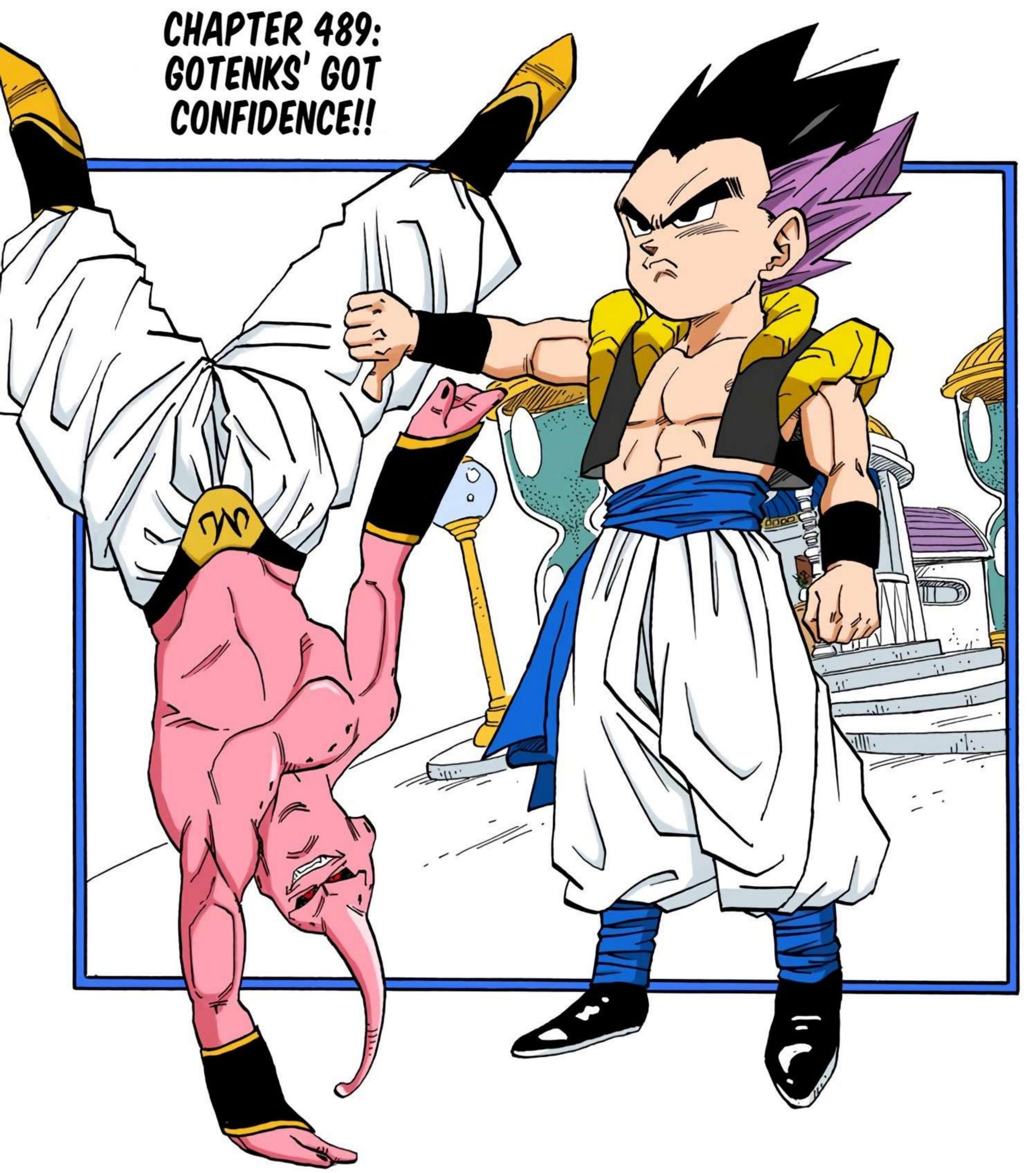


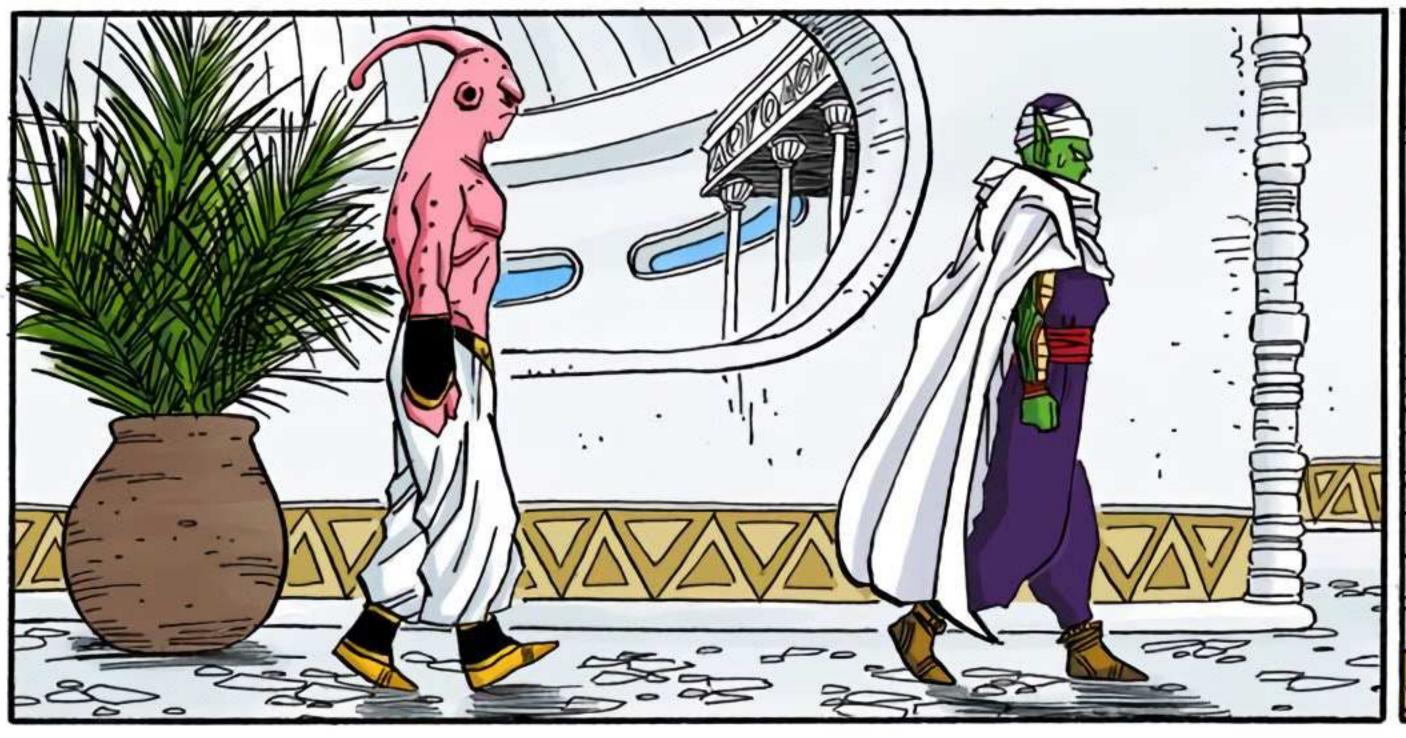


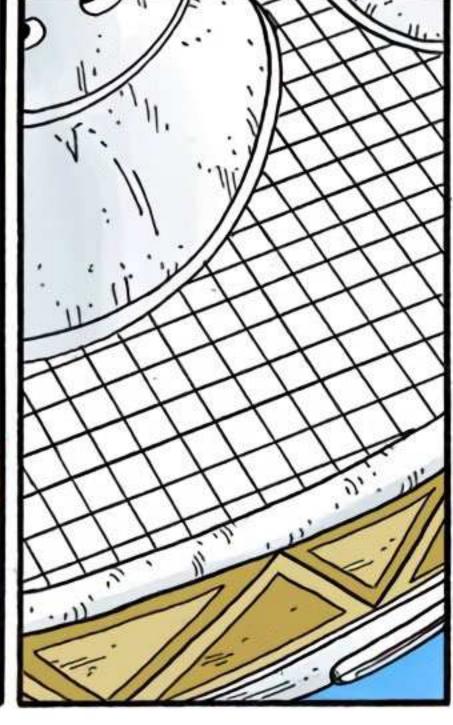




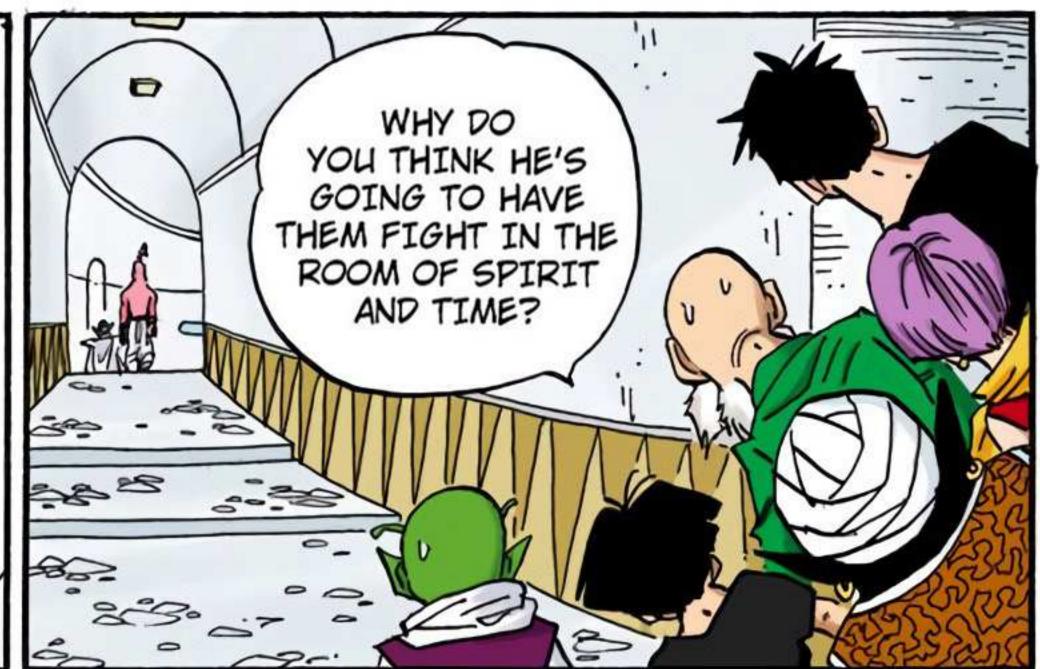


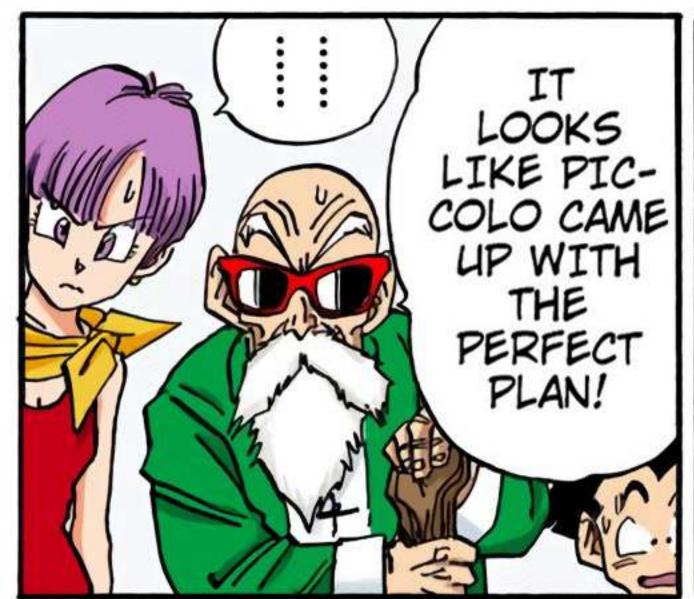




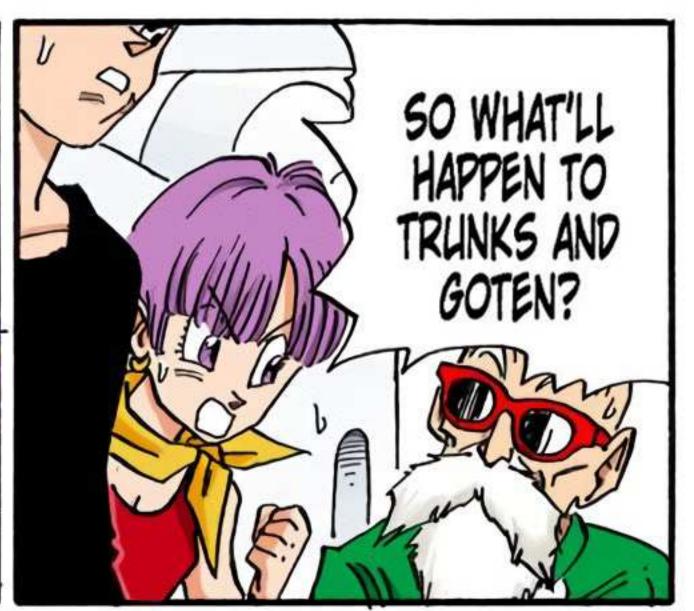






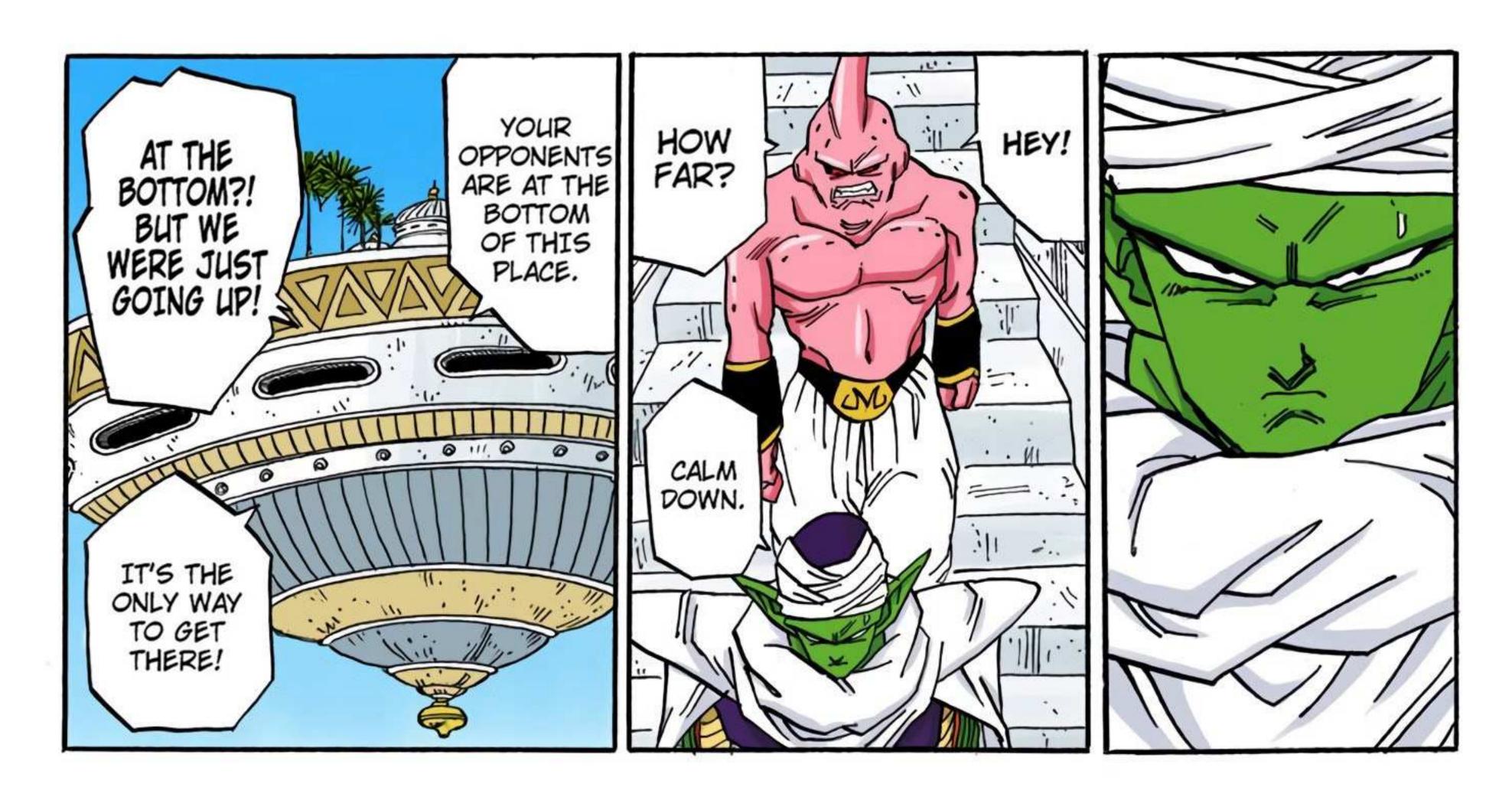


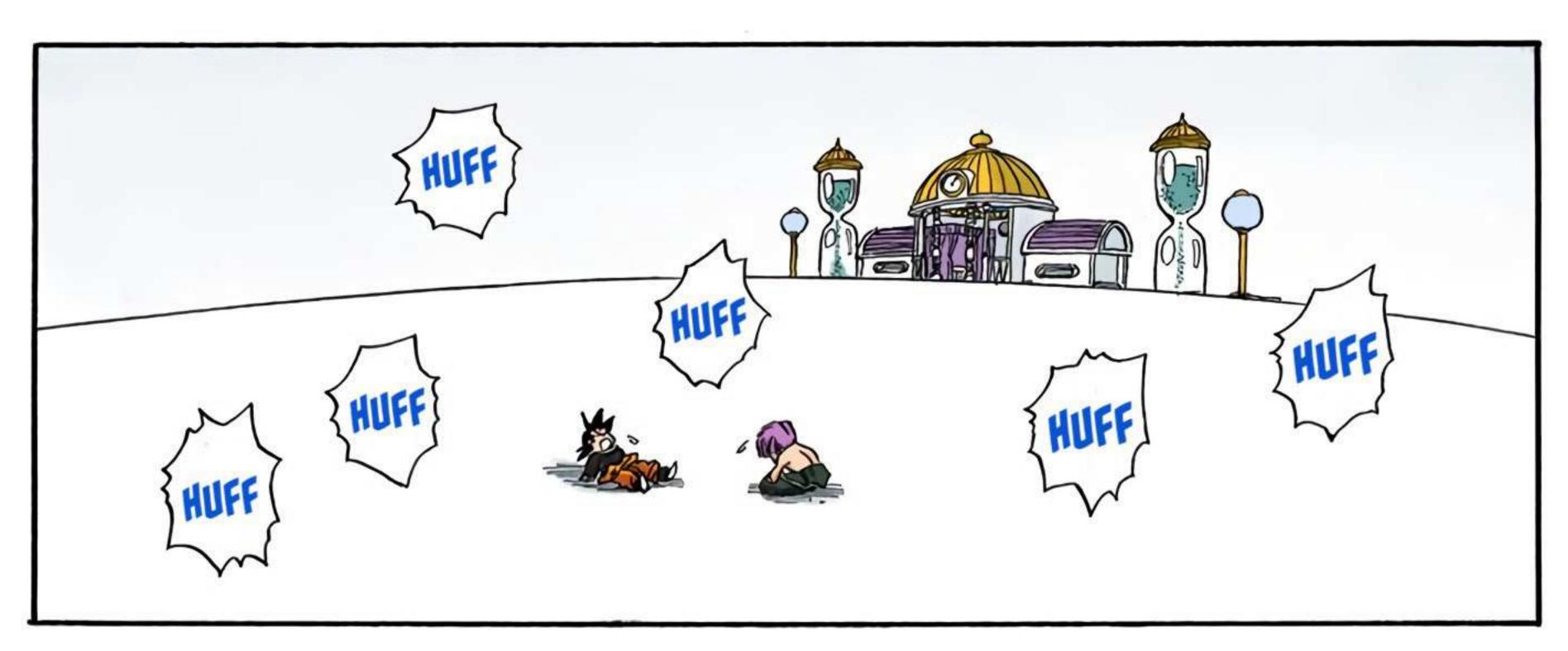


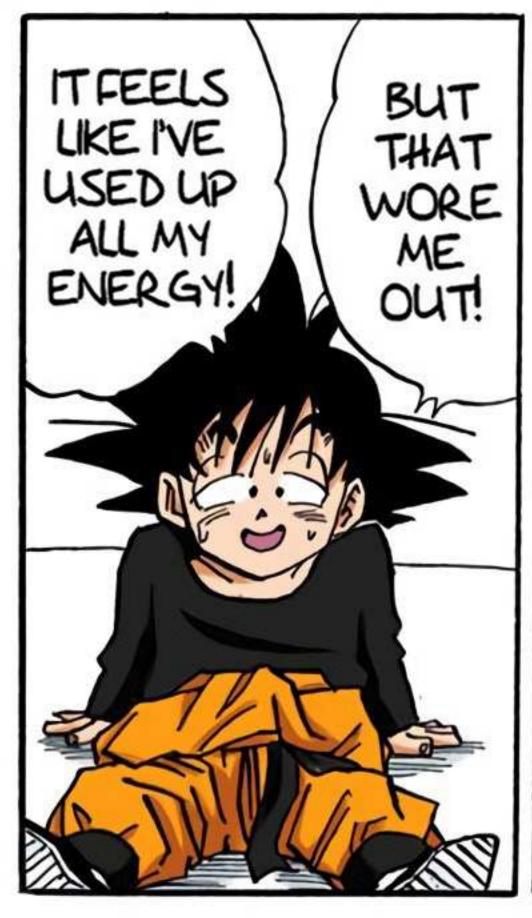




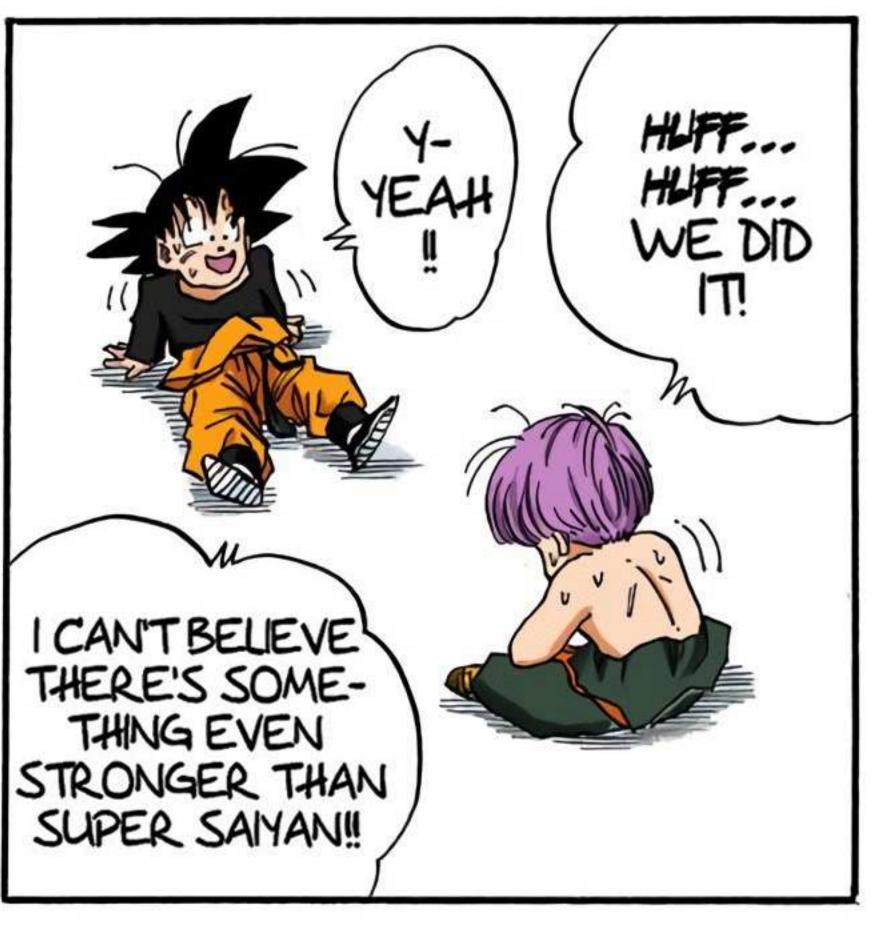






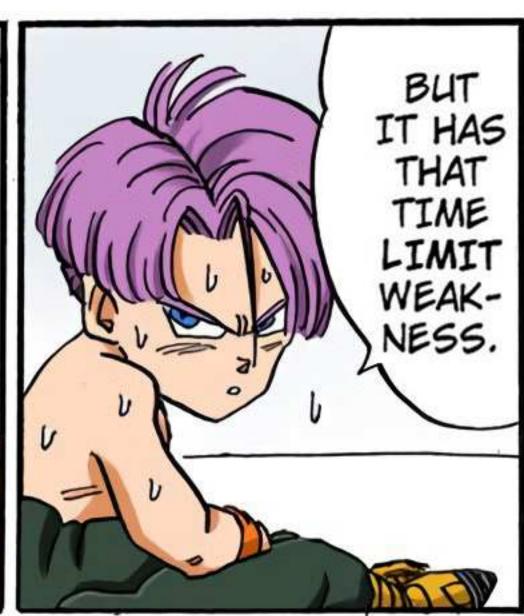


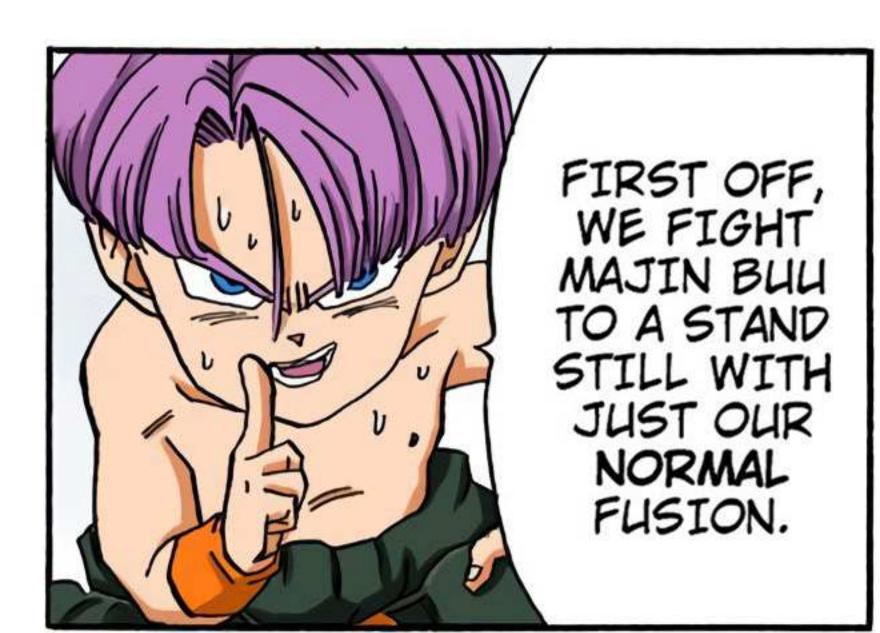


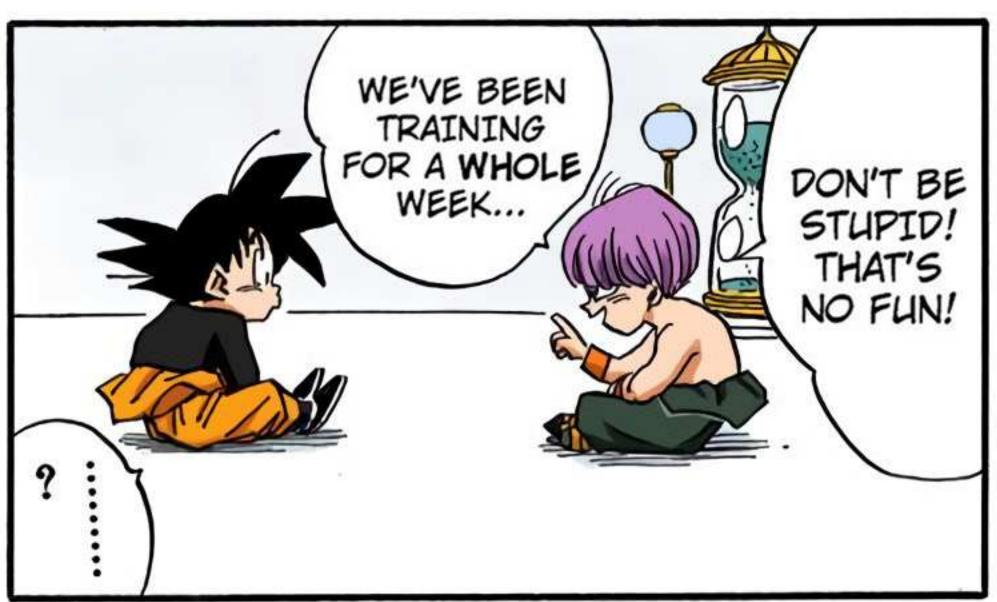


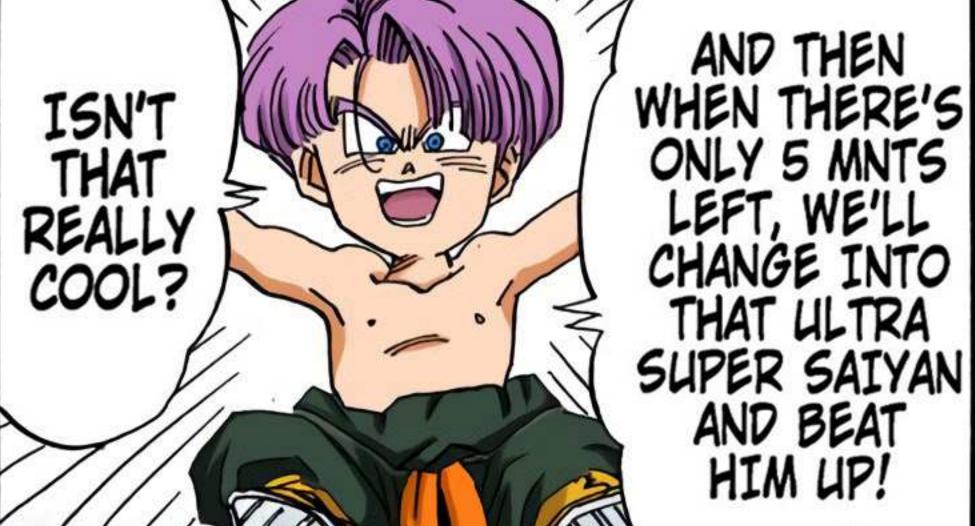


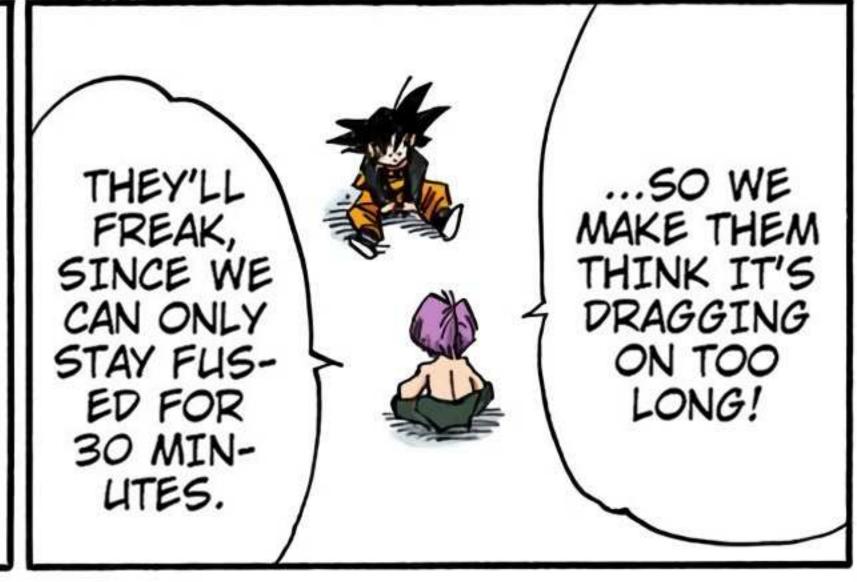


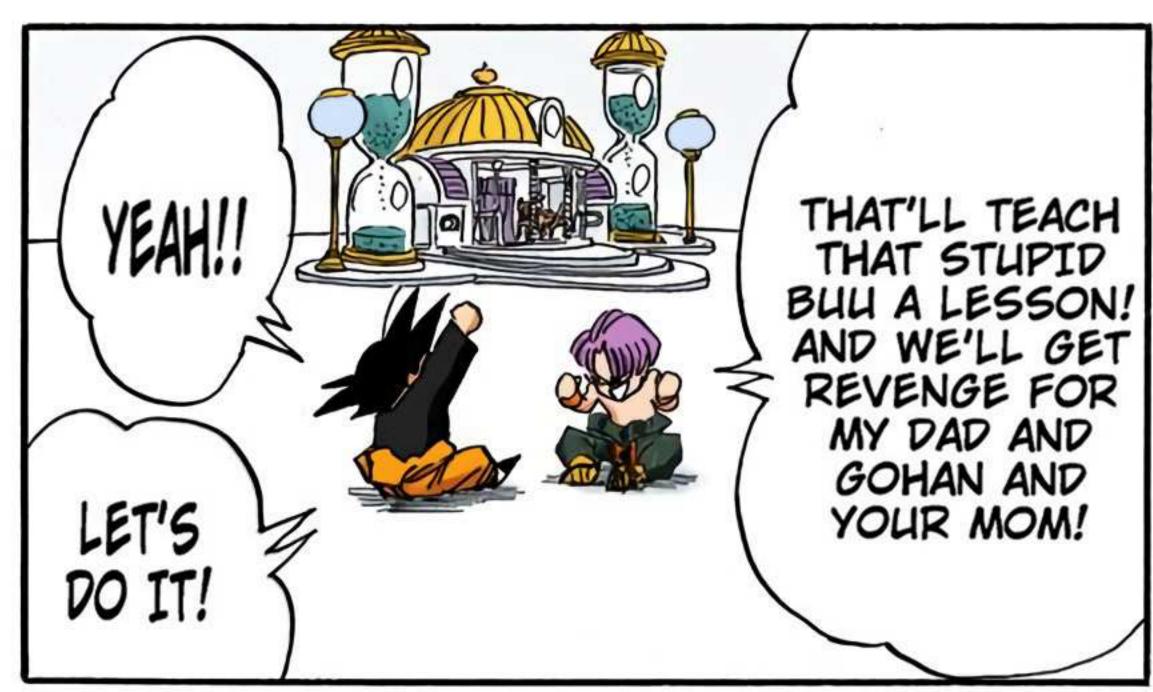




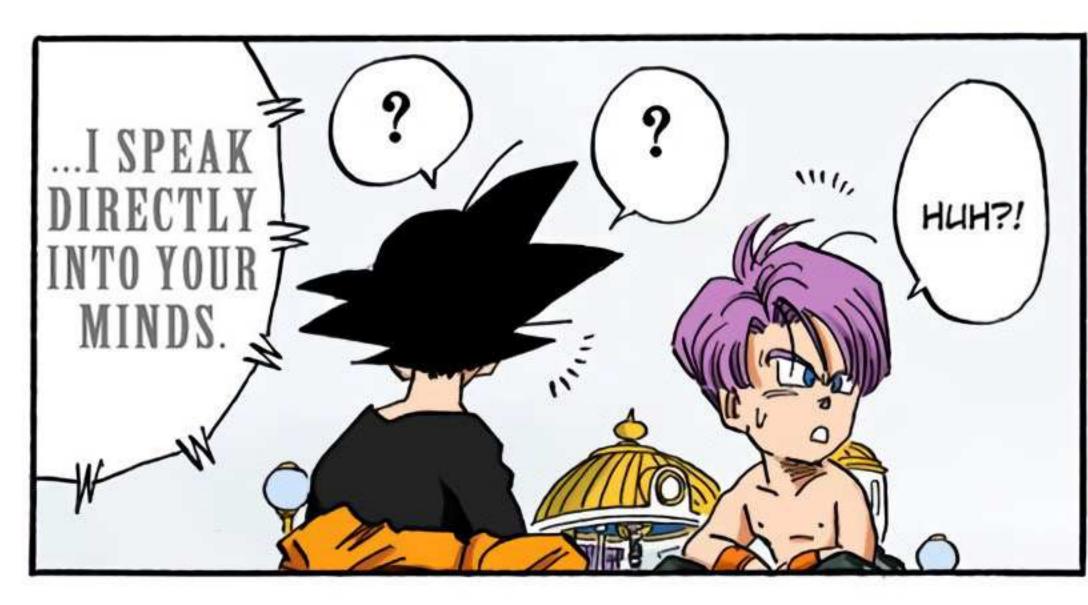






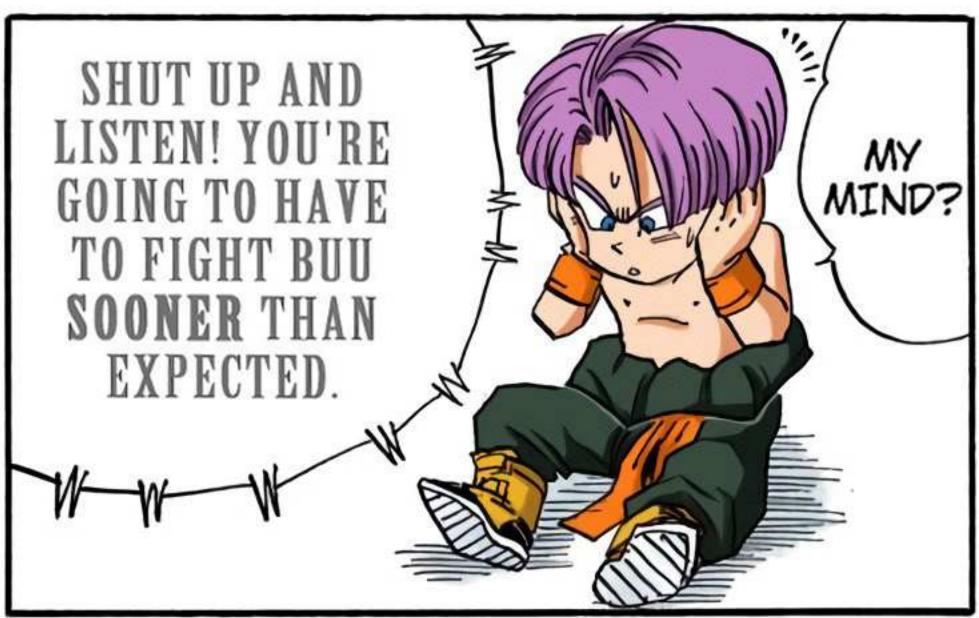






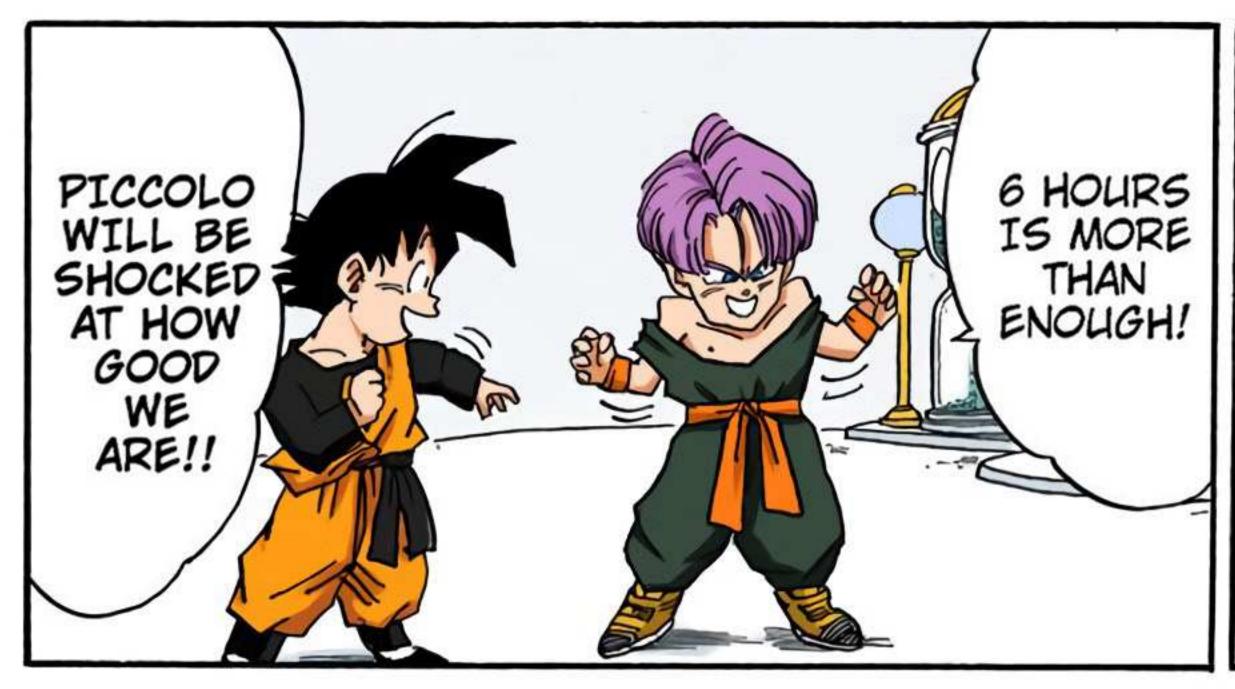


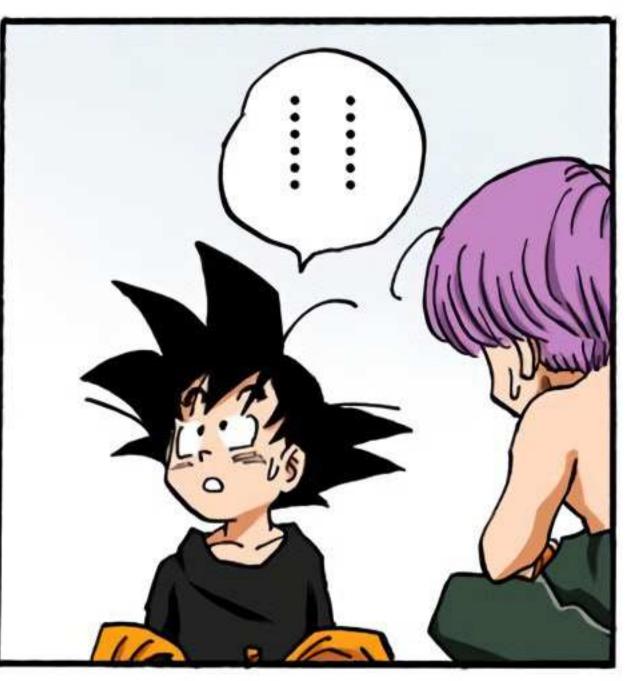


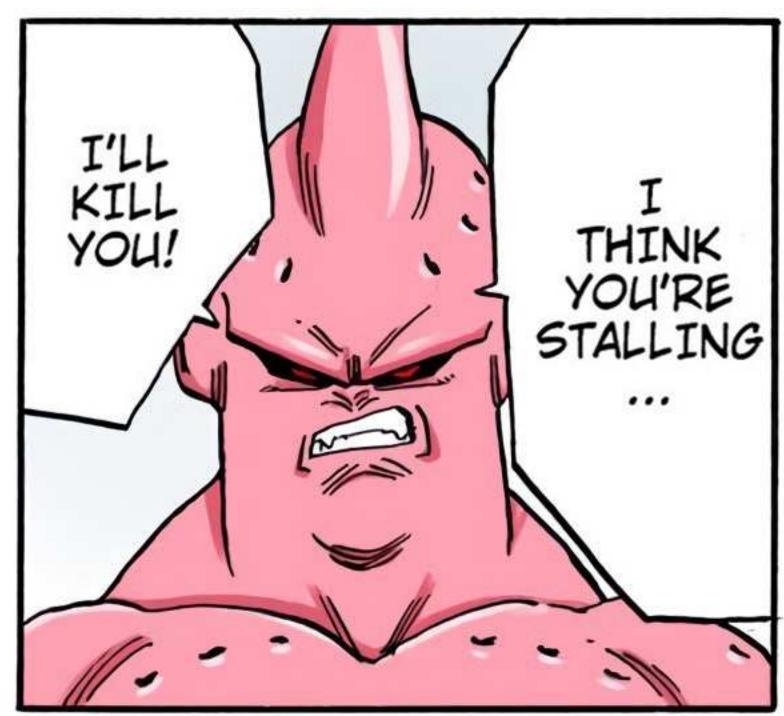


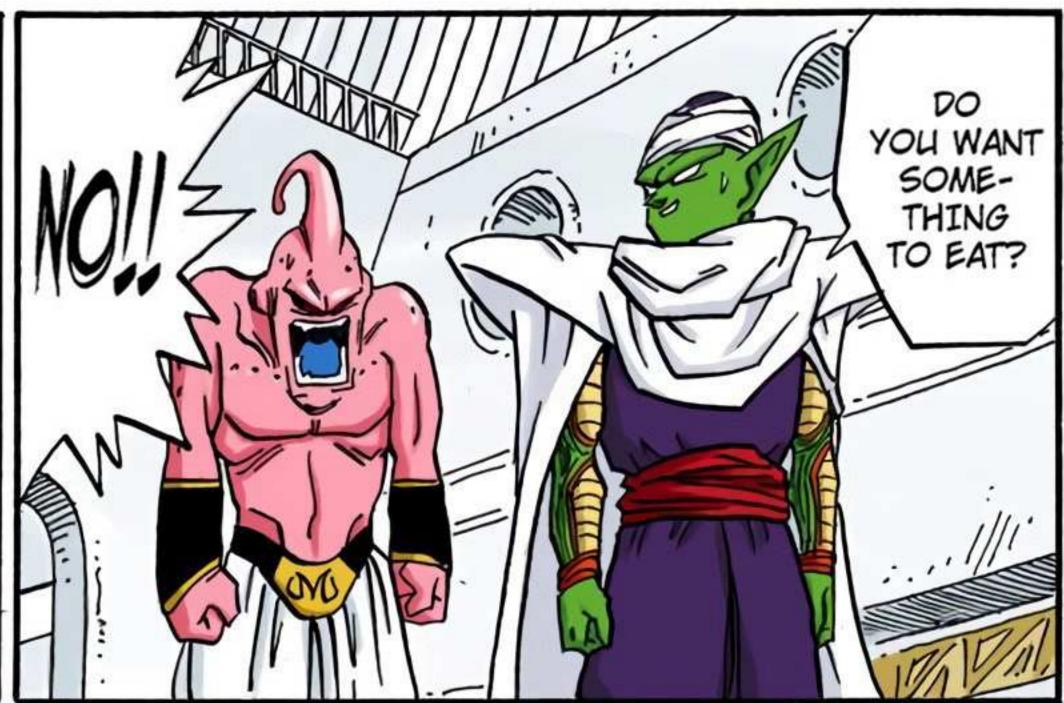


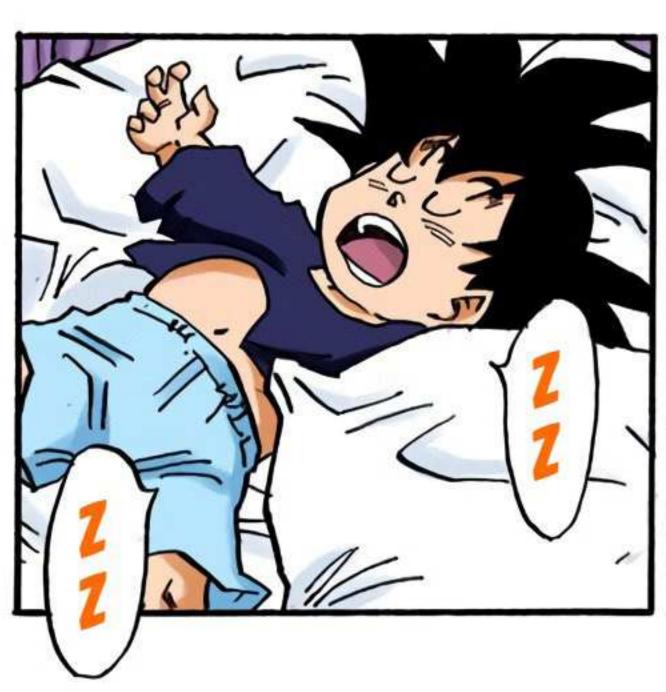






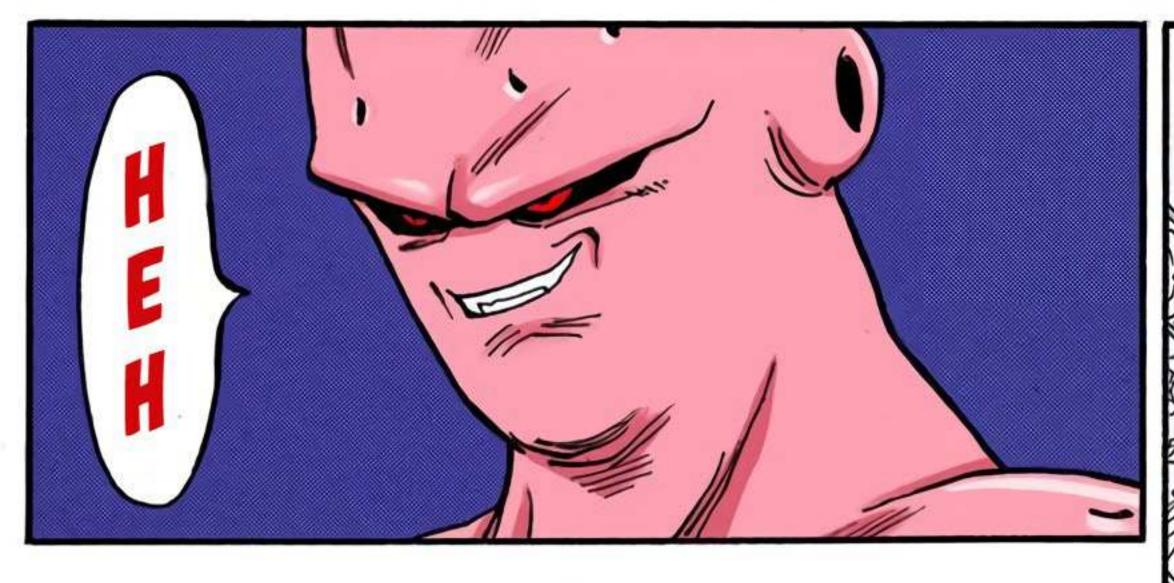






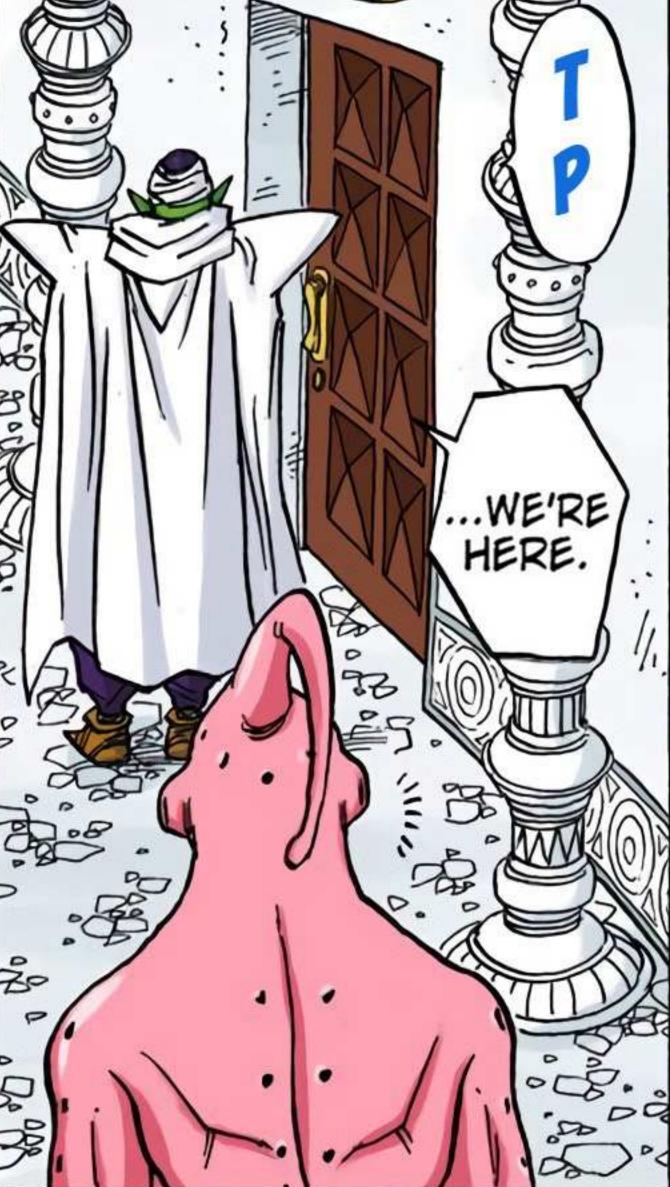






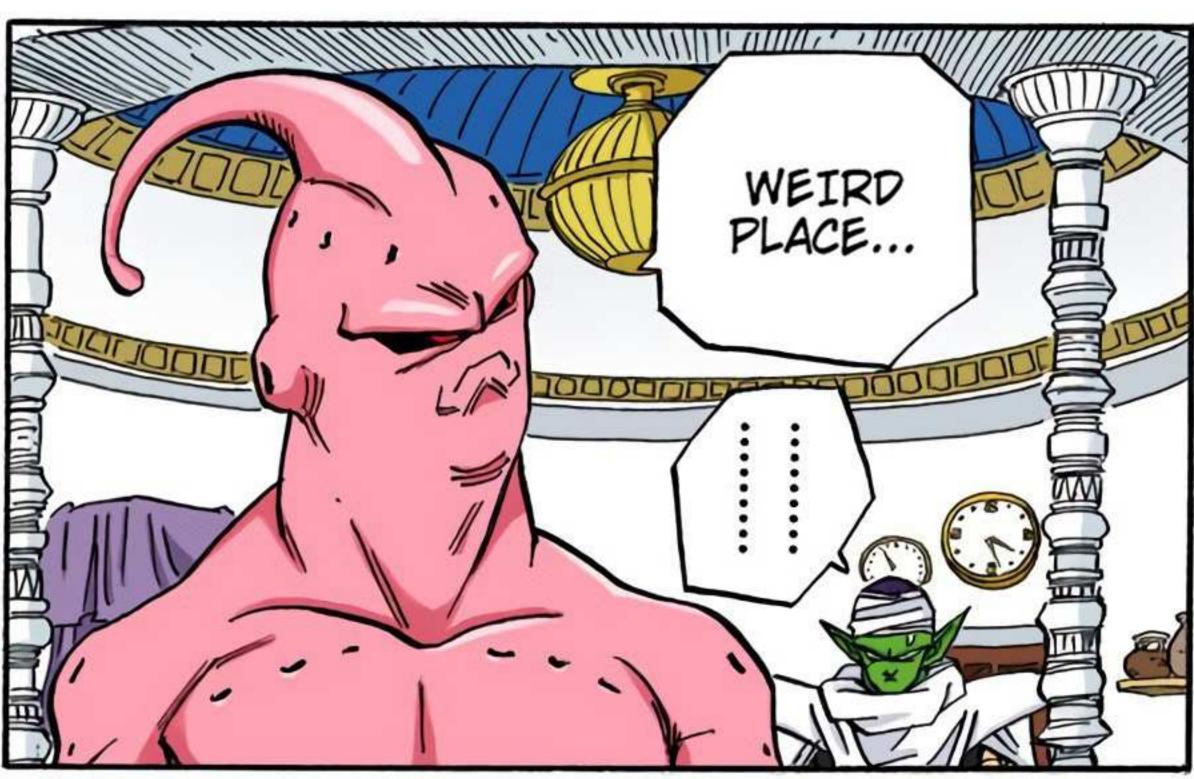






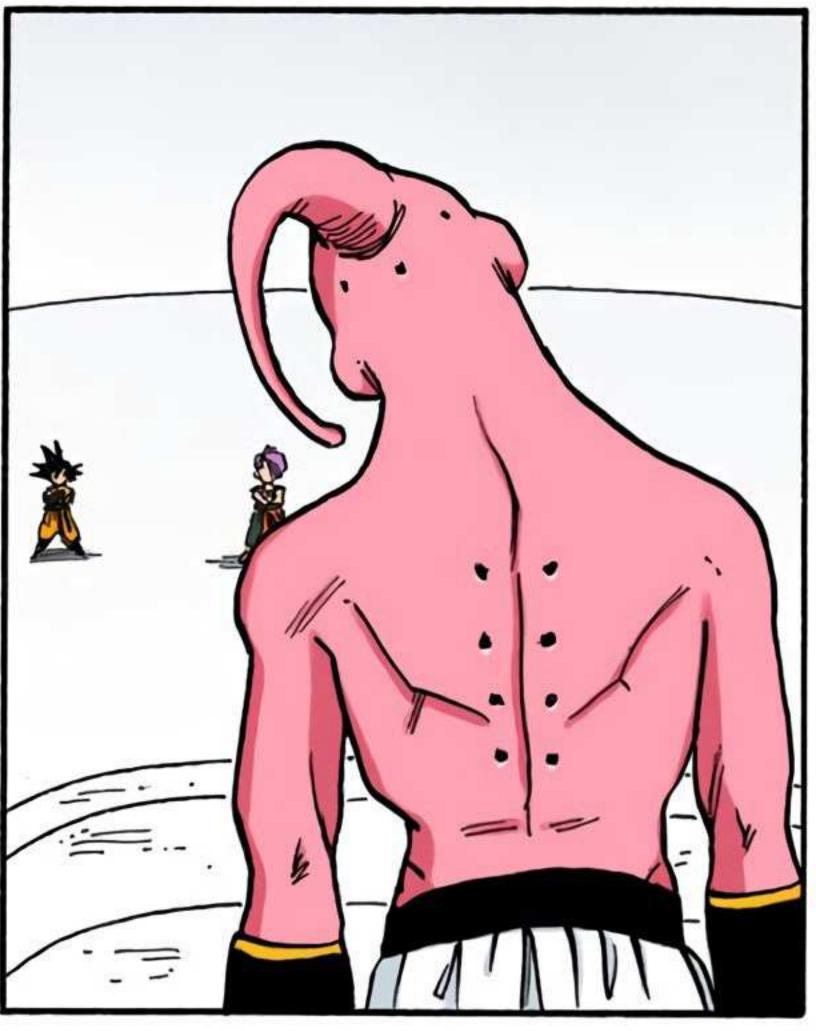




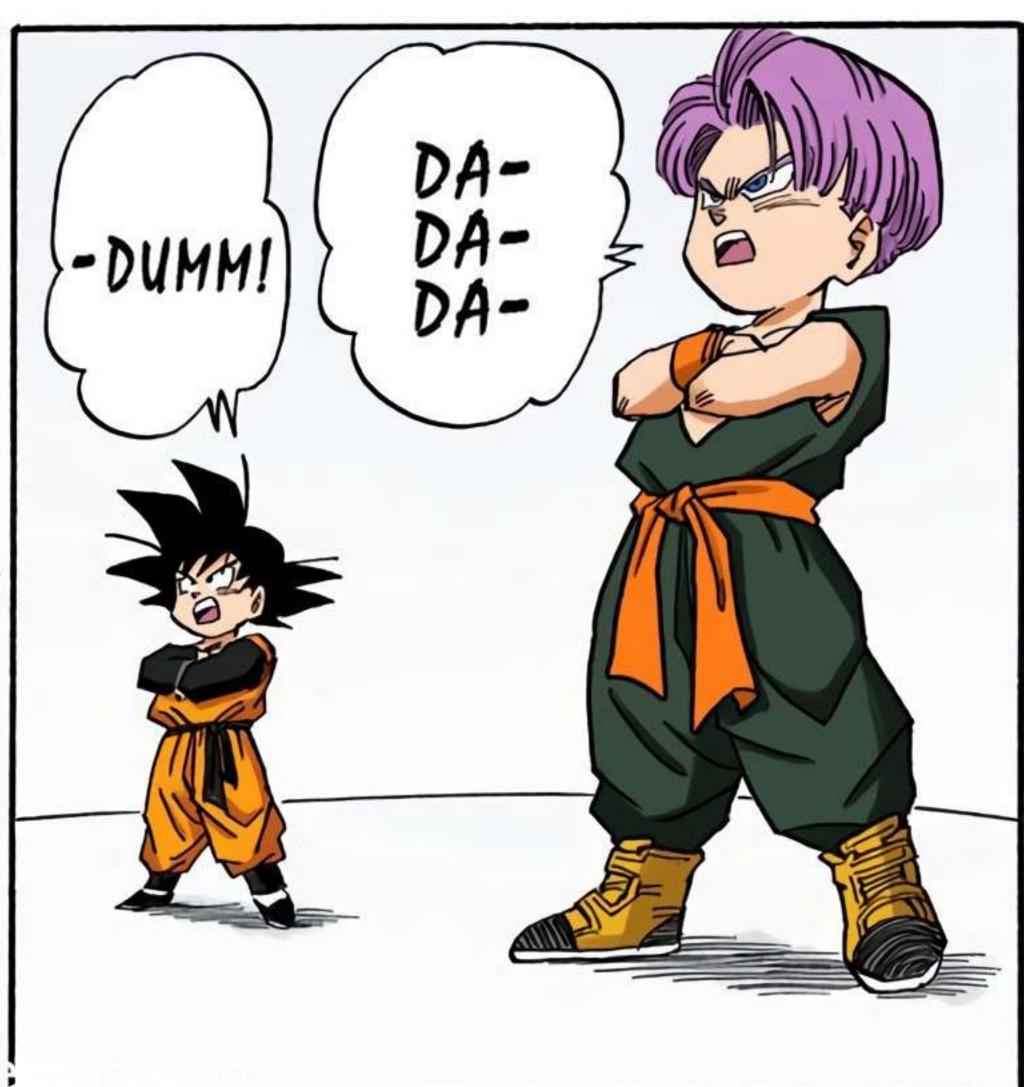


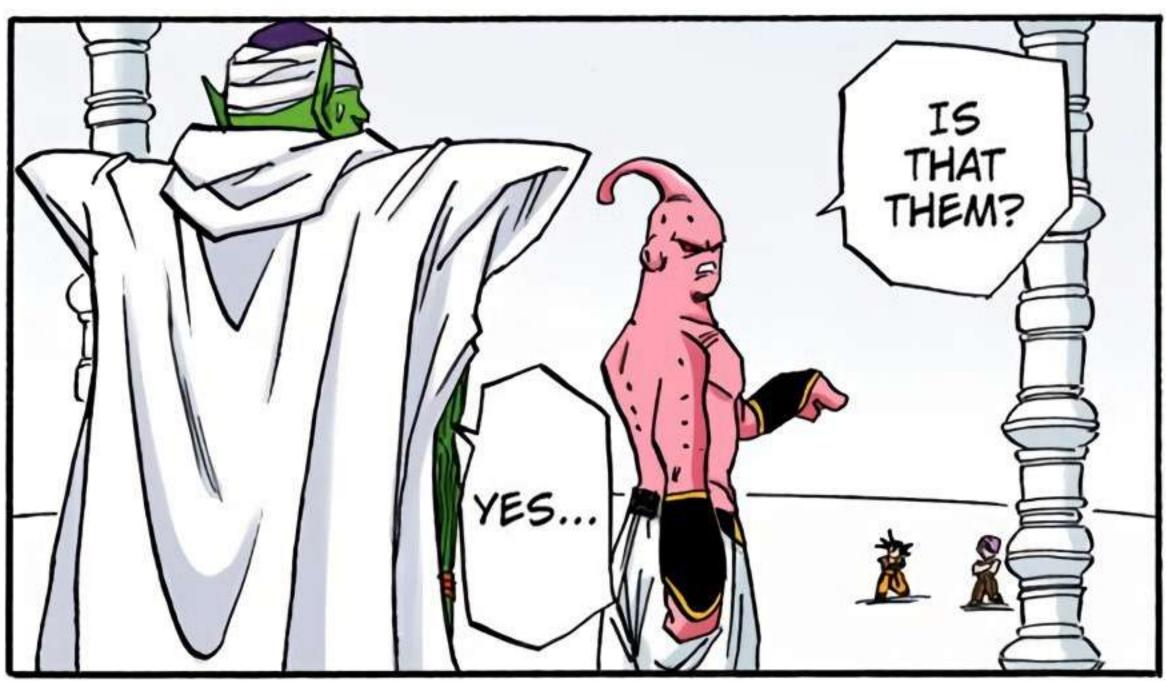


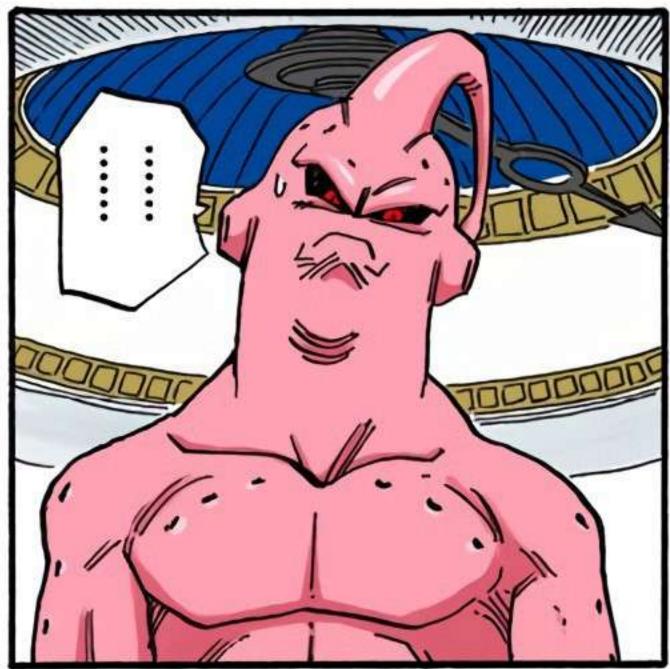


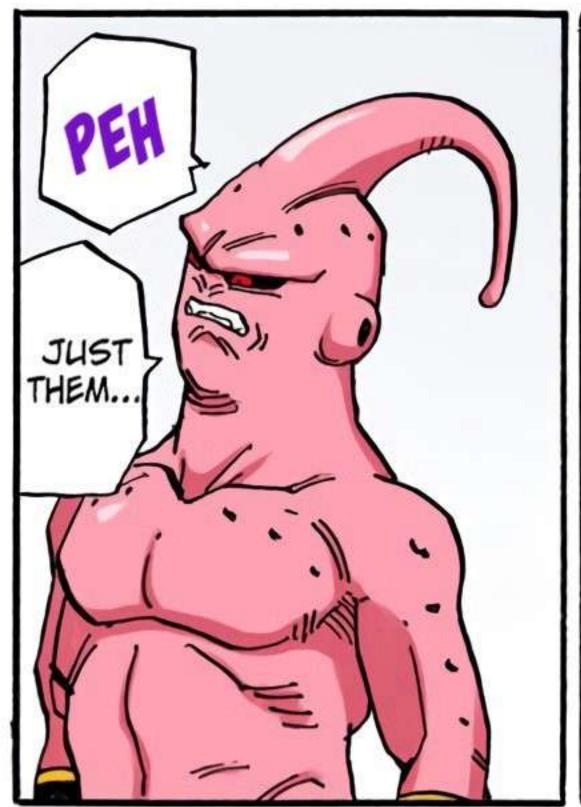


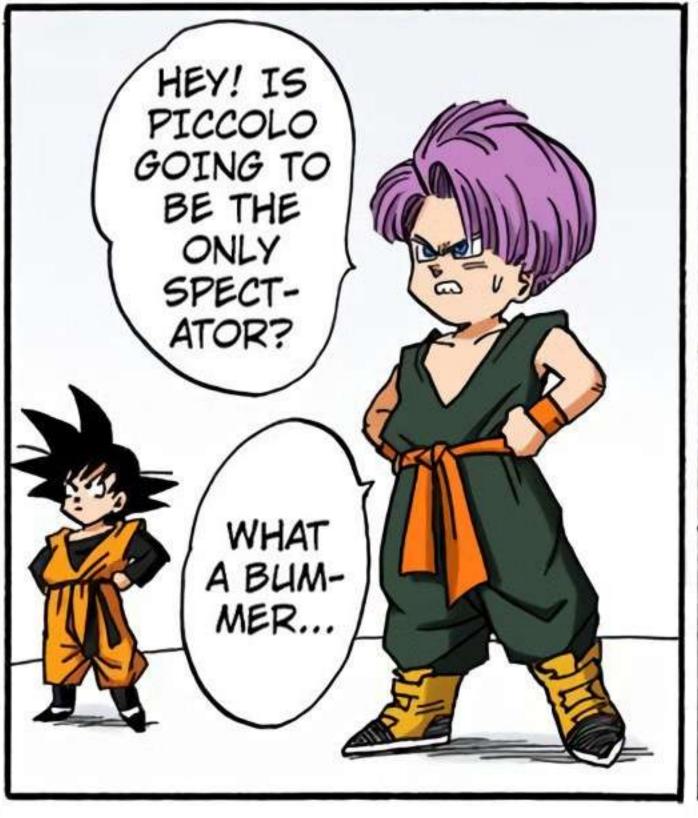








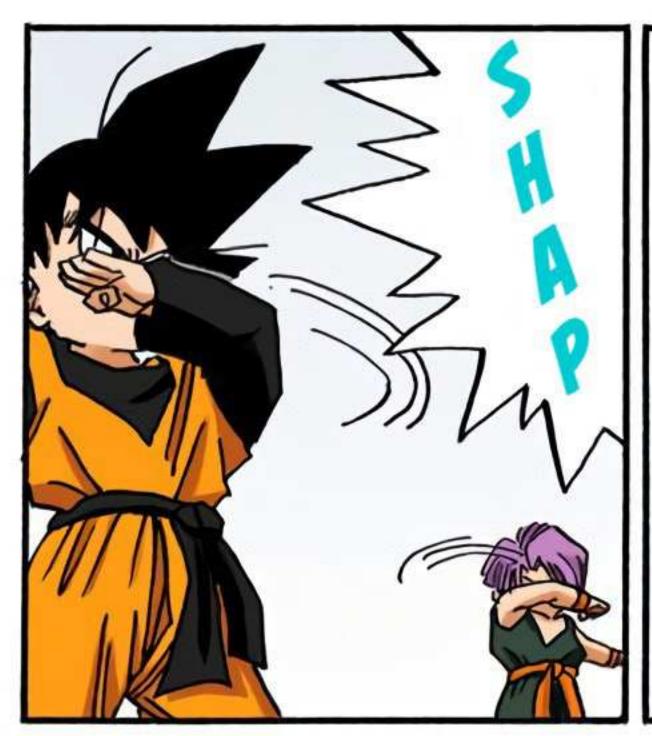






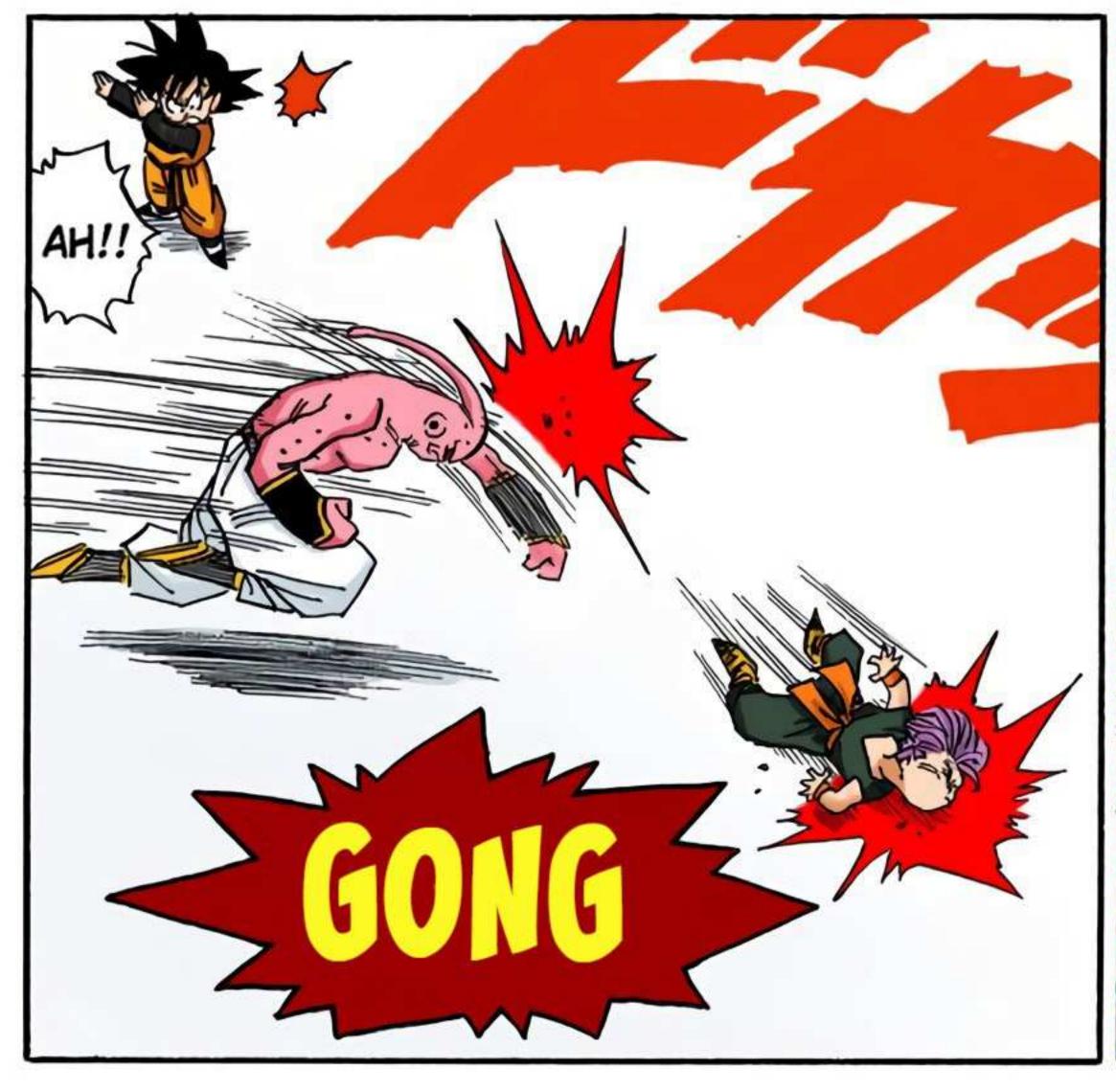


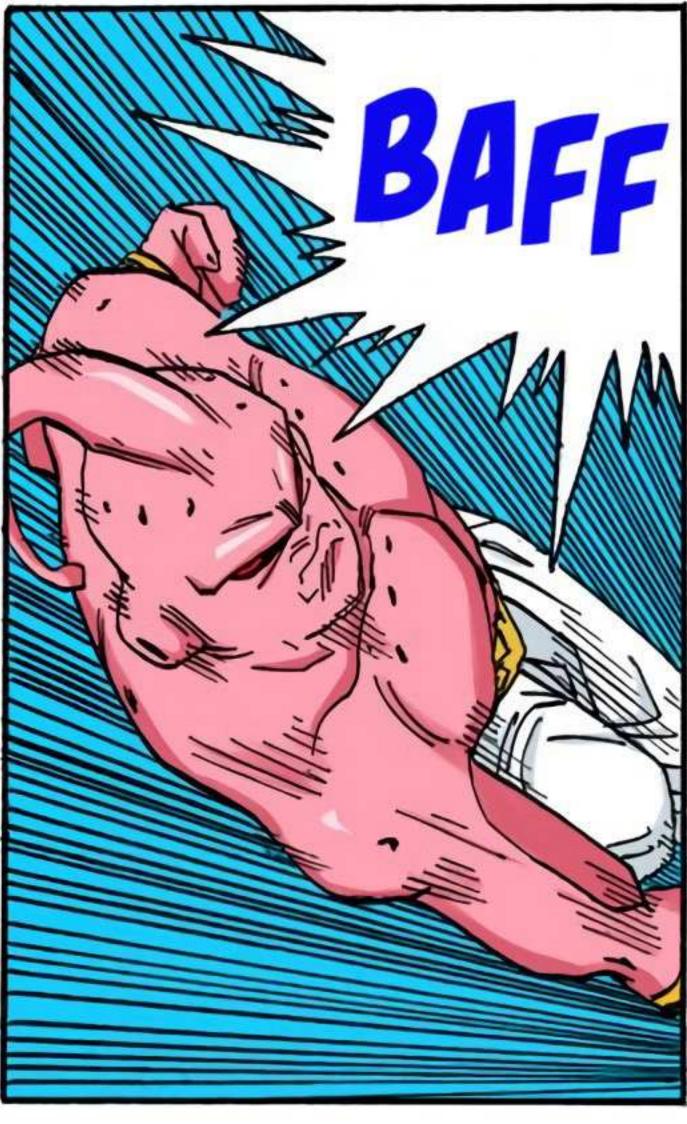




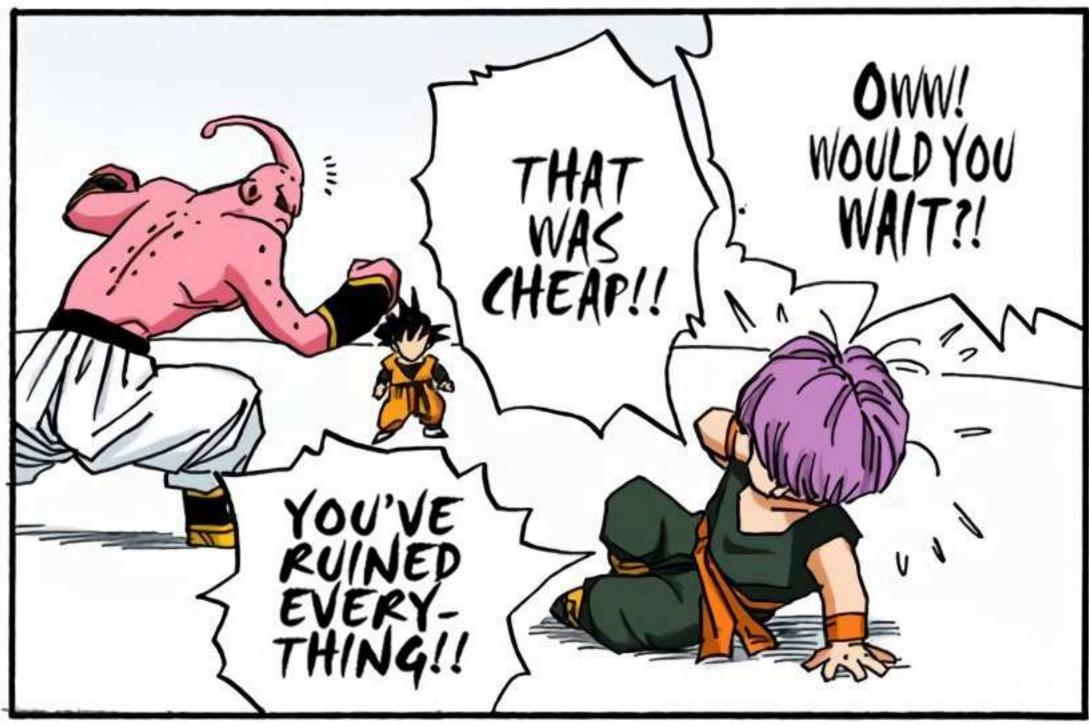






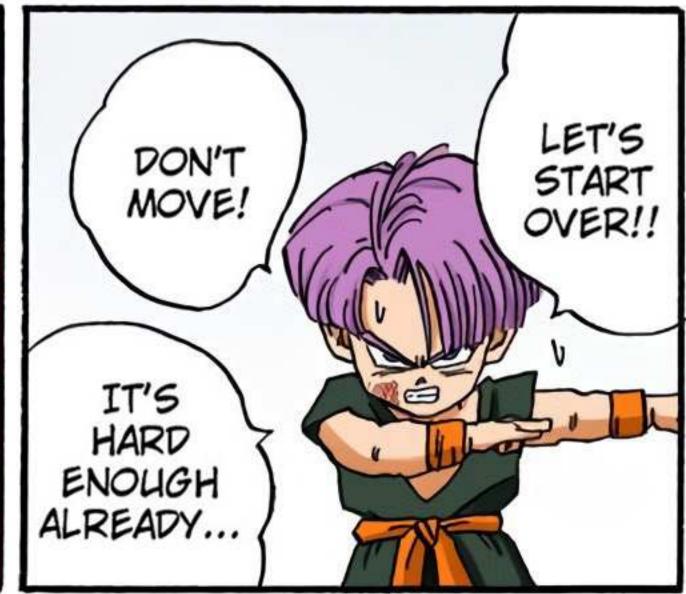






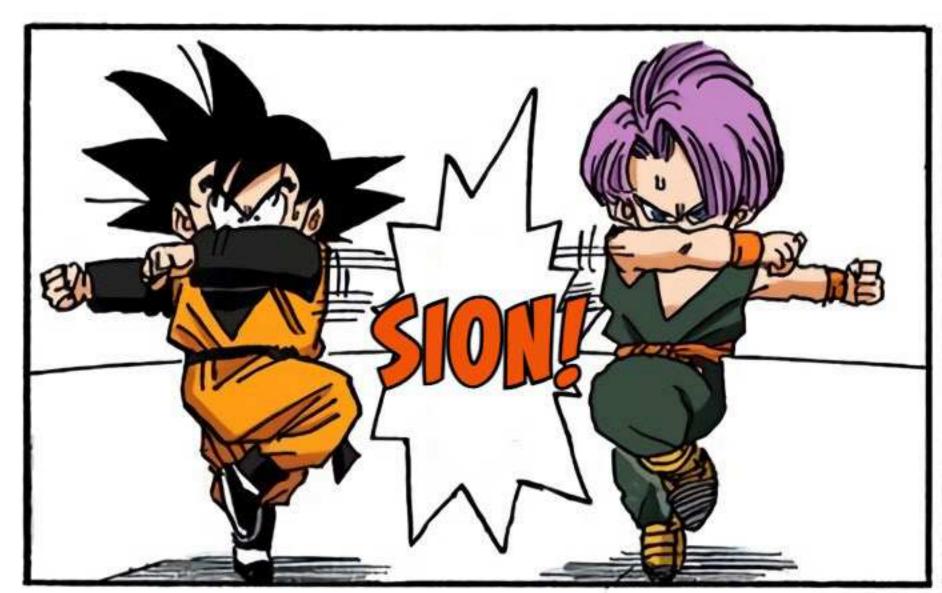


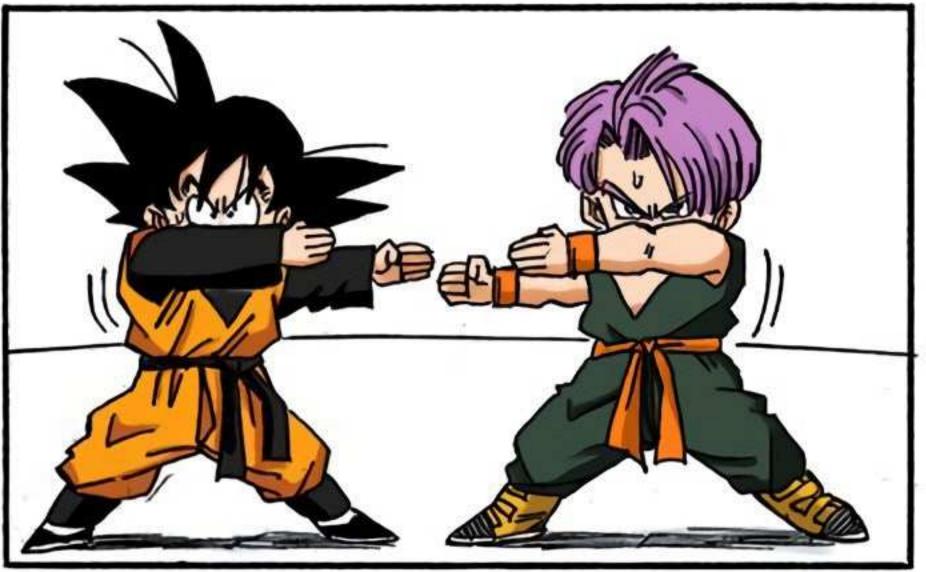


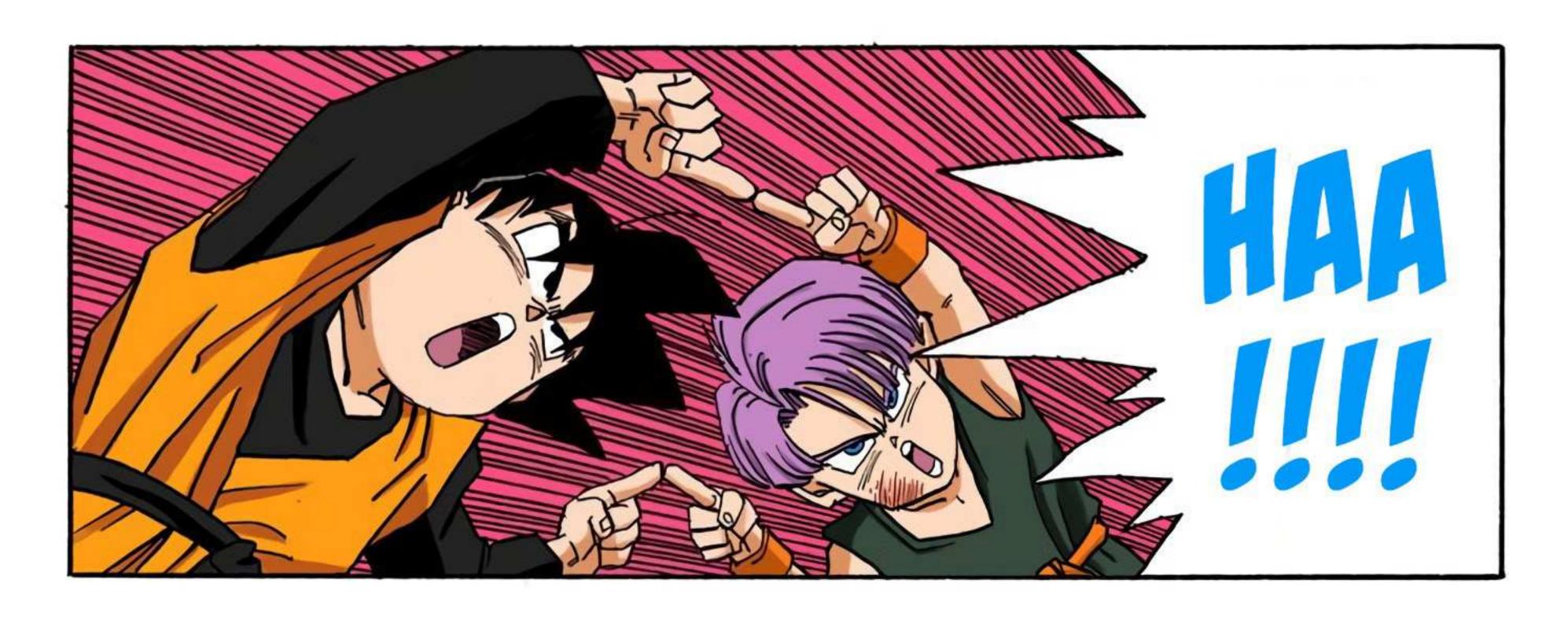


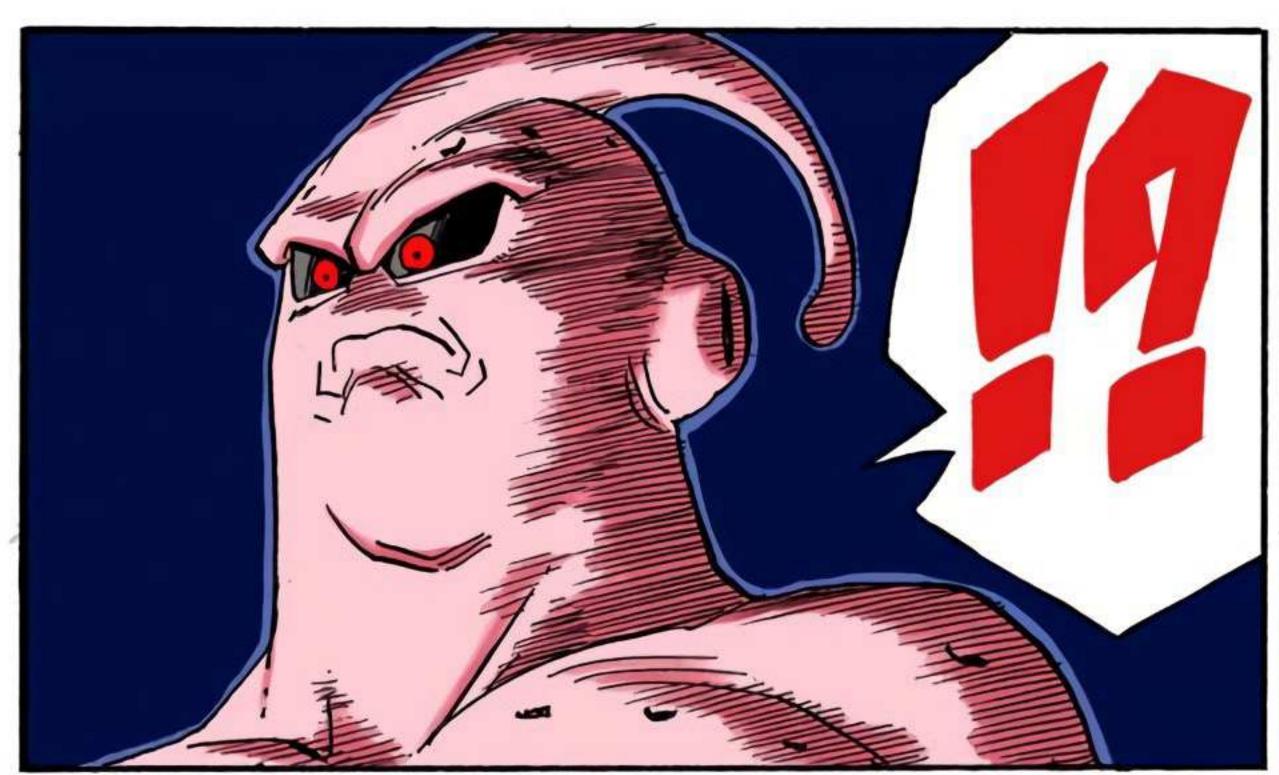








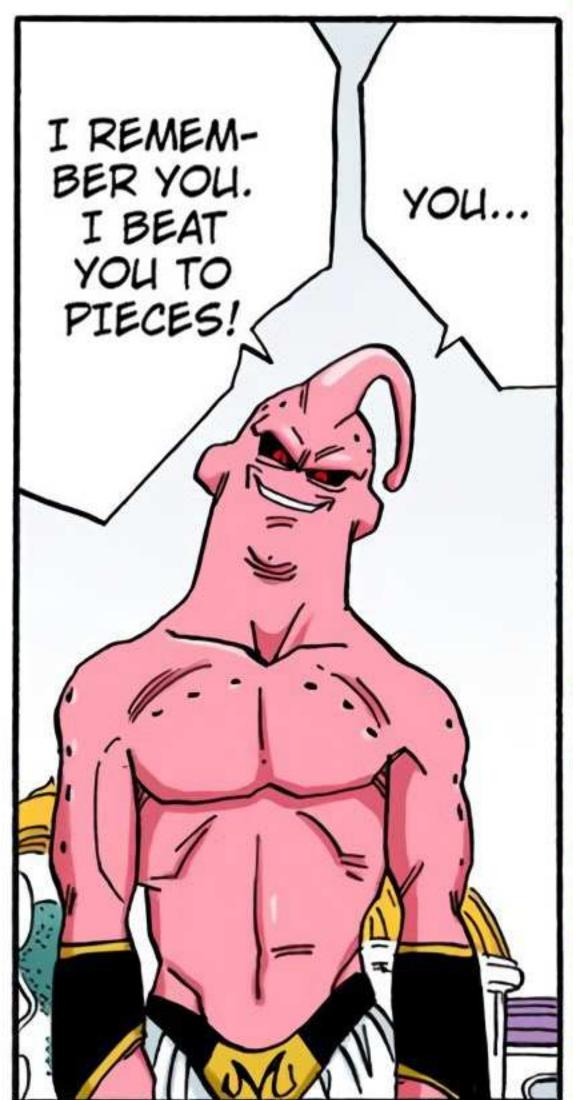


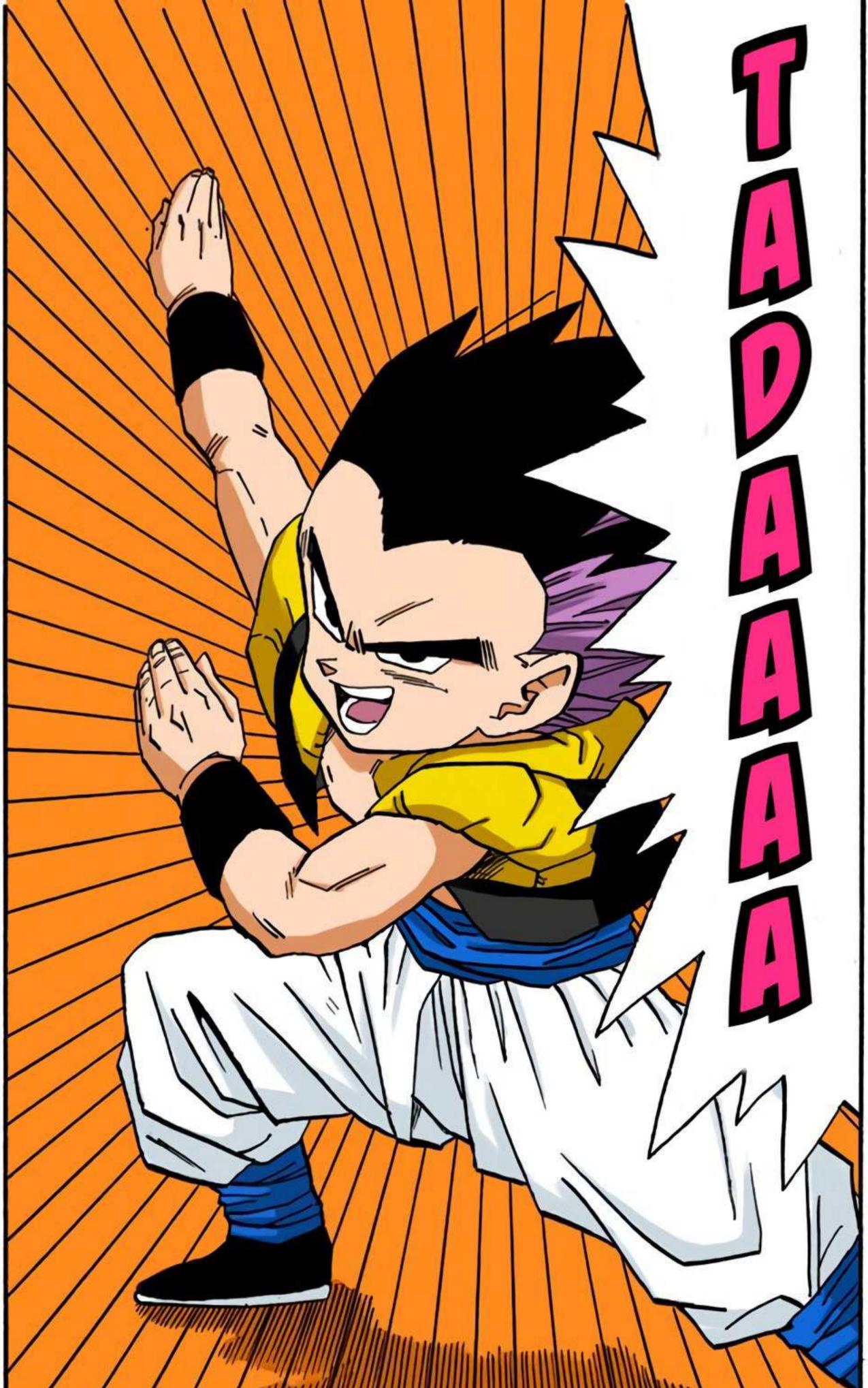






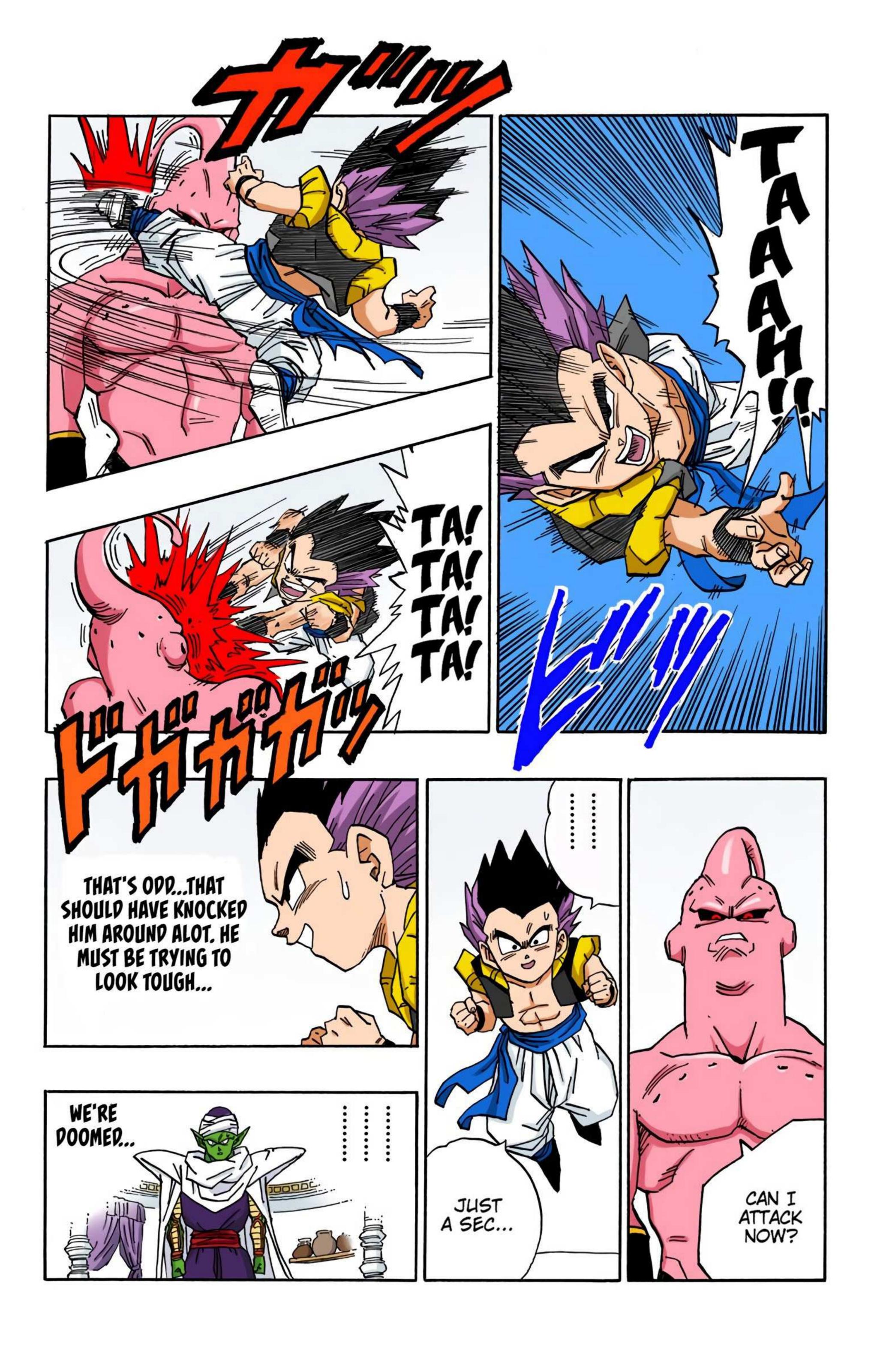








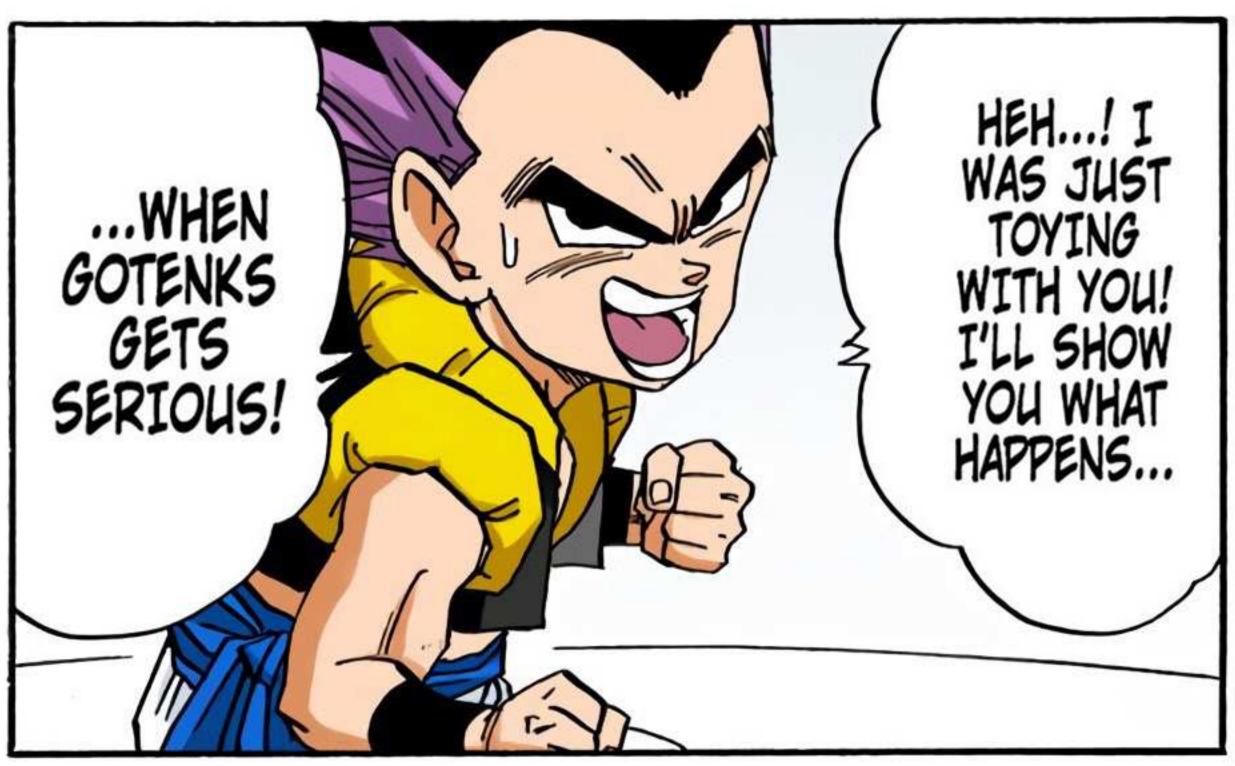


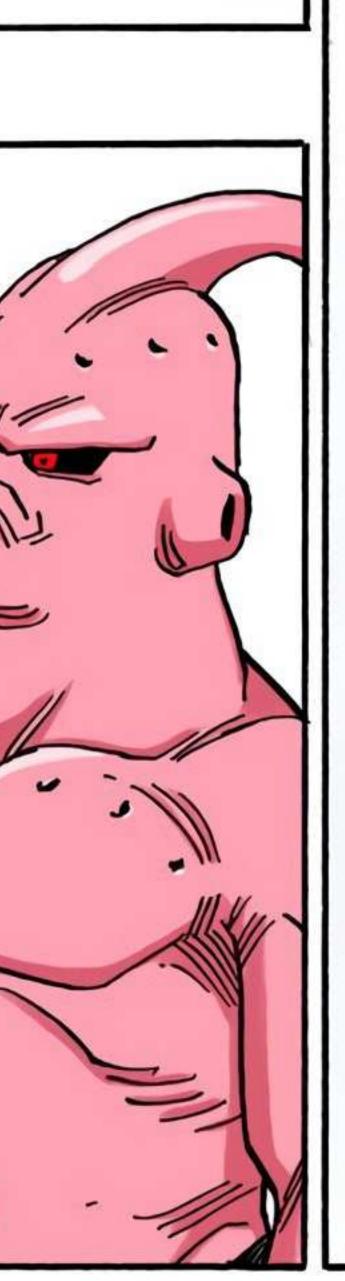


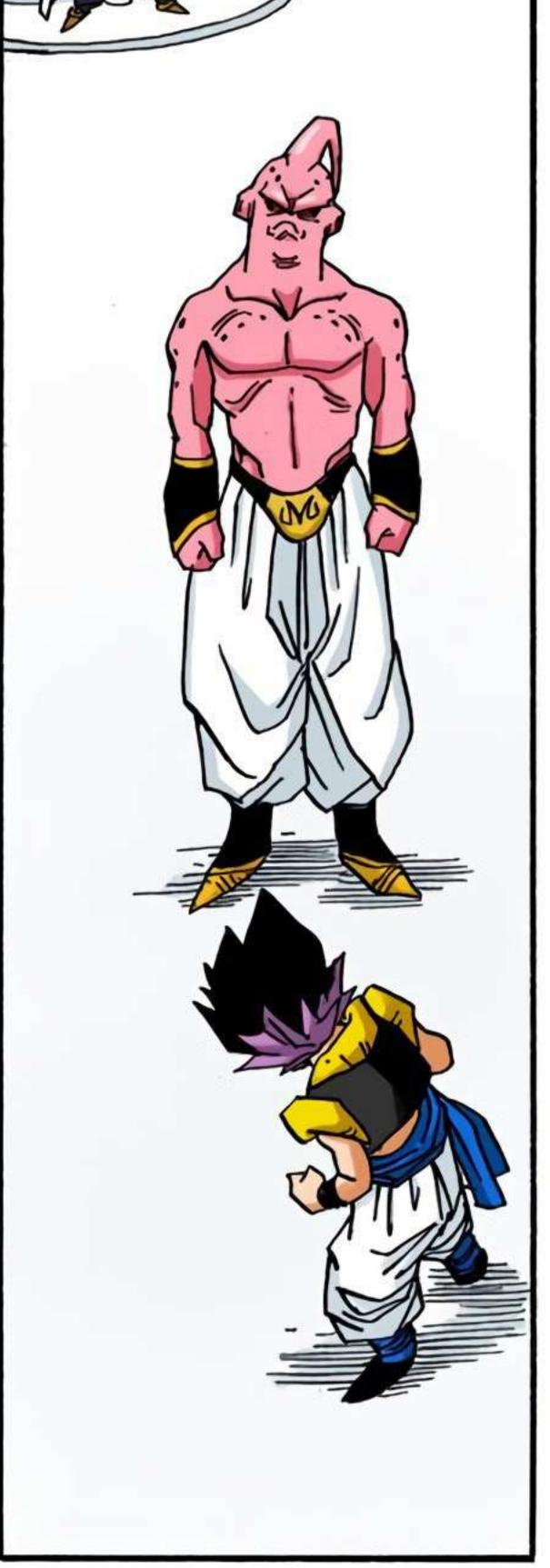




CHAPTER 490: GOTENKS' GOT LOADS OF CONFIDENCE!!

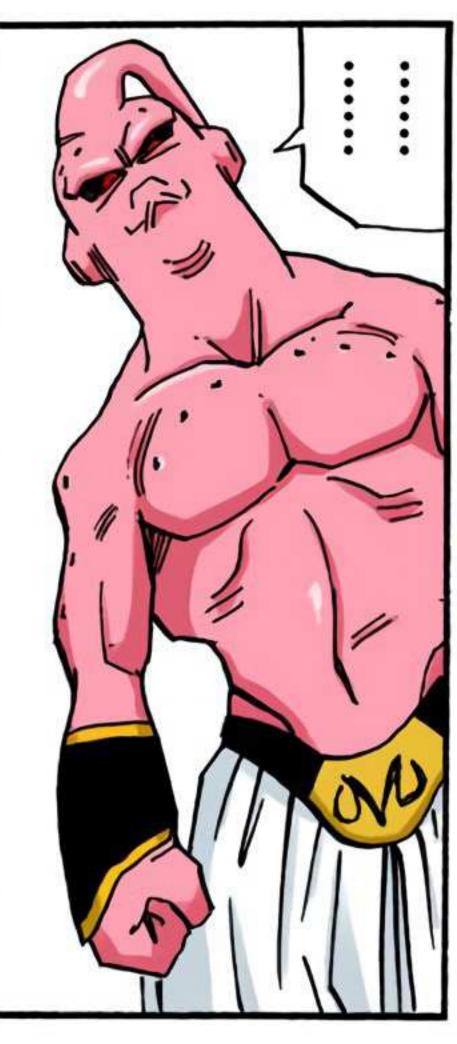


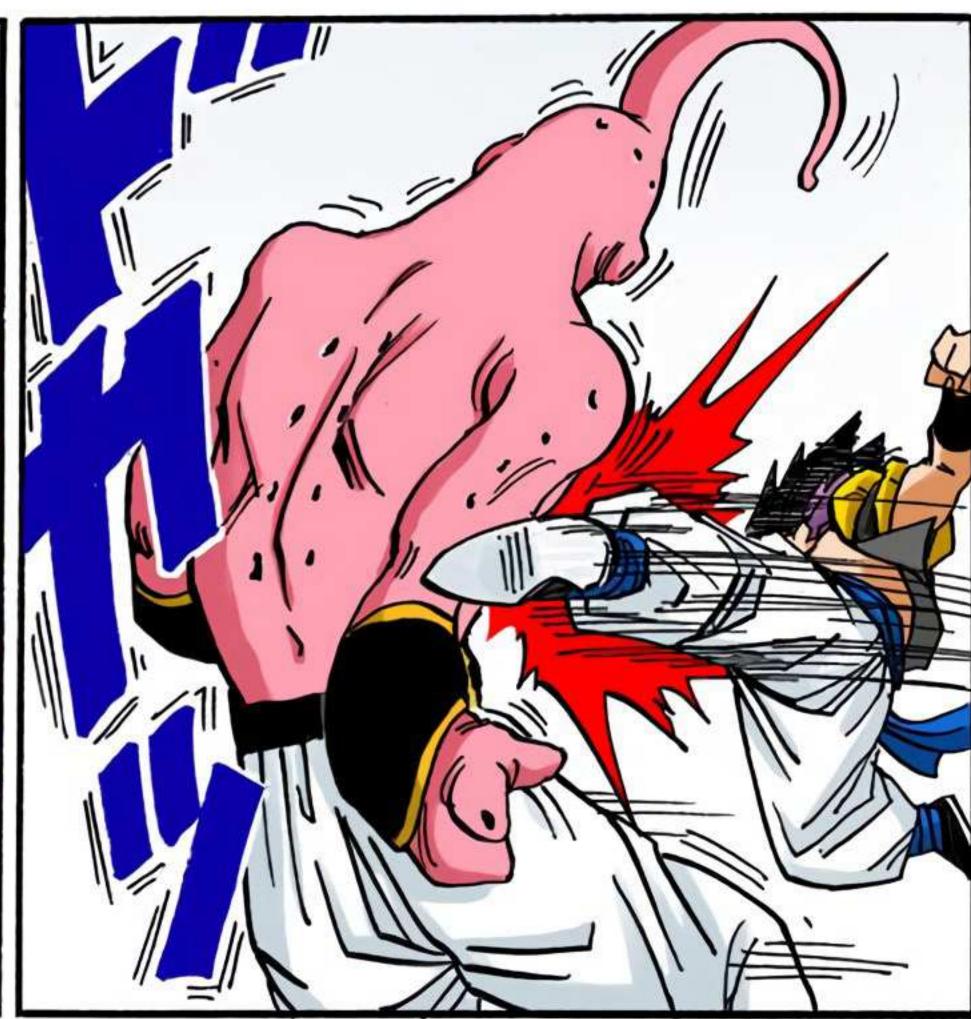




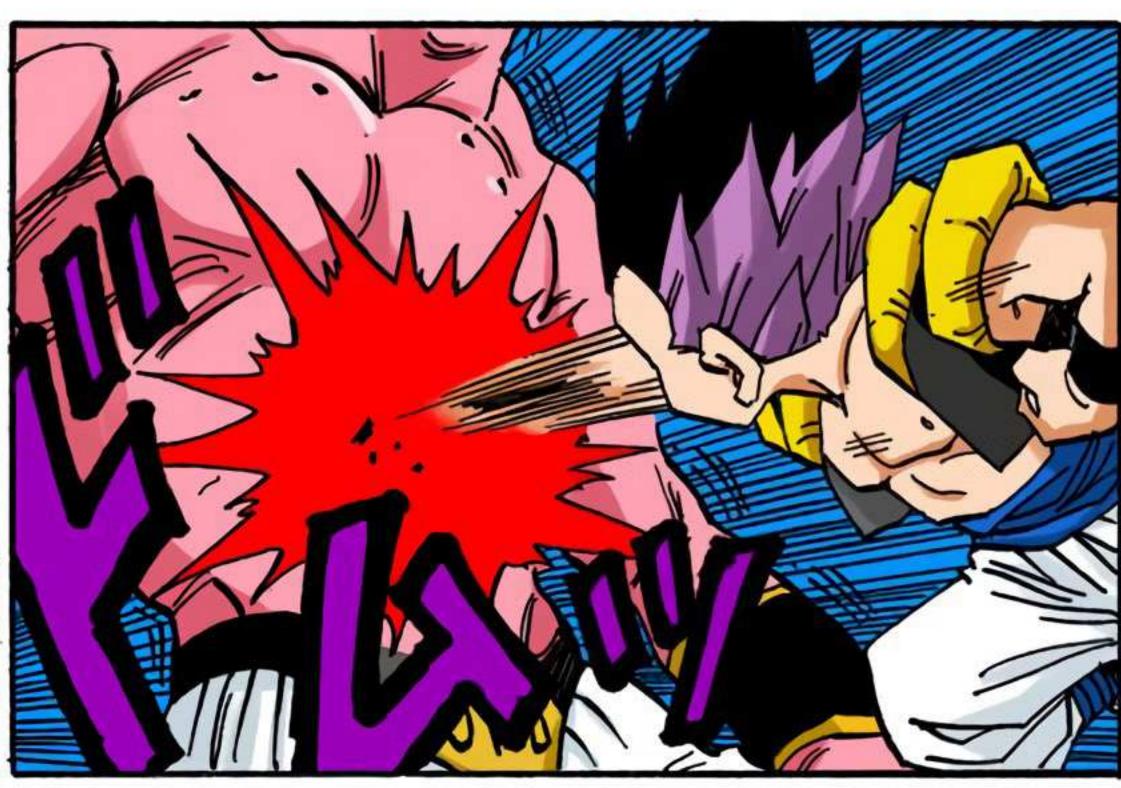


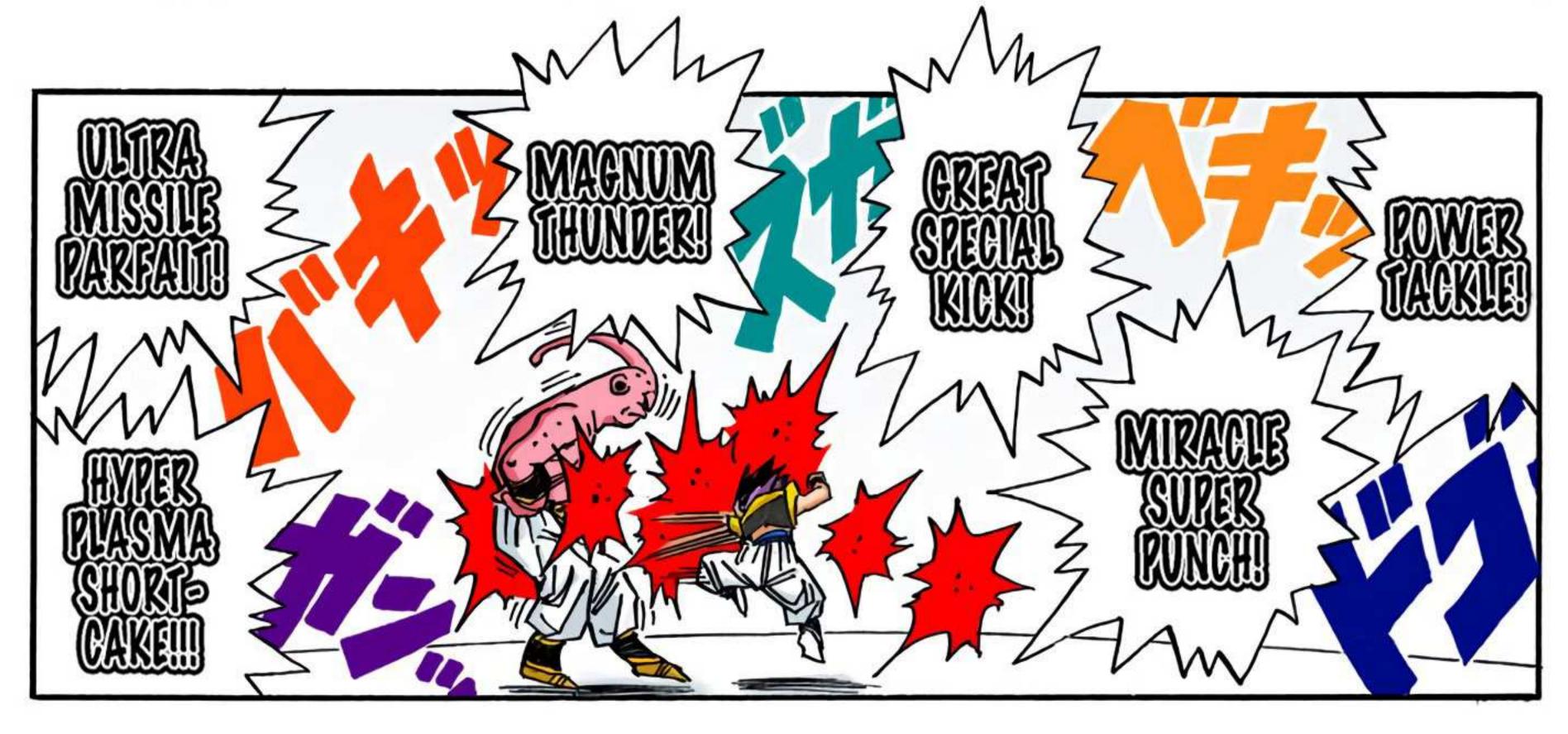


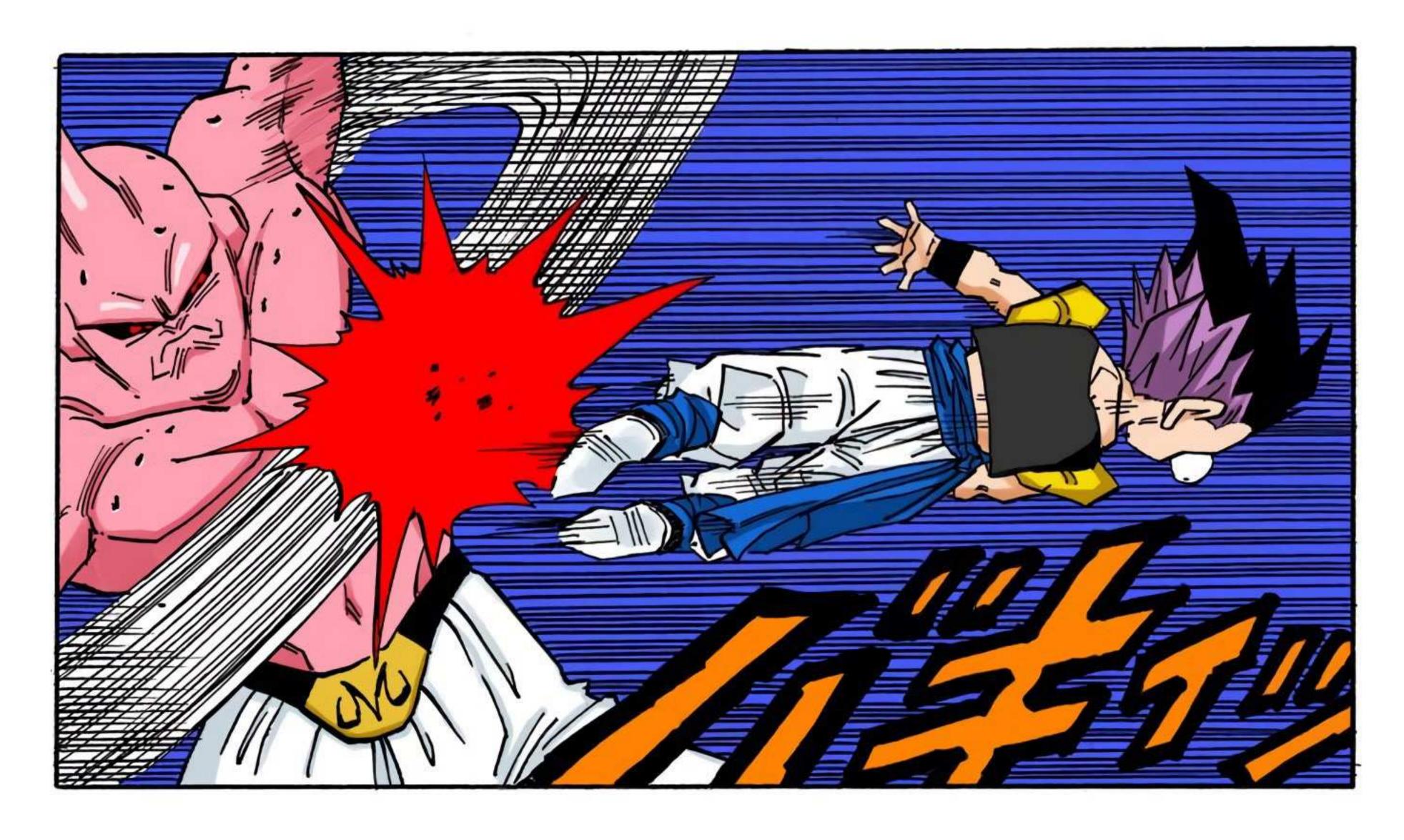


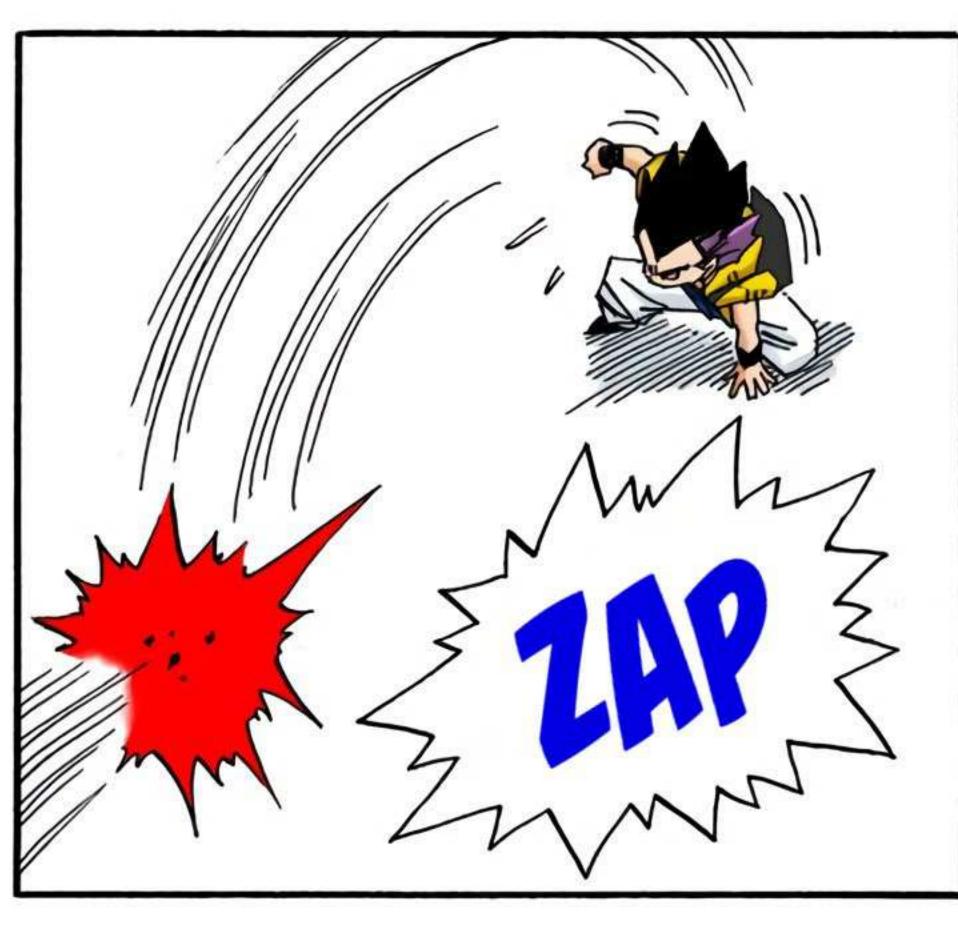


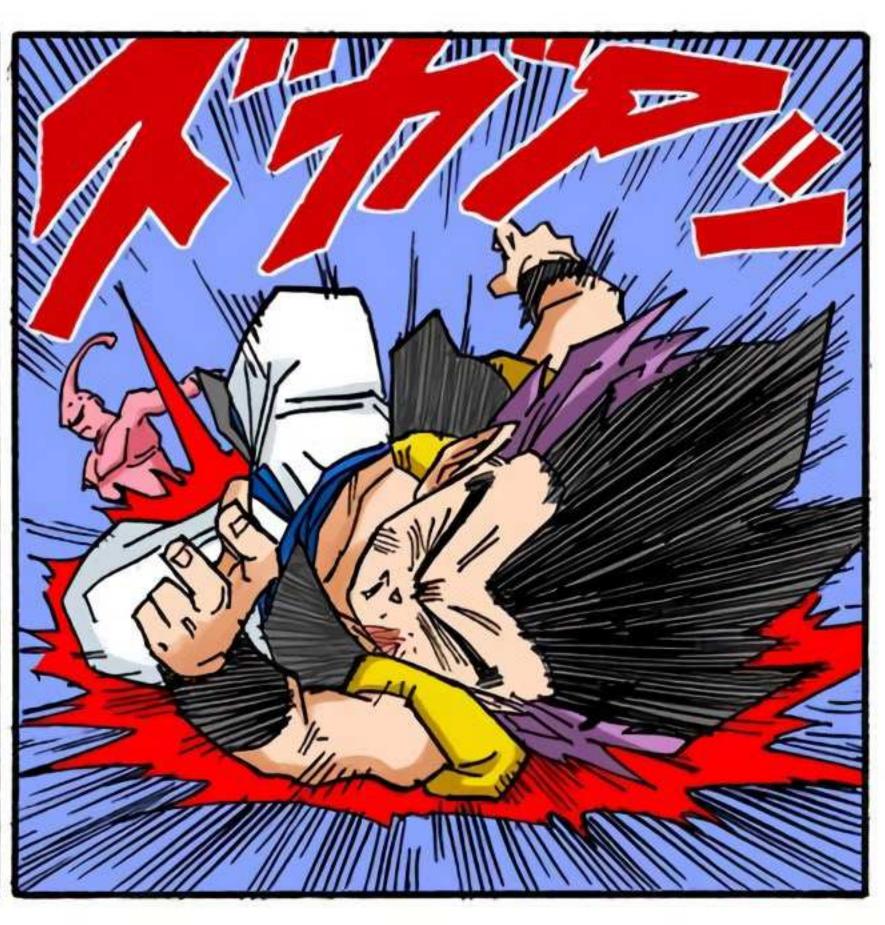




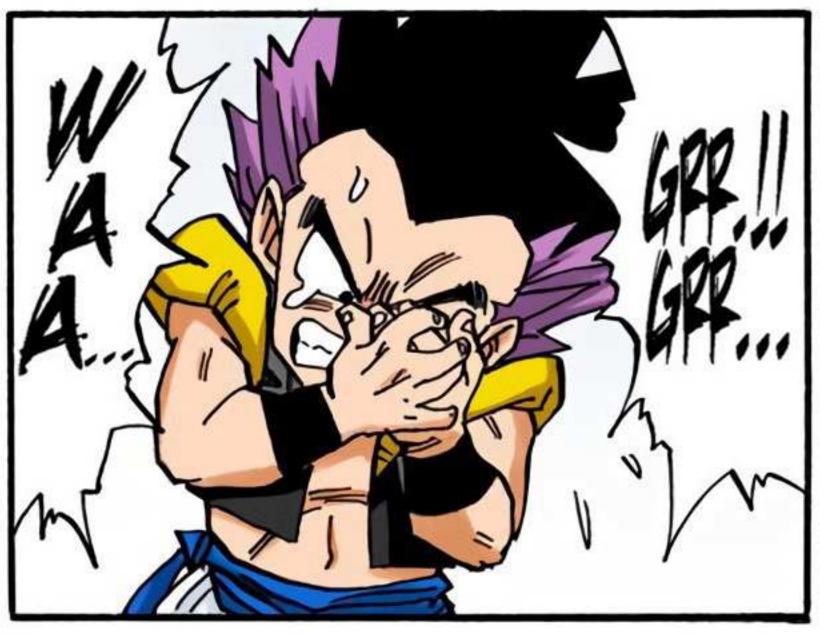




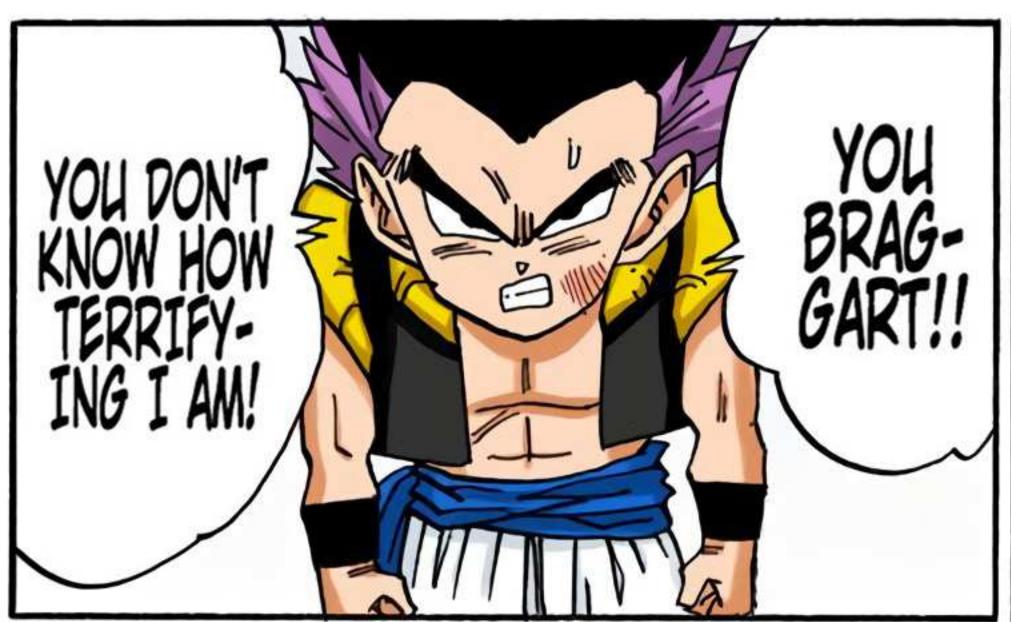




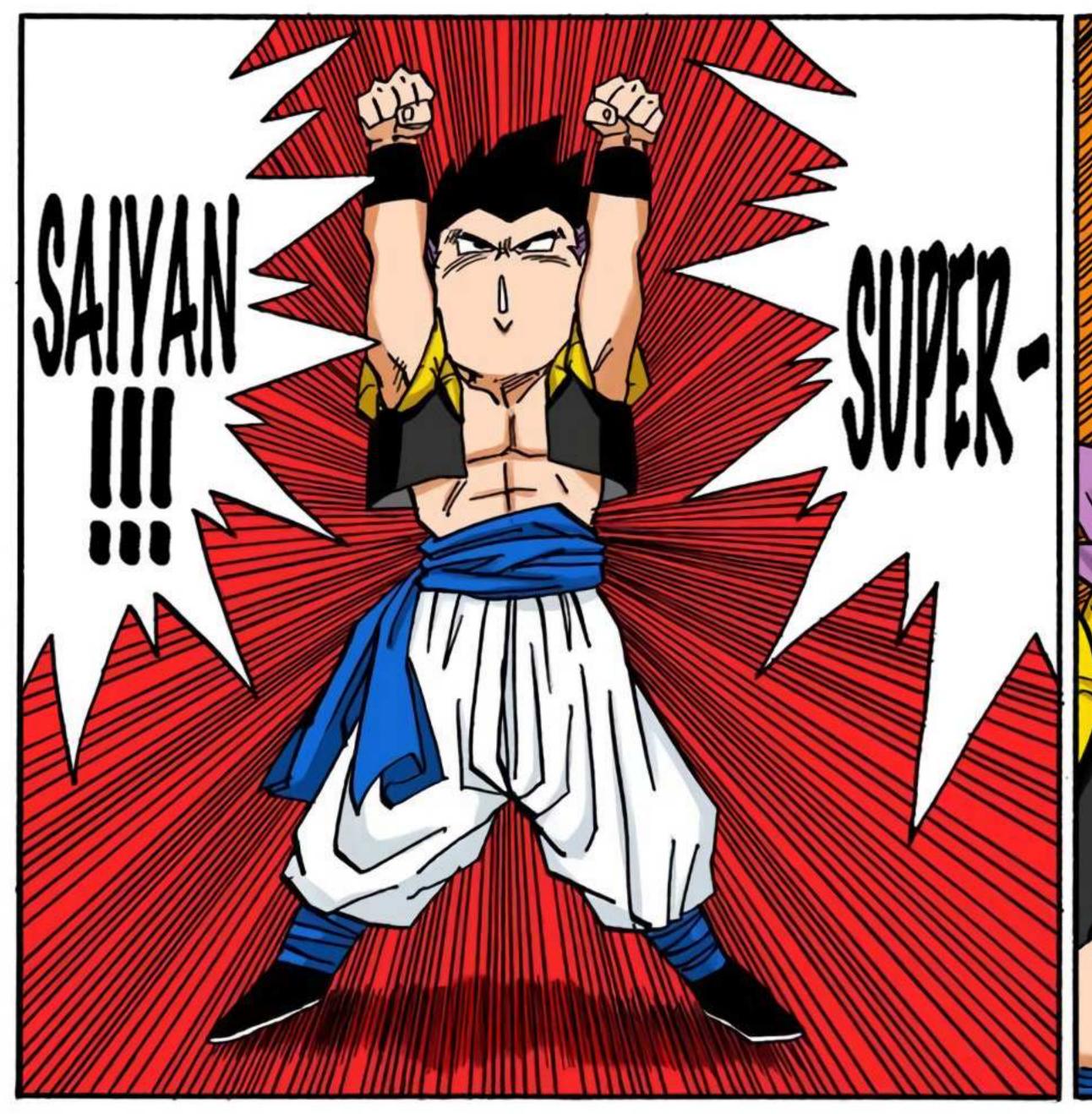




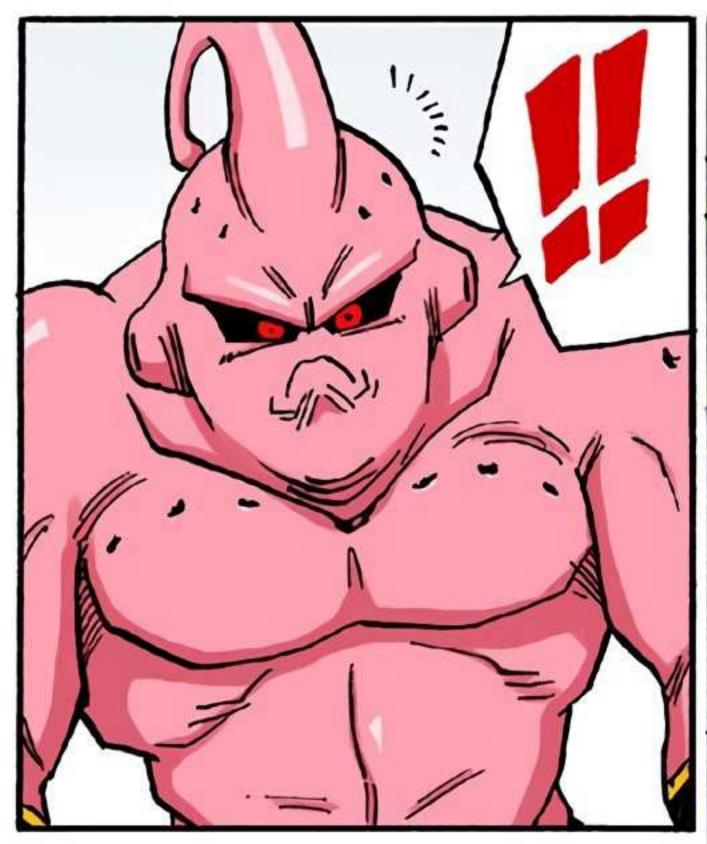


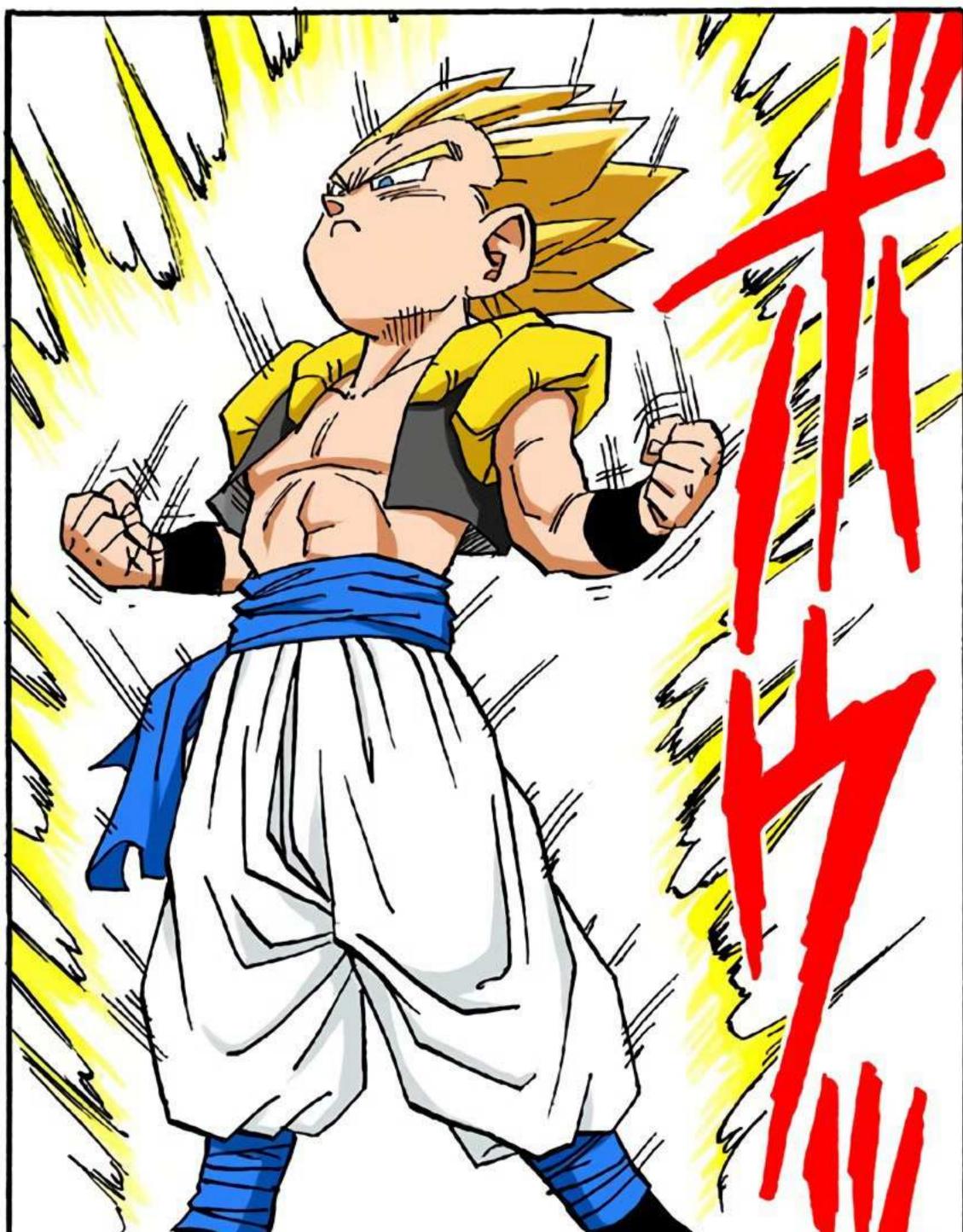






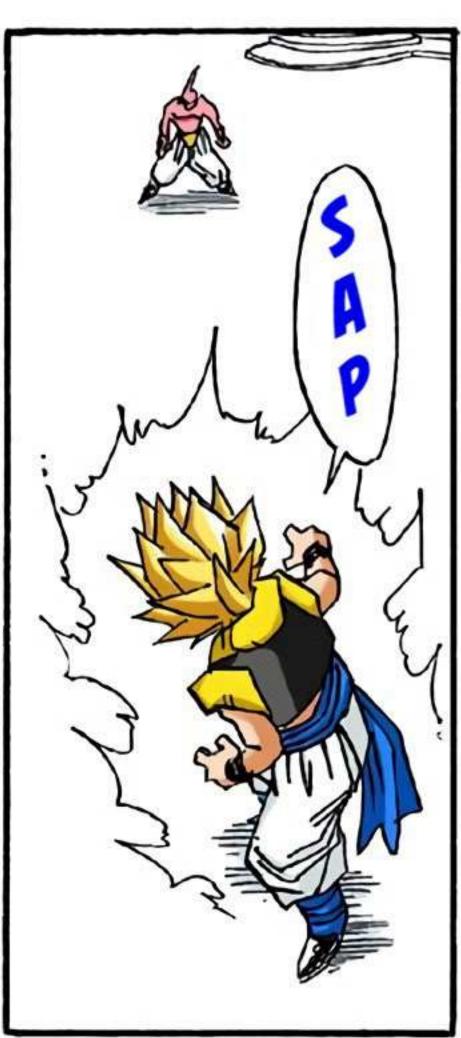


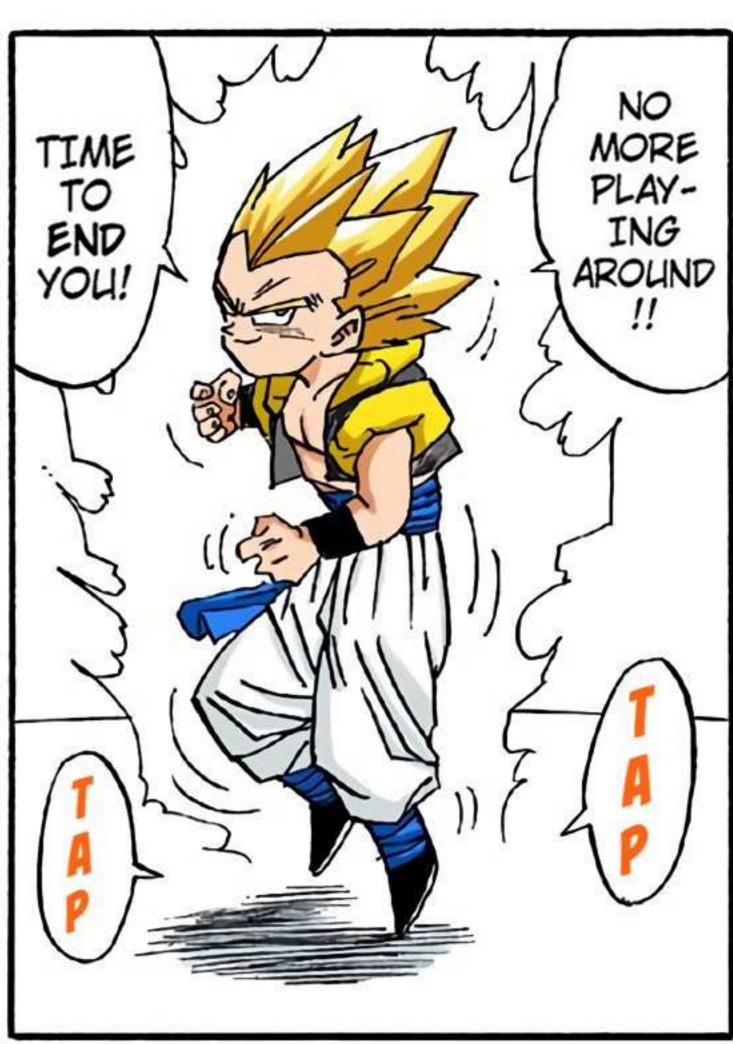


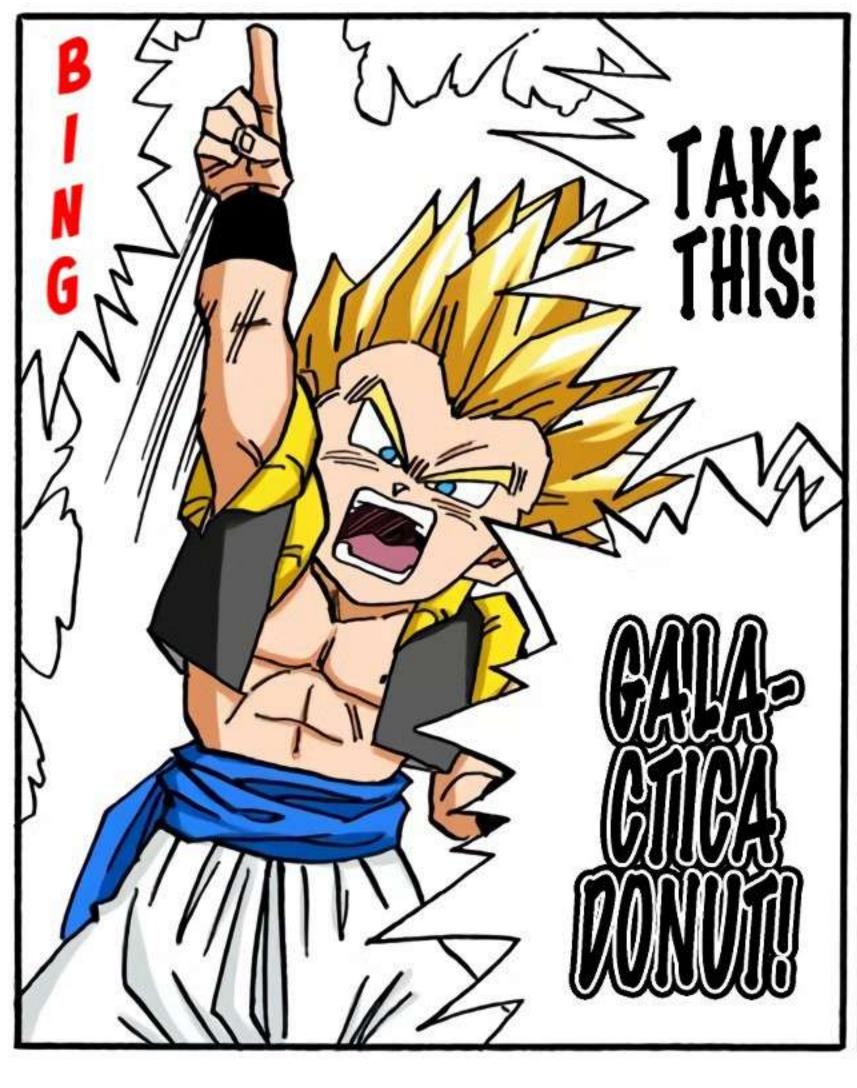




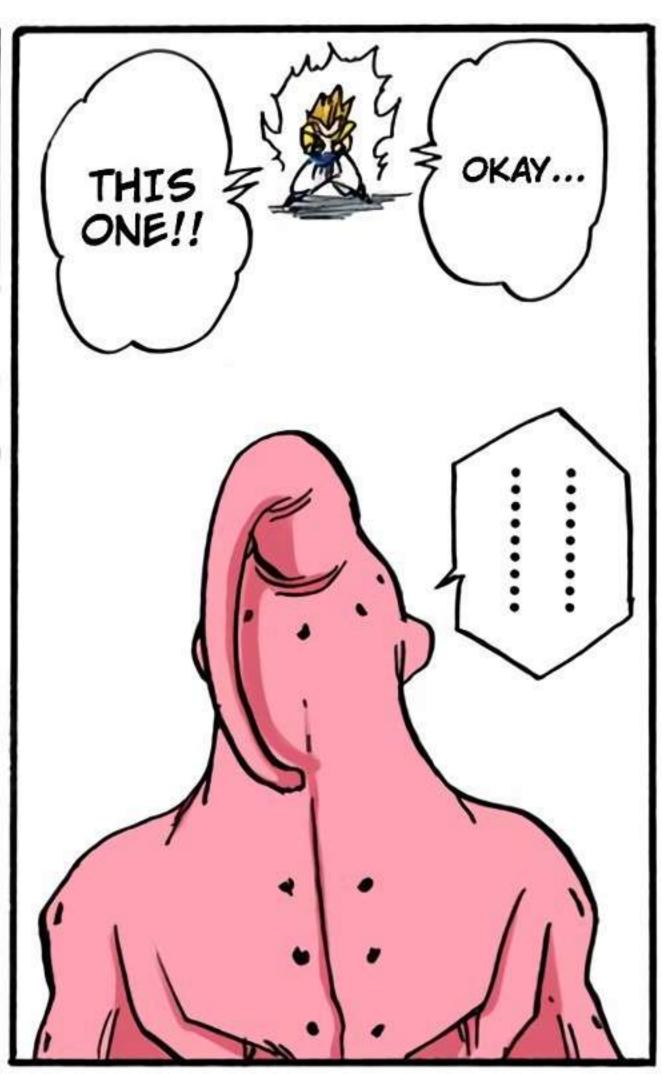




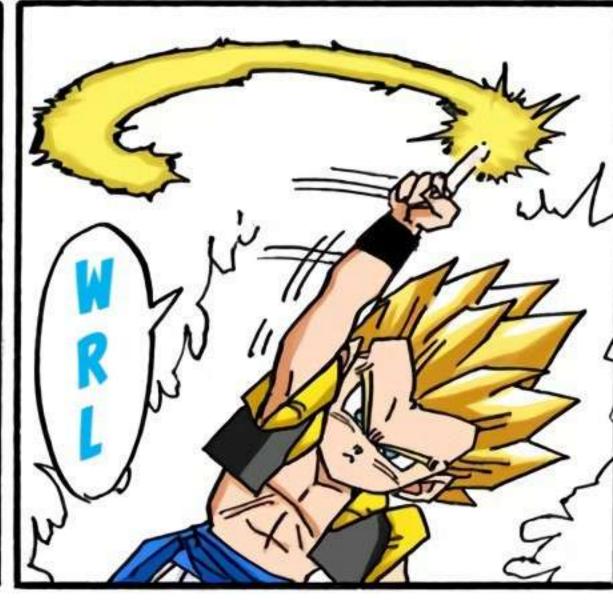


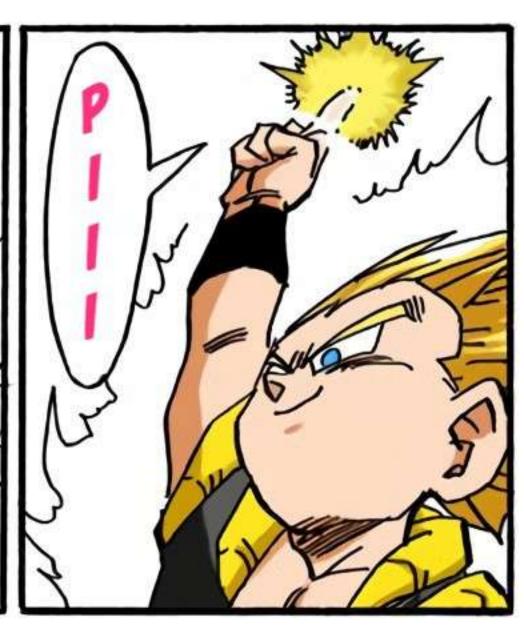


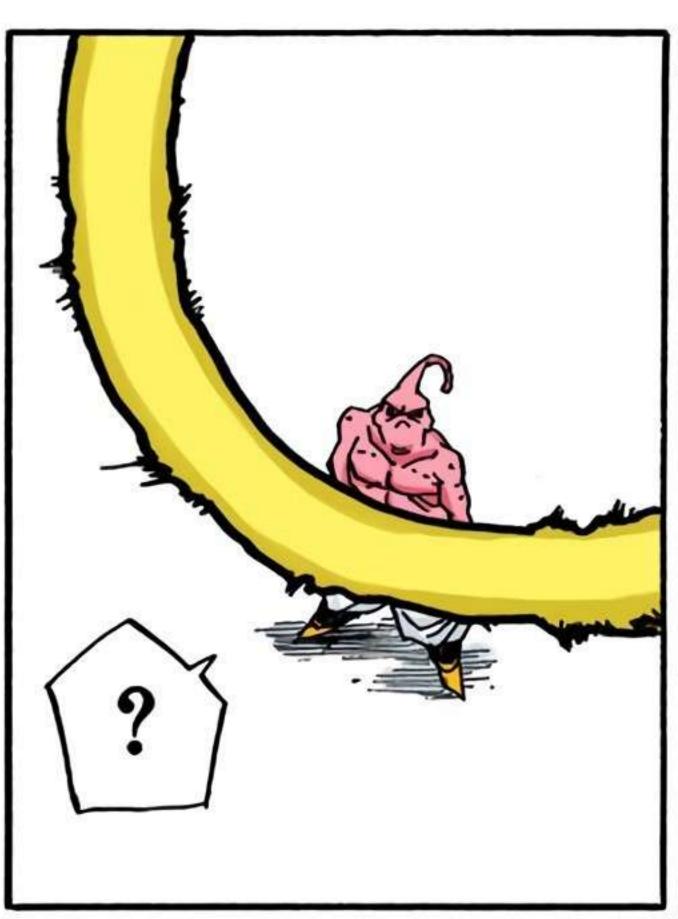




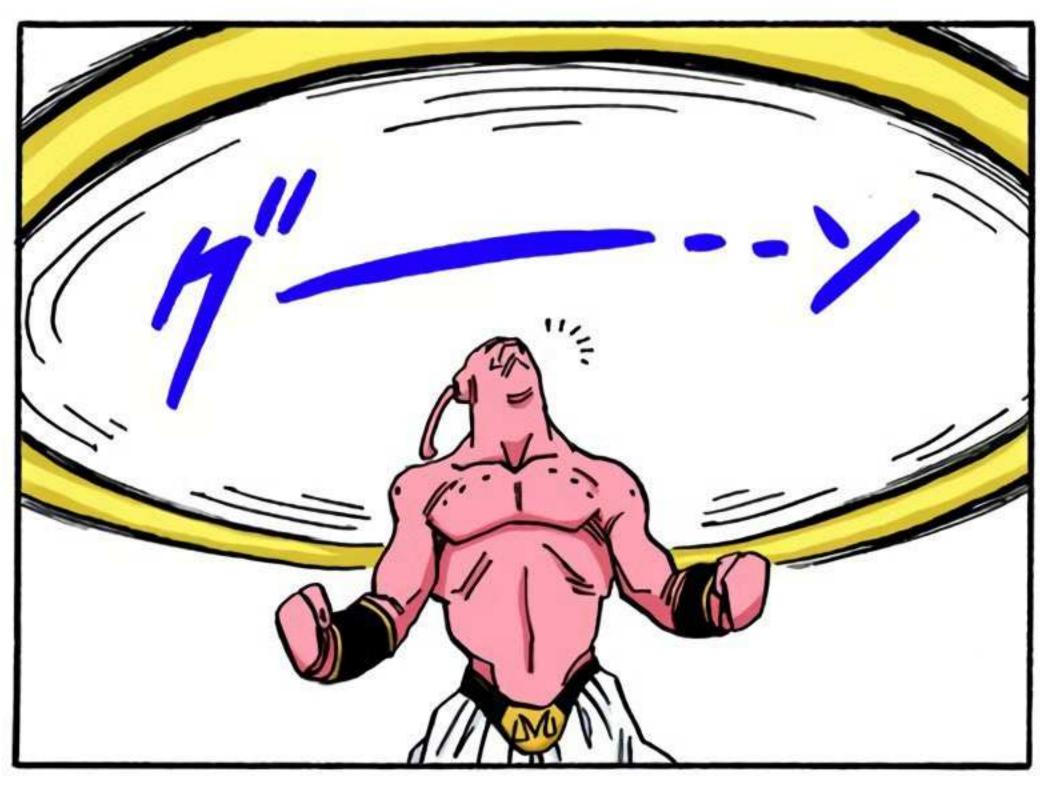


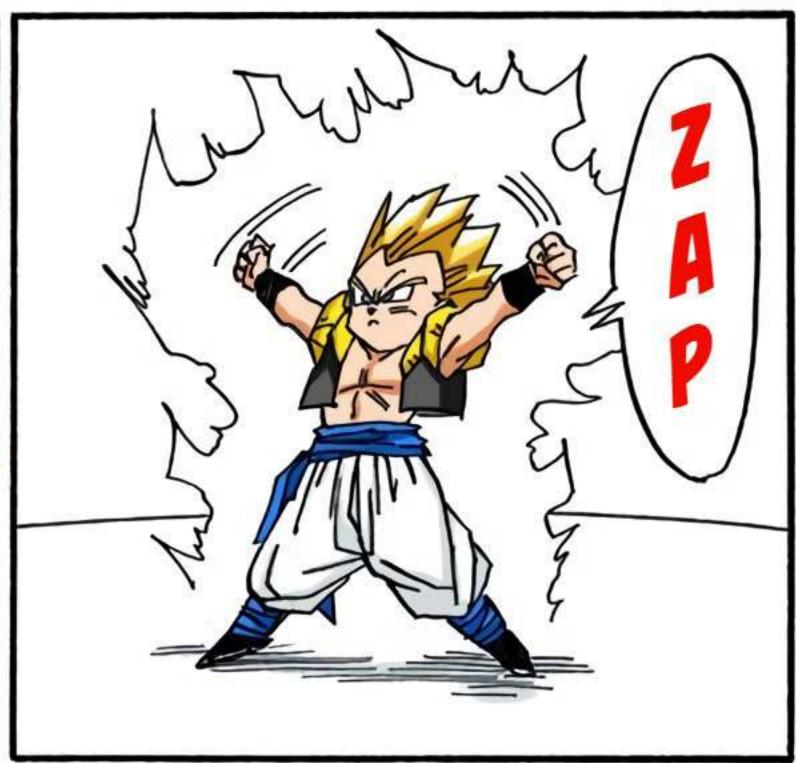


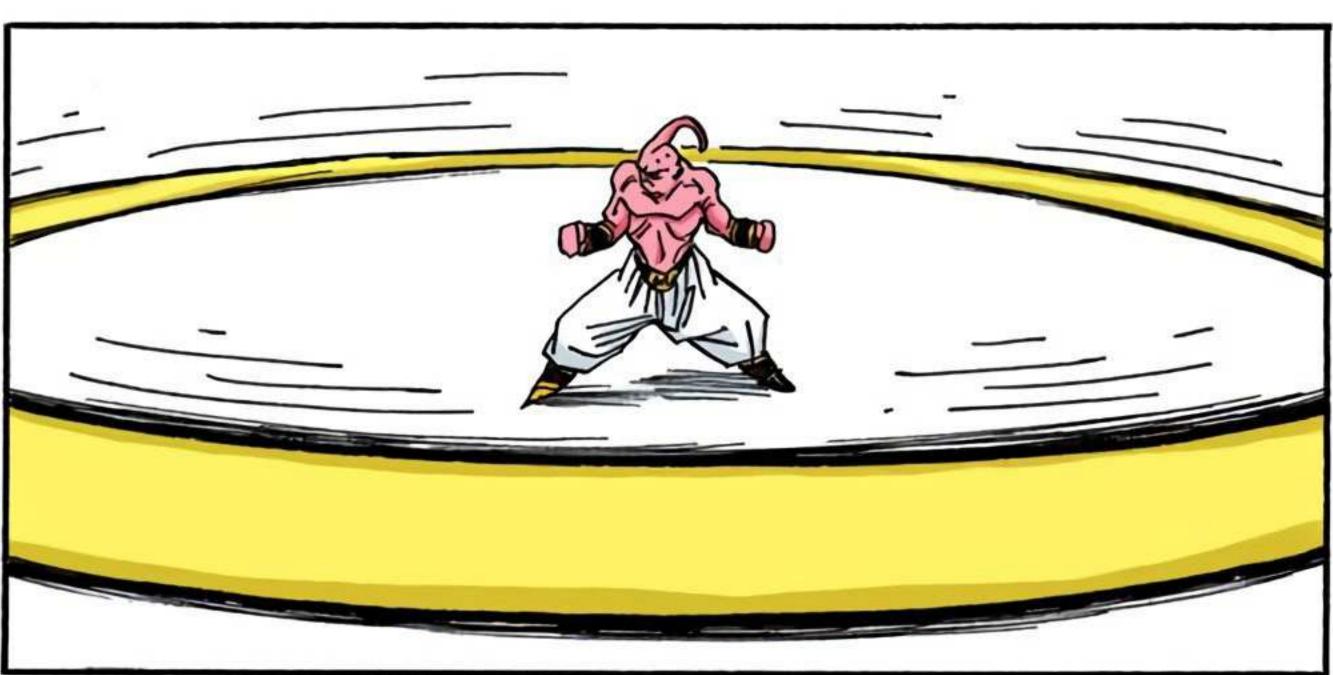


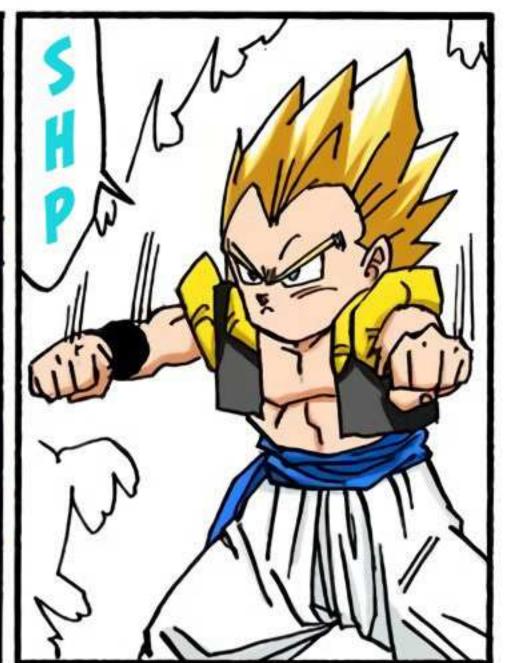


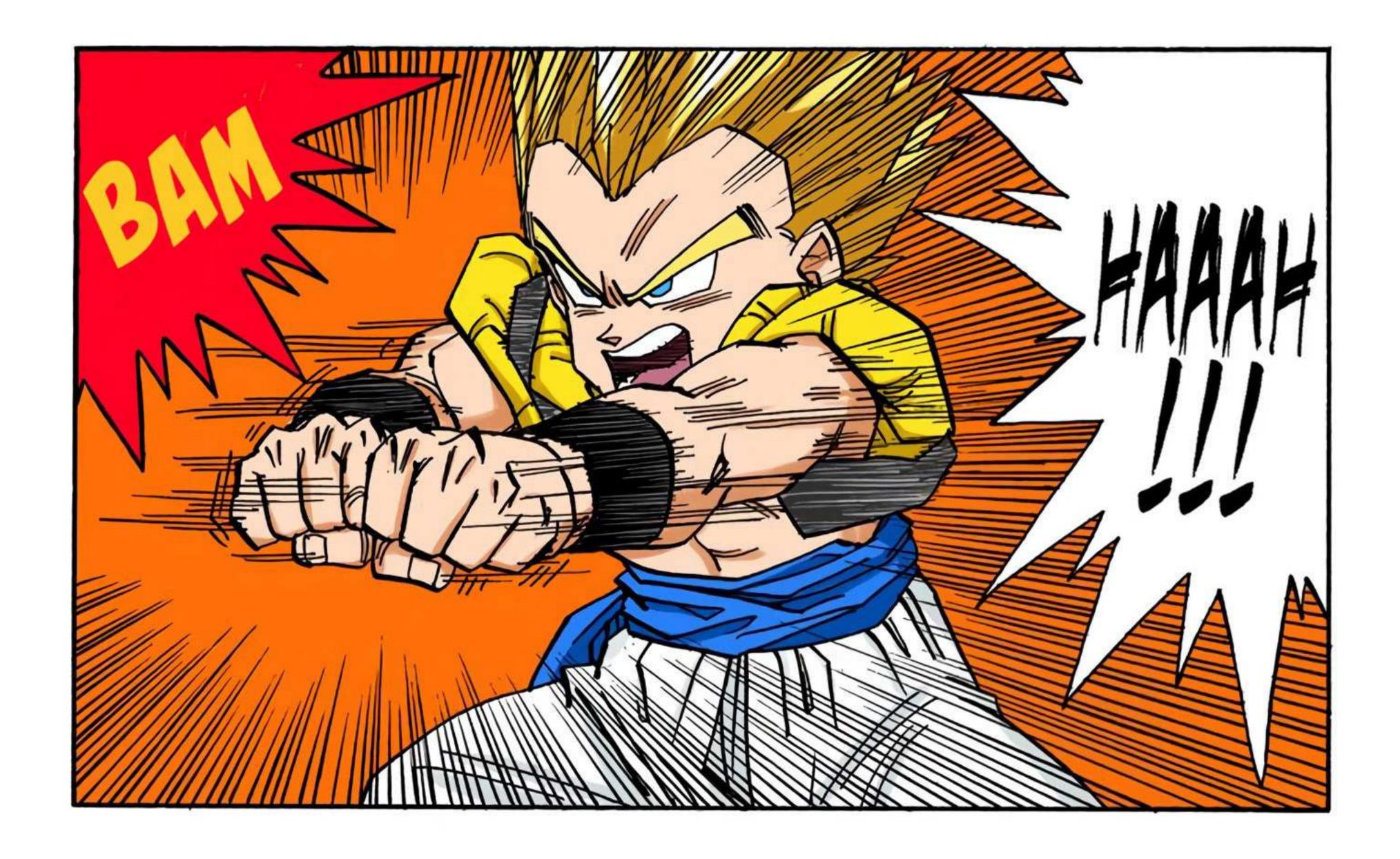


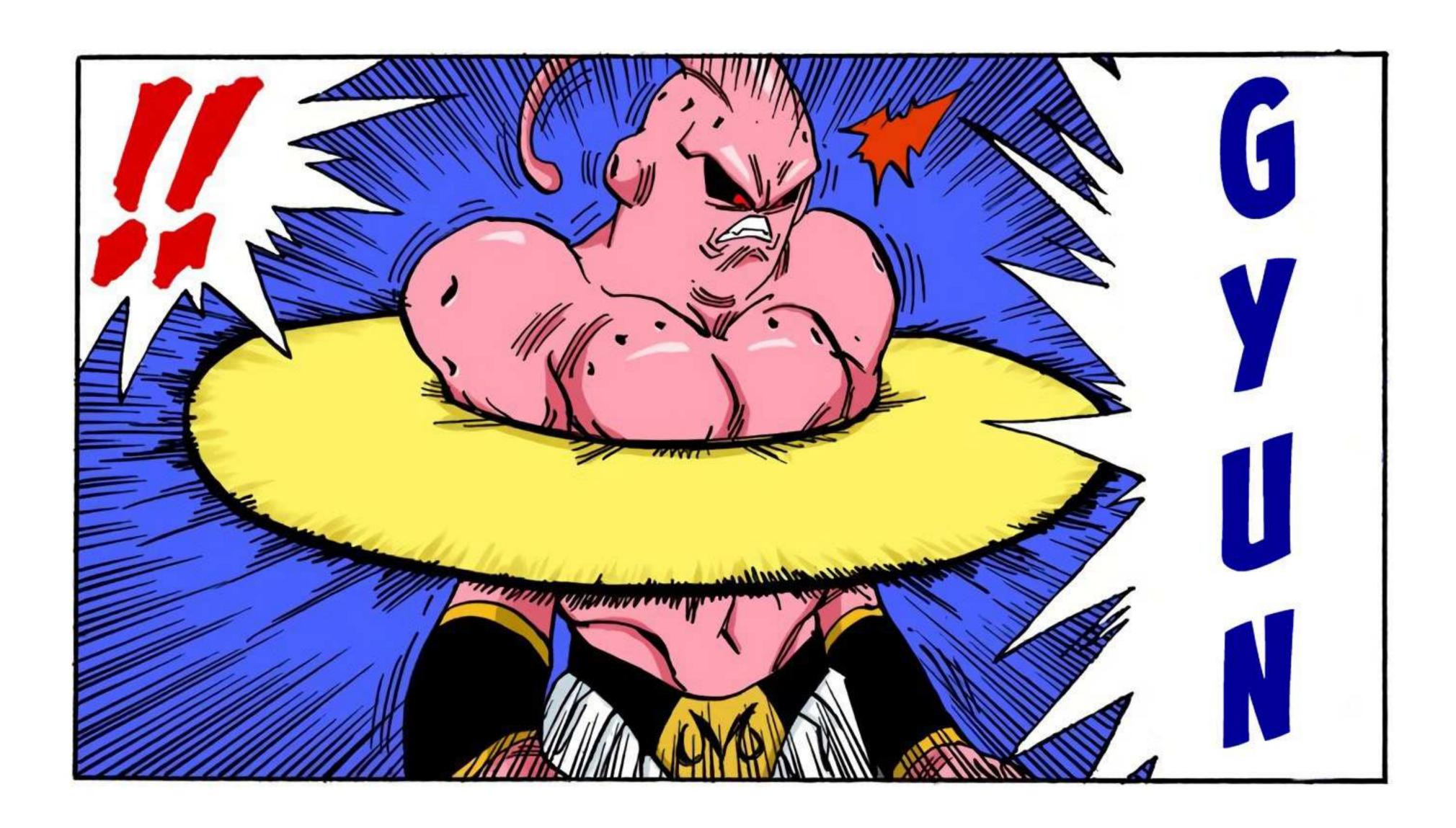


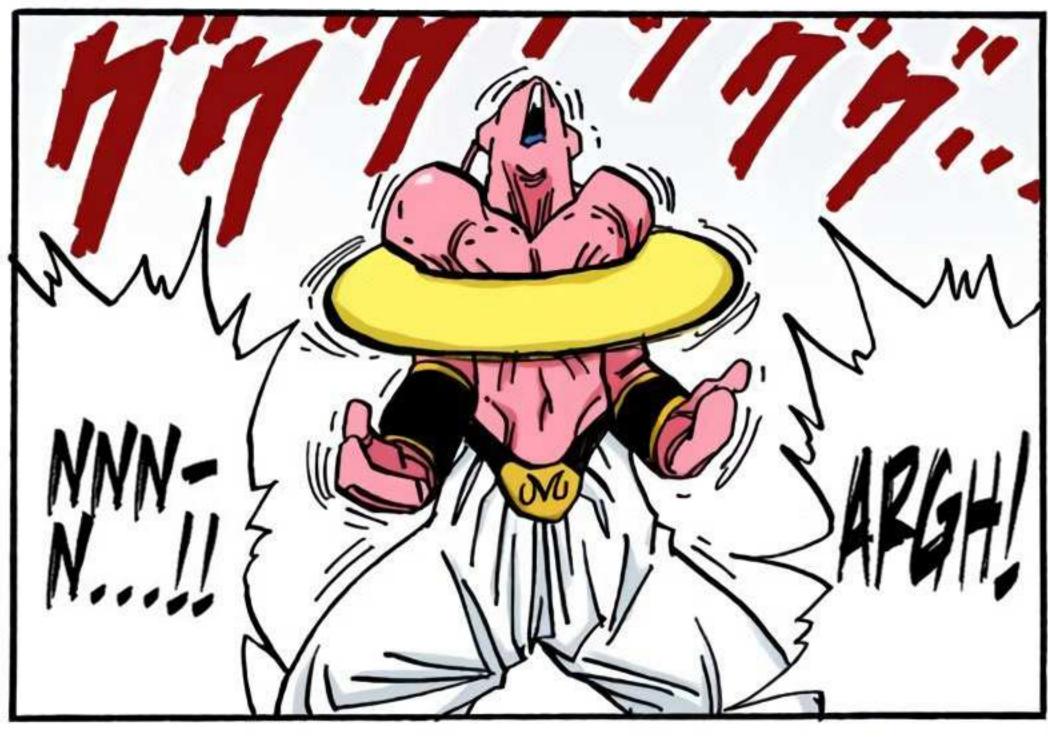


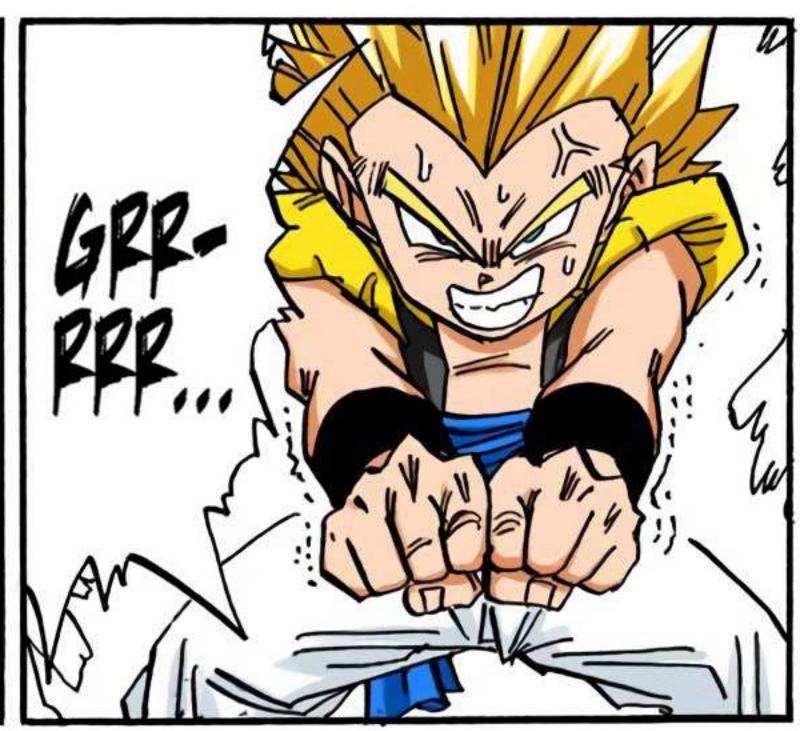


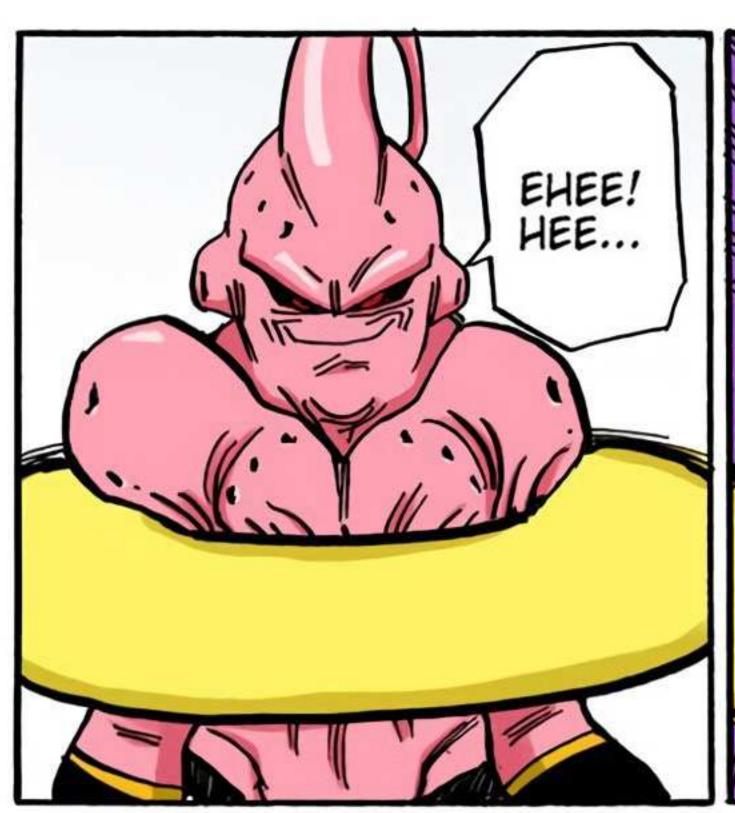


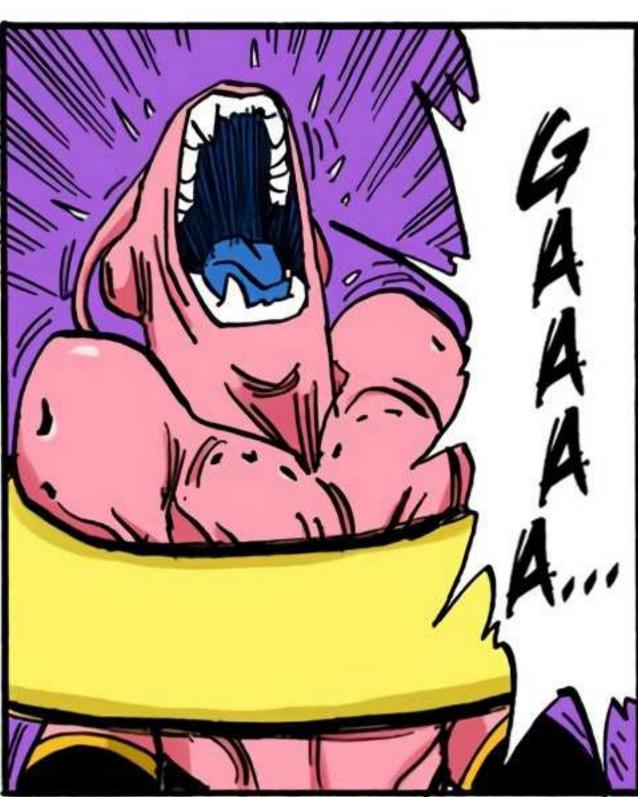




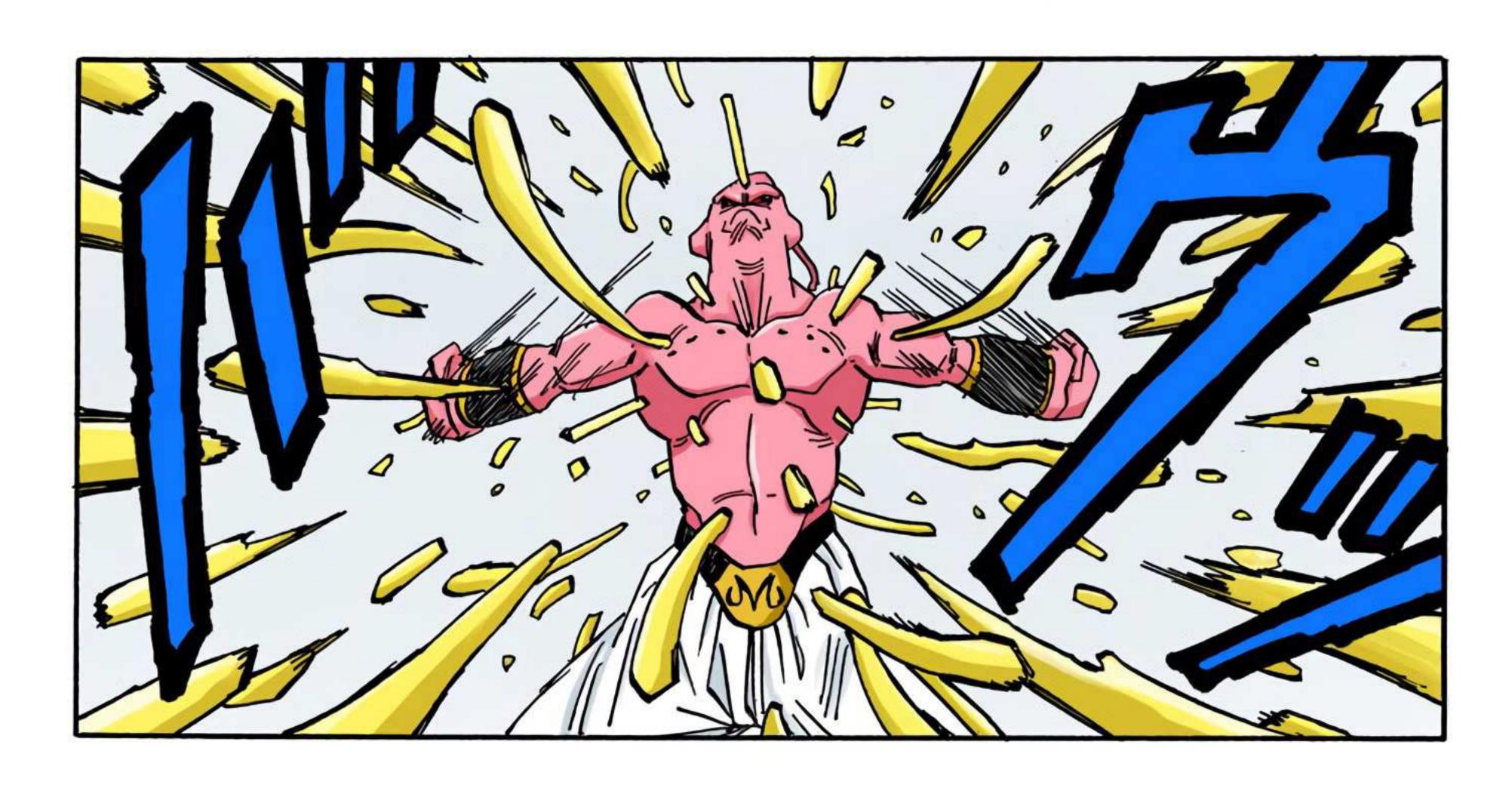


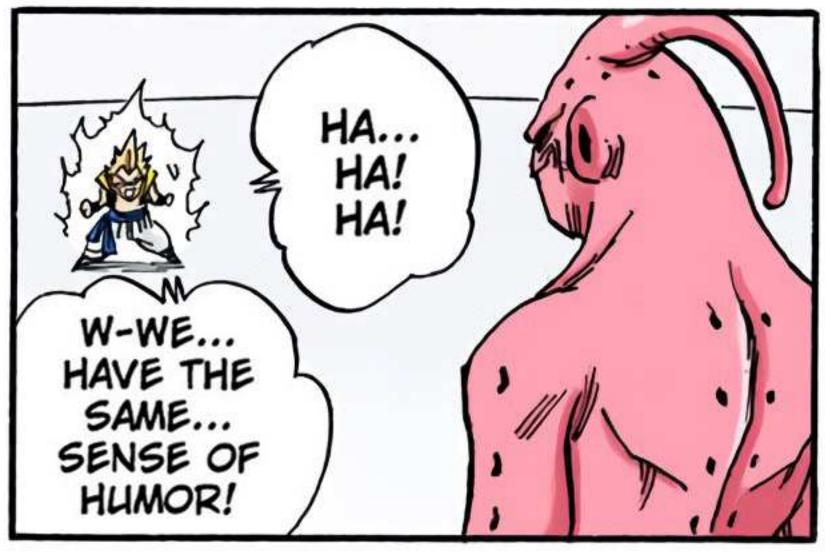




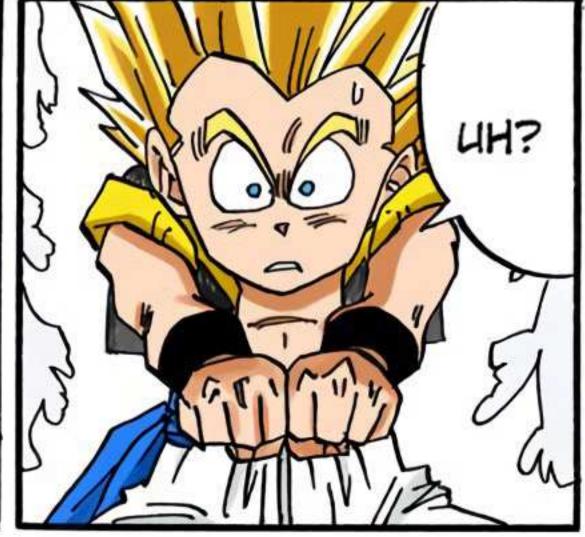


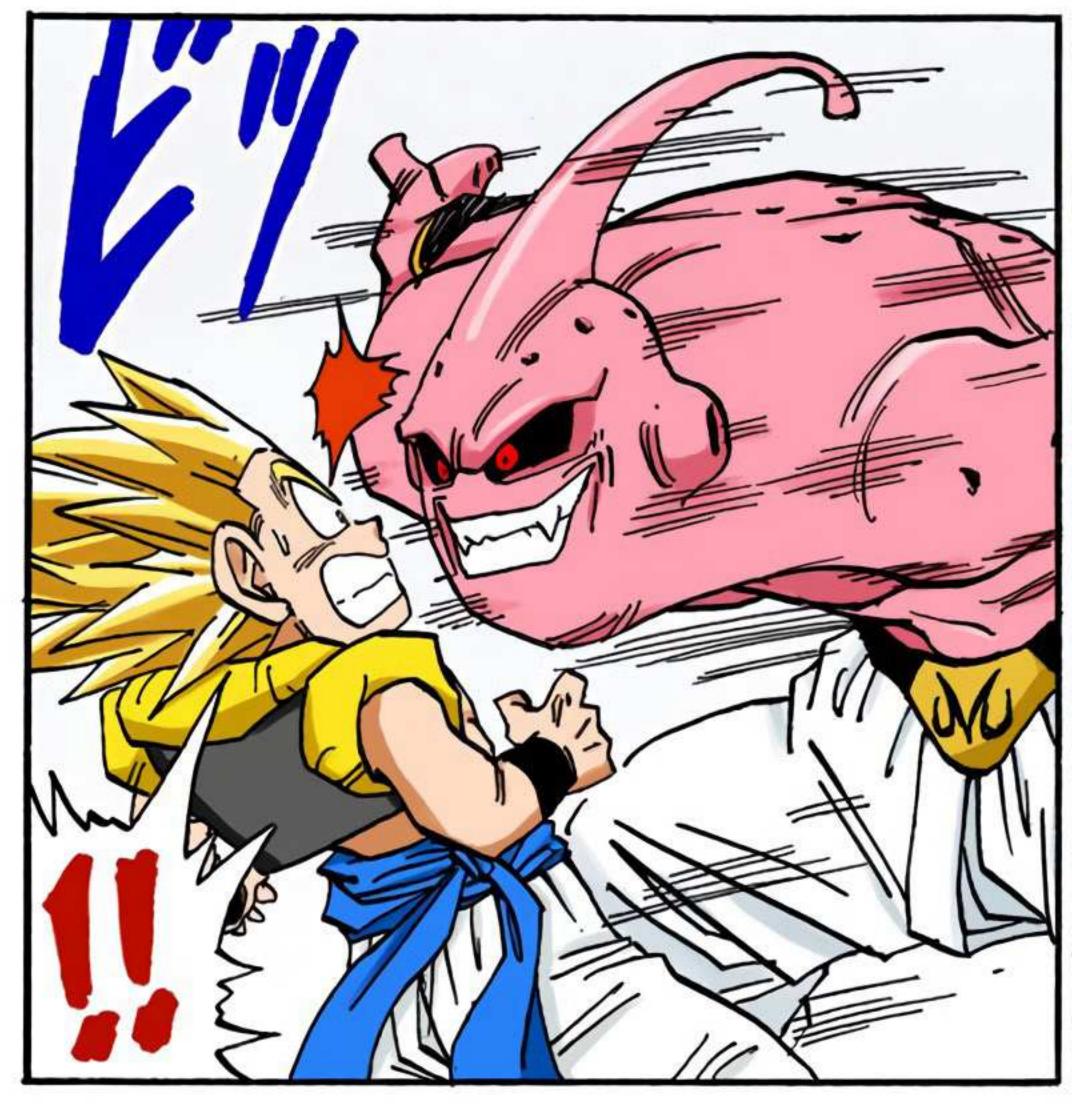


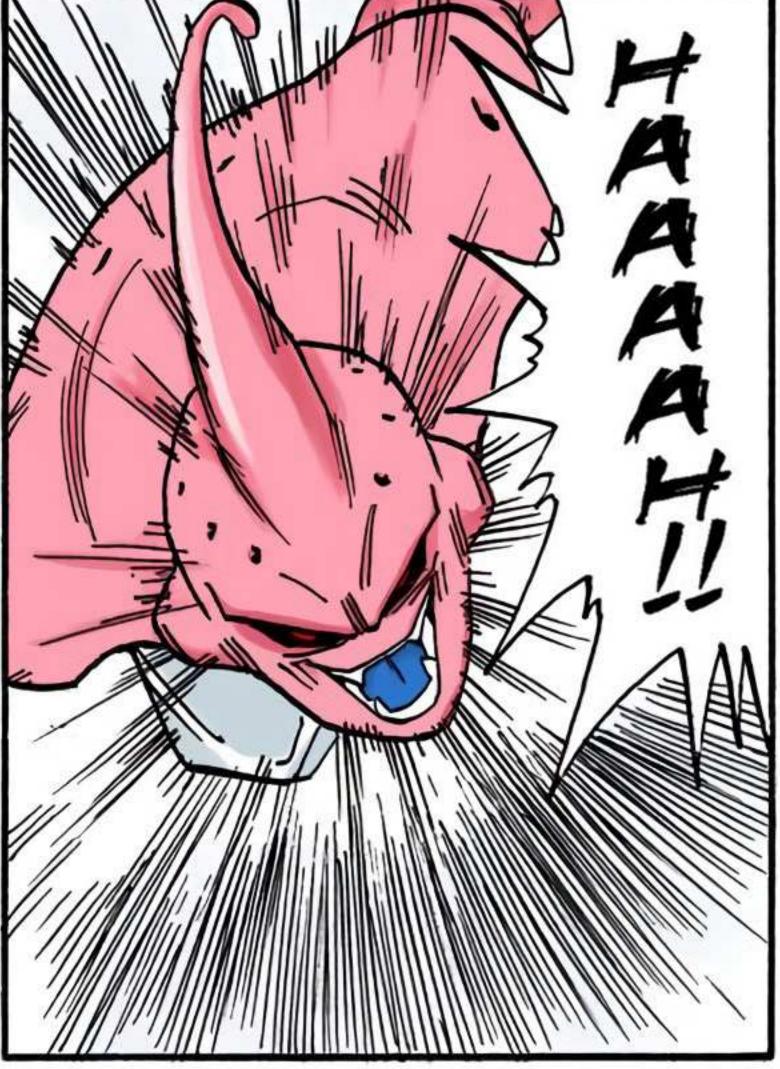


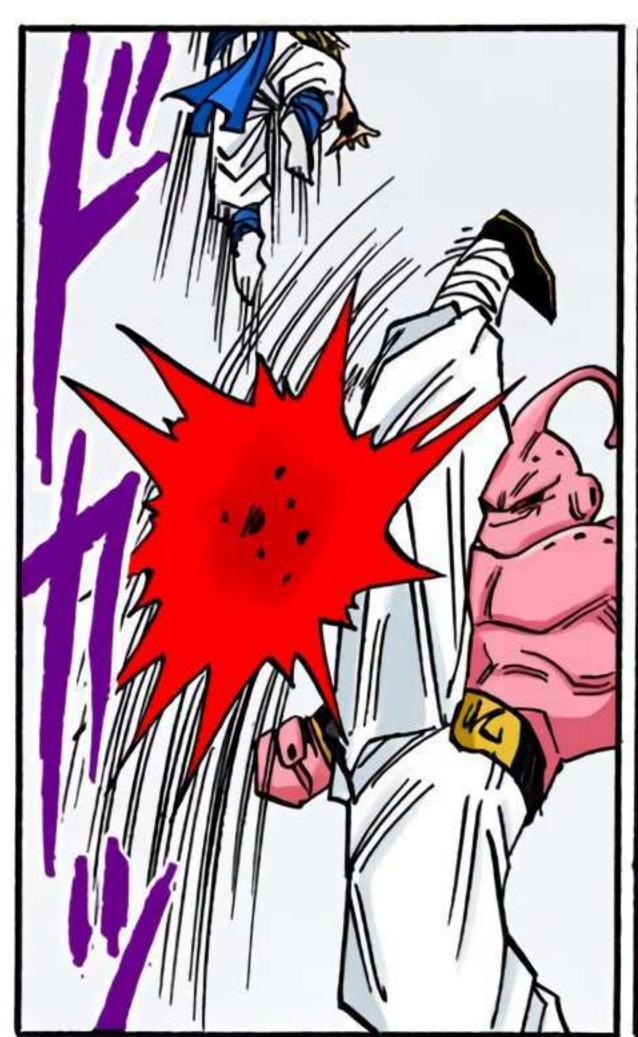


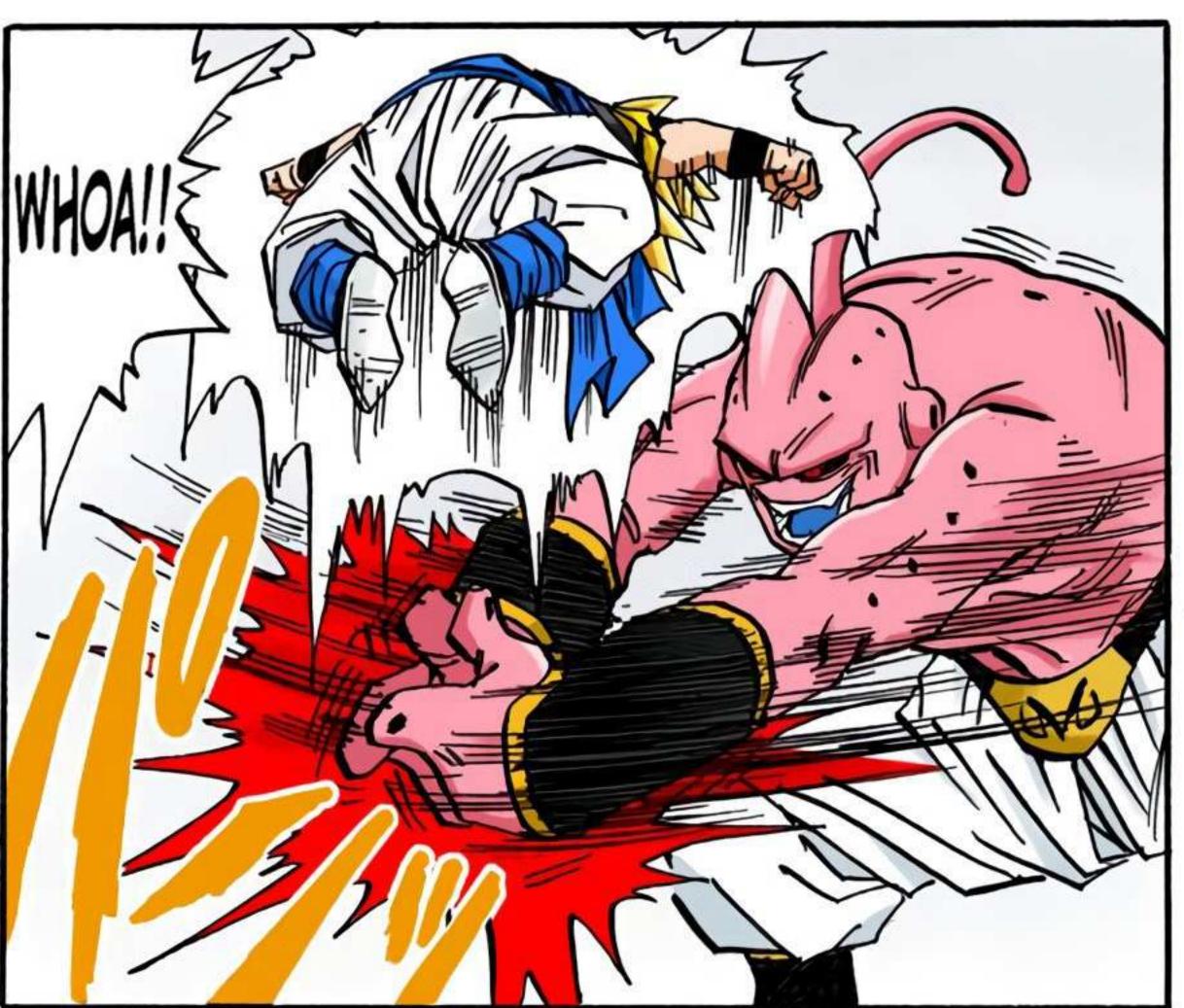


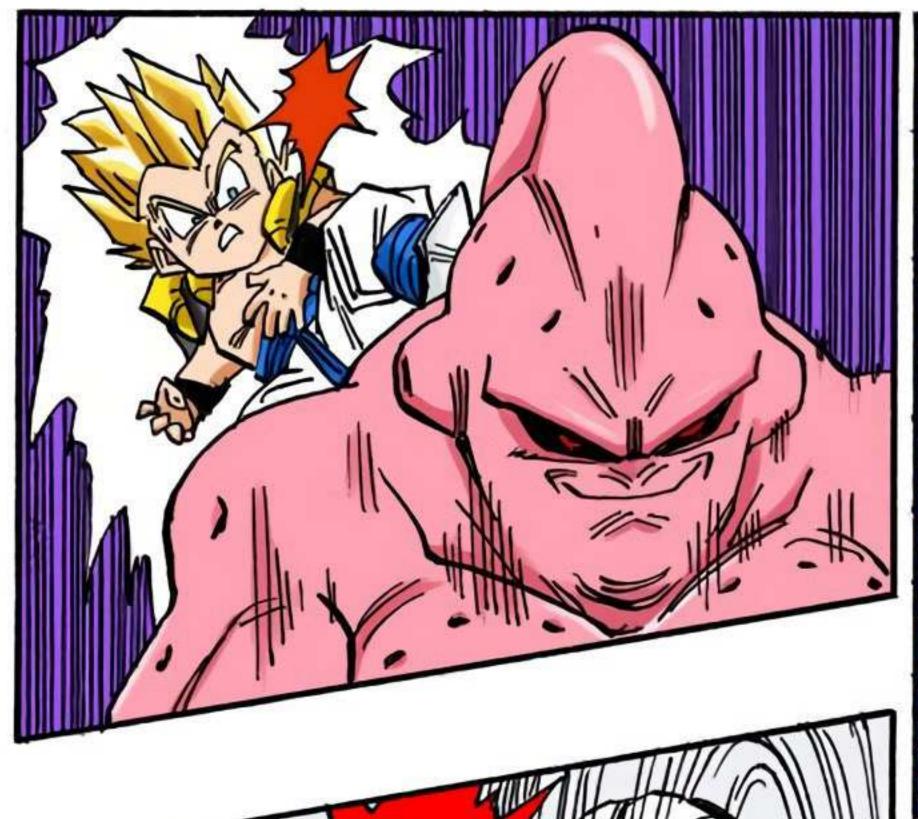


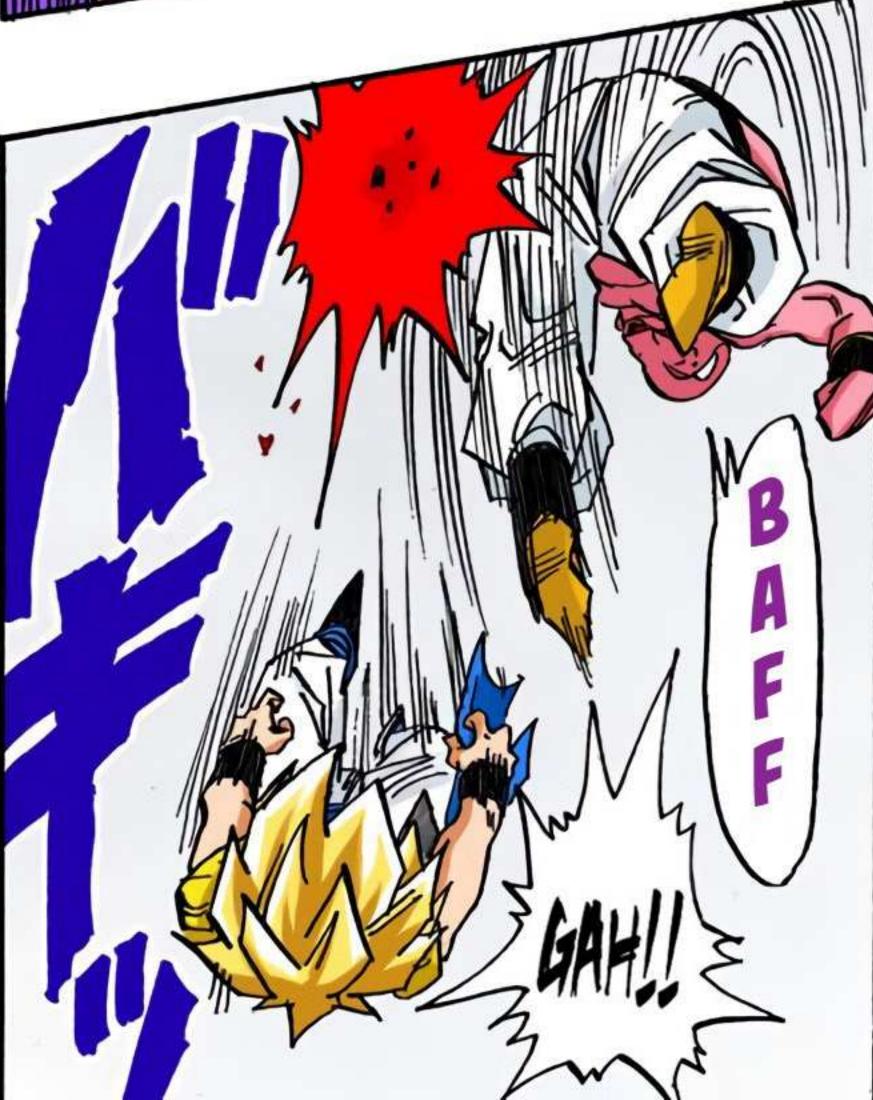


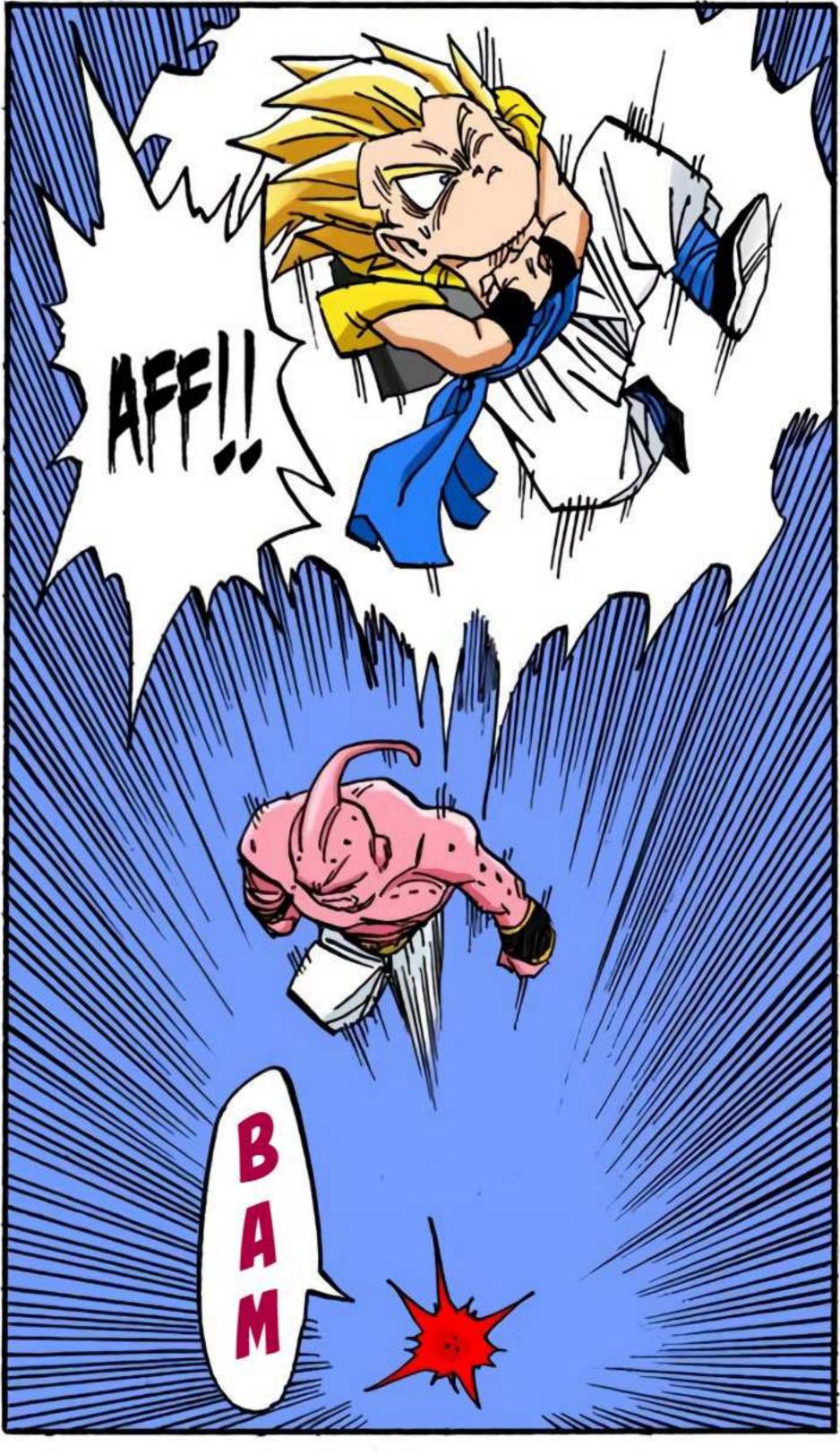


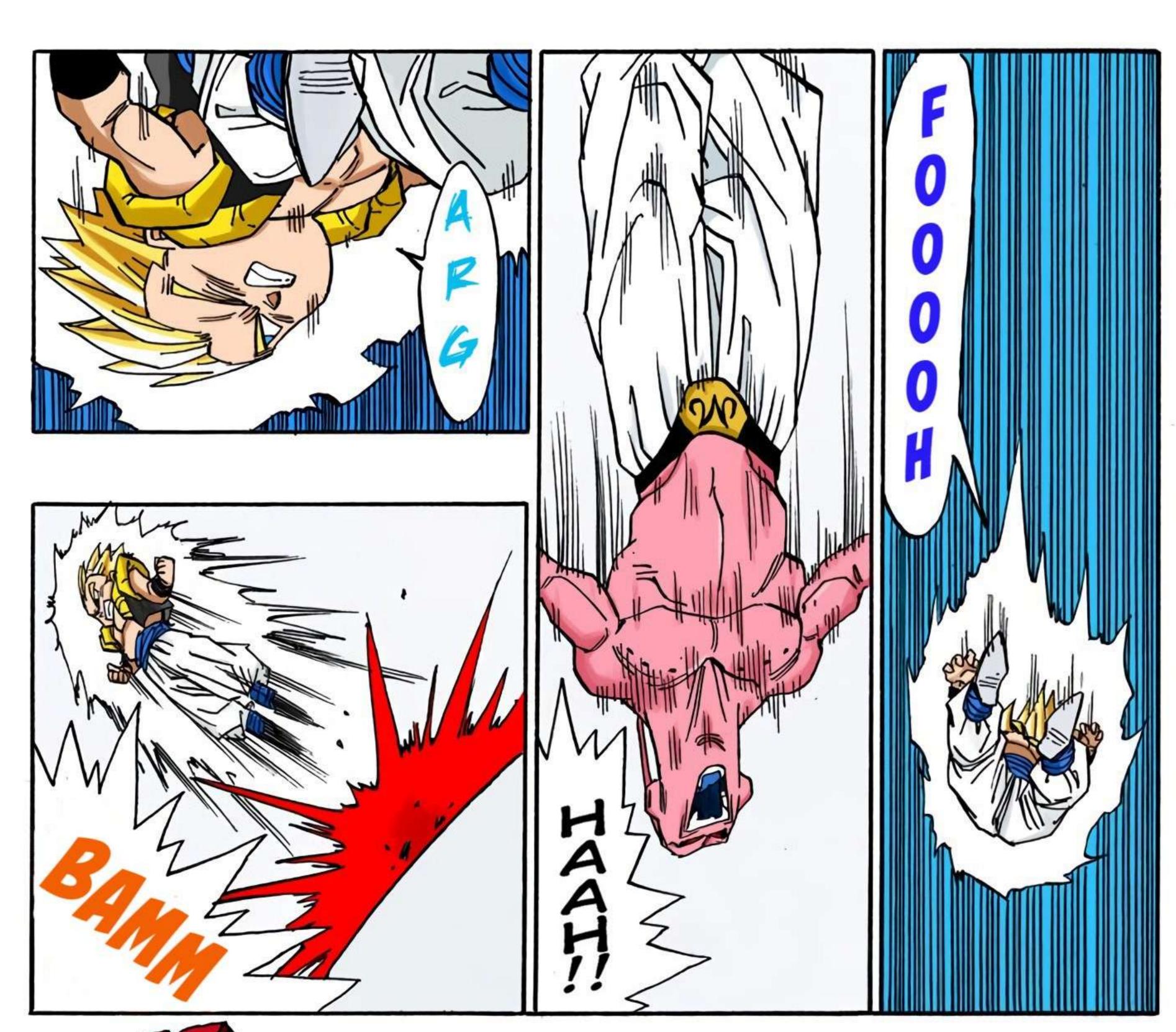


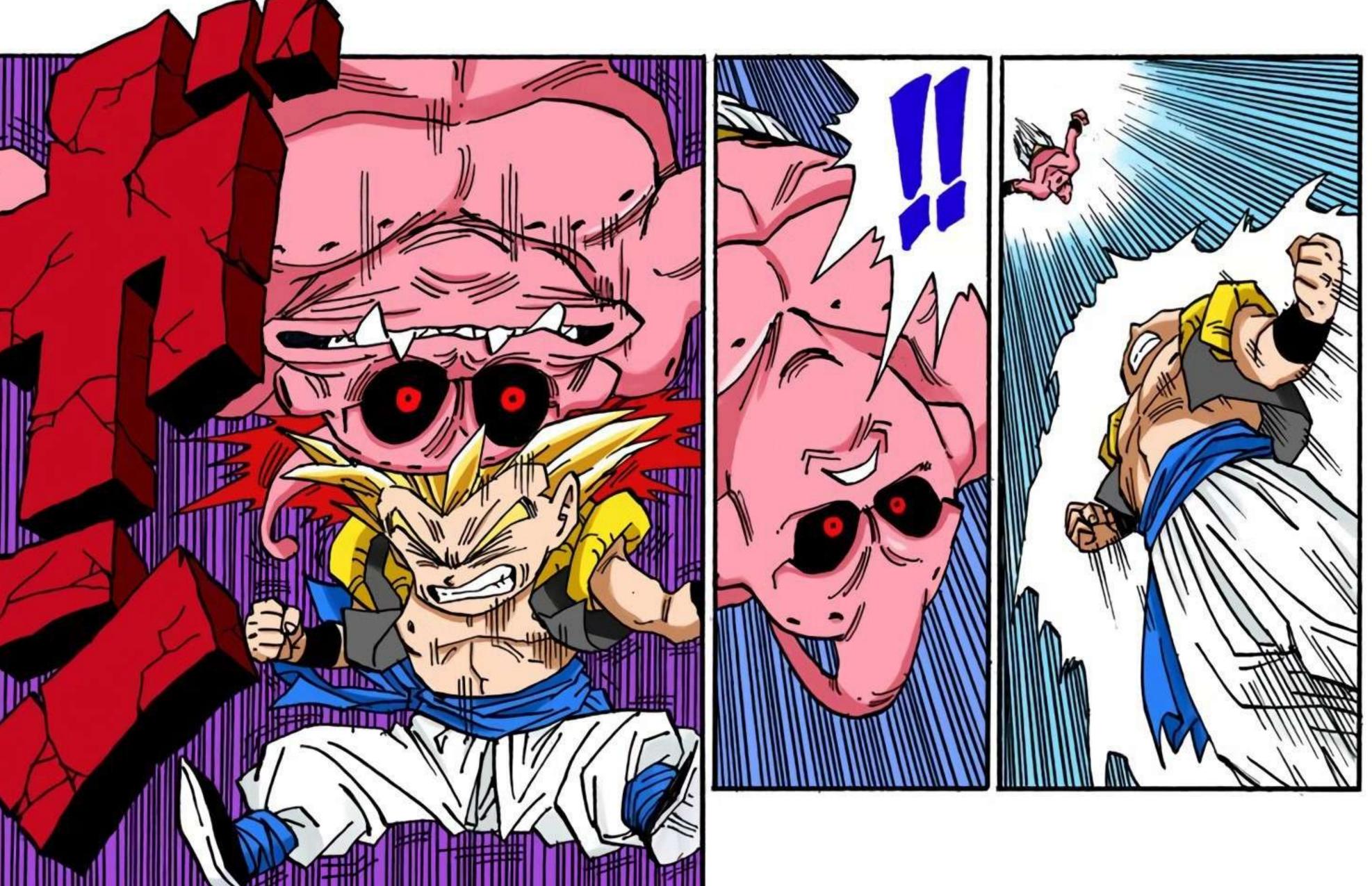


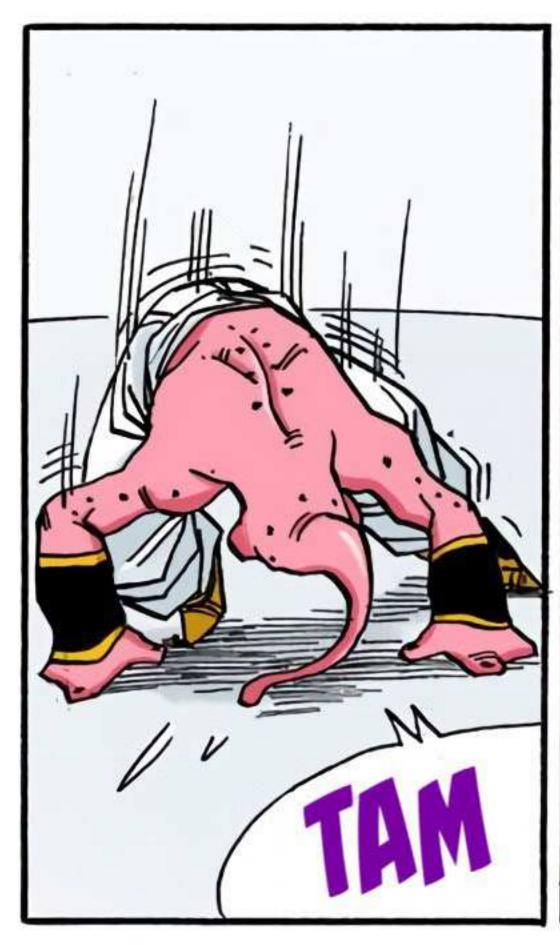




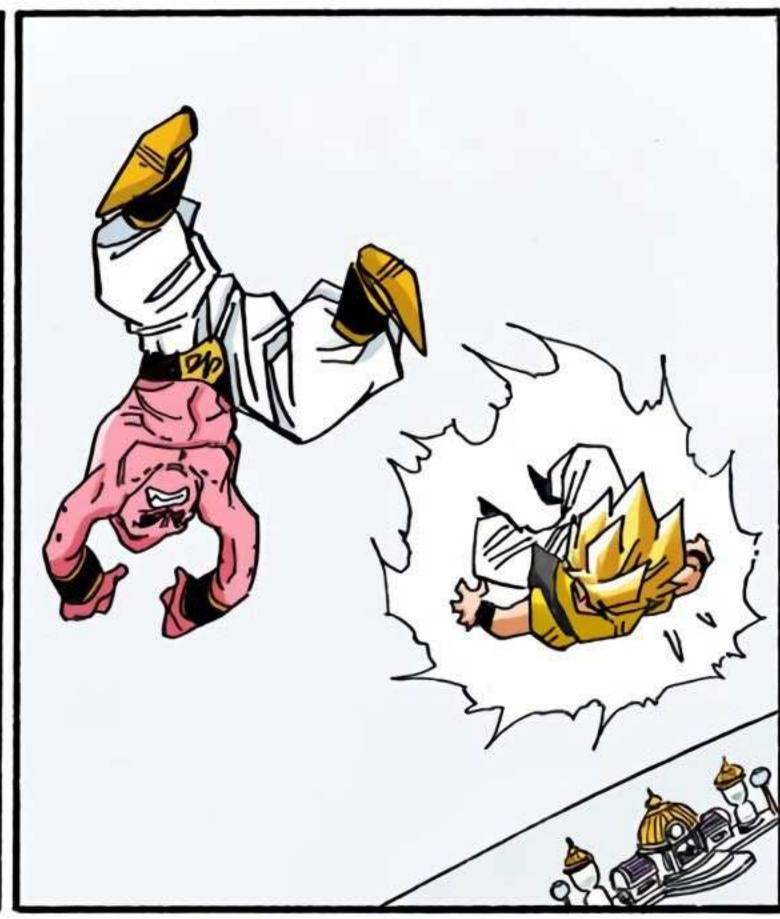




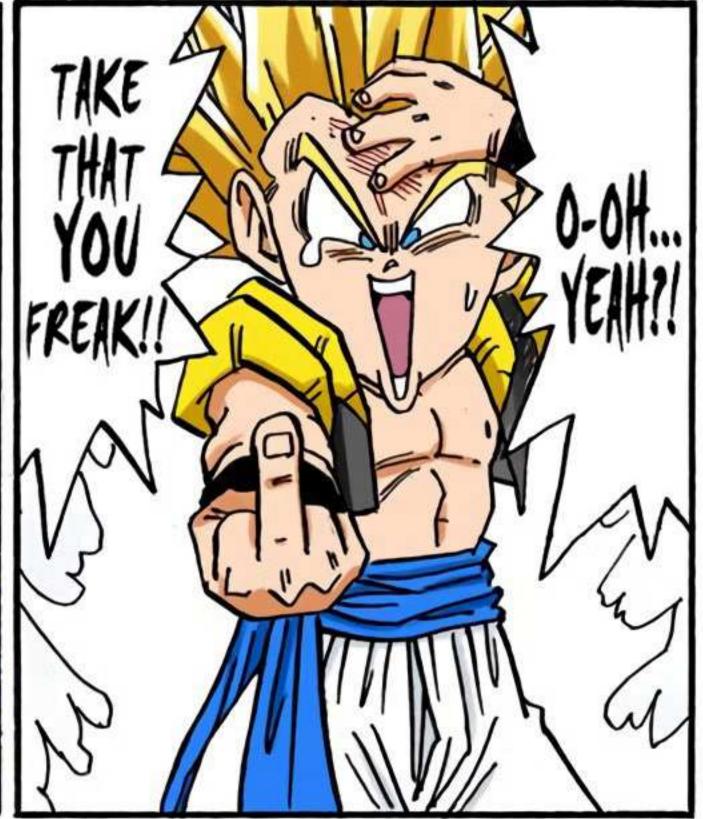


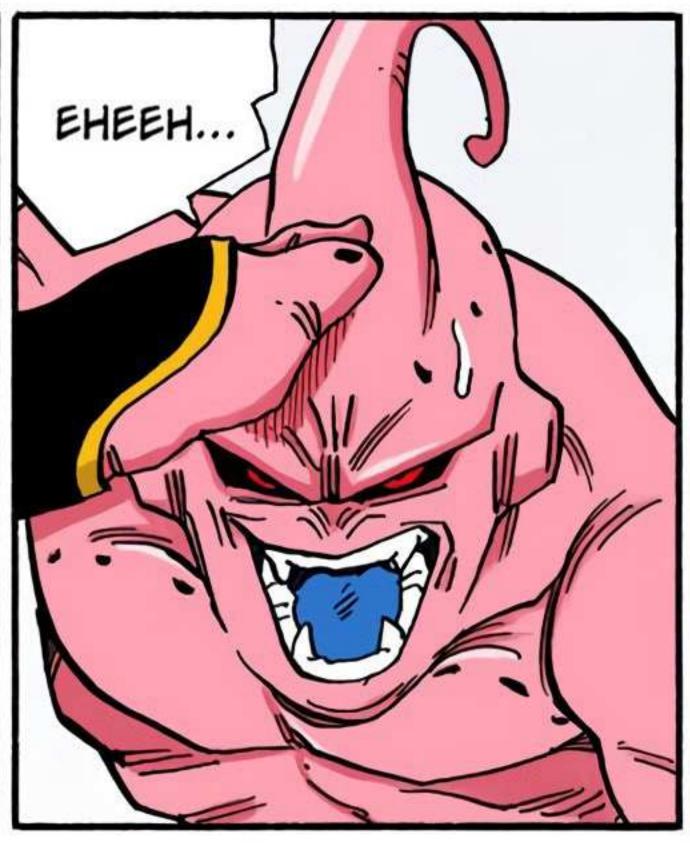


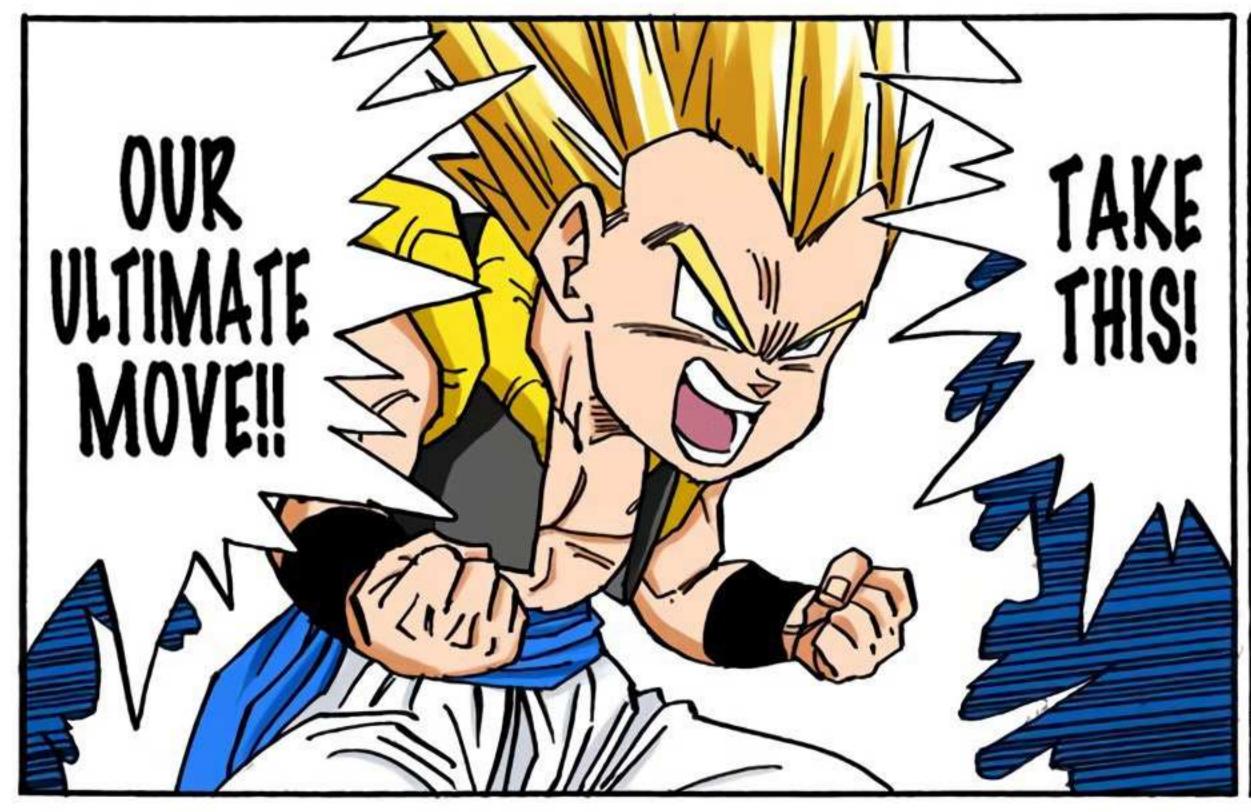




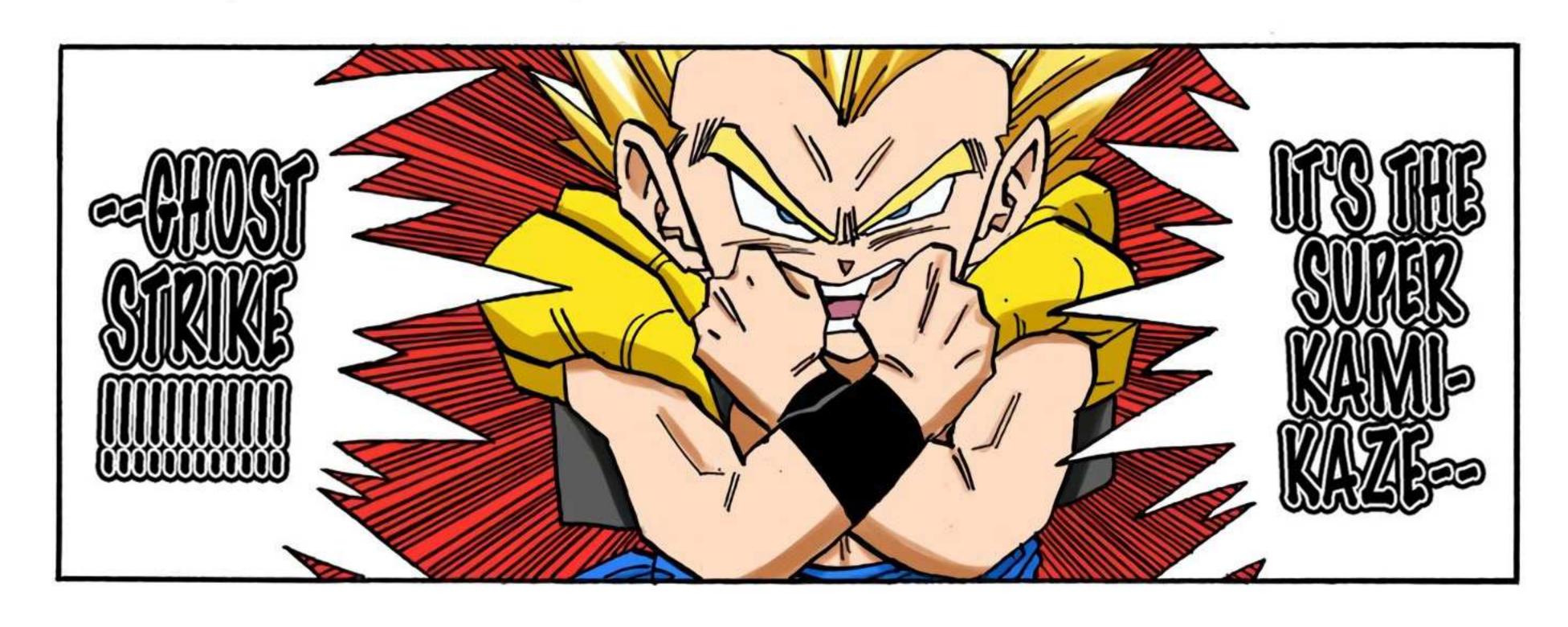




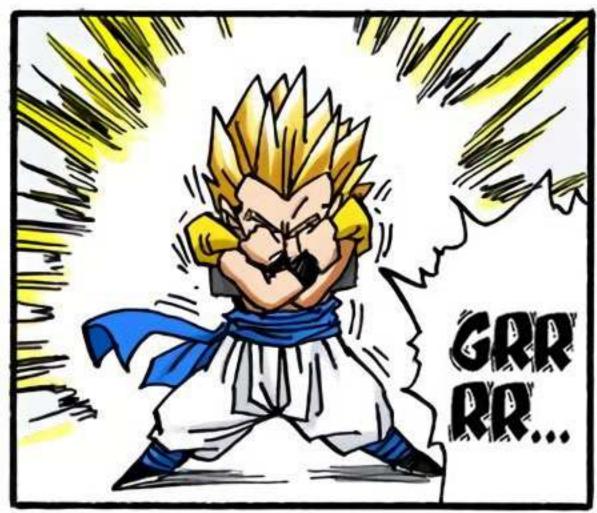




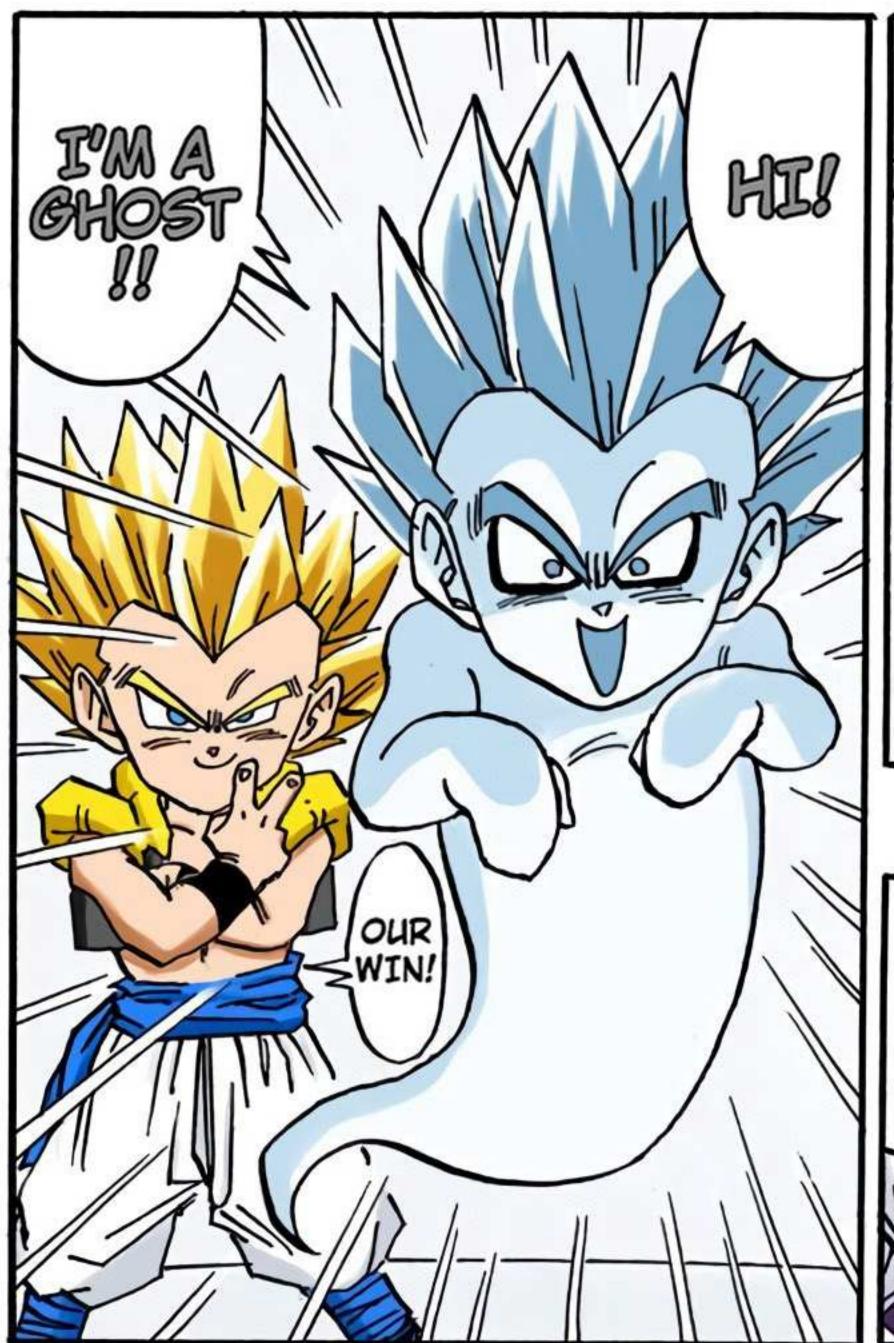














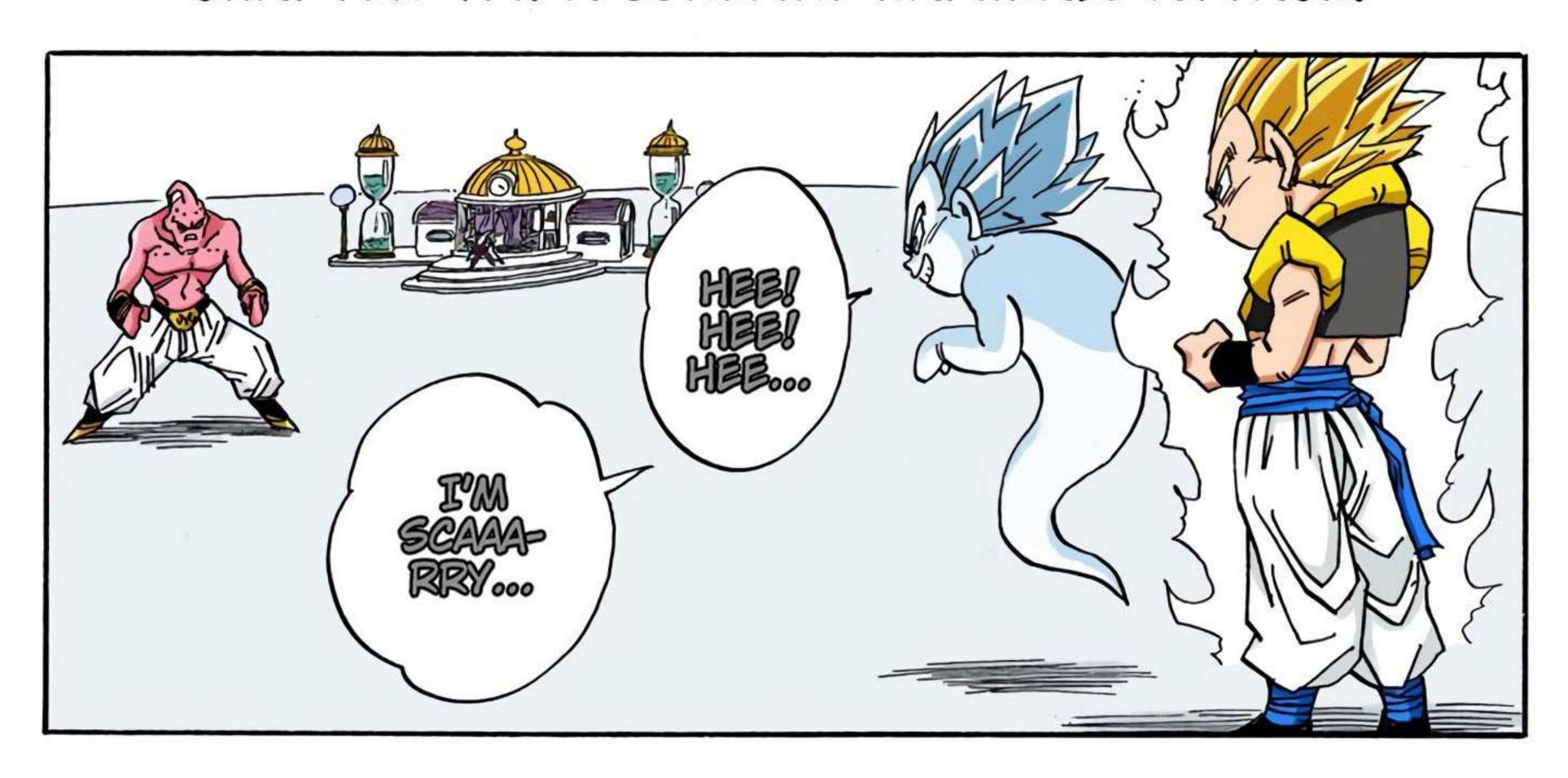








CHAPTER 491: A SUREFIRE KAMIKAZE ATTACK!



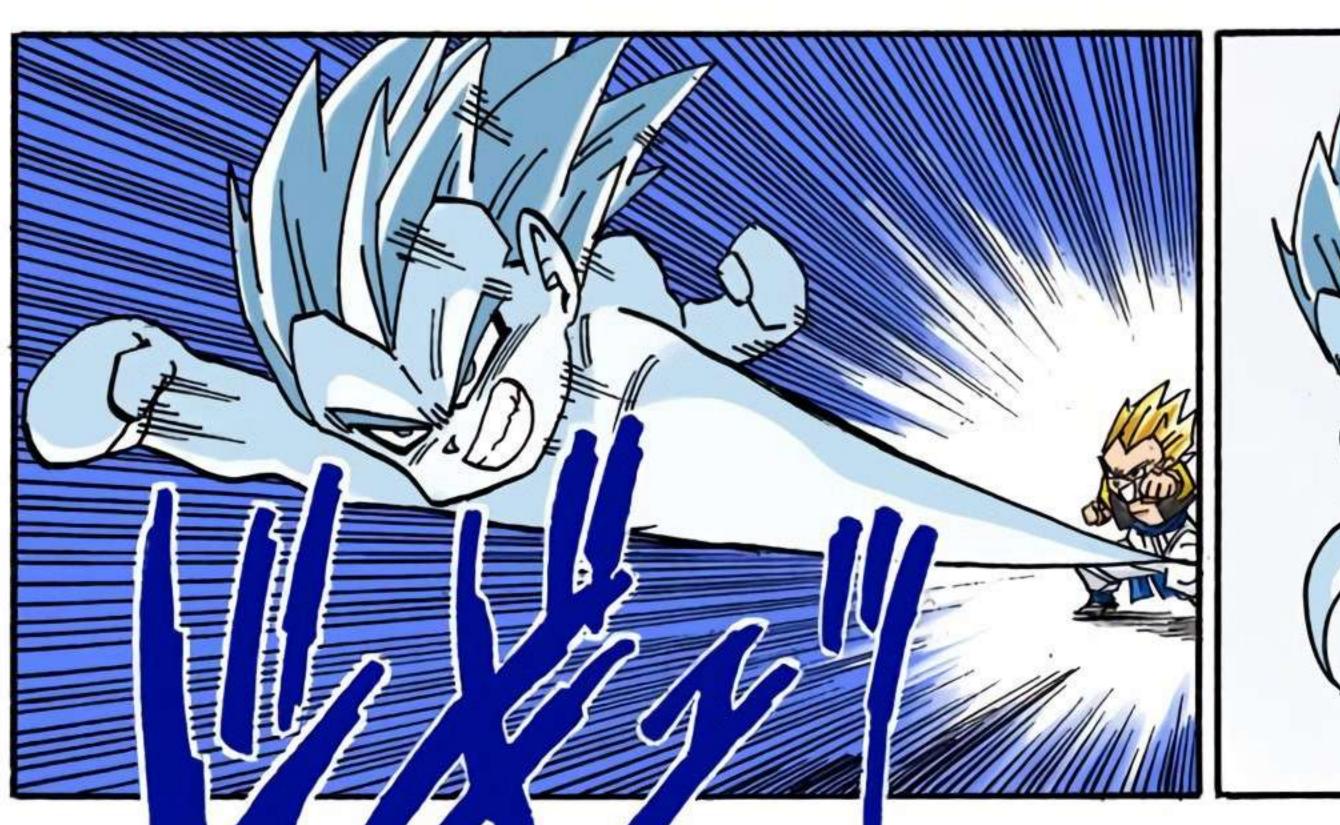


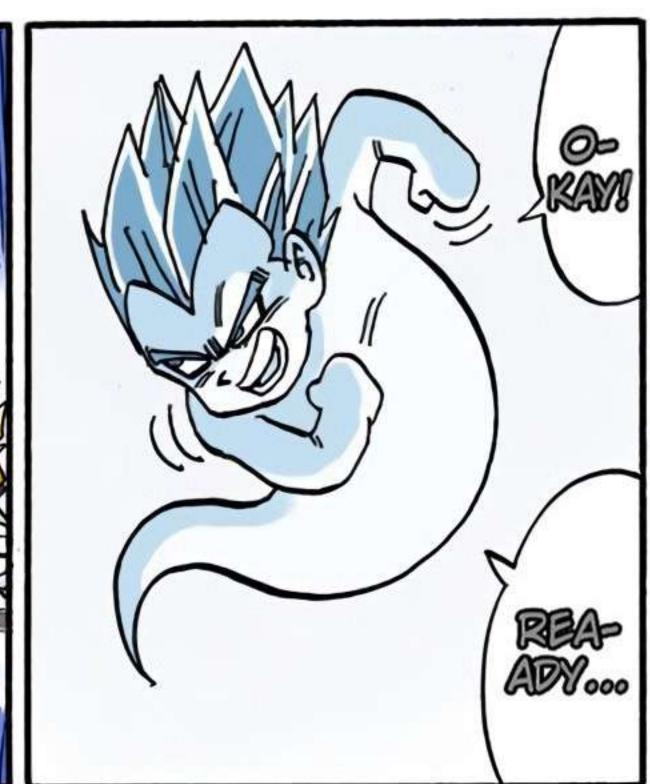






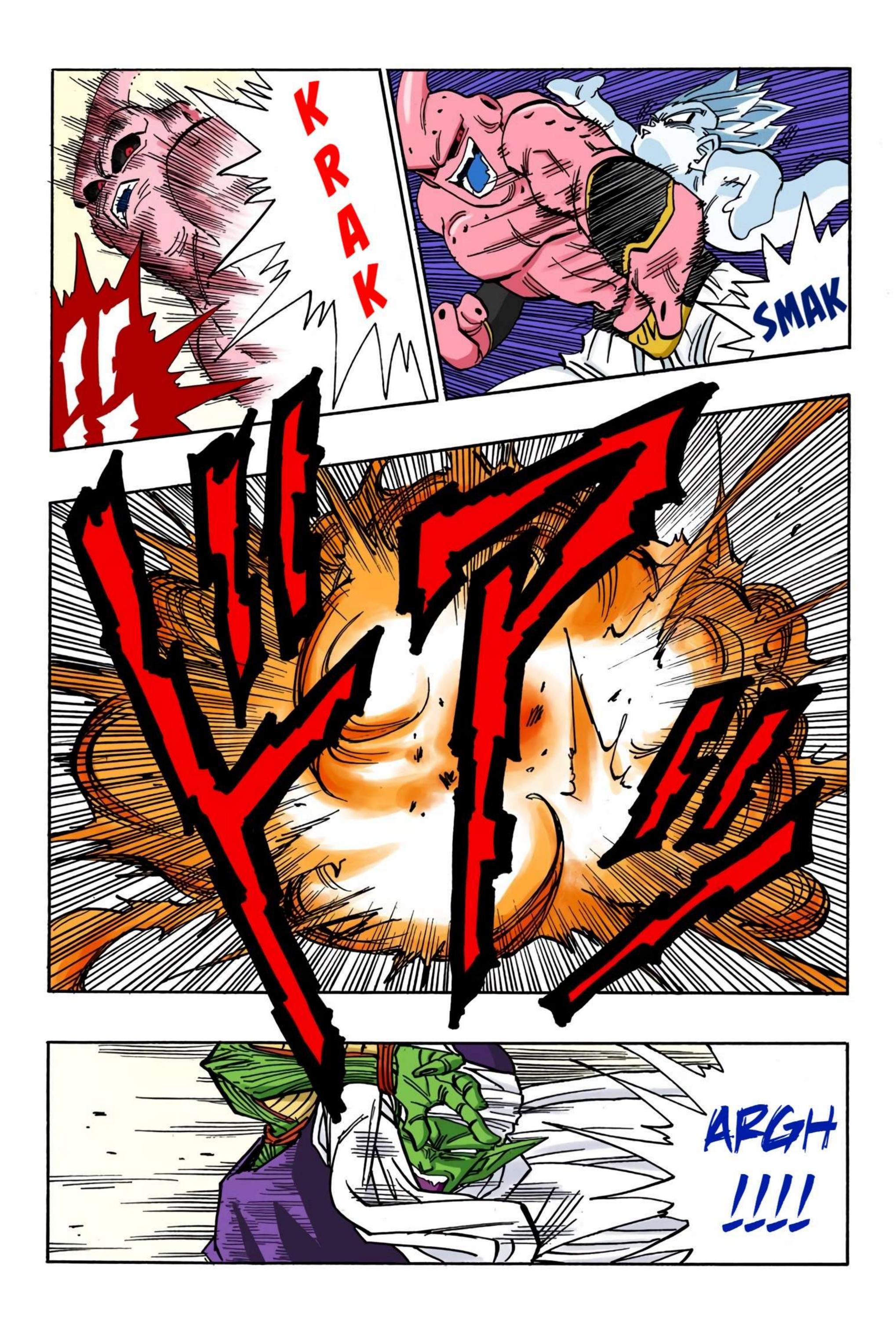


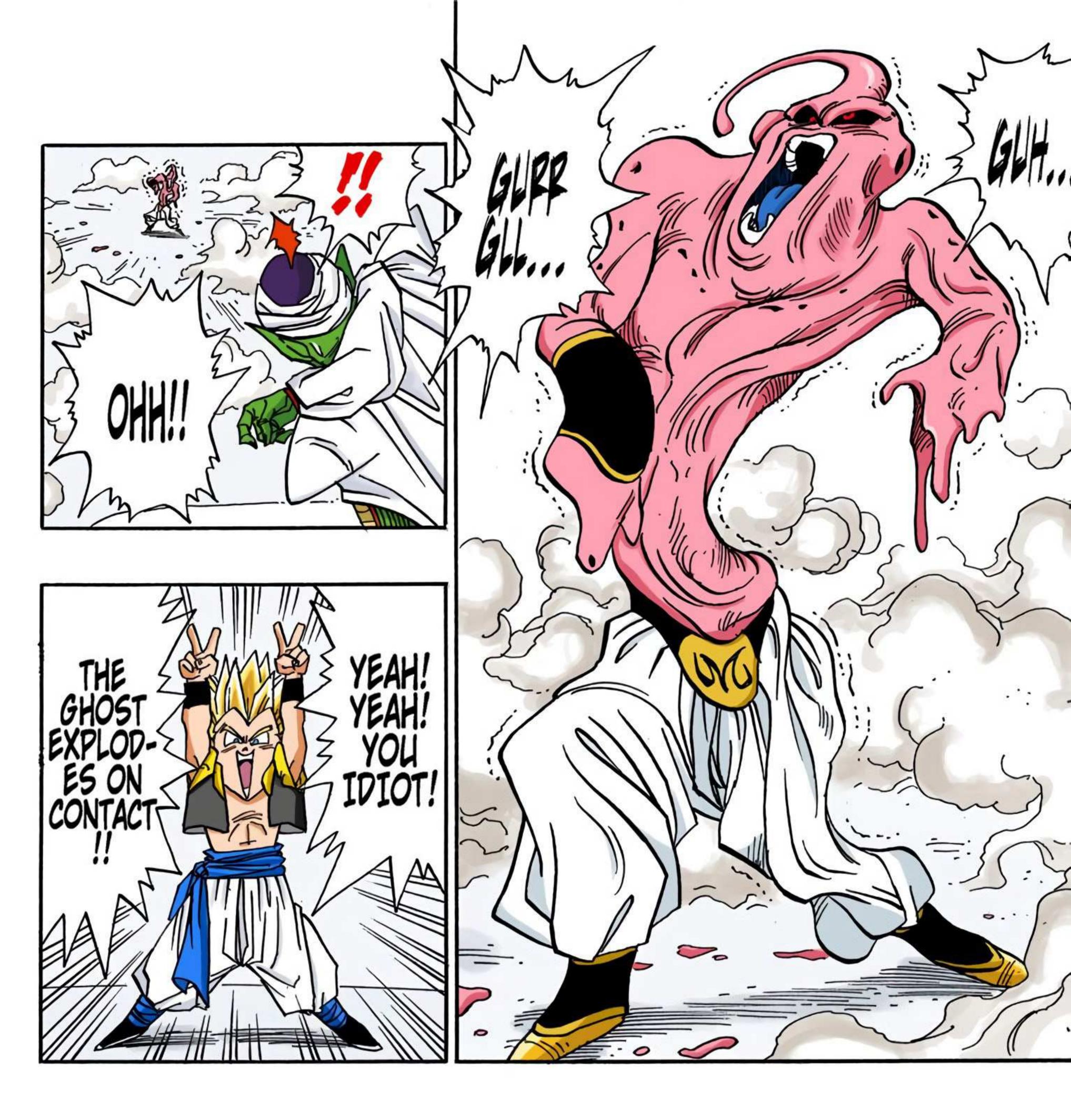


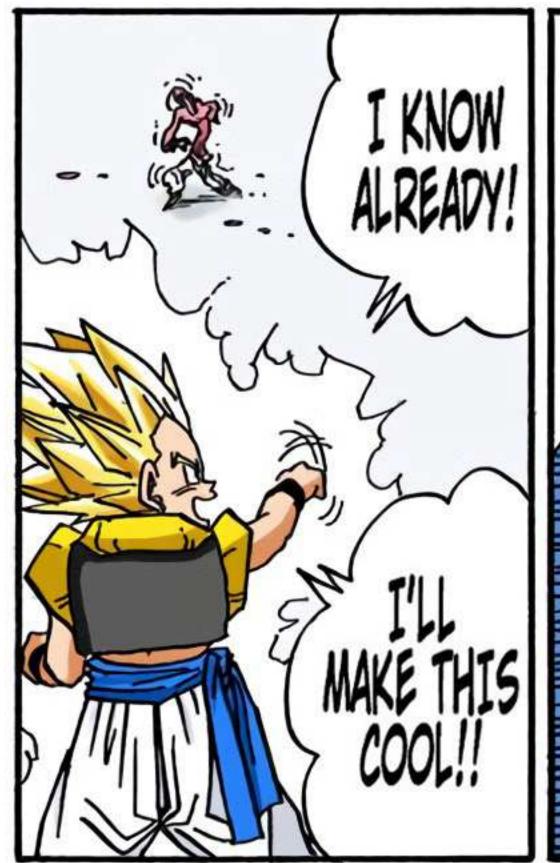


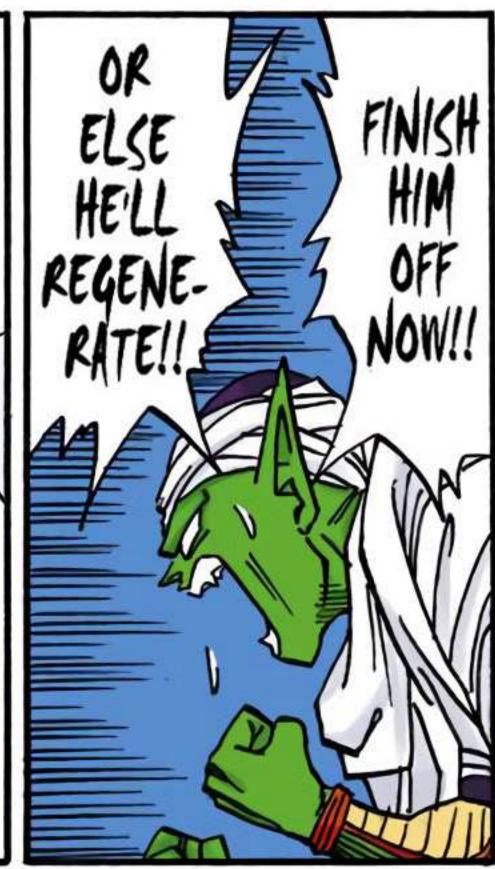


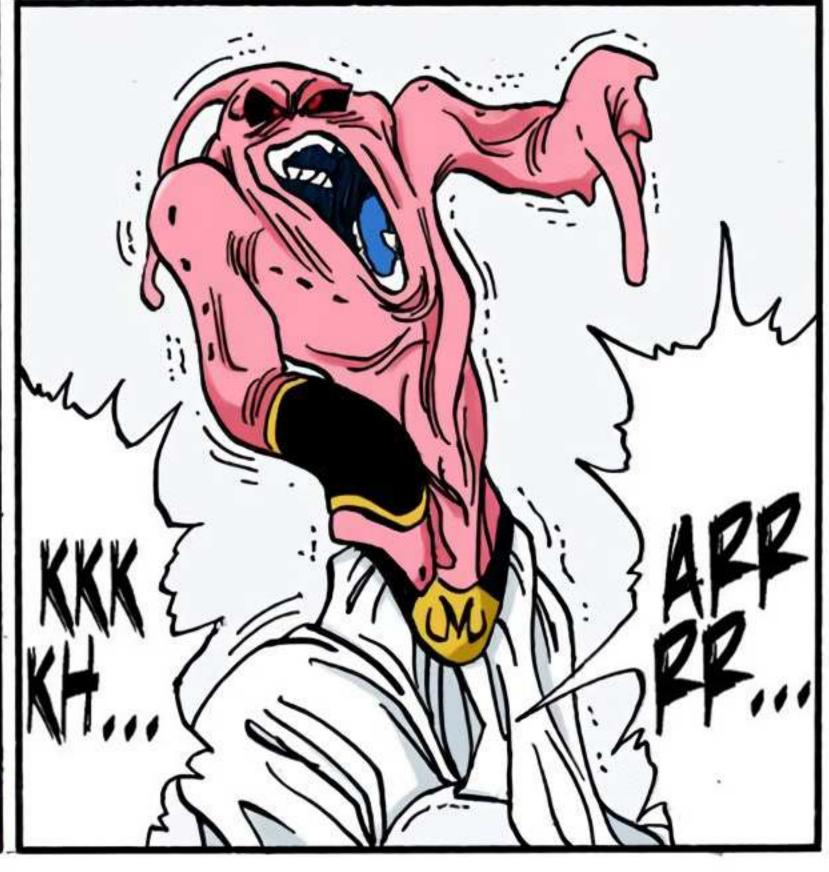


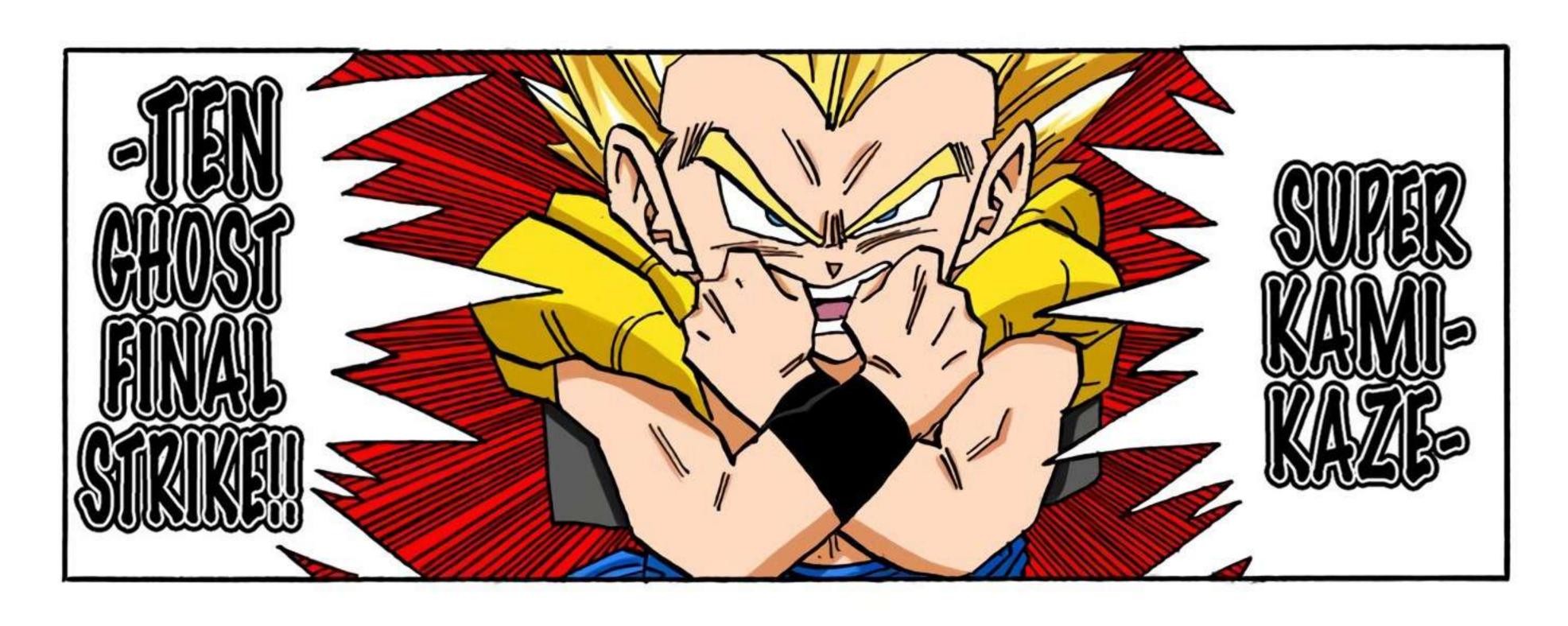


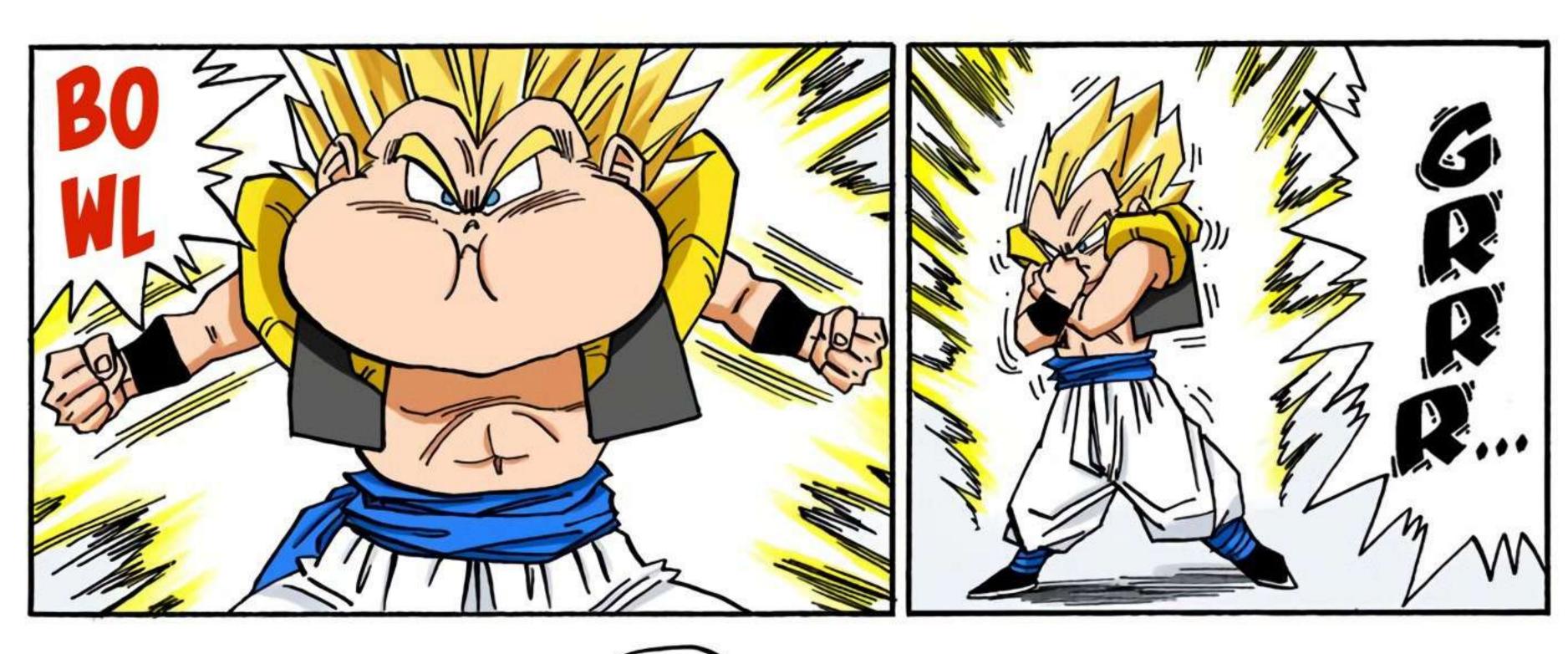


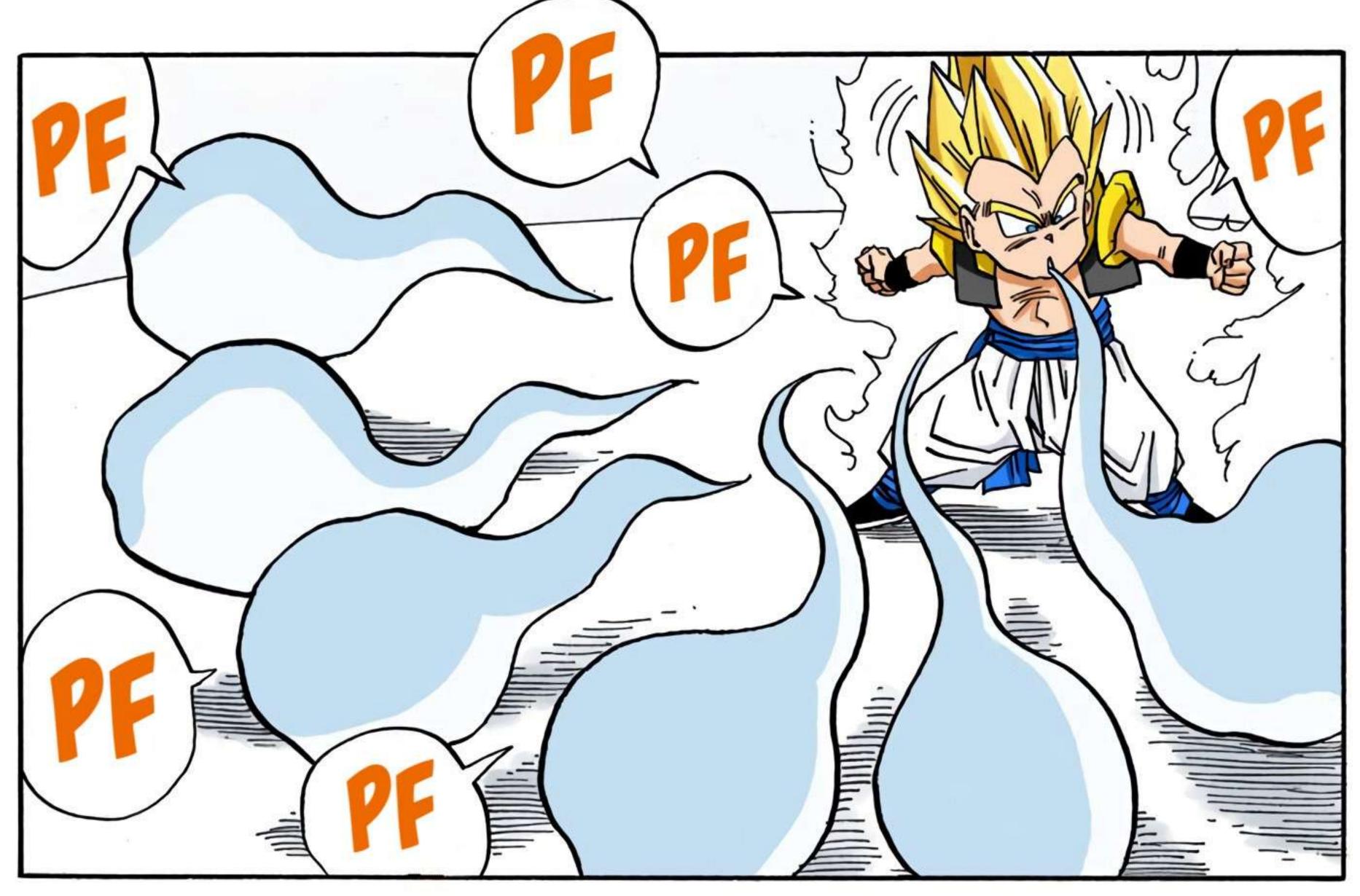


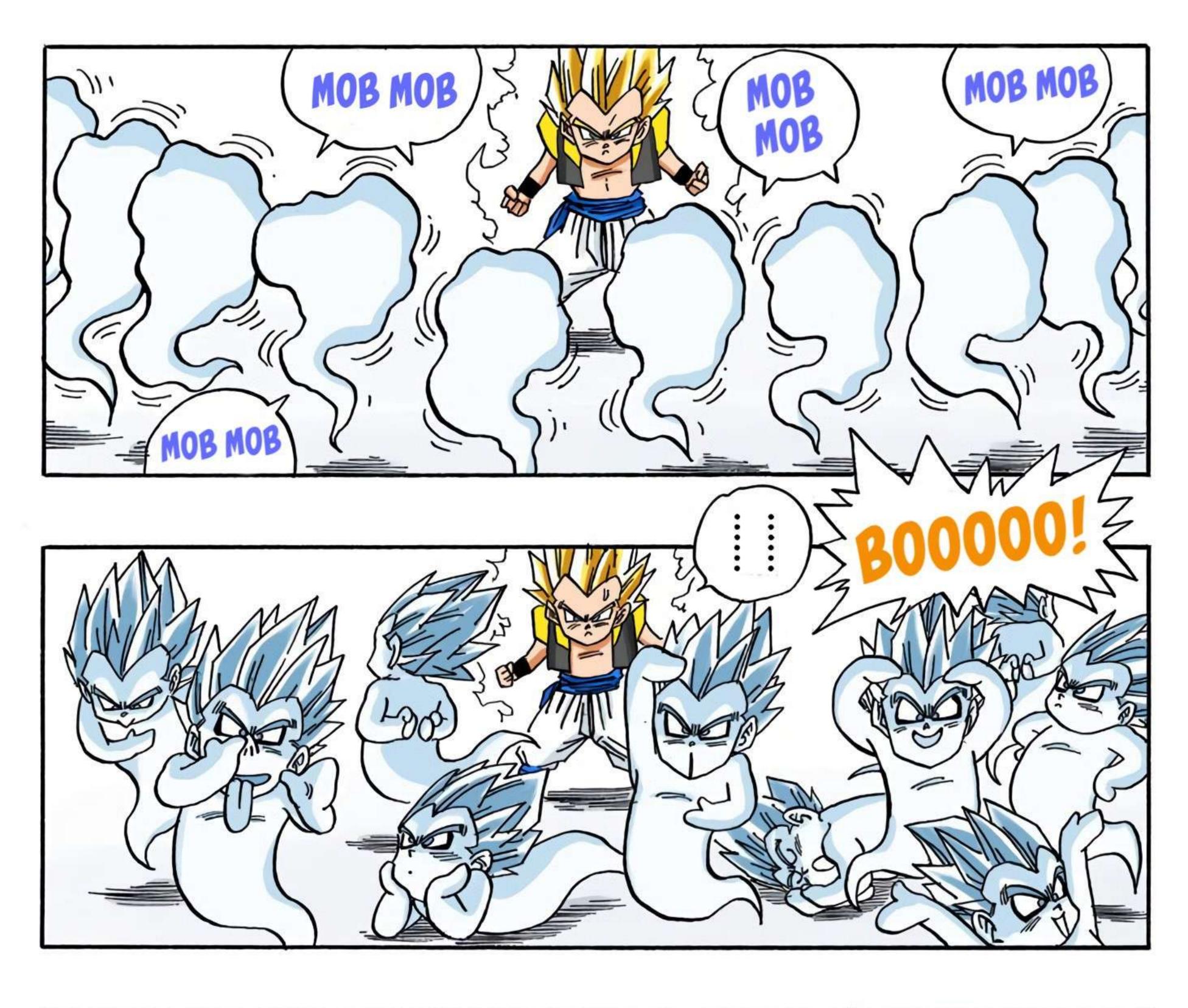


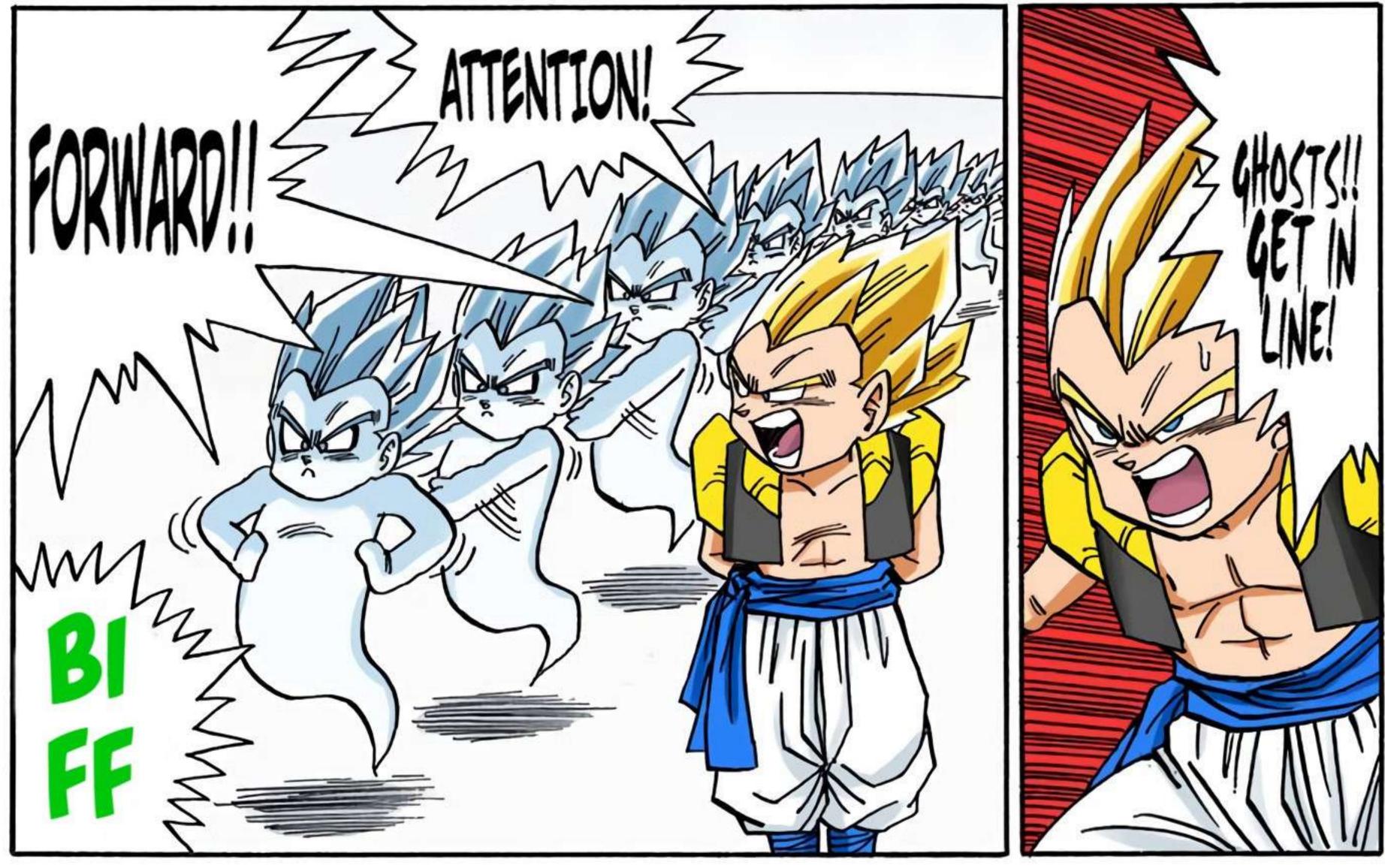


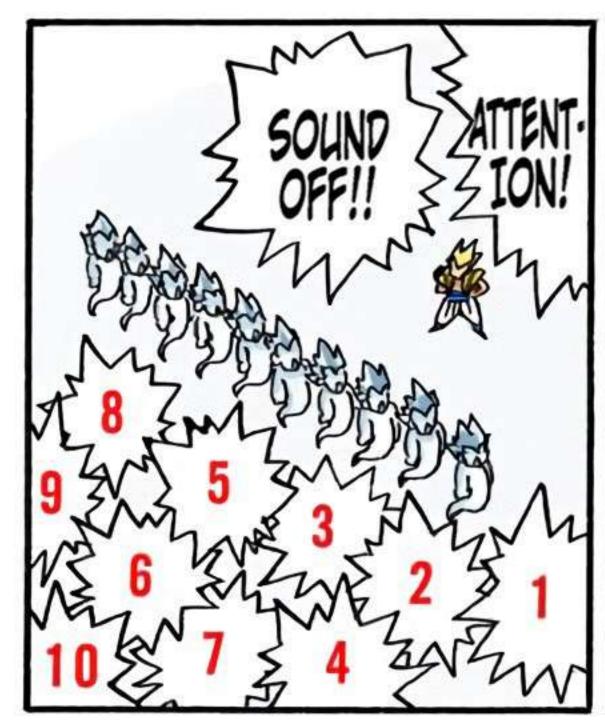






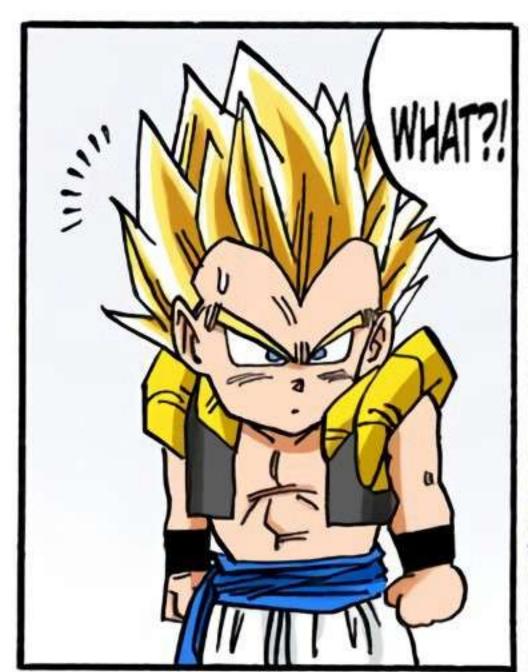


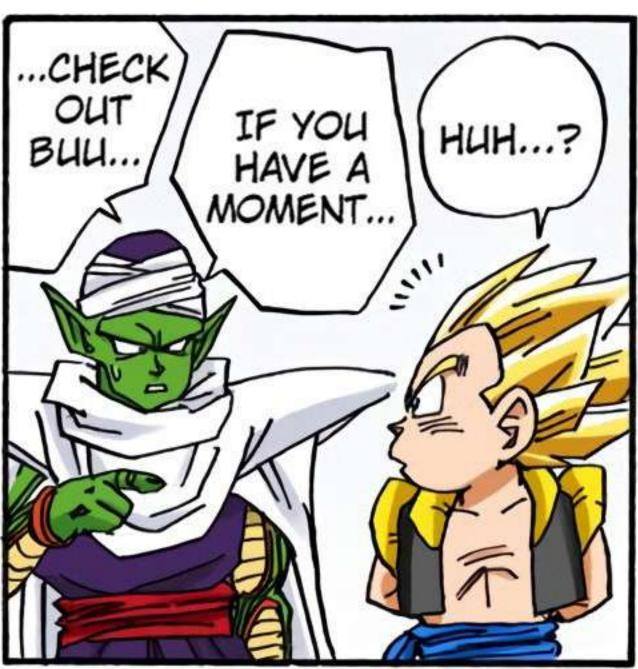


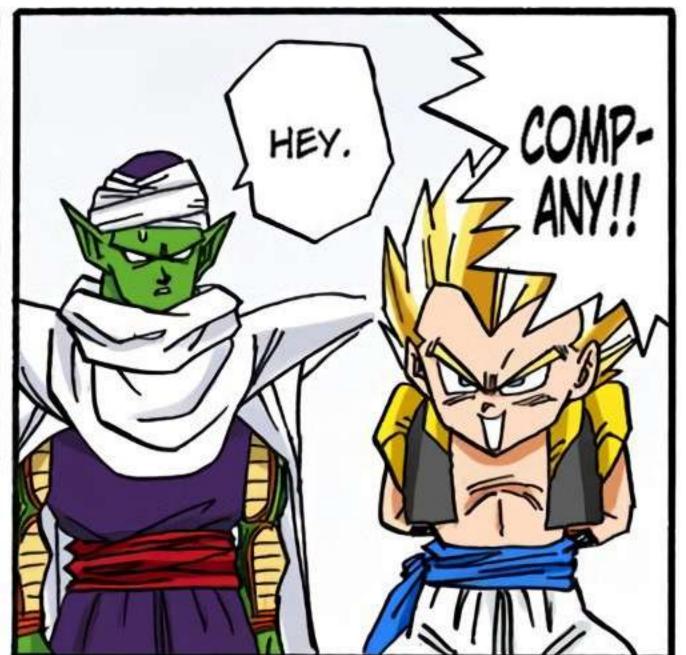


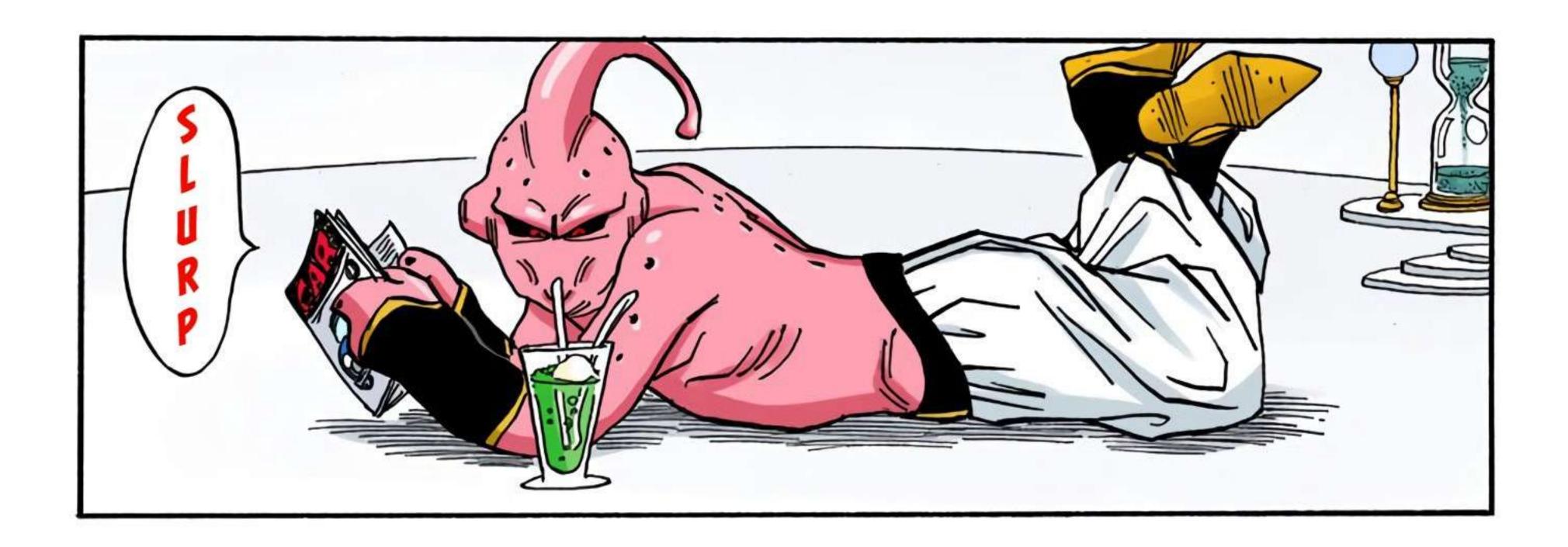




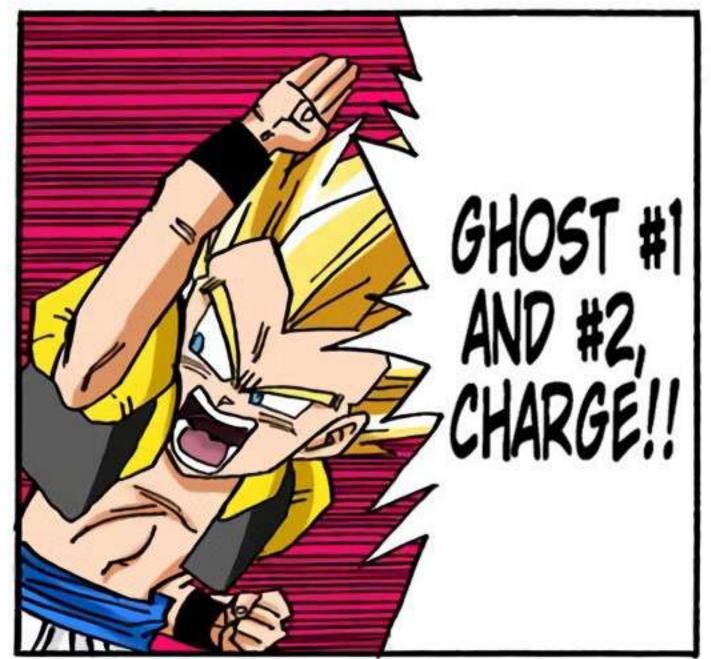




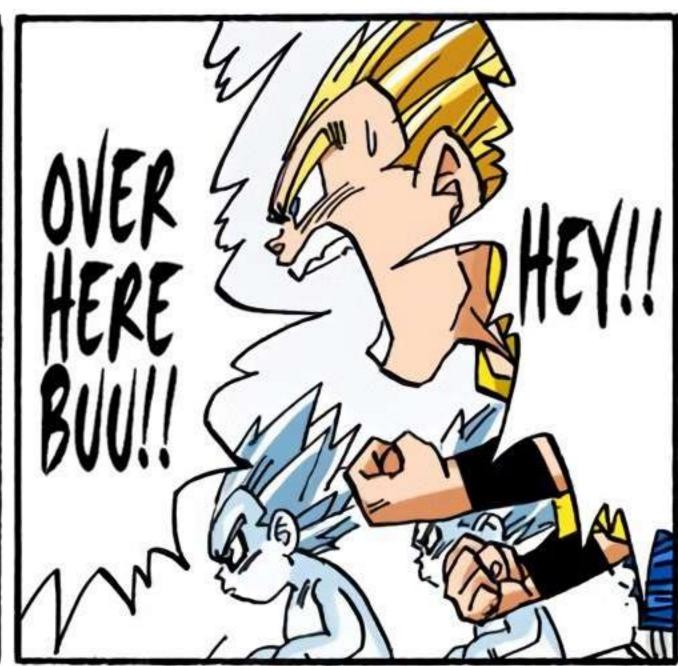


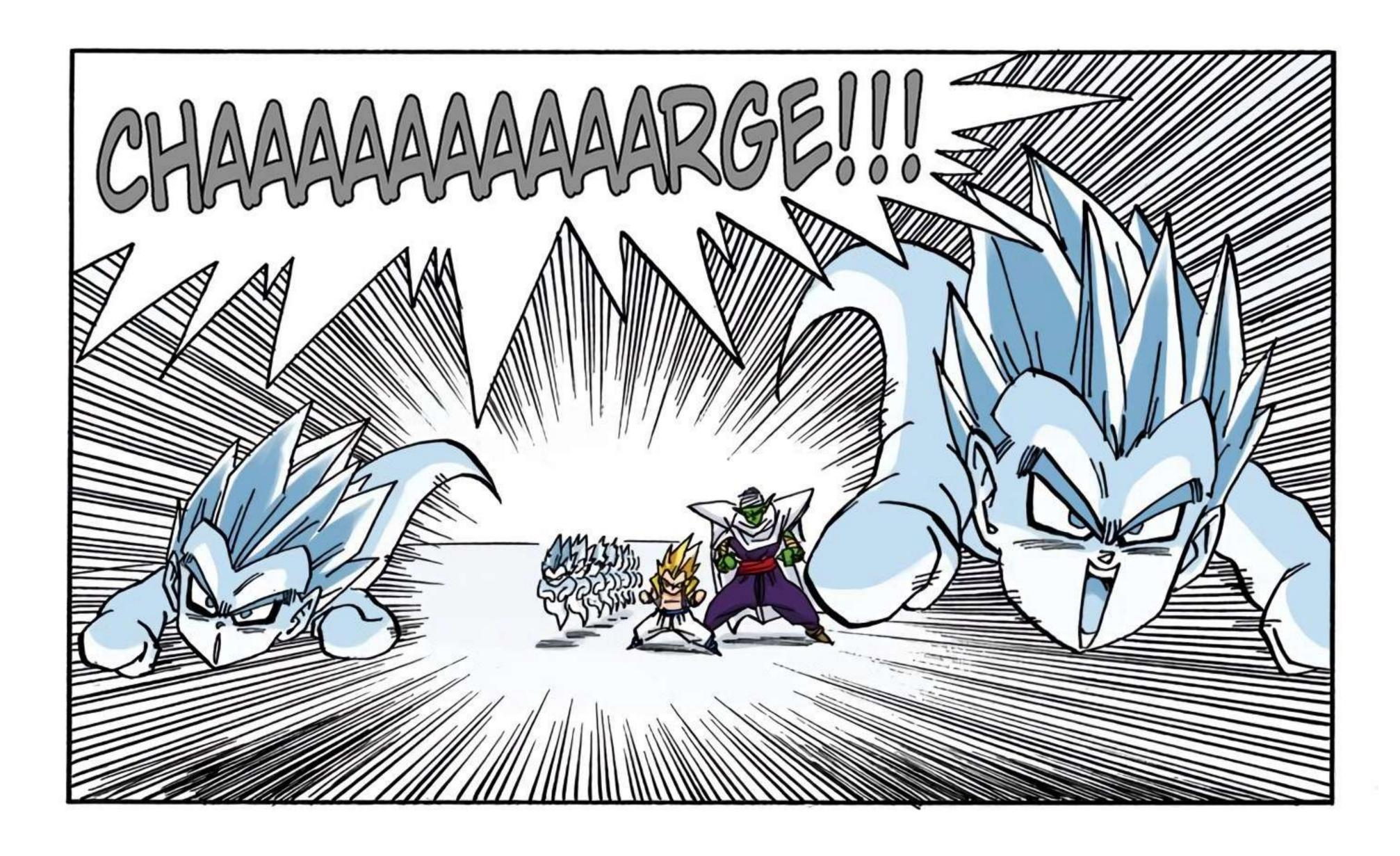


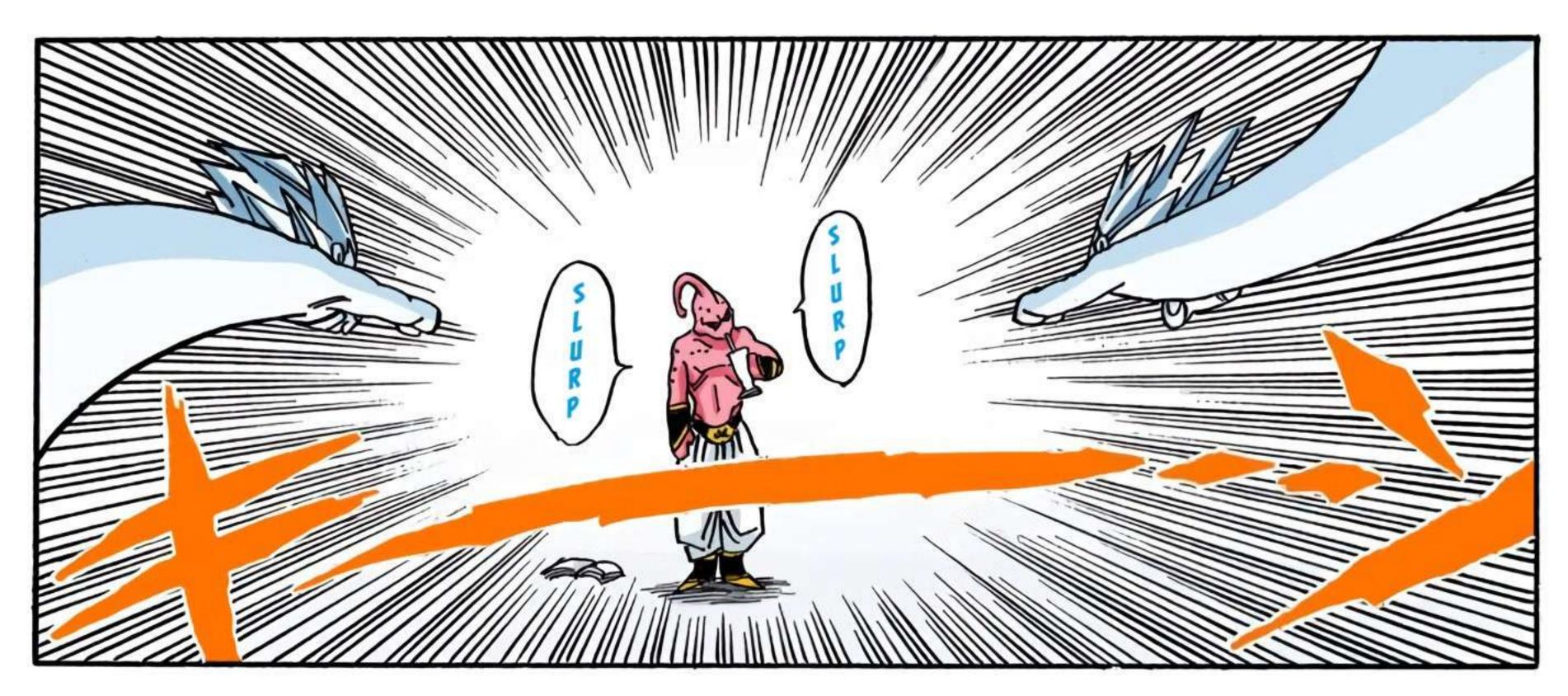


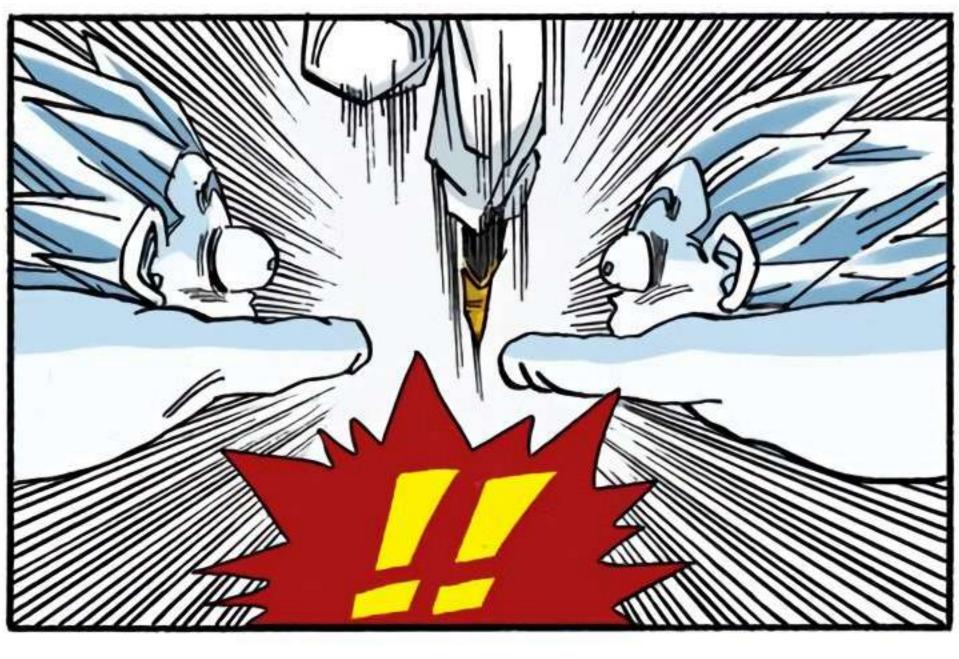


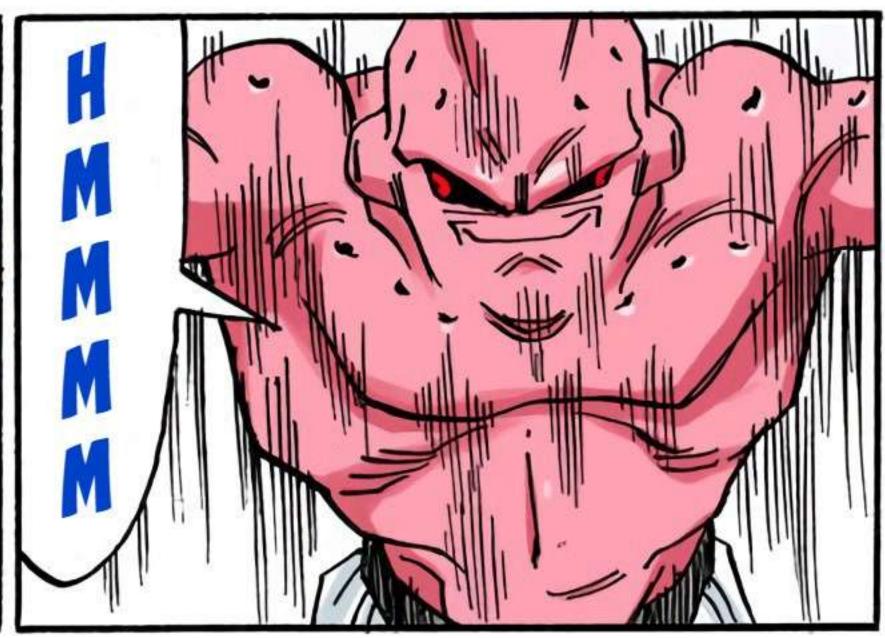


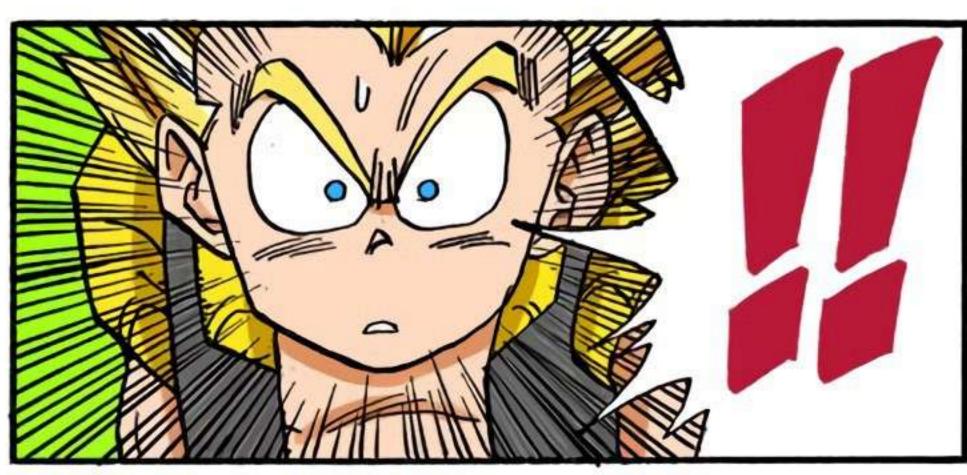


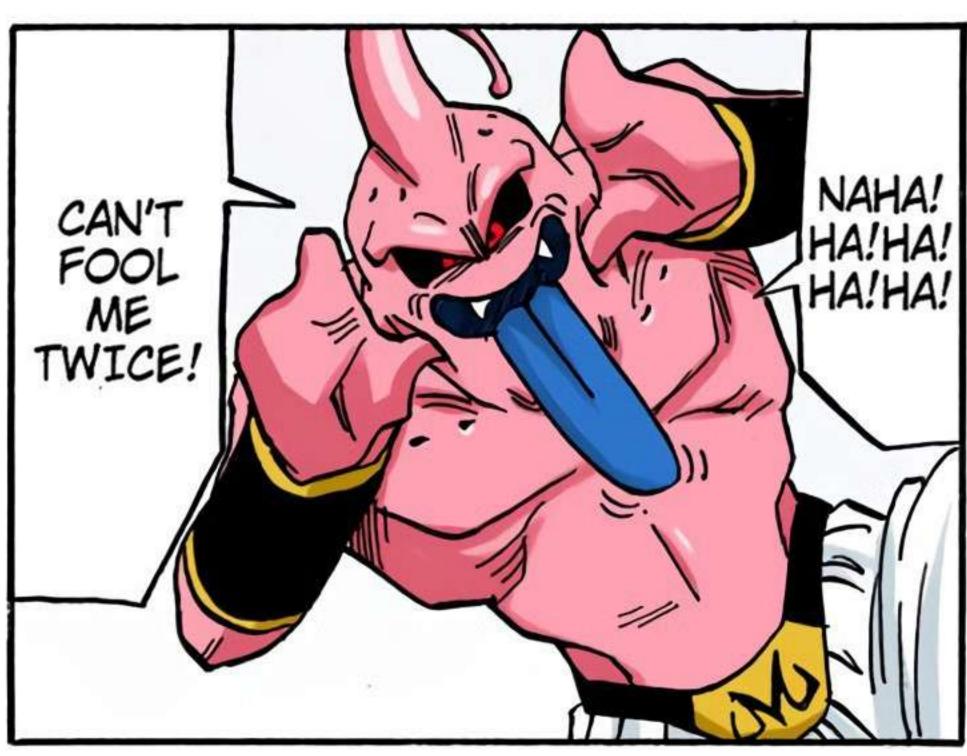














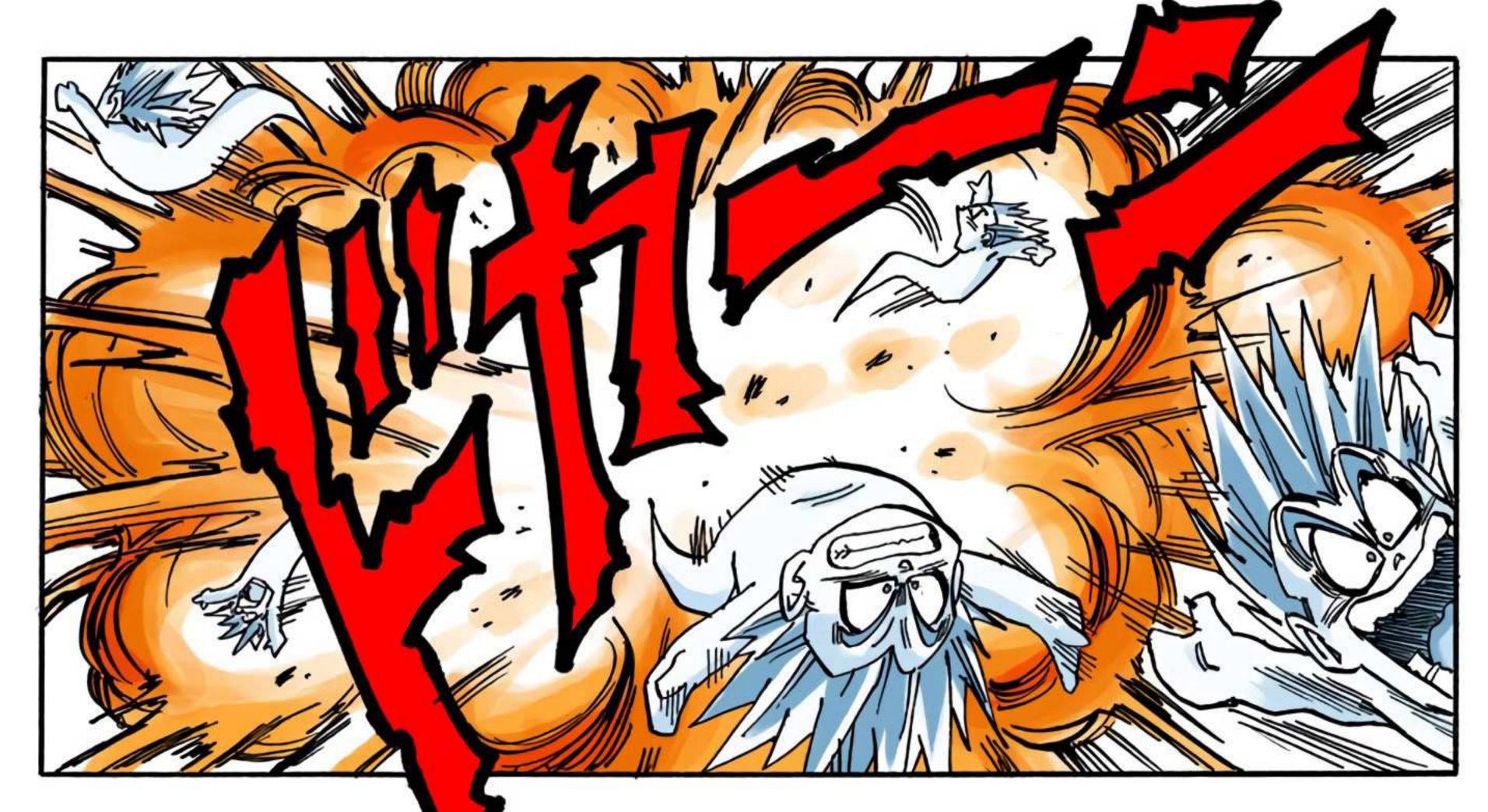


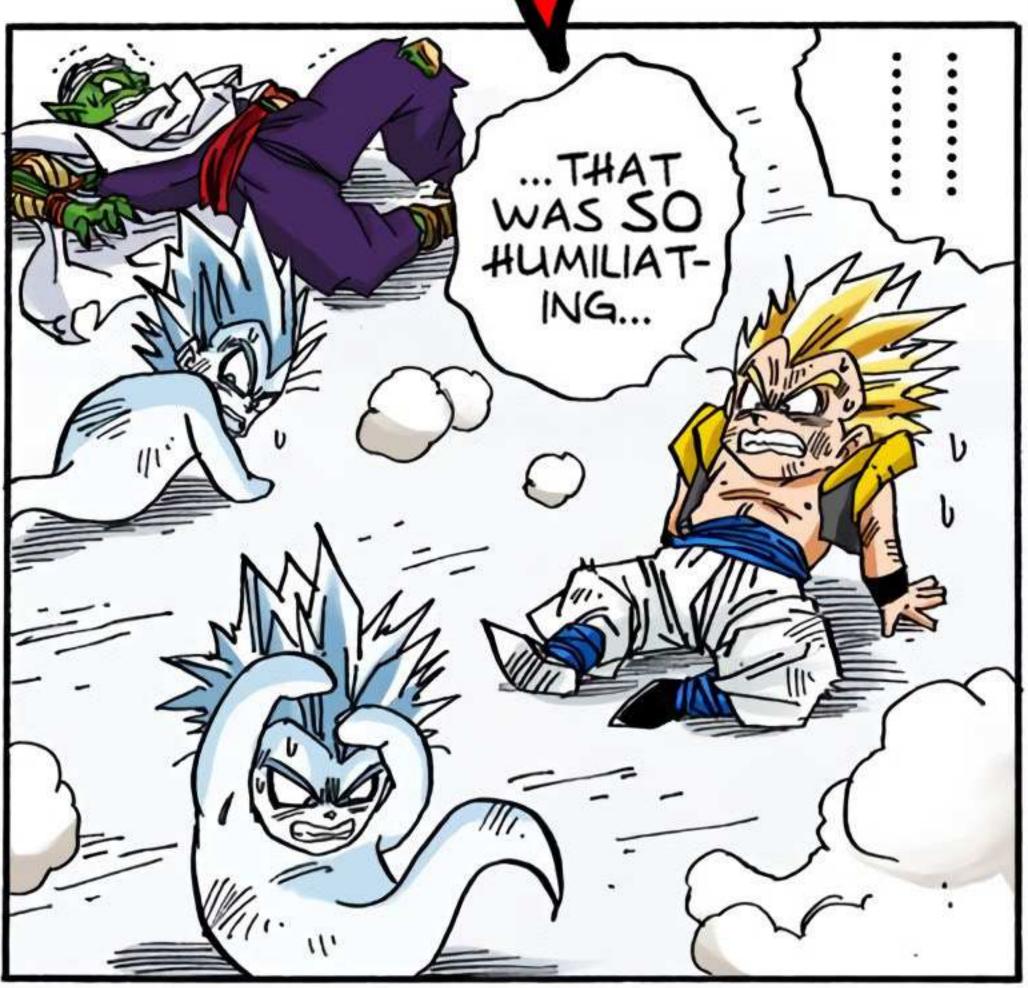


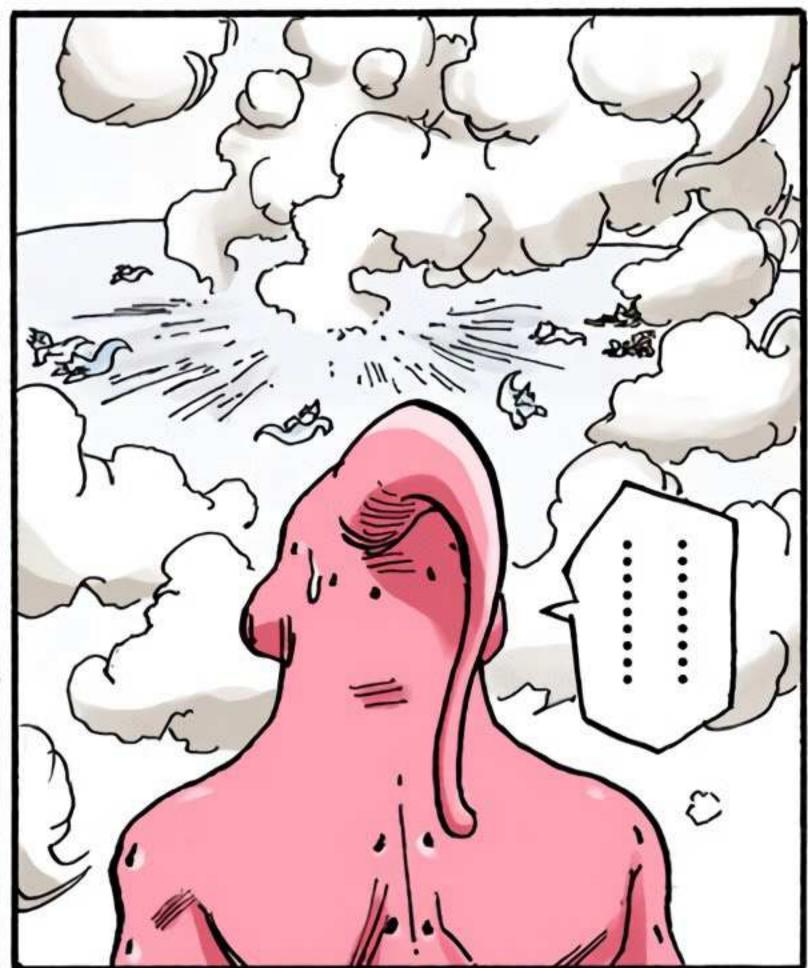


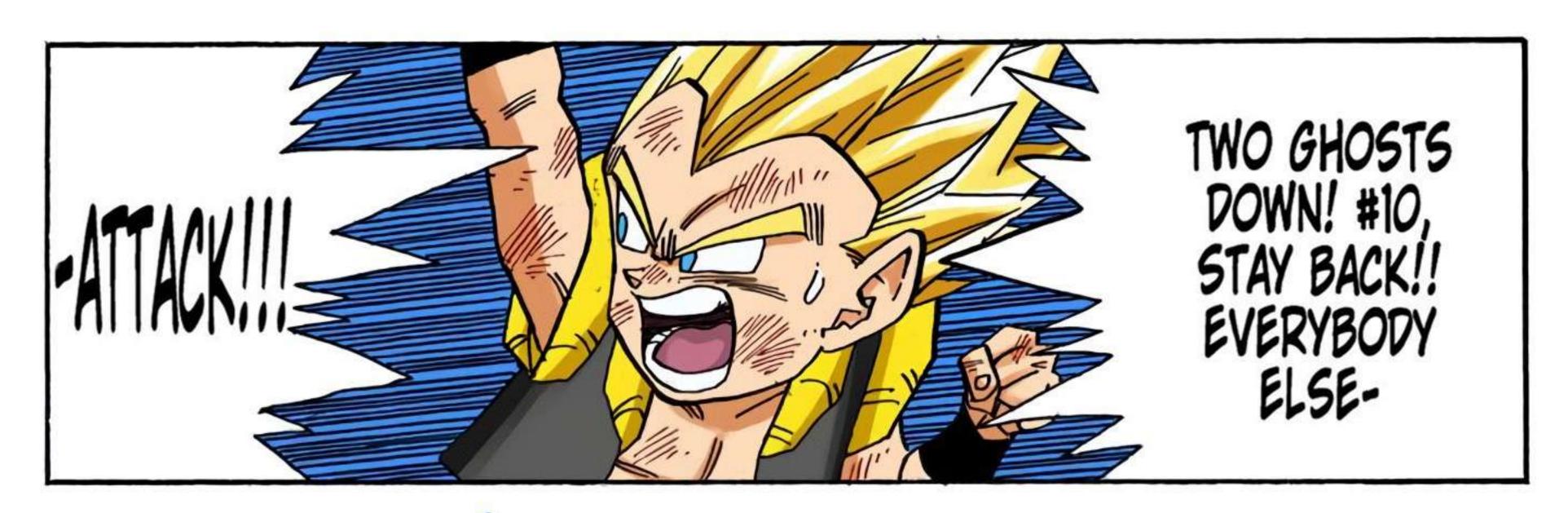


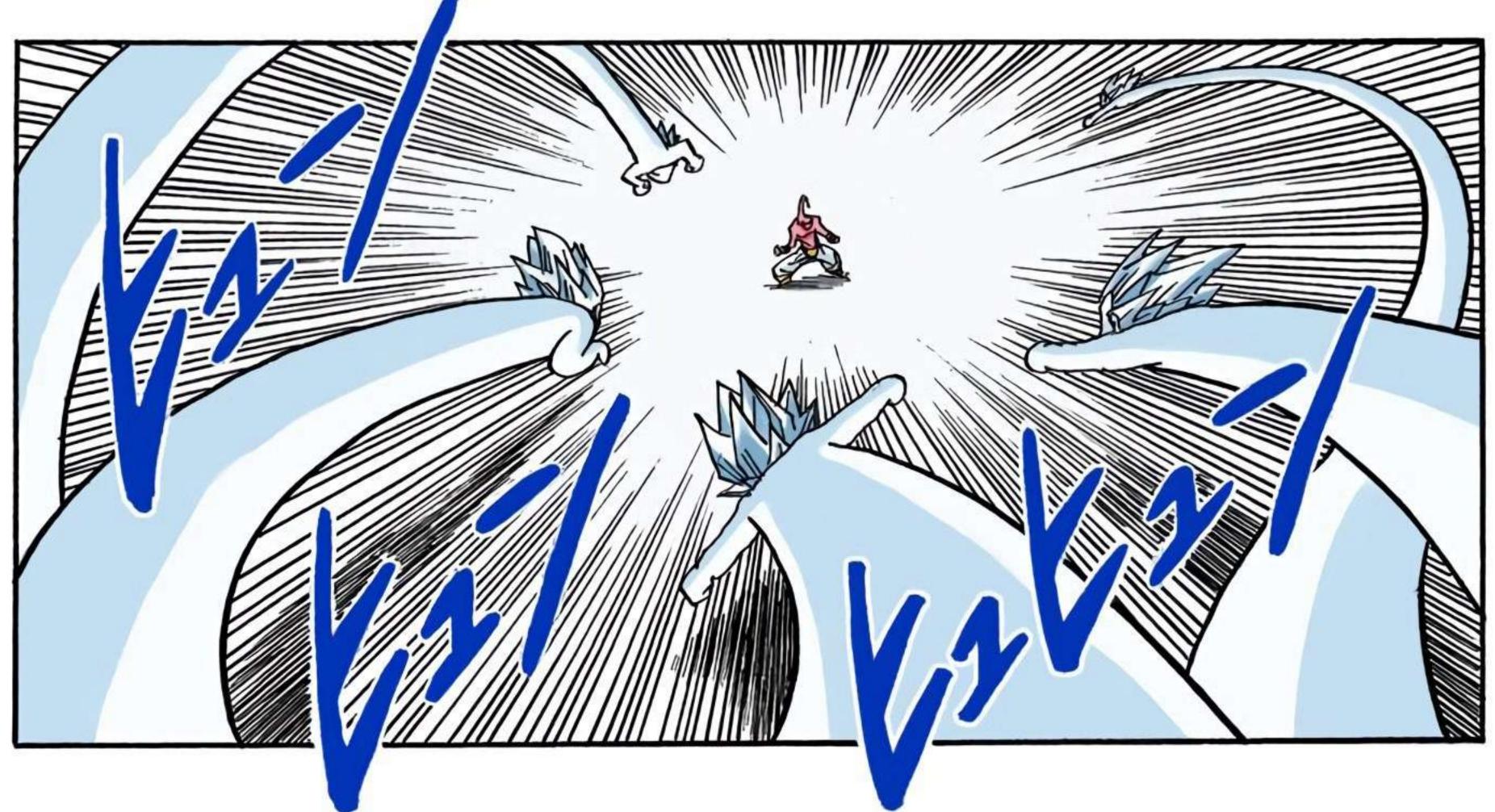




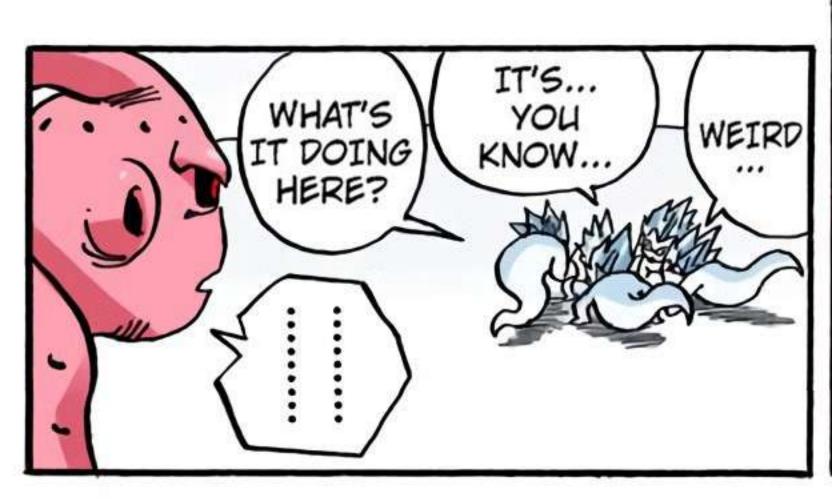






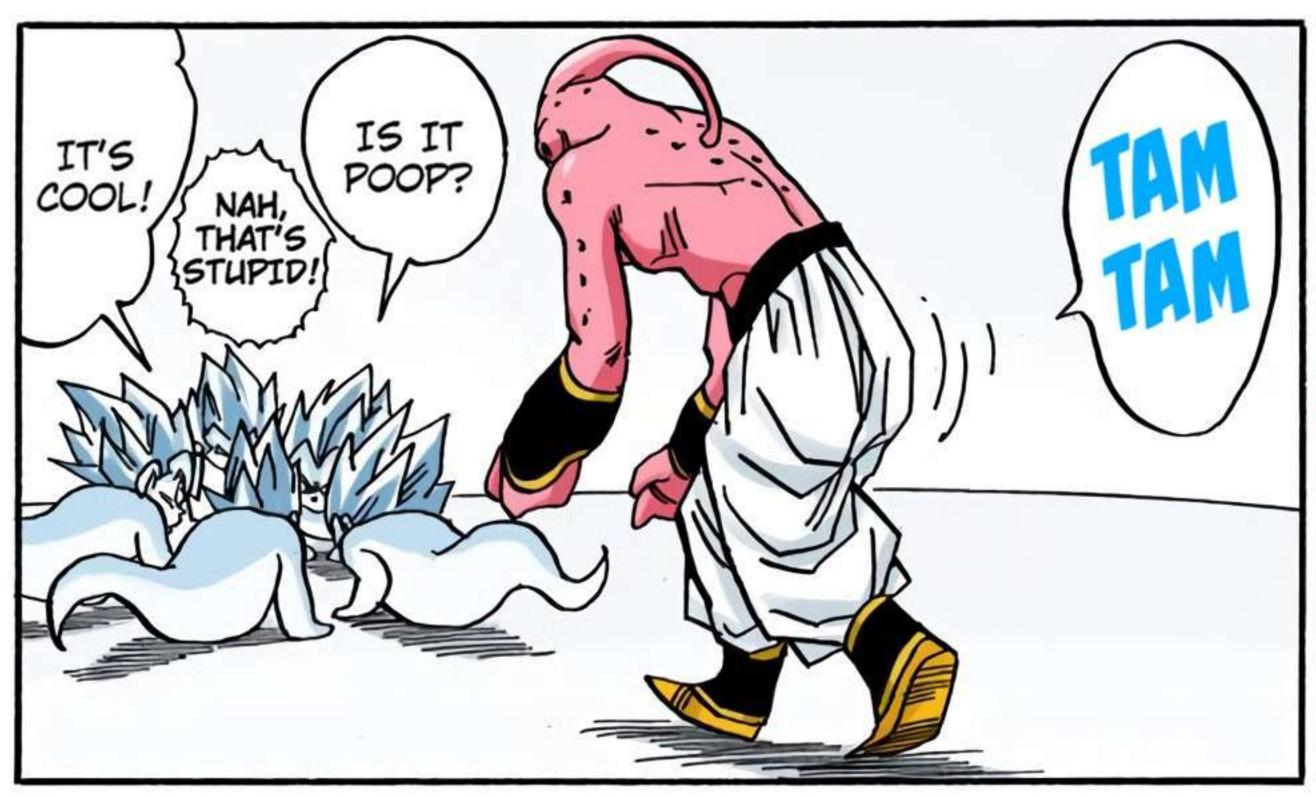


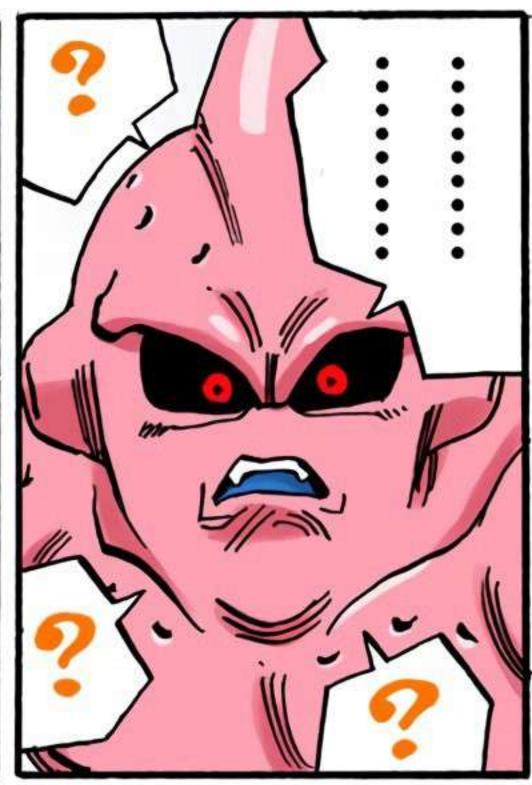


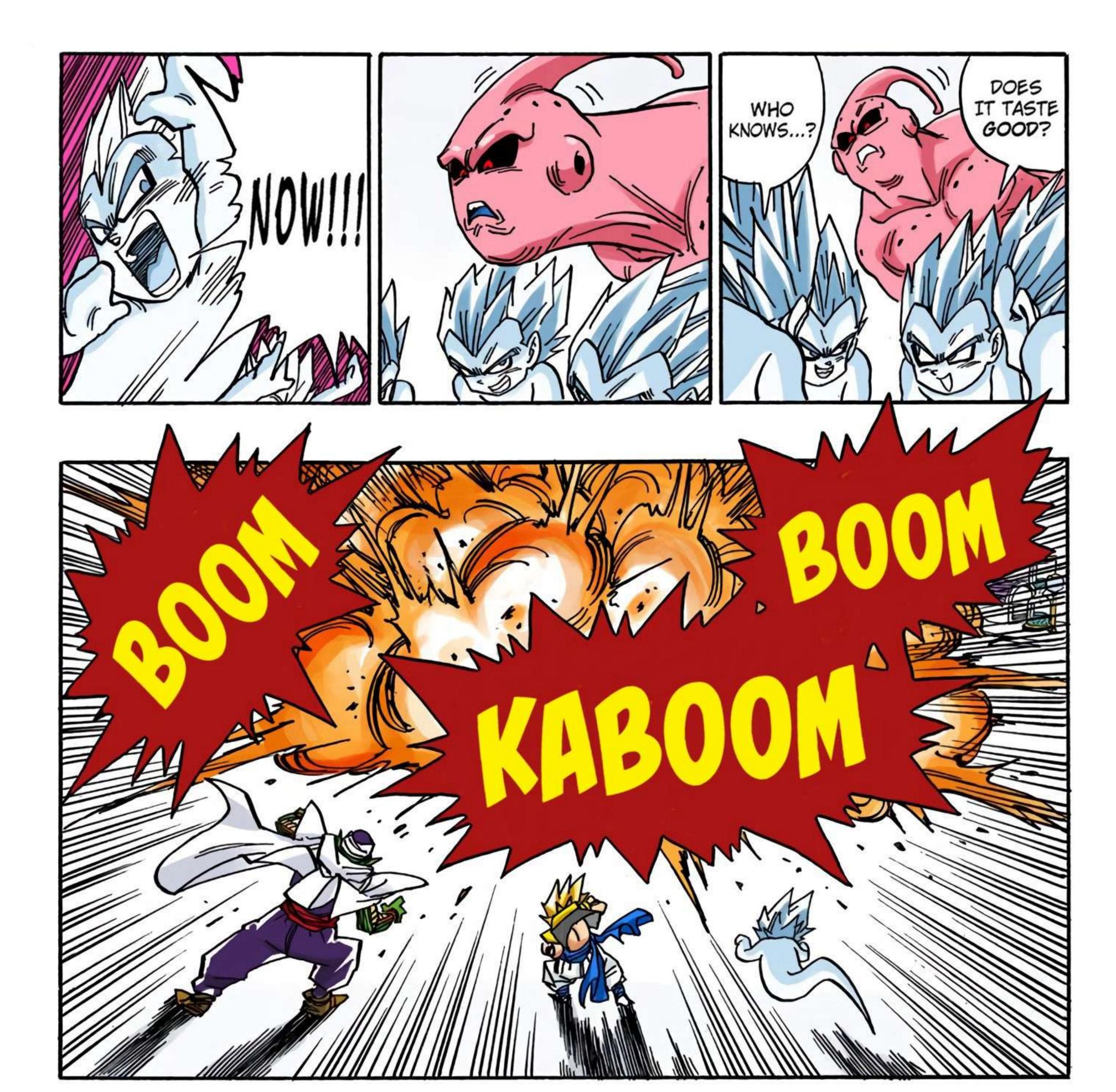


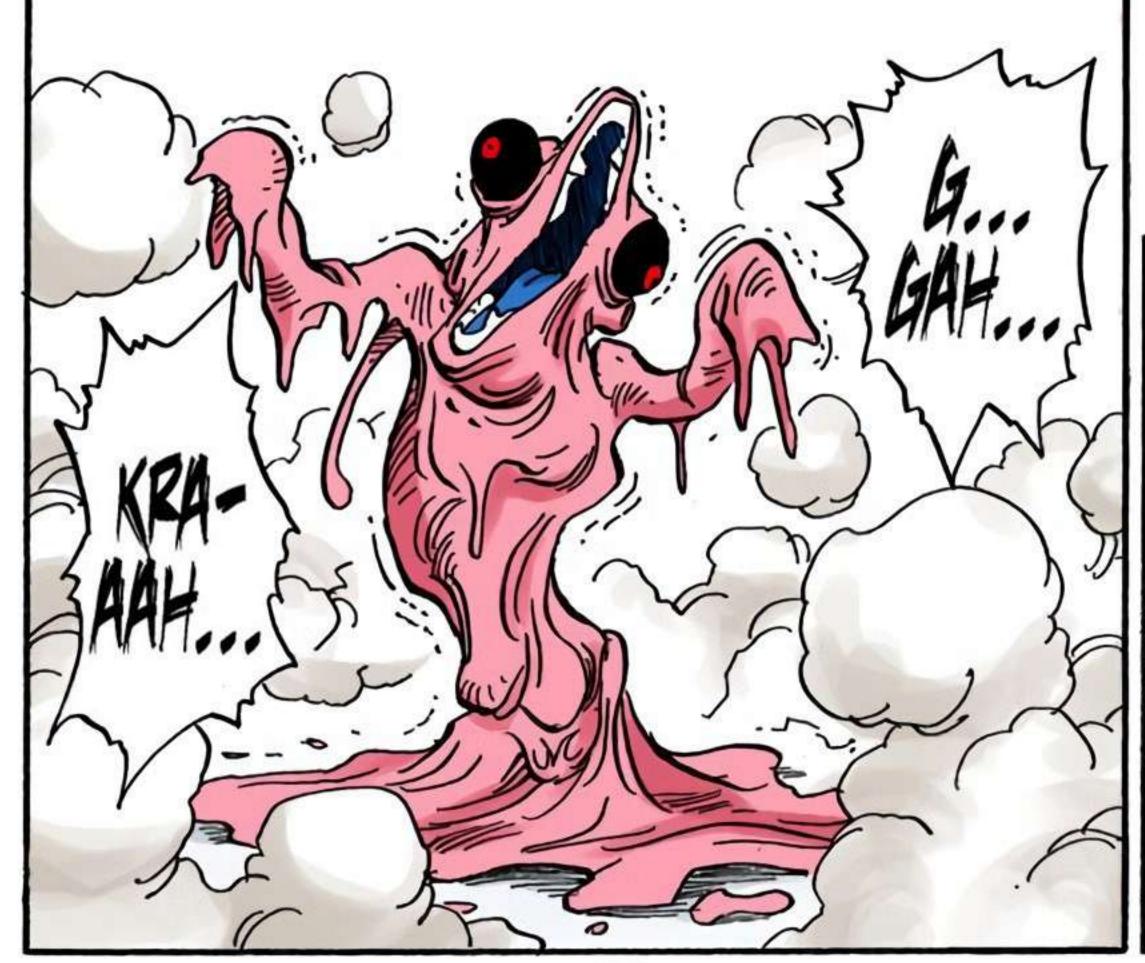








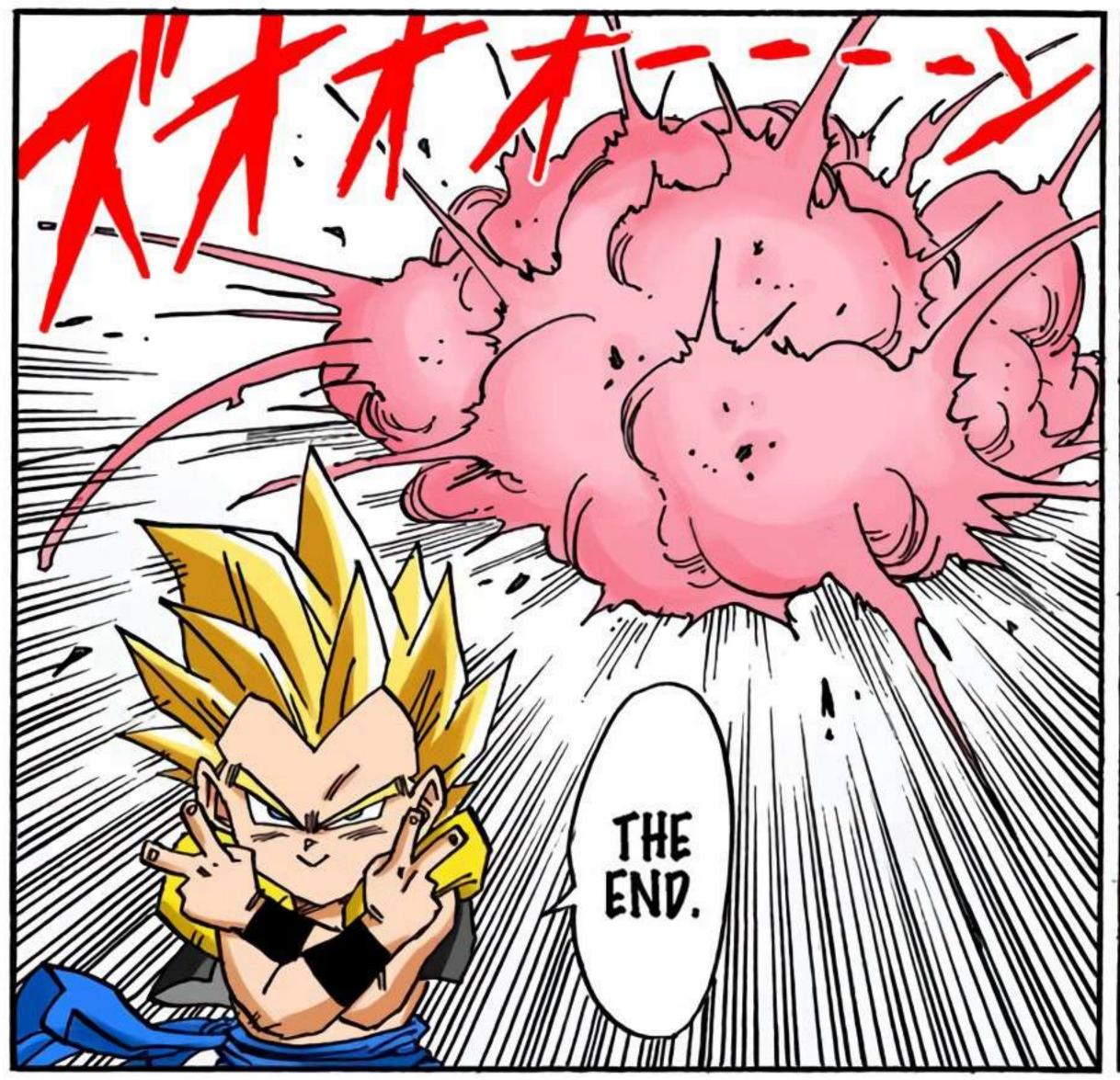










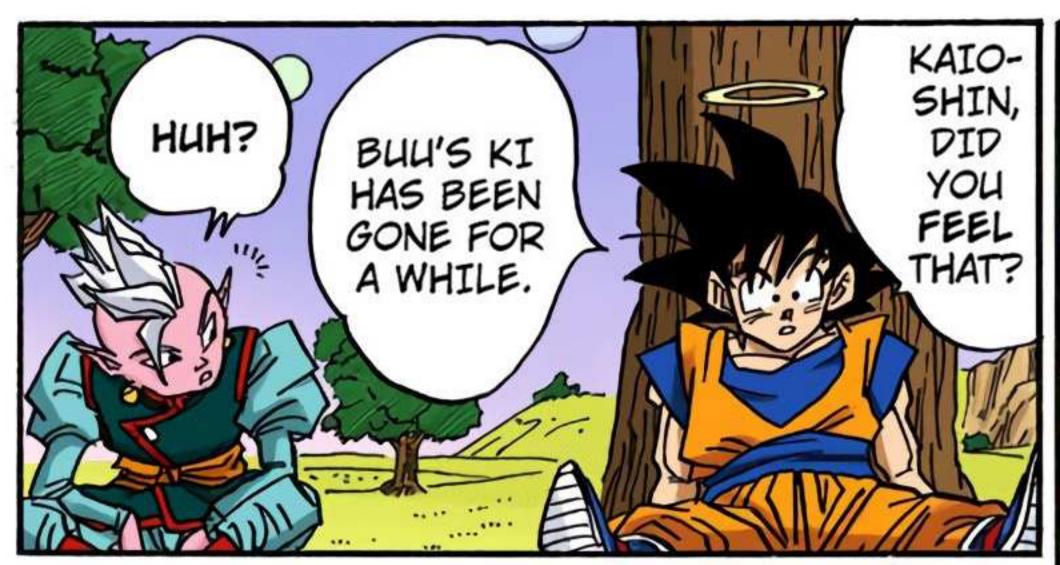


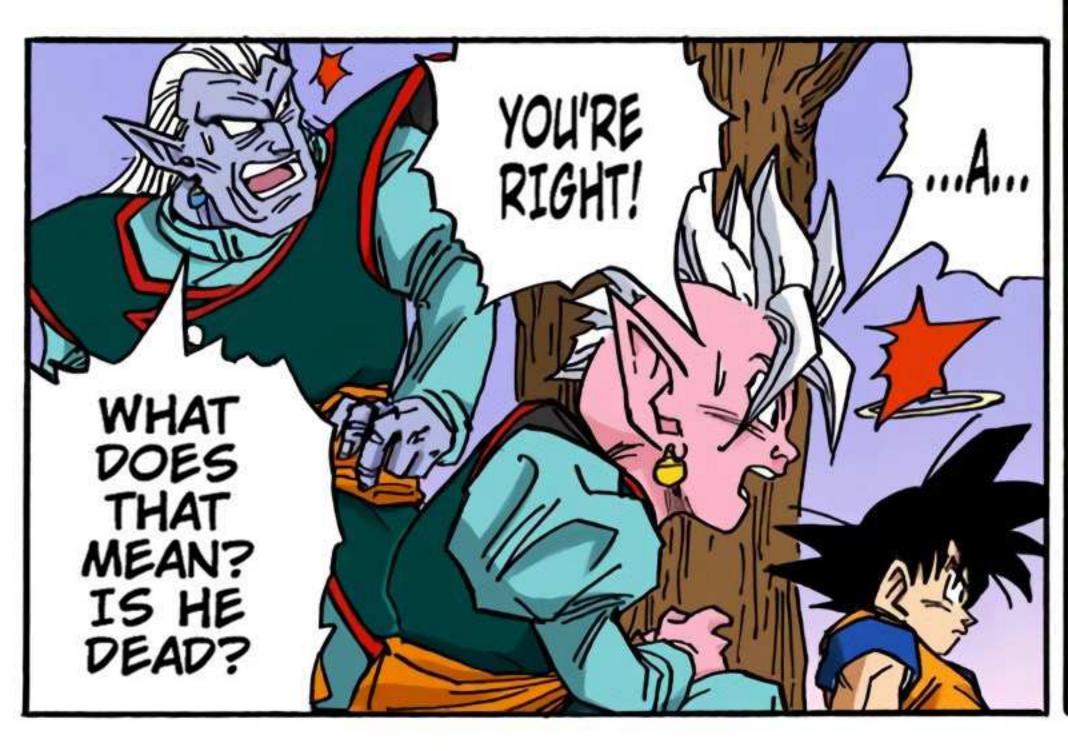


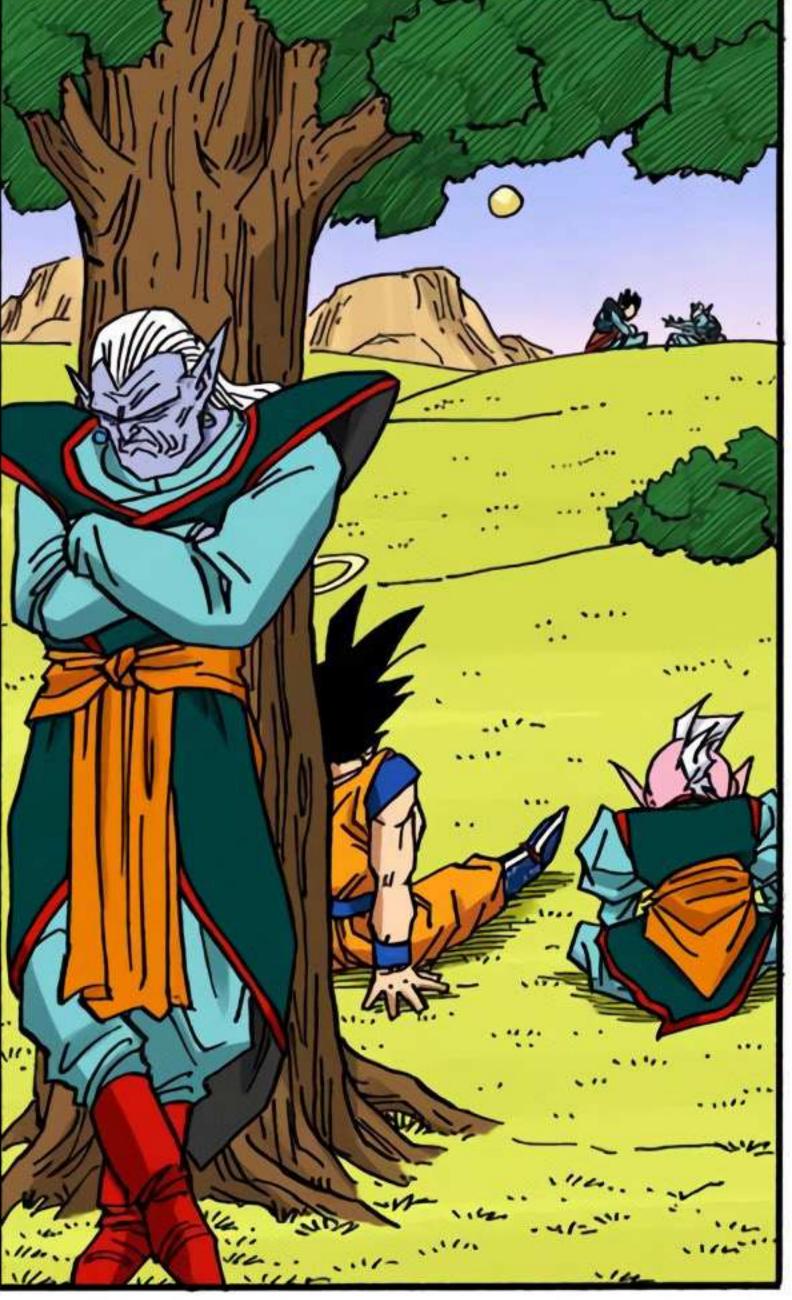




CHAPTER 492: THE ALTERNATE DIMENSION IS SEALED OFF

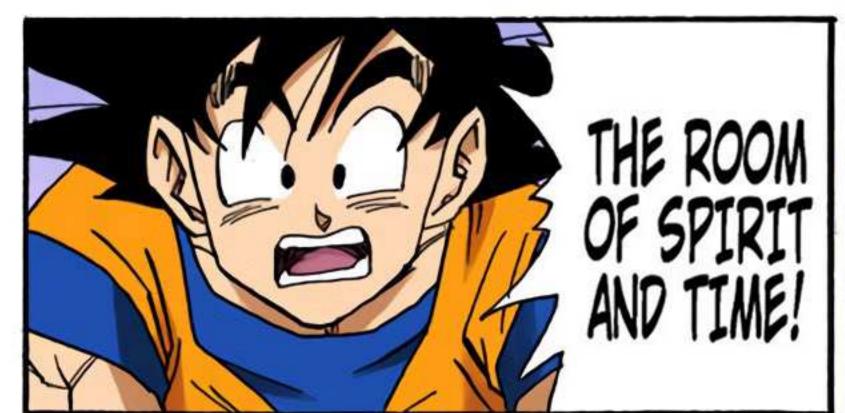


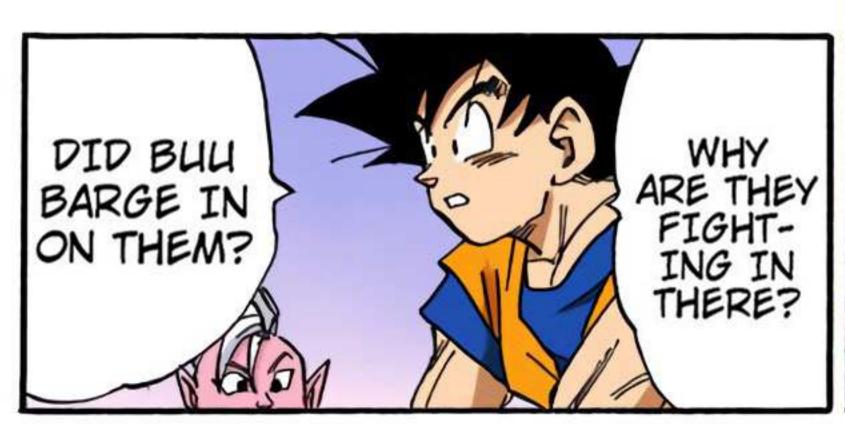


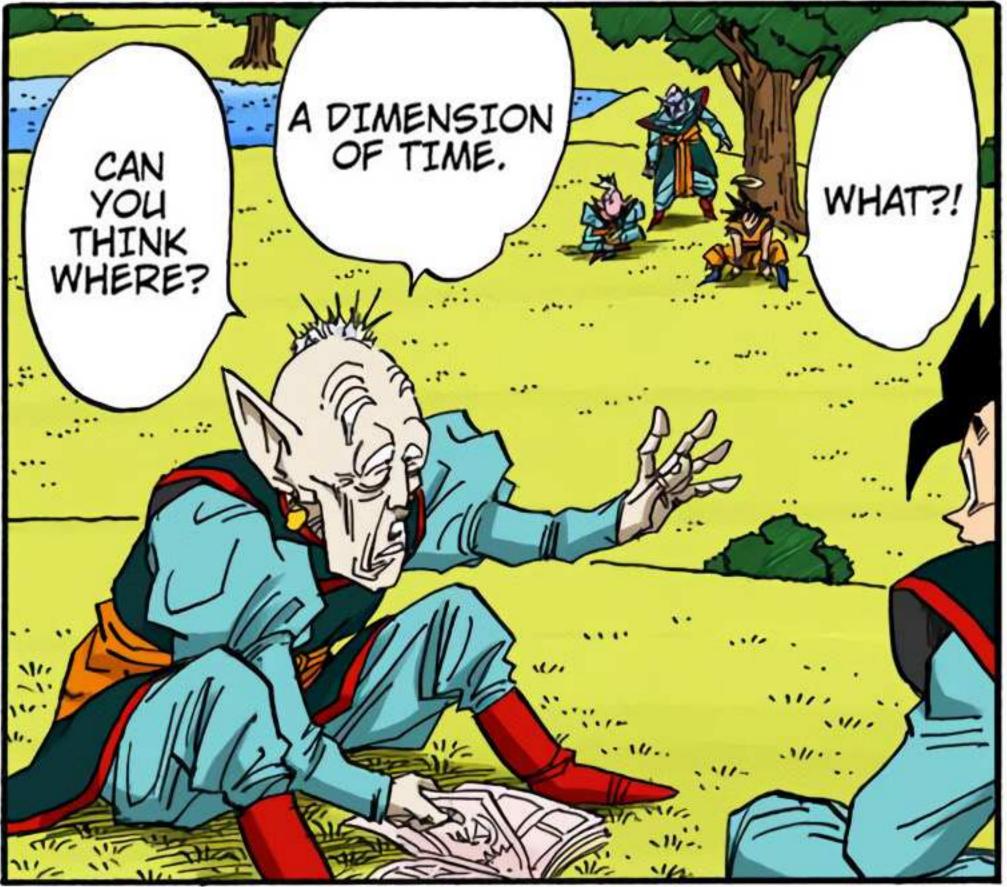






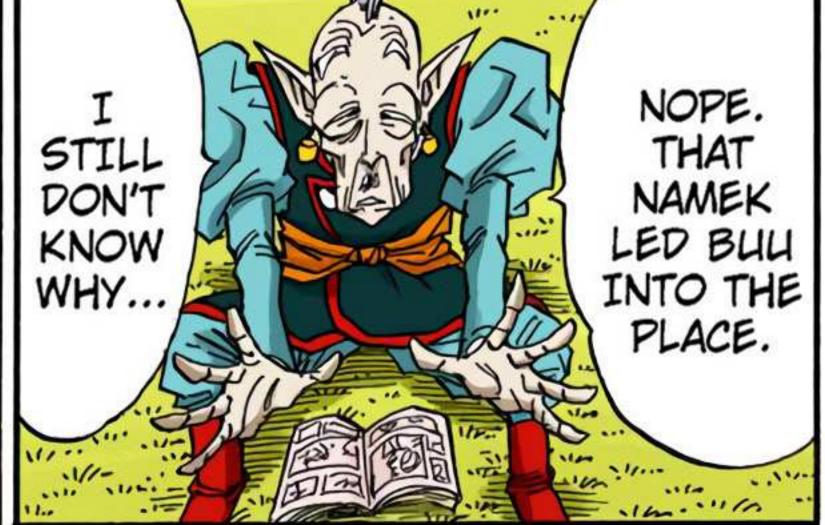


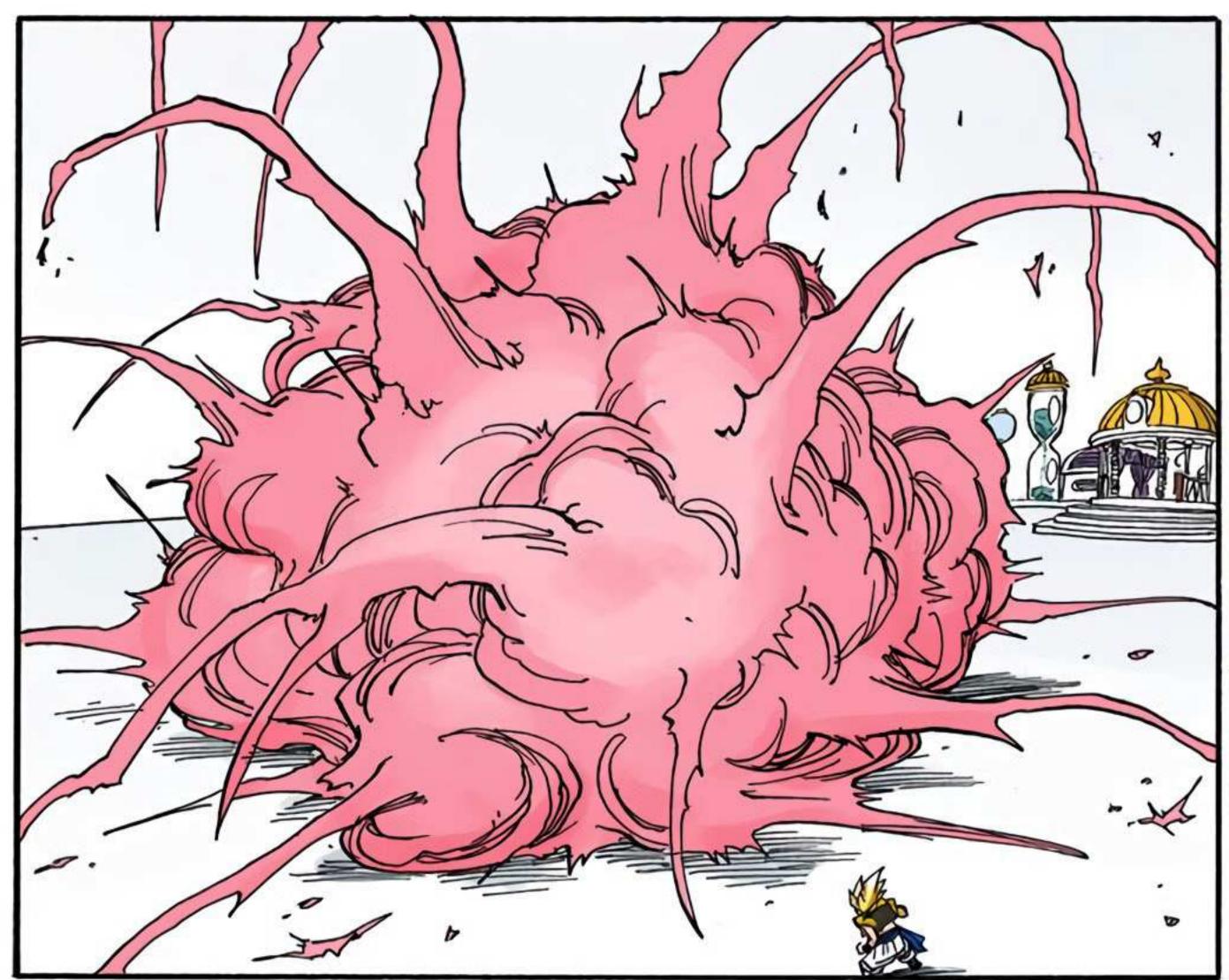


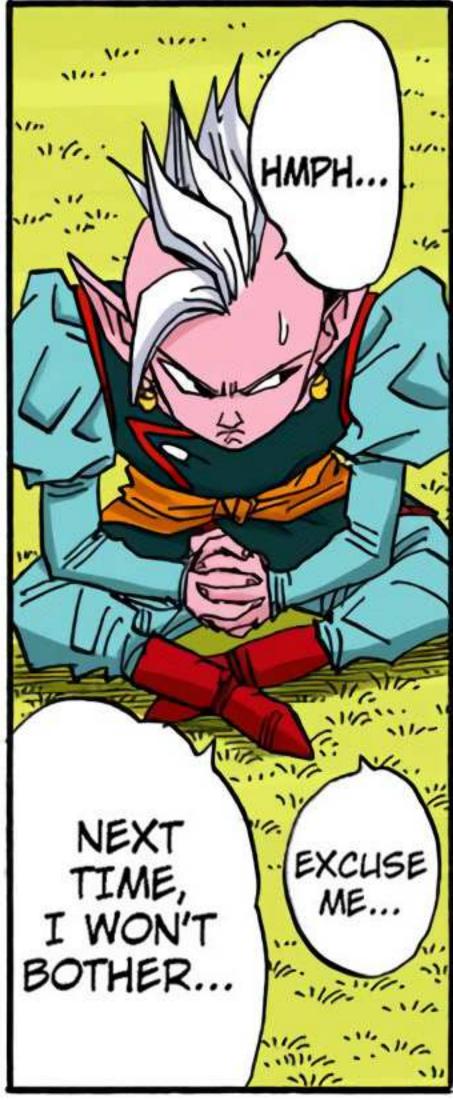






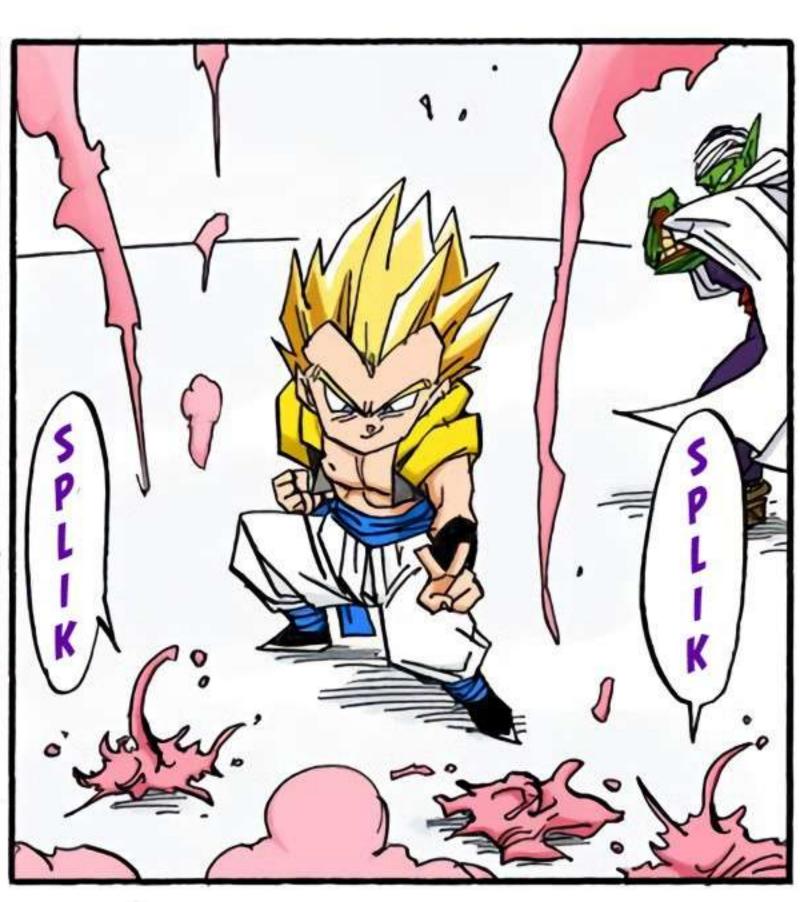


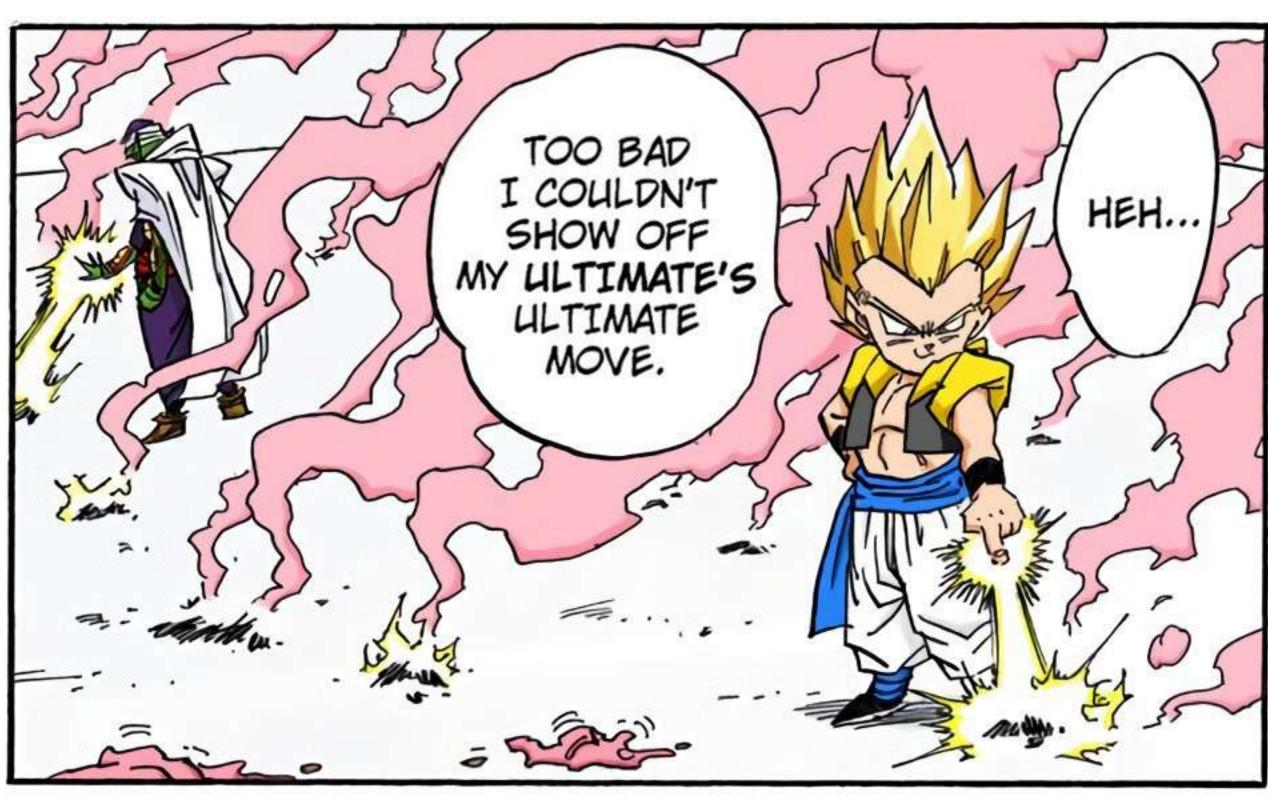




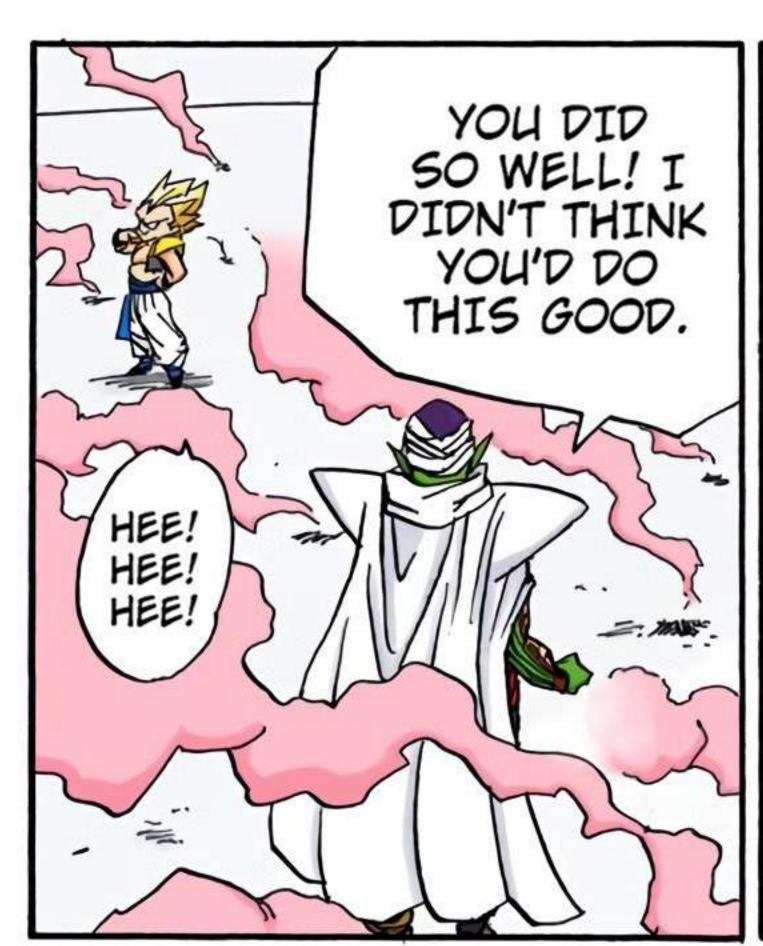




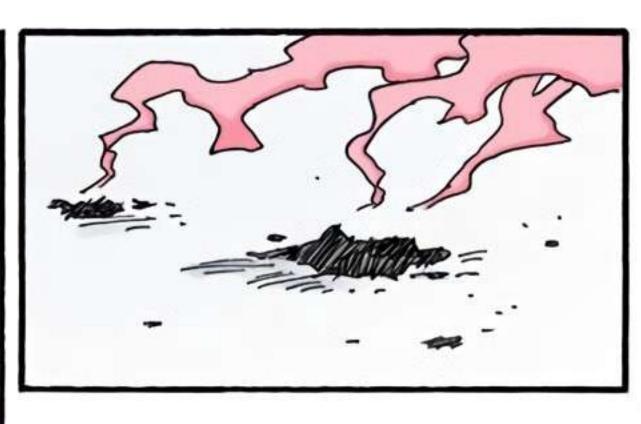


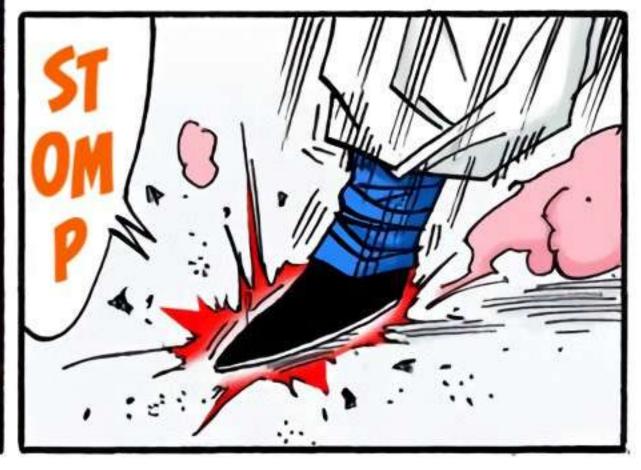




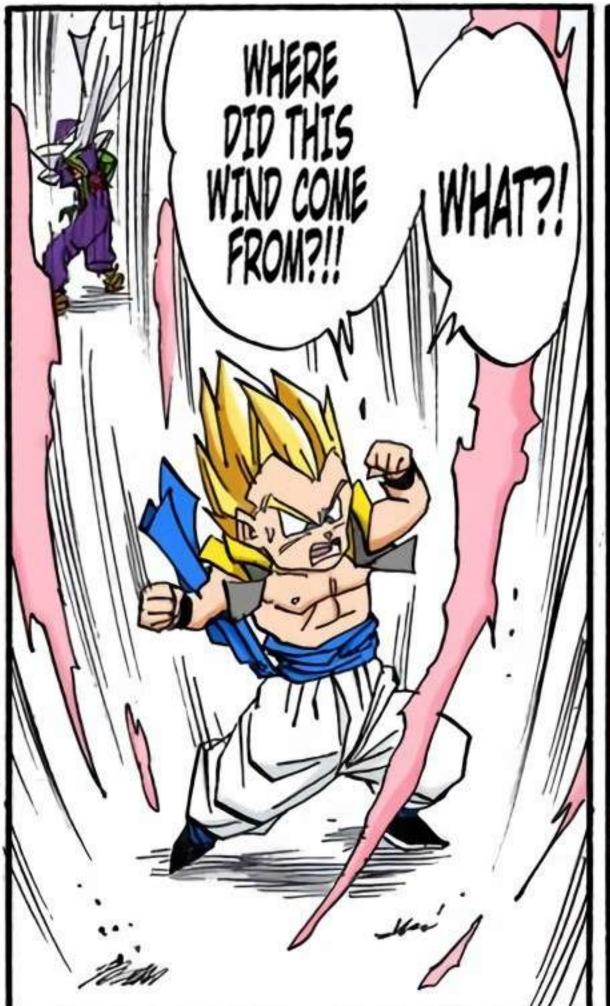
















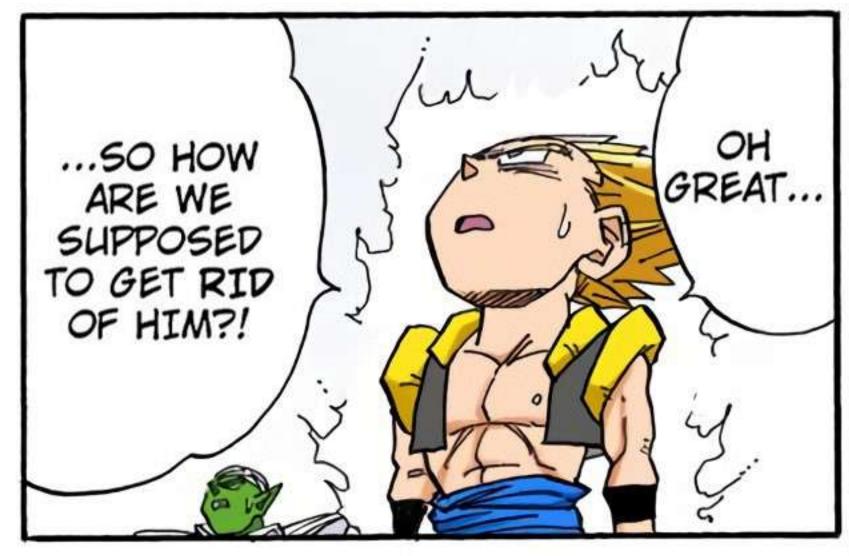






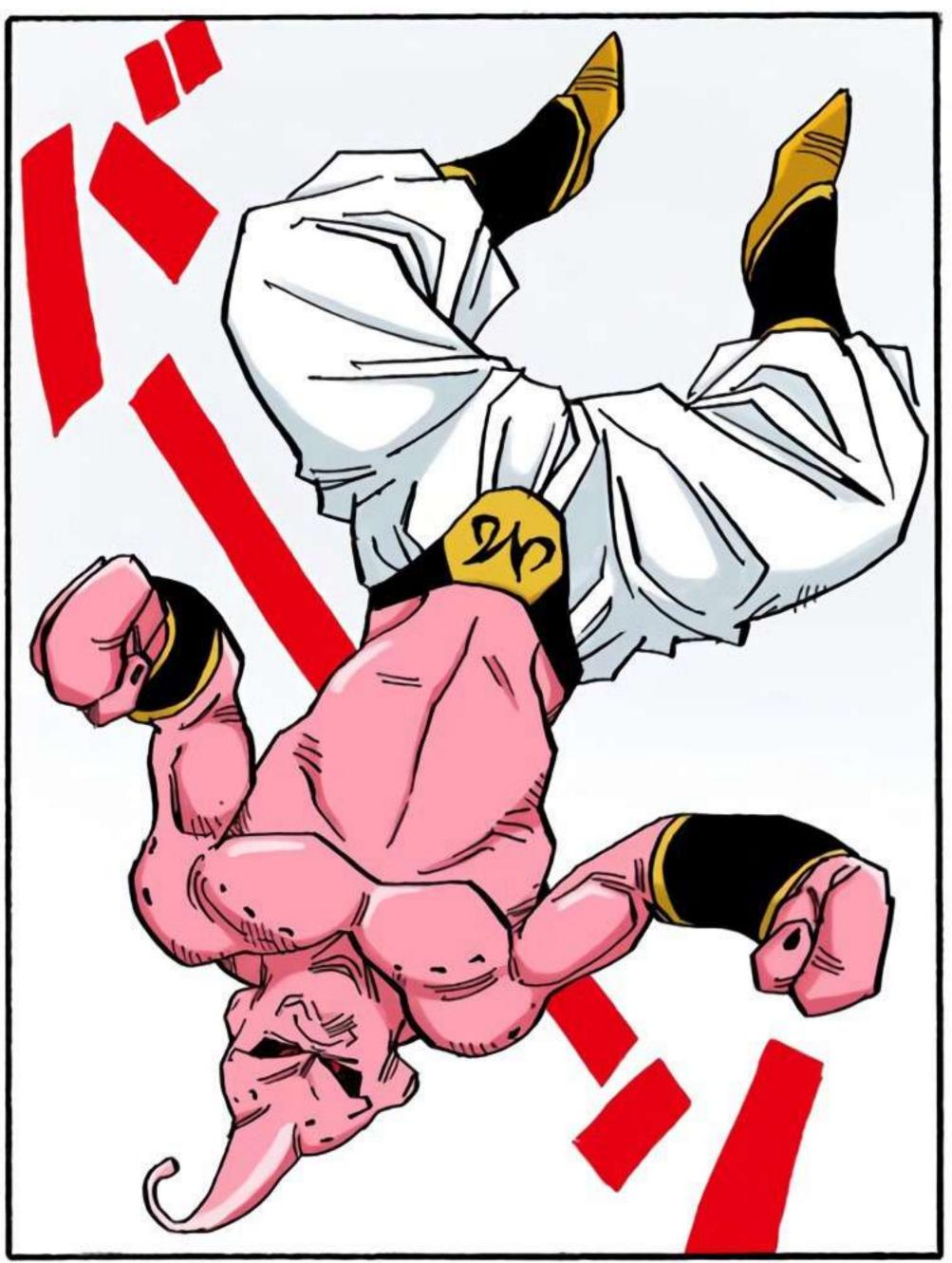


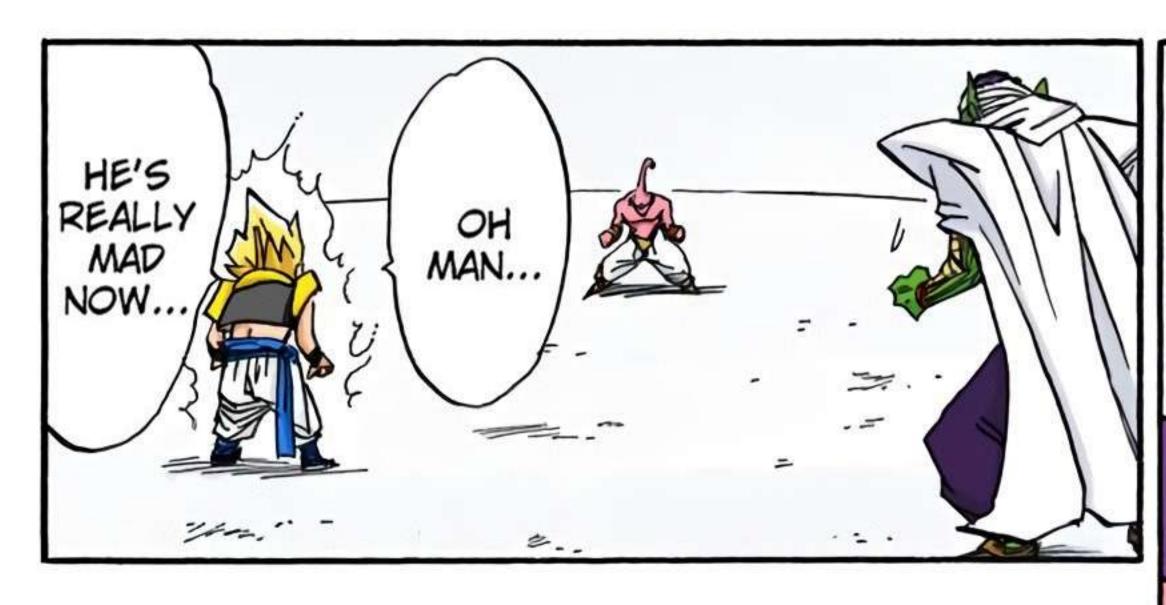


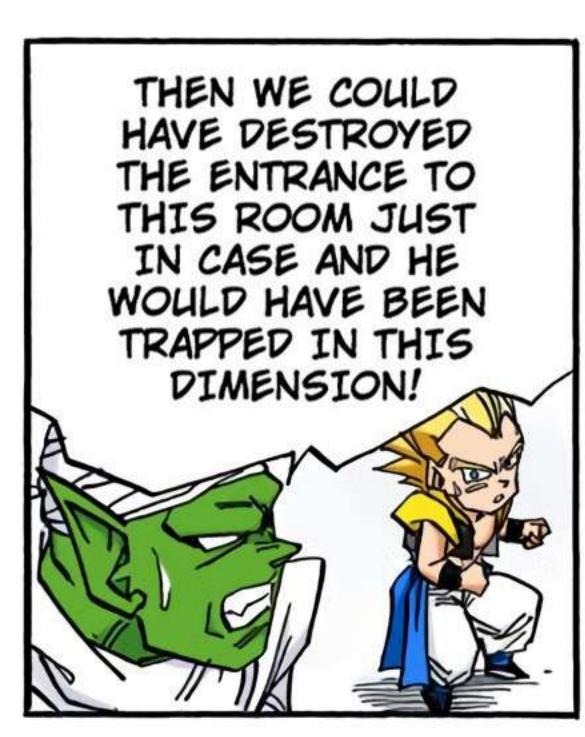






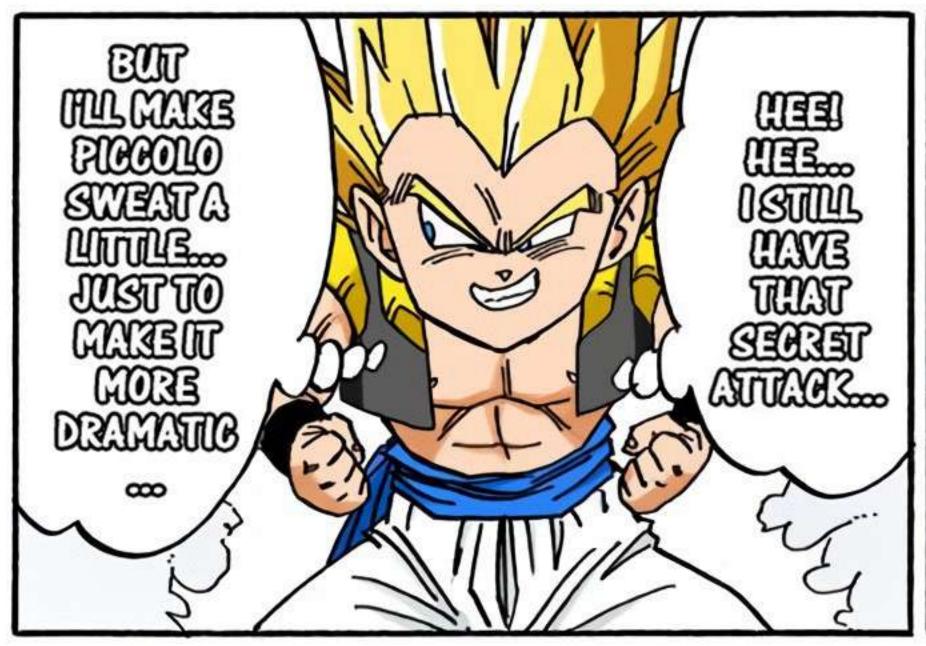


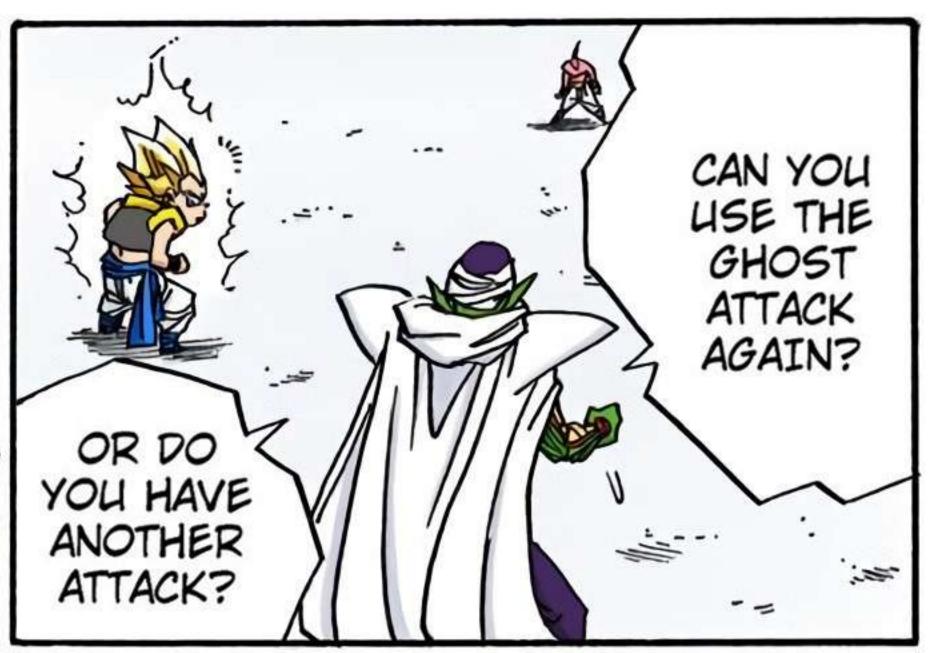




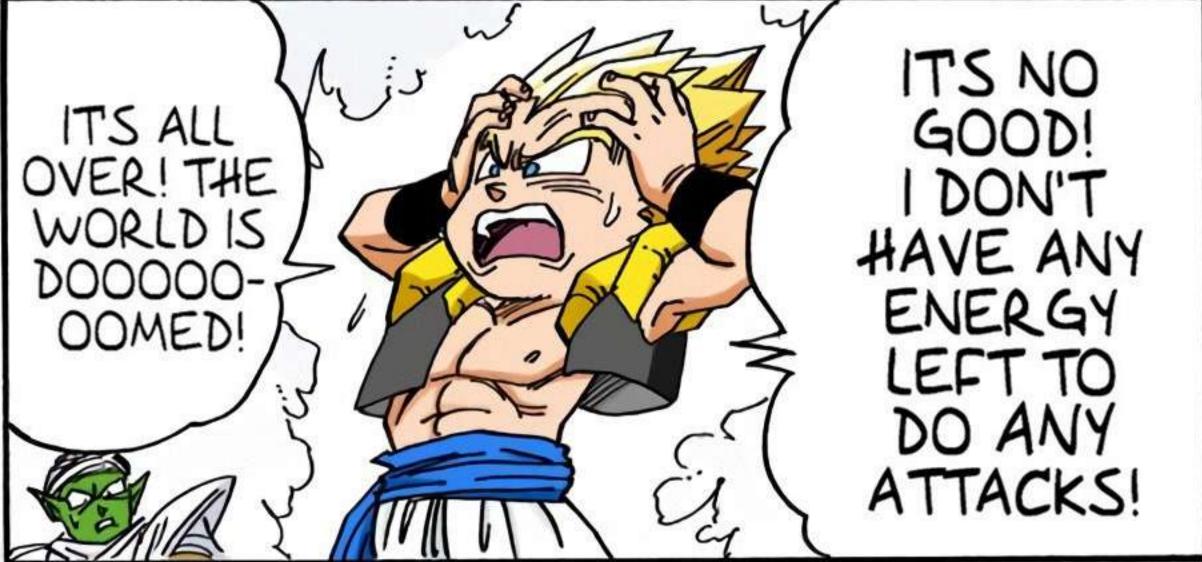




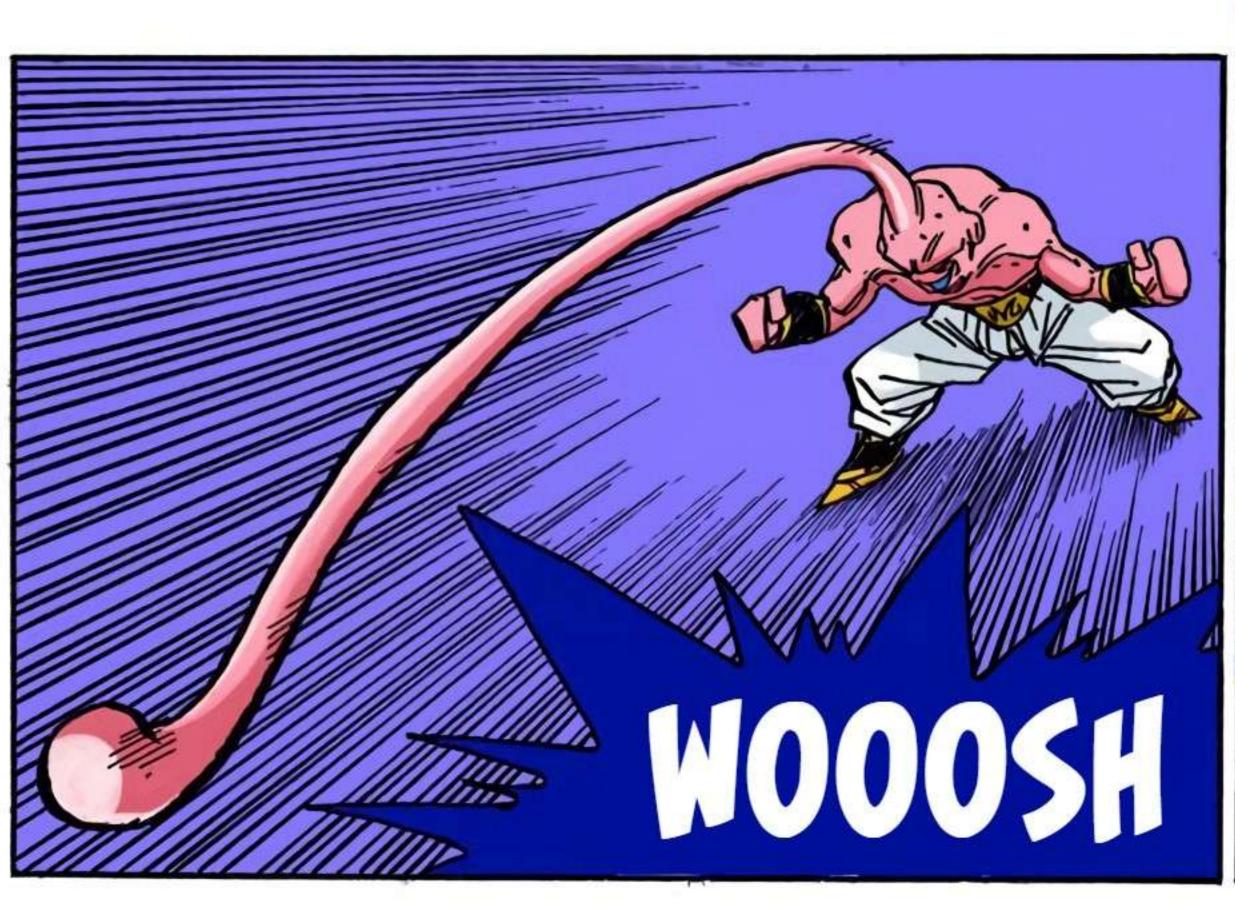




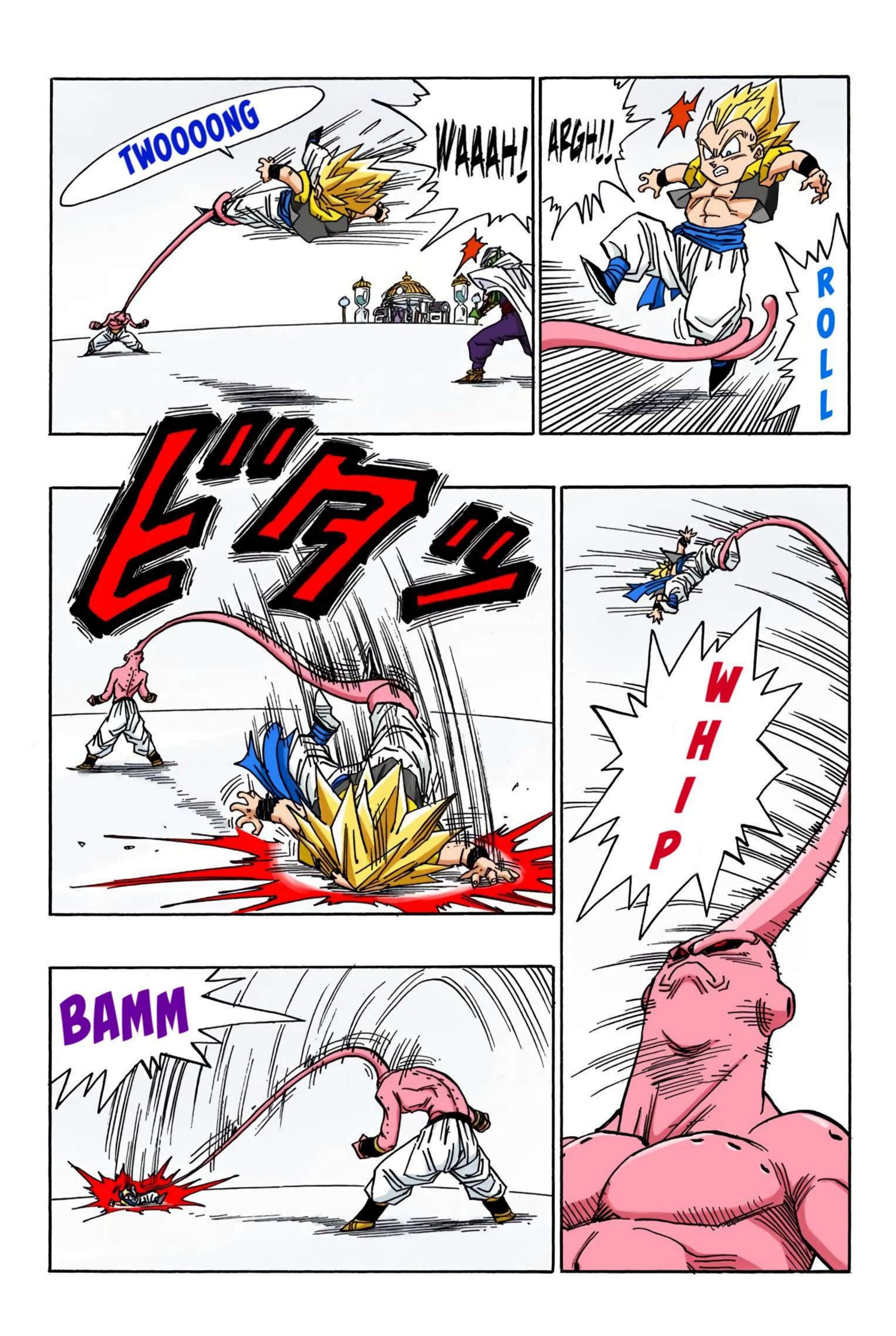


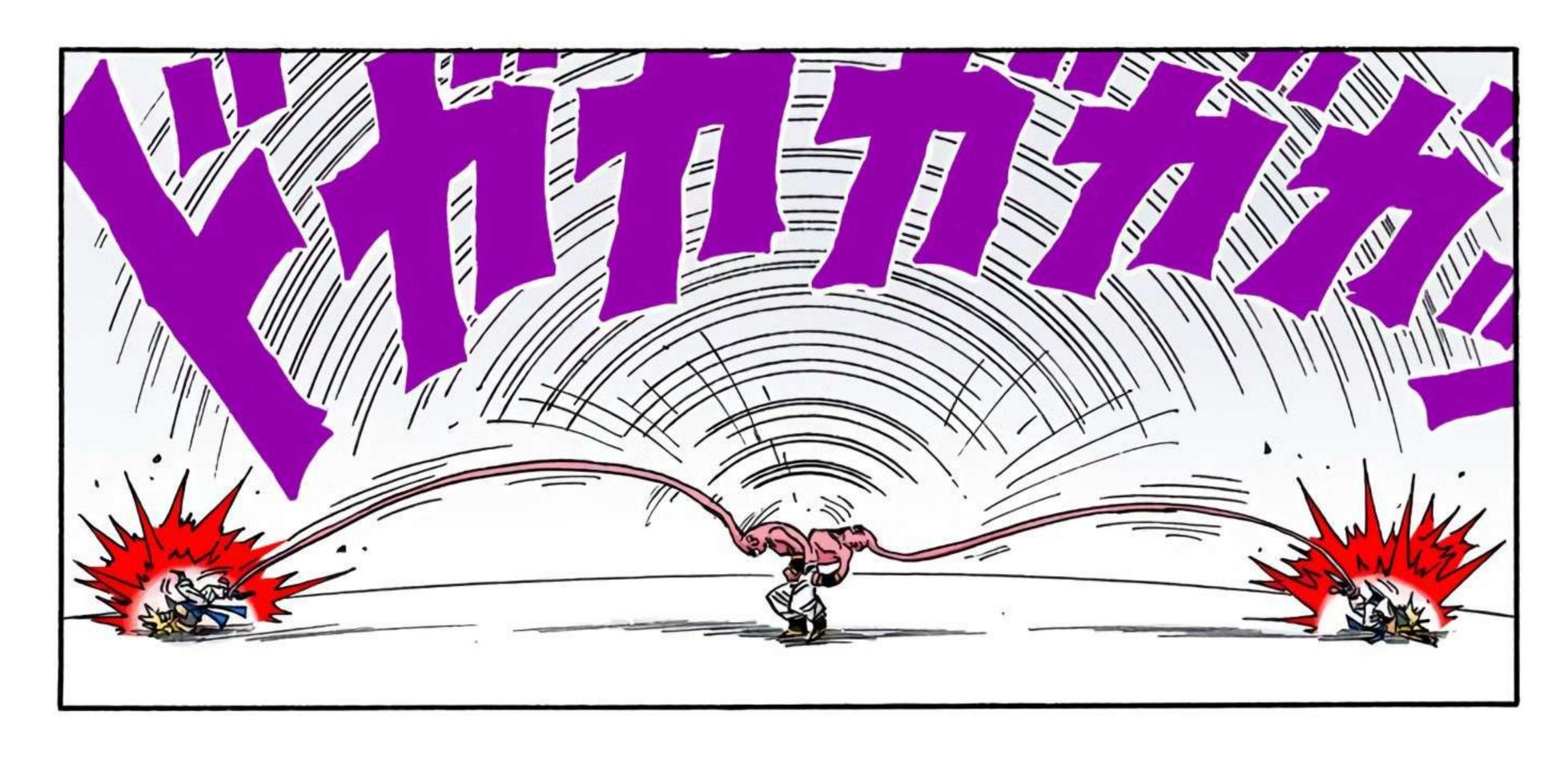


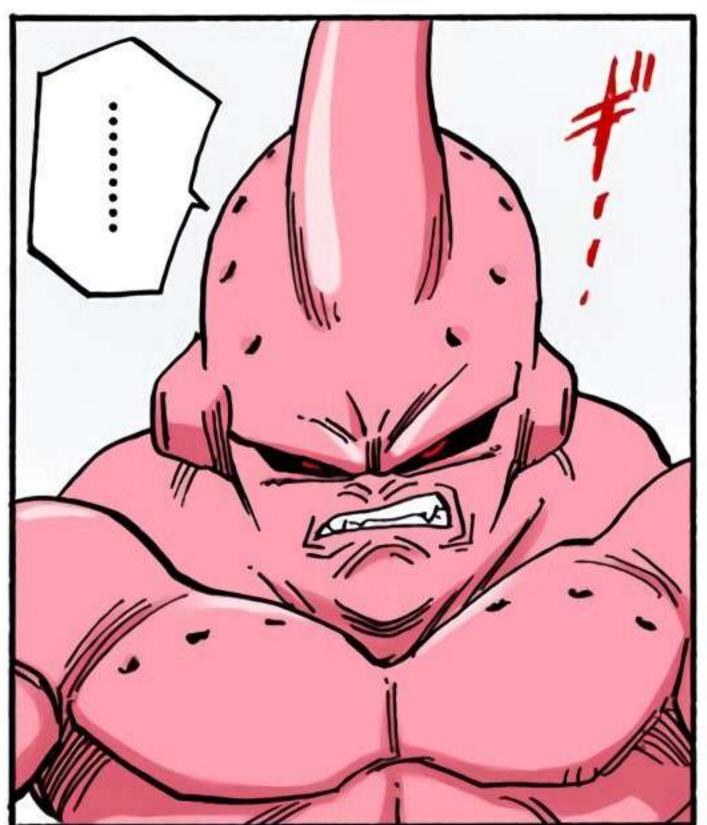


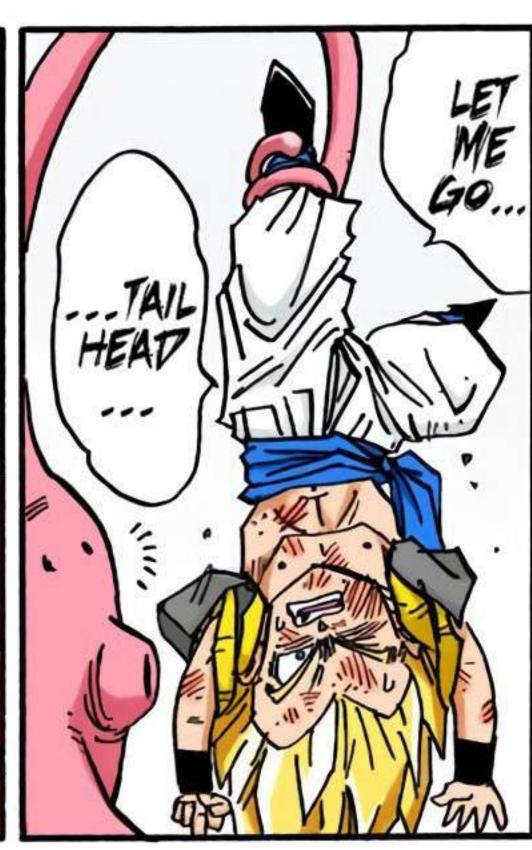


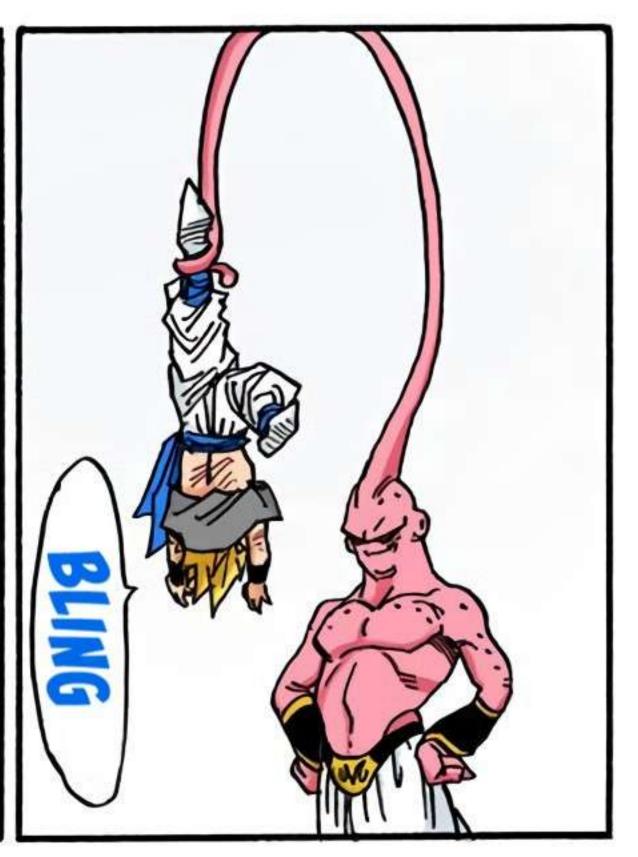




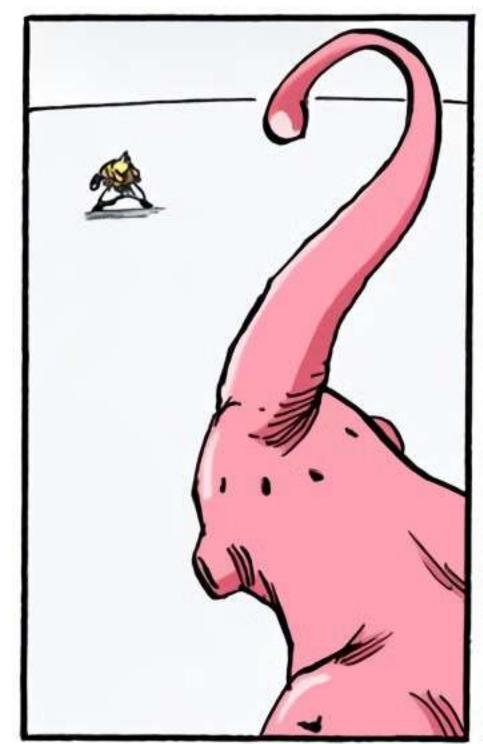


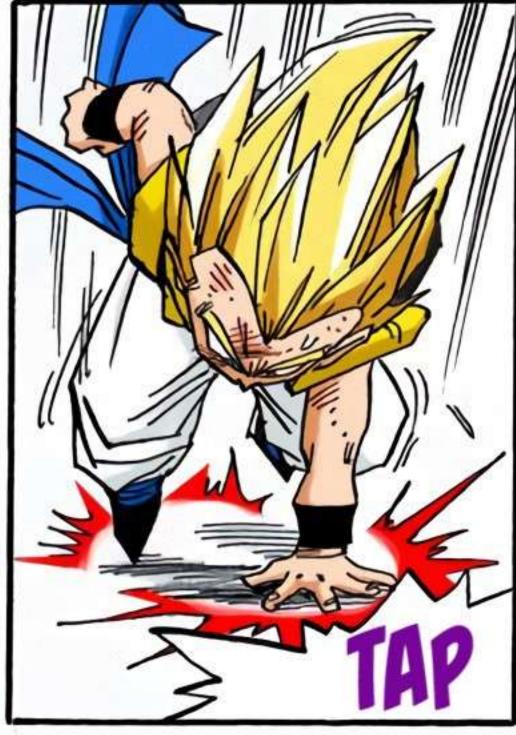


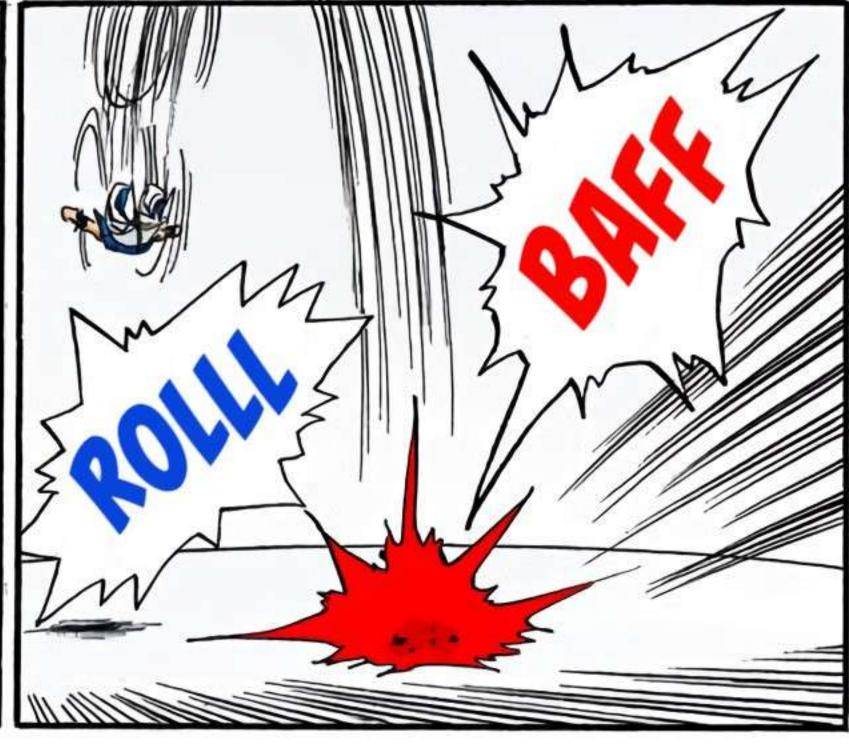




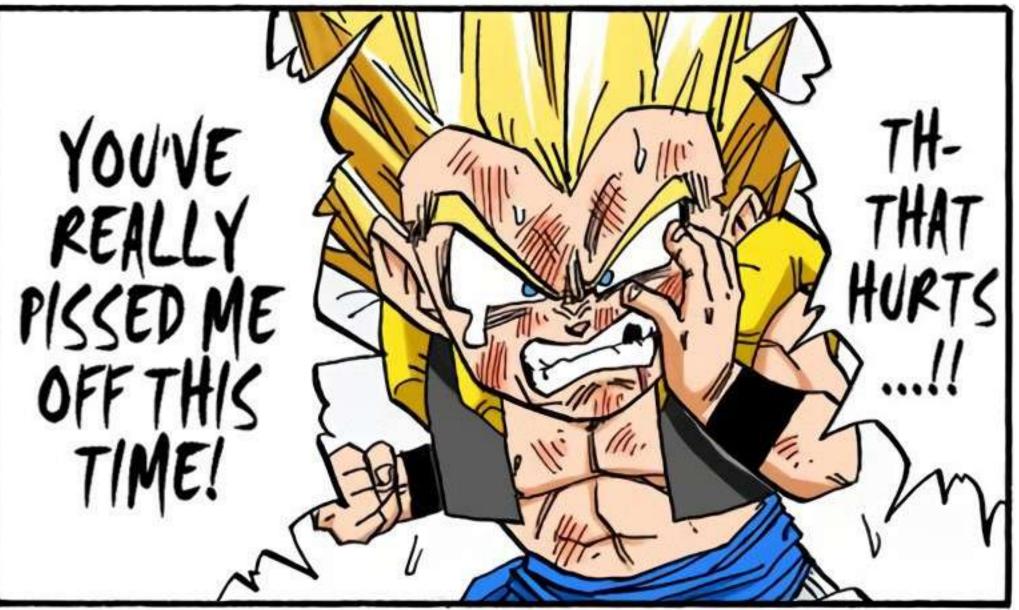


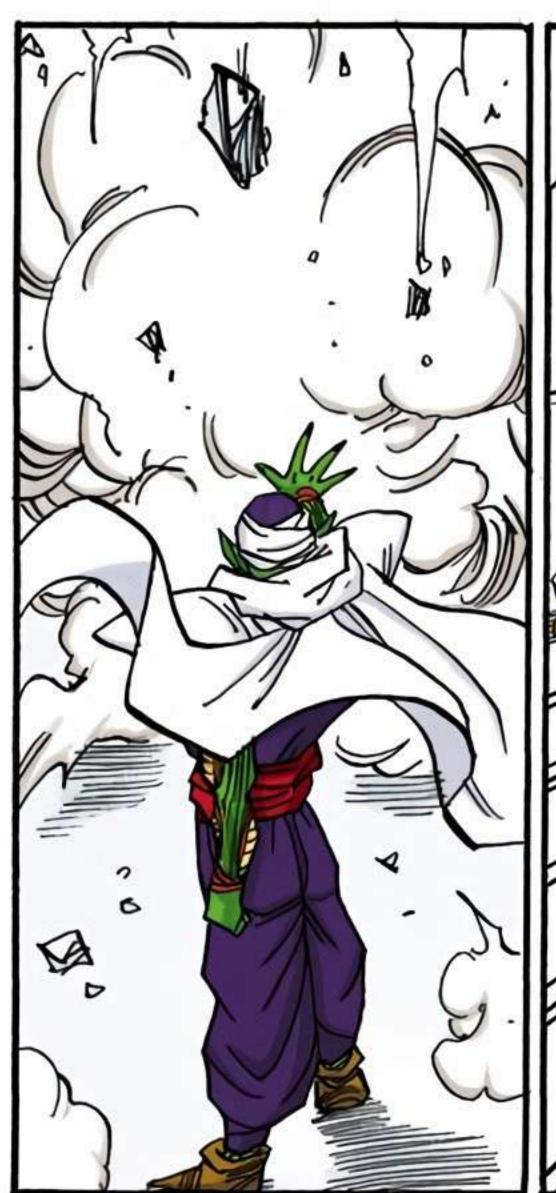


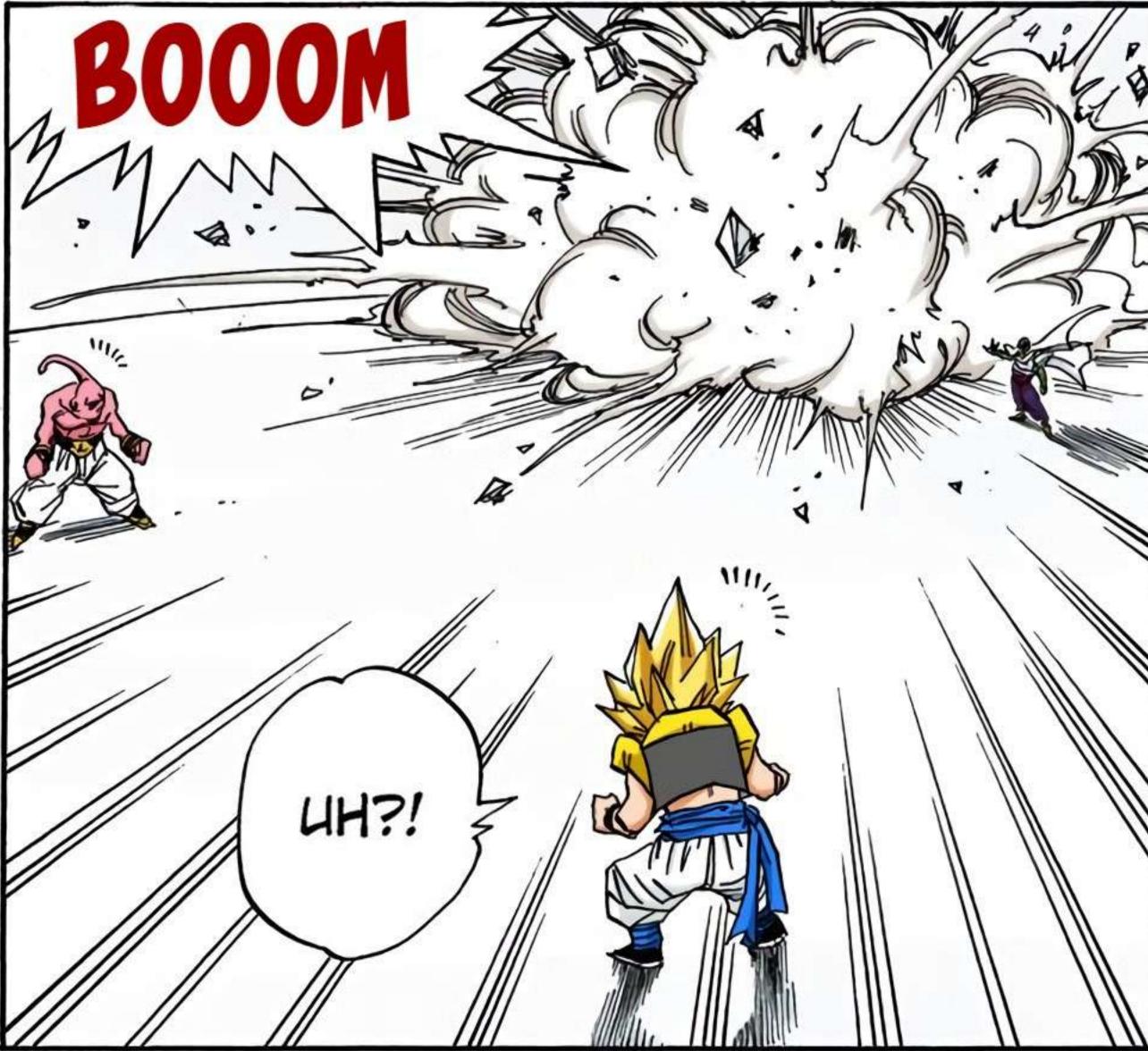


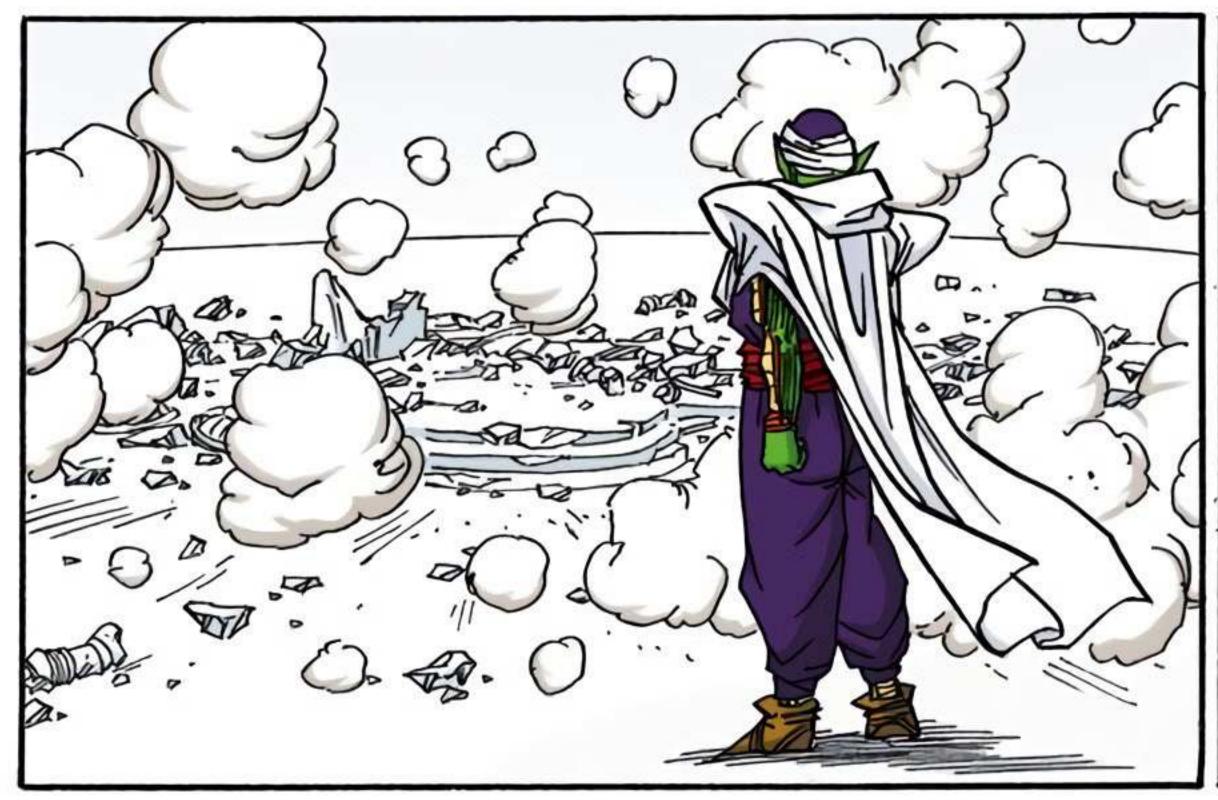


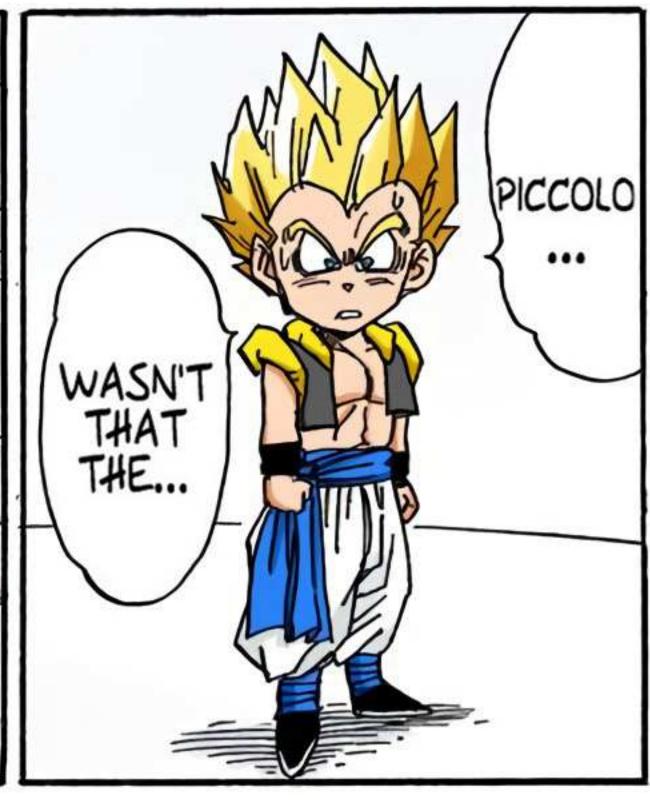


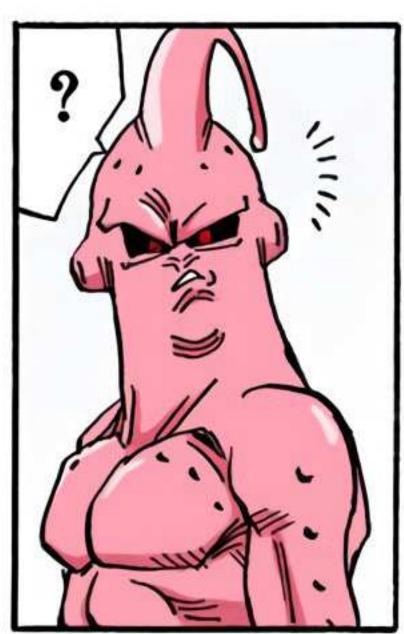
















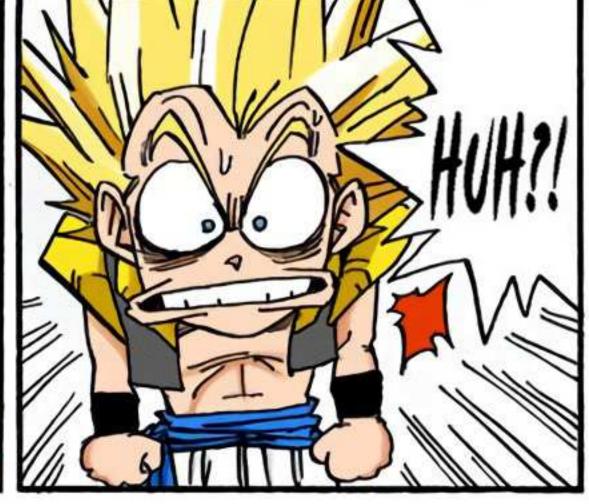
YOU'RE
INCREDIBLY
STRONG, BUT
NO MATTER HOW
STRONG YOU ARE,
YOU WON'T BE
ABLE TO LEAVE
FROM HERE!



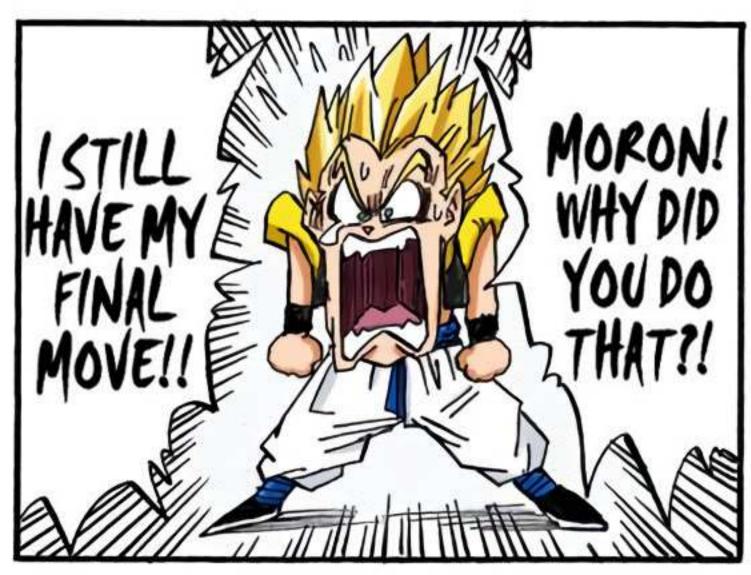
THAT WAS
THE ONLY
PASSAGE
BETWEEN
THESE TWO
WORLDS.









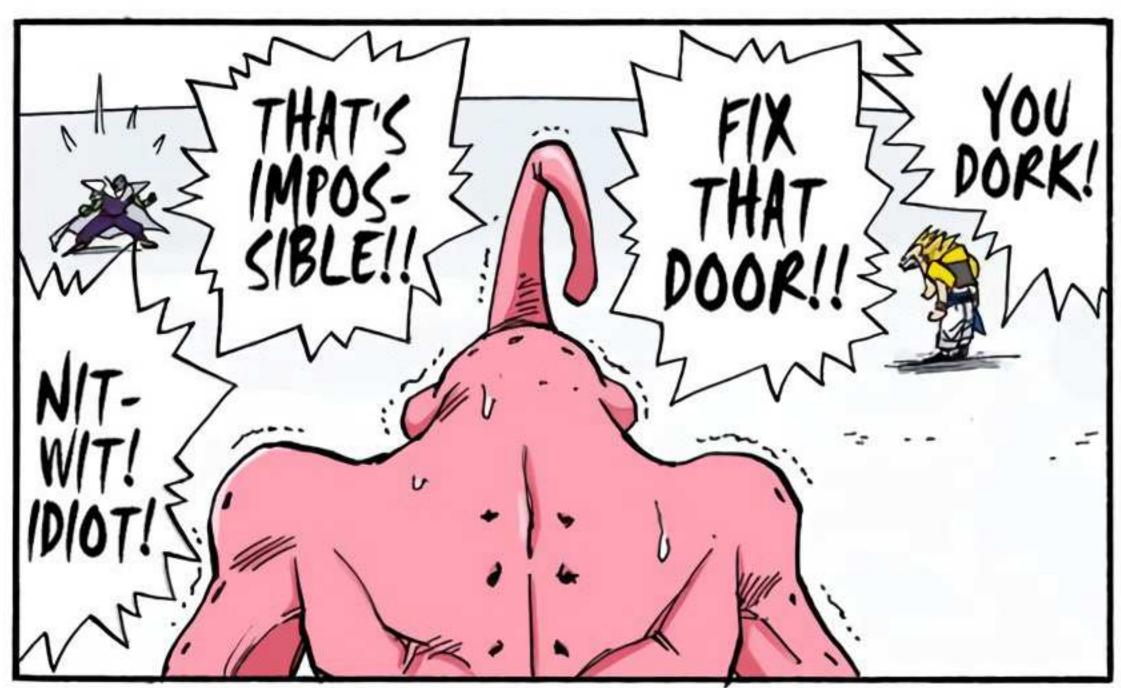


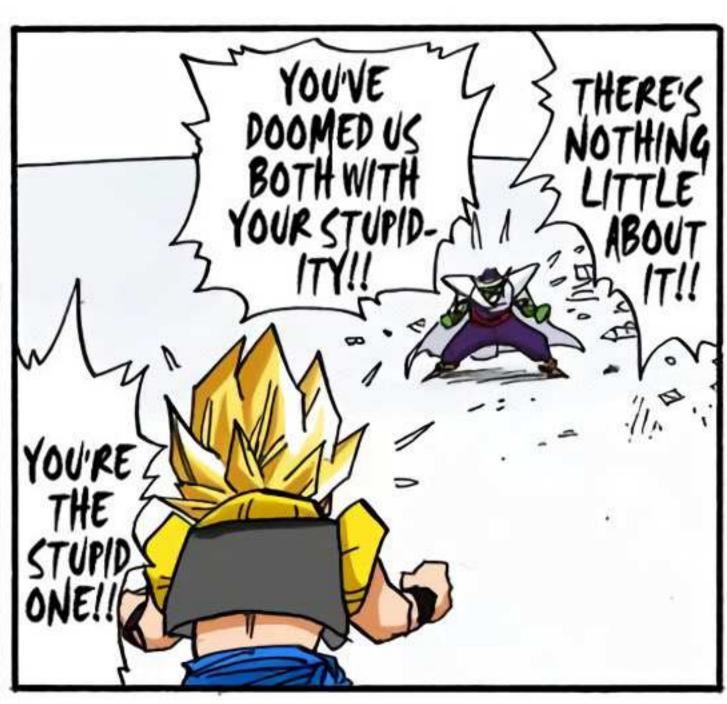


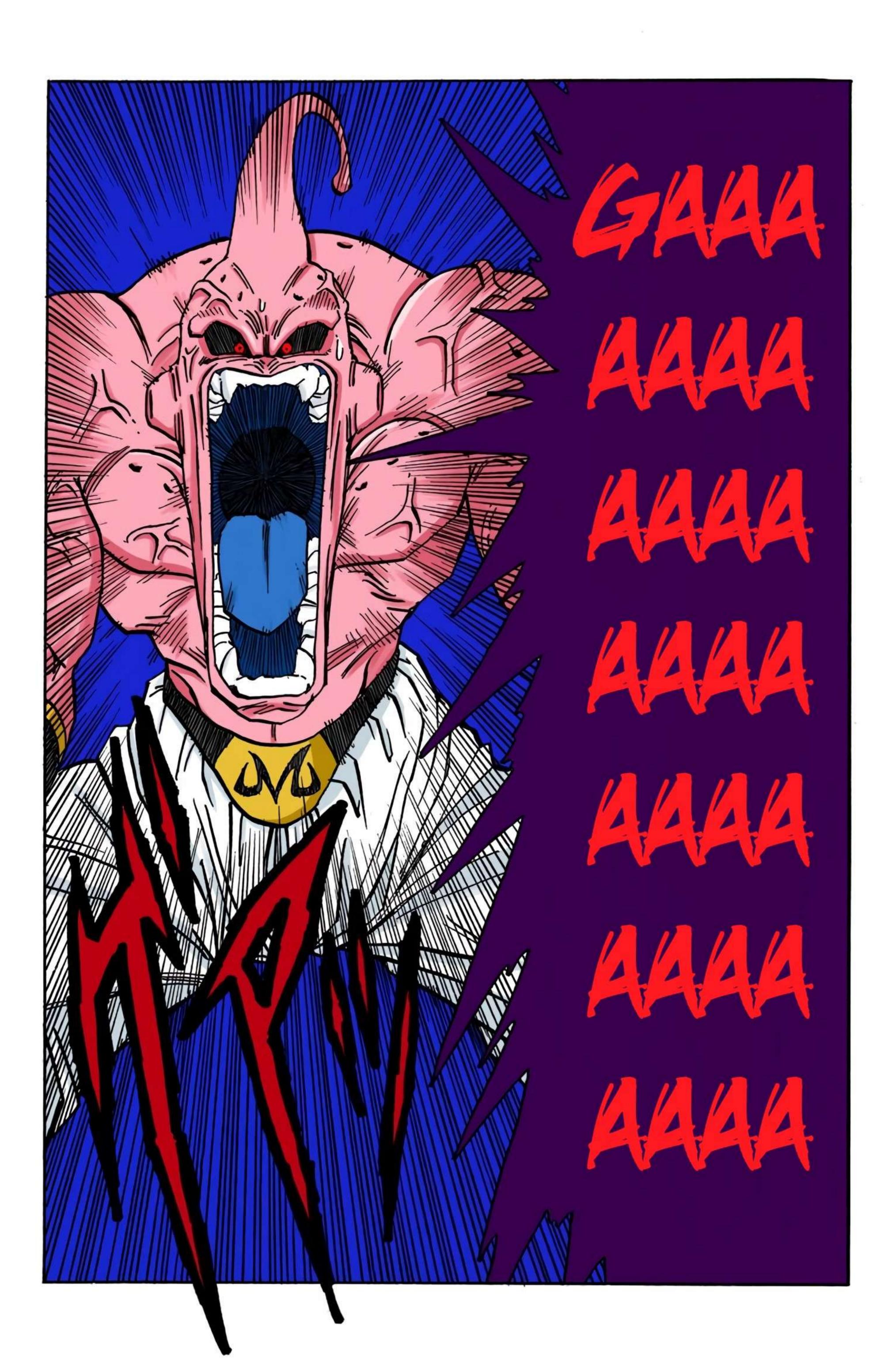


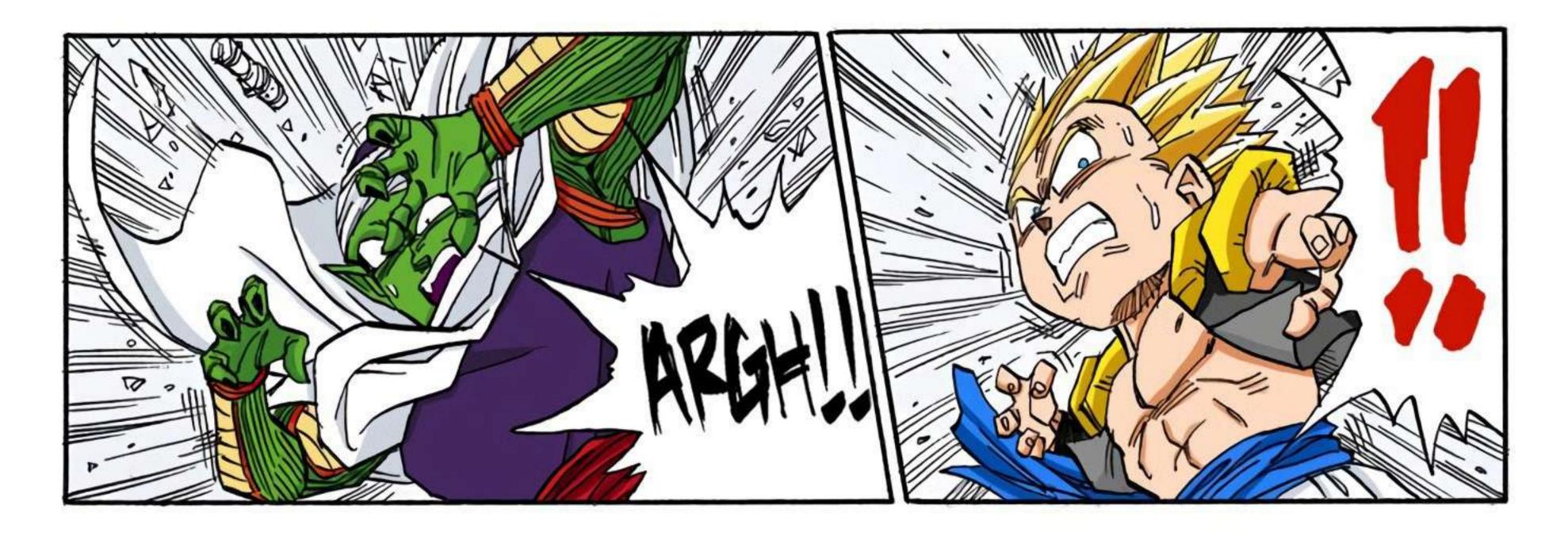




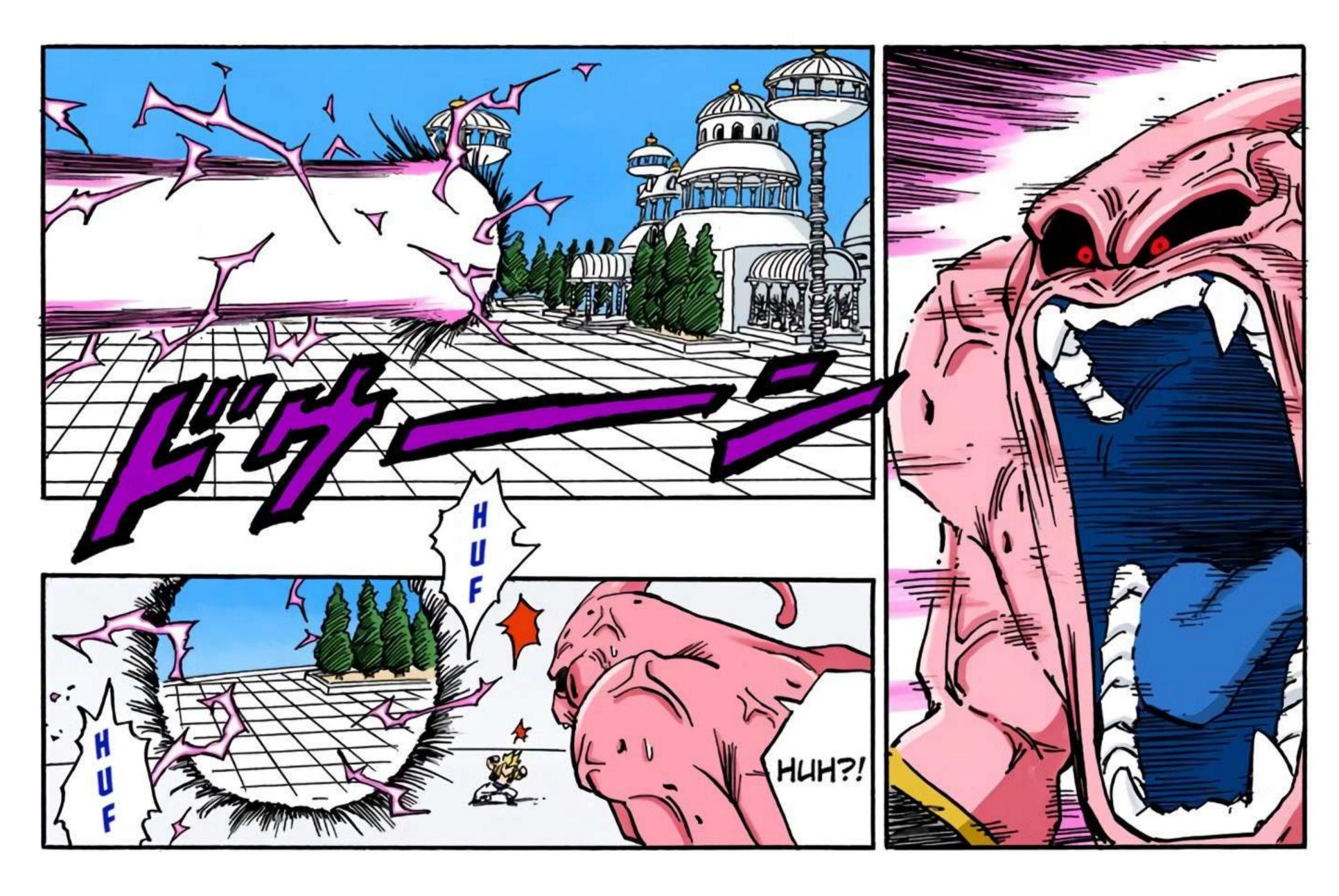










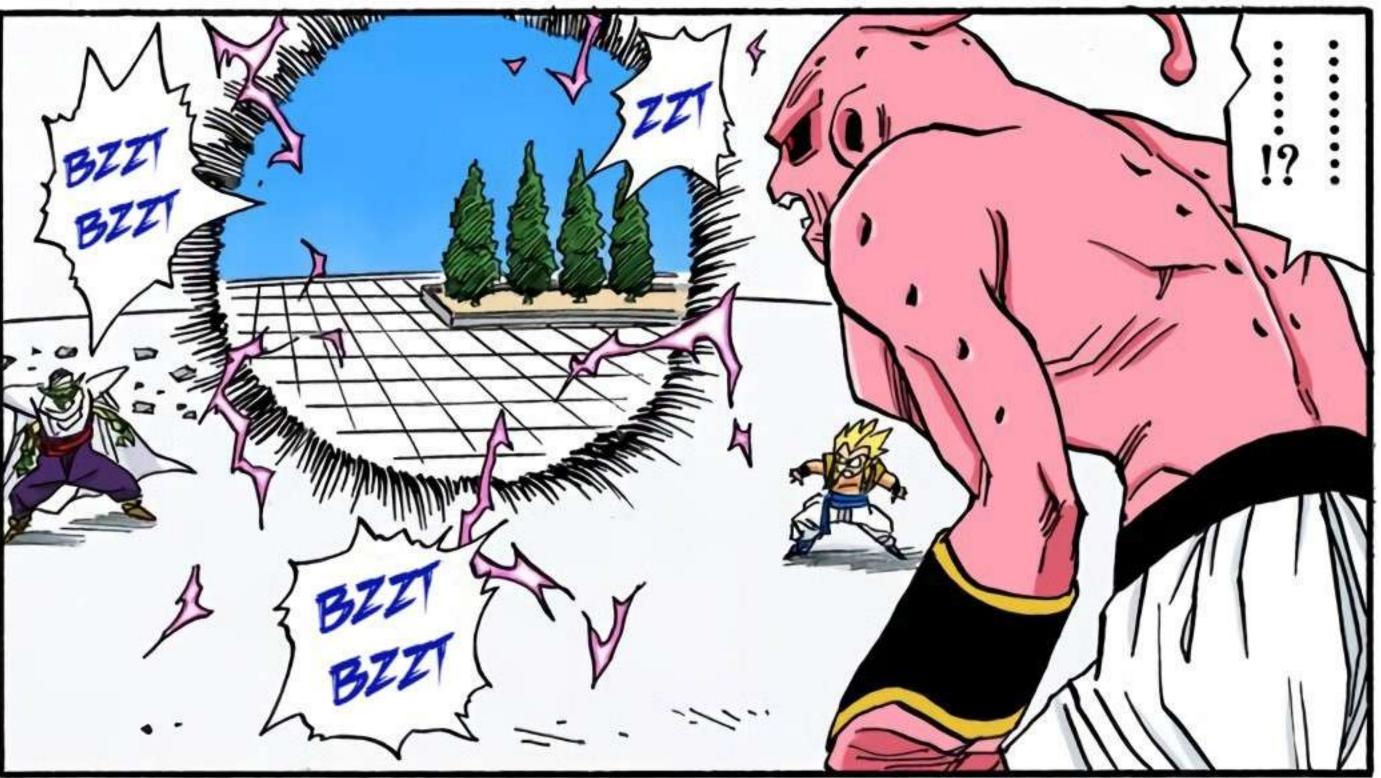


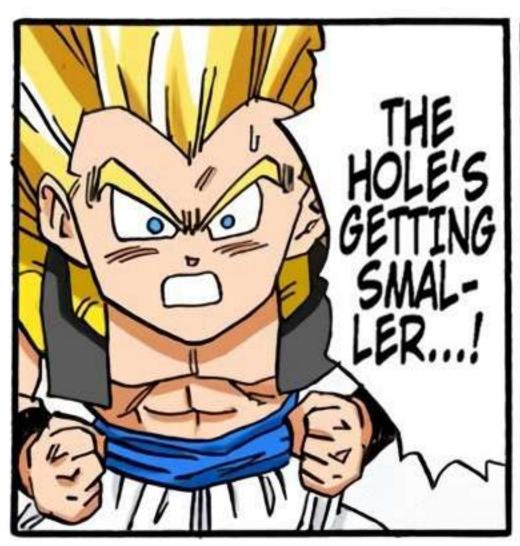


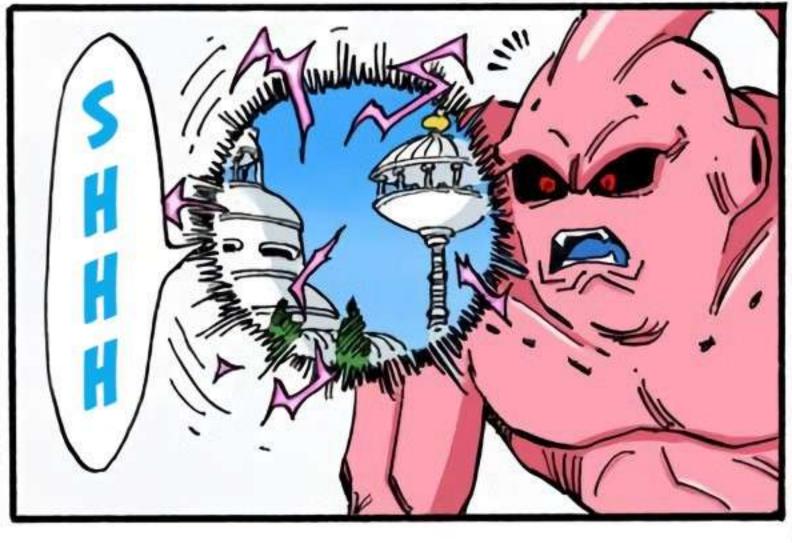


CHAPTER 493: ESCAPE FROM THE ALTERNATE DIMENSION



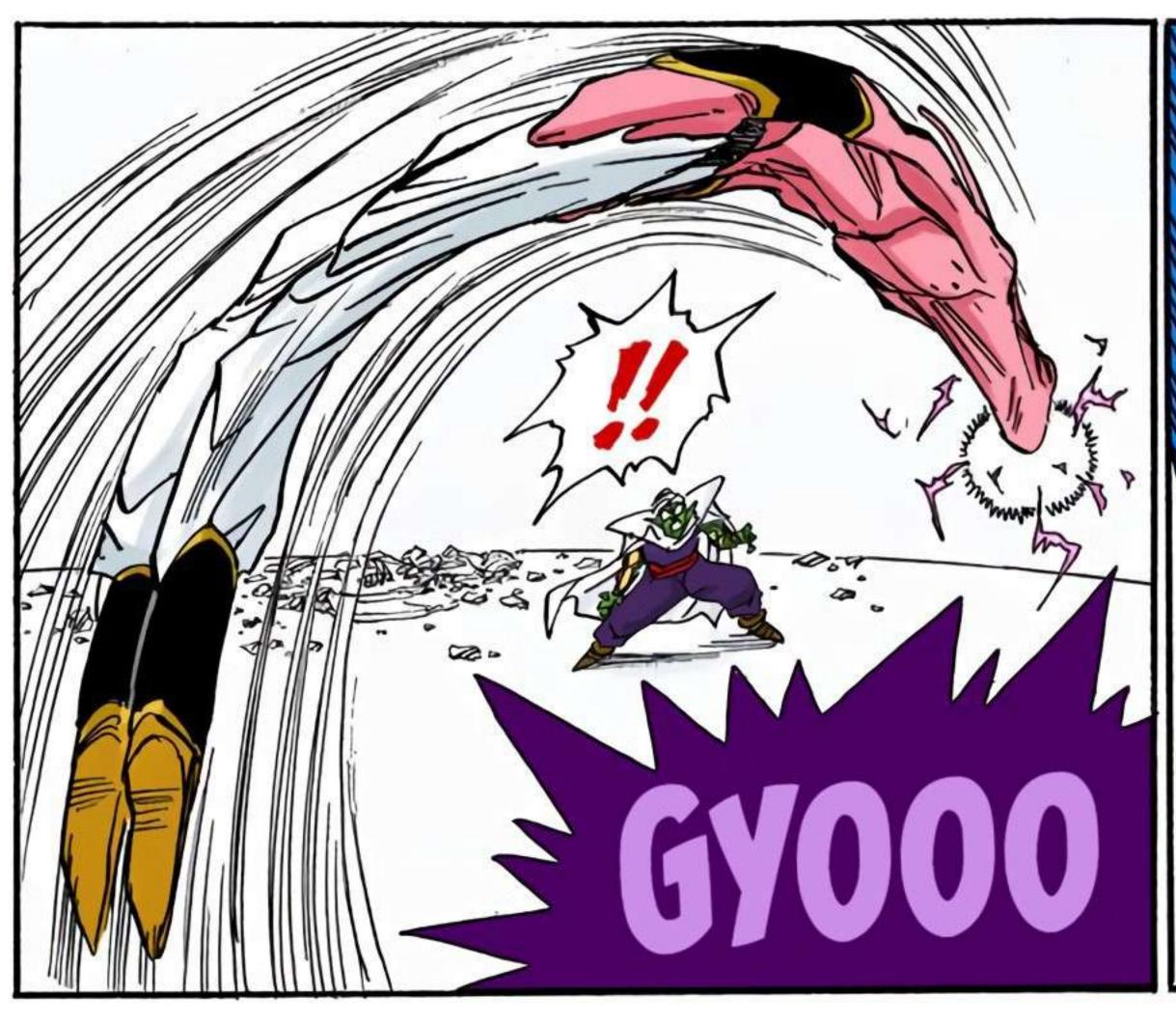












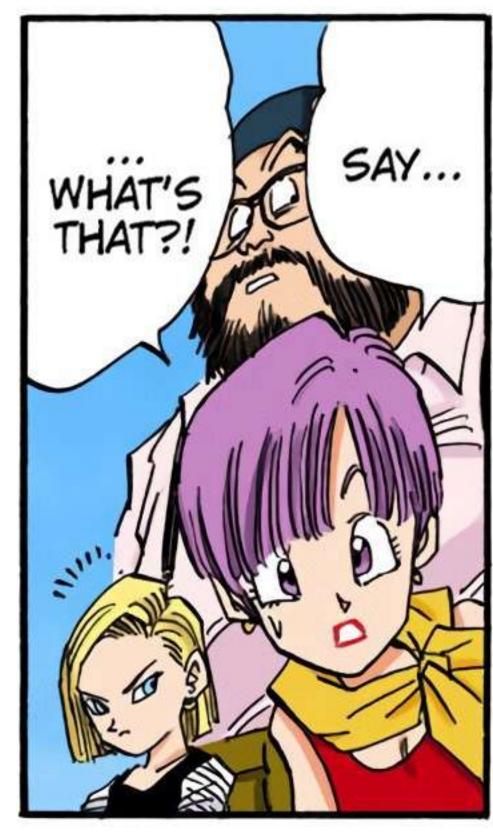




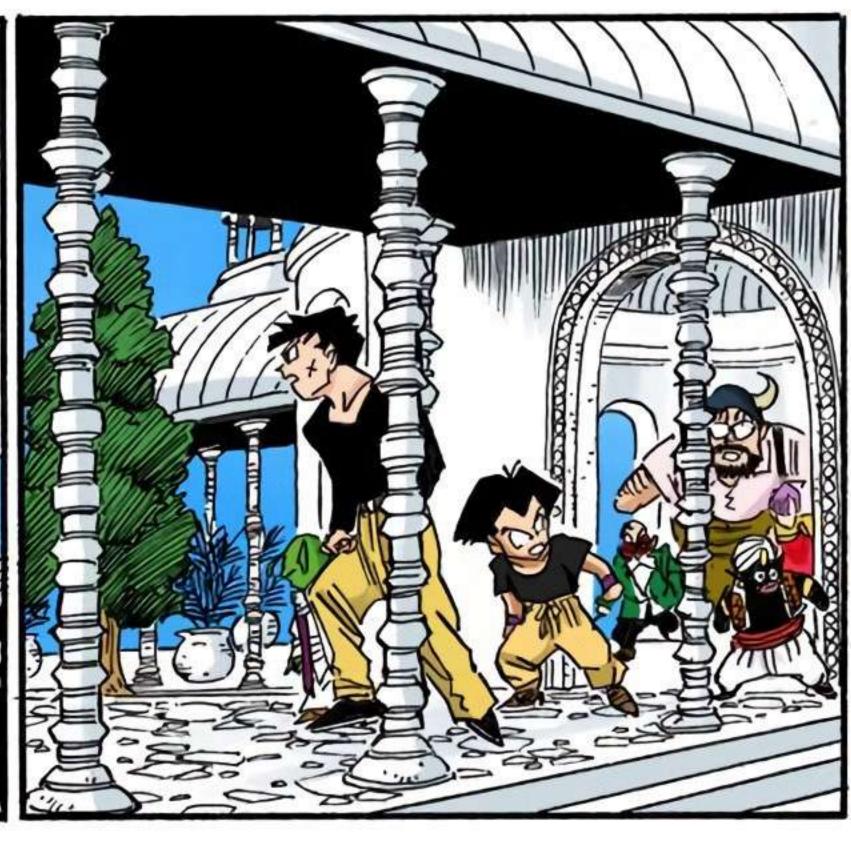






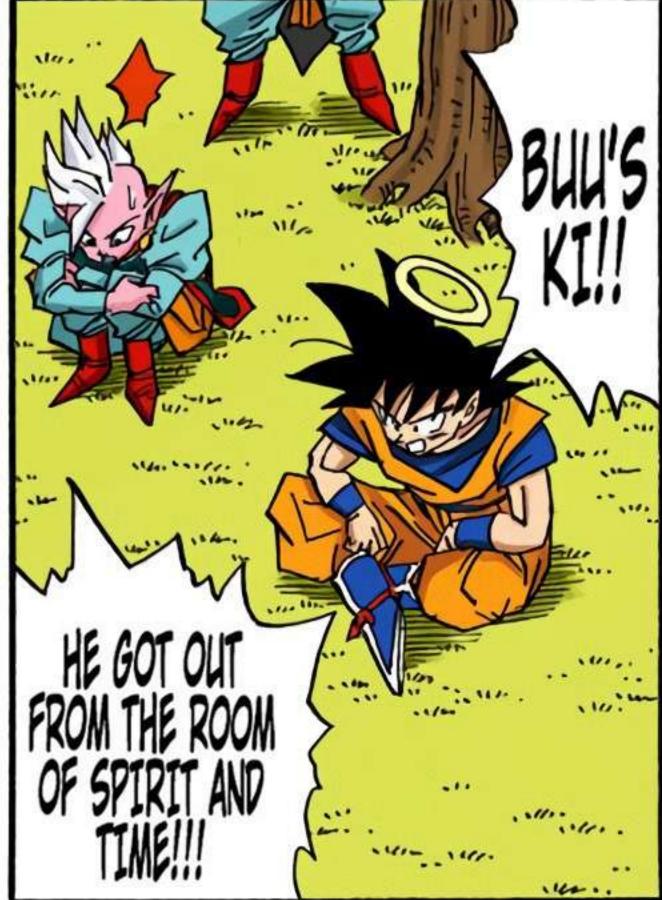




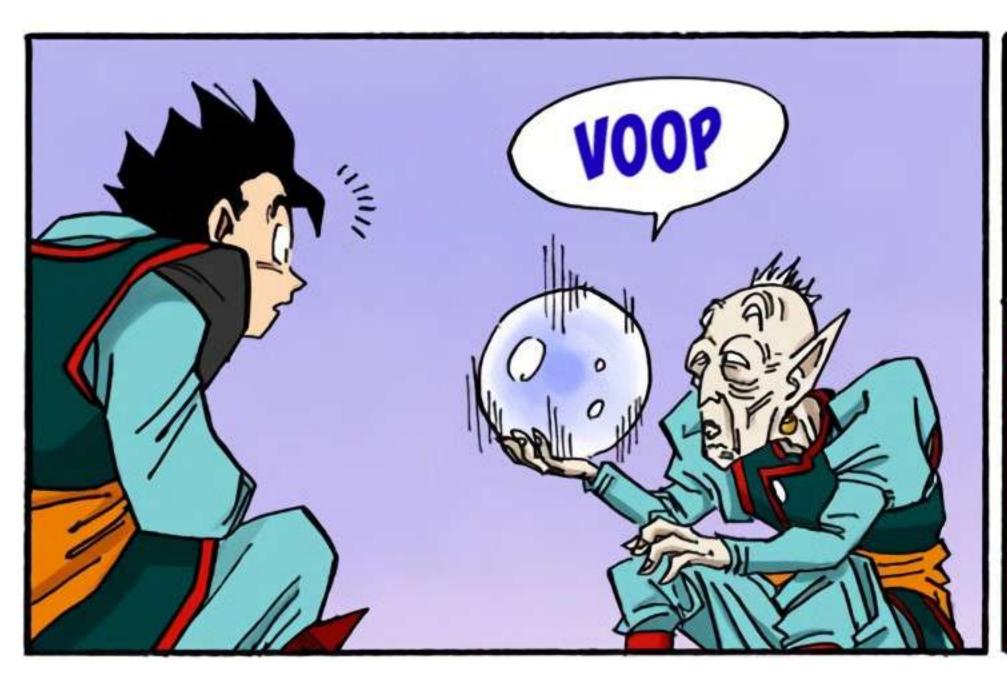


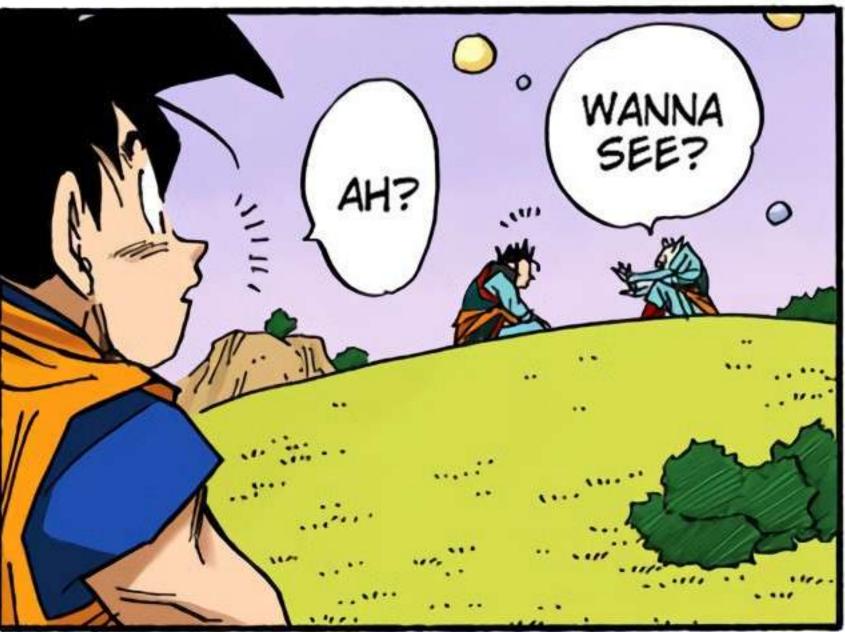






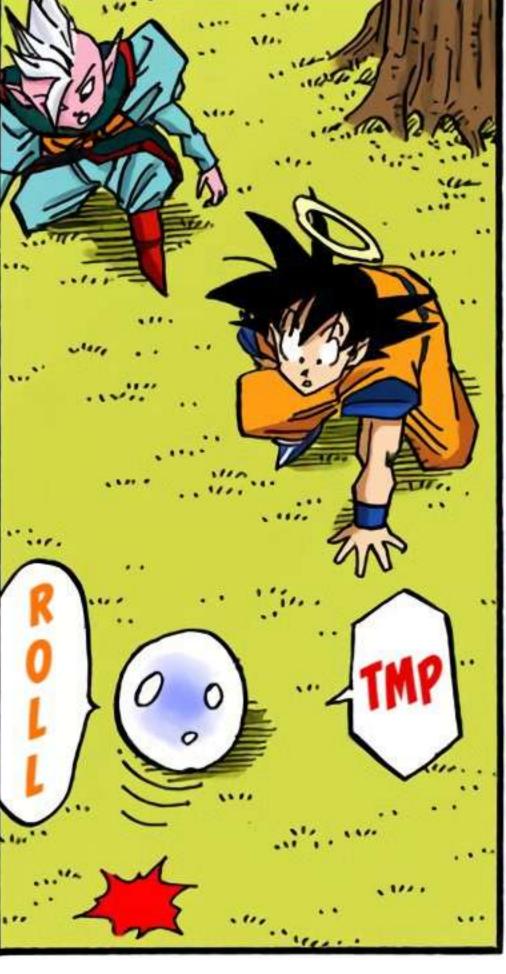




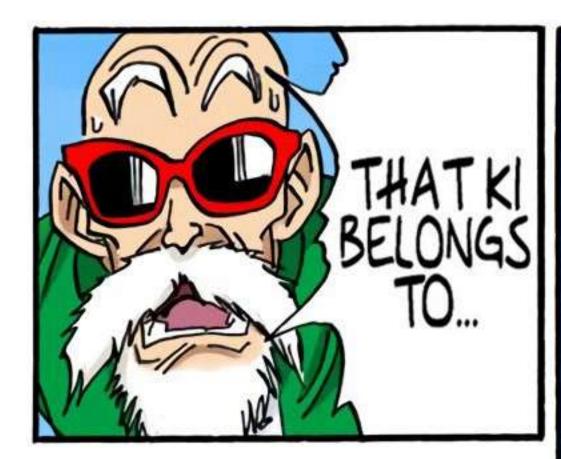








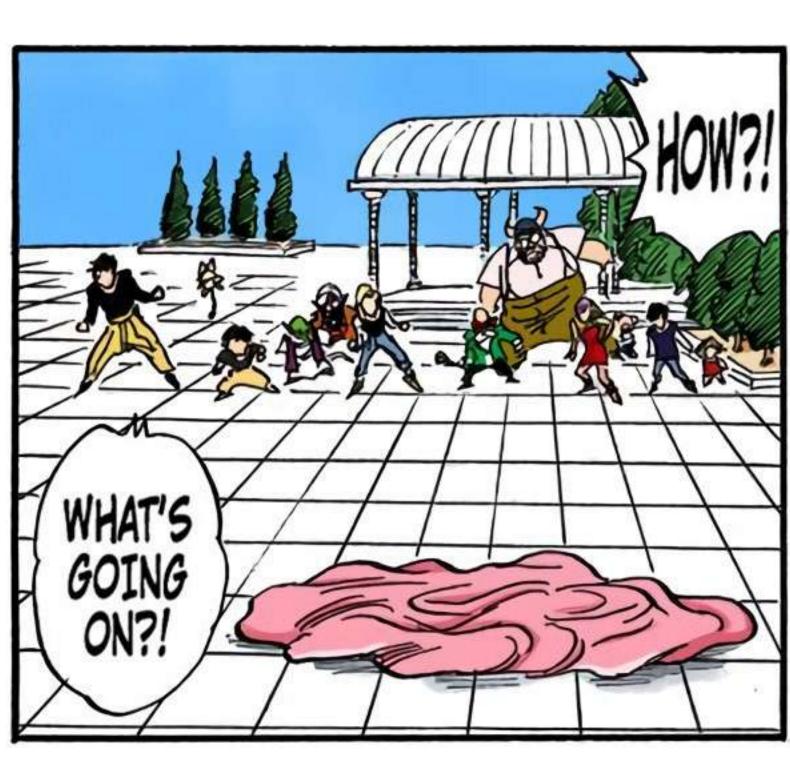


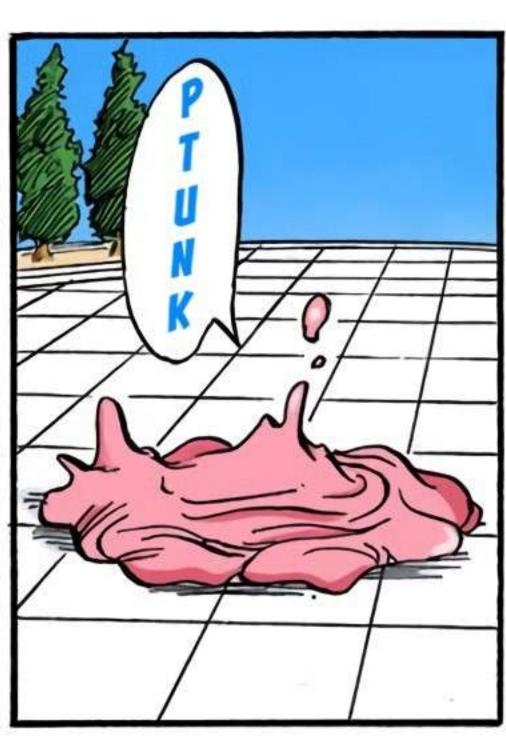






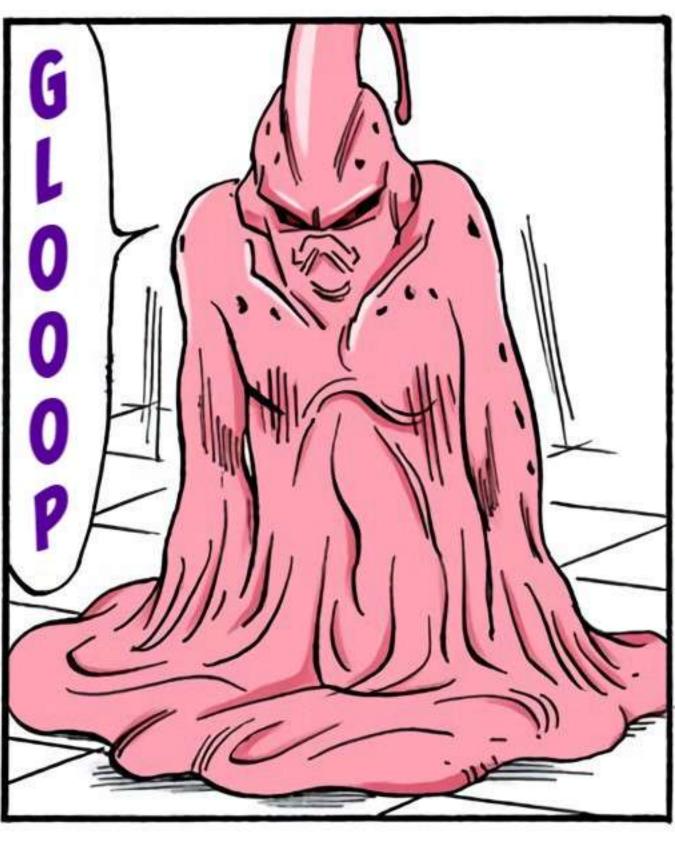


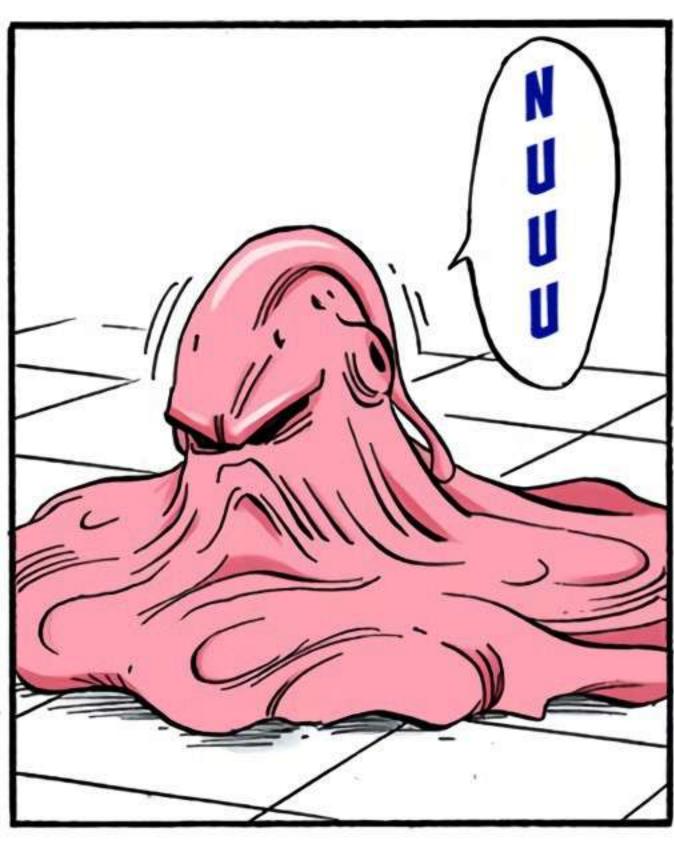


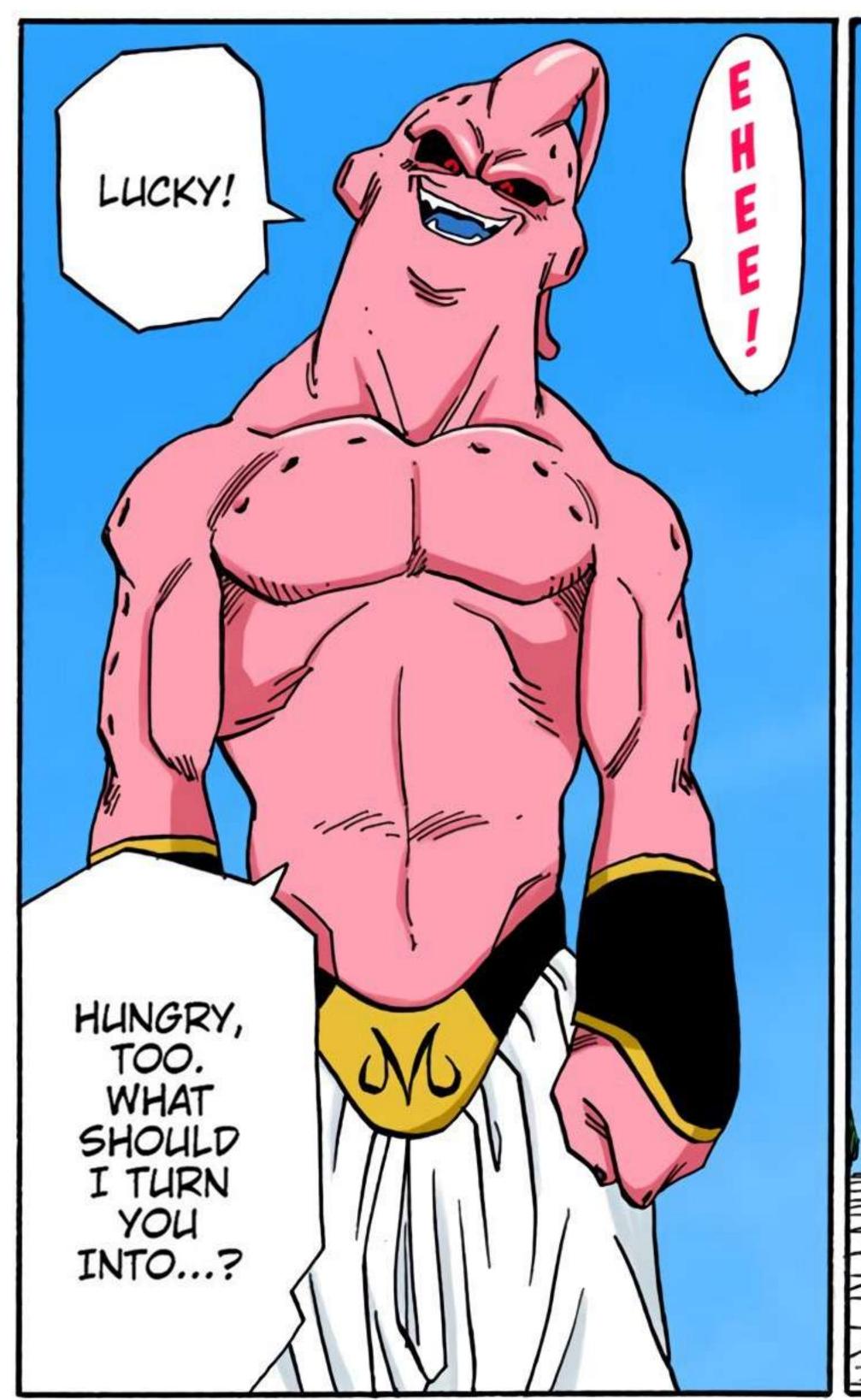


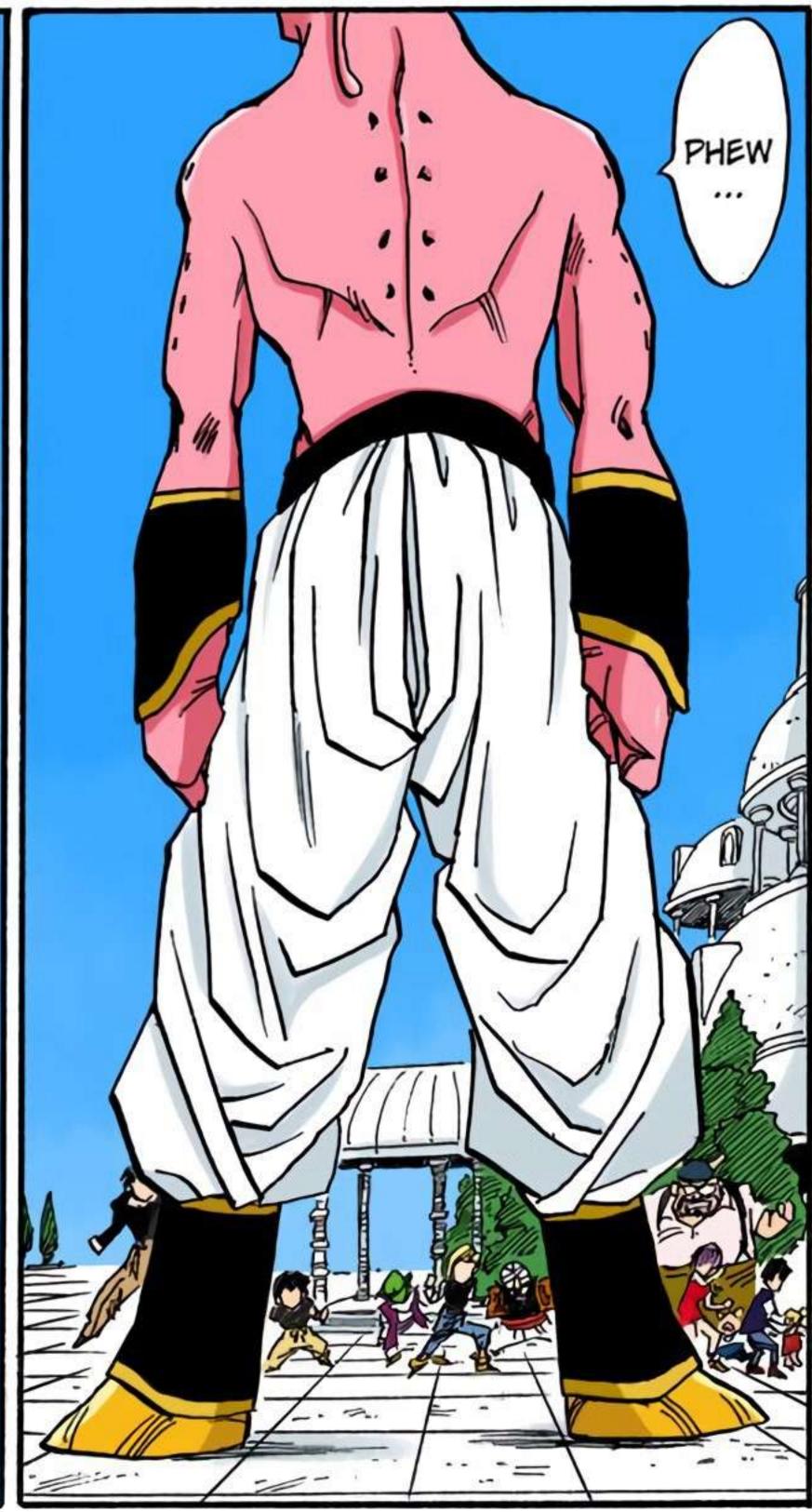


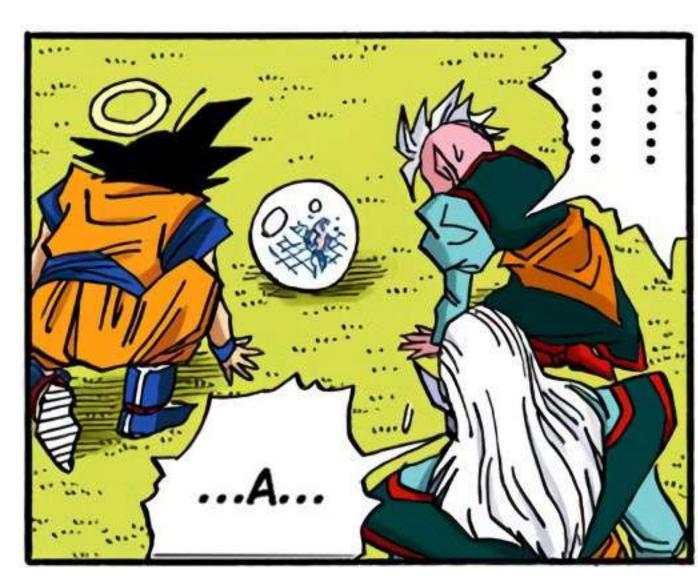








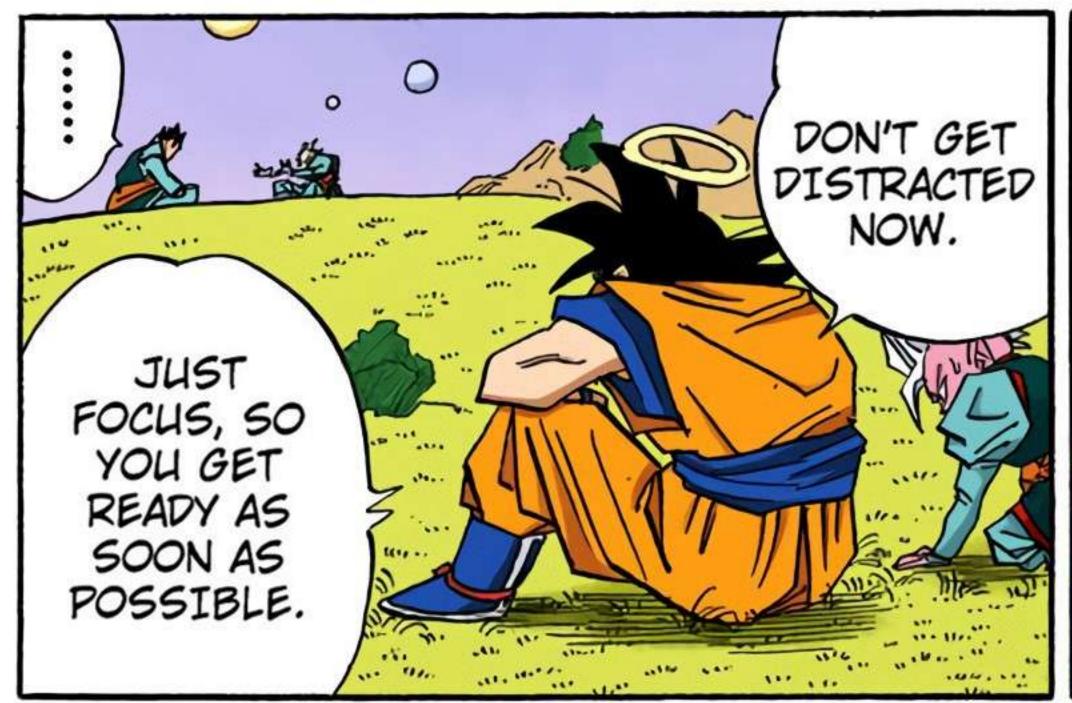


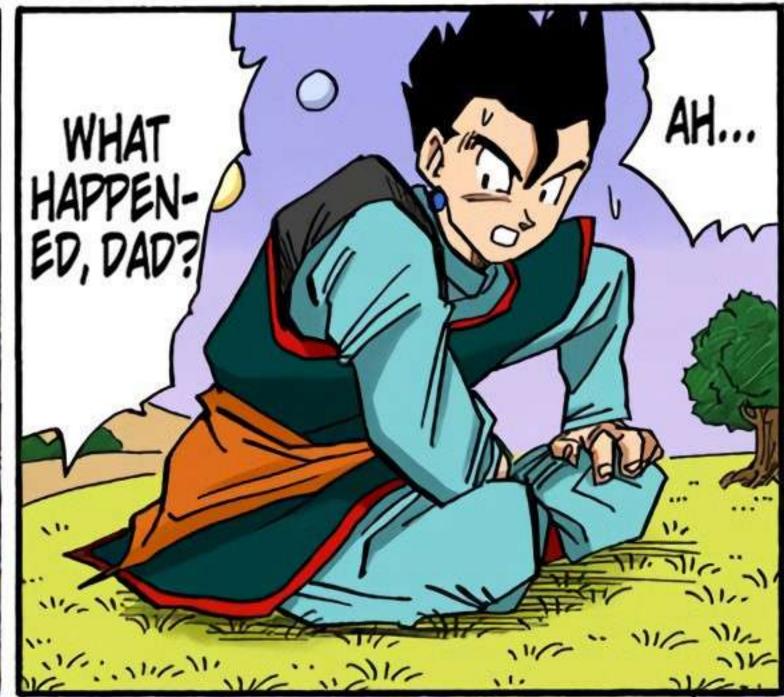






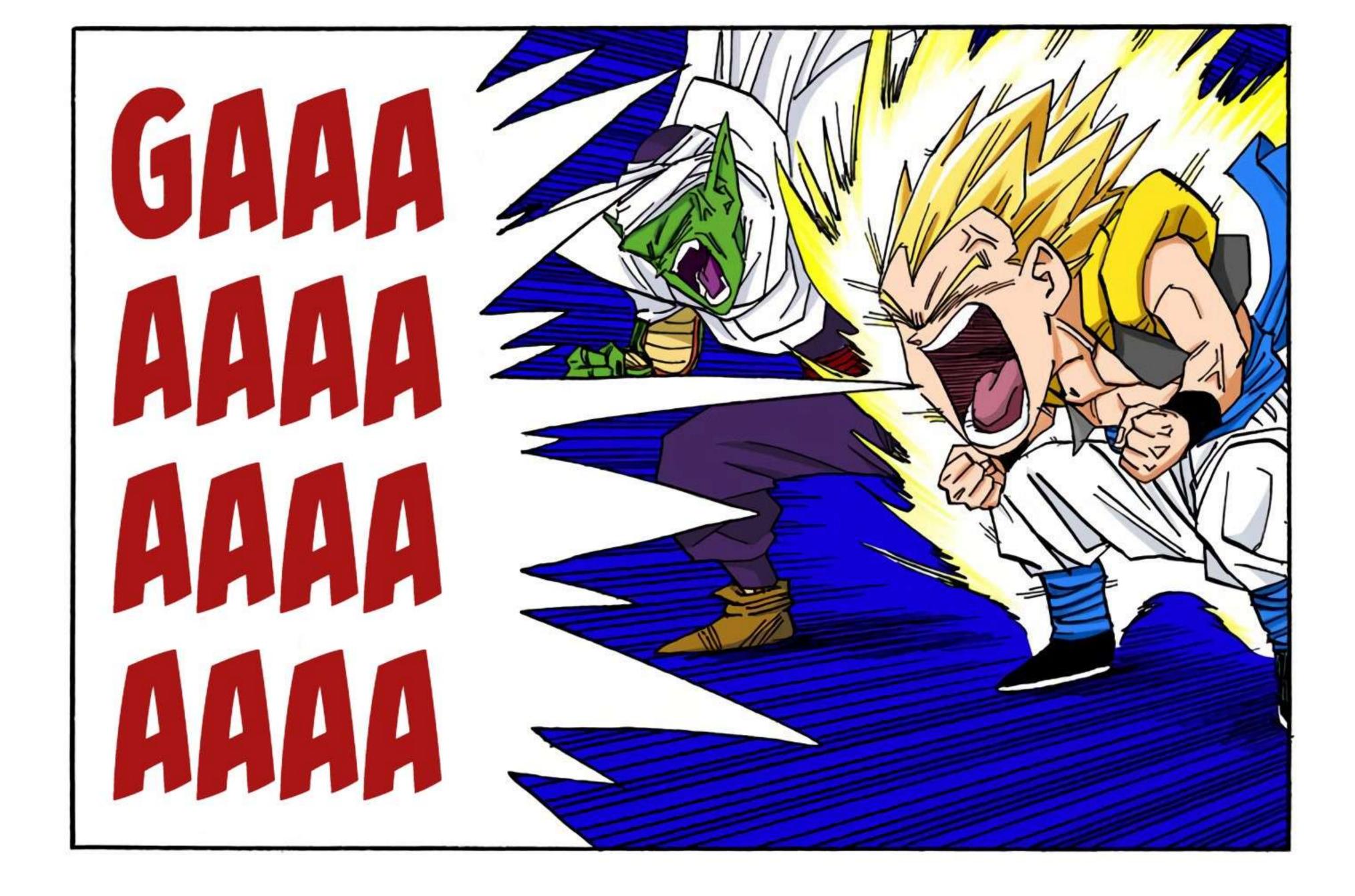






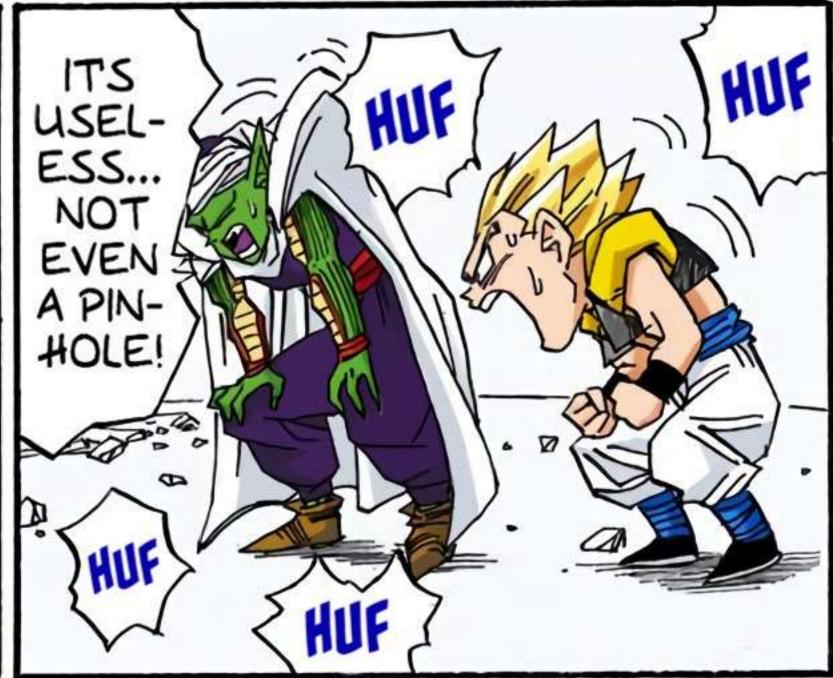






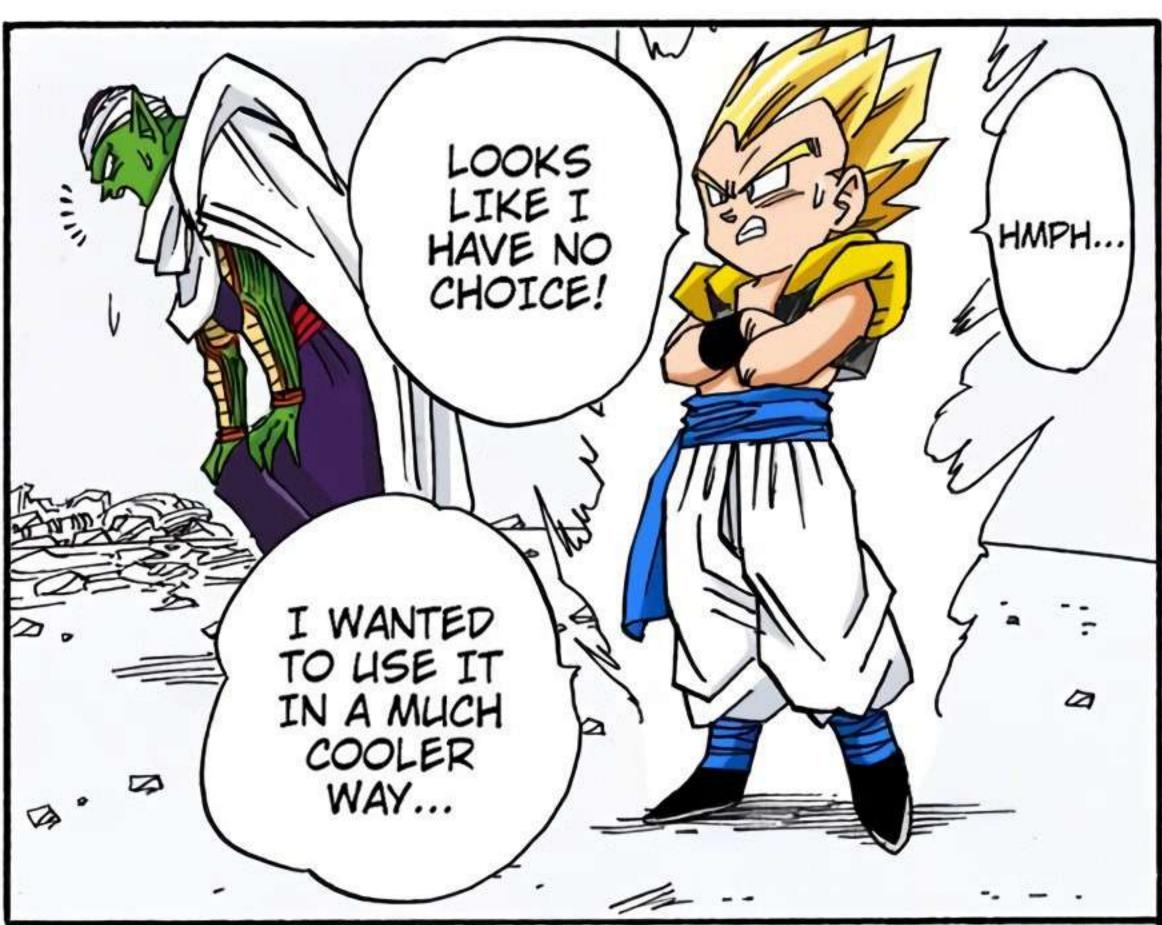


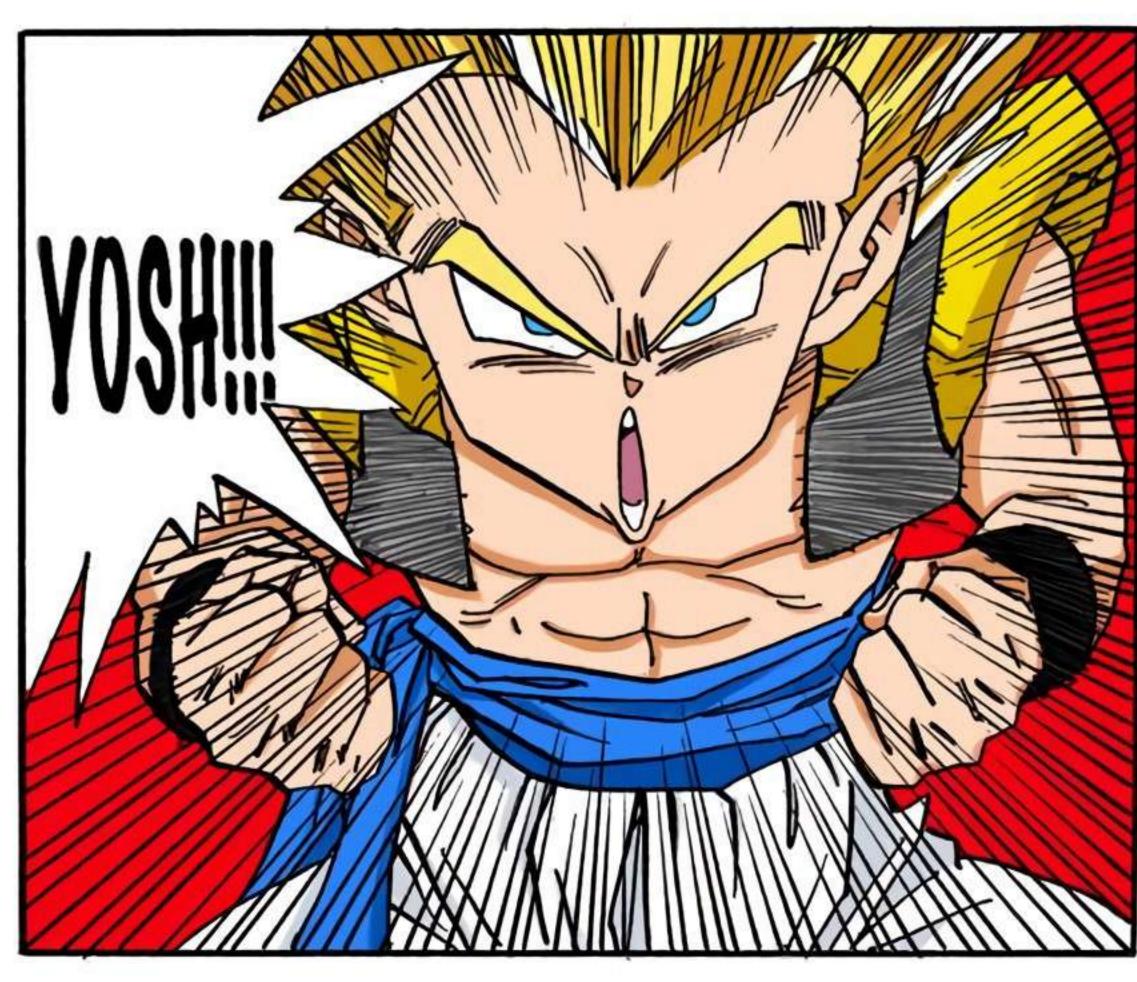


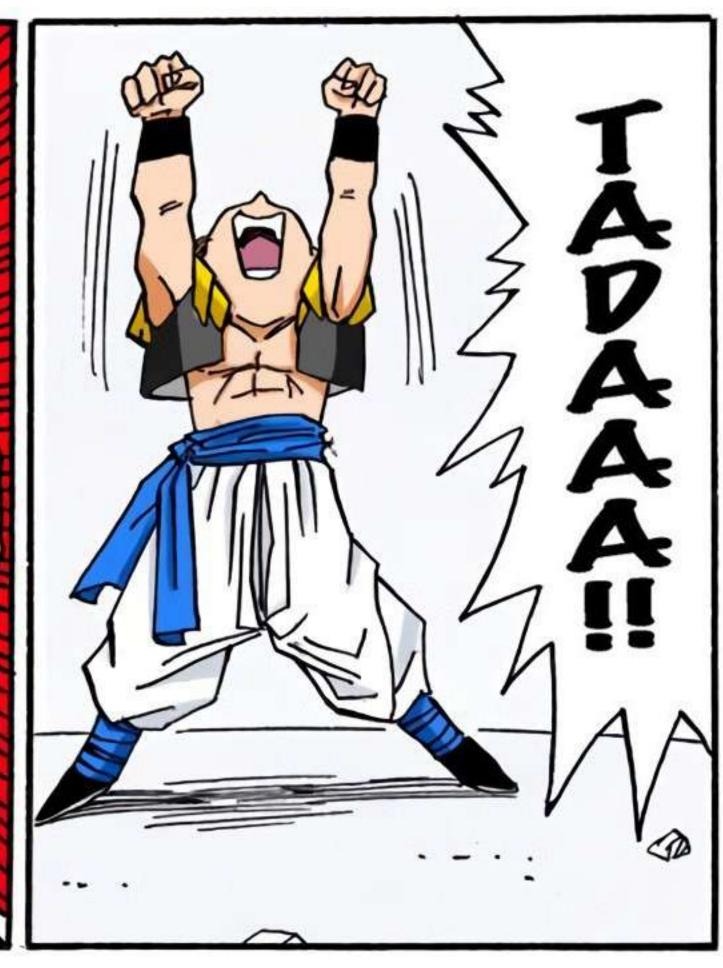




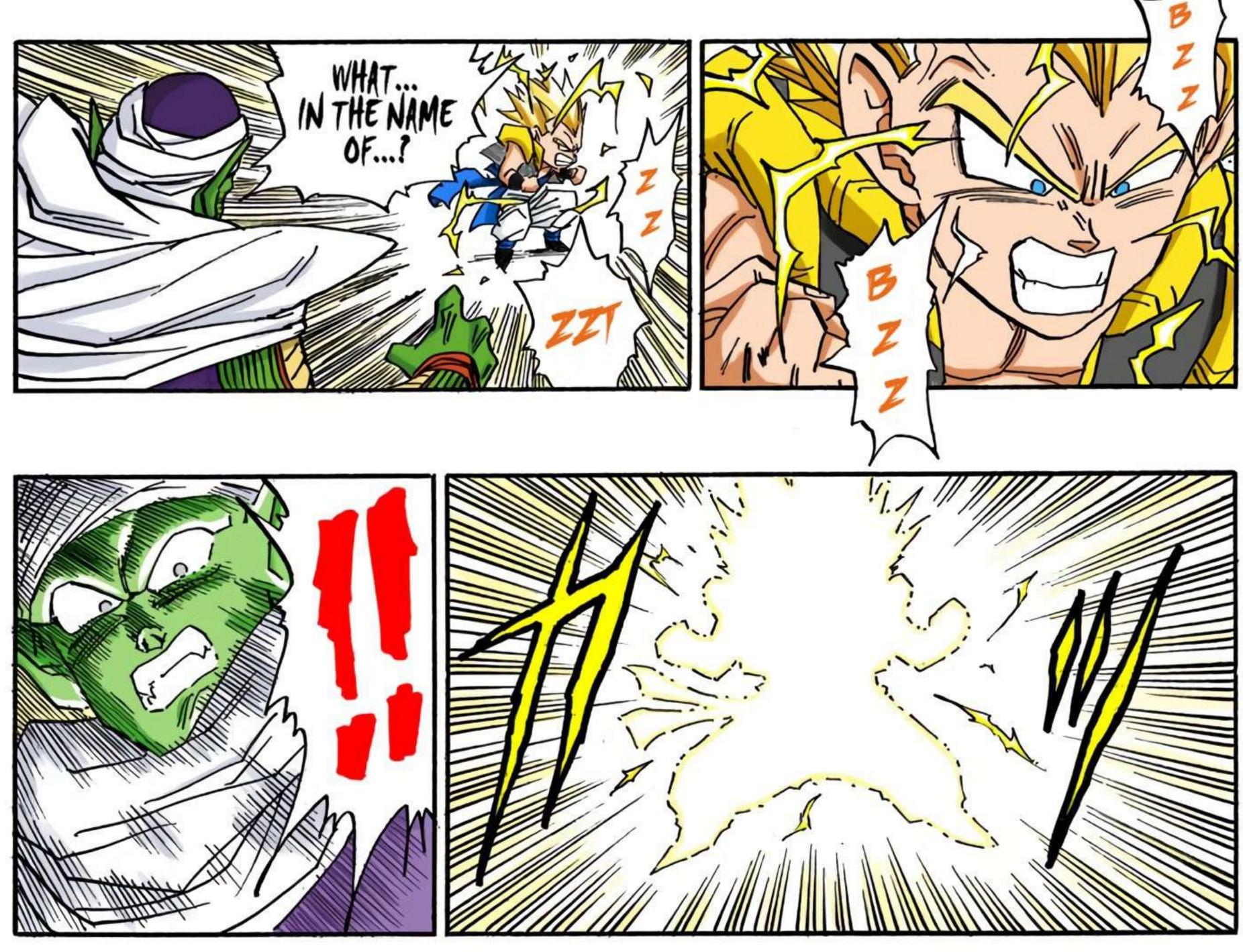


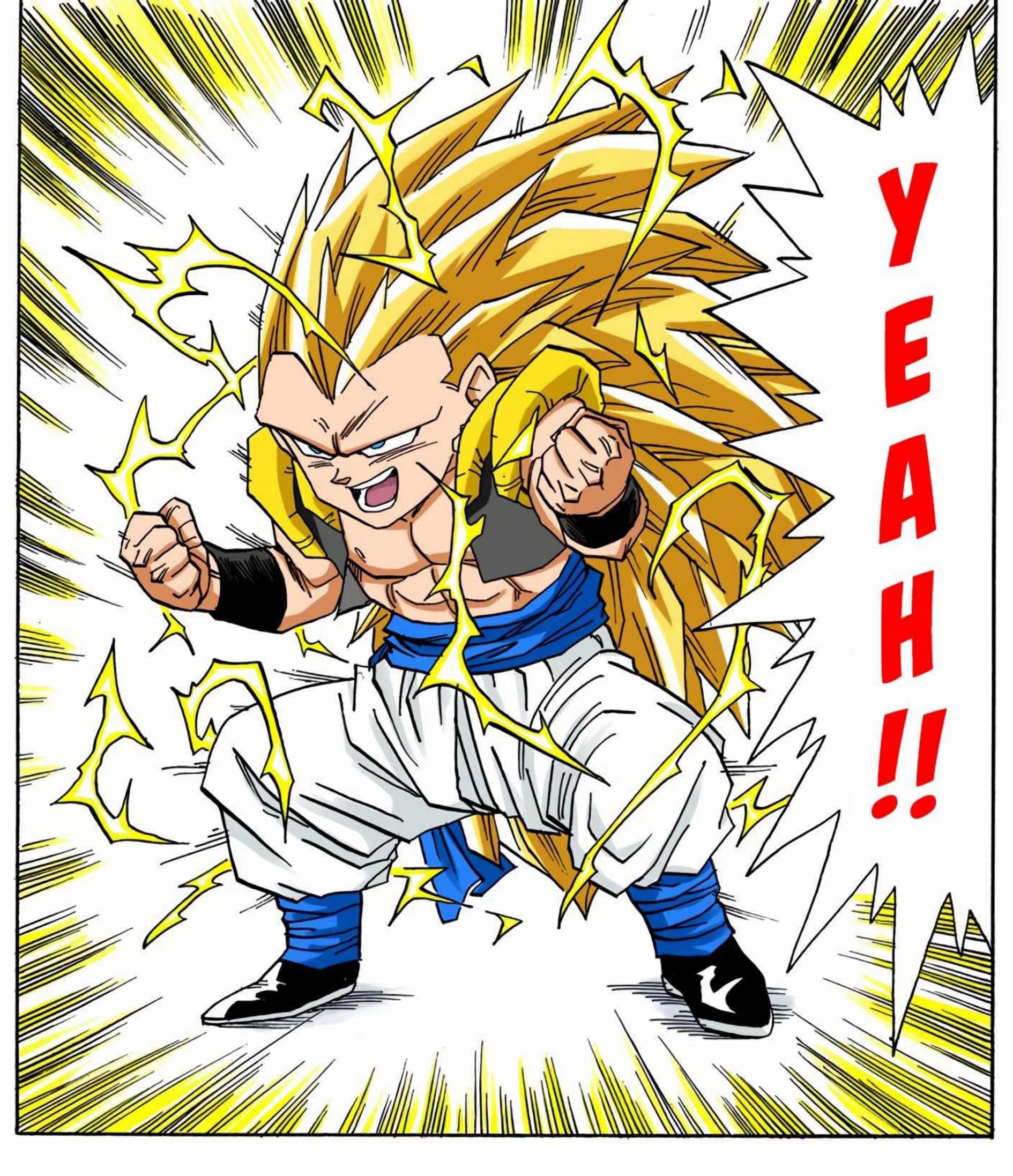


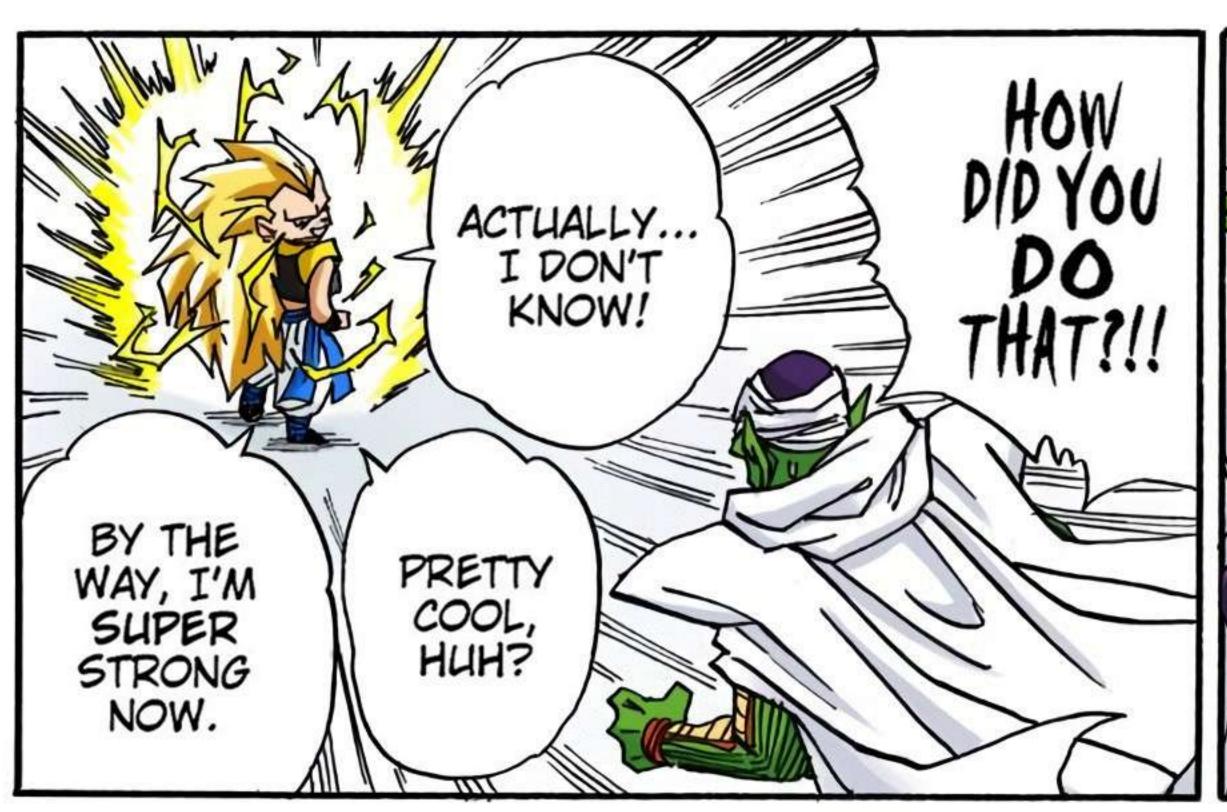




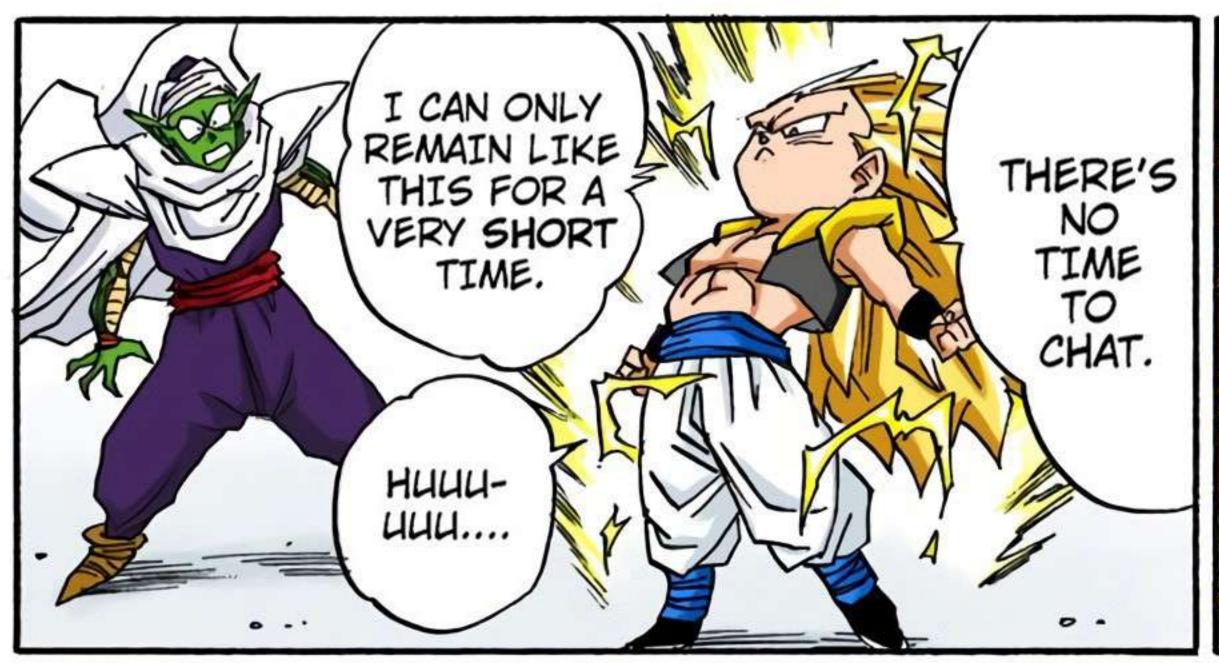


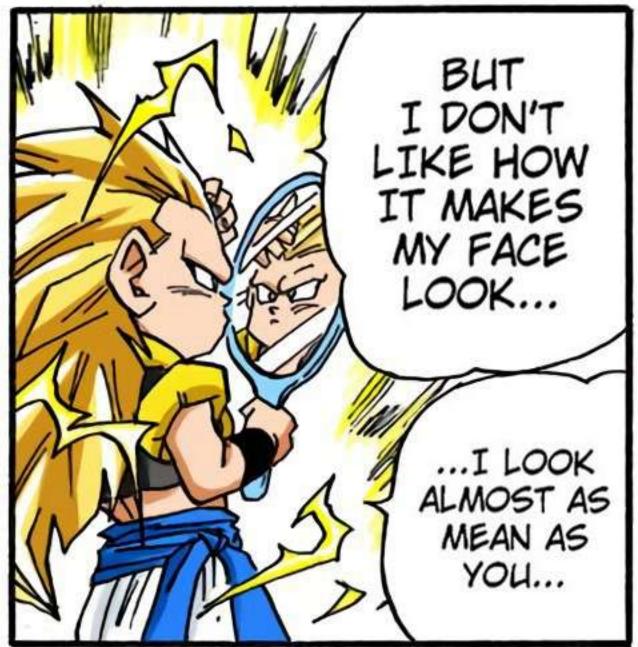


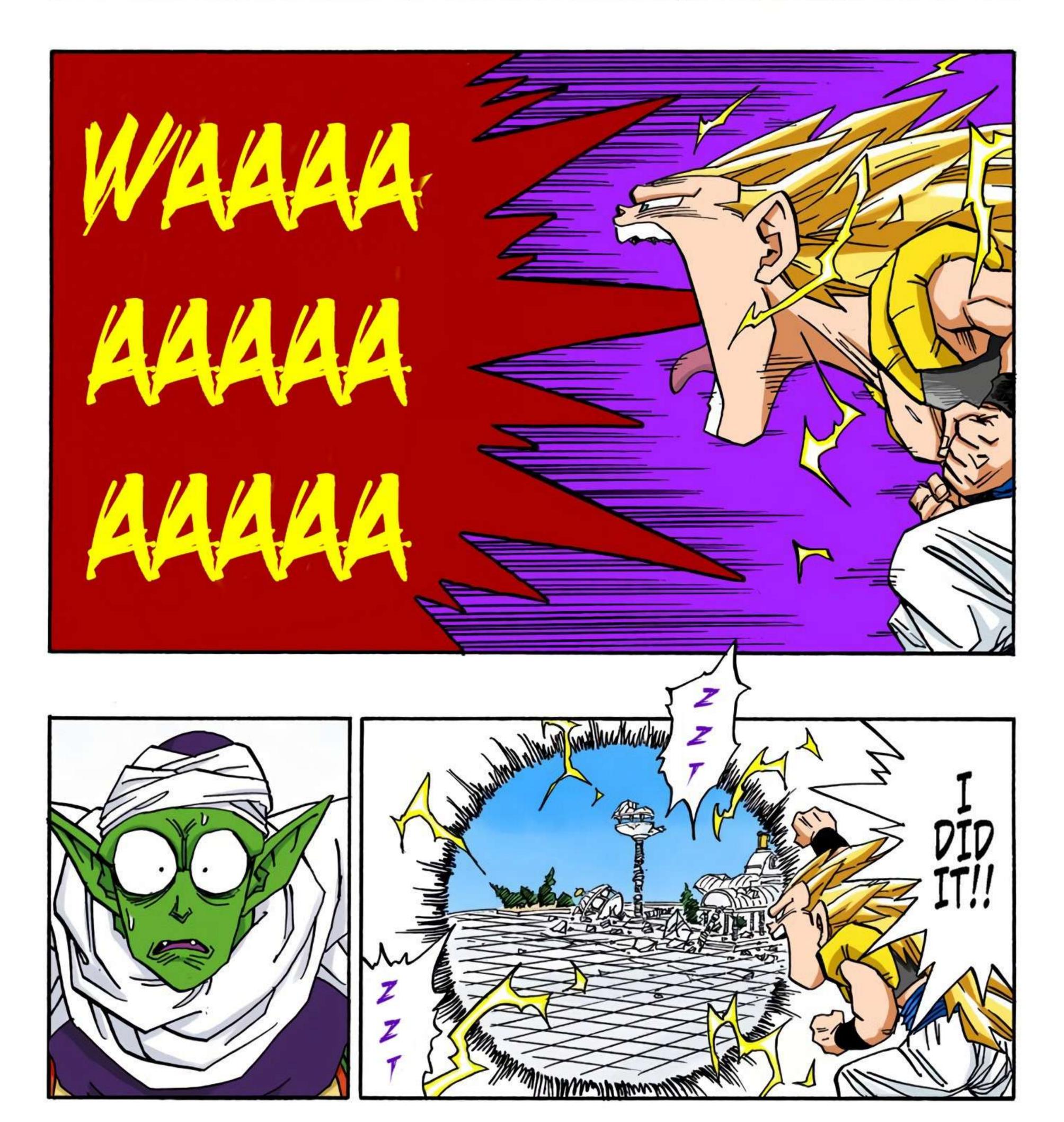


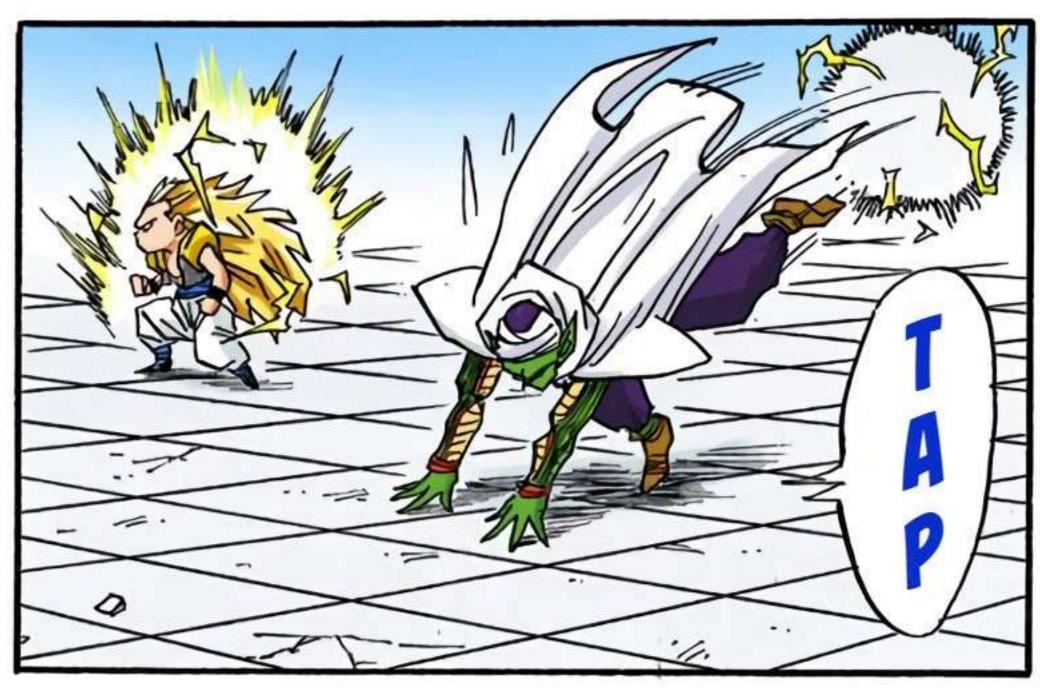


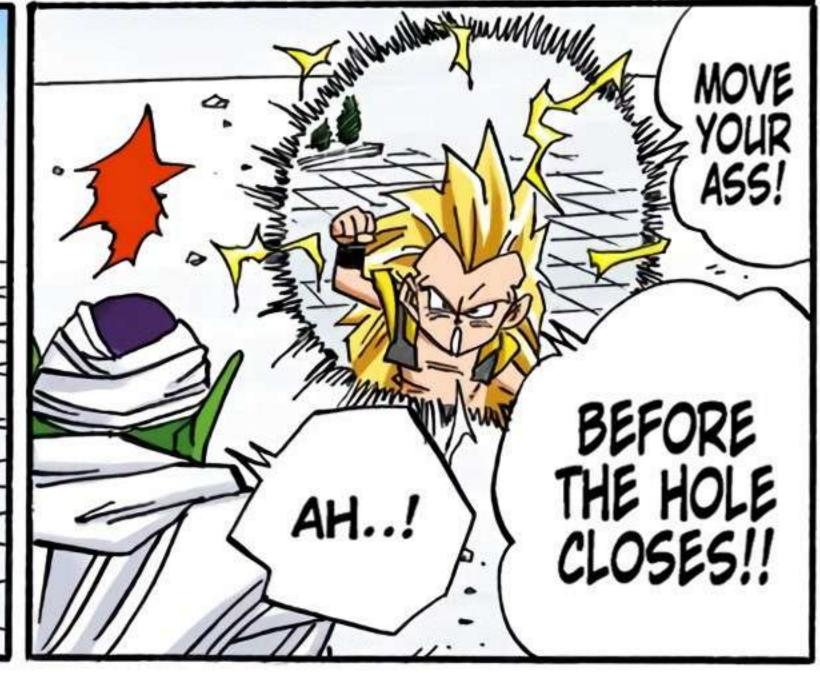


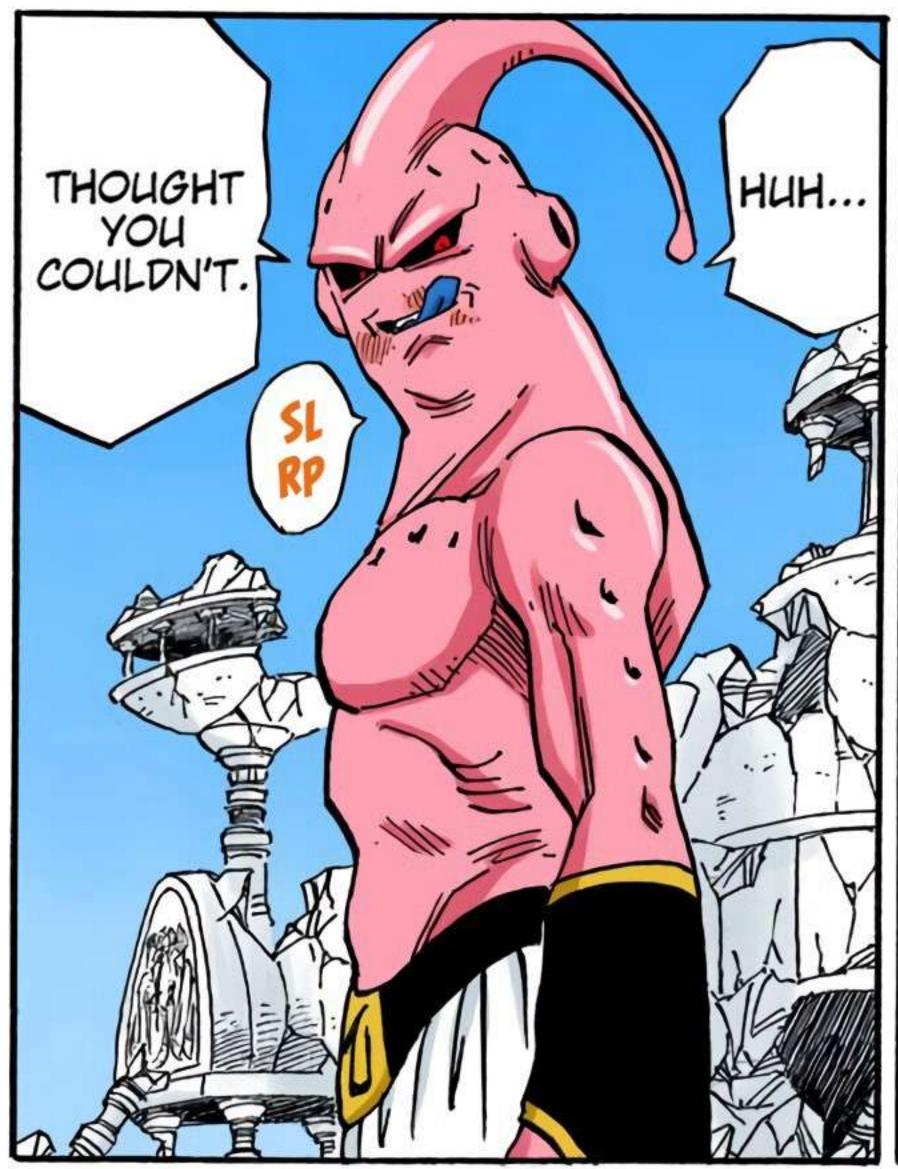


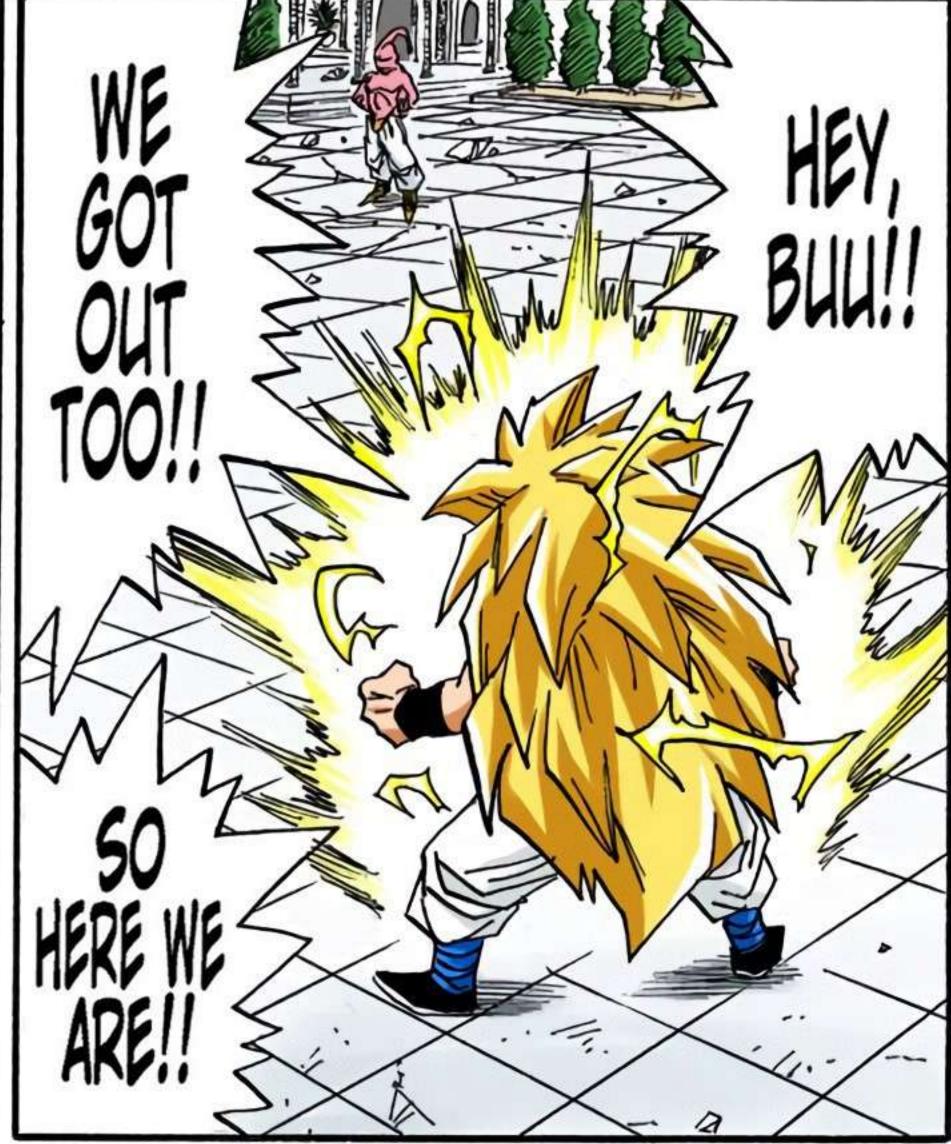


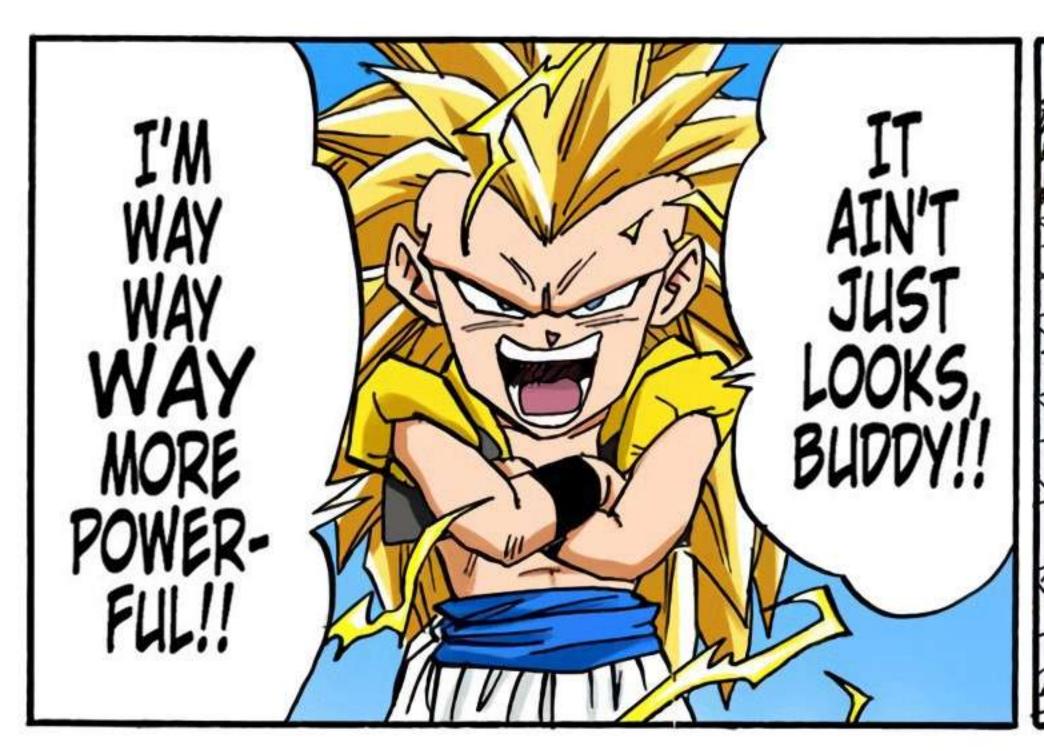


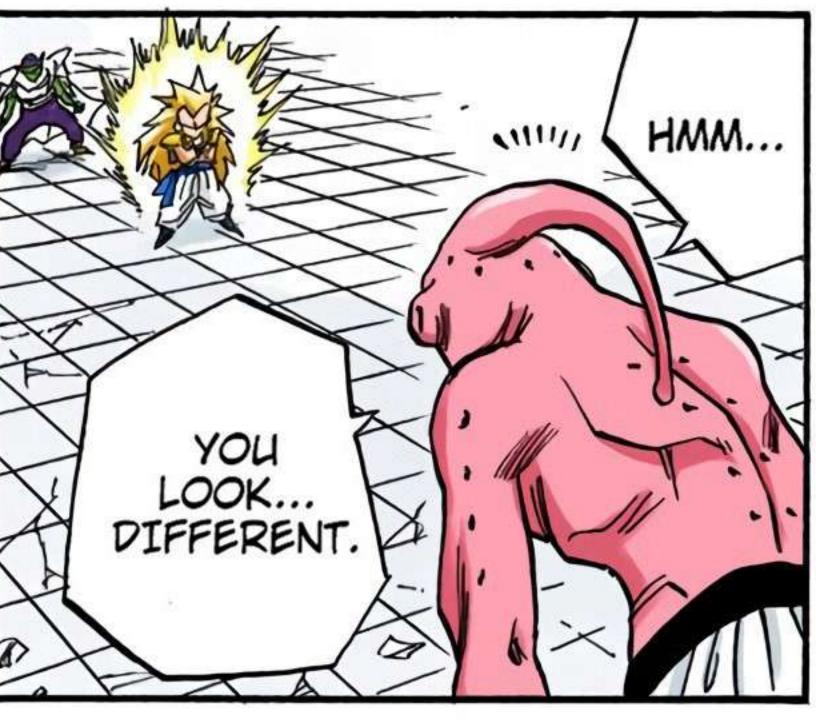


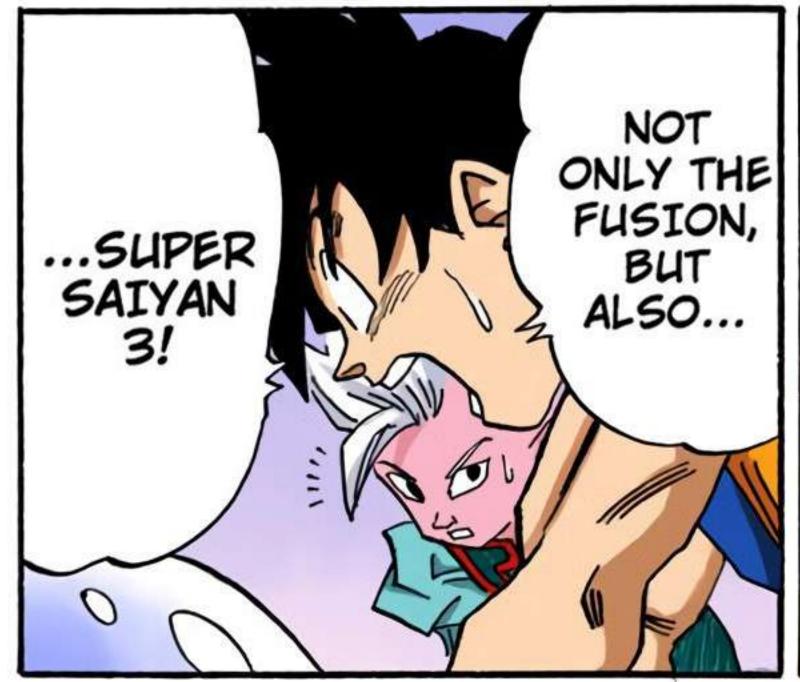










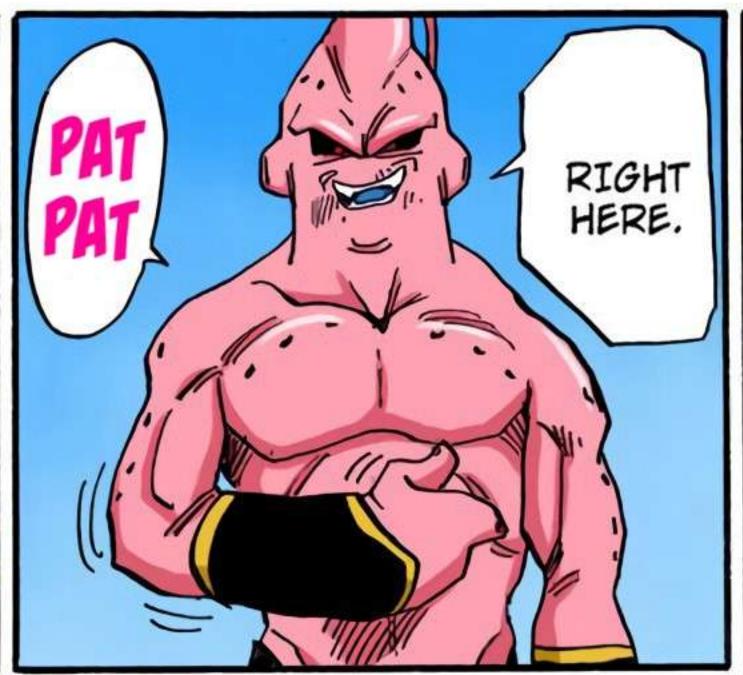




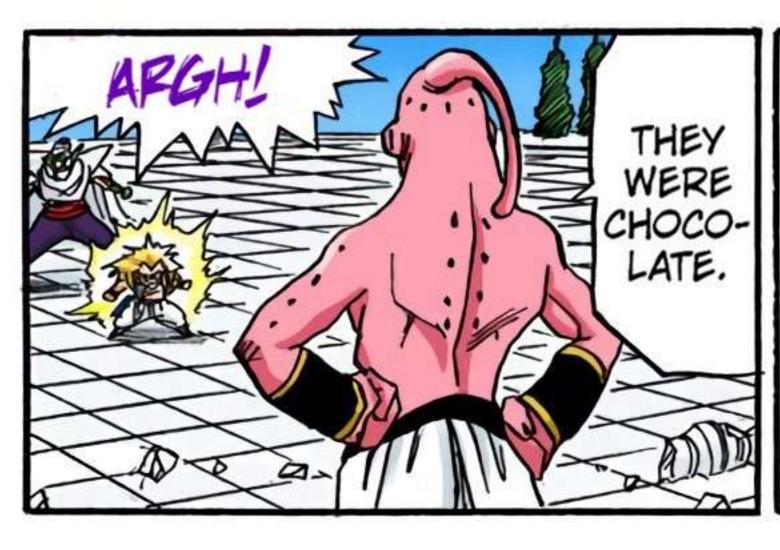




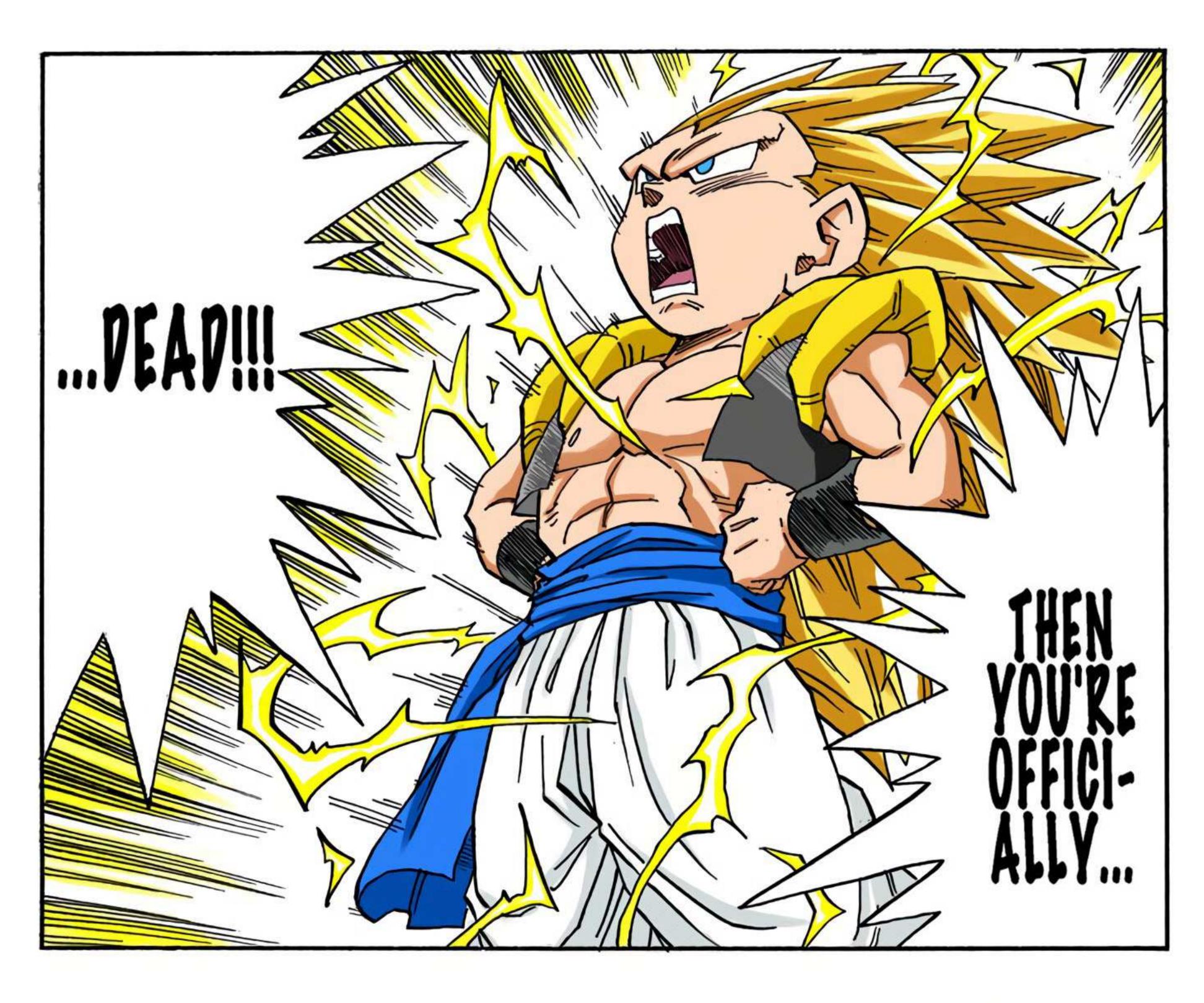


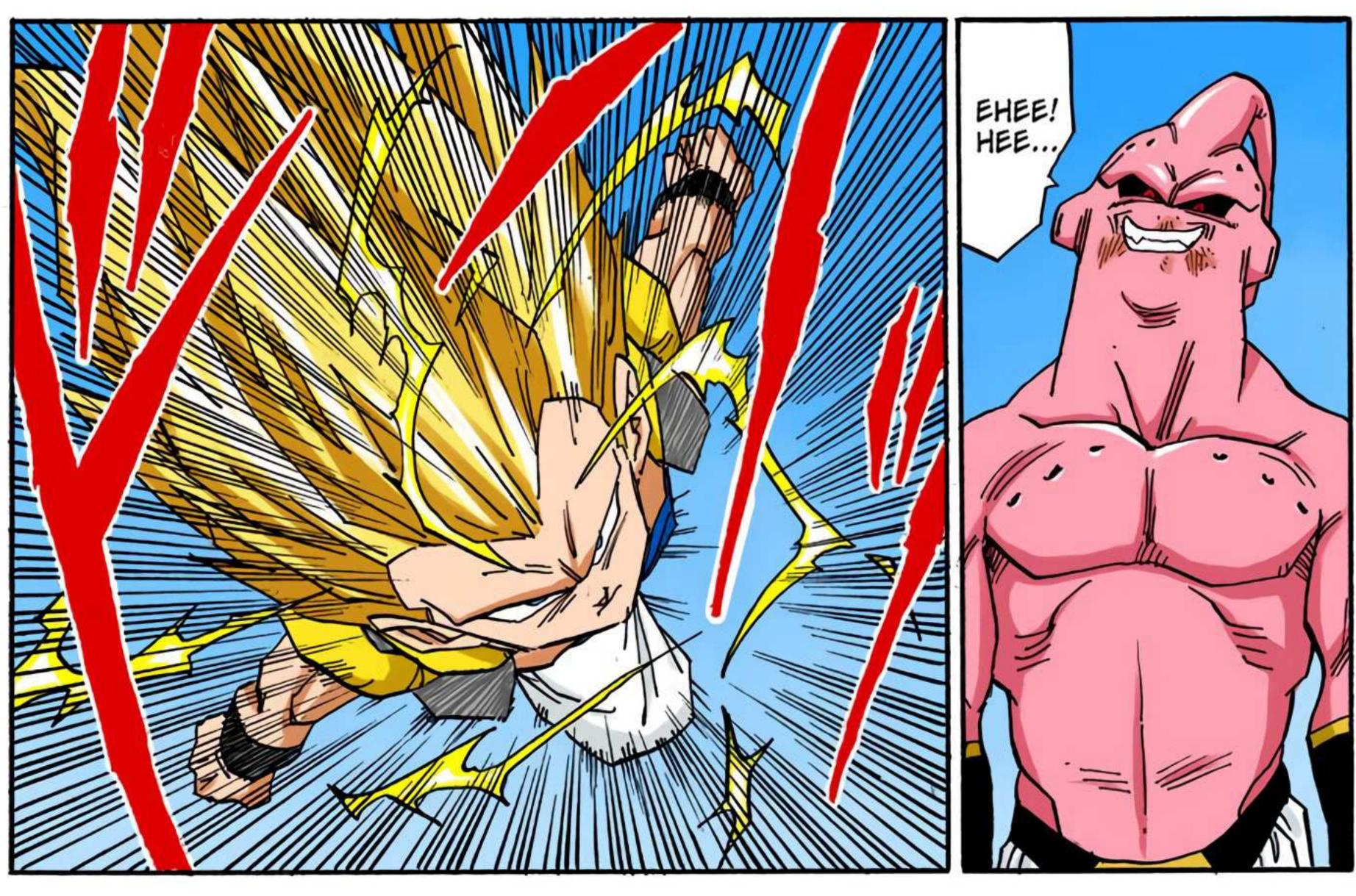




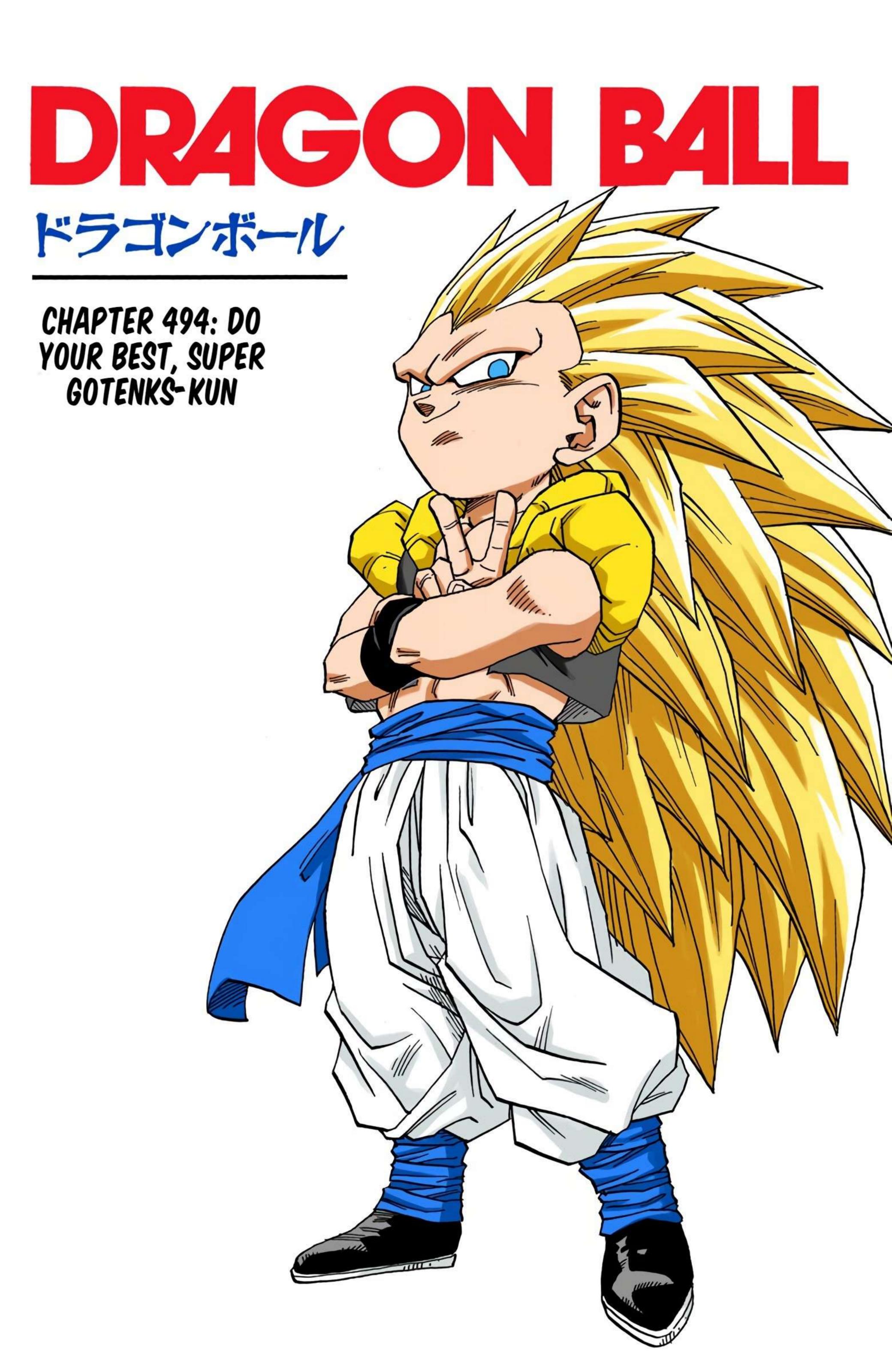


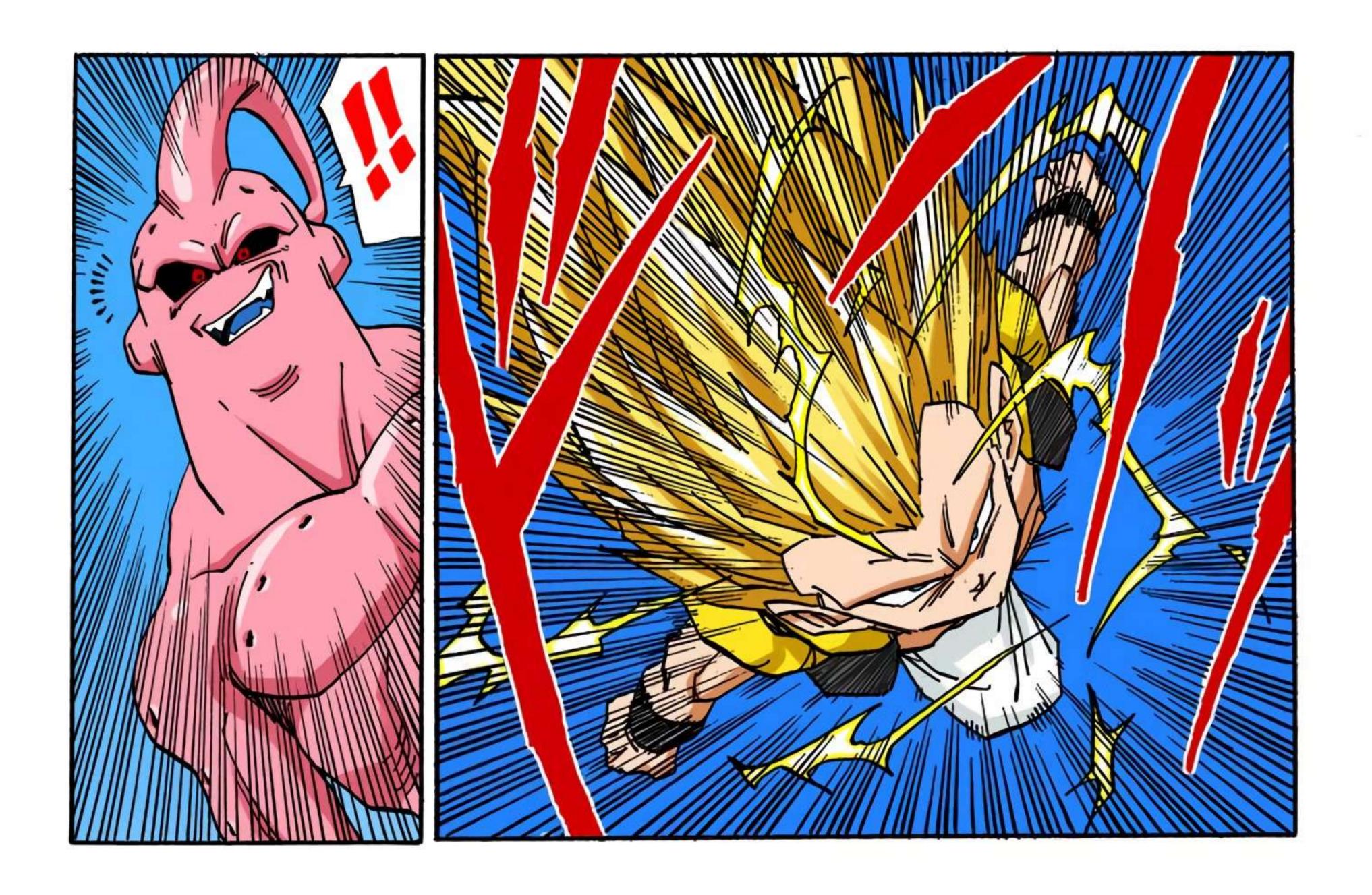


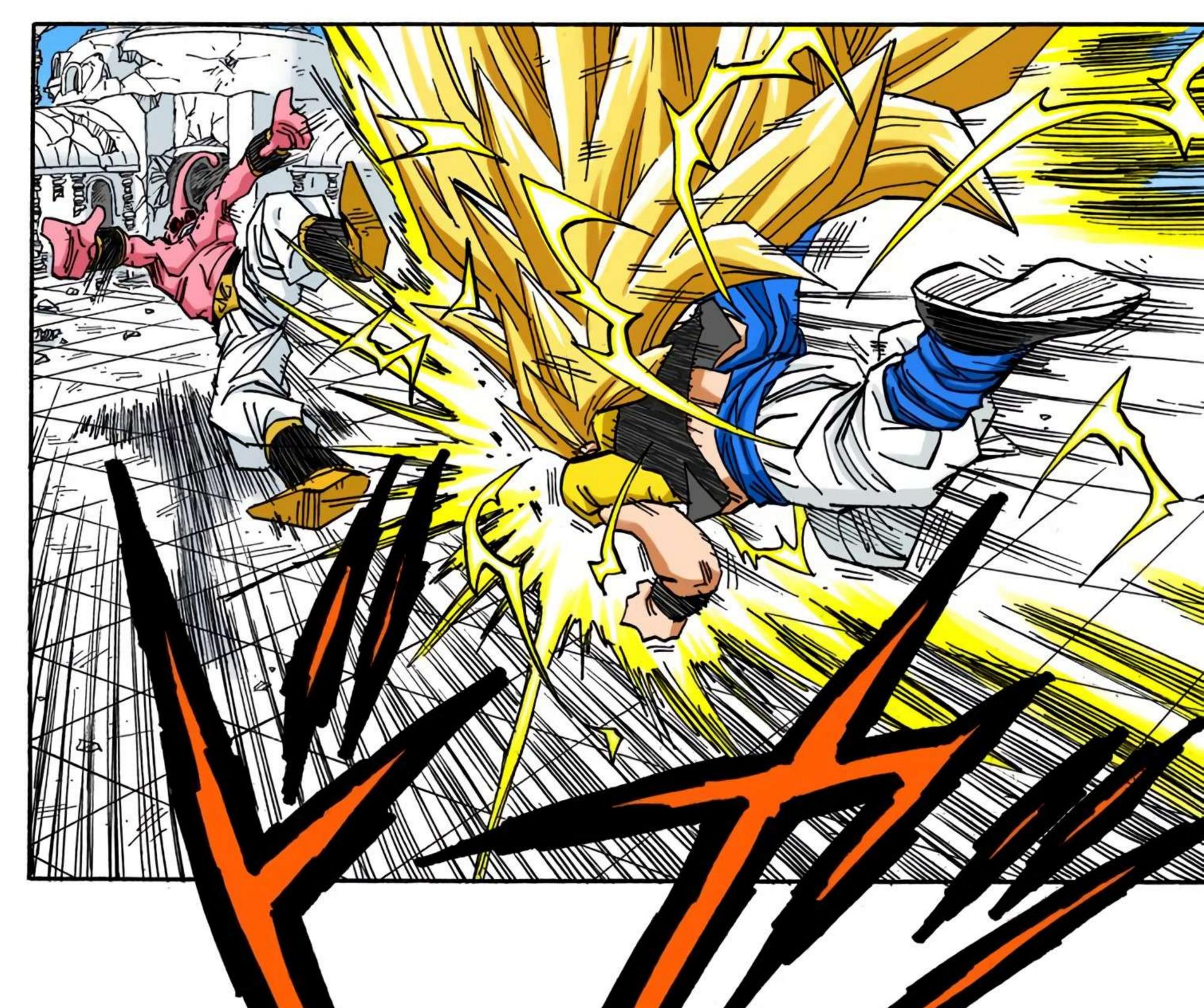


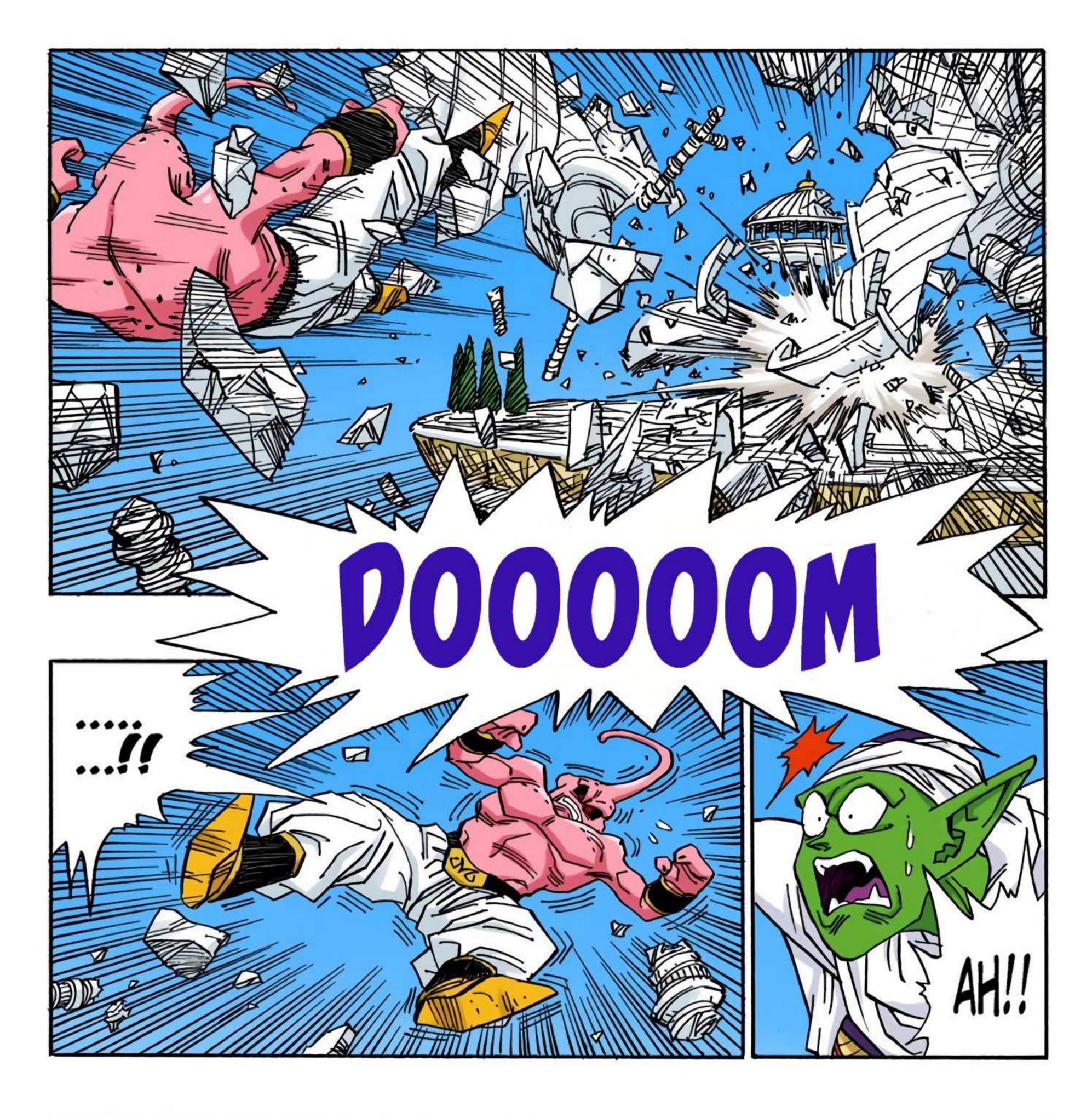


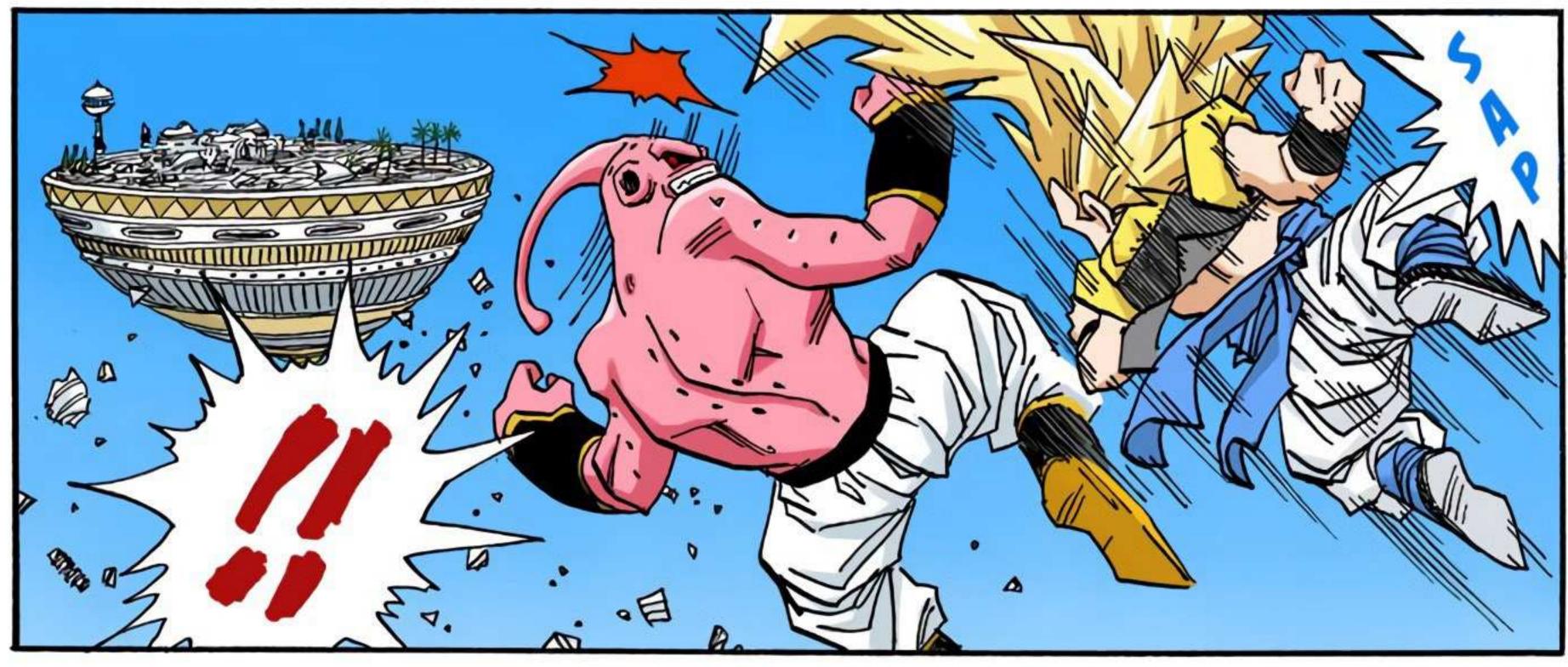


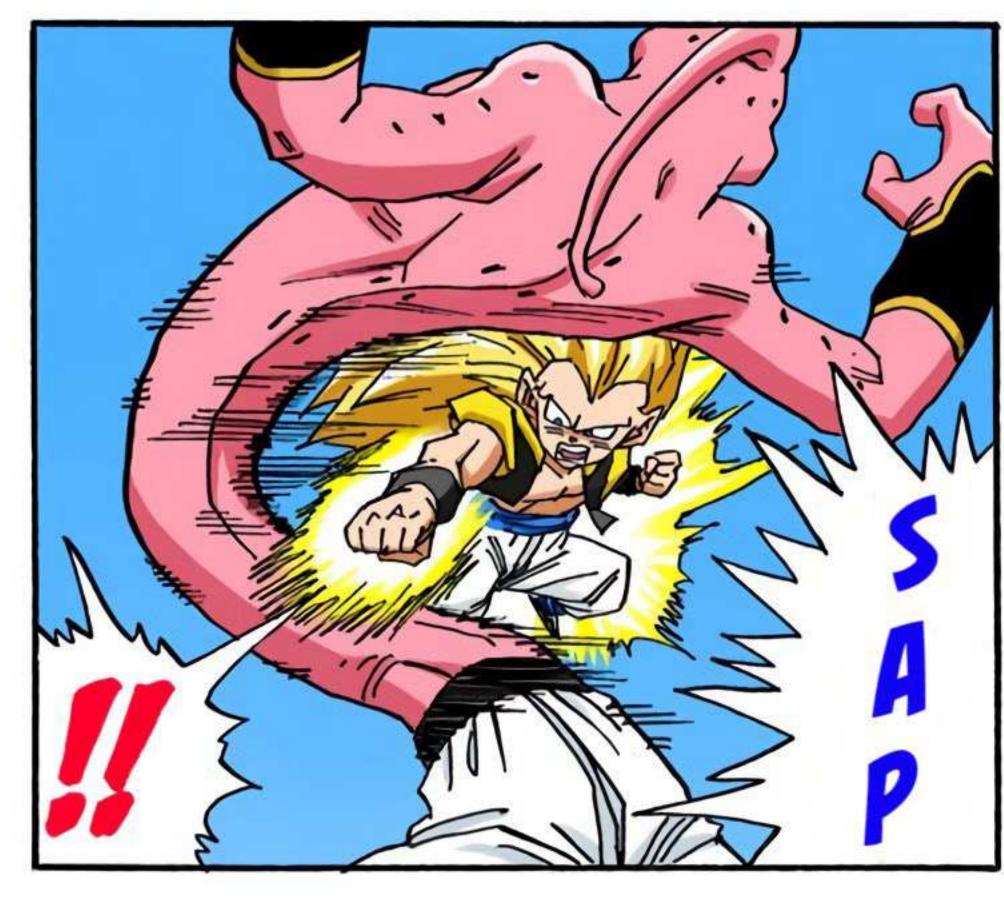


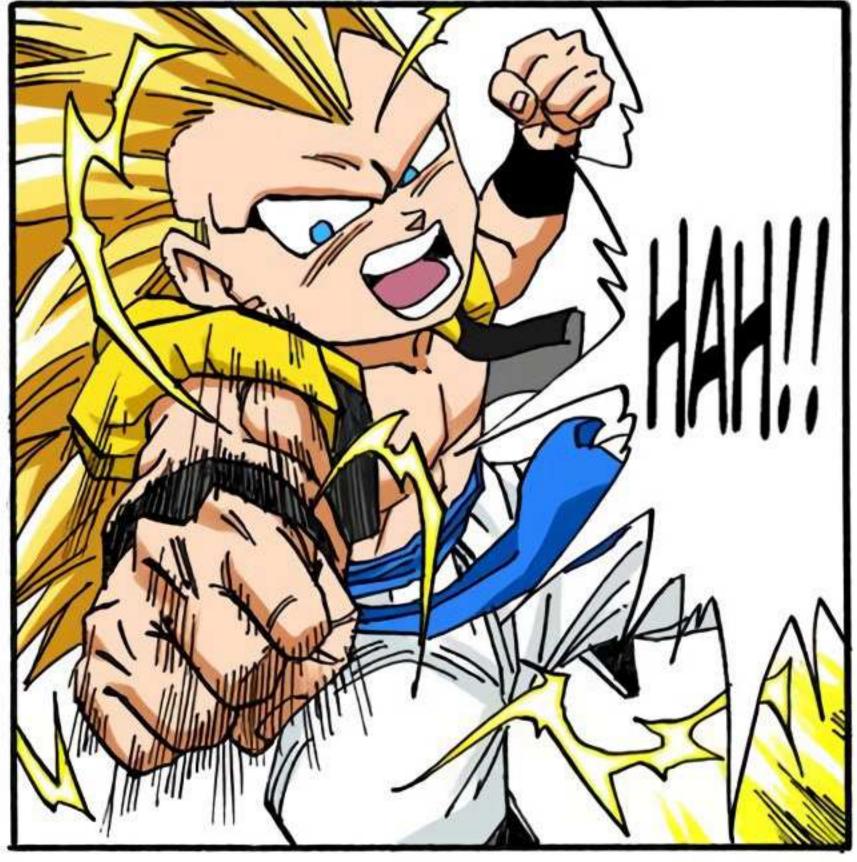


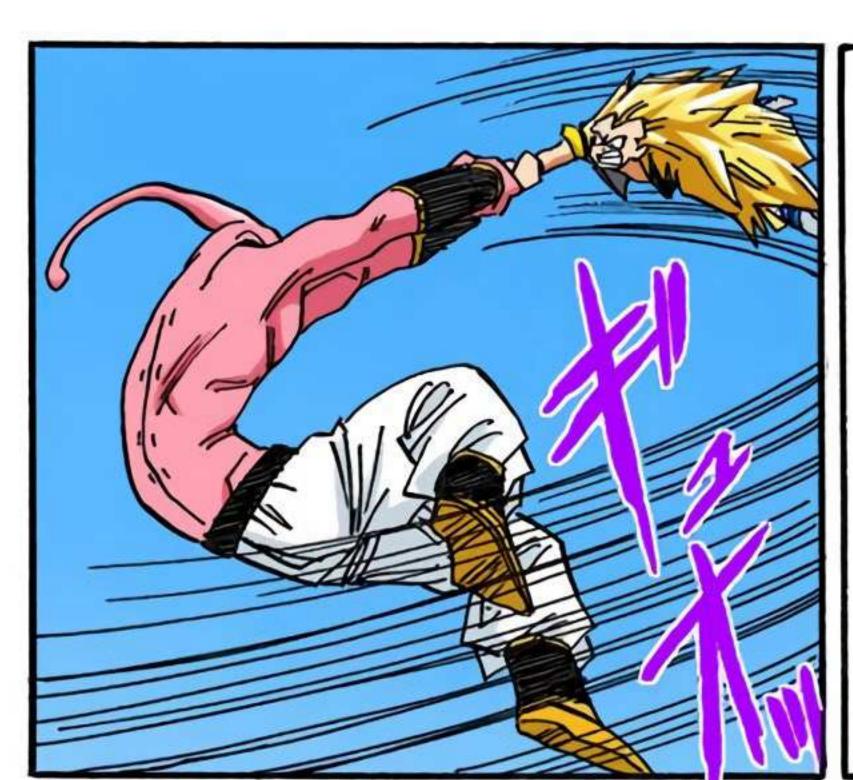


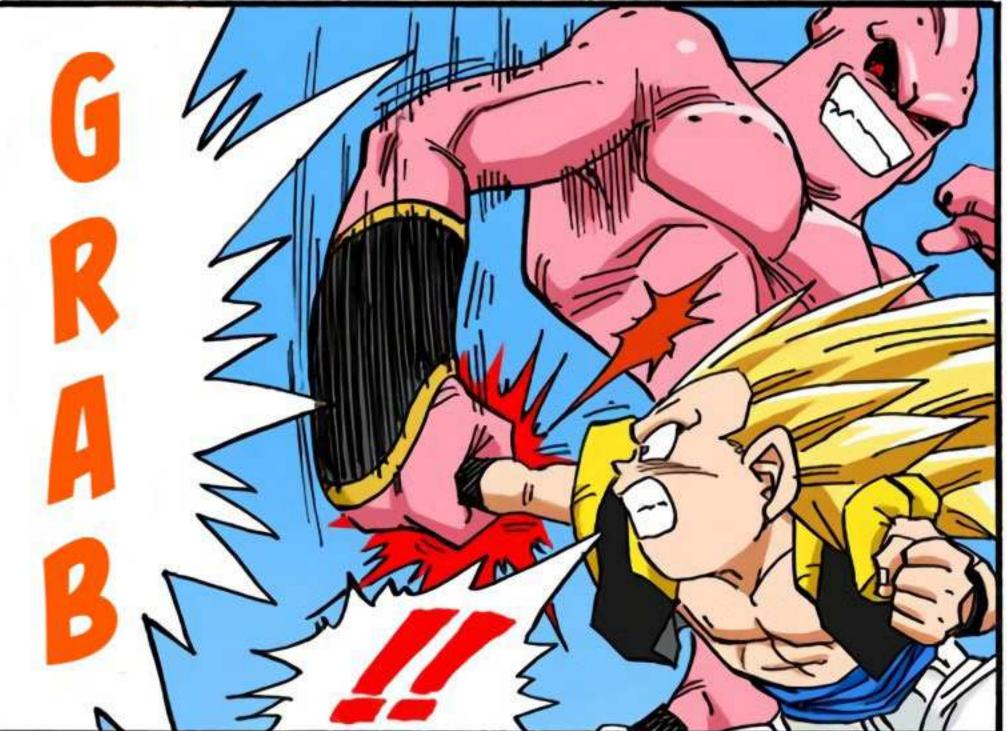


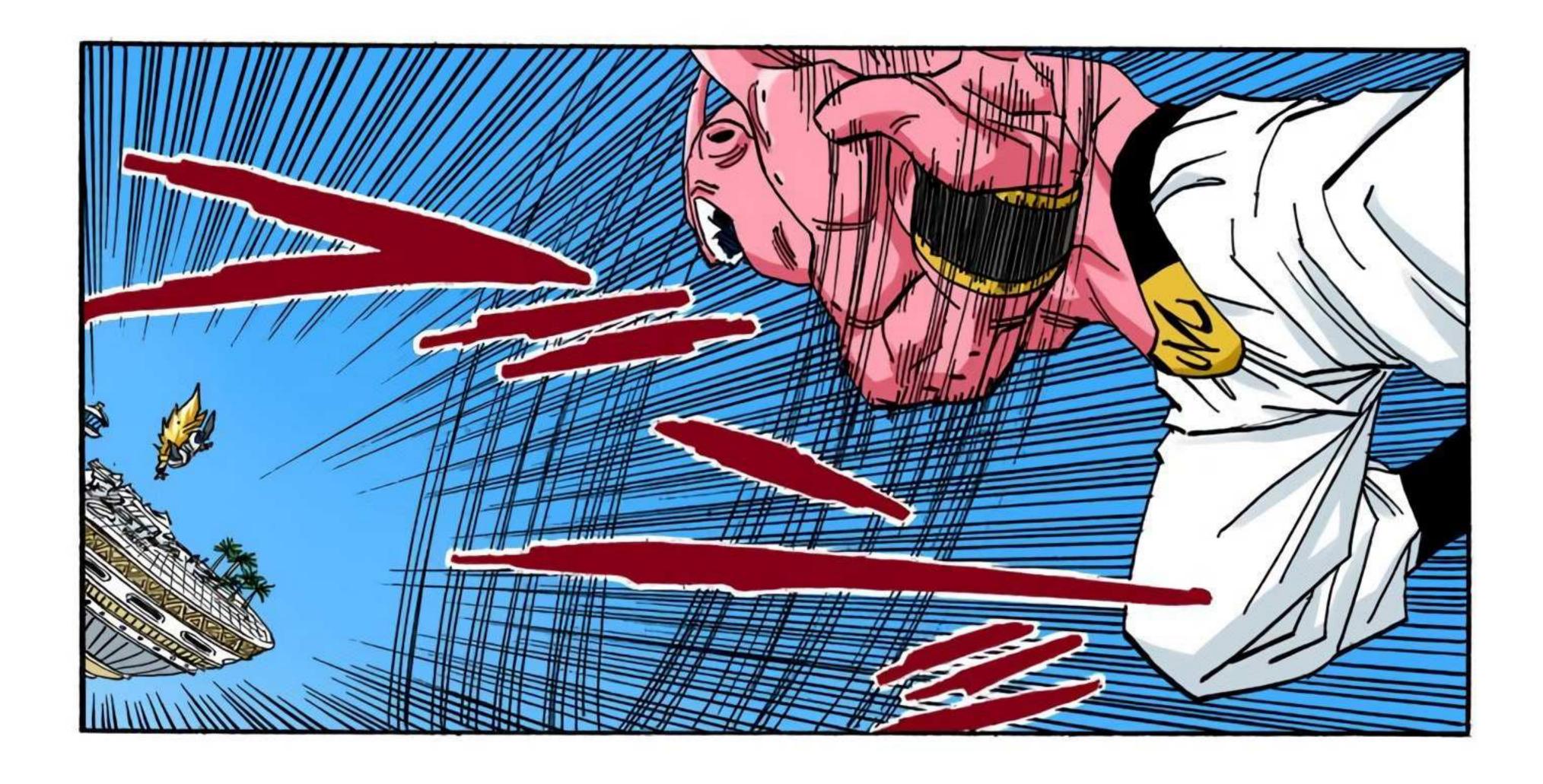




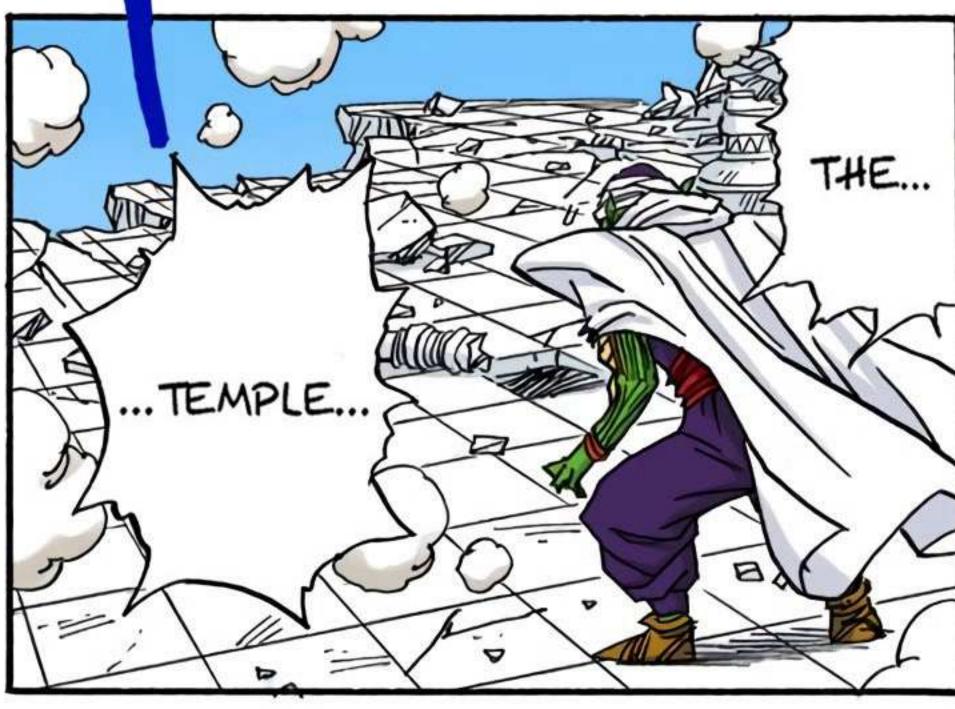


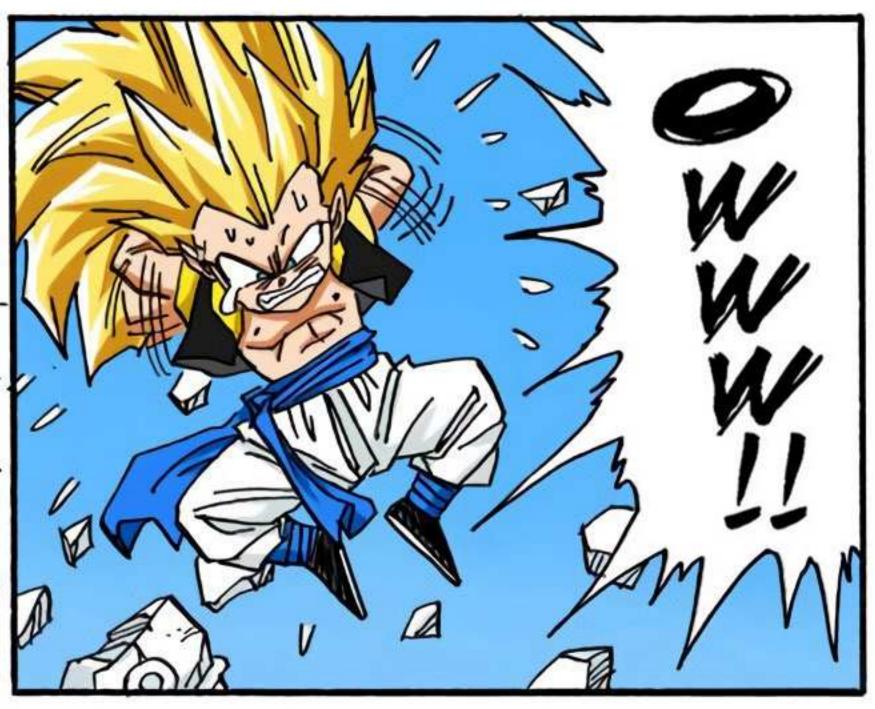


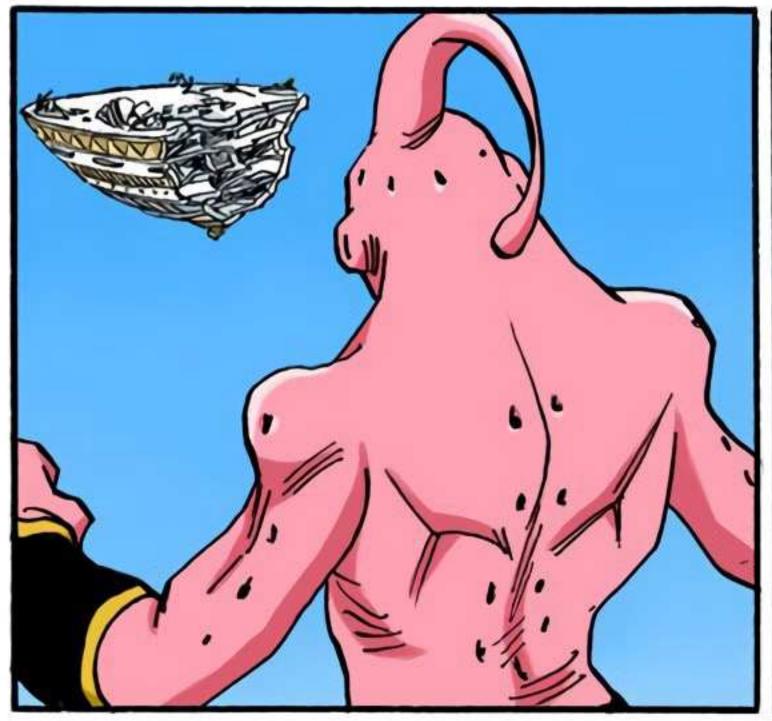


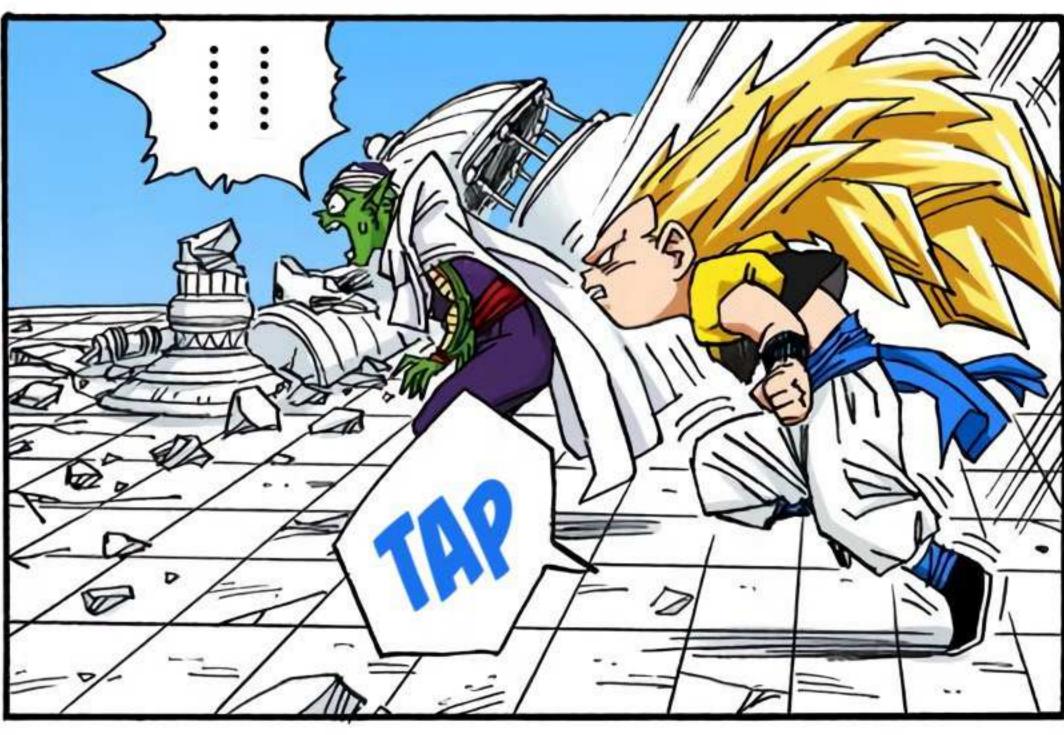








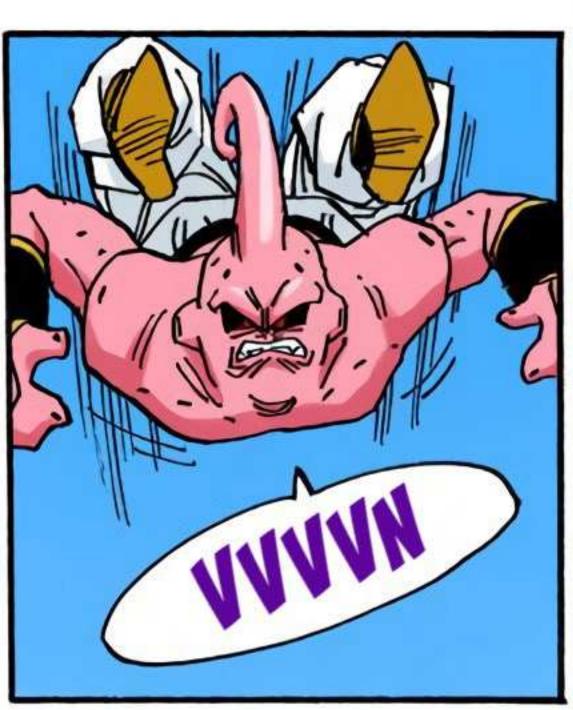


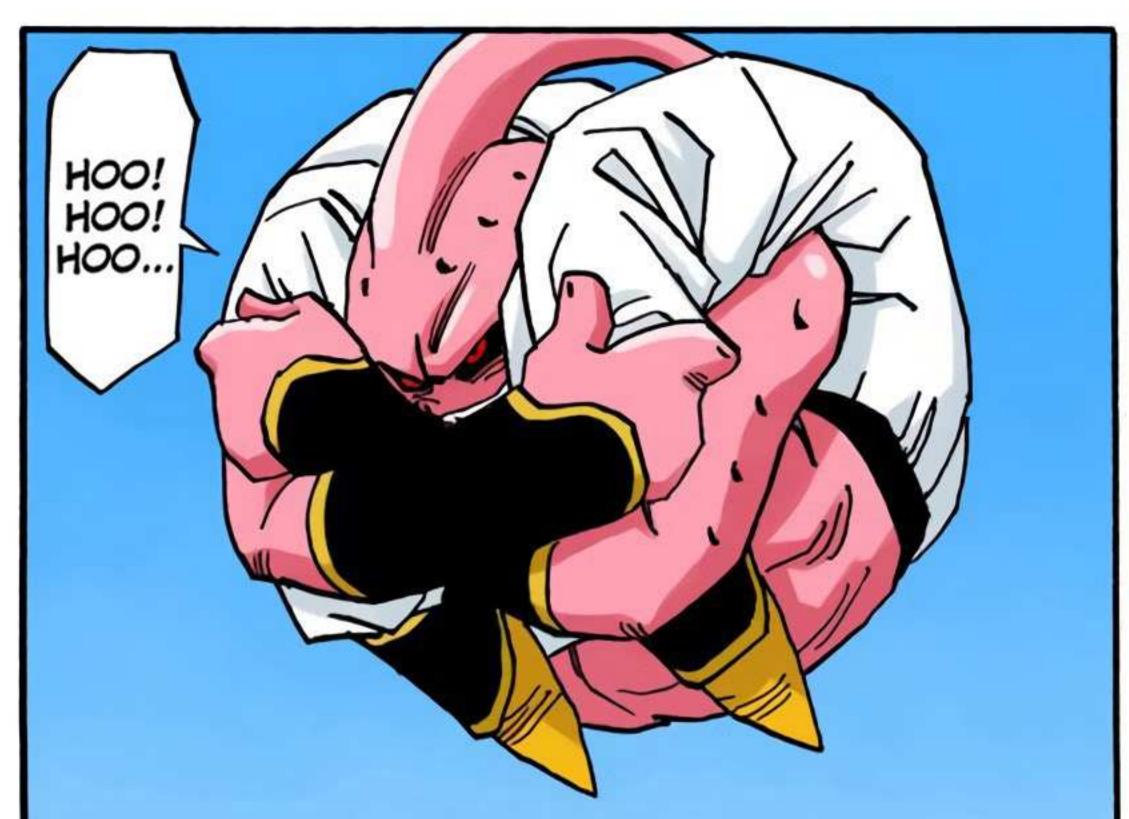


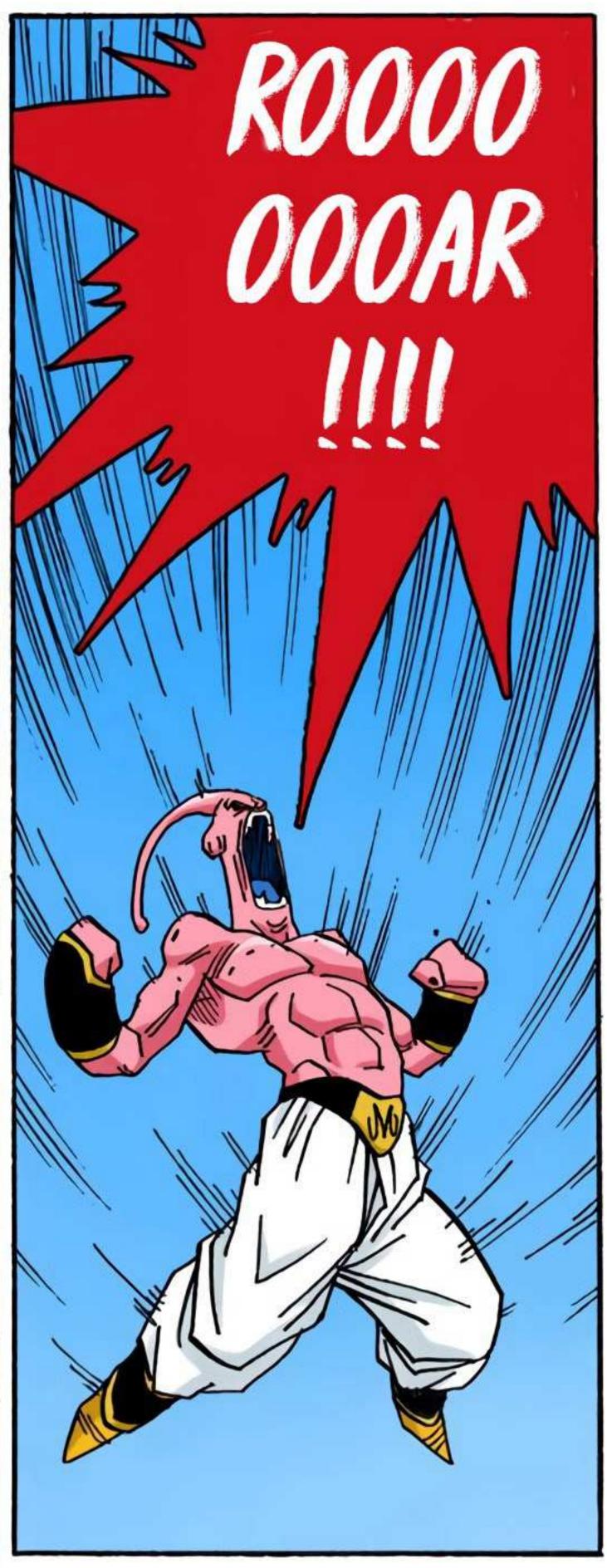


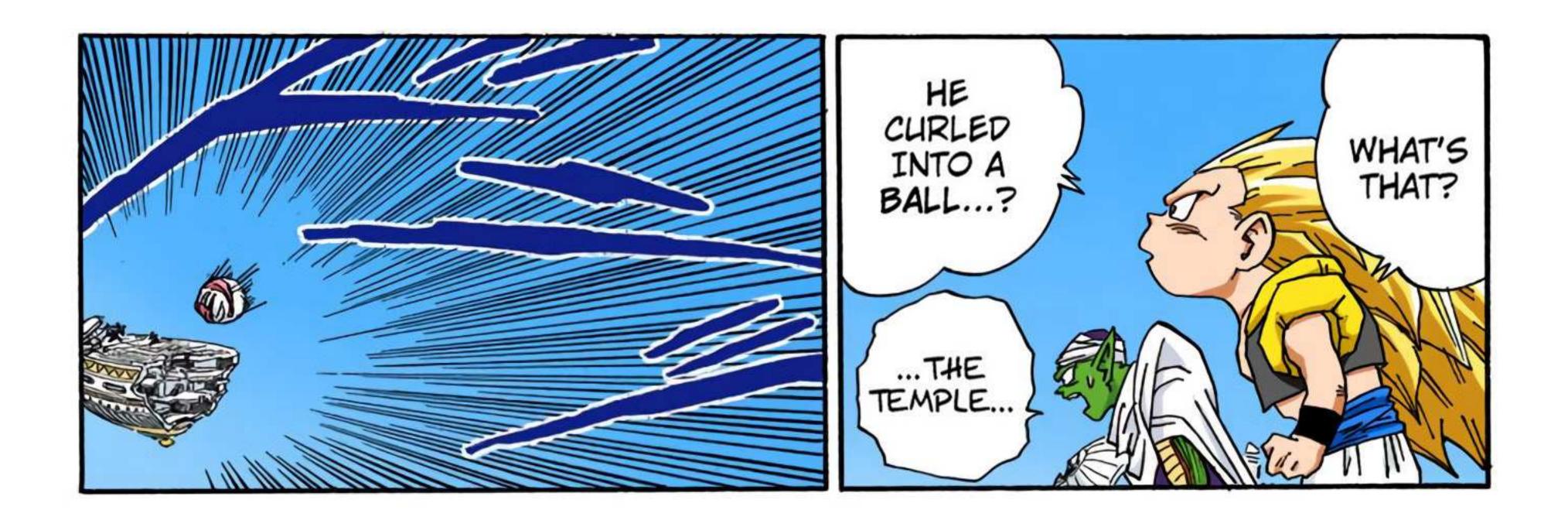


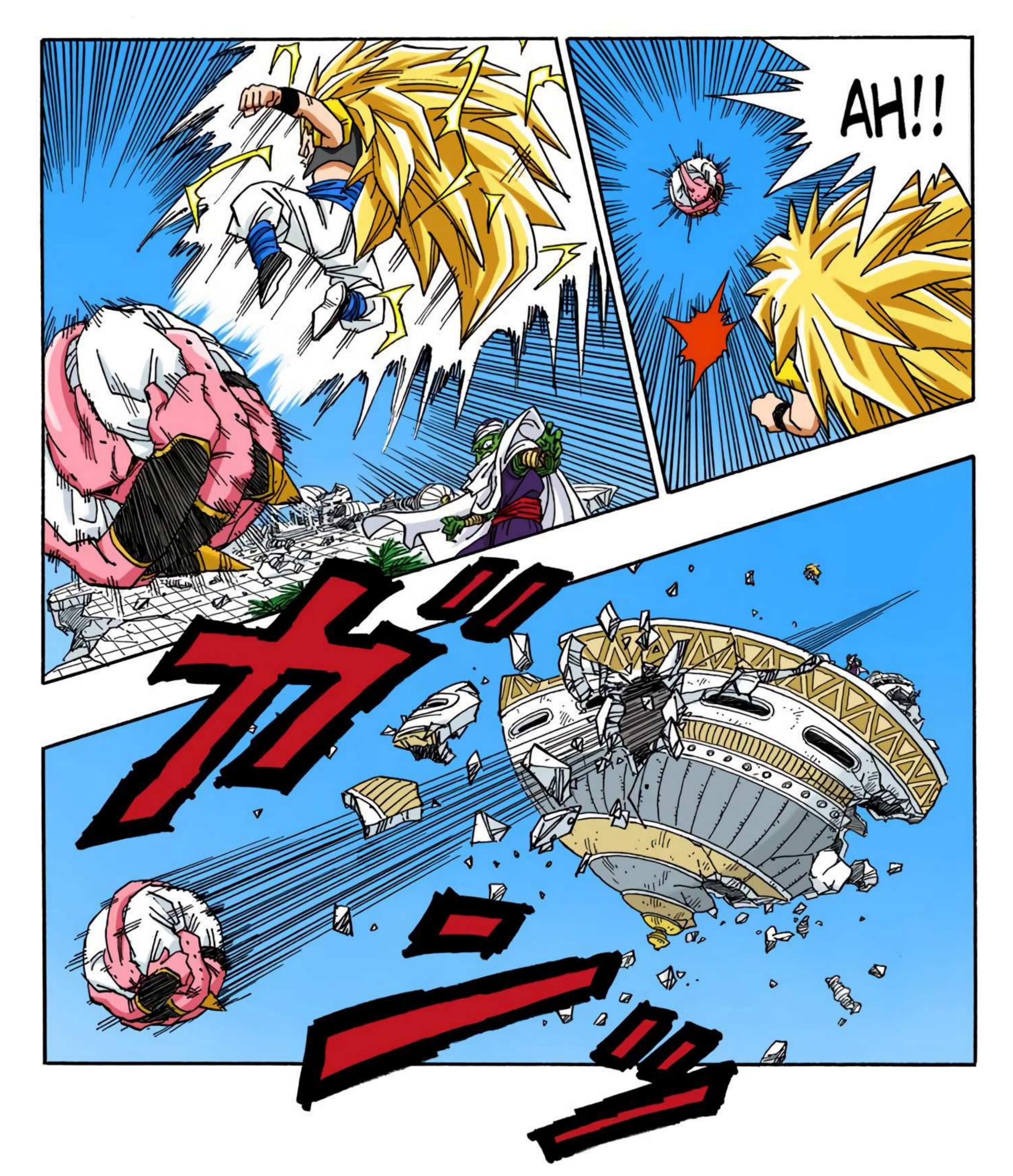


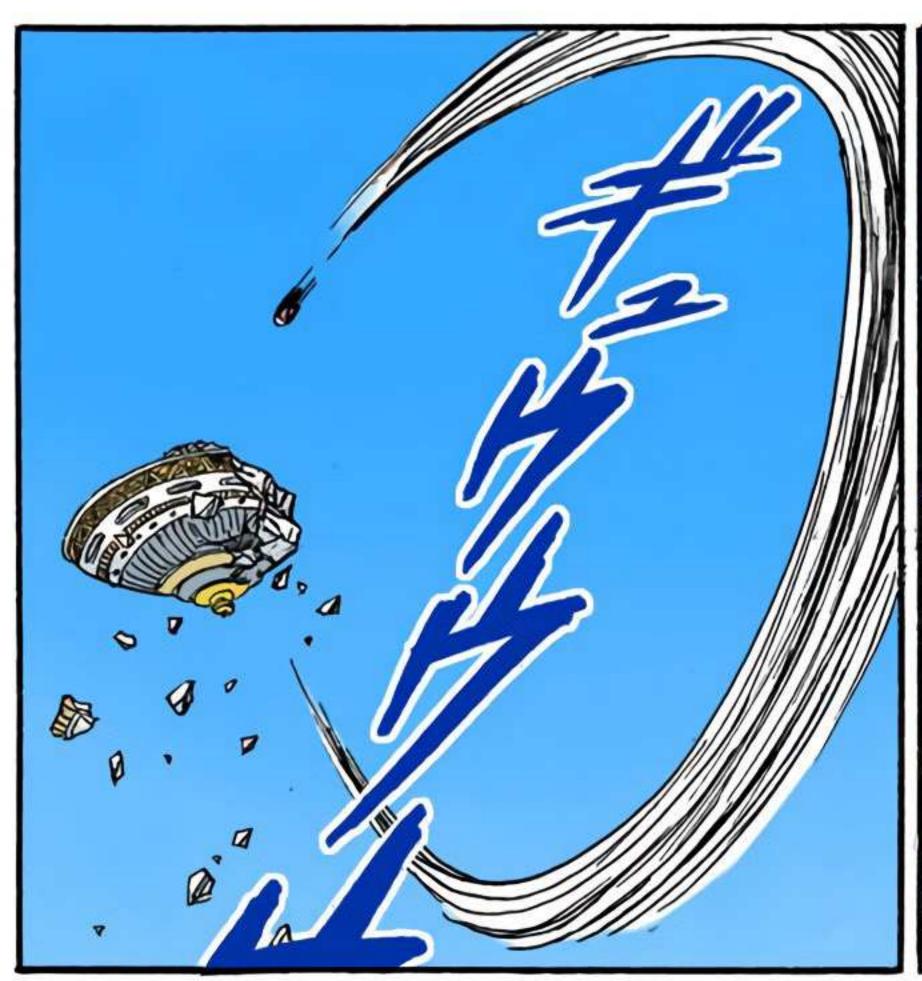


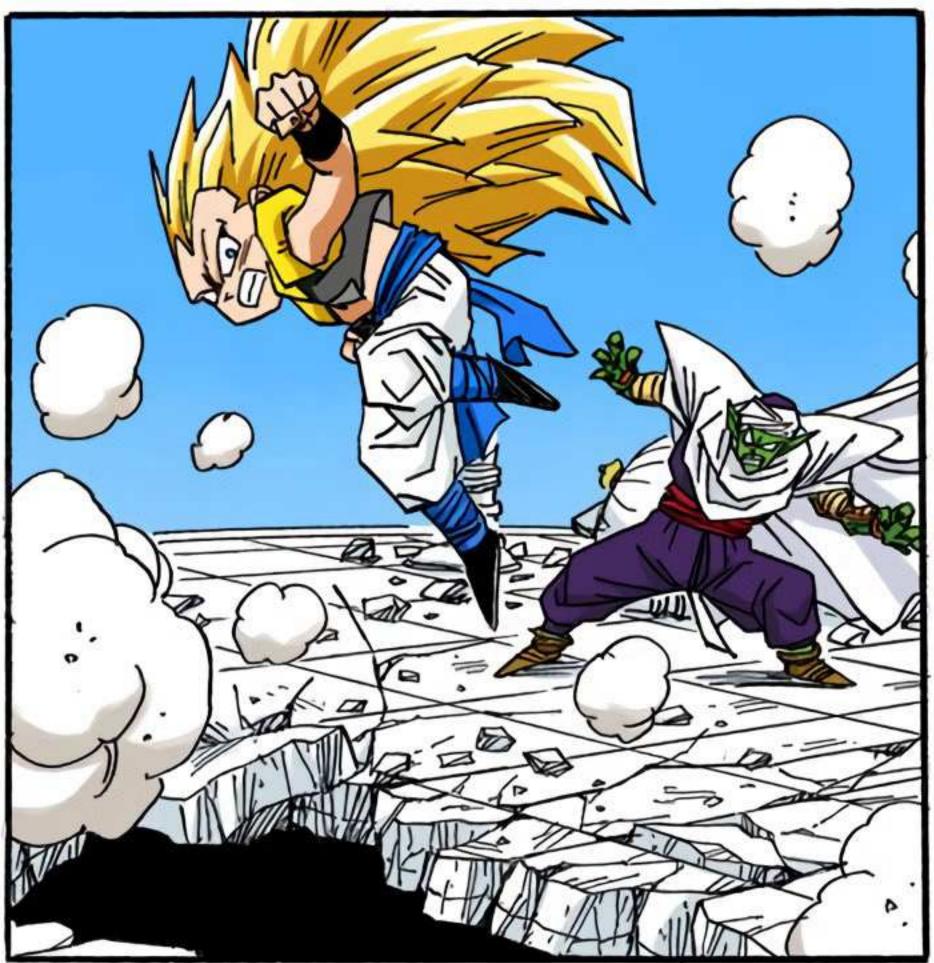


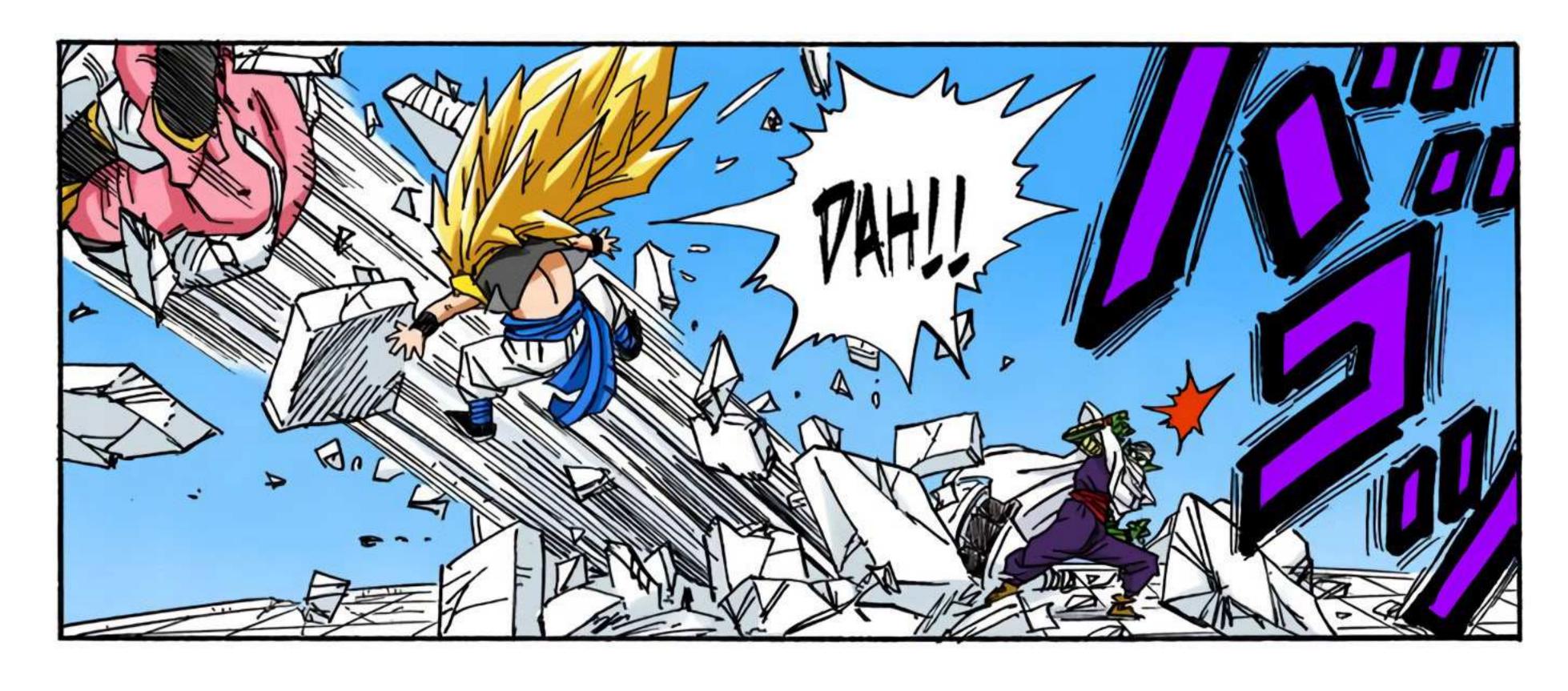


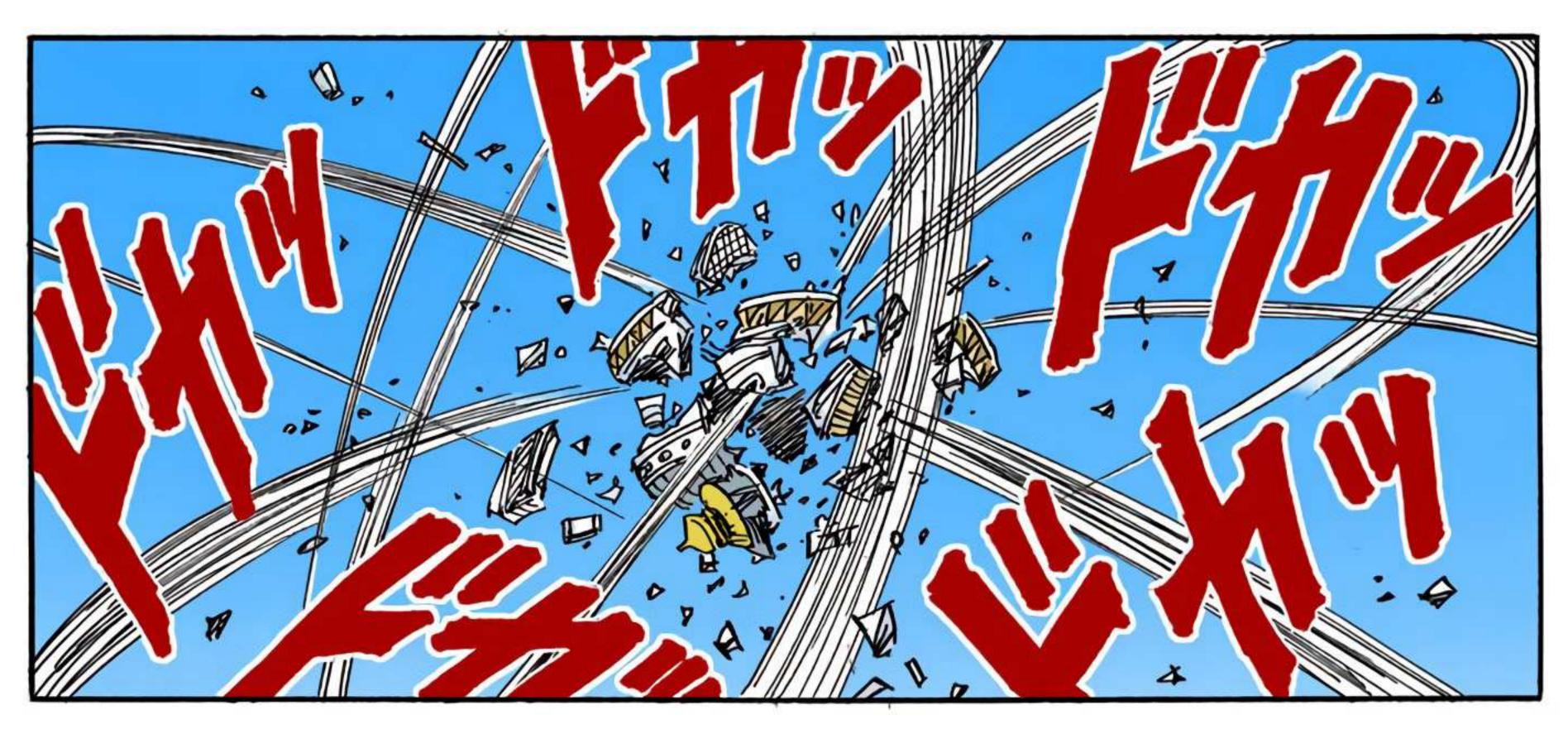




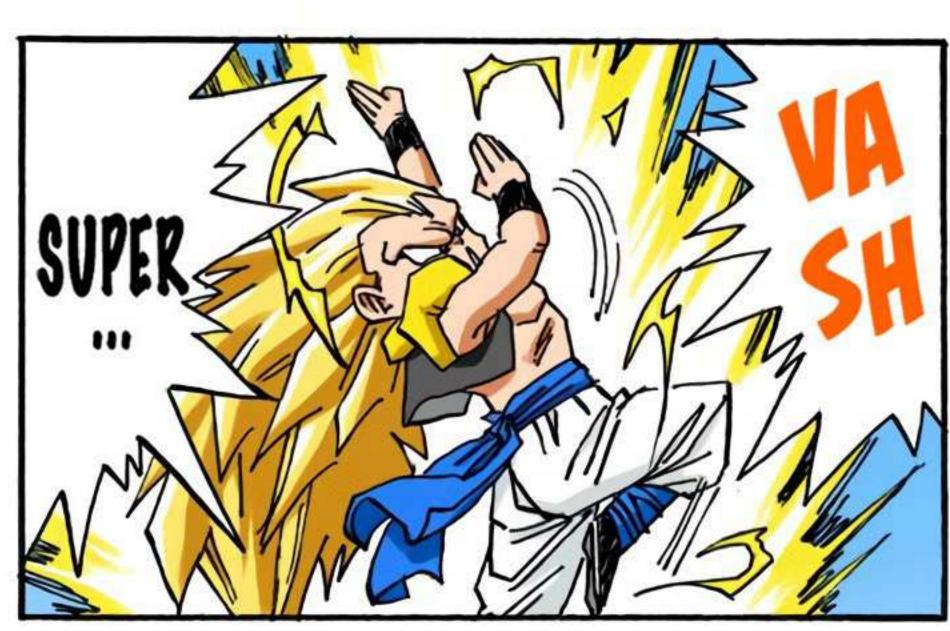


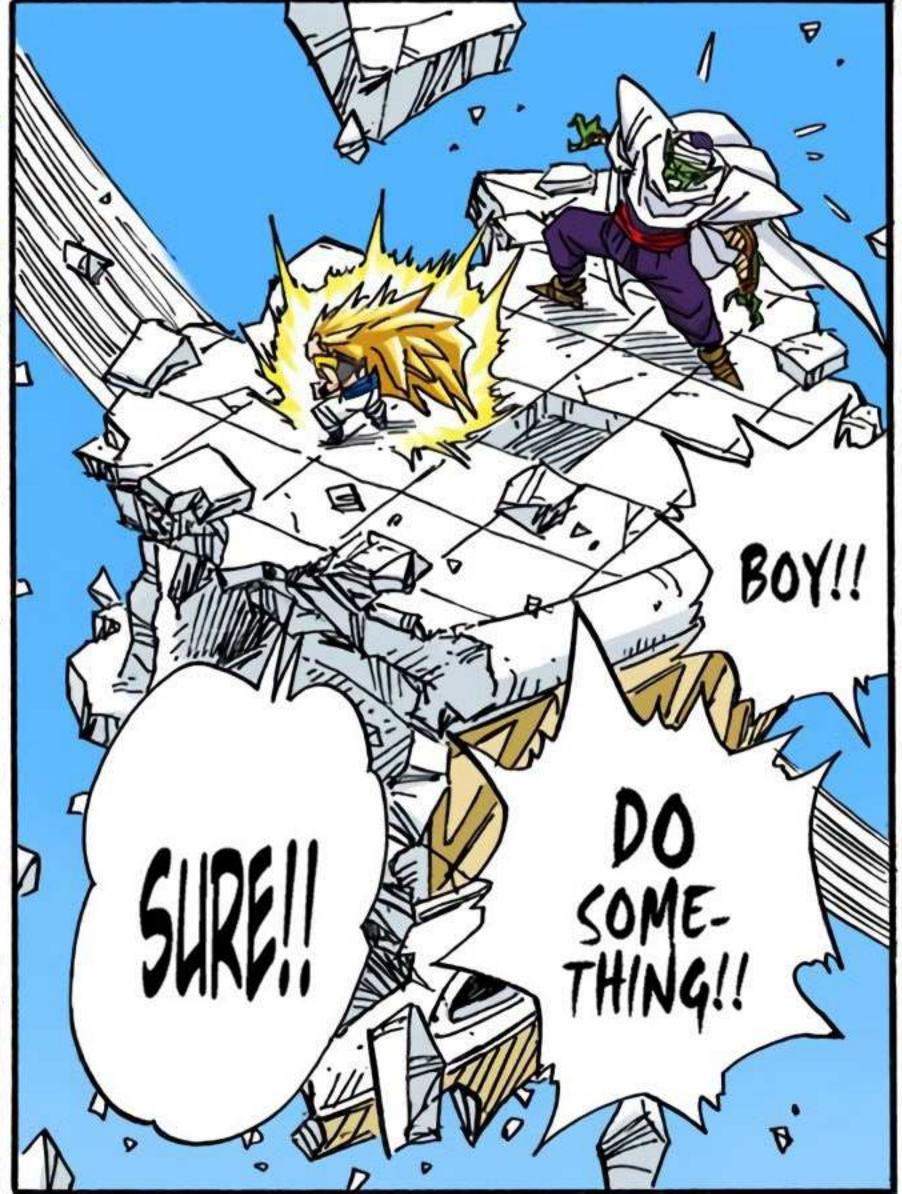


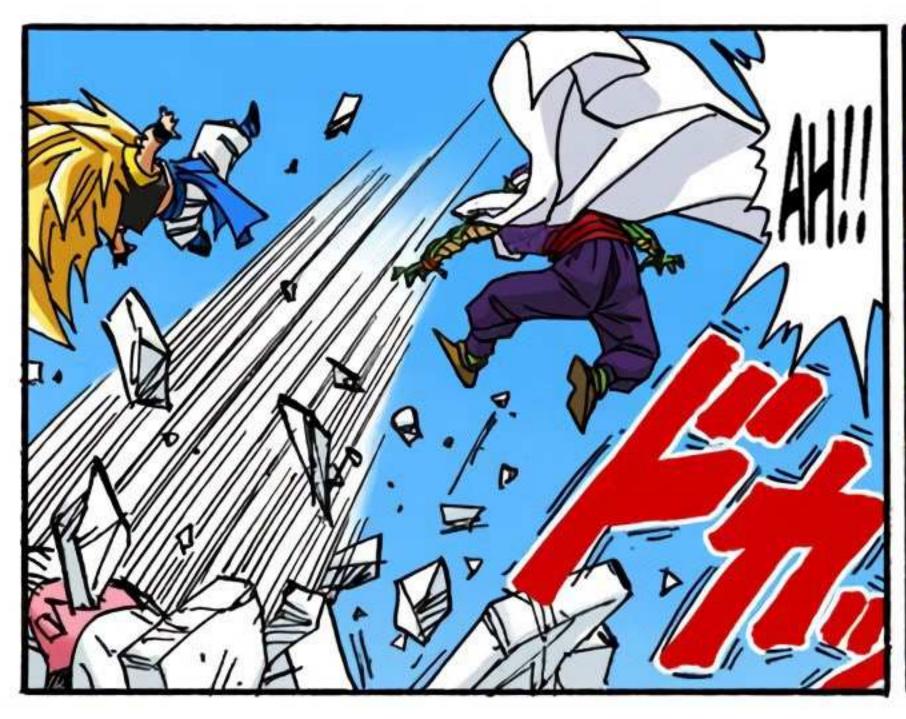






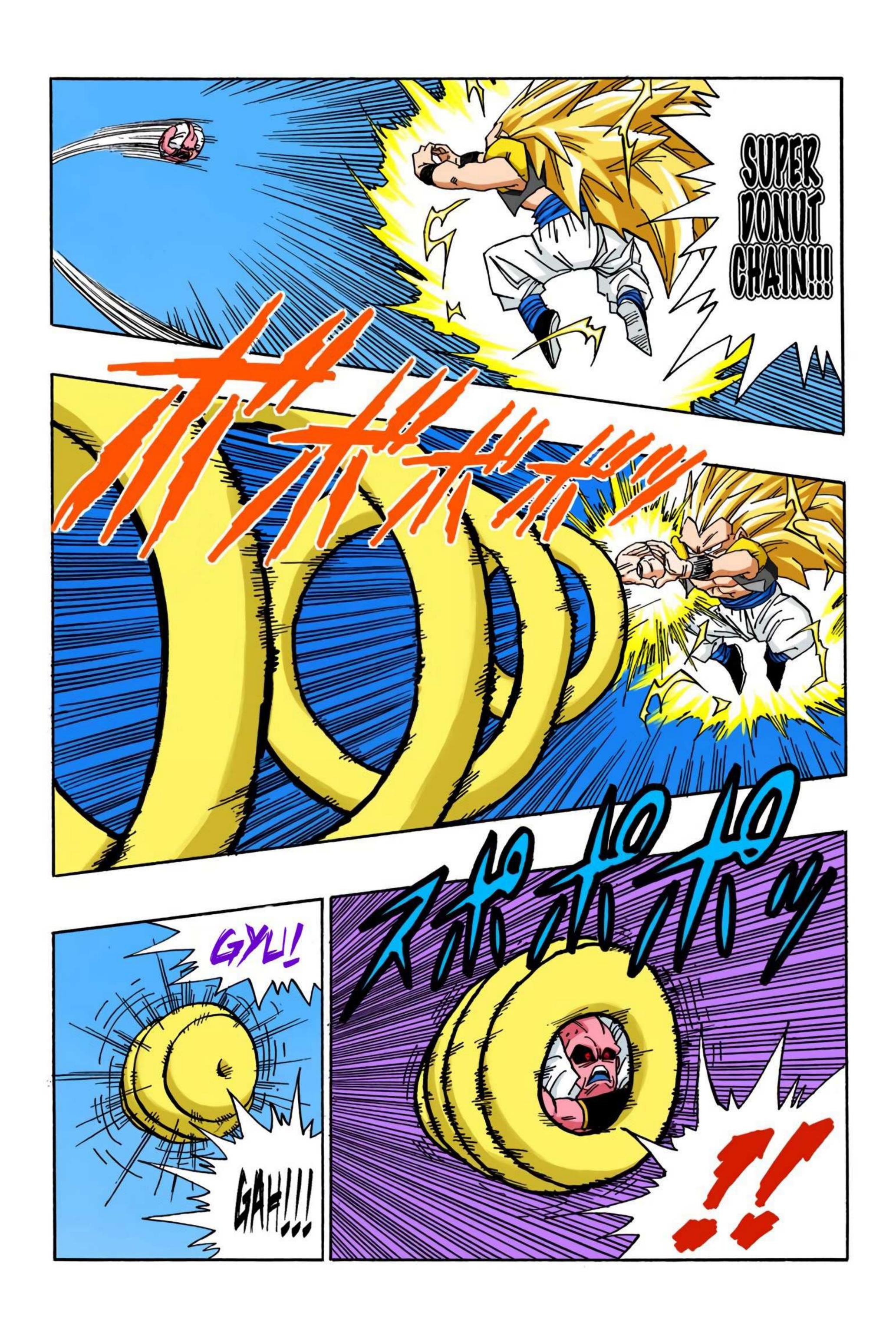






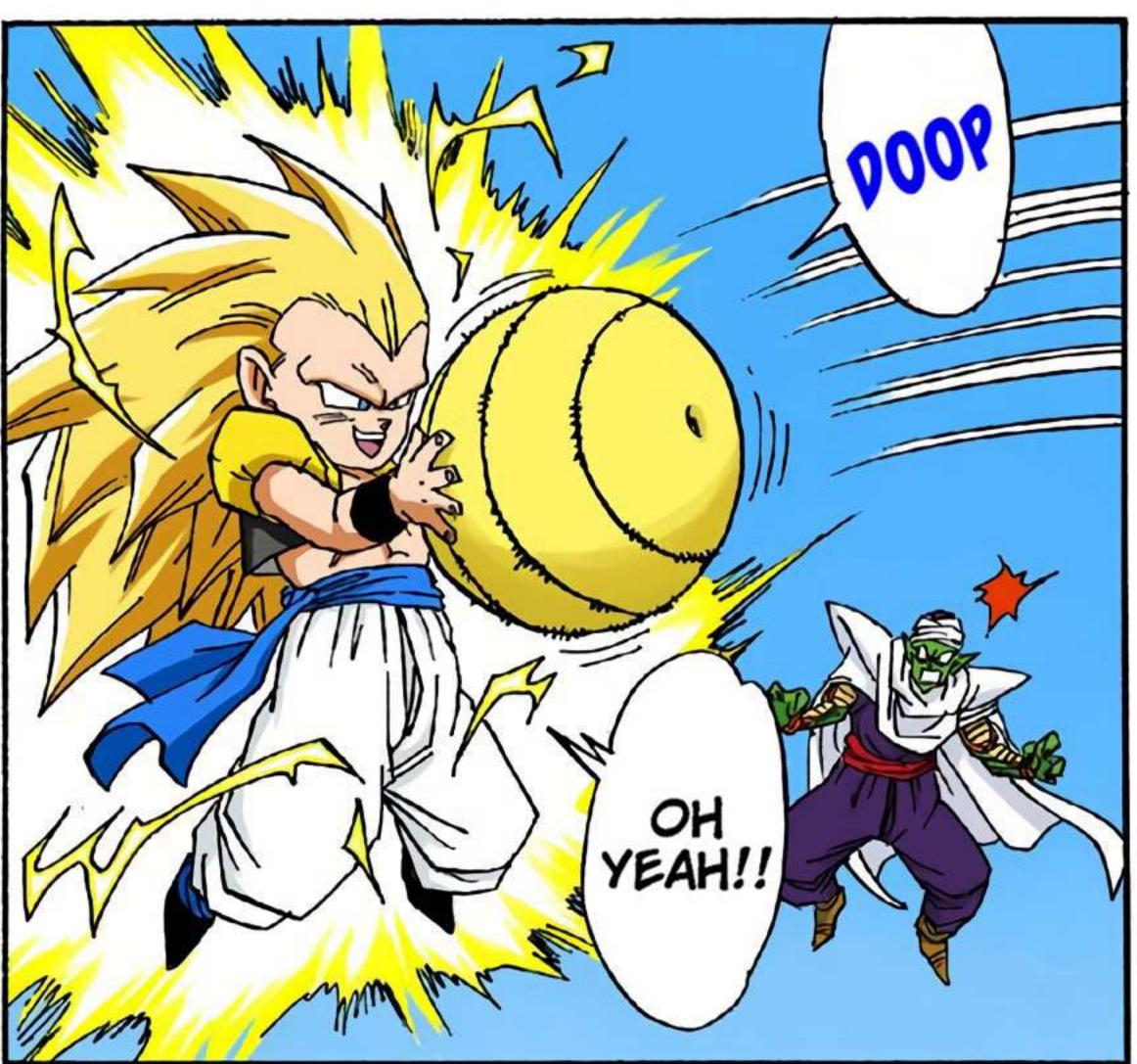








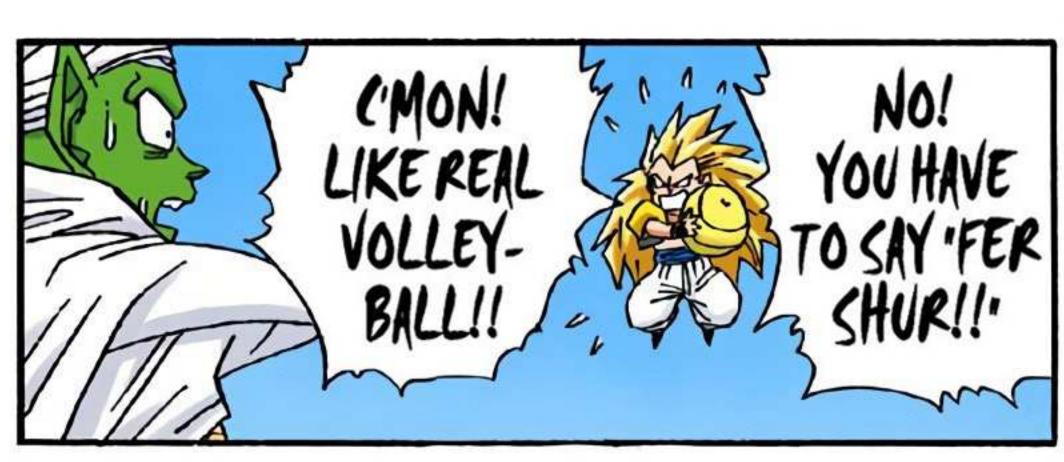


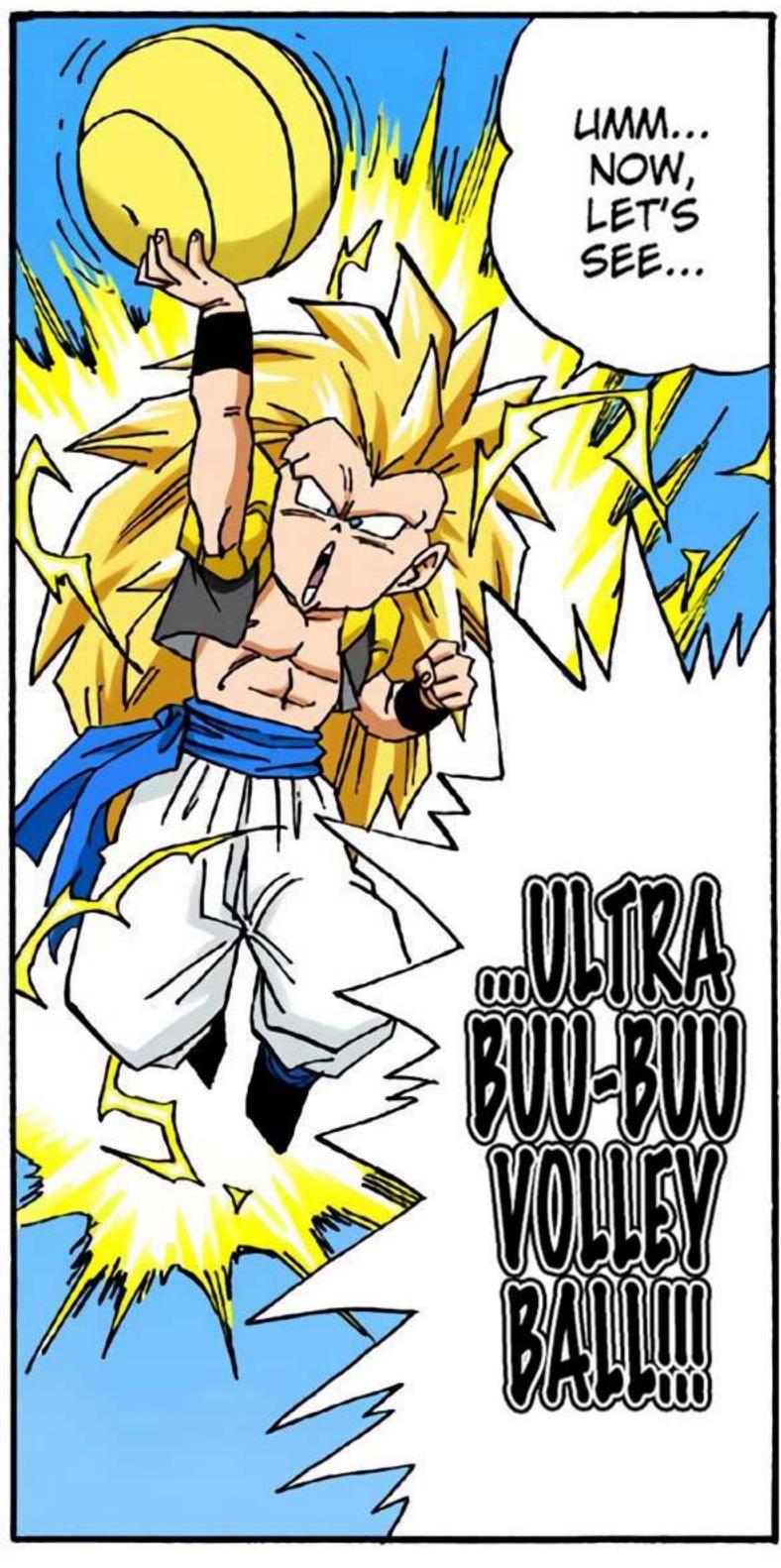


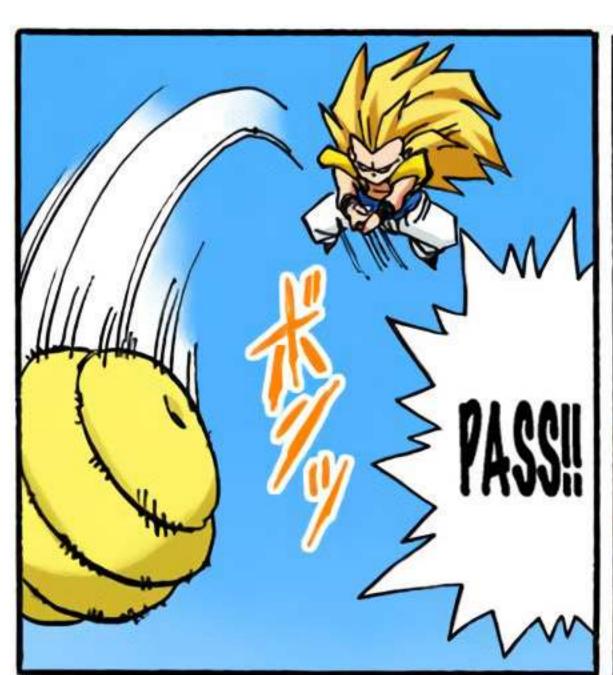




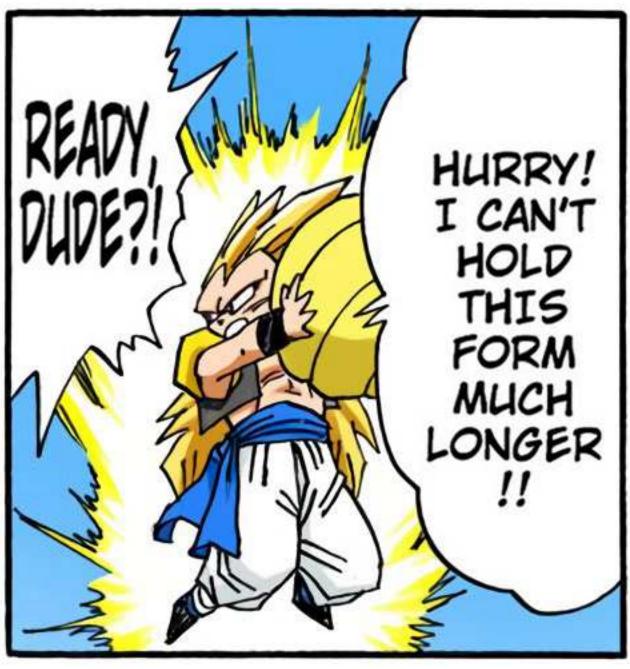


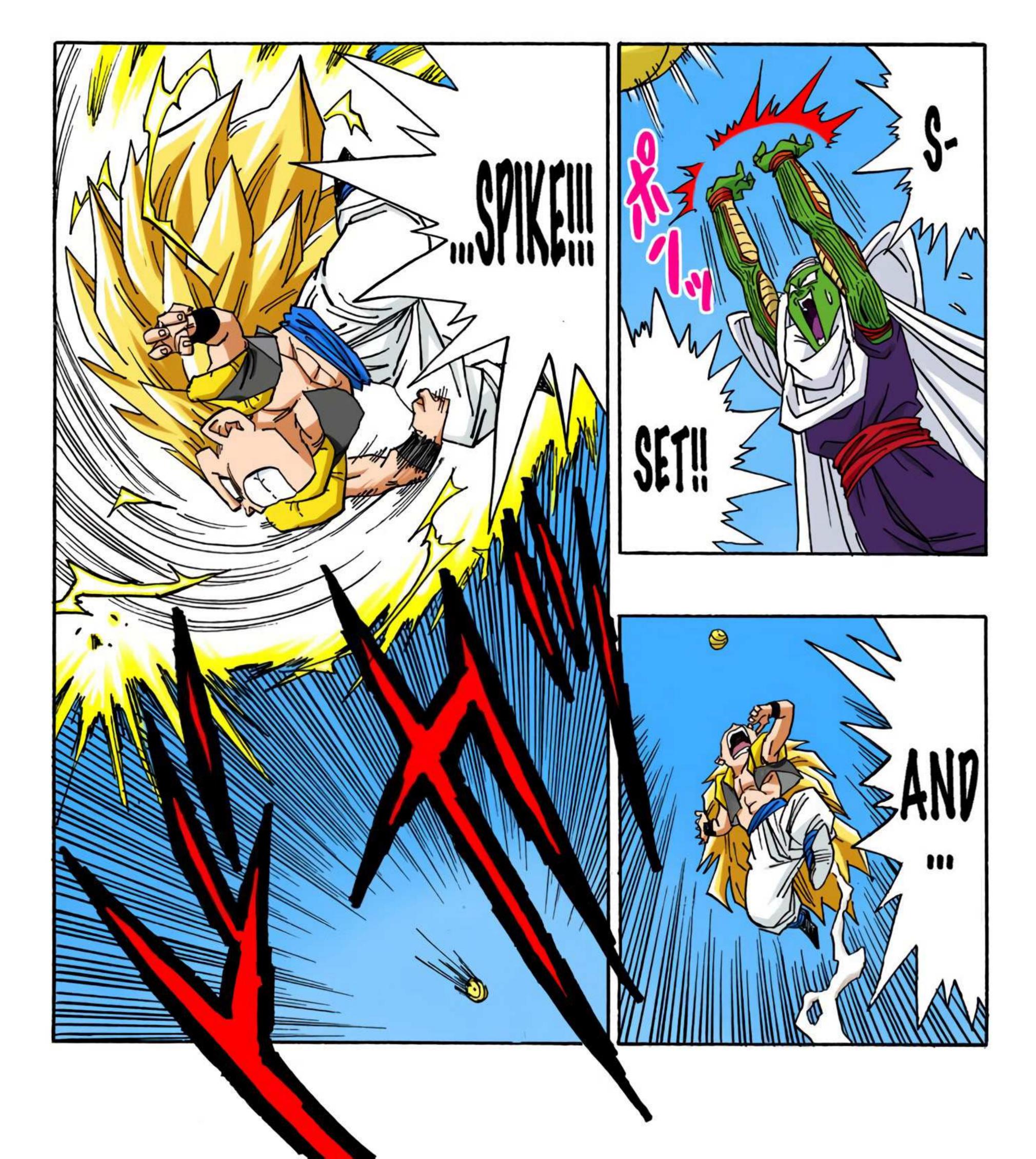






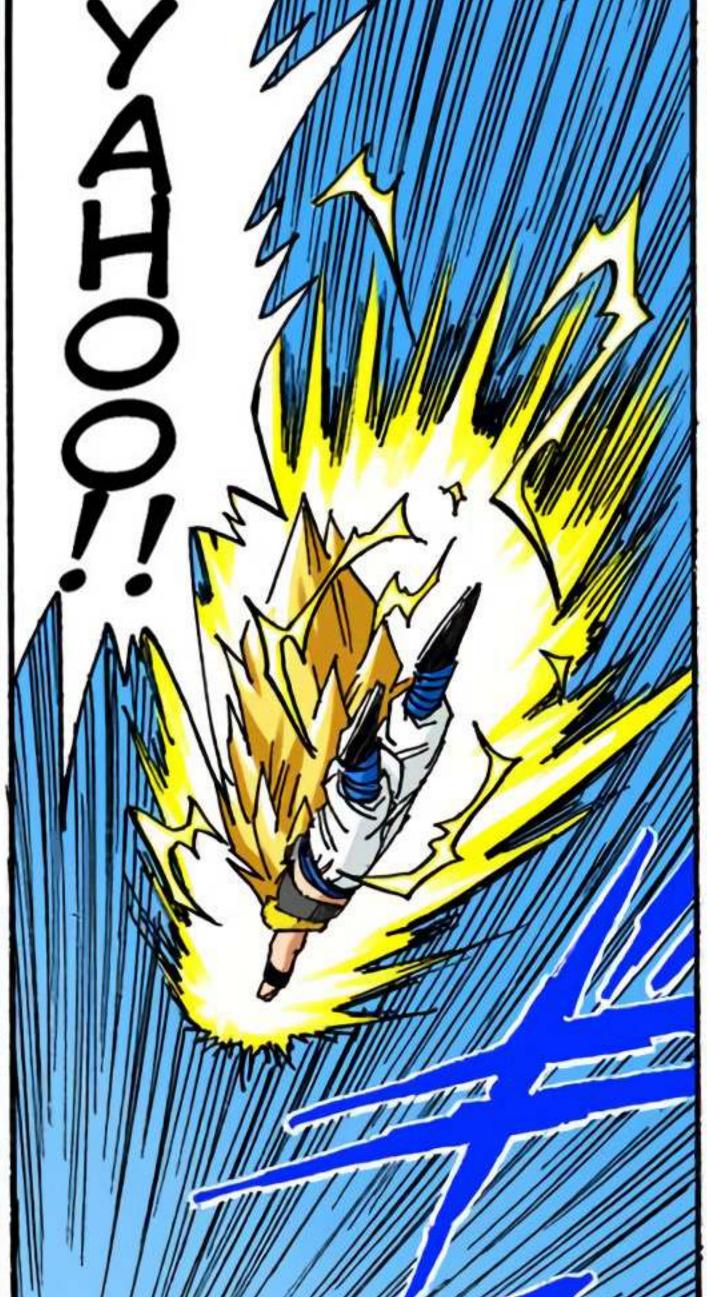


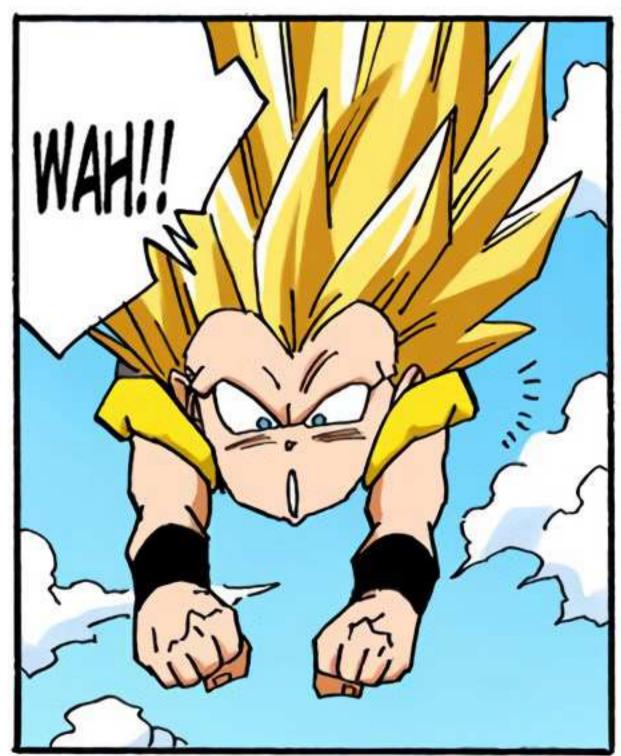


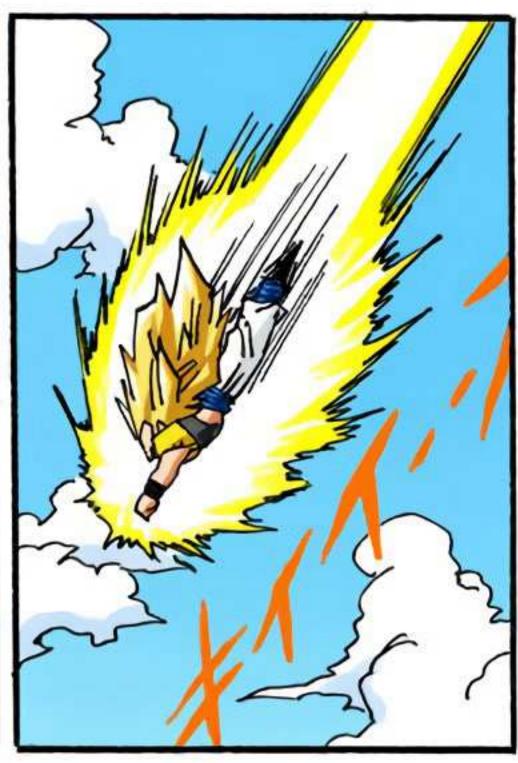


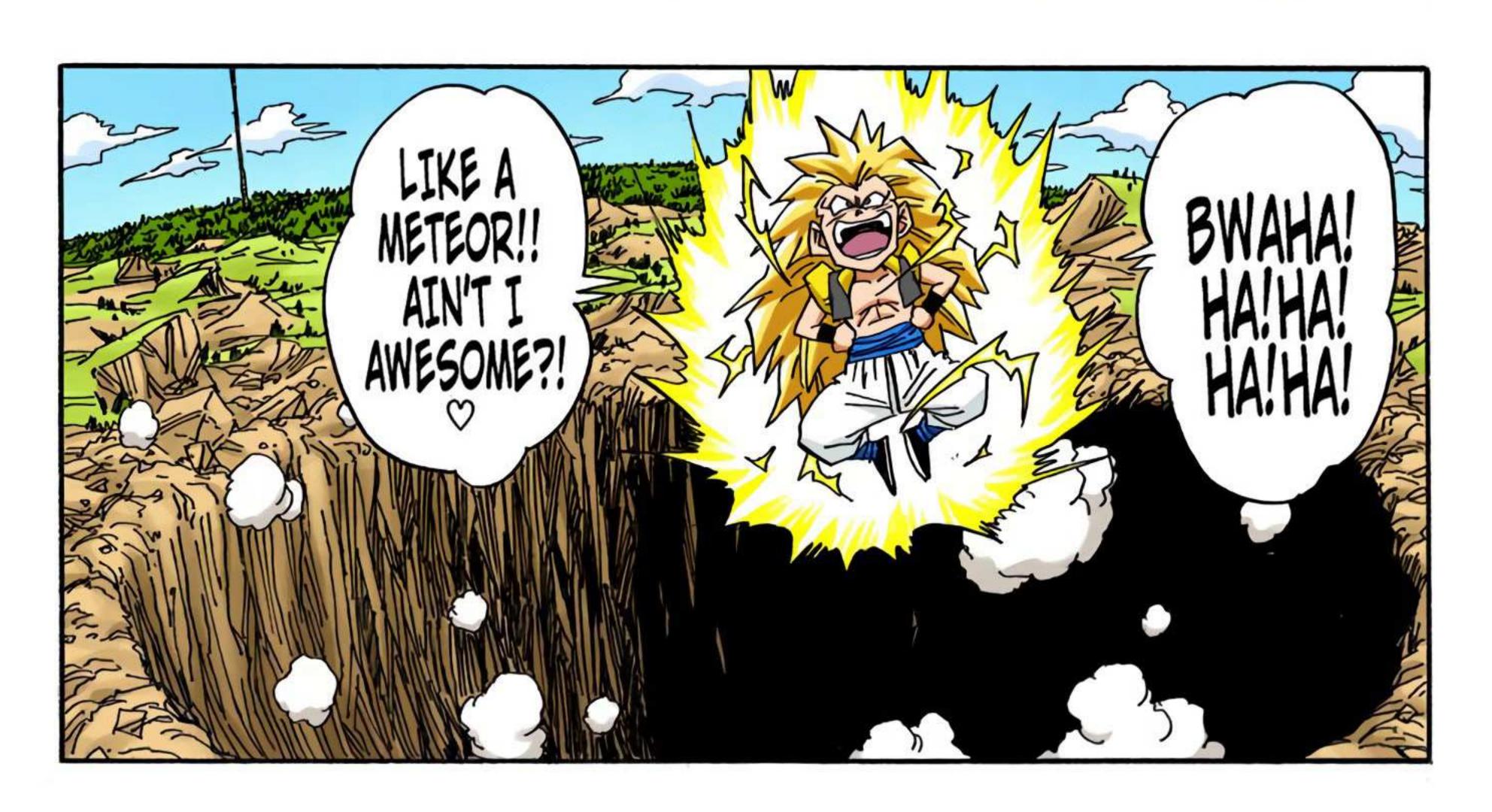
















CHAPTER 495: HE'S SO STRONG!! THE SUPER FUSION





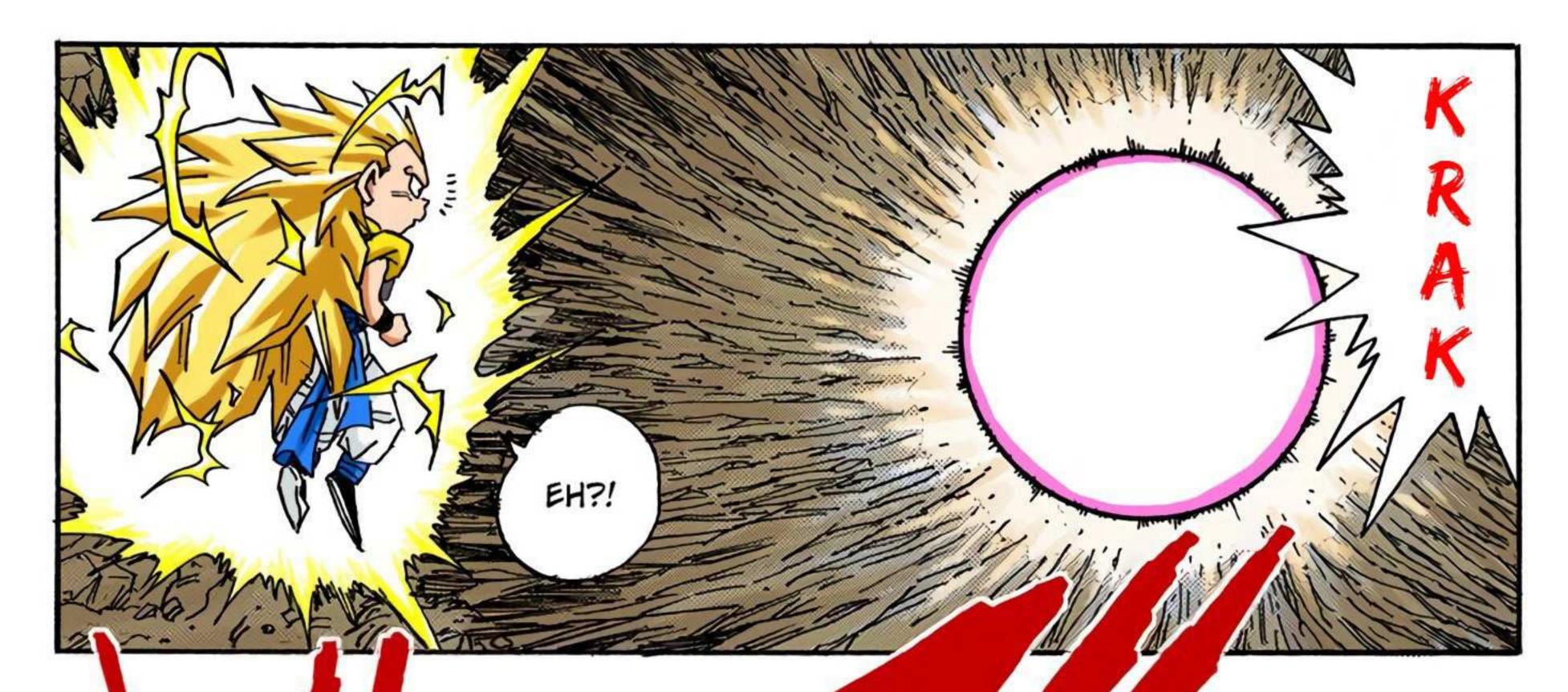






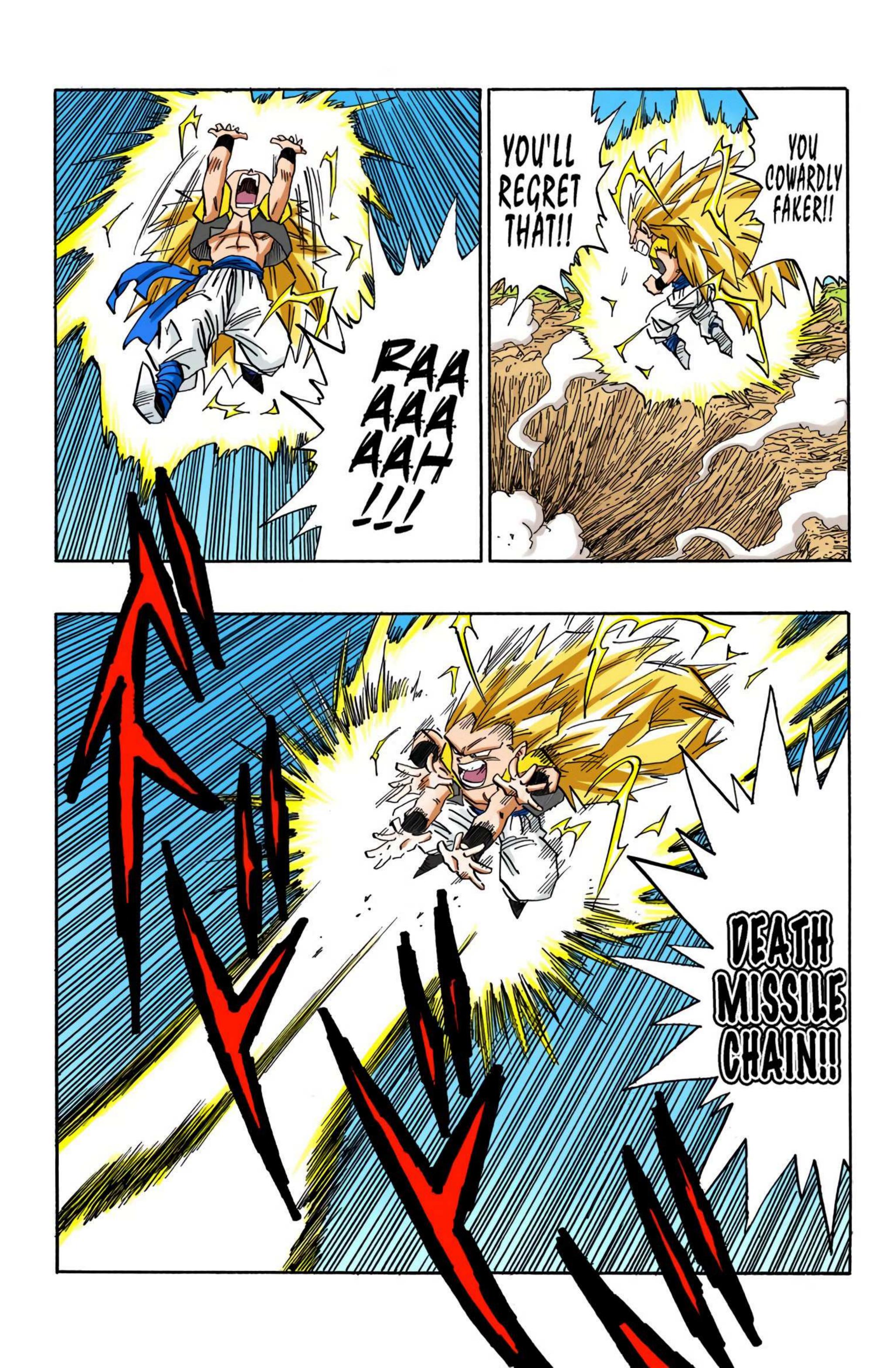


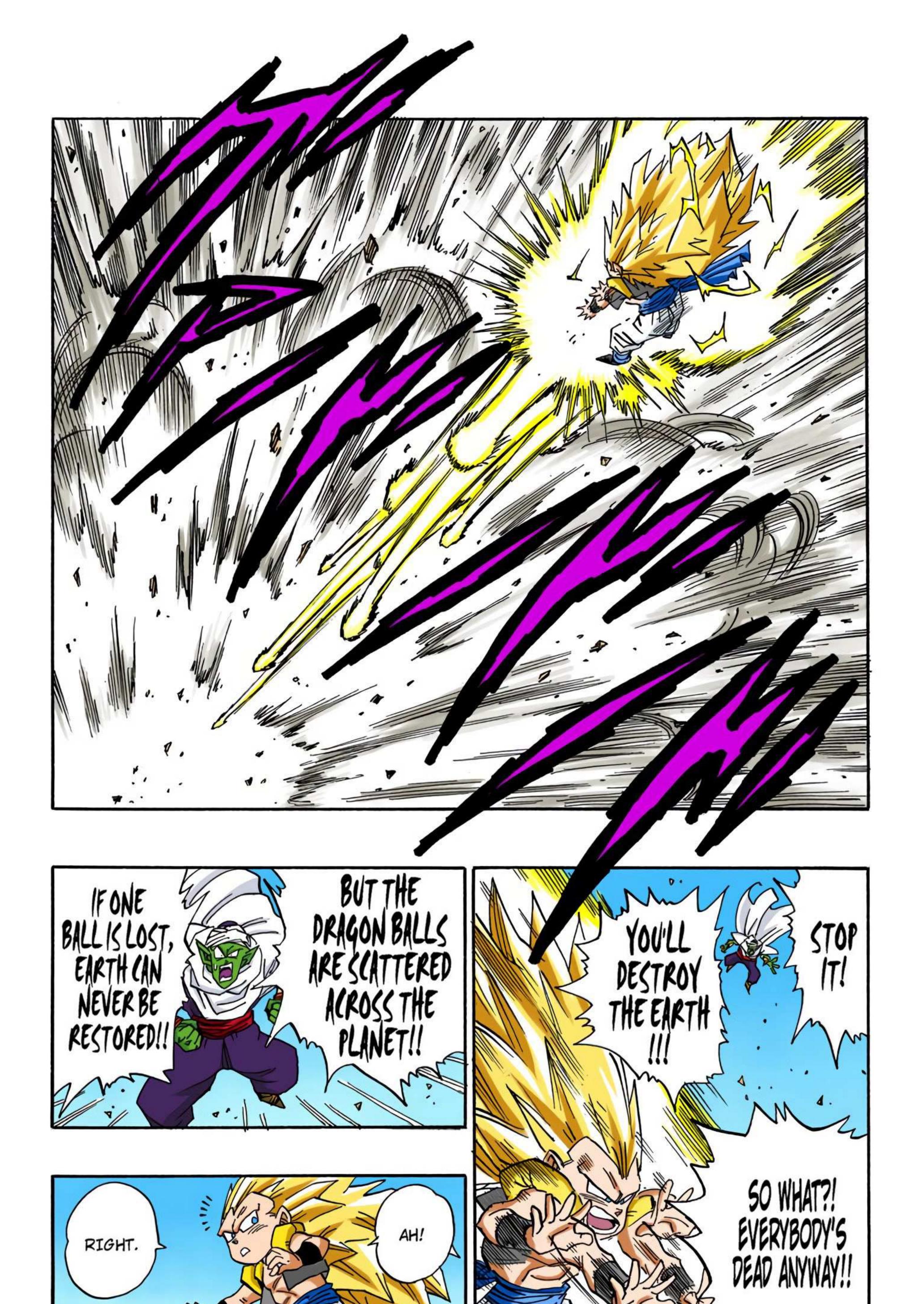


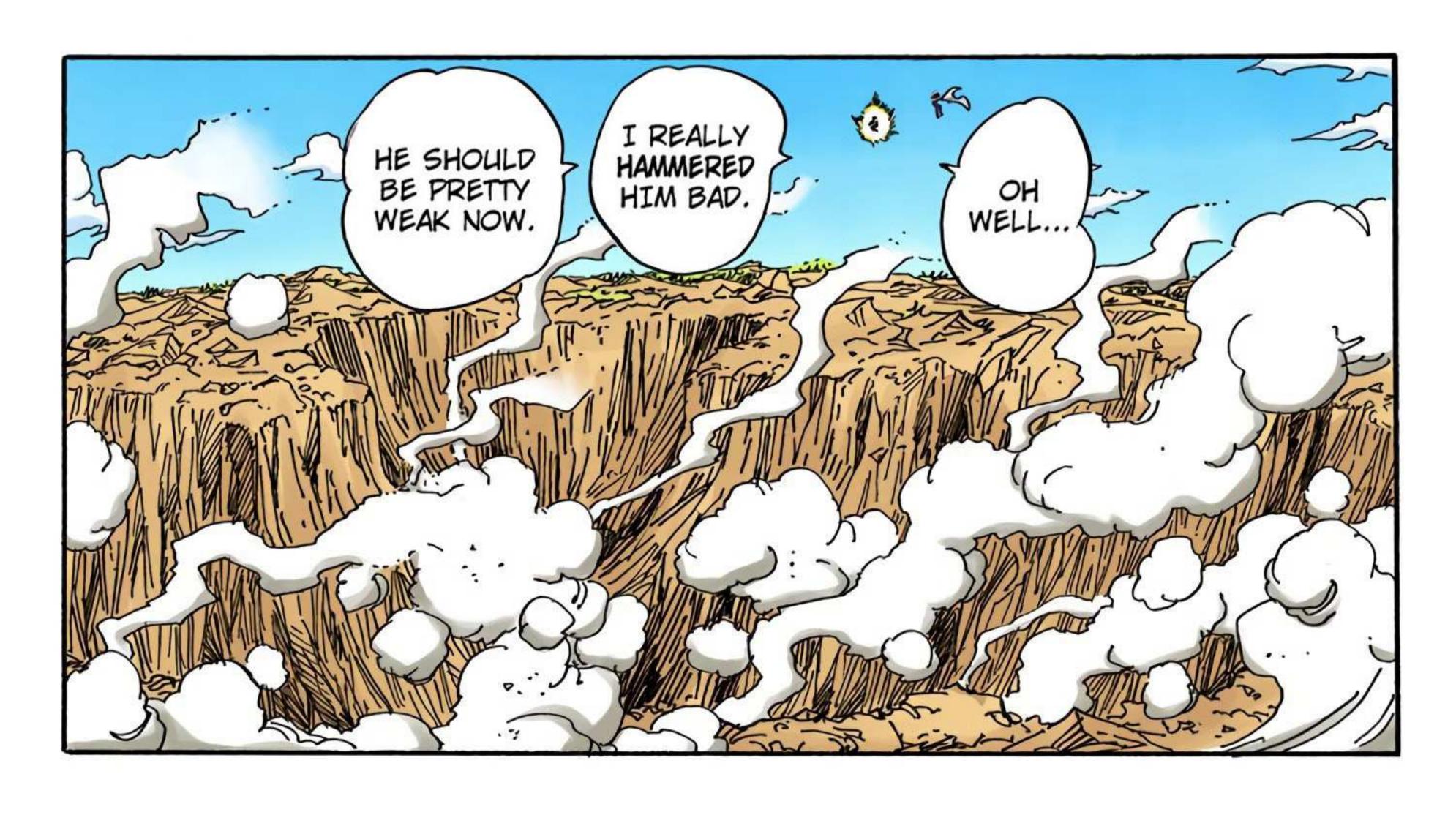


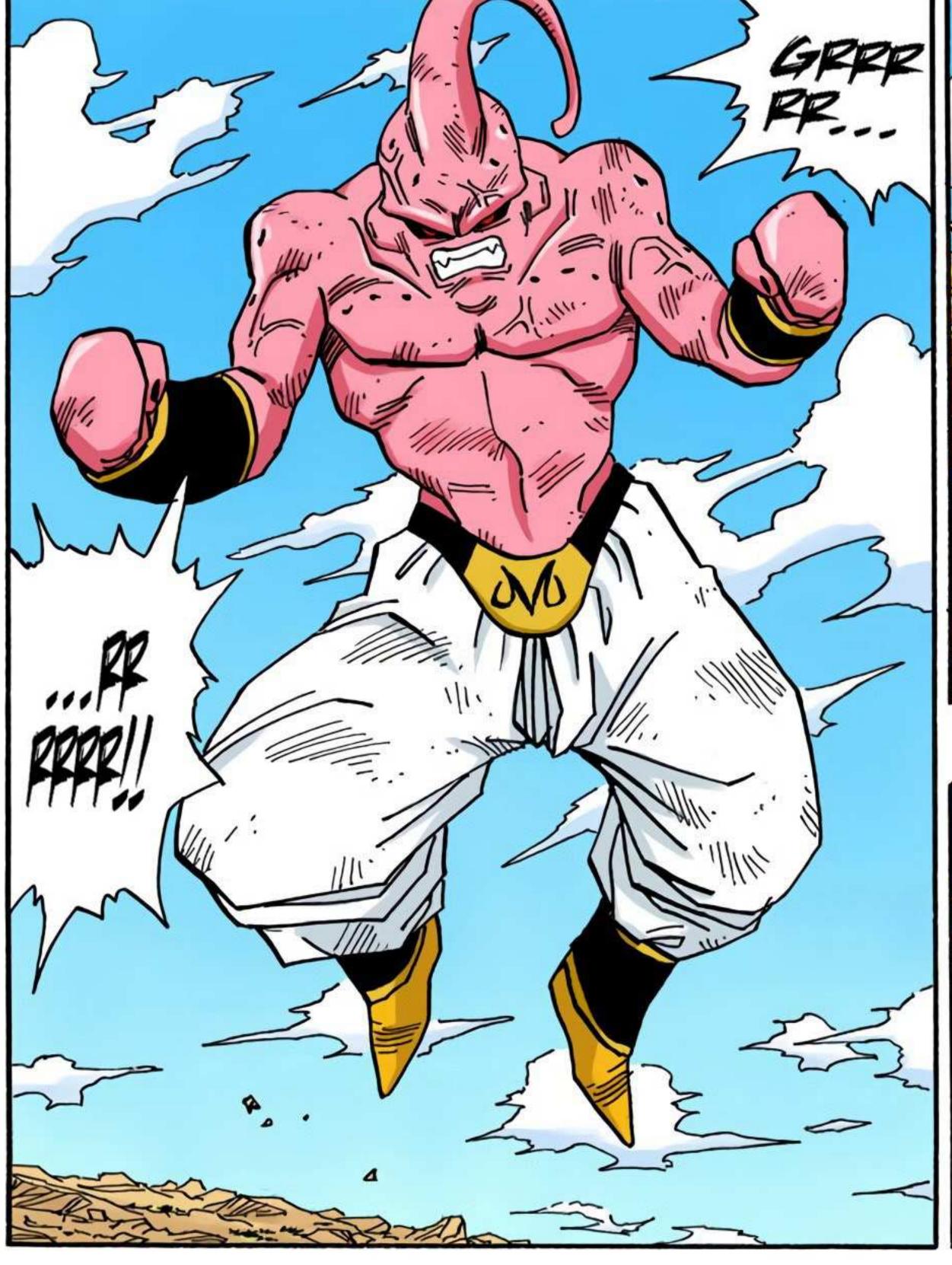


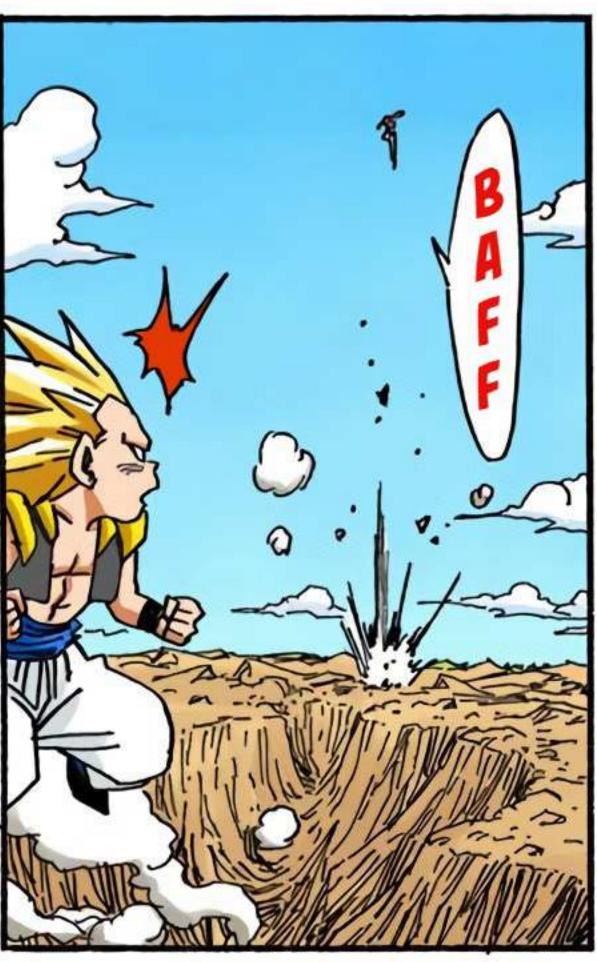


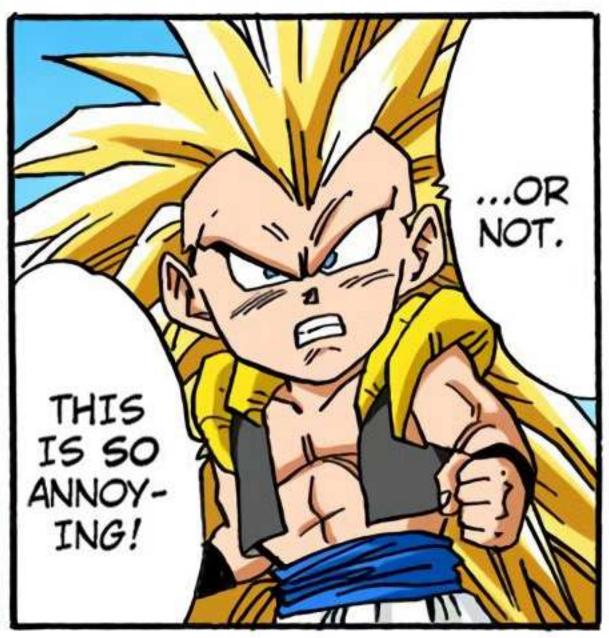


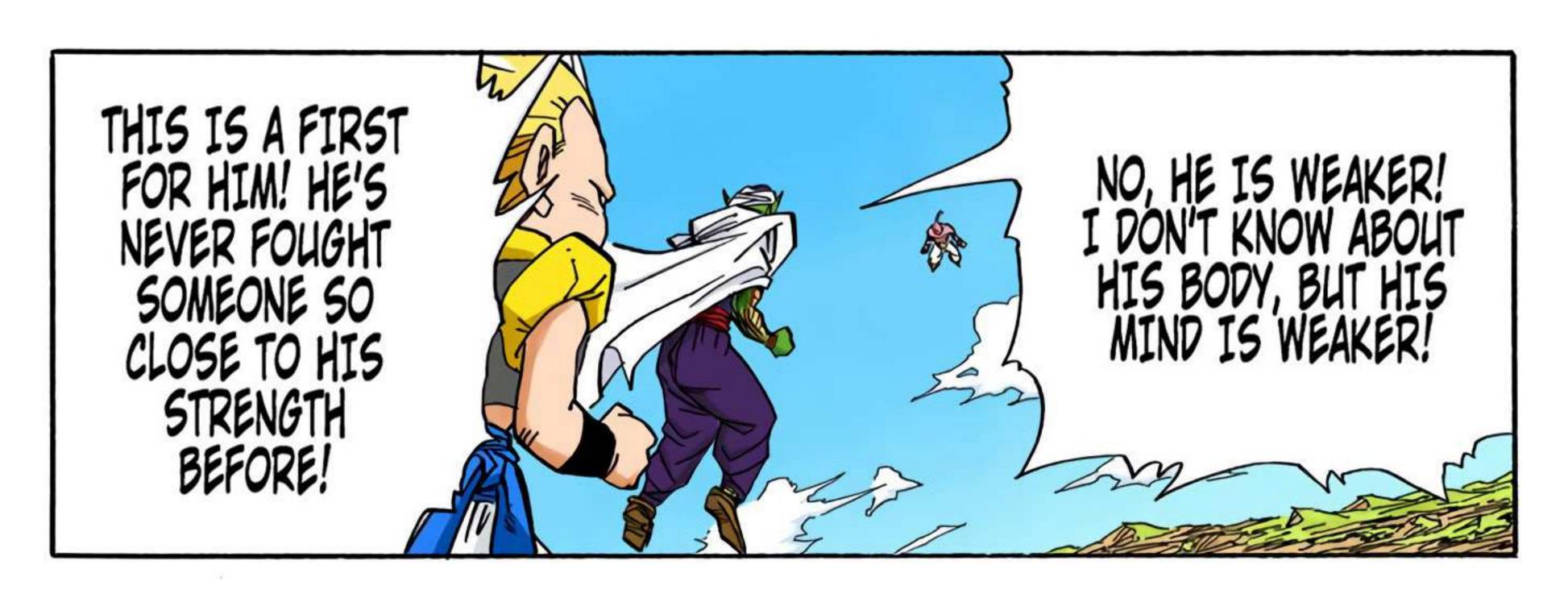


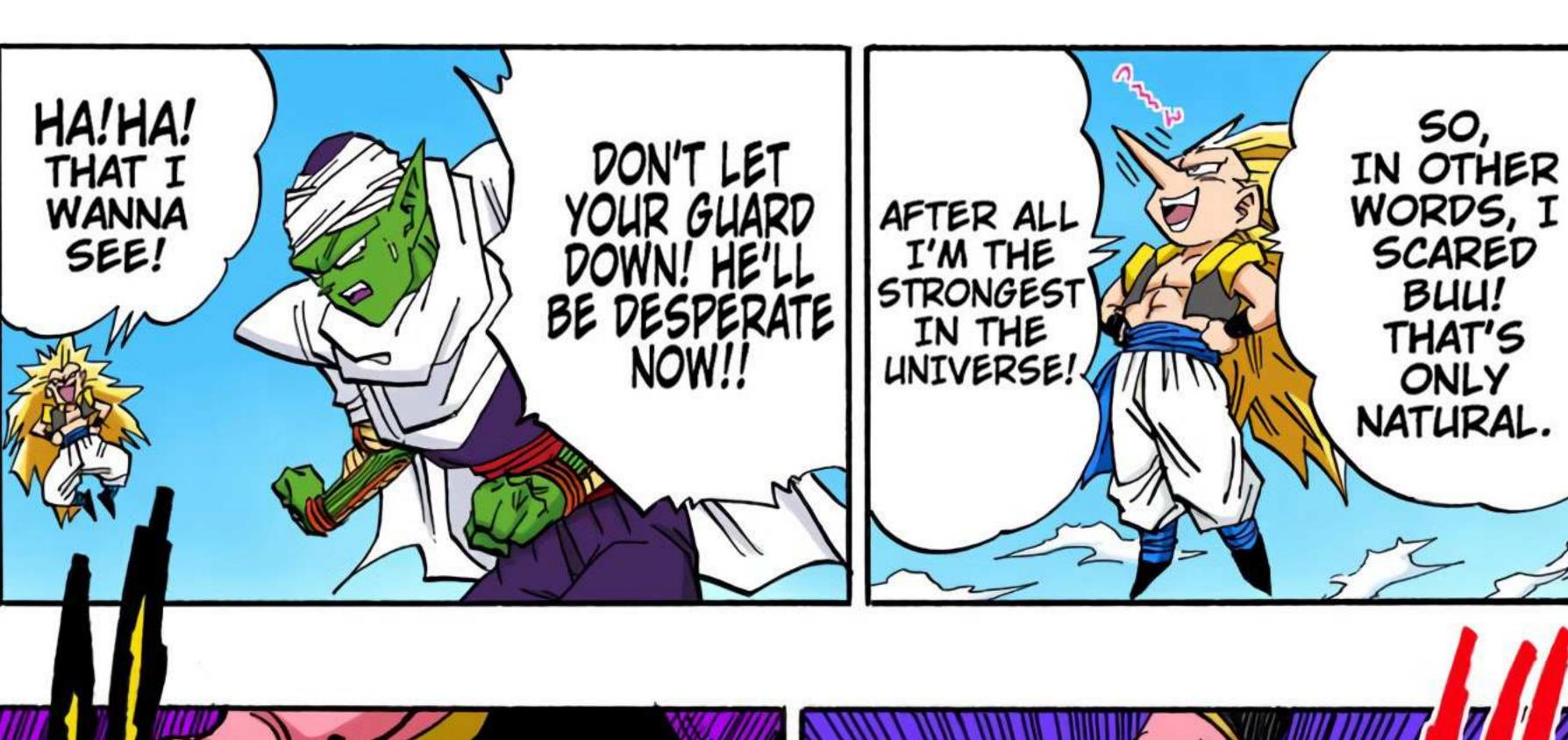


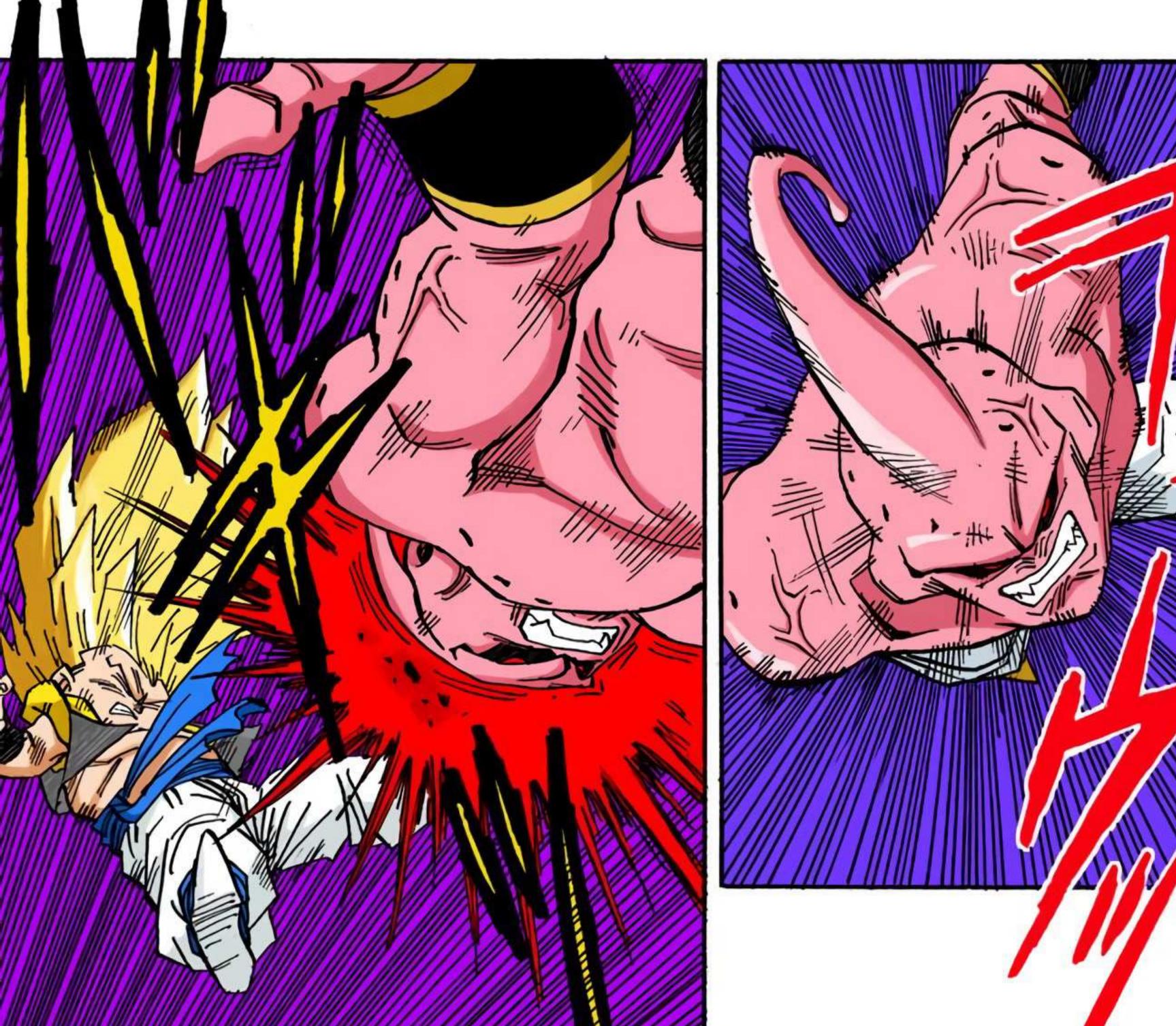


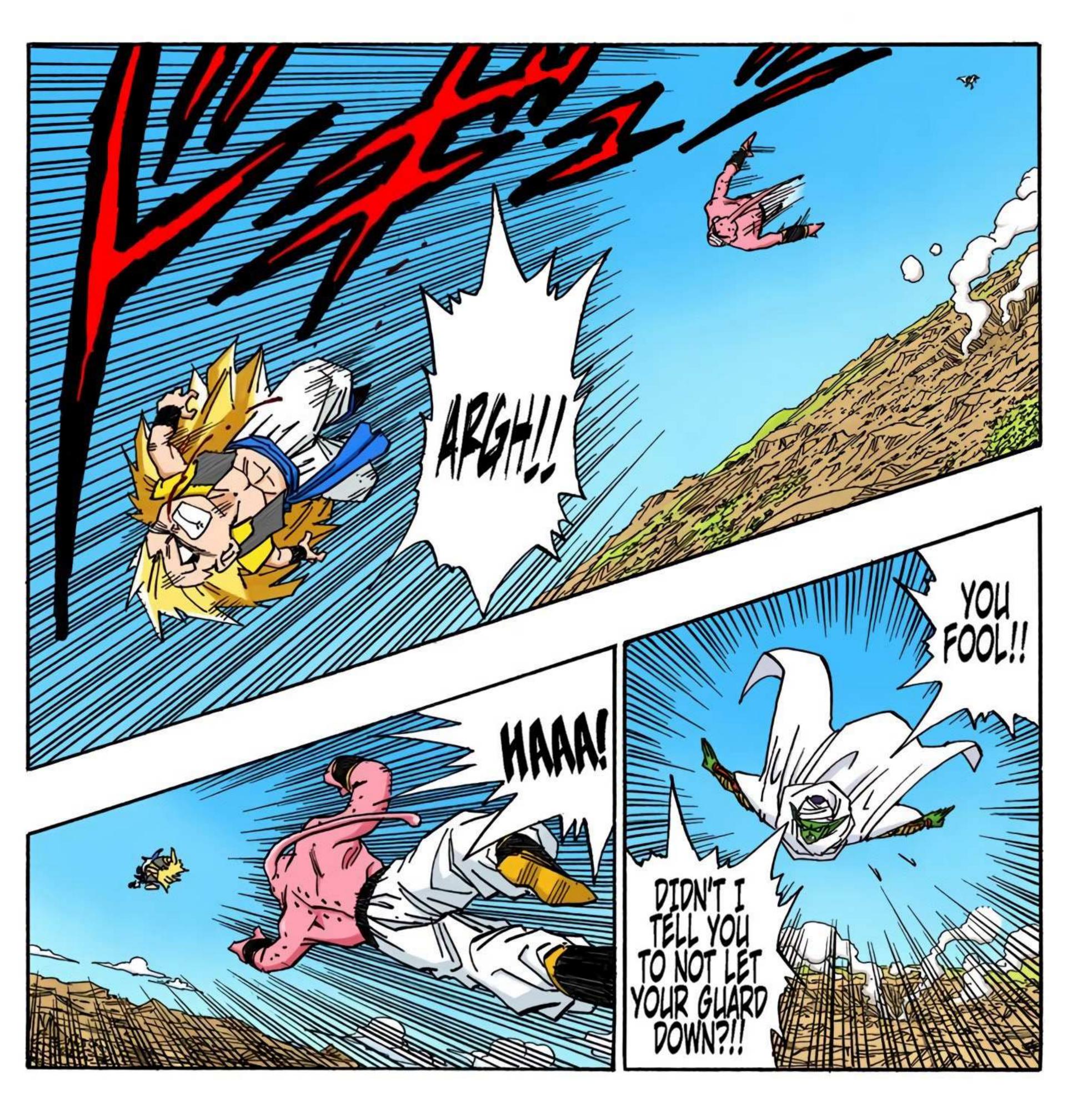




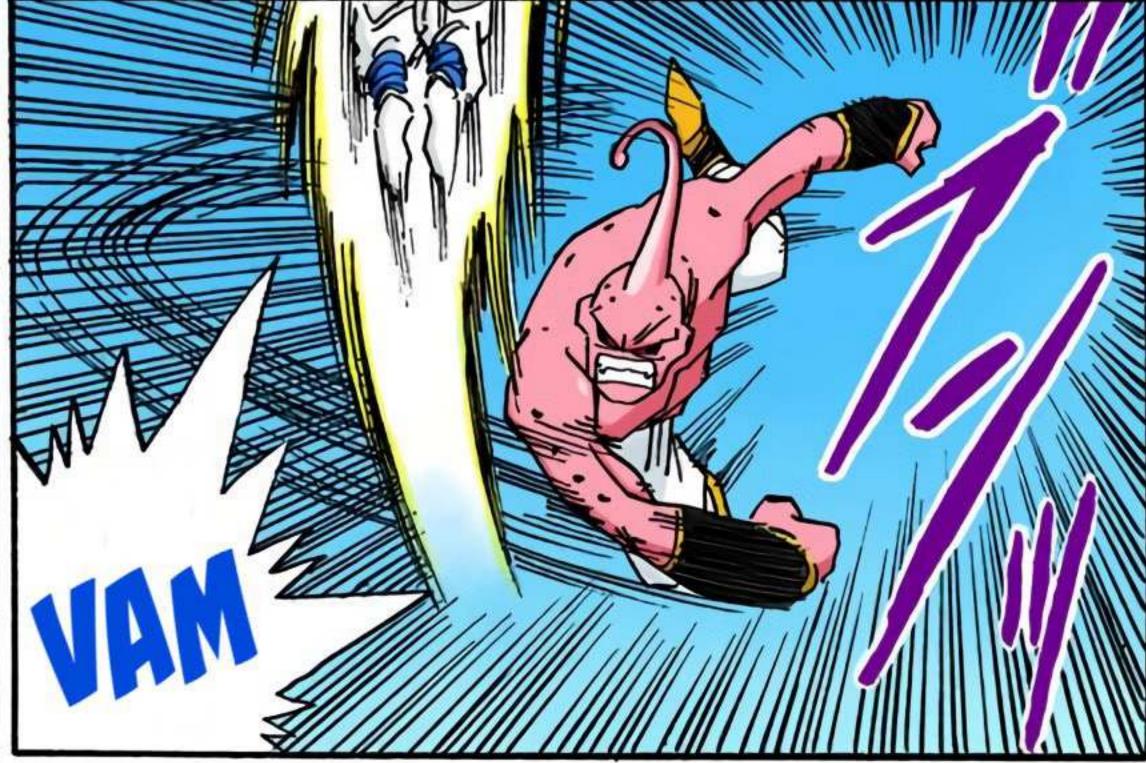


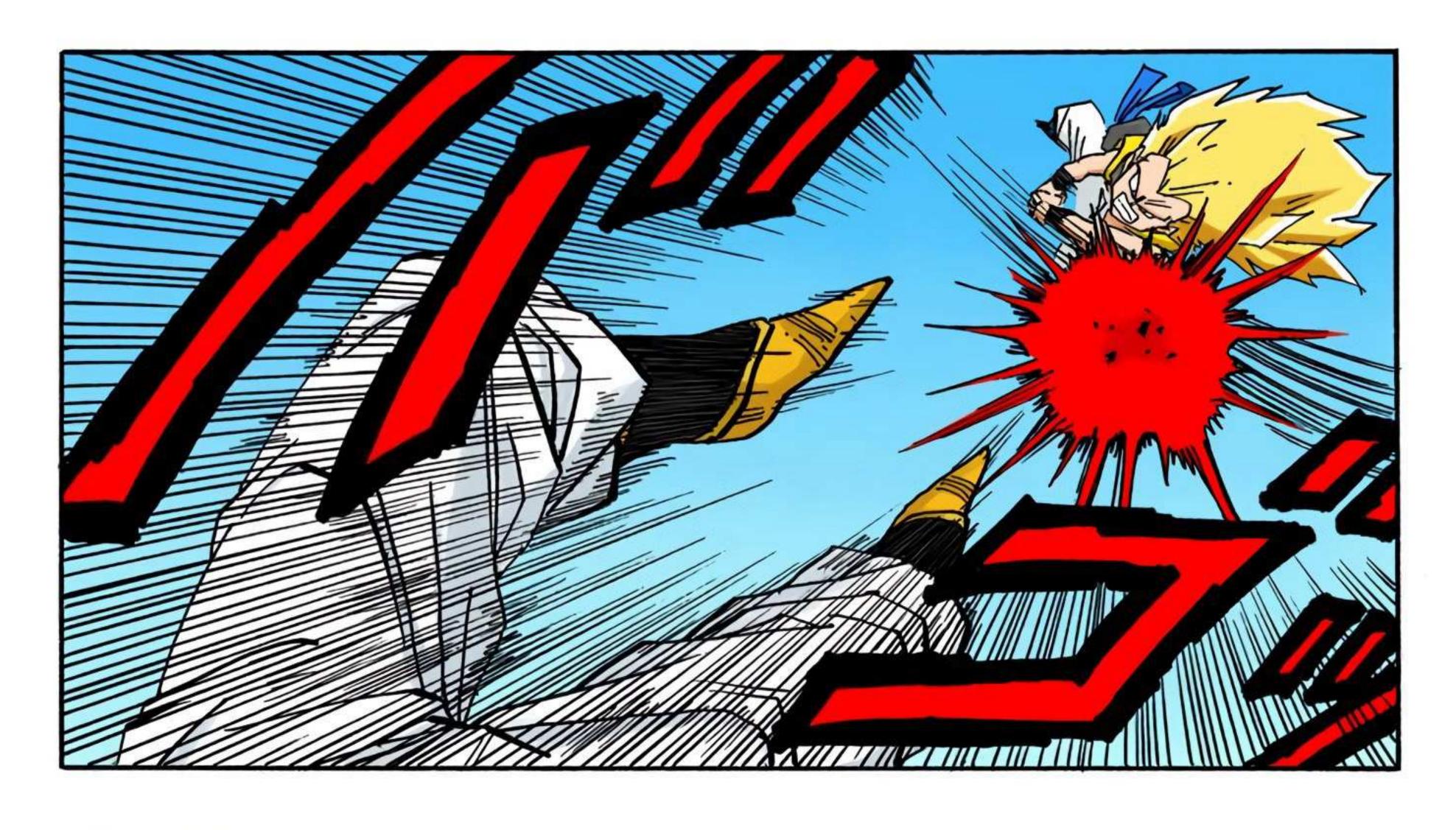






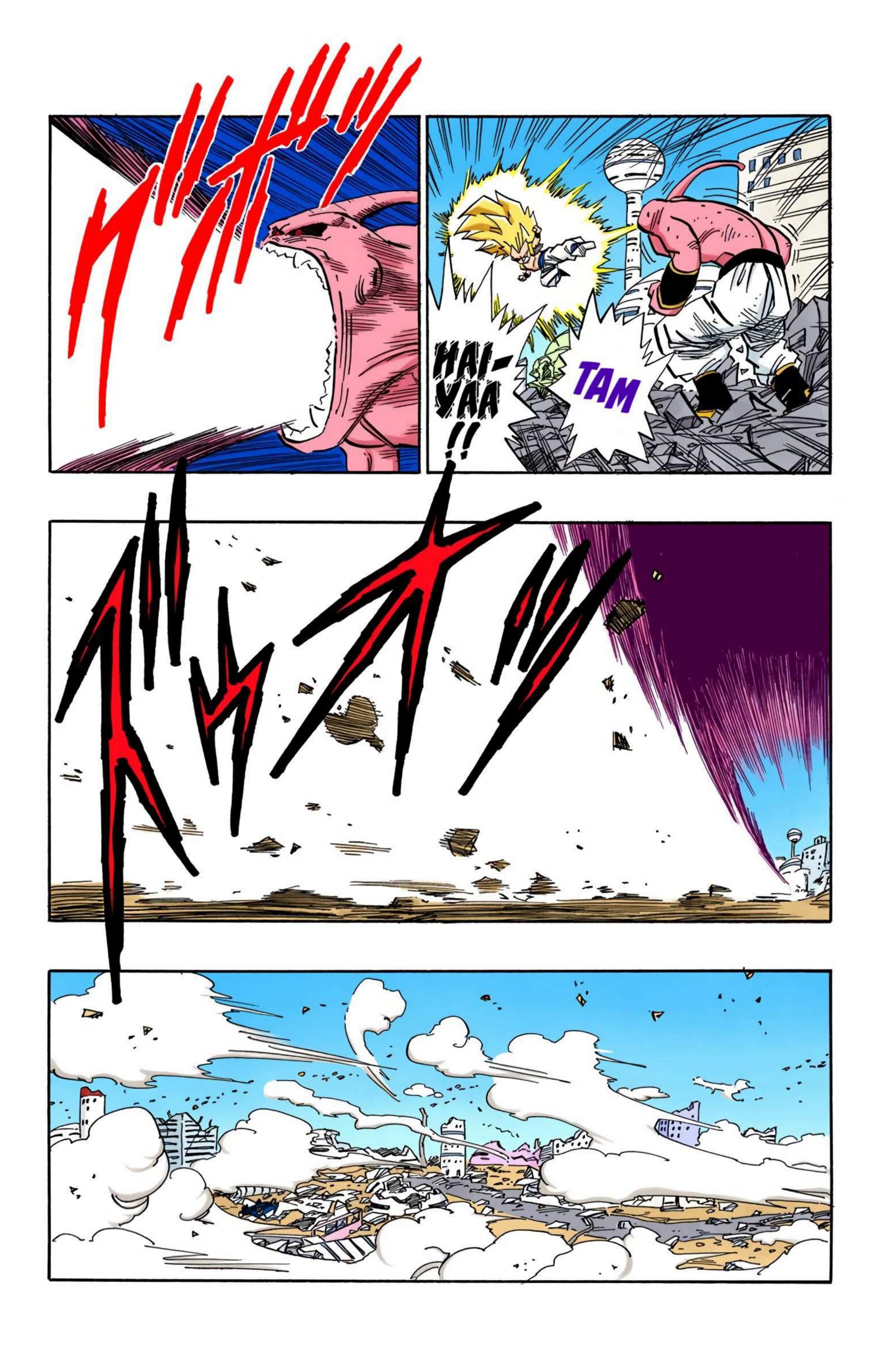


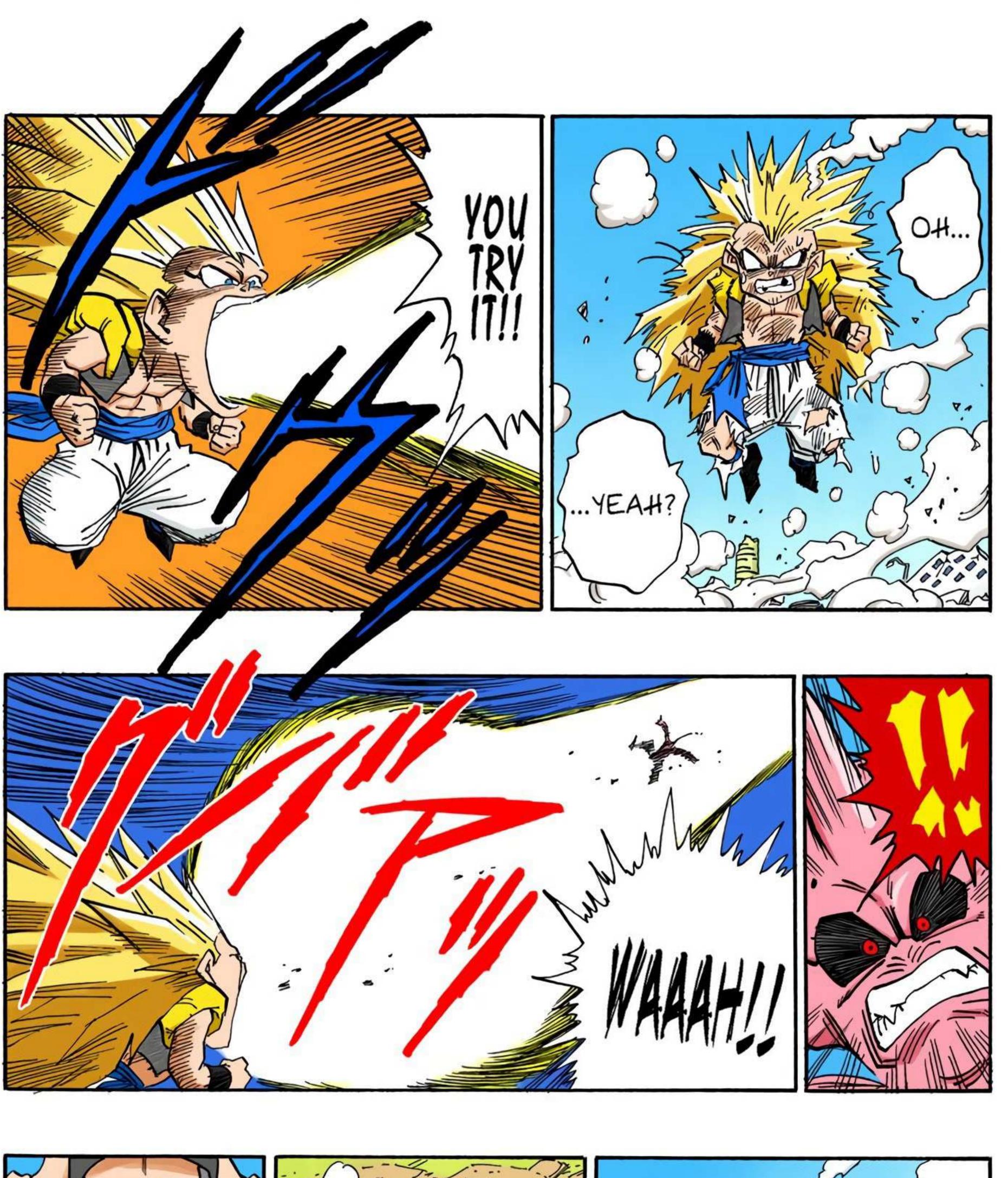


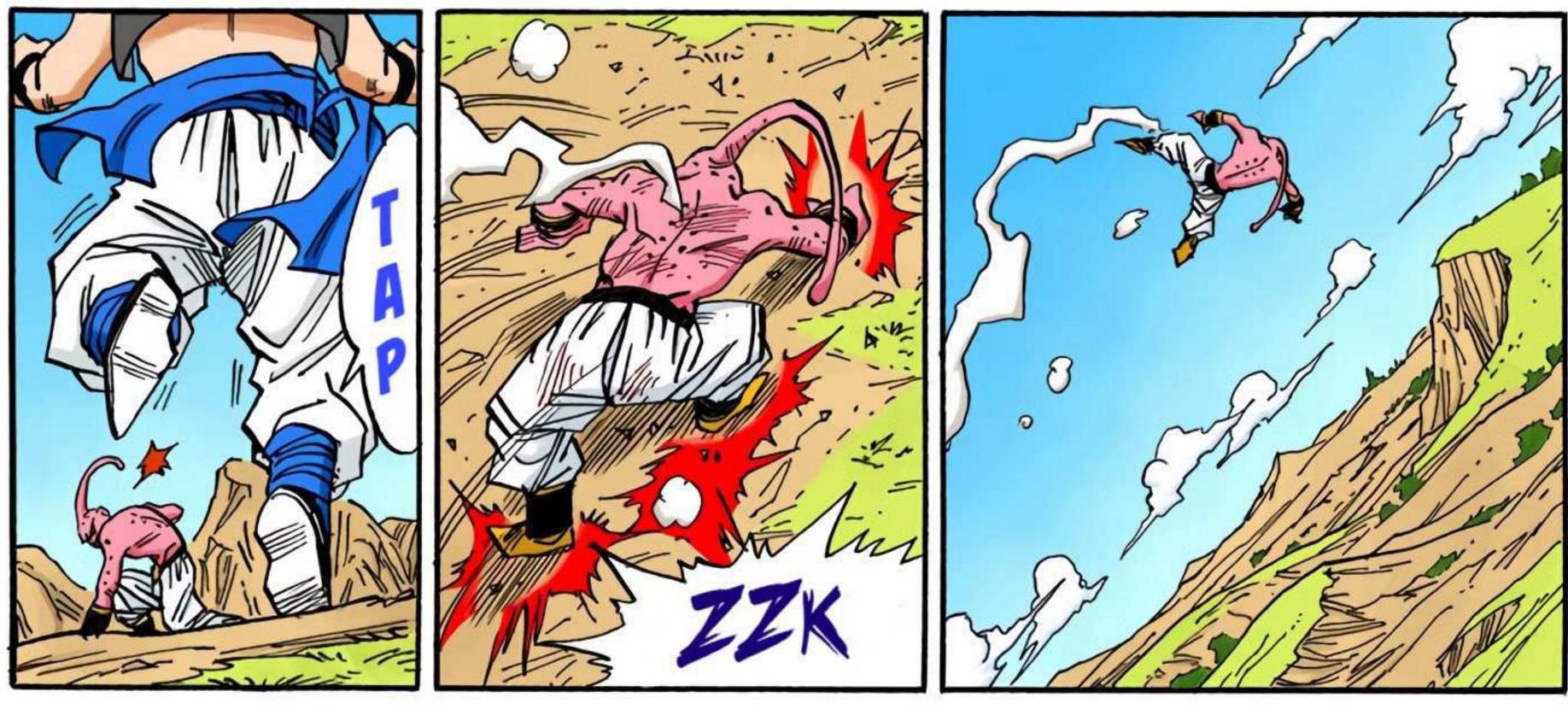


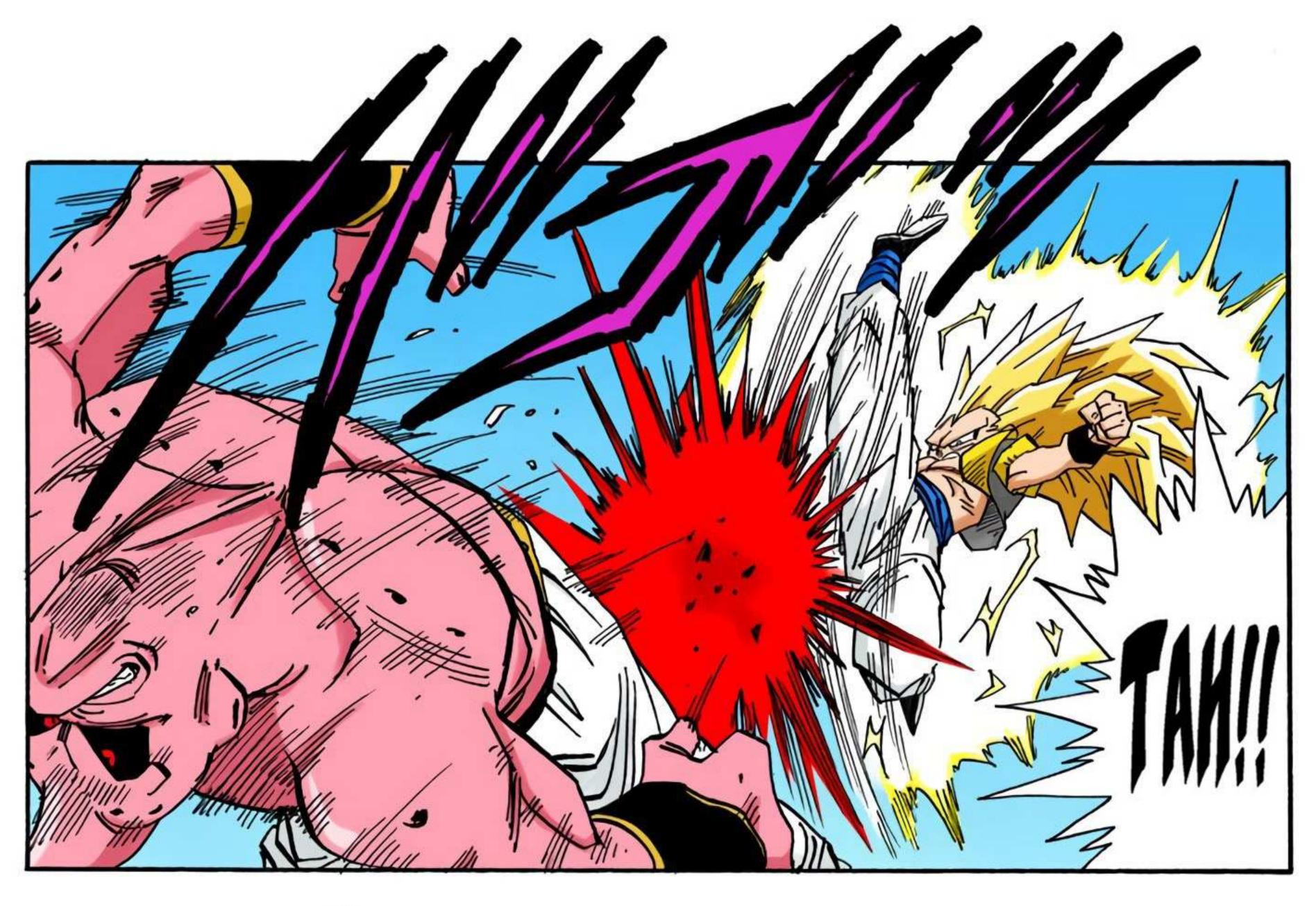


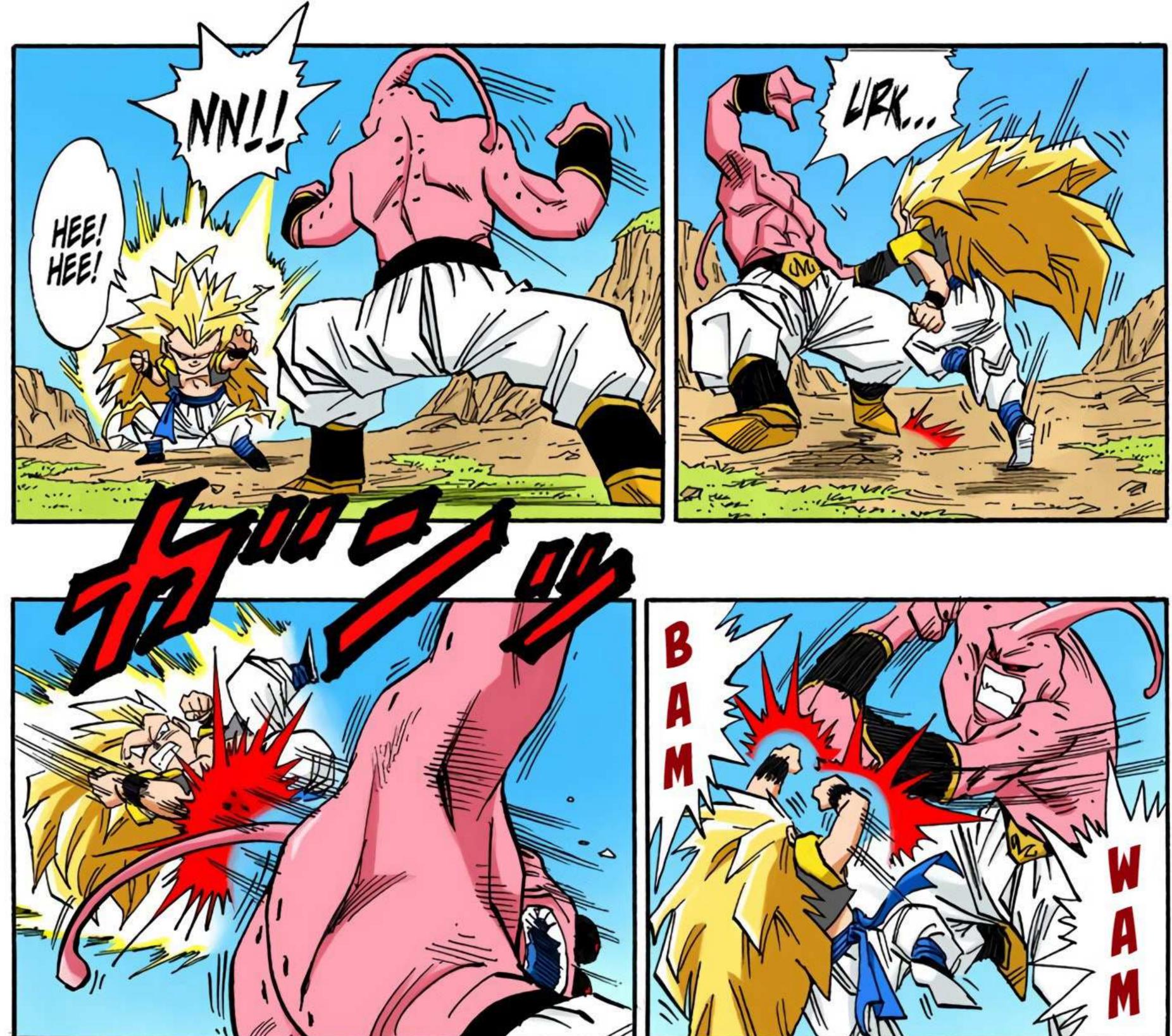


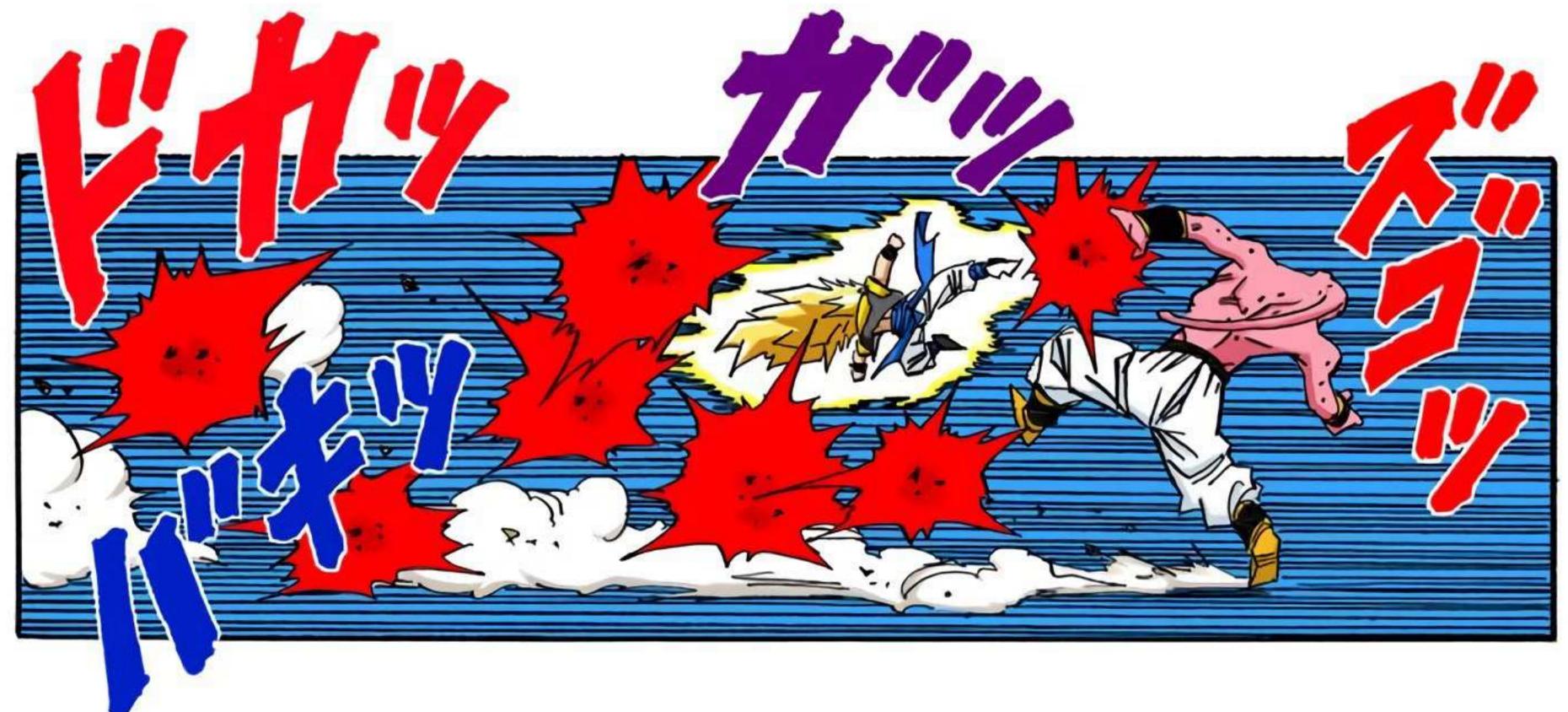




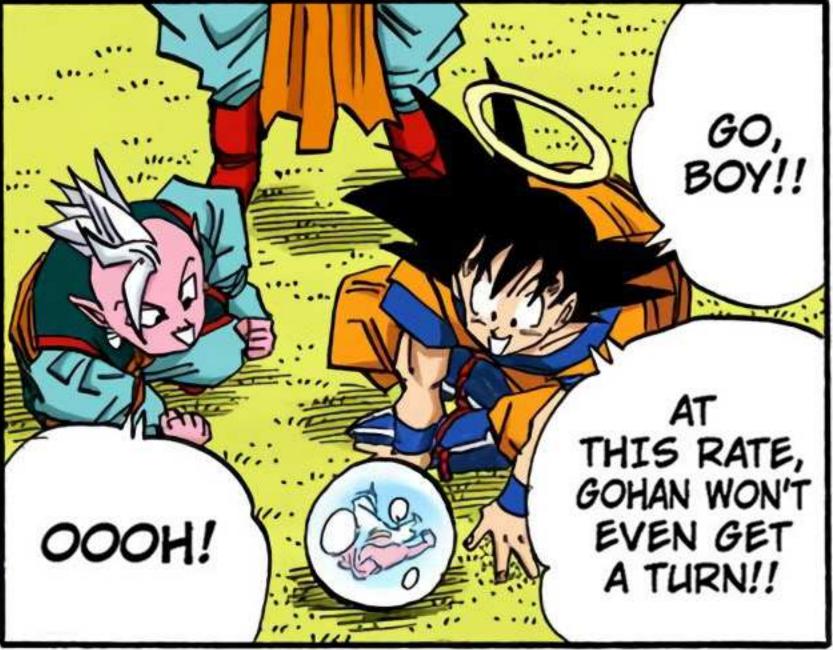




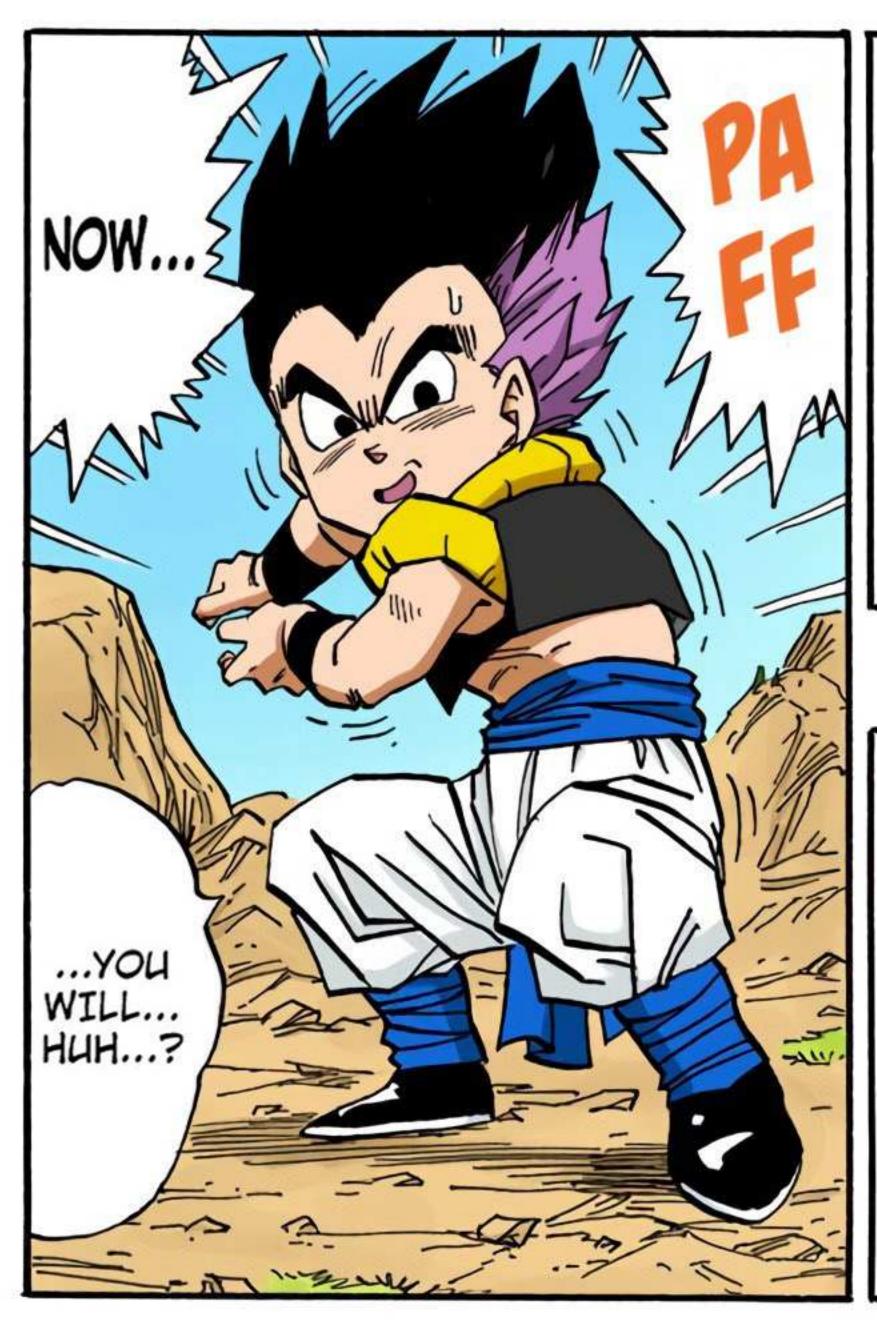


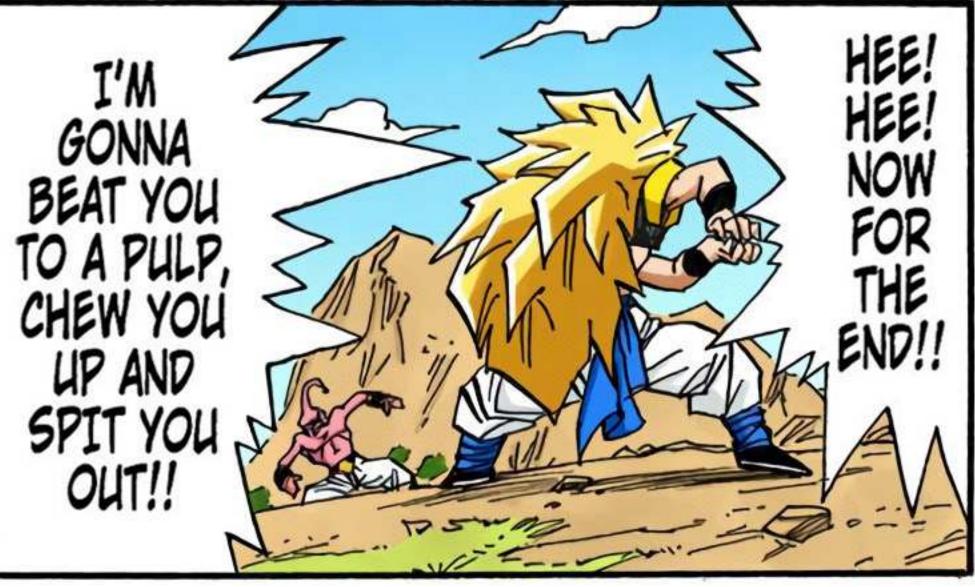


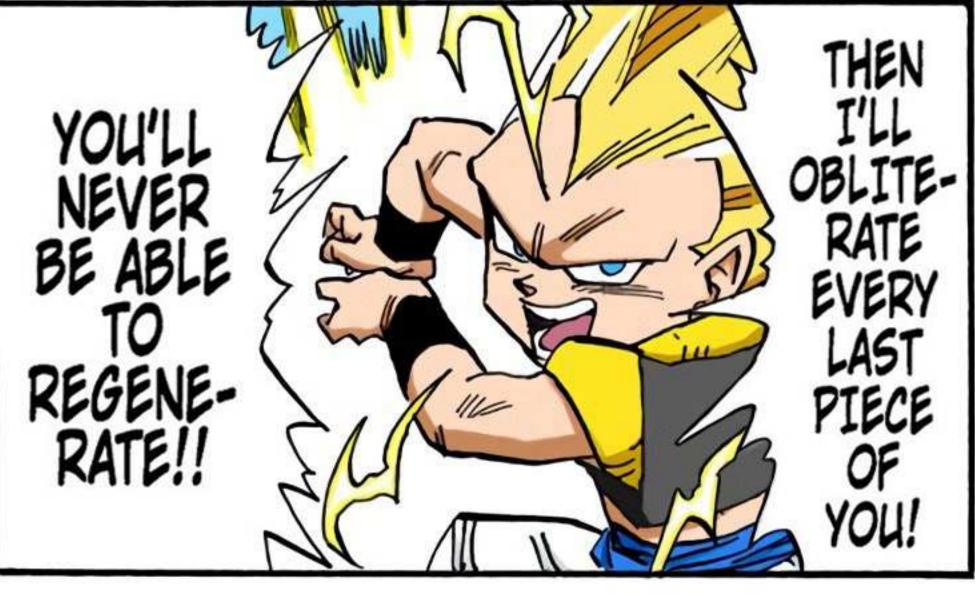










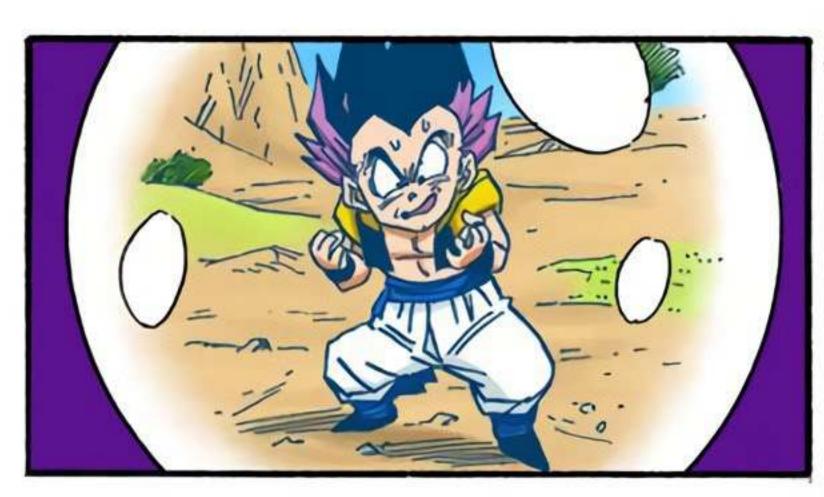






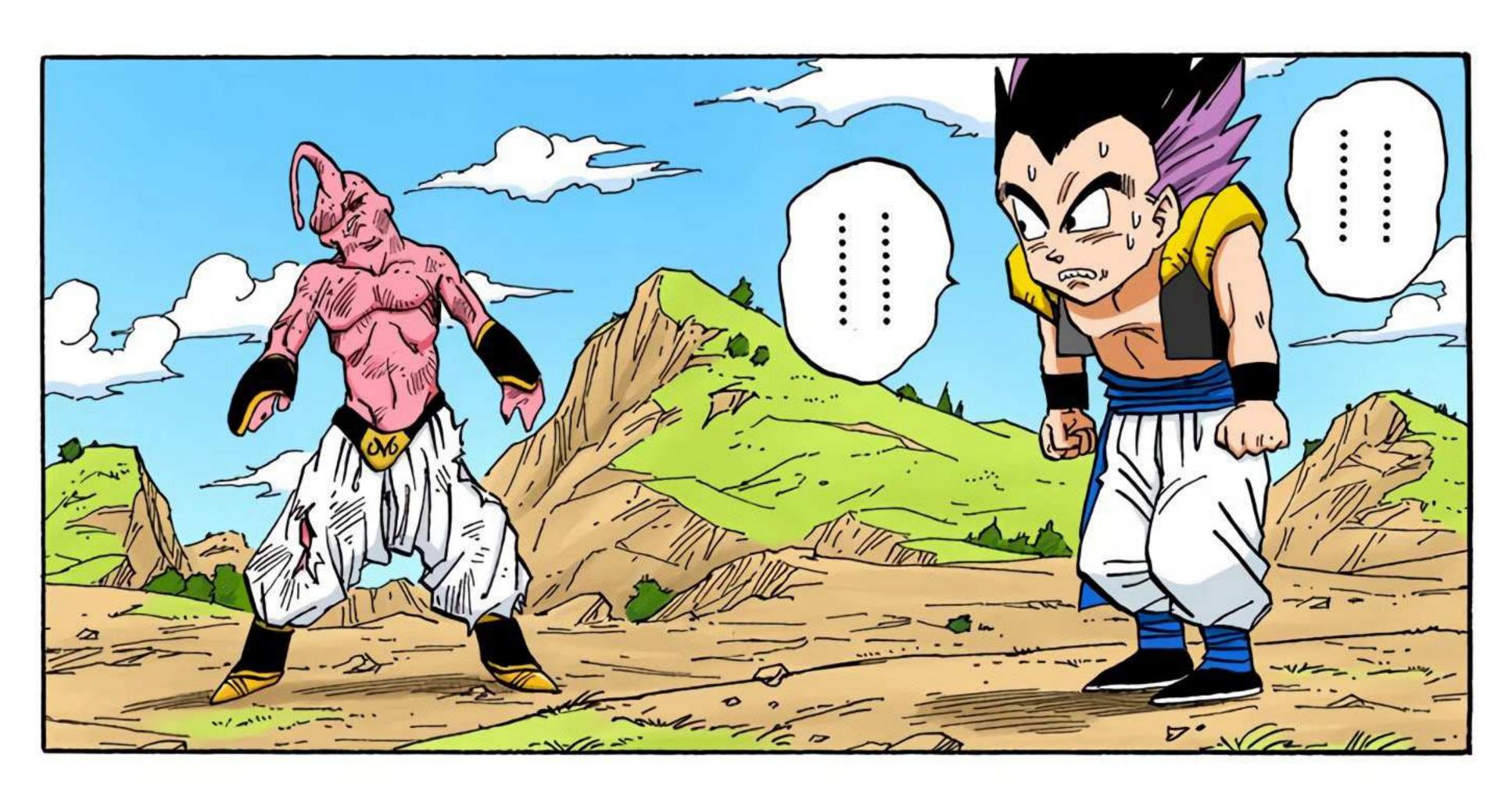
CHAPTER 496: A DESPERATE BIG-BIG-BIG PINCH!!

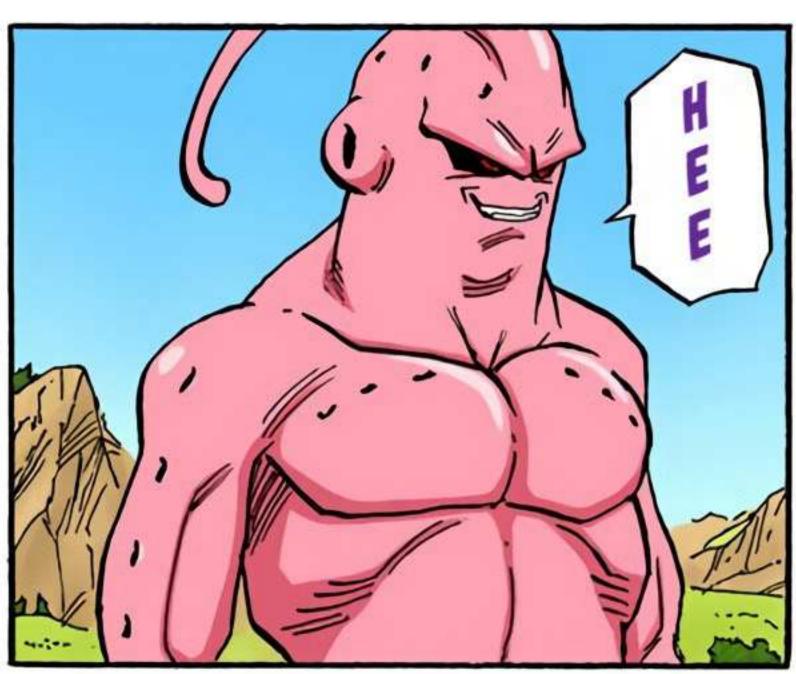








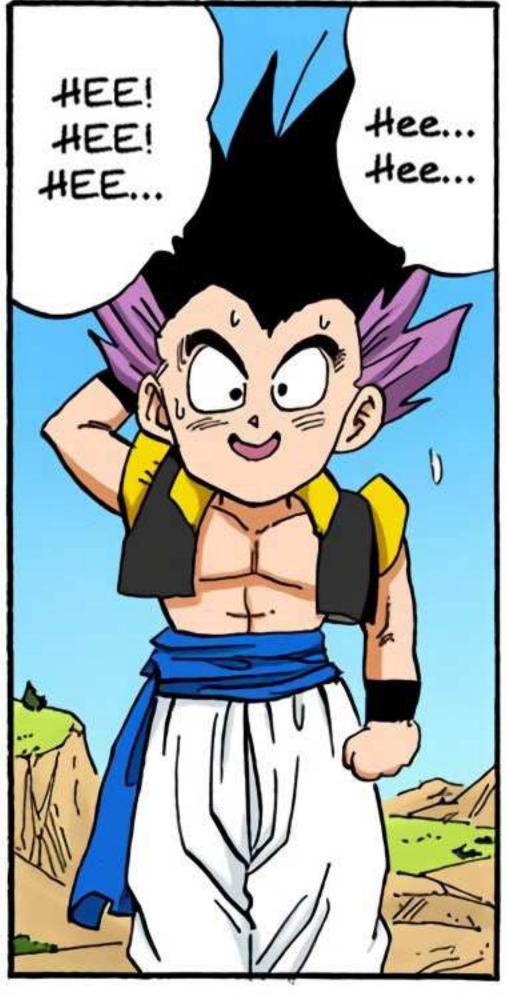




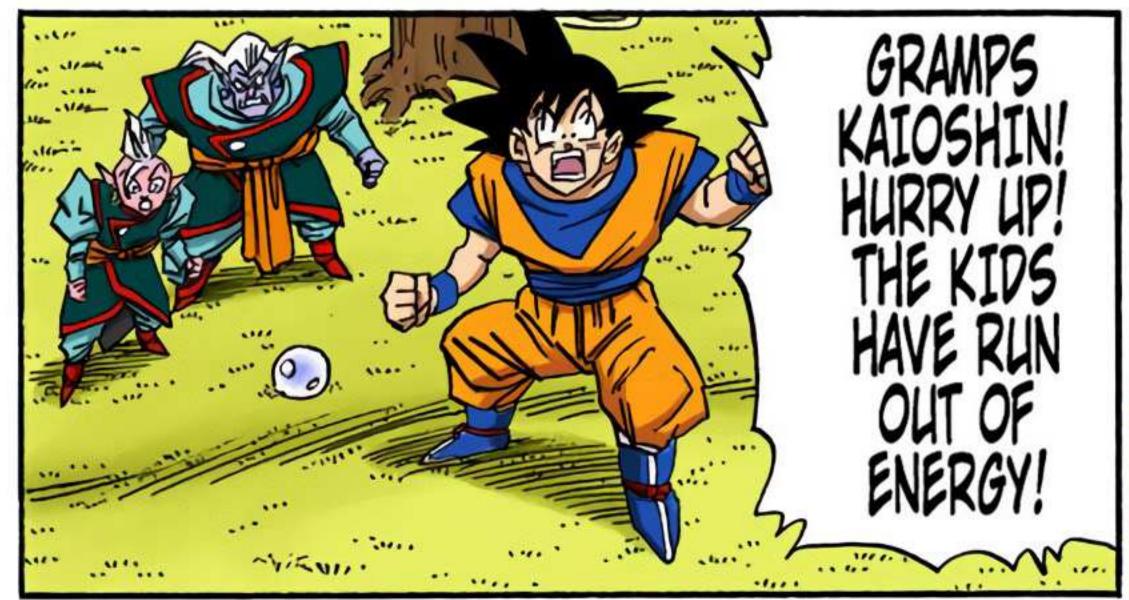


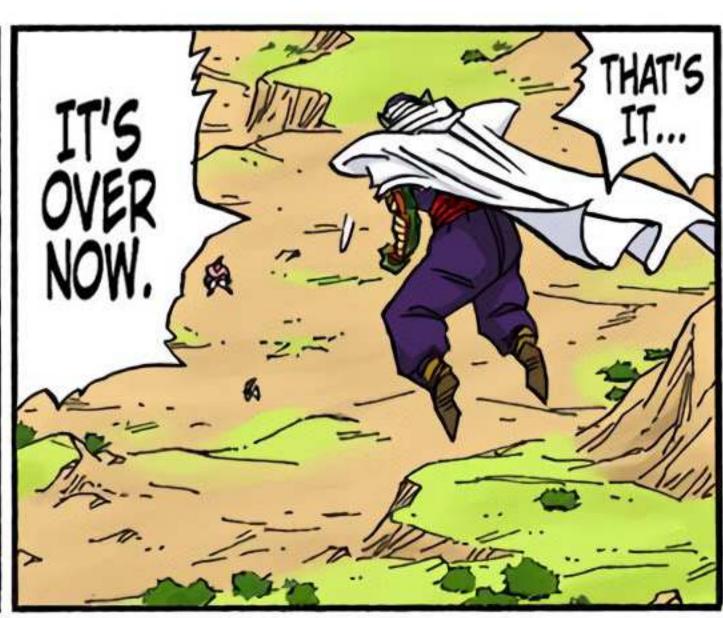






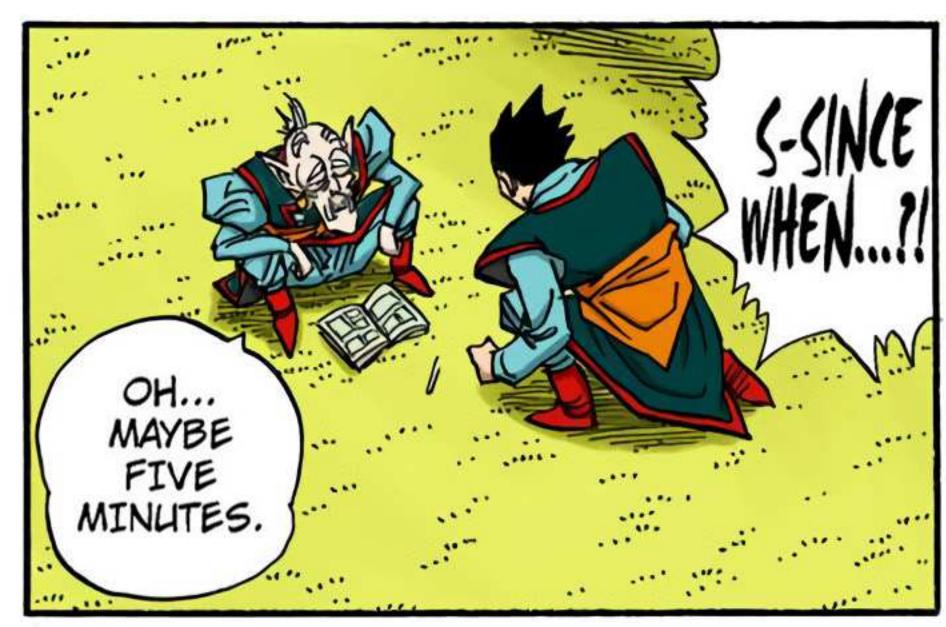






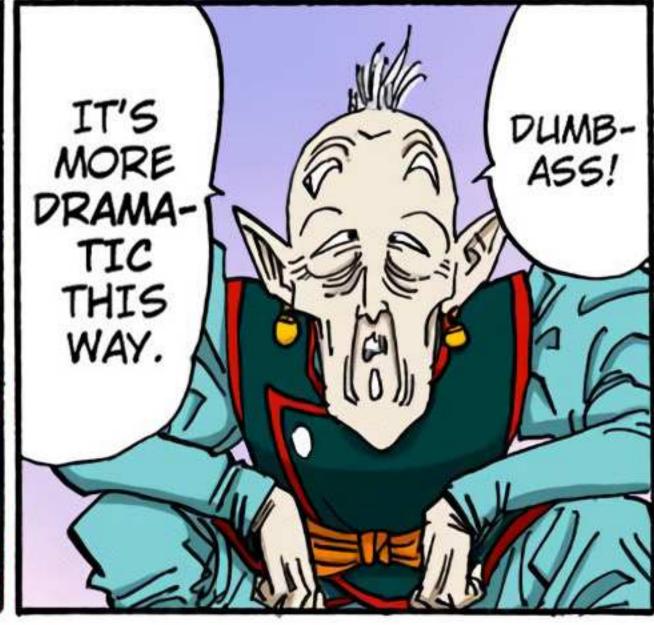


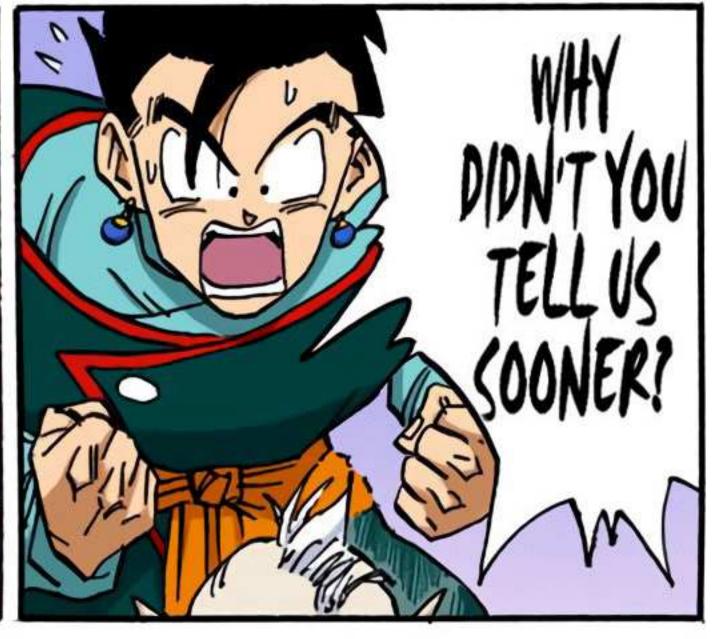






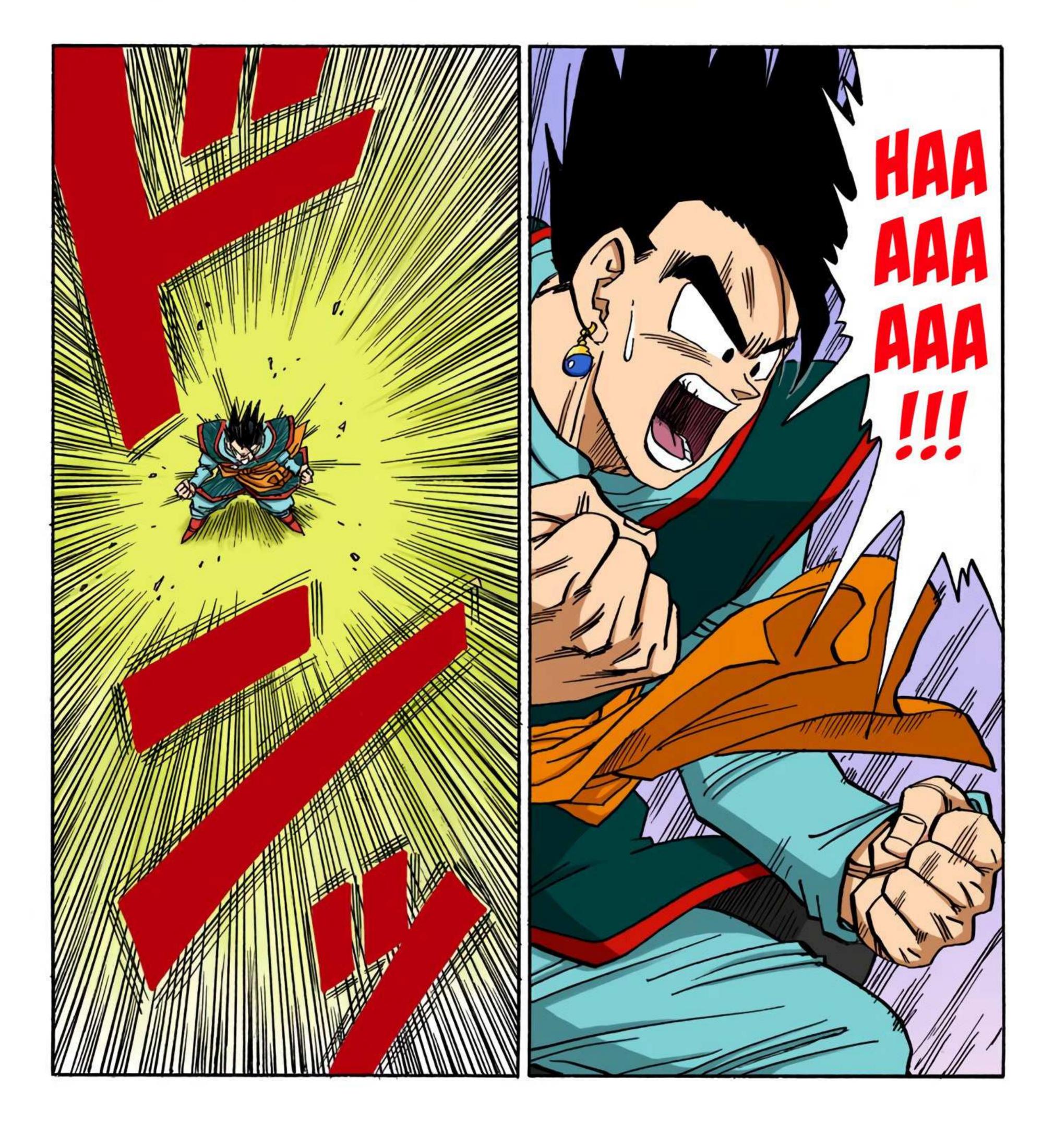


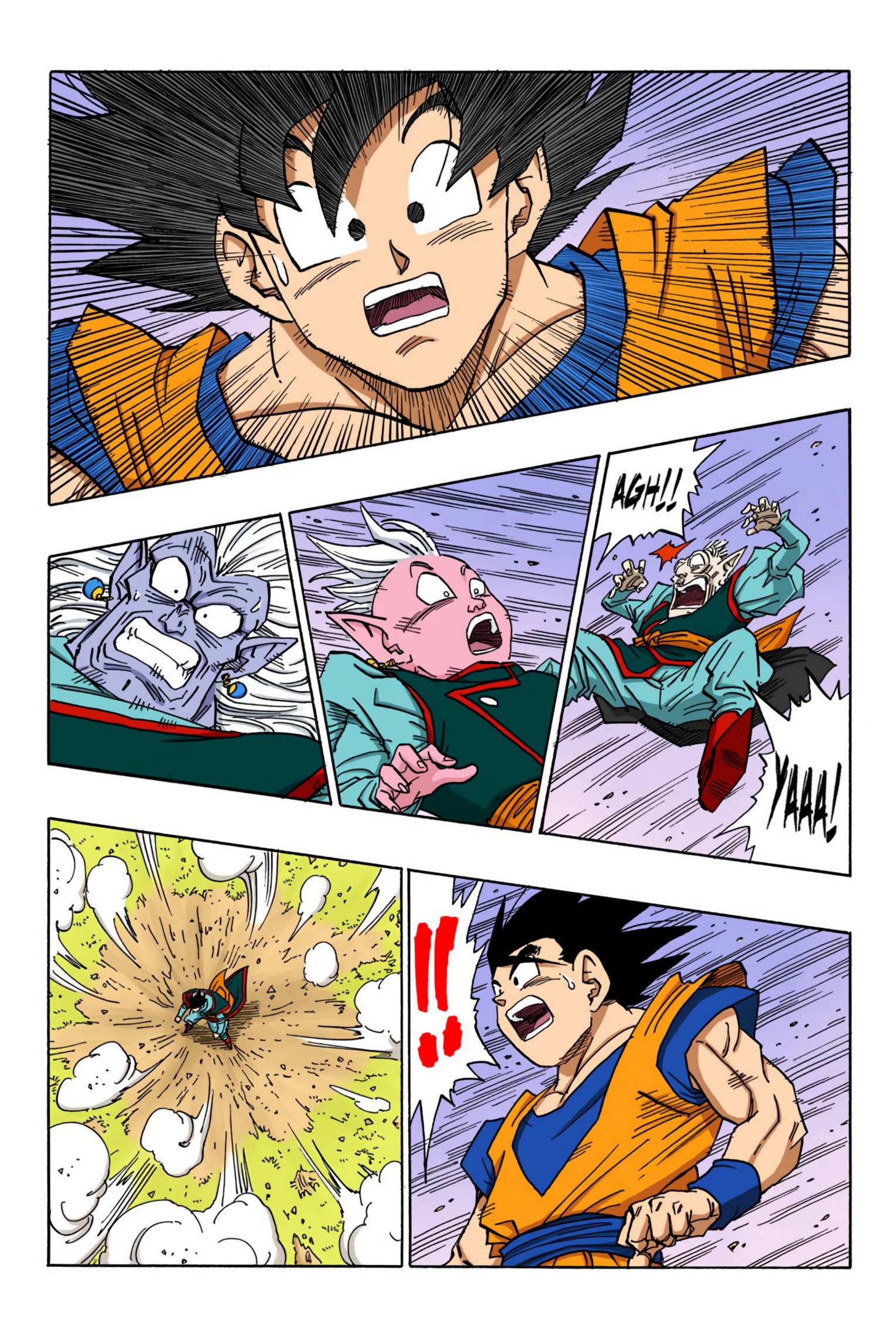


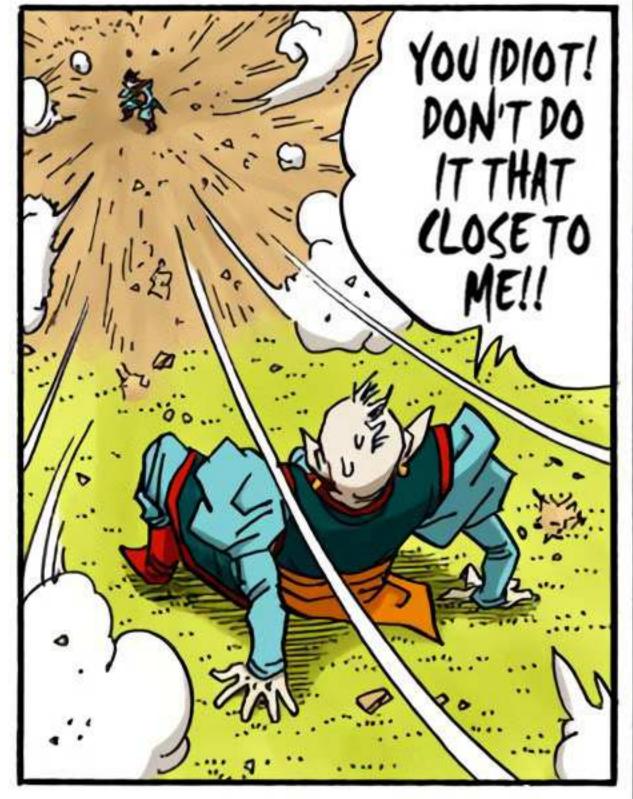


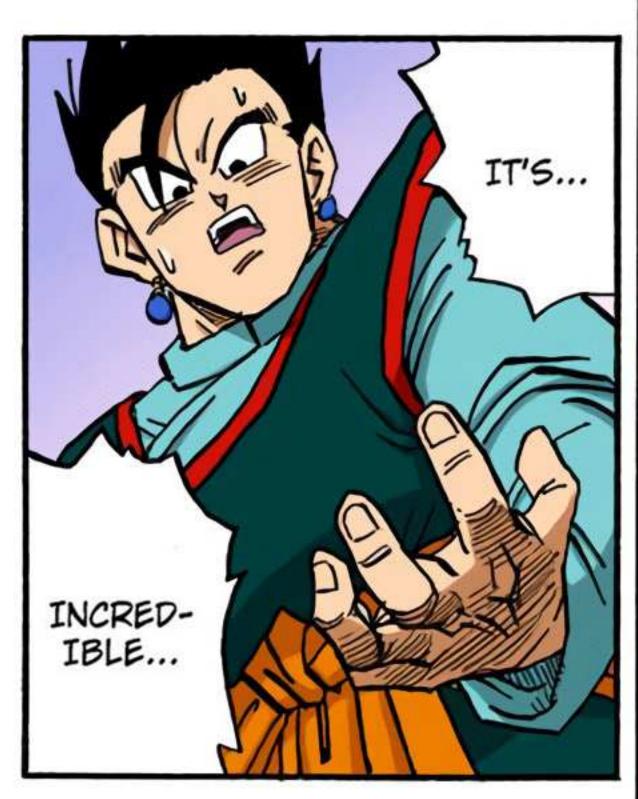


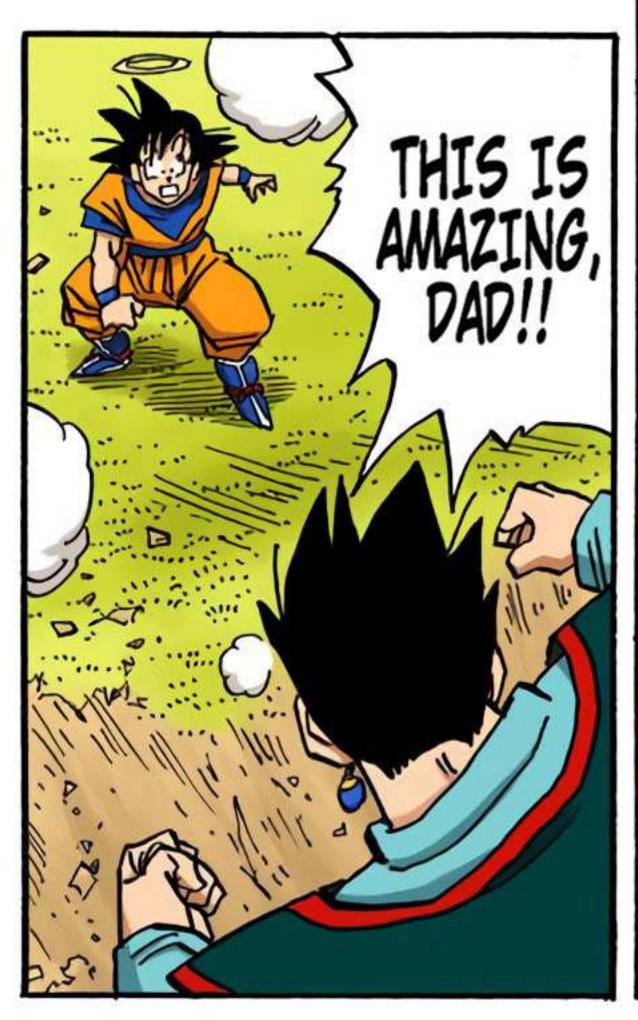








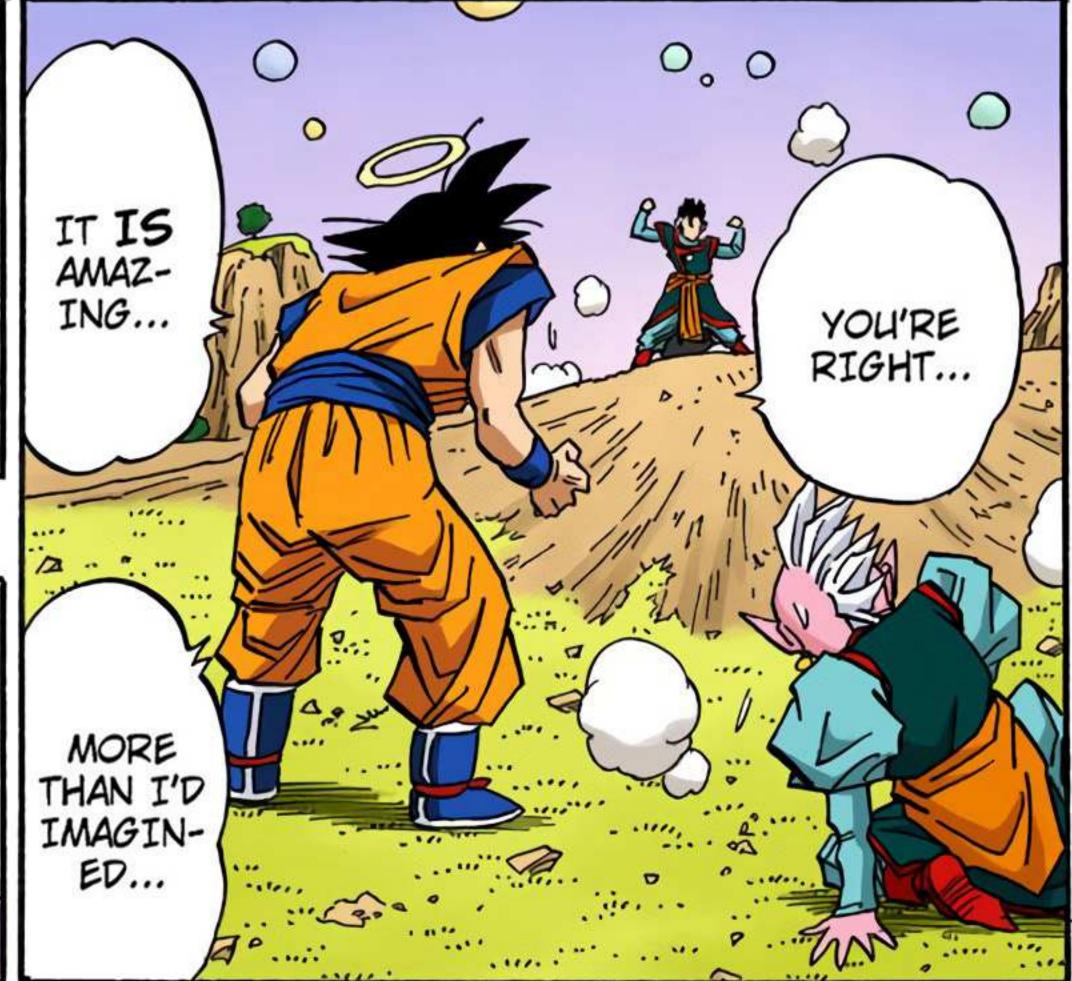




















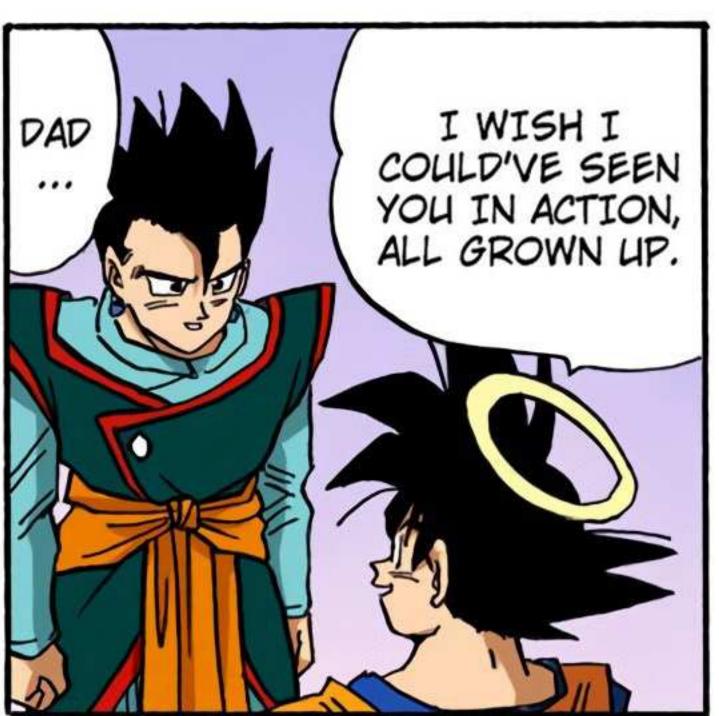








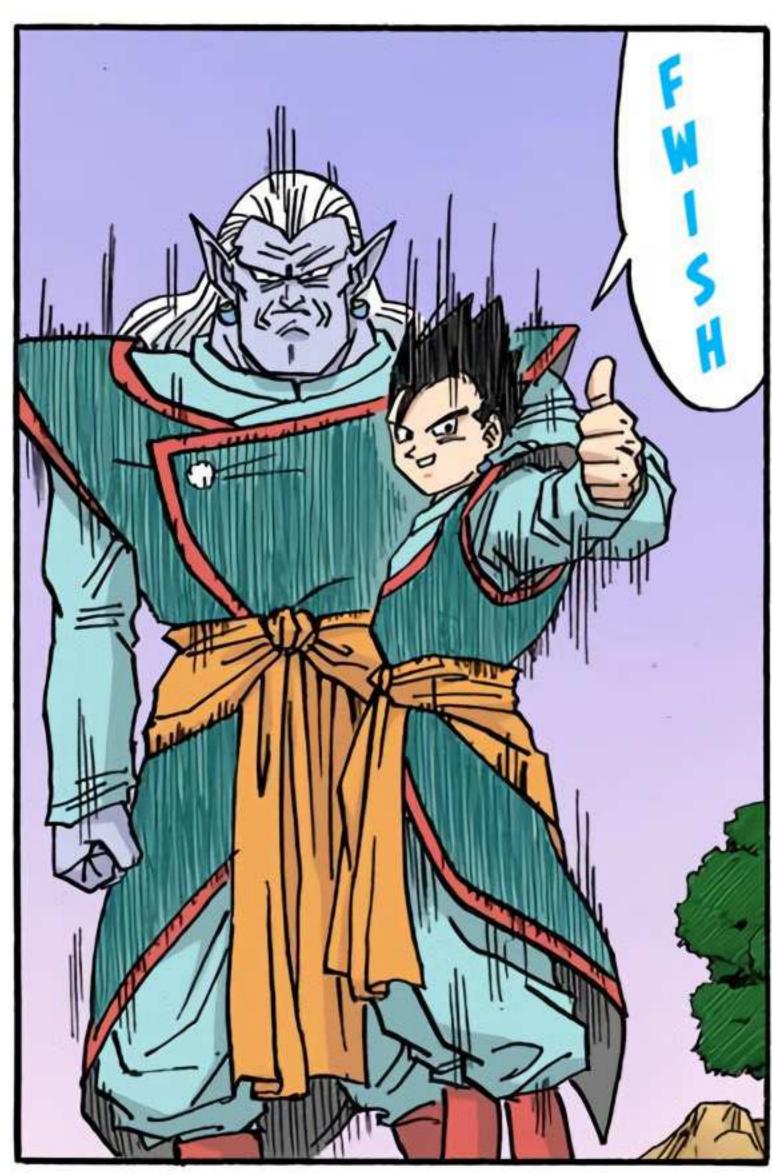




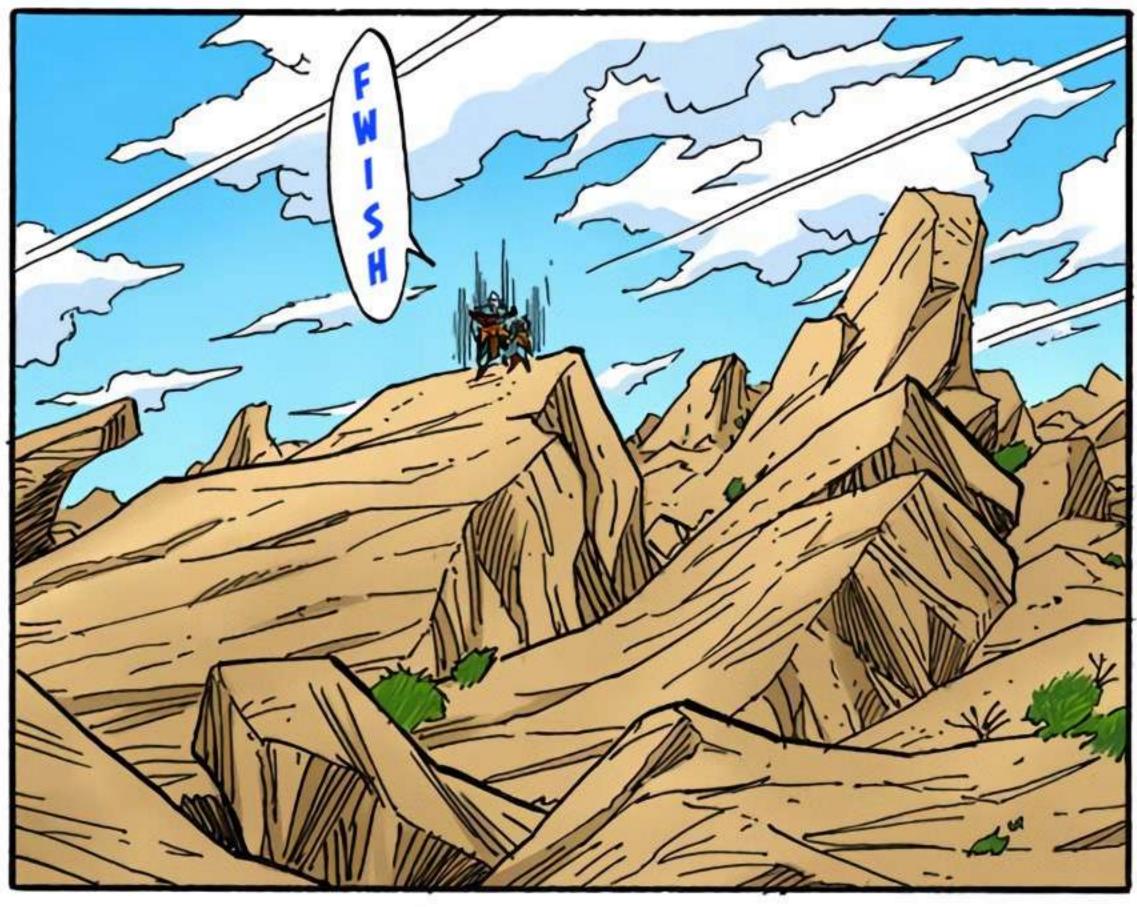




















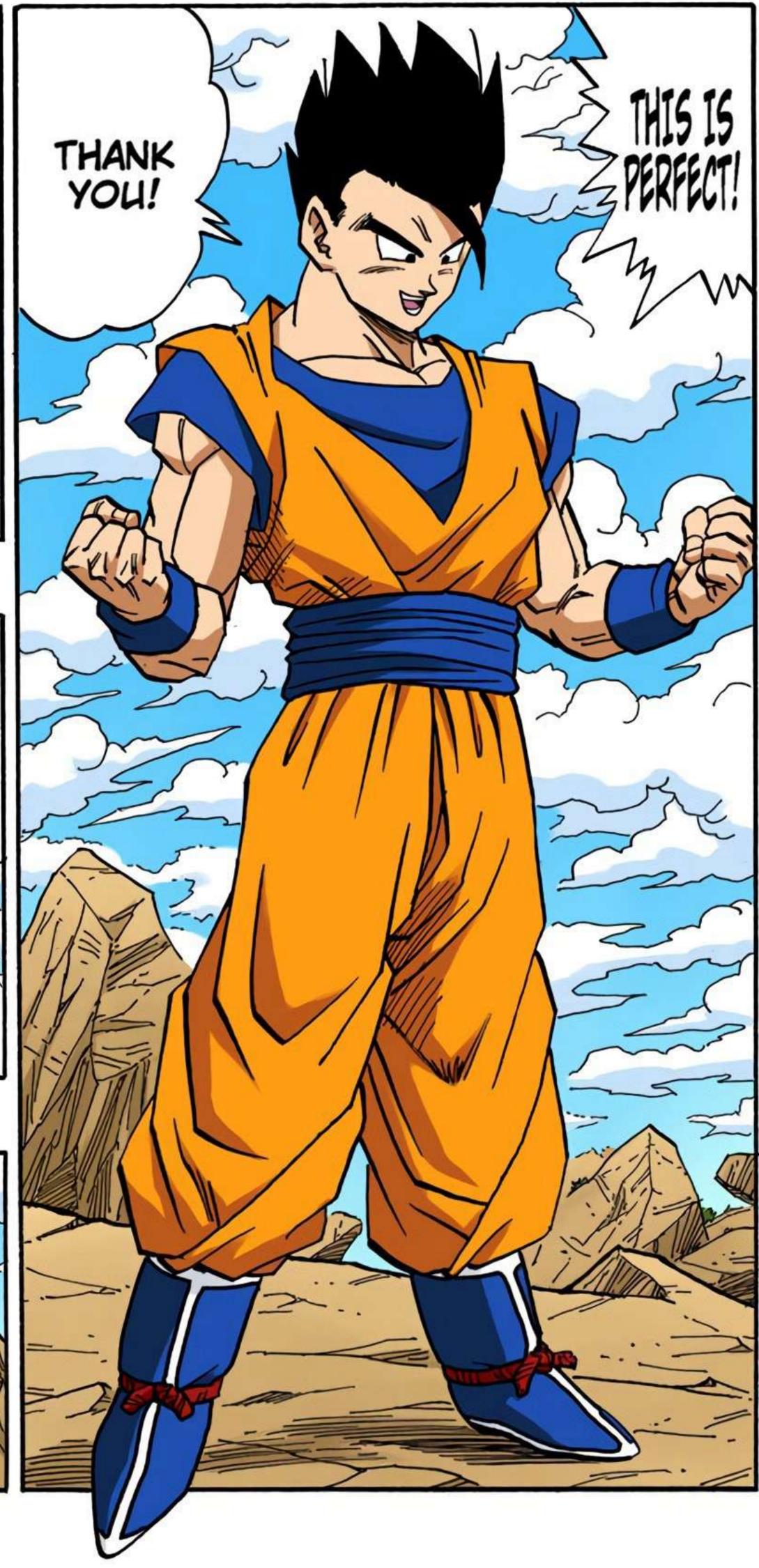




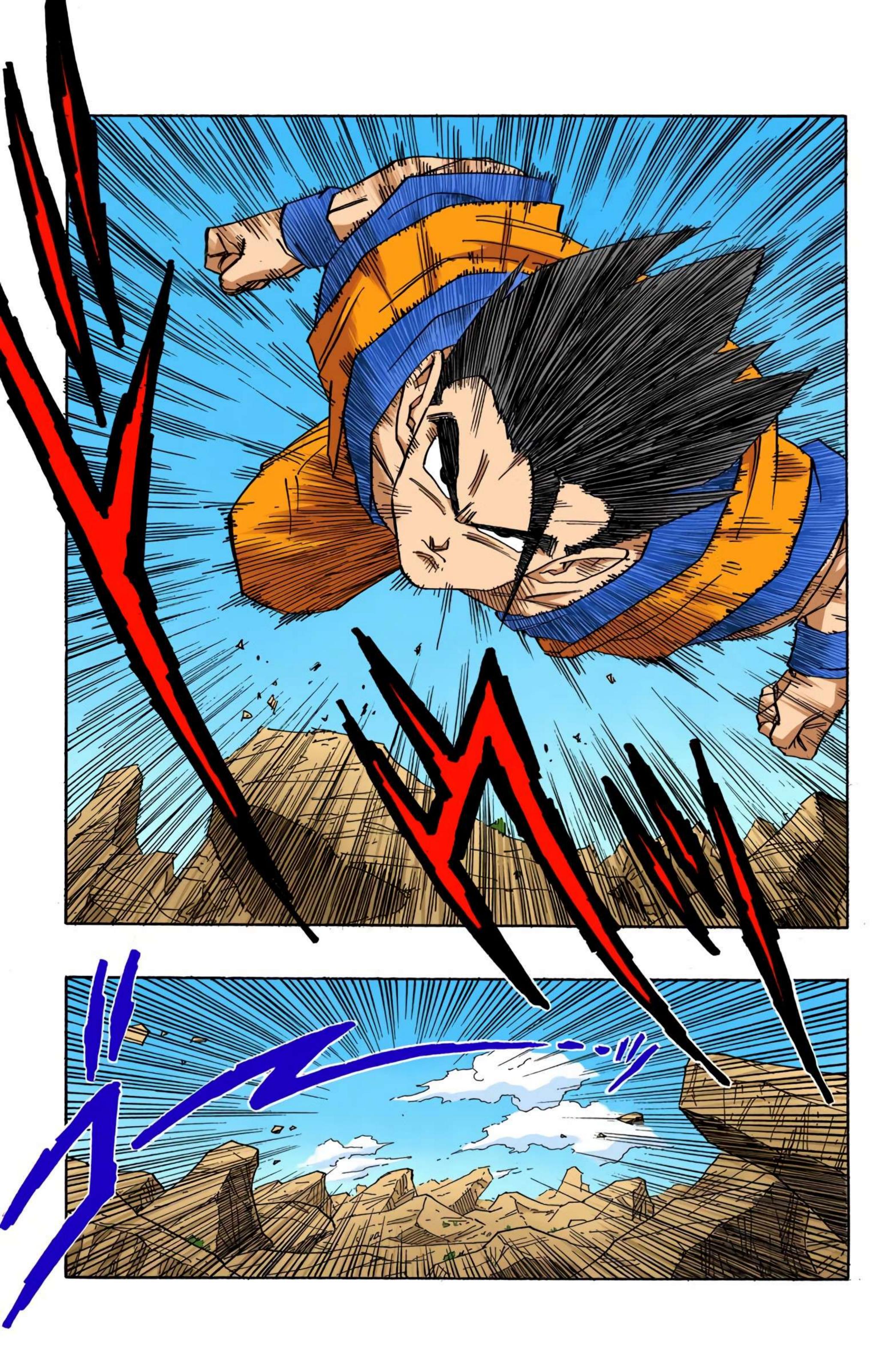


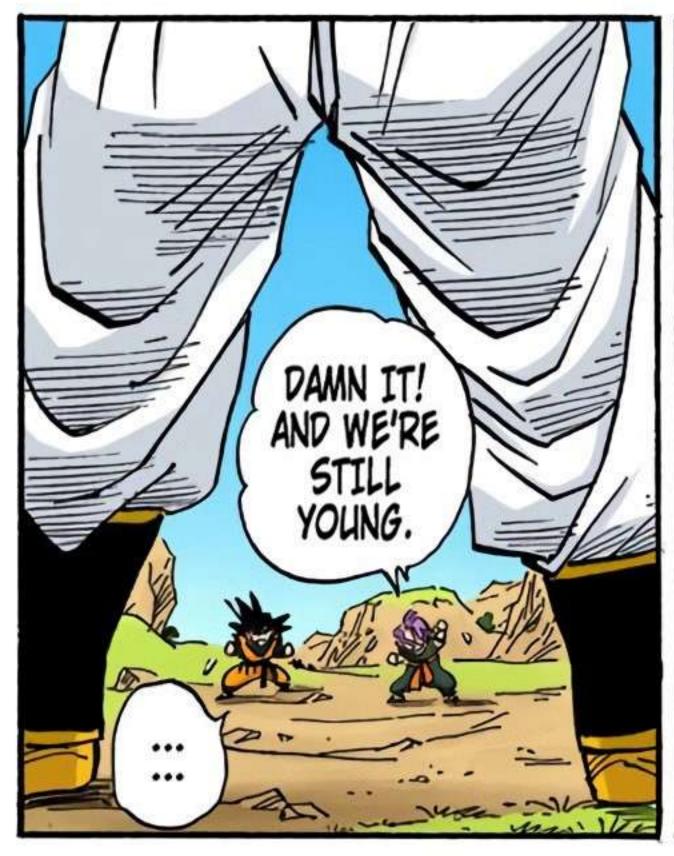










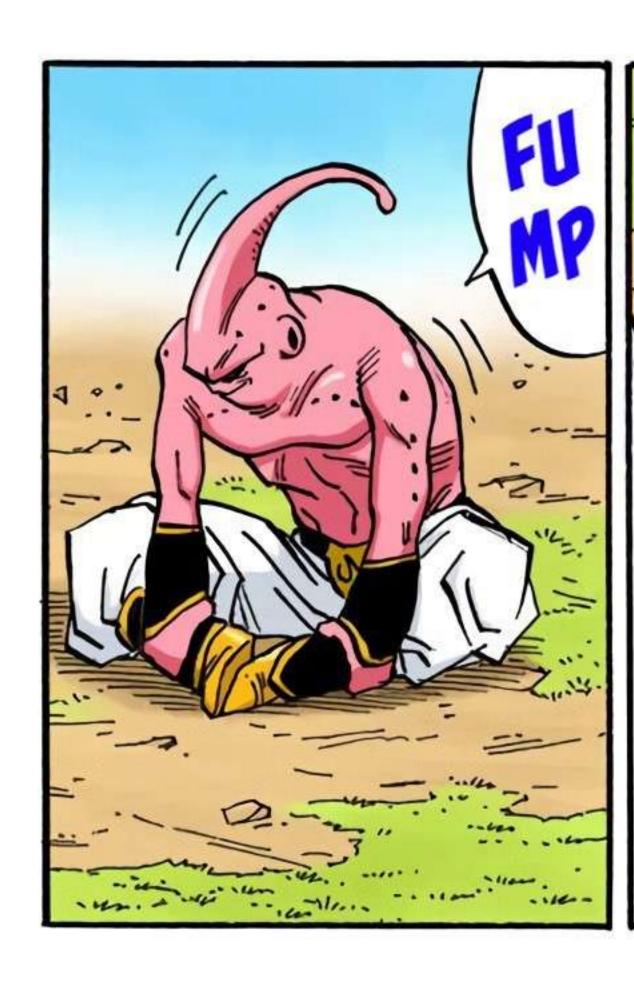


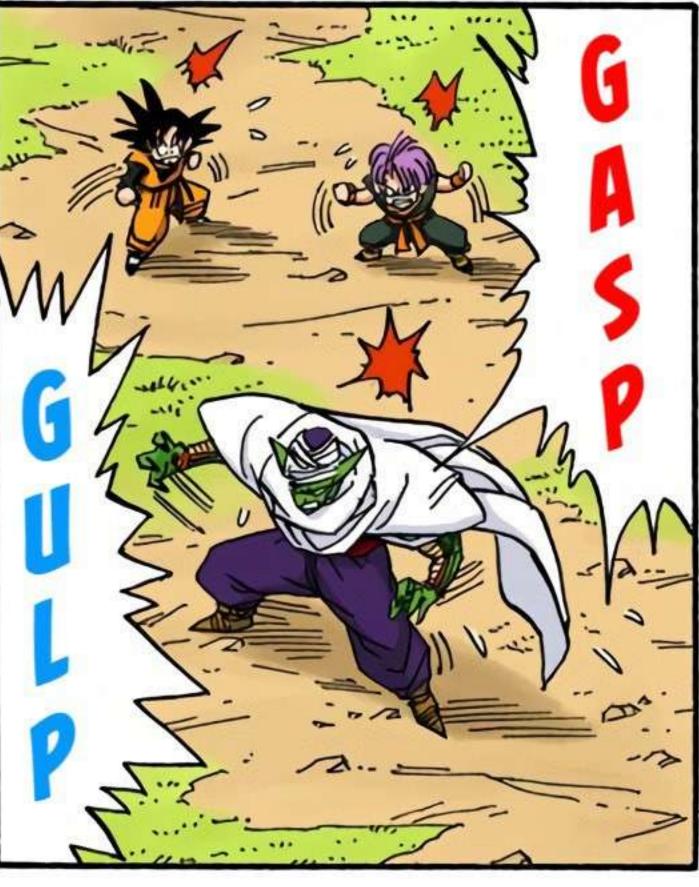


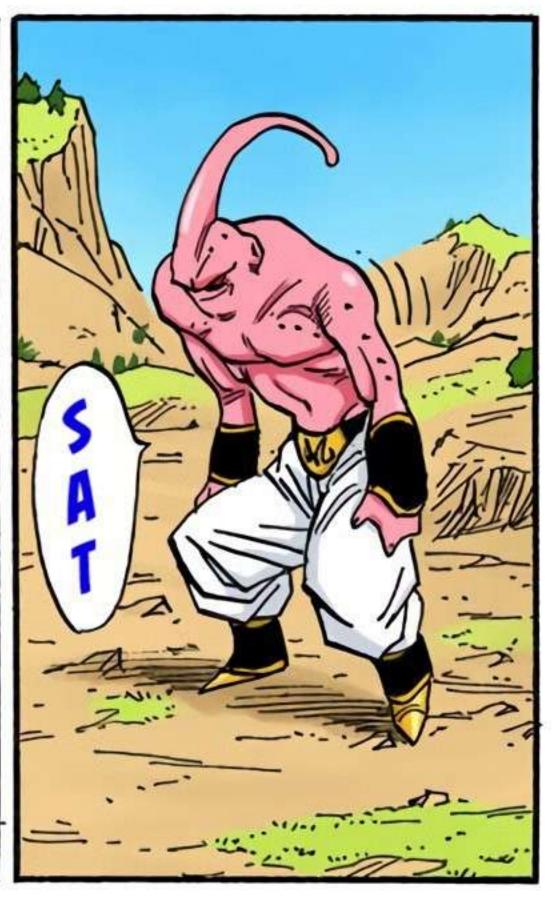


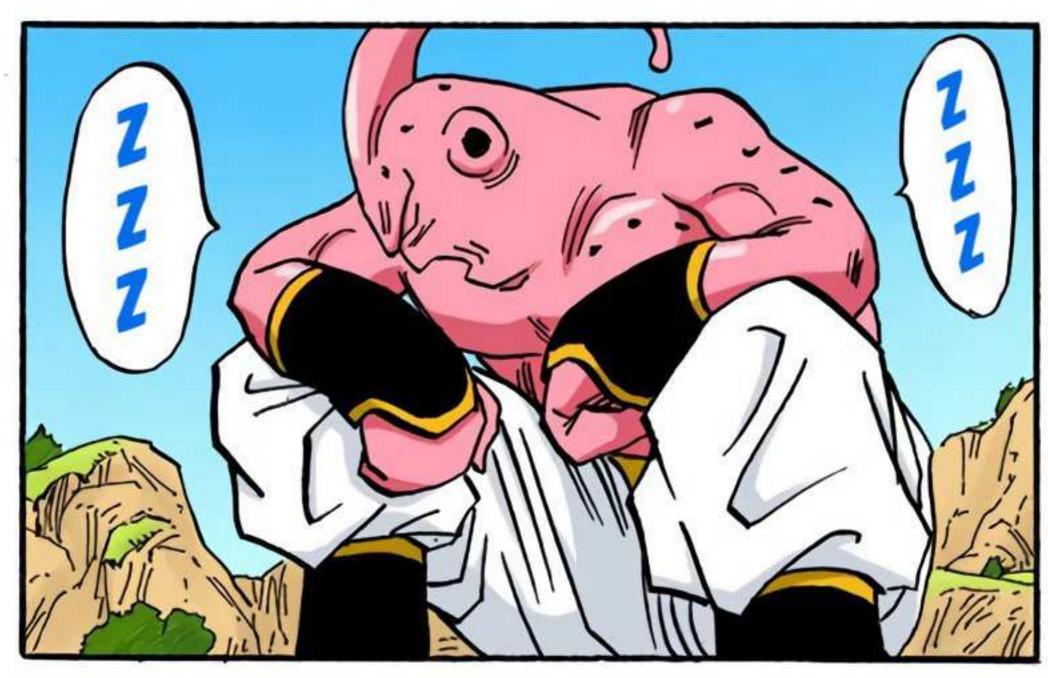






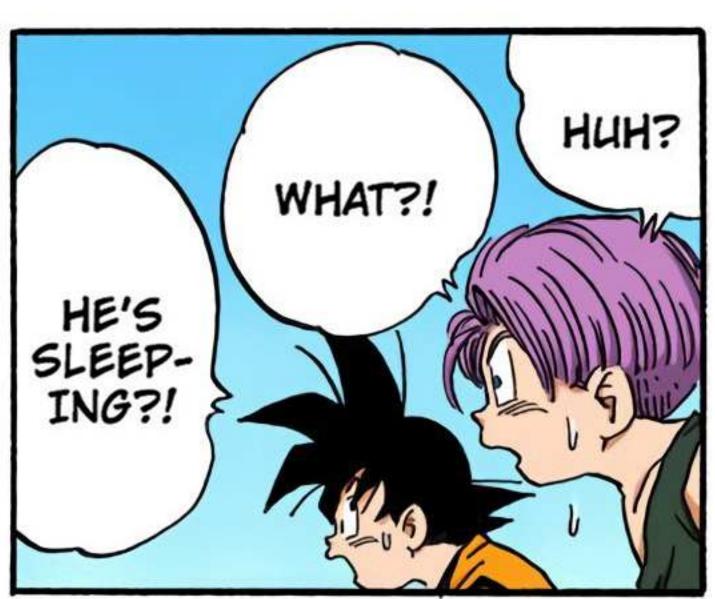


















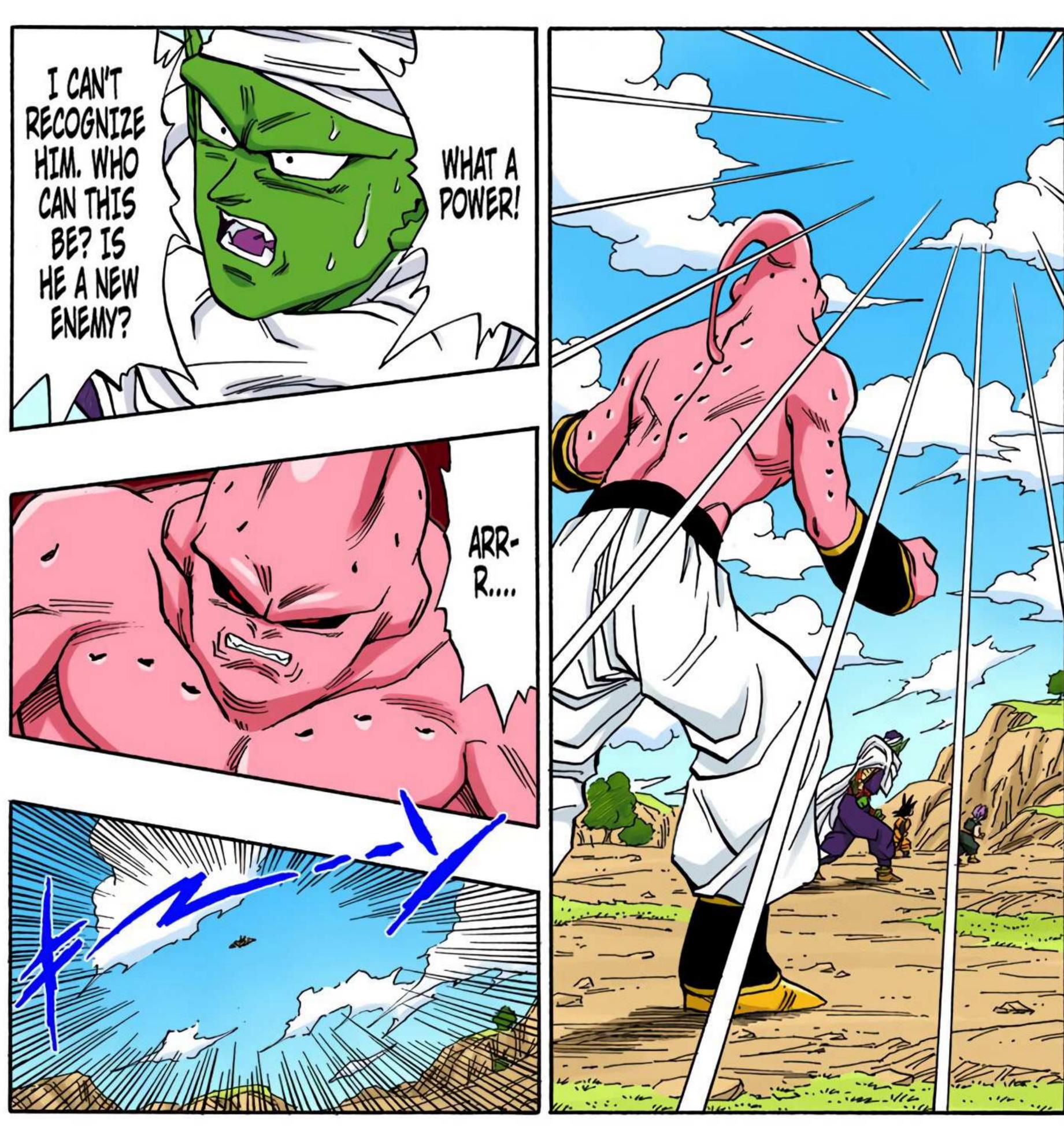


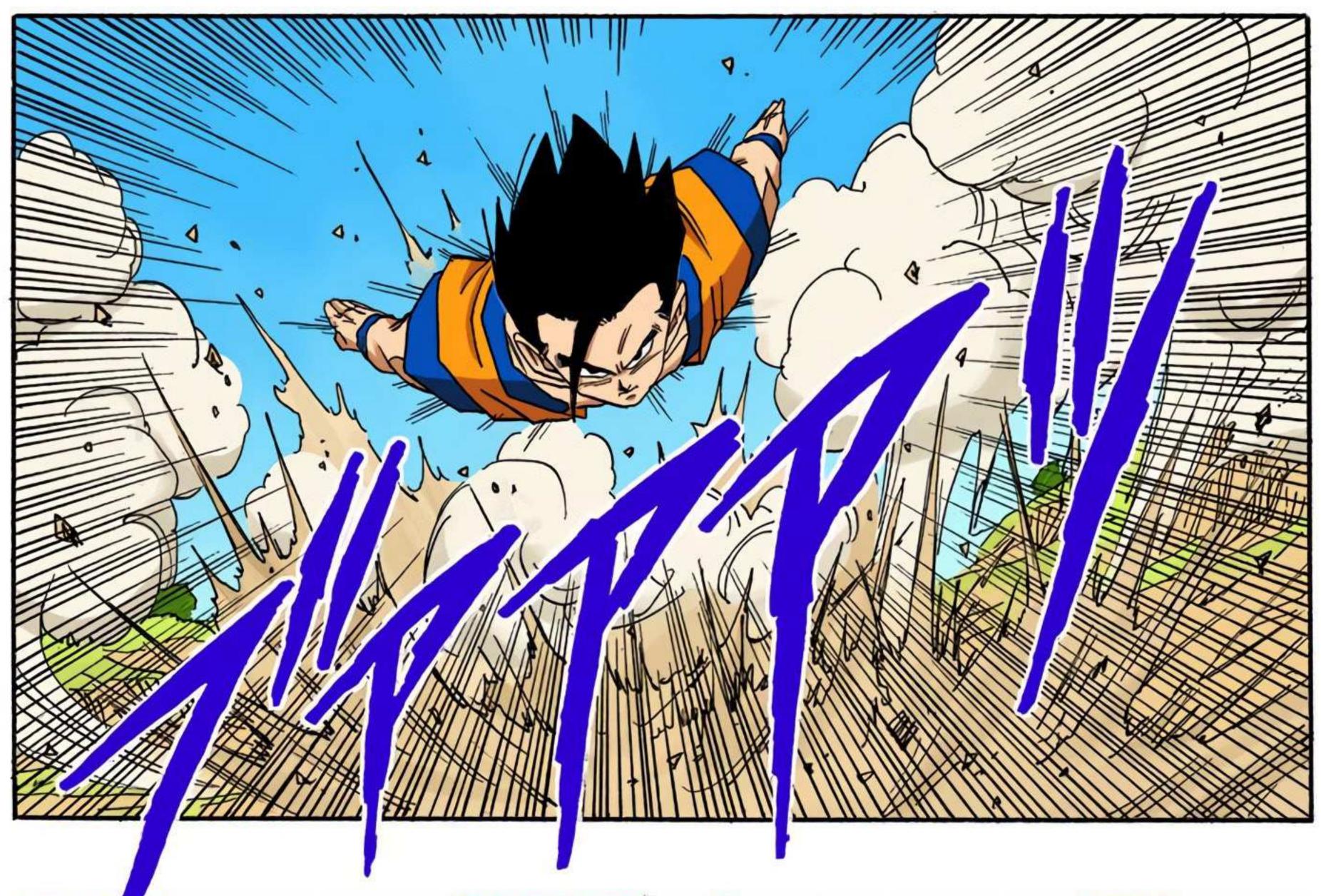


DR4GON B4LL

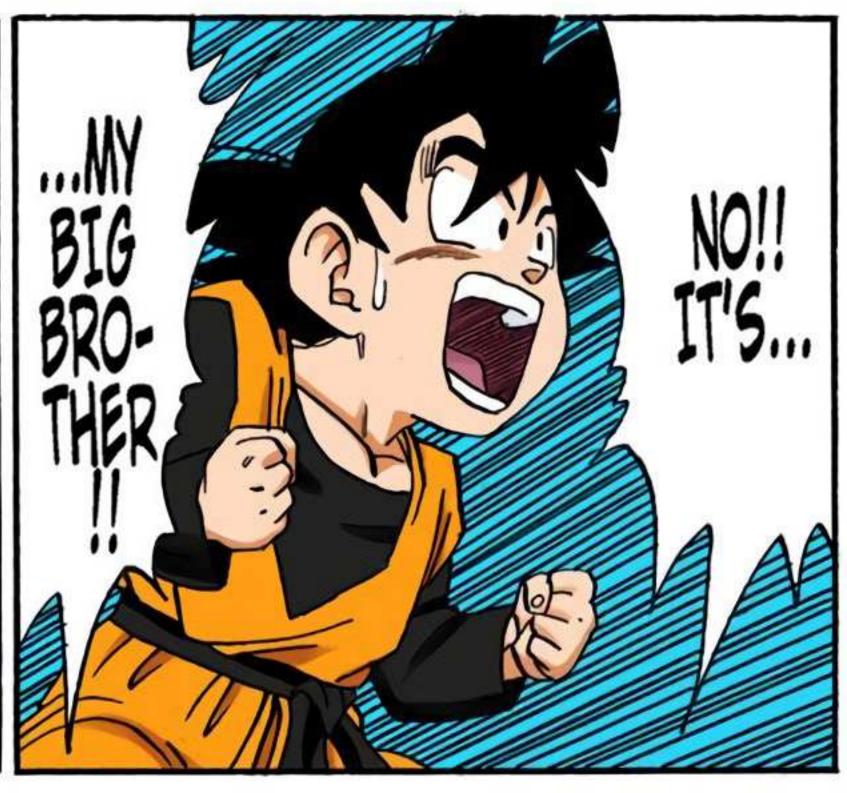






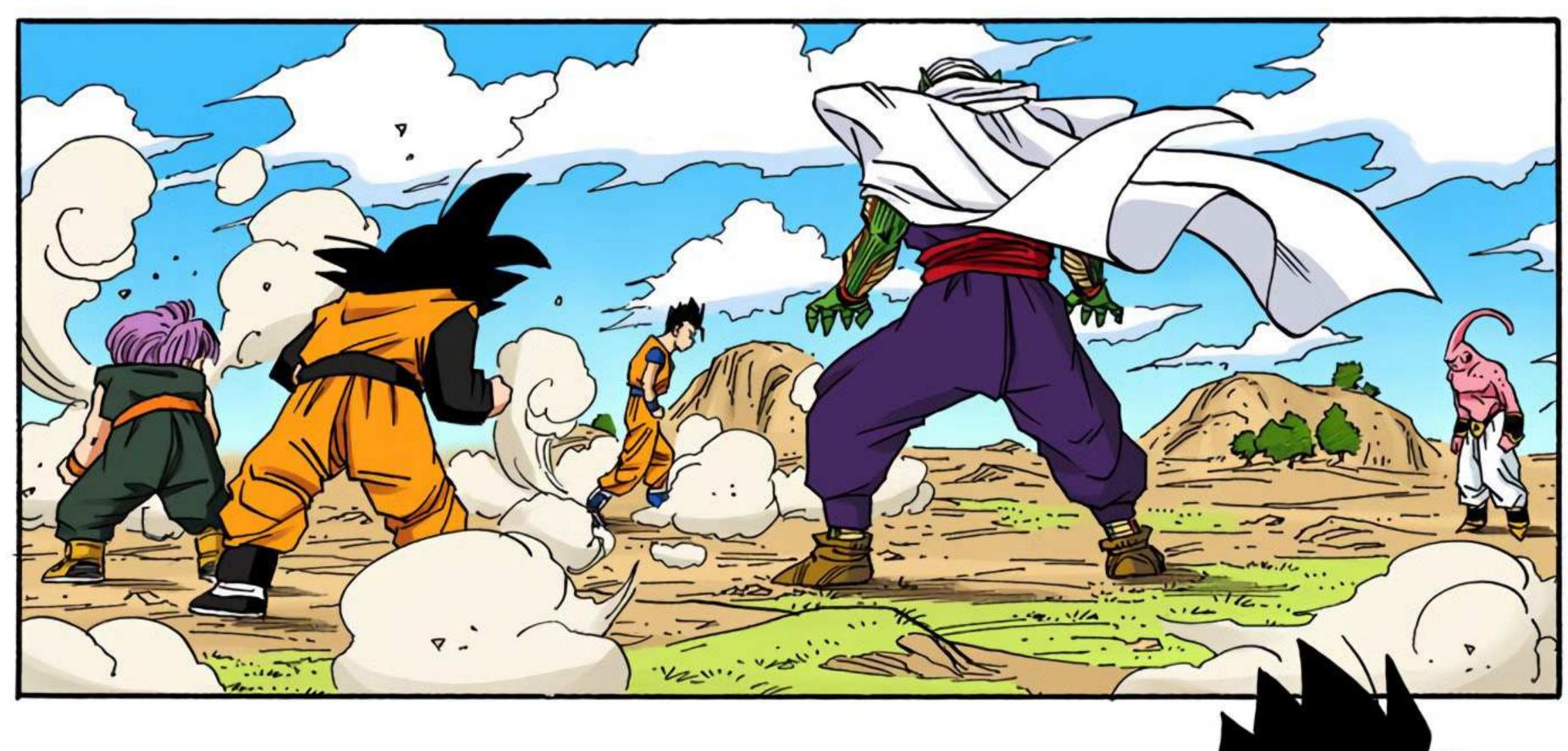




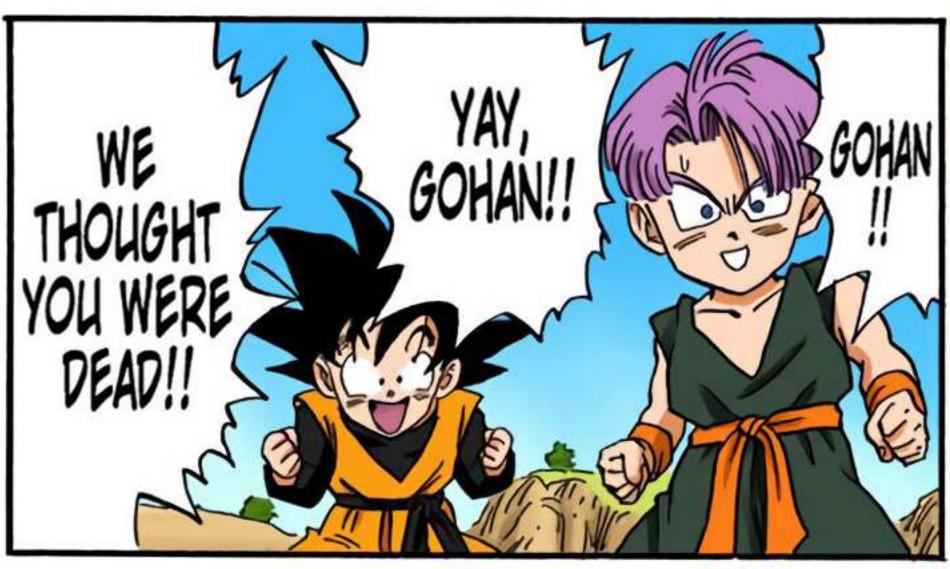




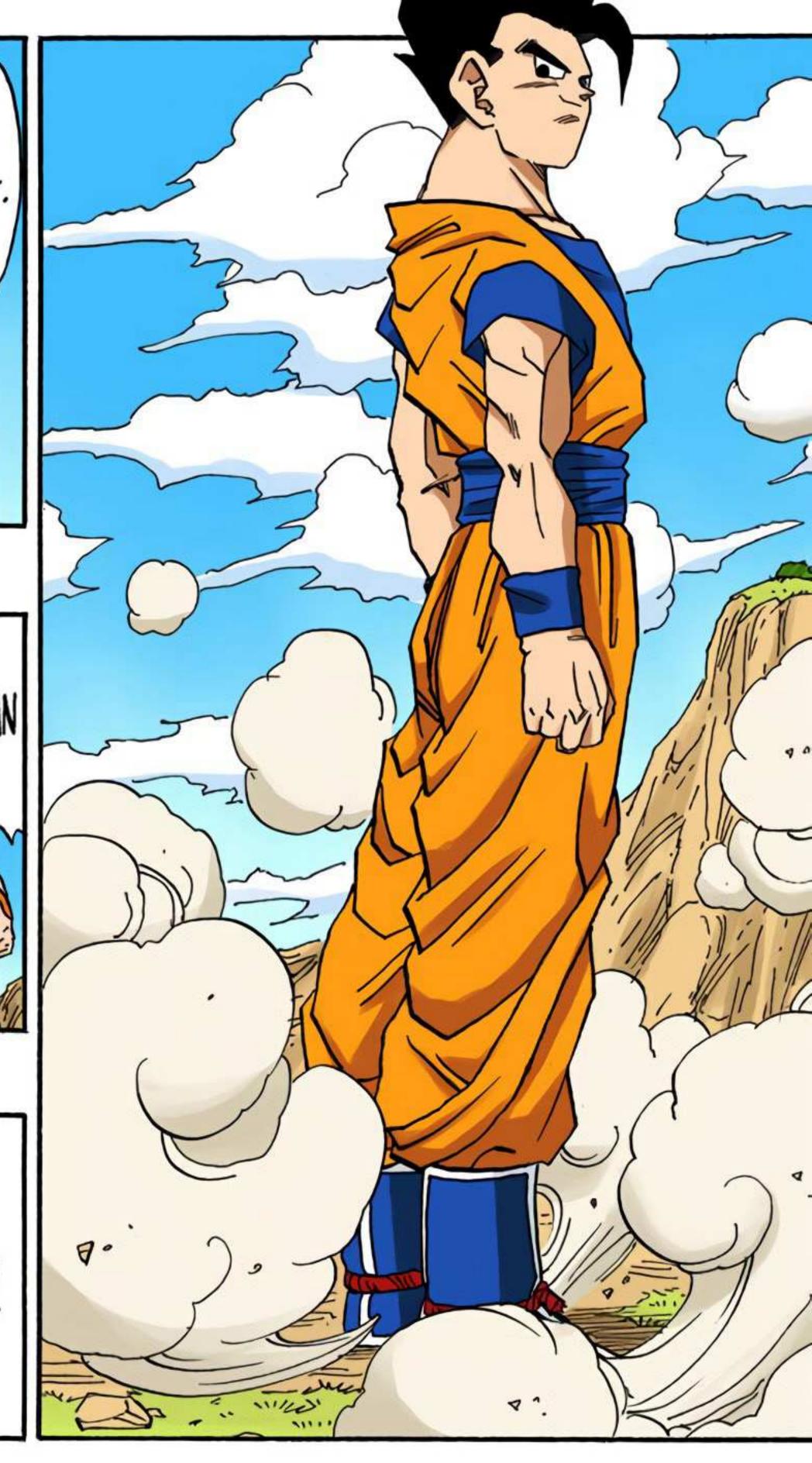


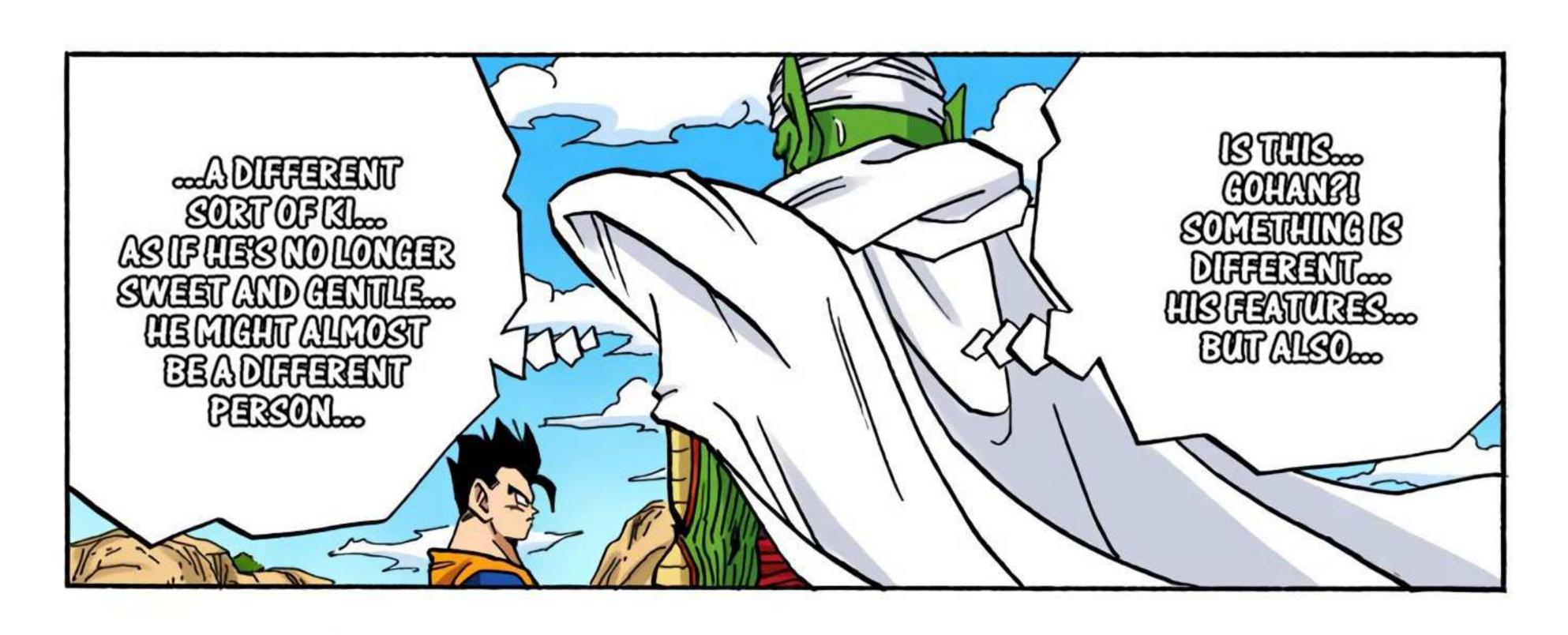






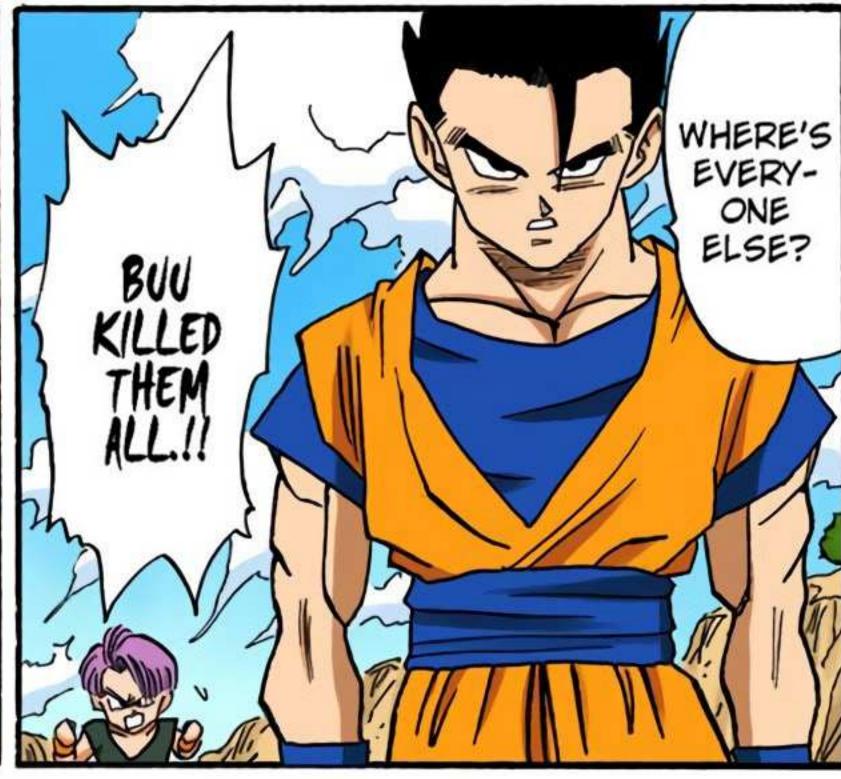




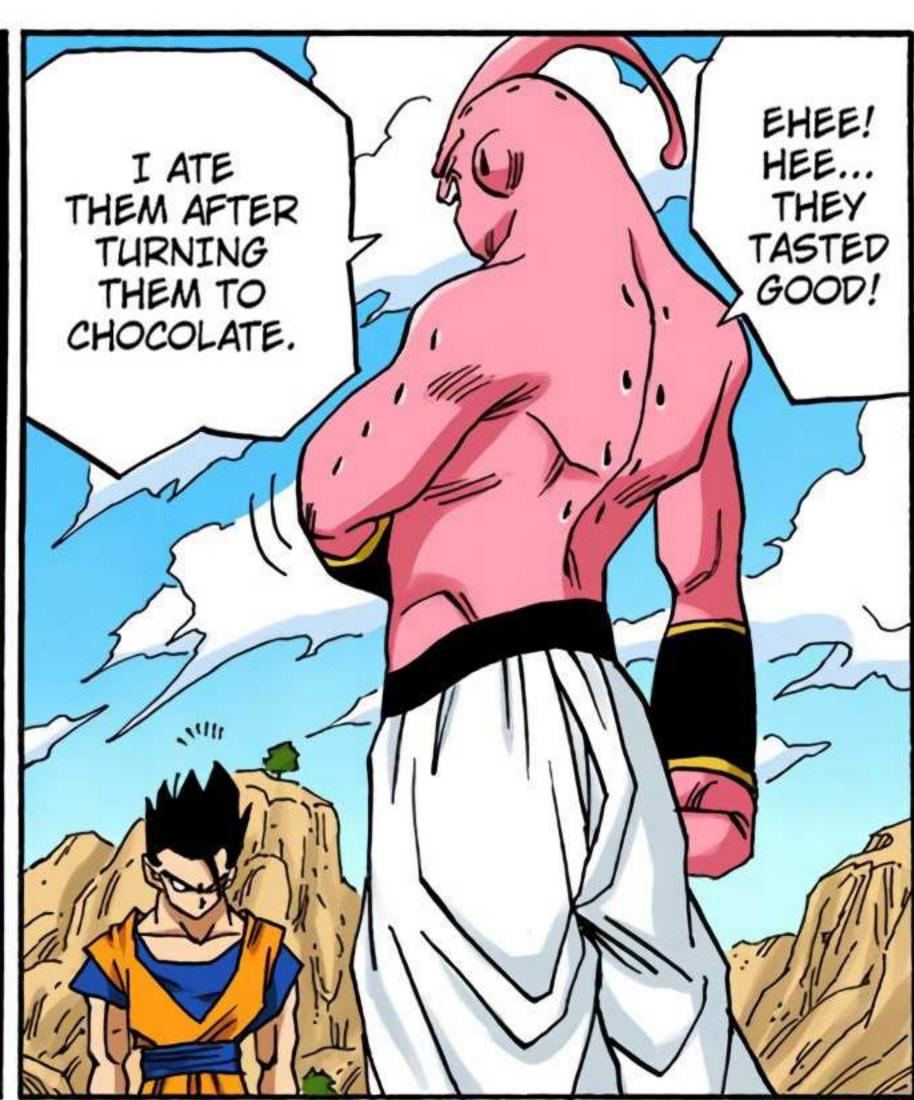




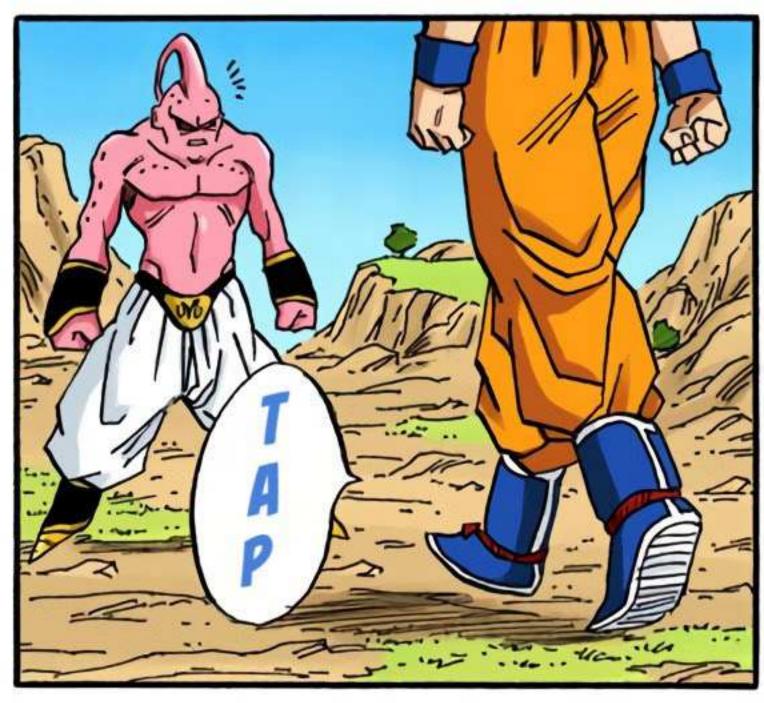






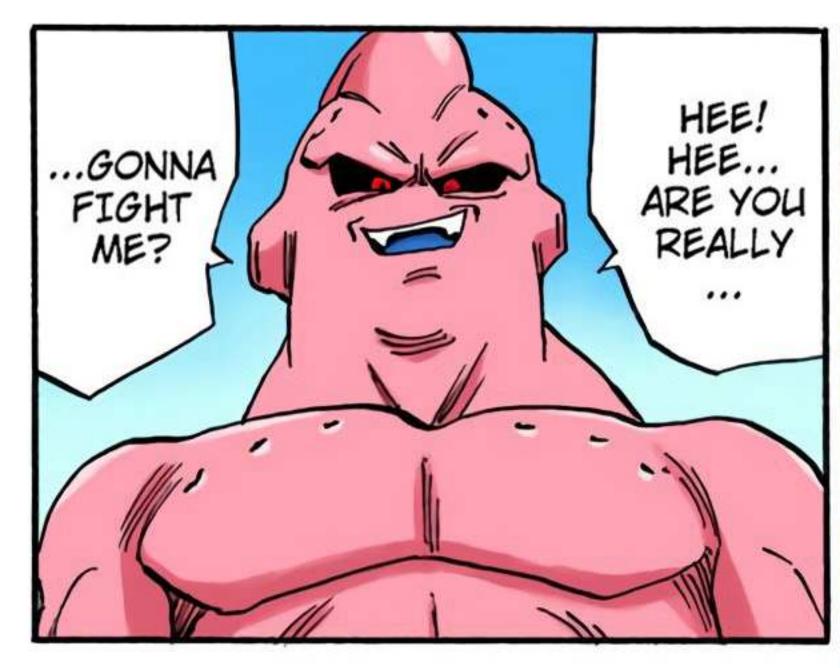






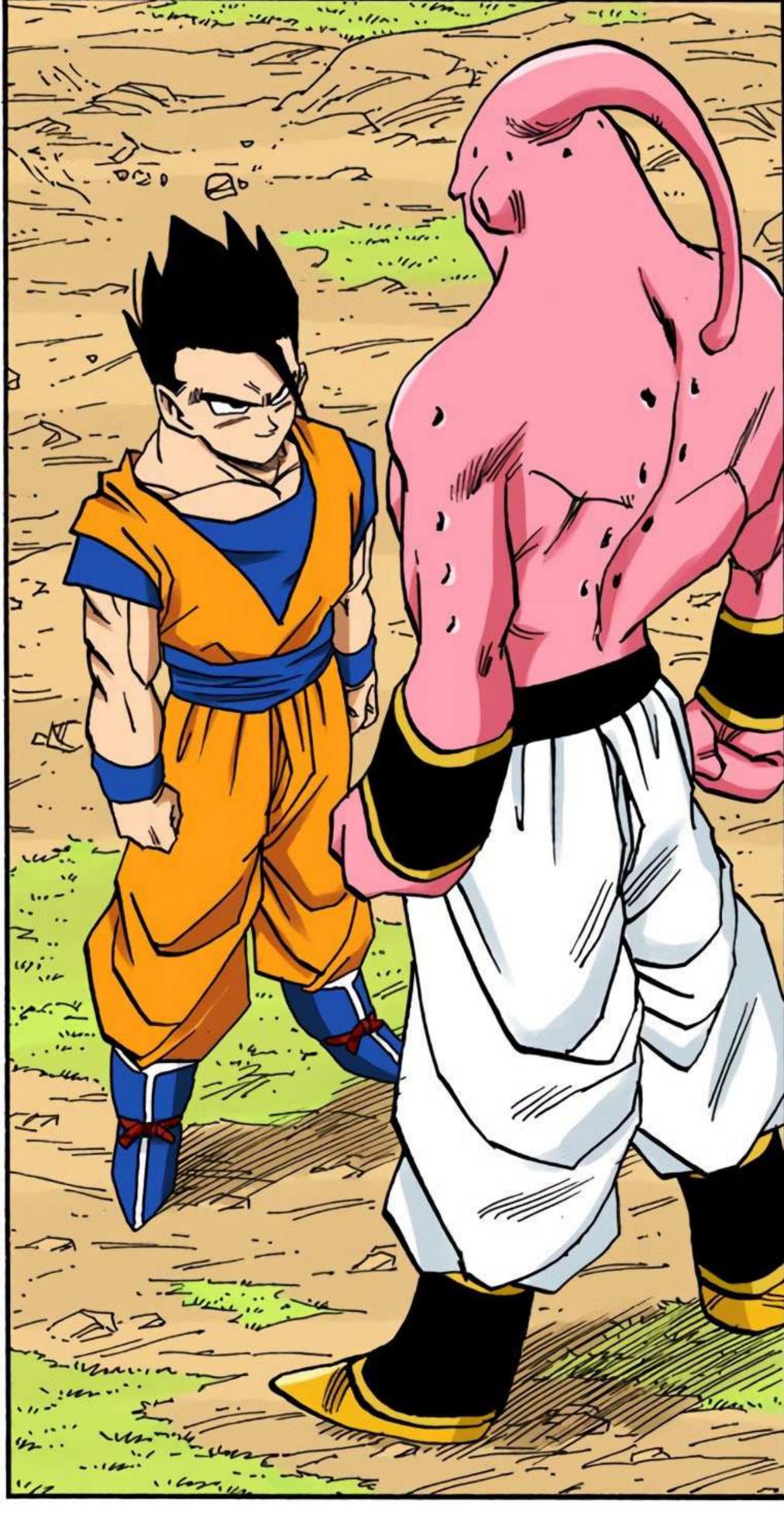


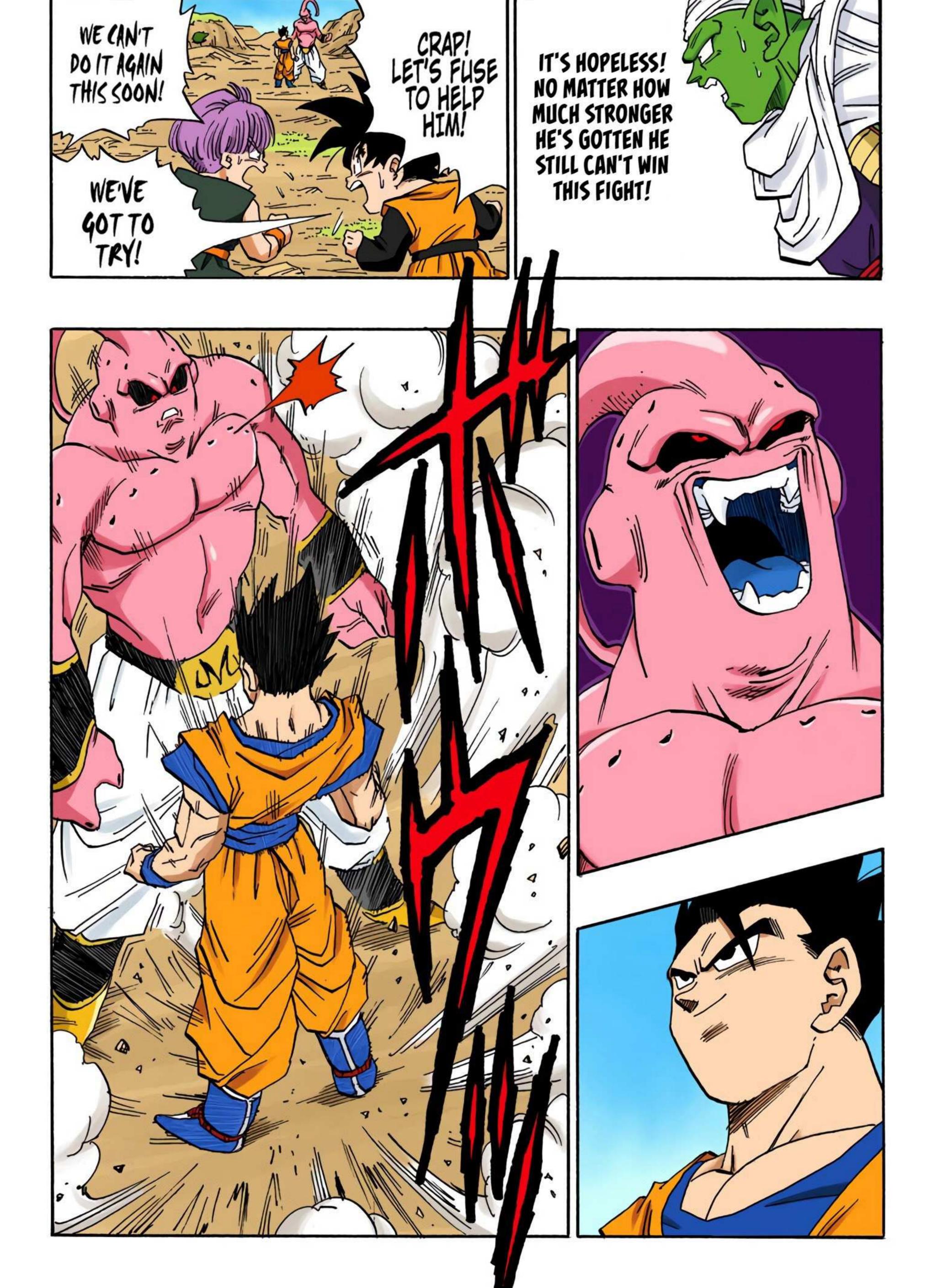


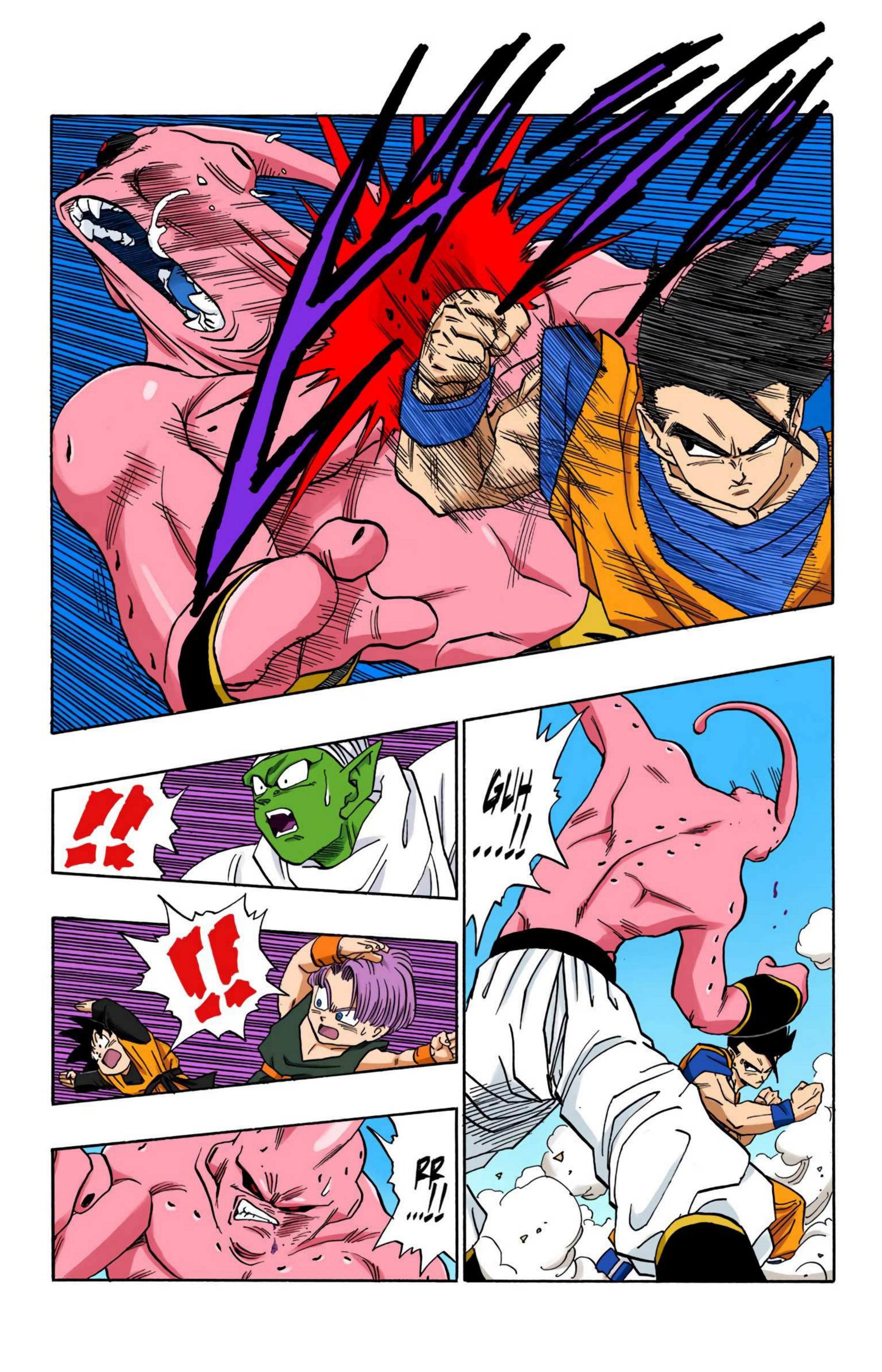


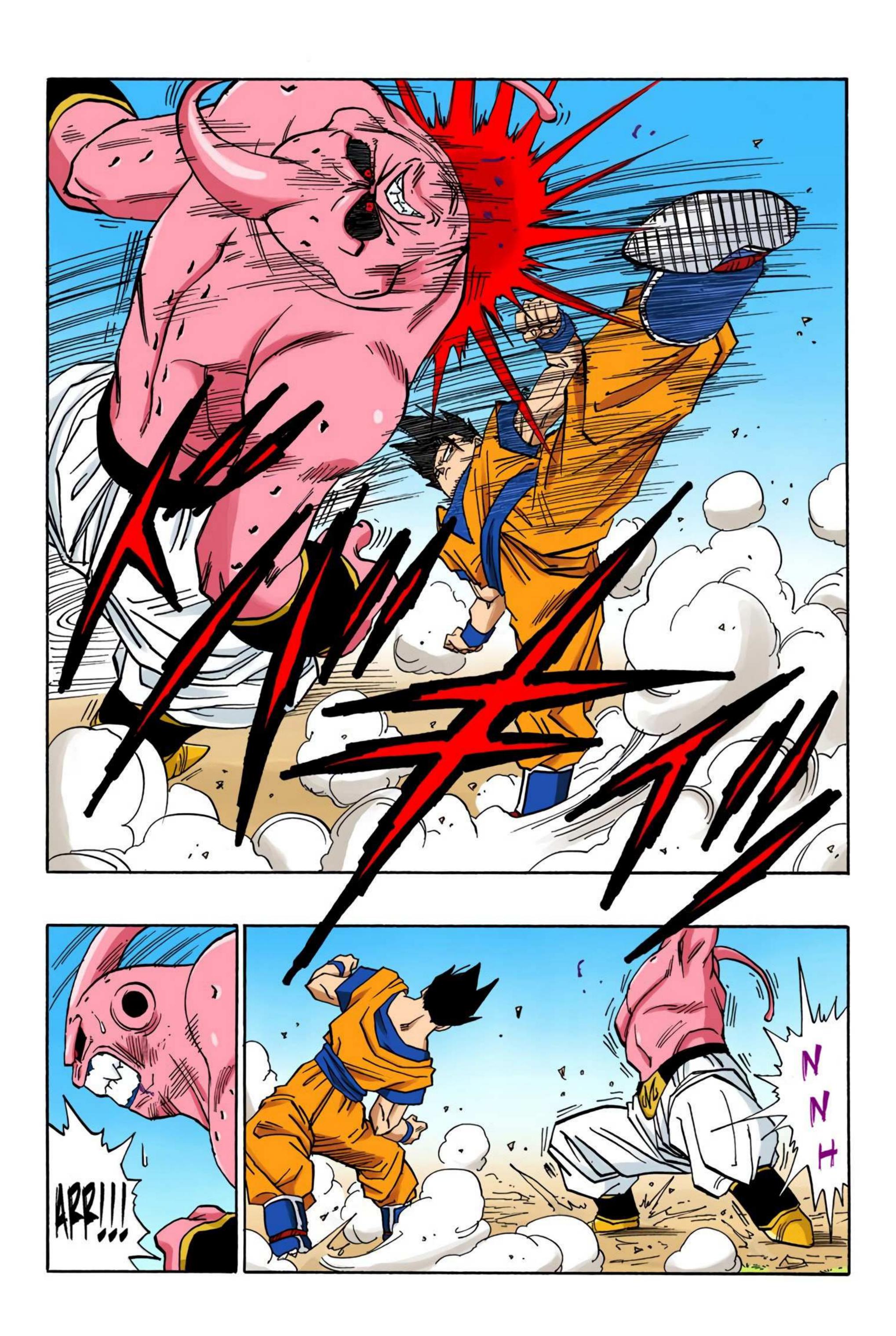


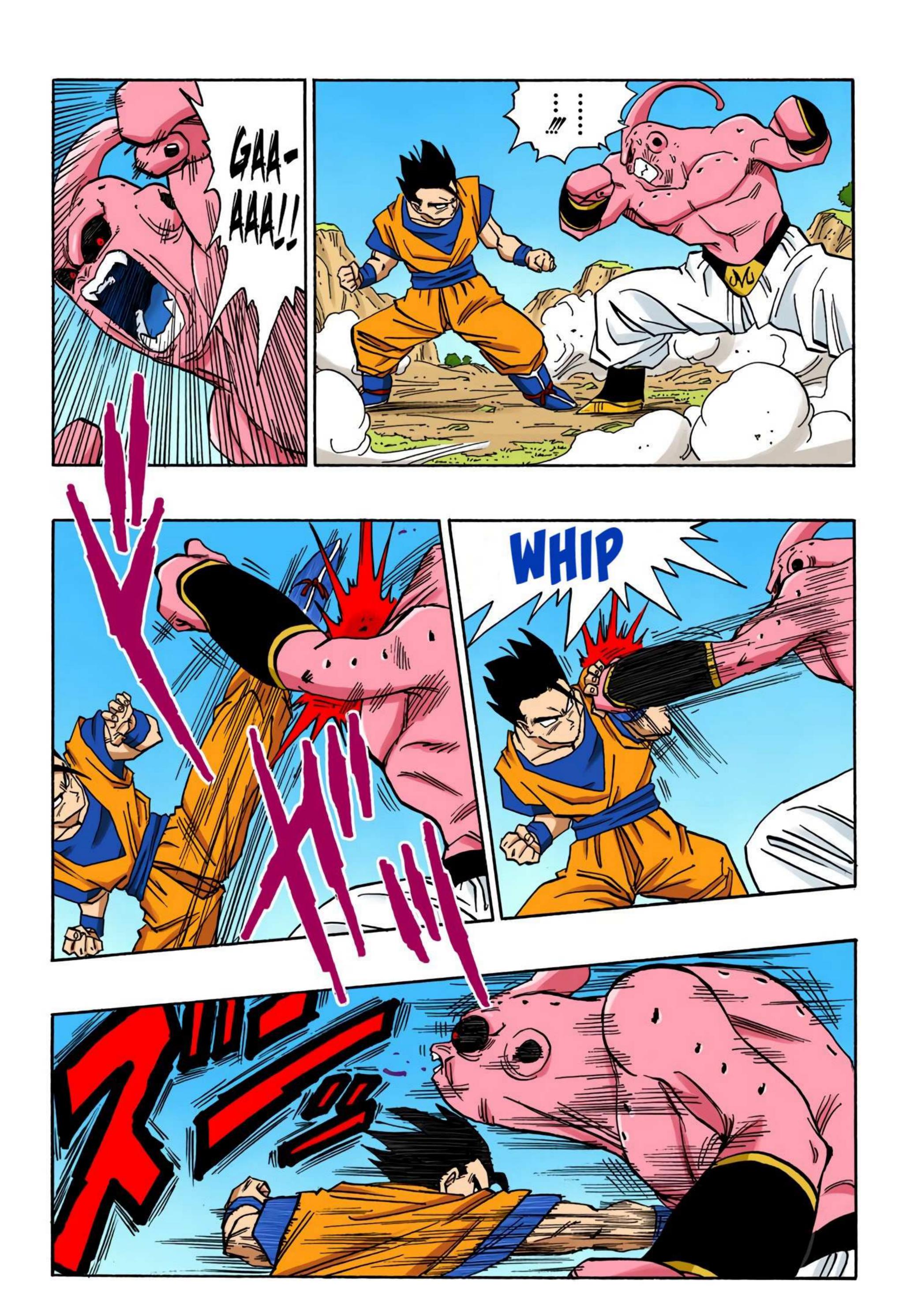


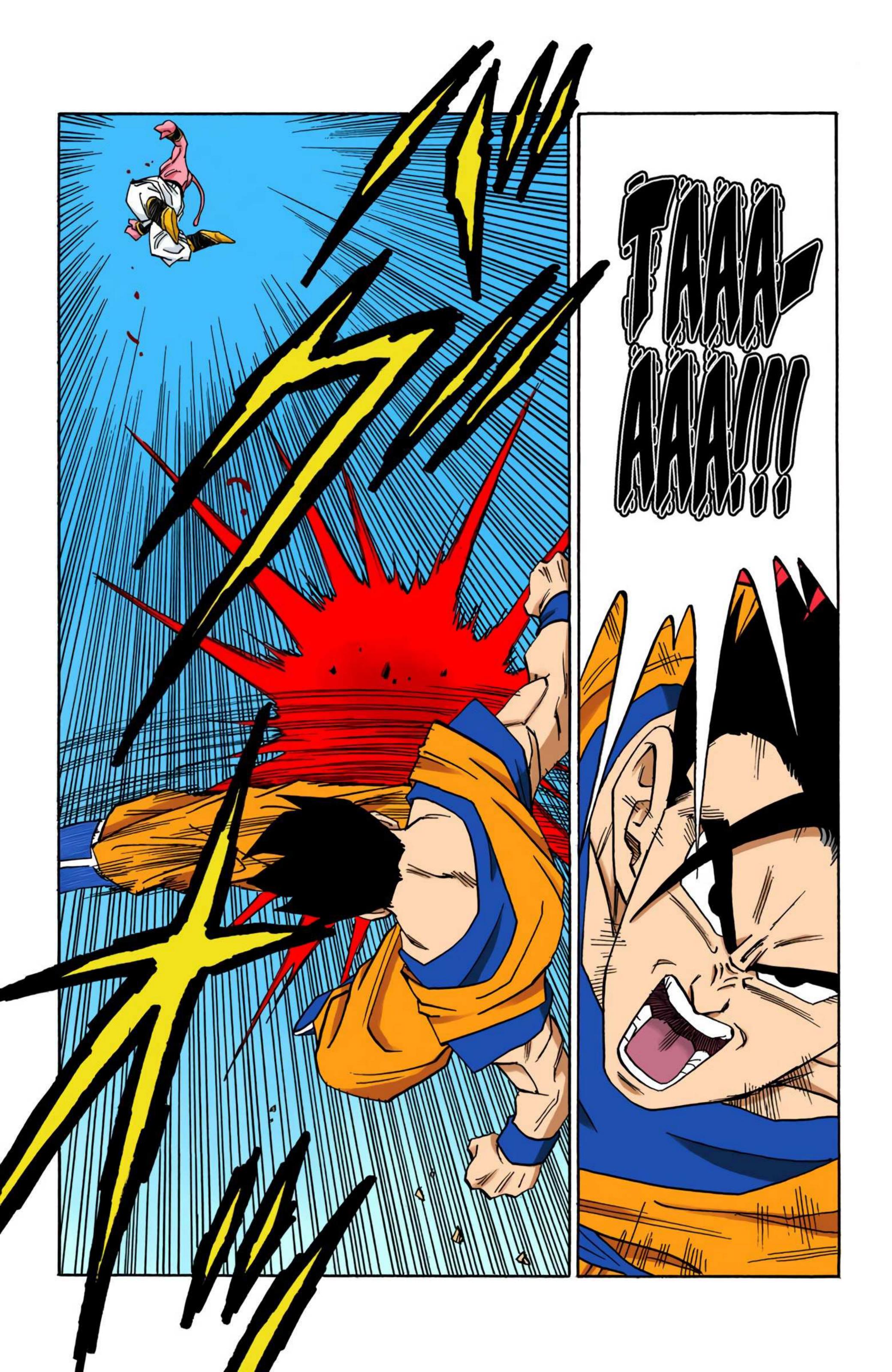


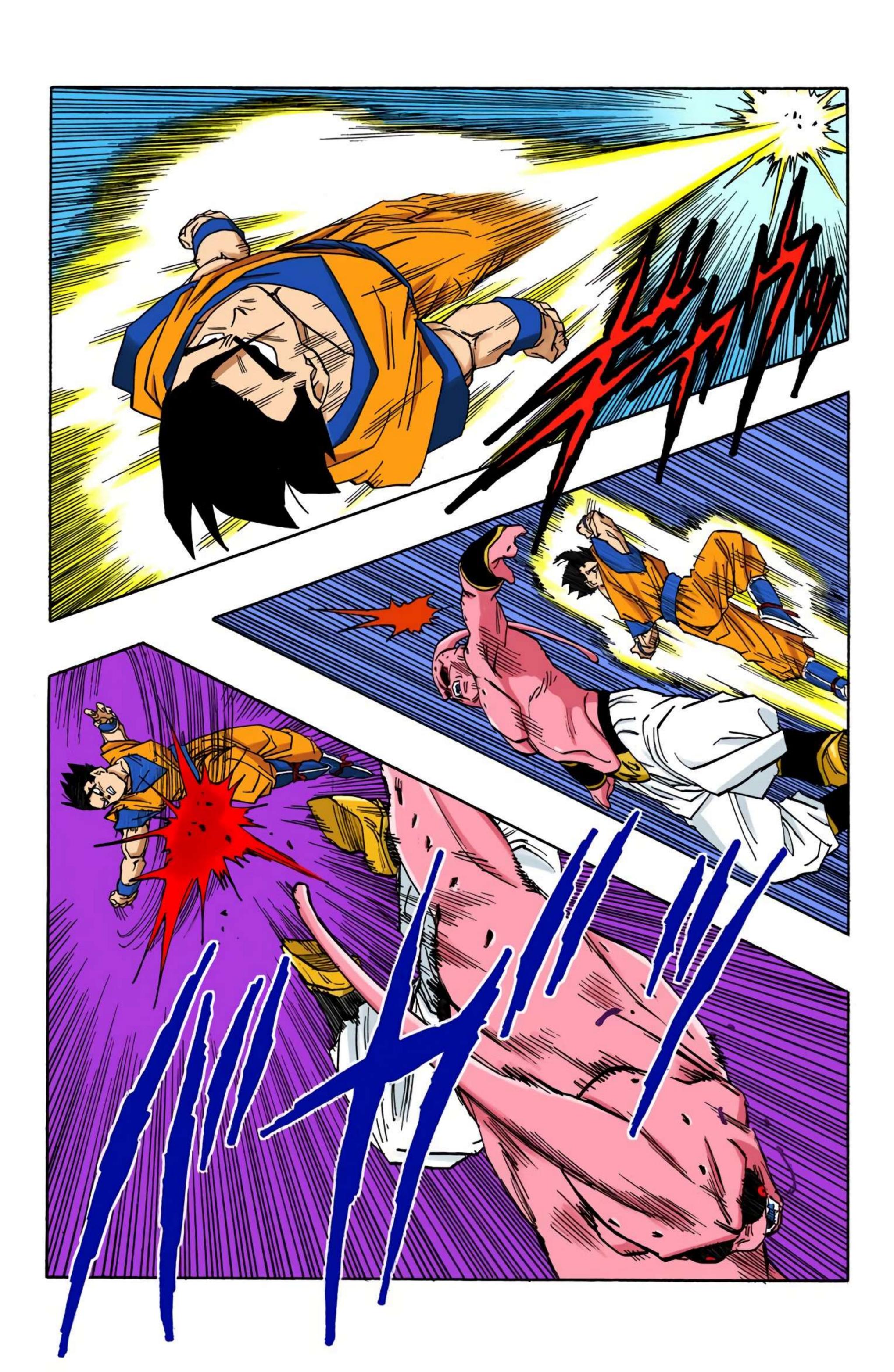


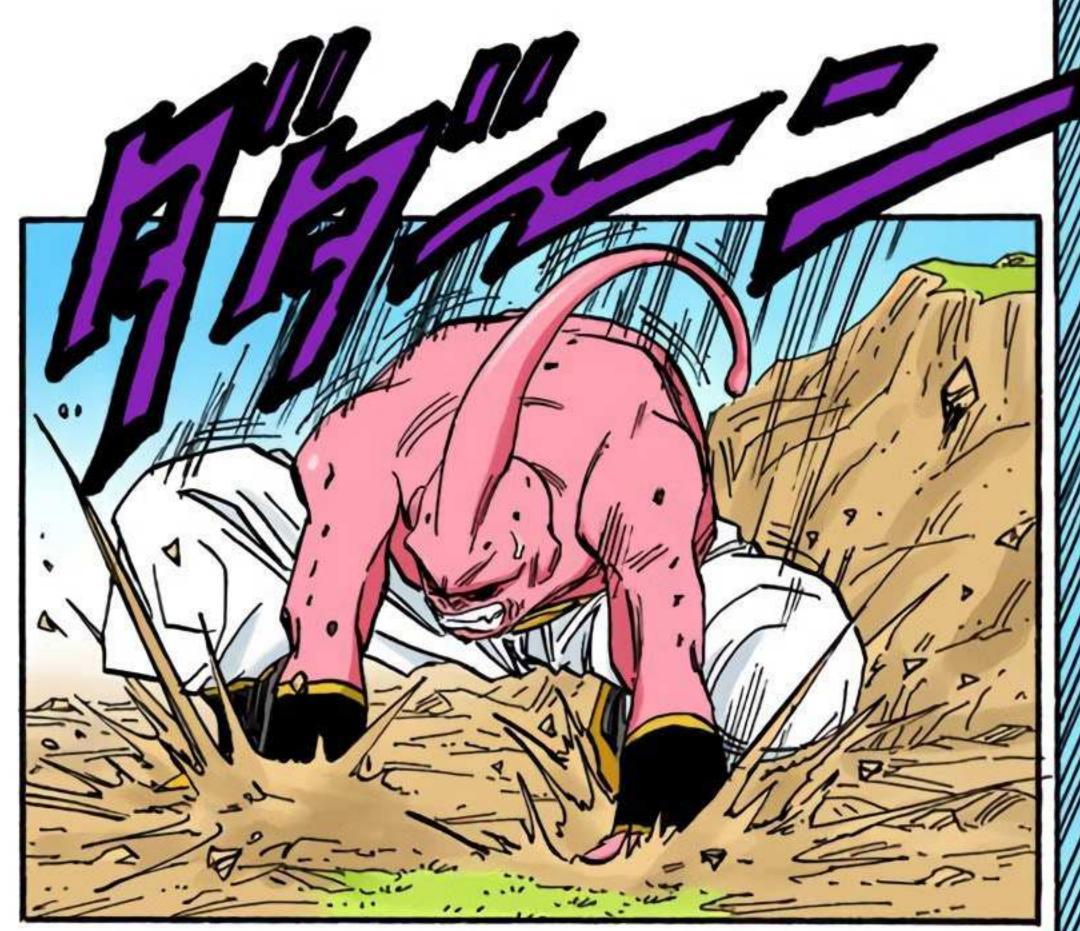






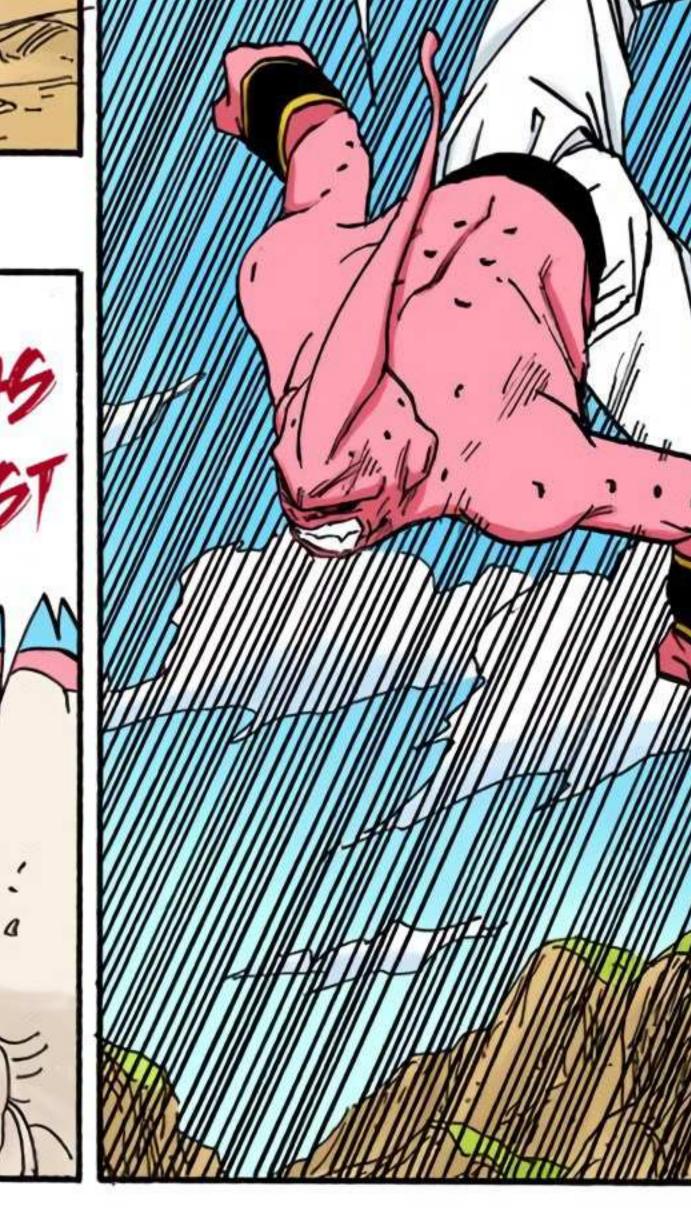


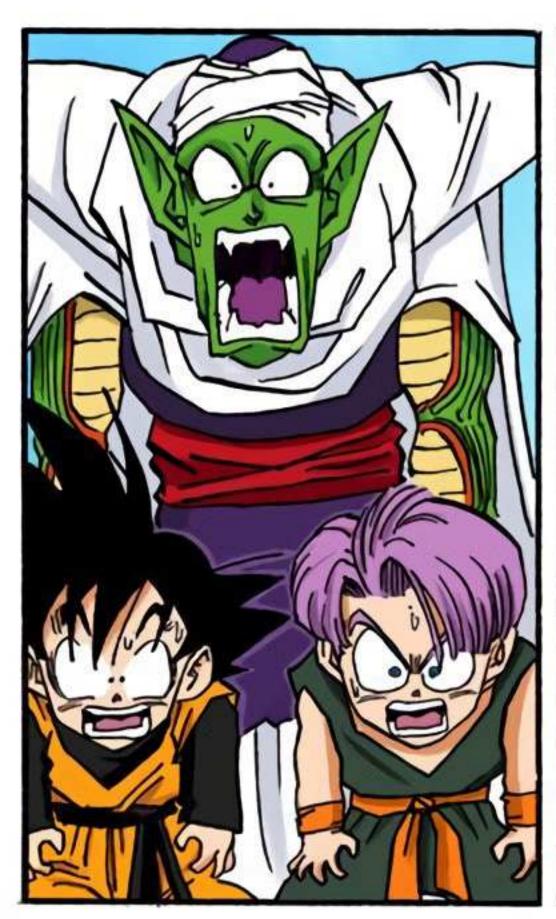


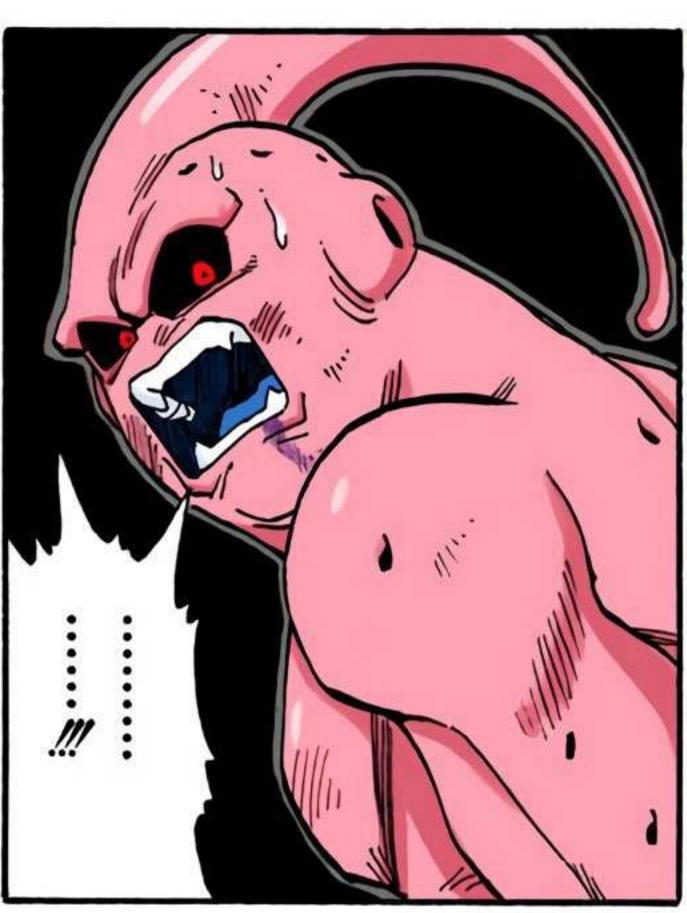










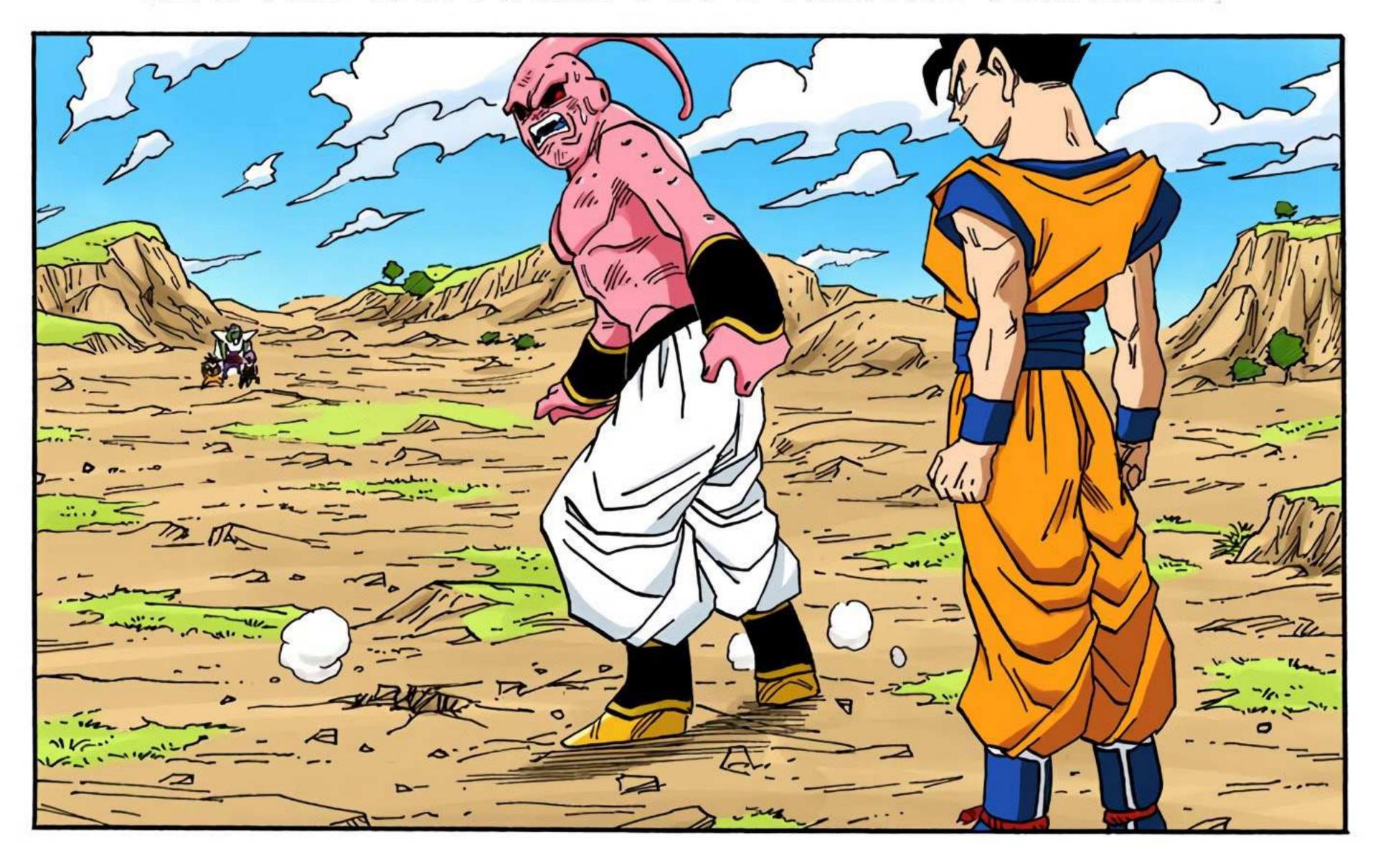






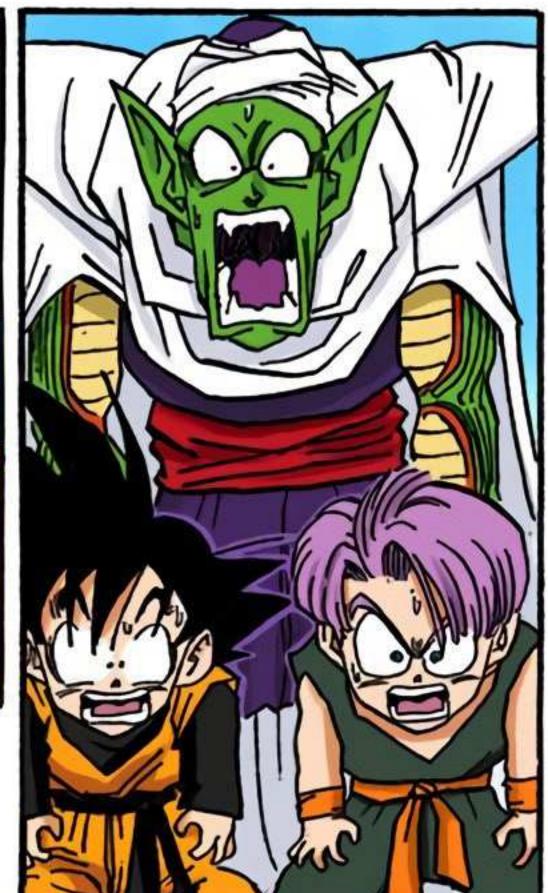


CHAPTER 498: MAJIN BOO'S ERRATIC BEHAVIOR



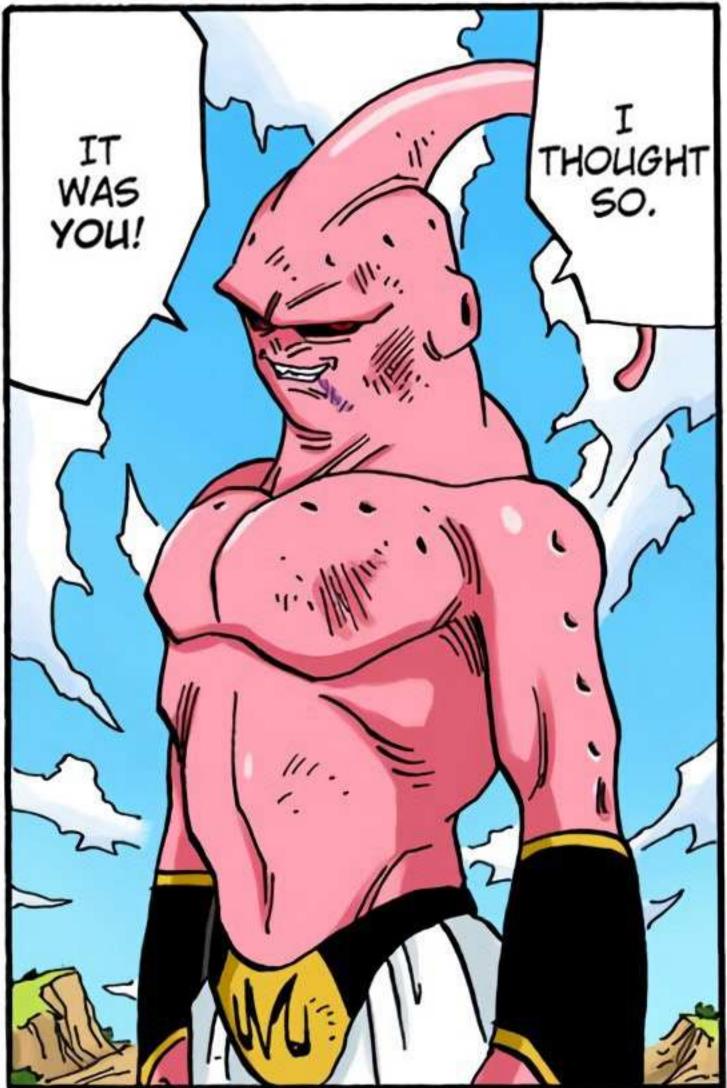


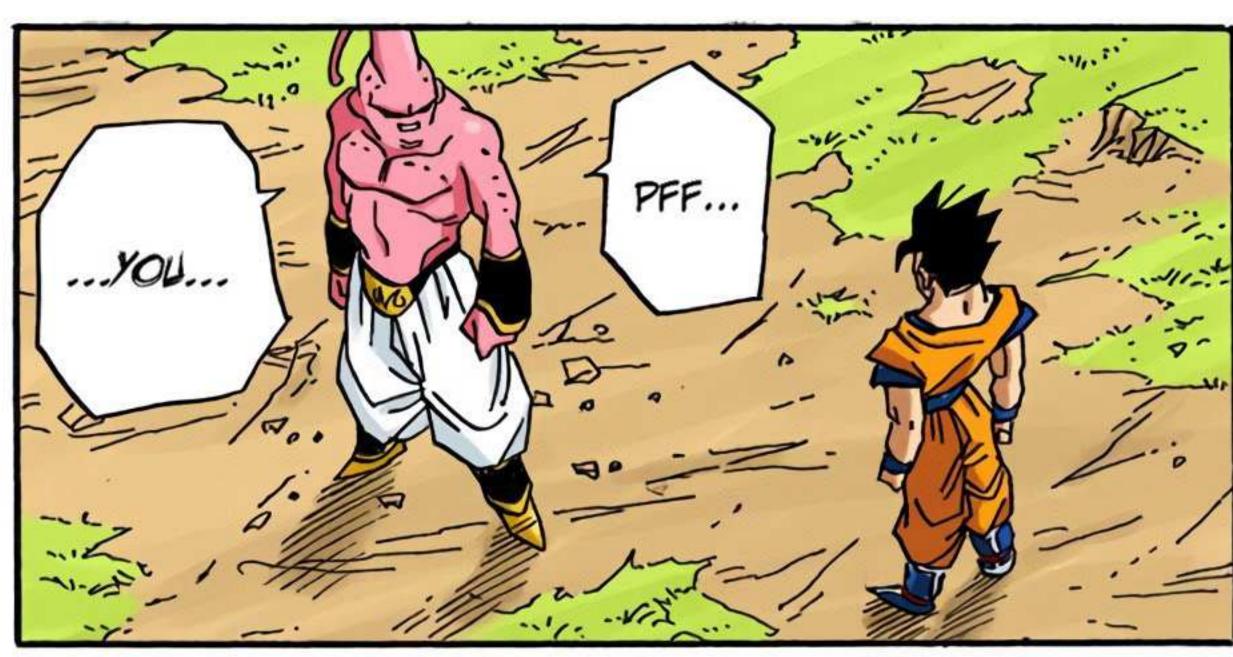


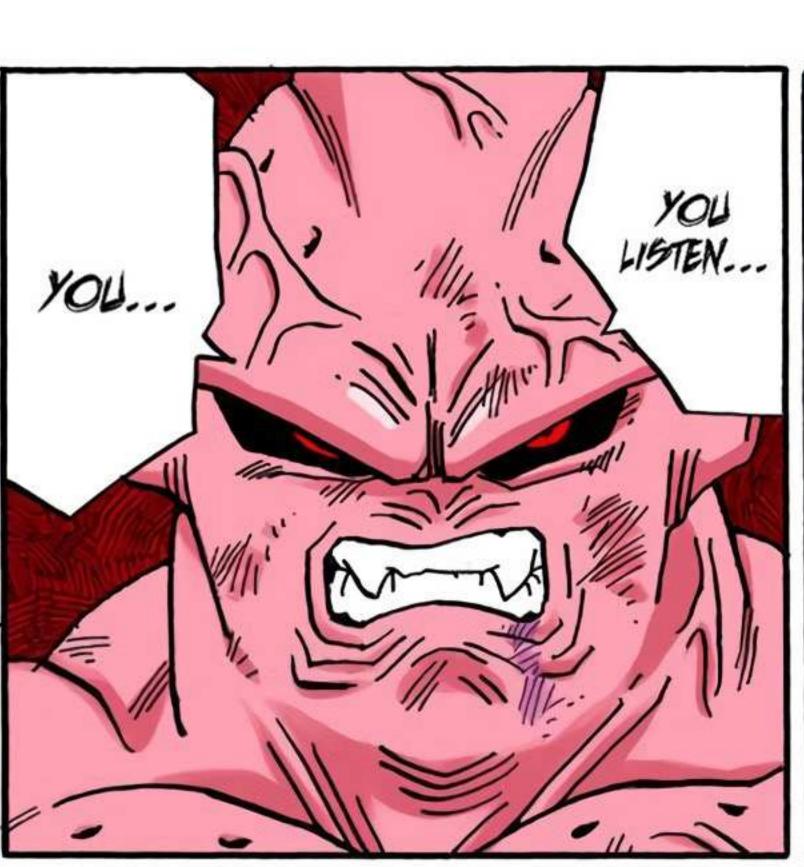




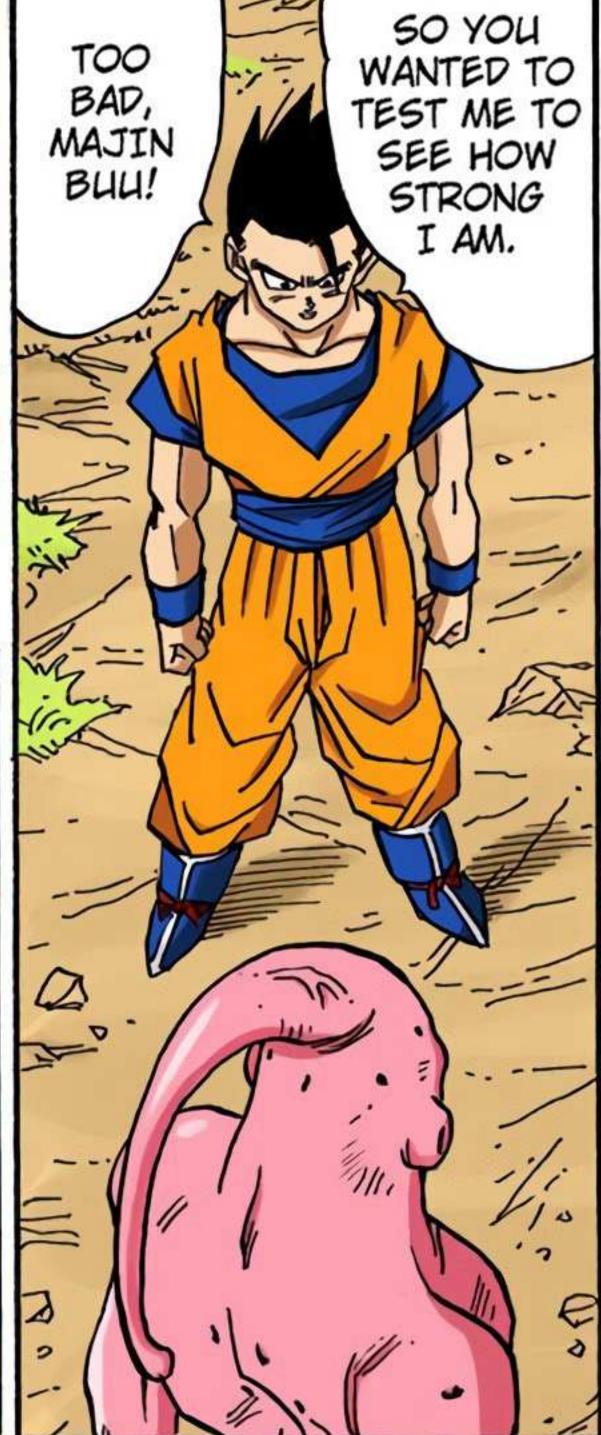




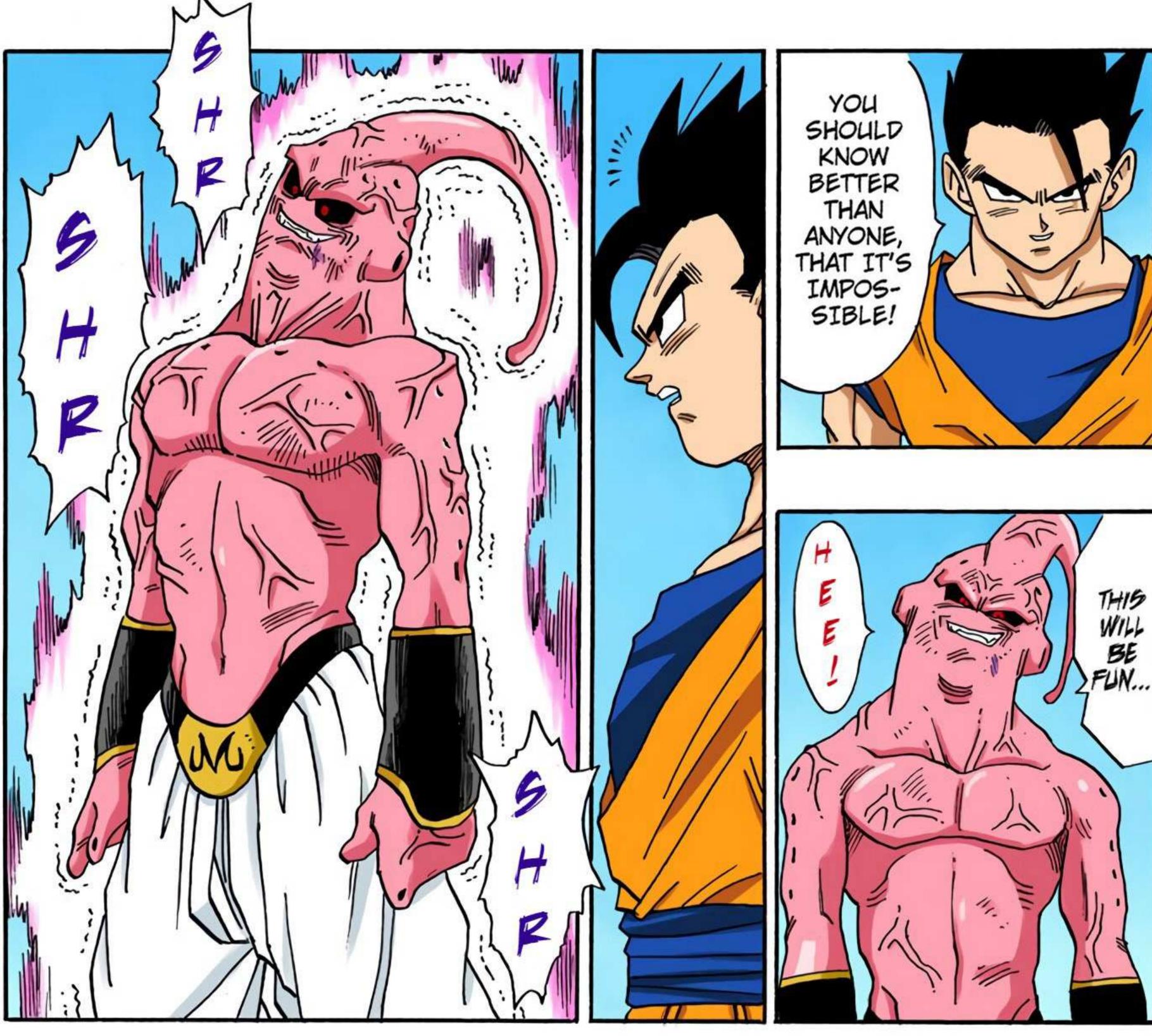










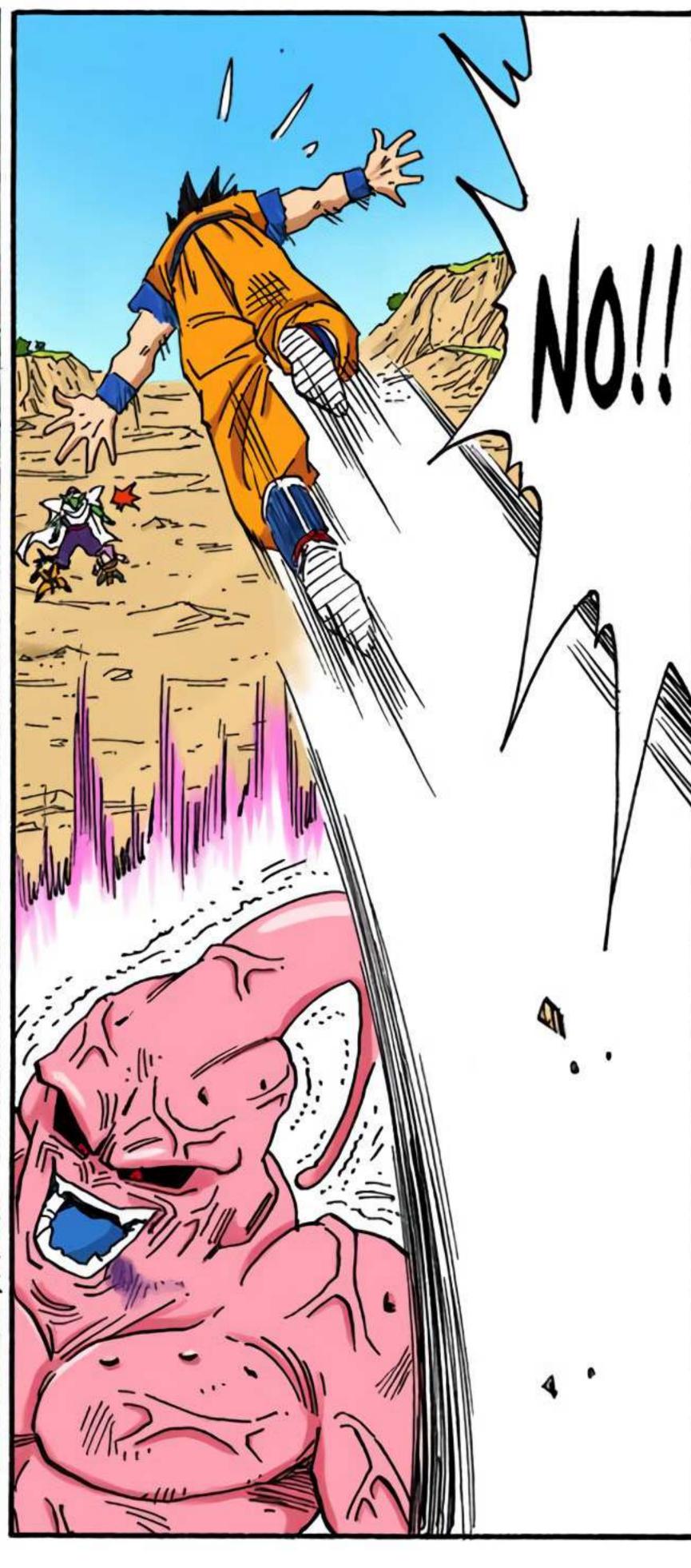


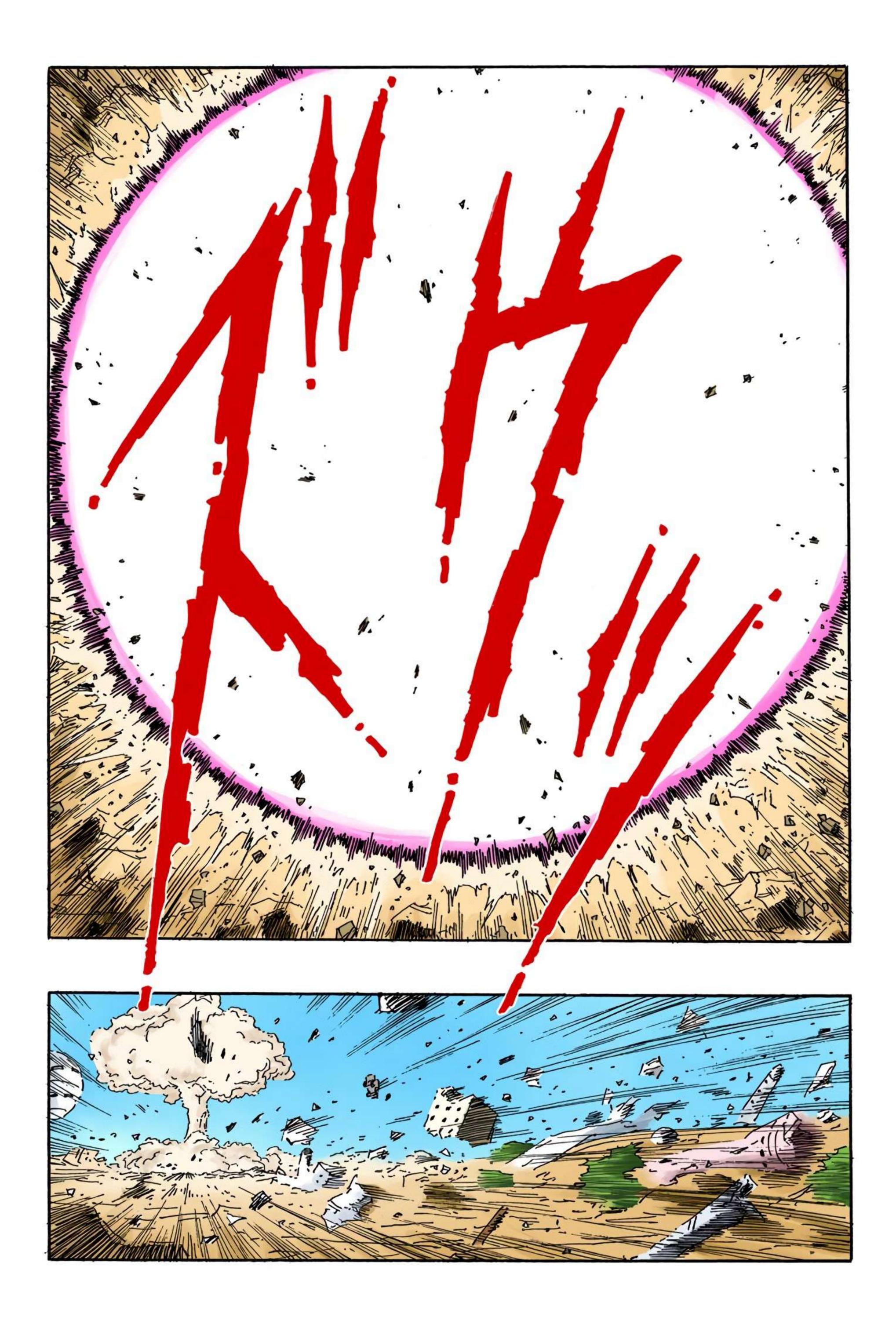


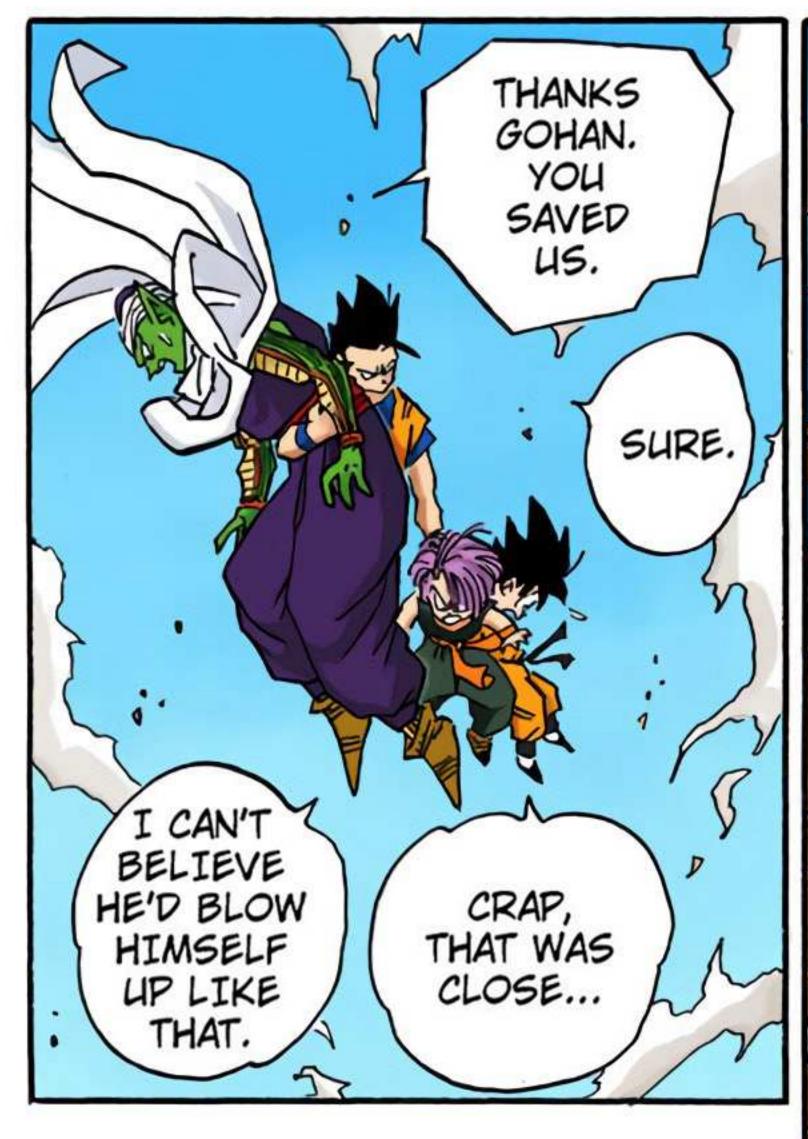


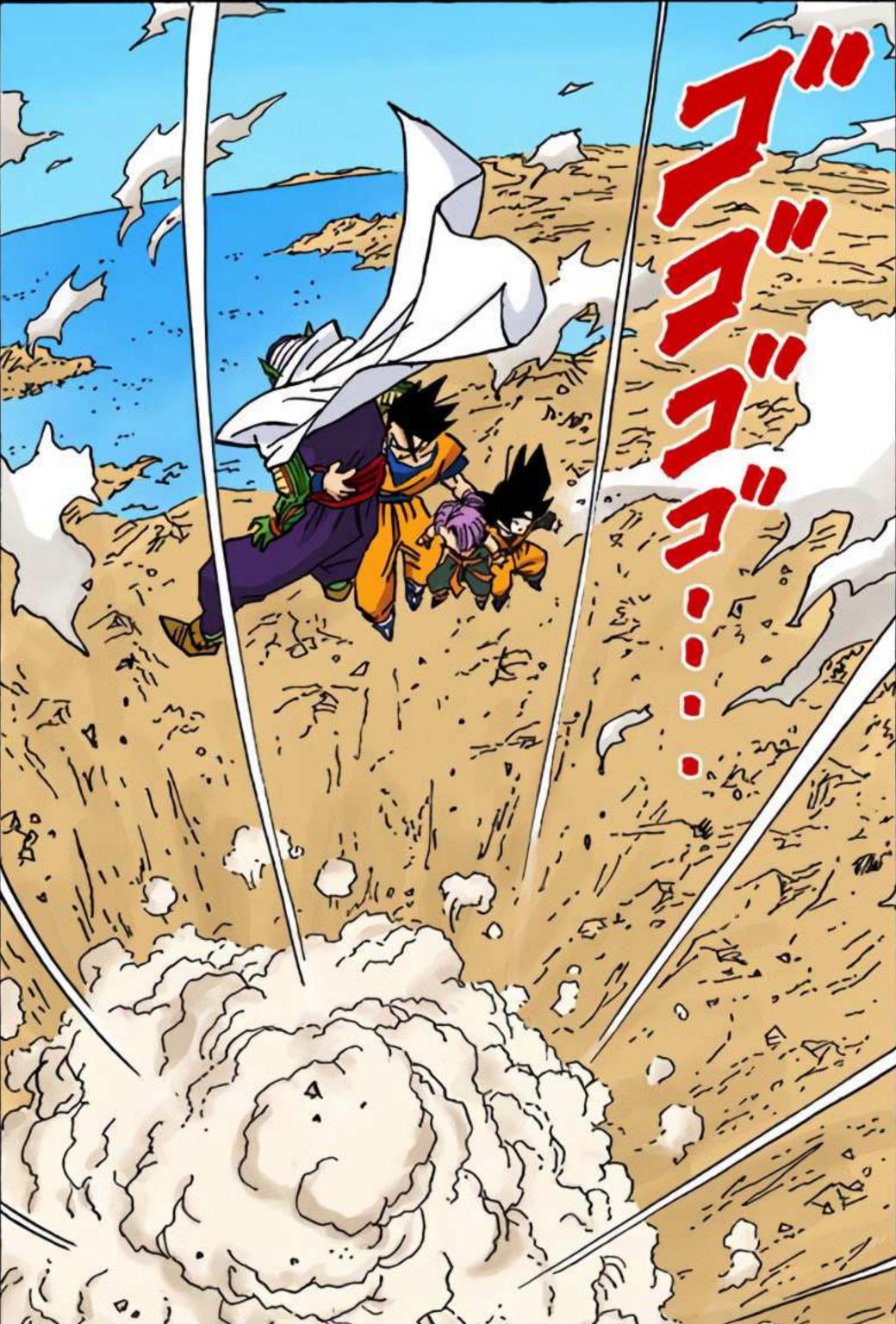


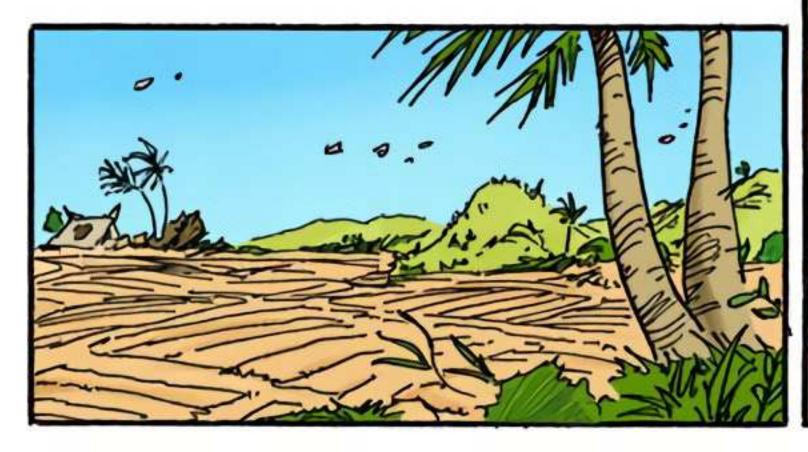








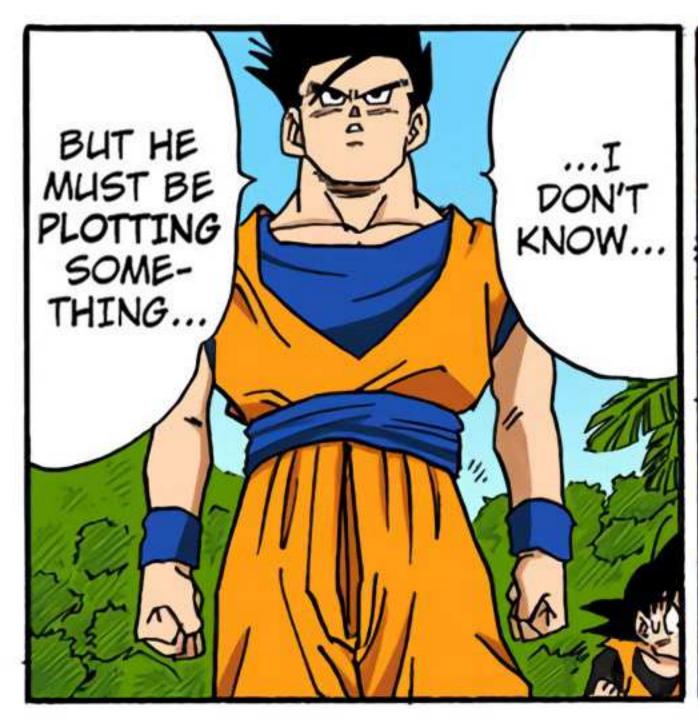












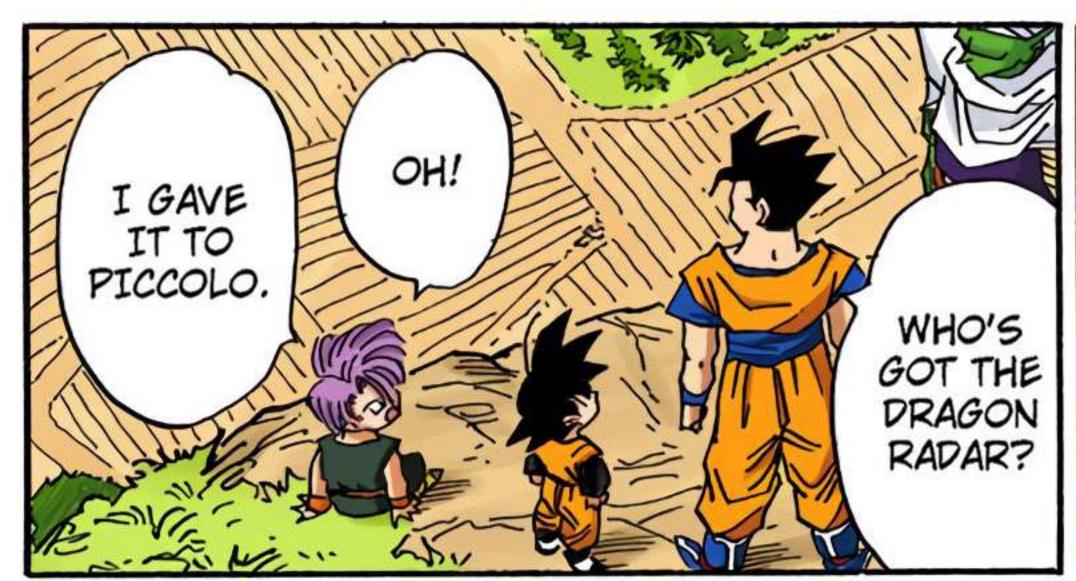




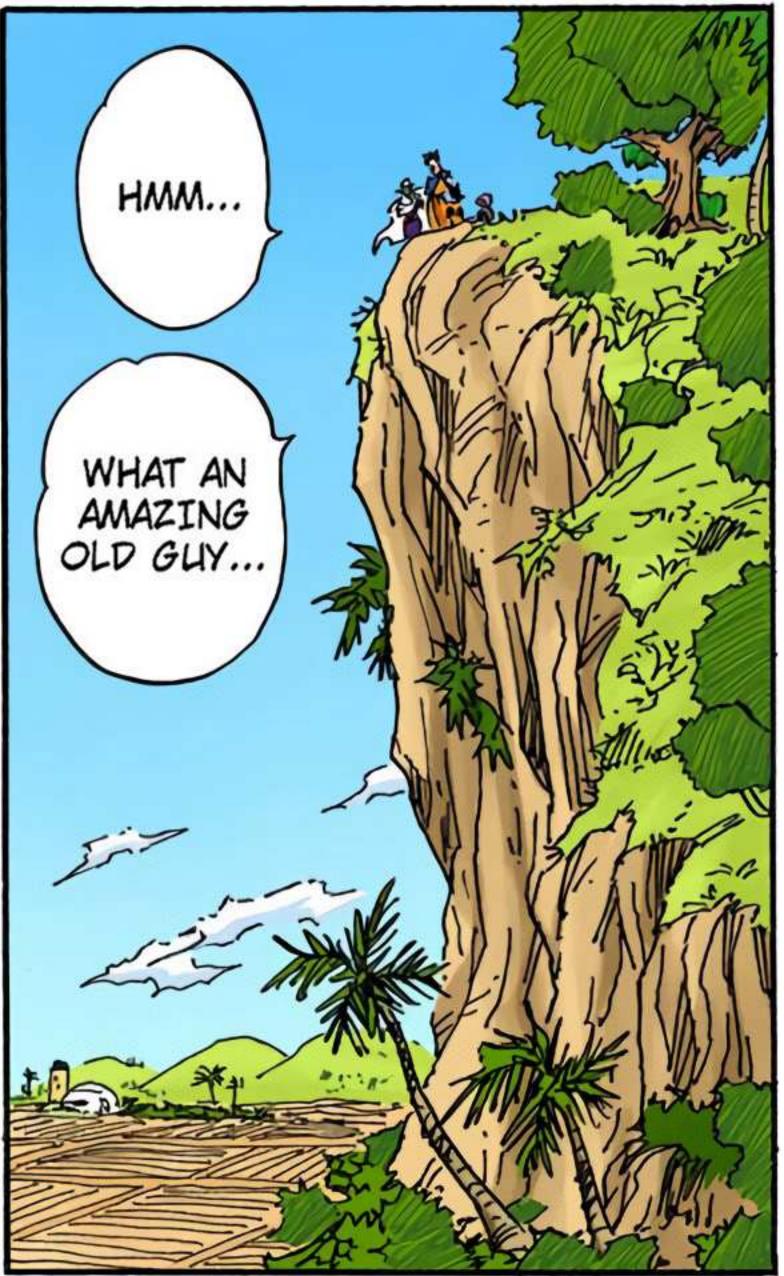






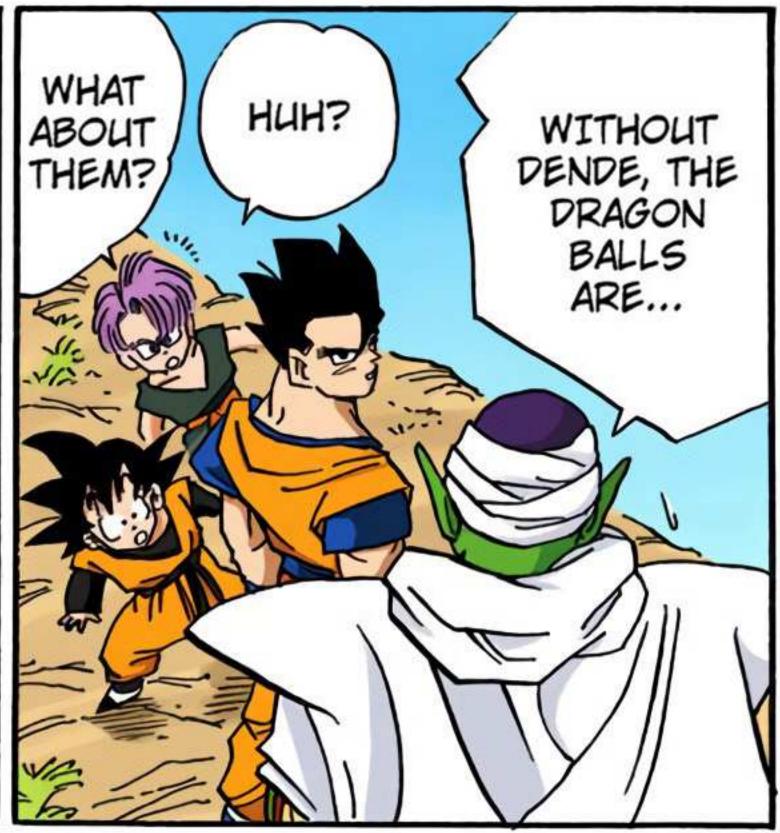


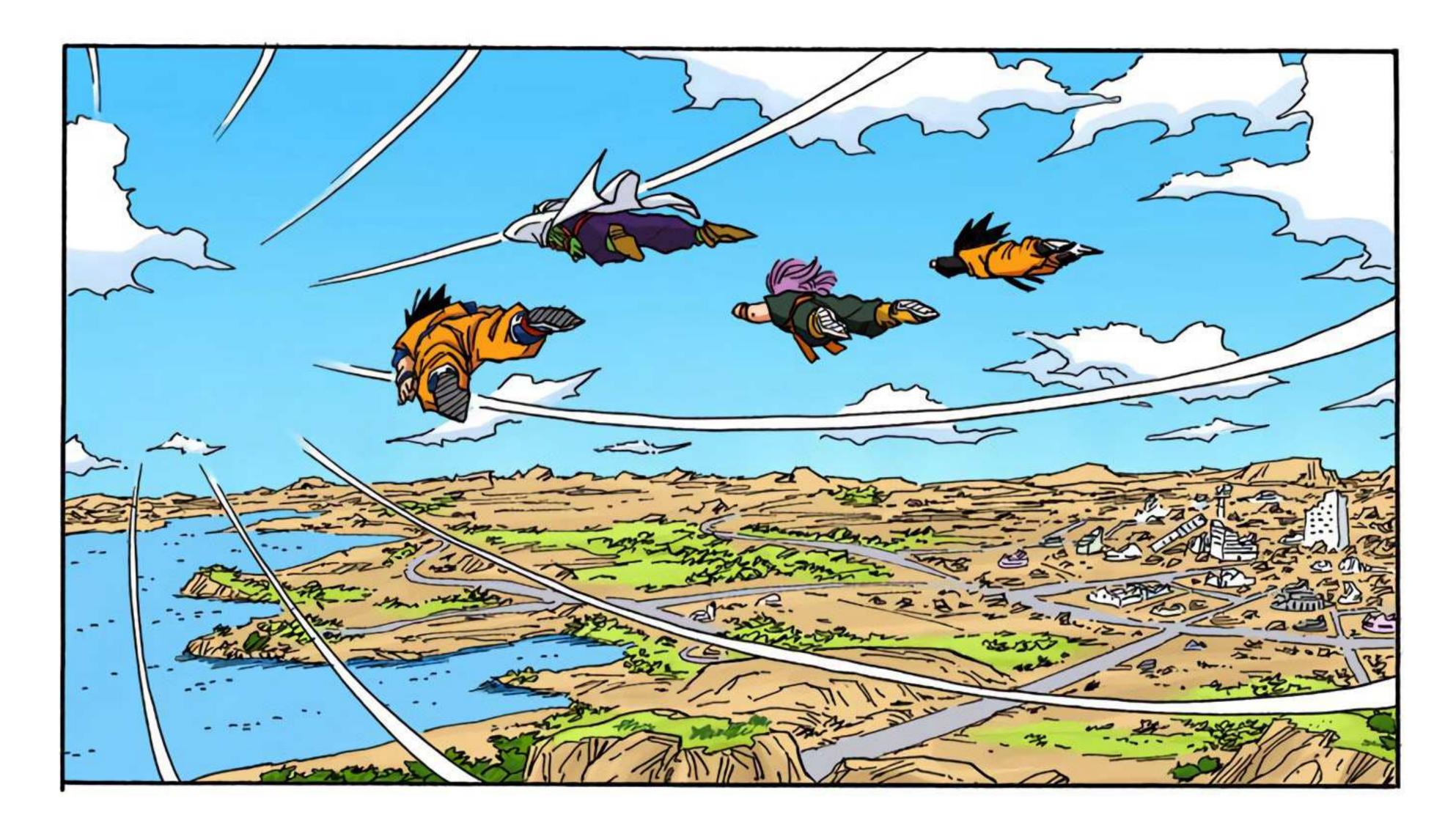


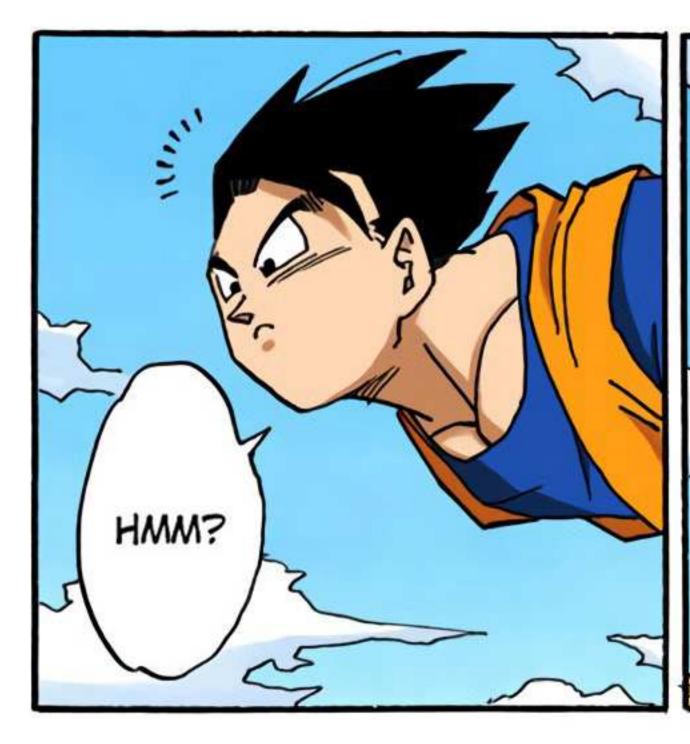


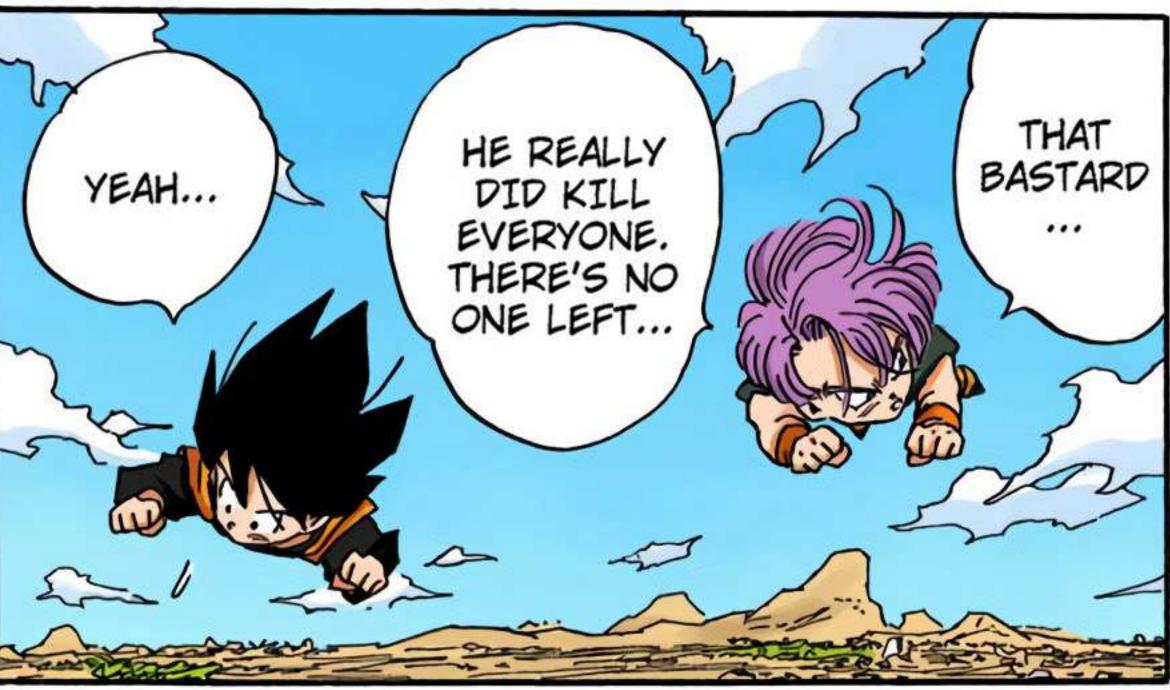


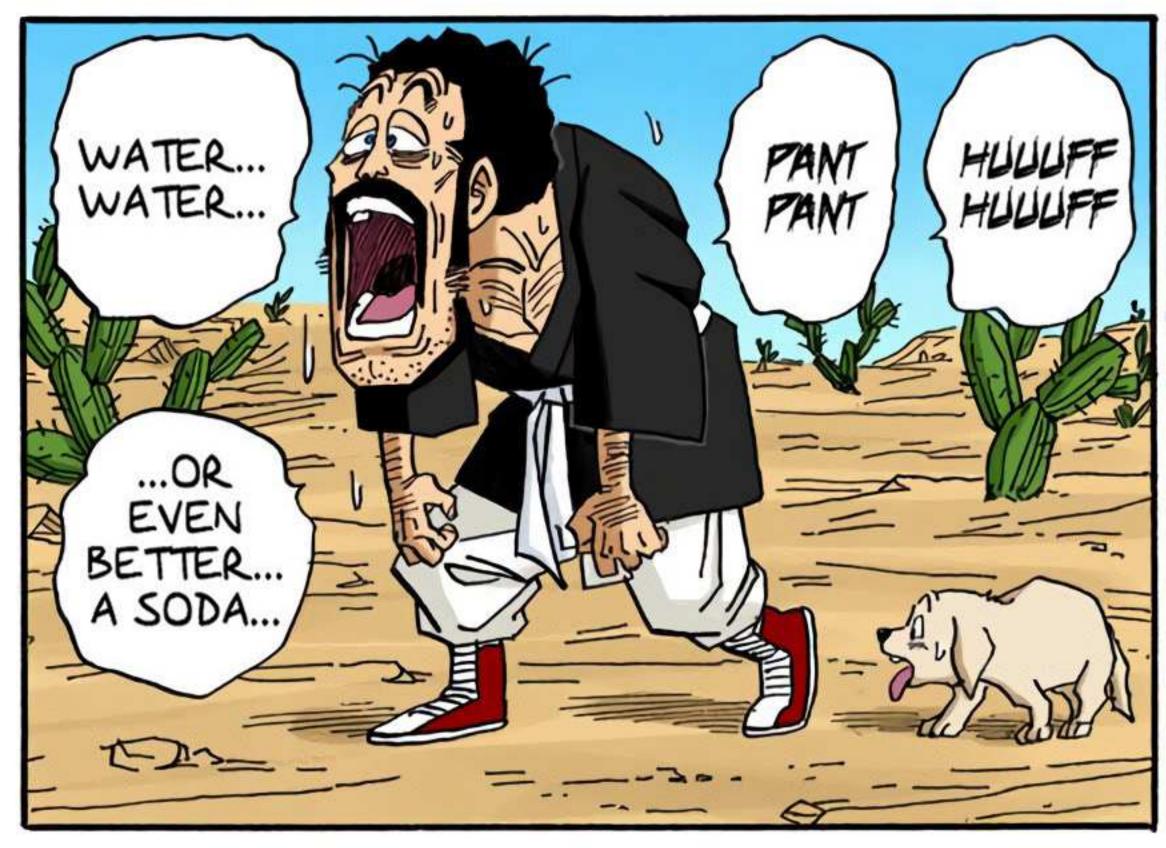




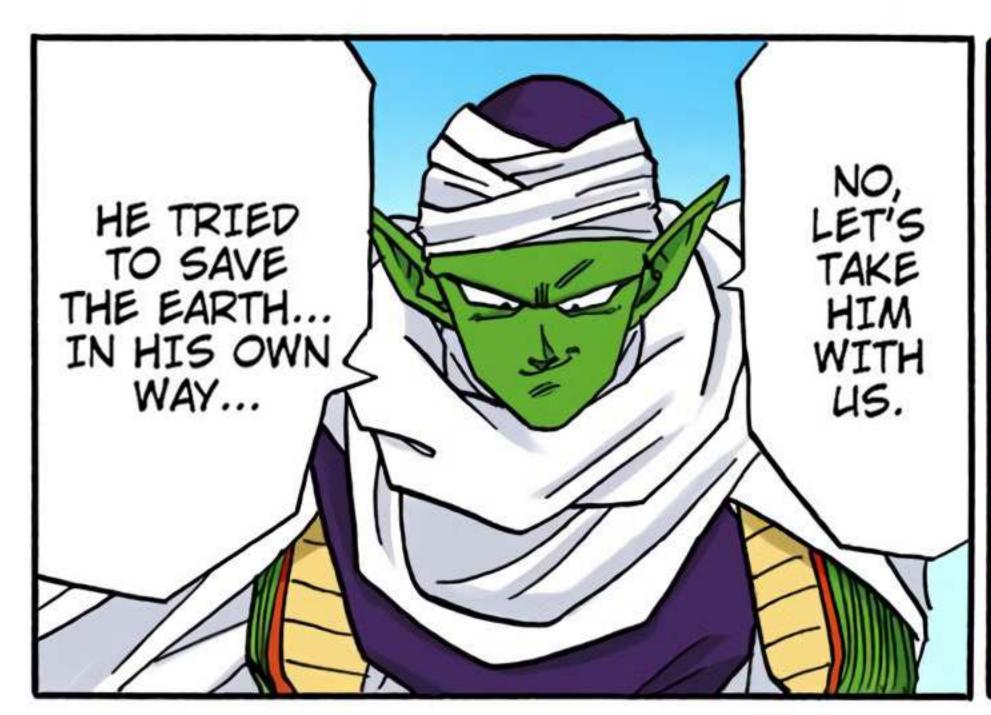




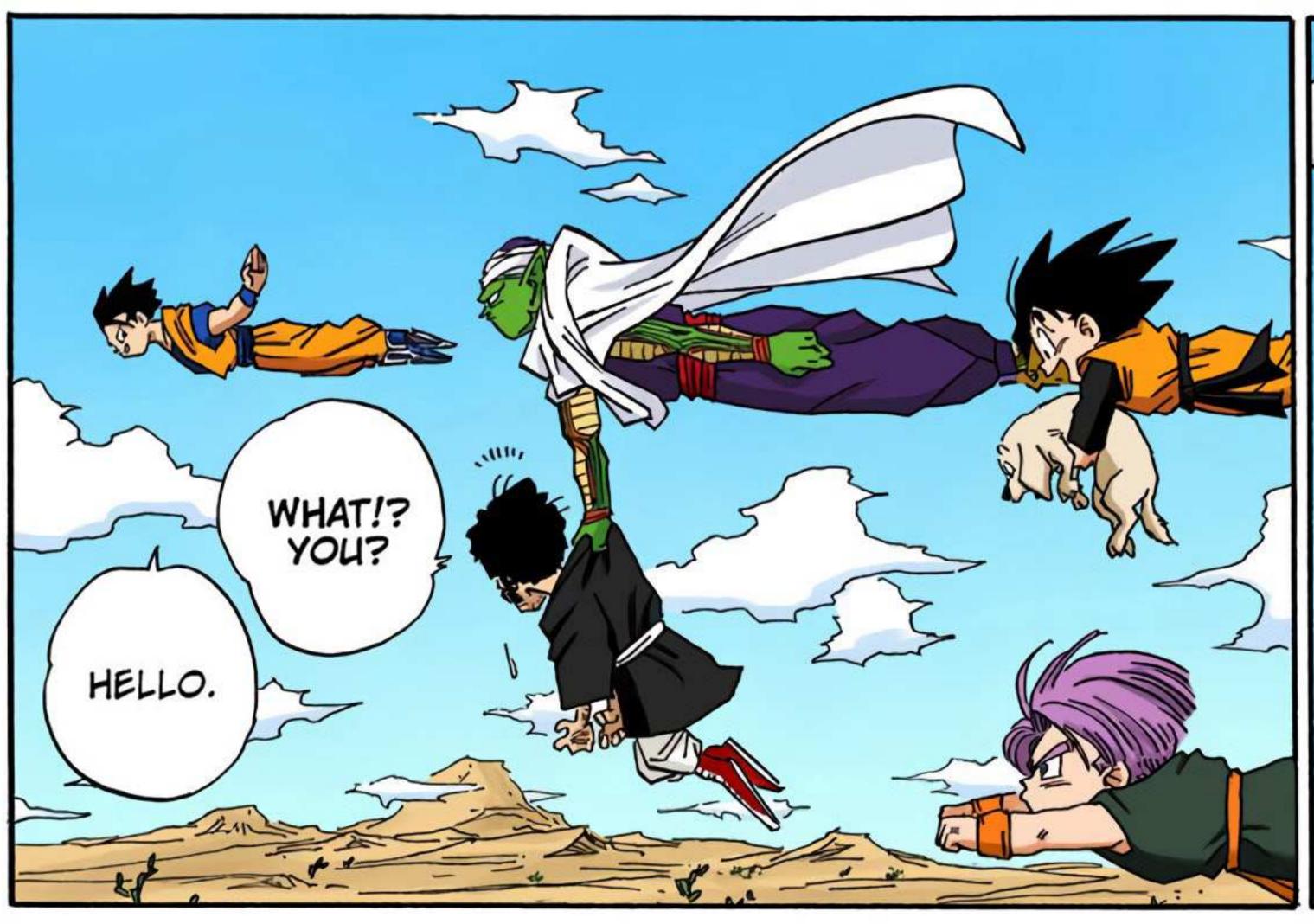




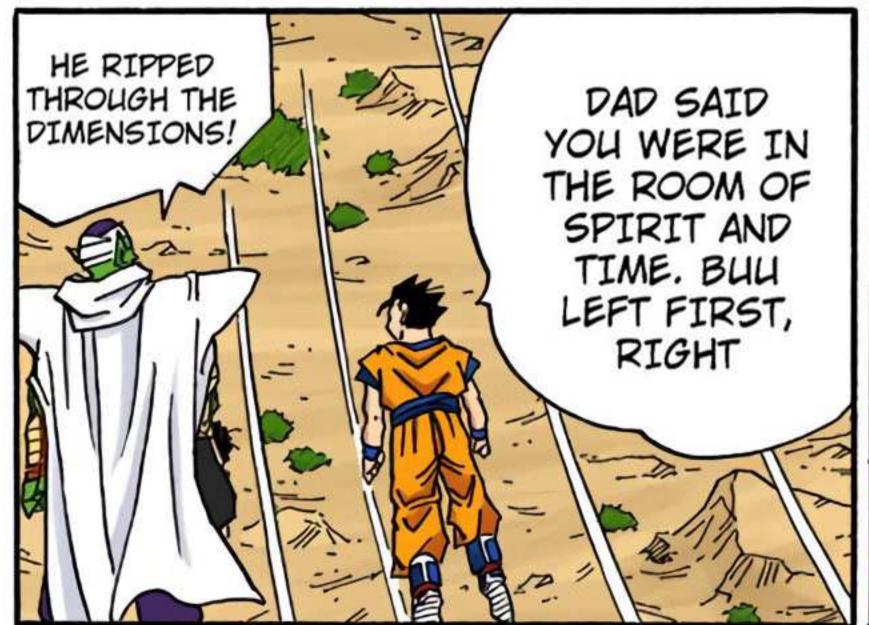


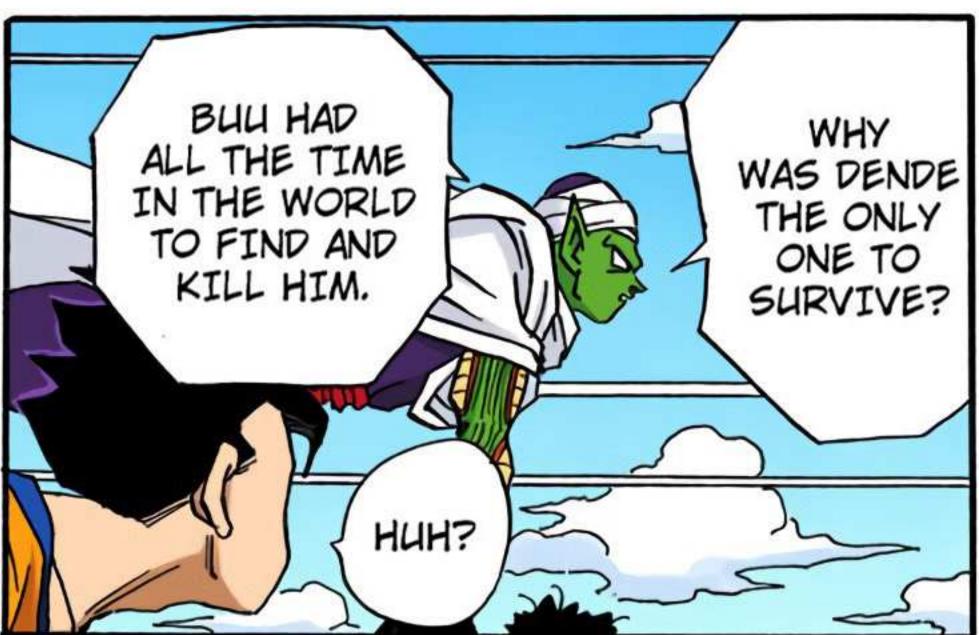




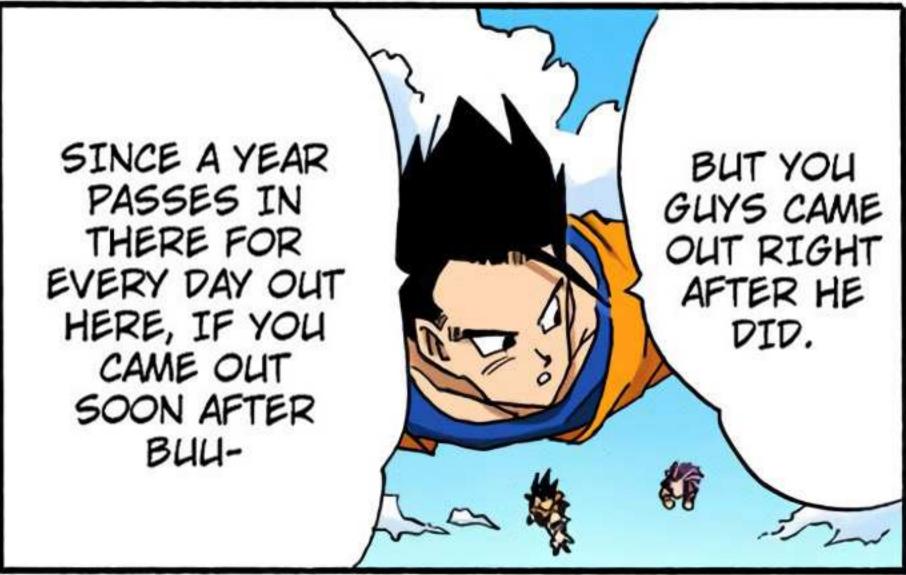




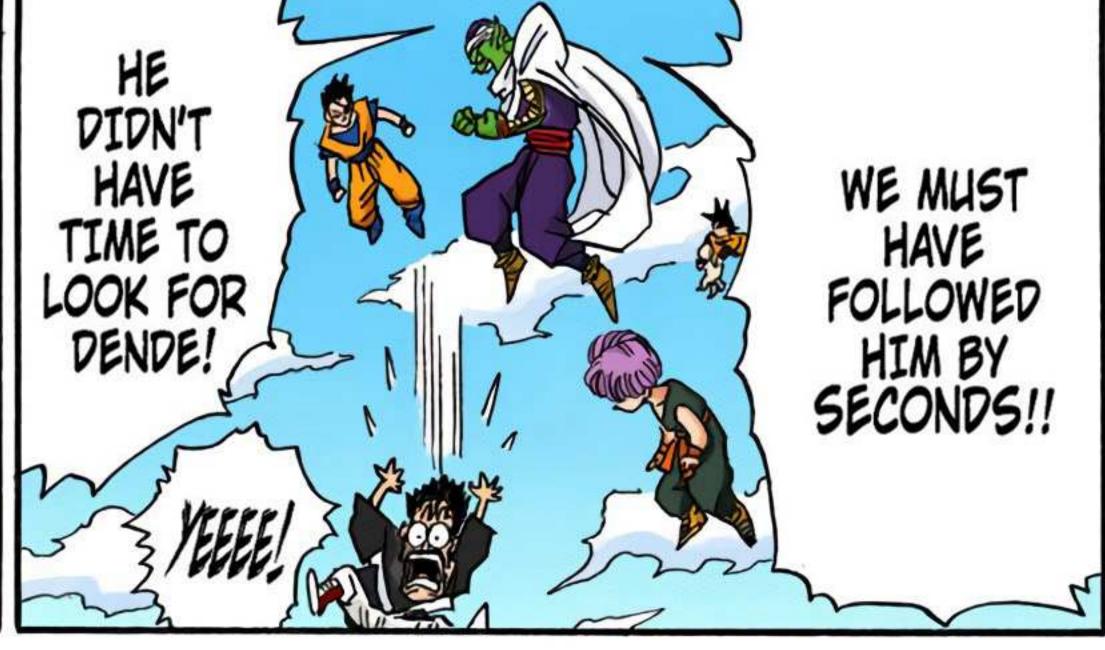




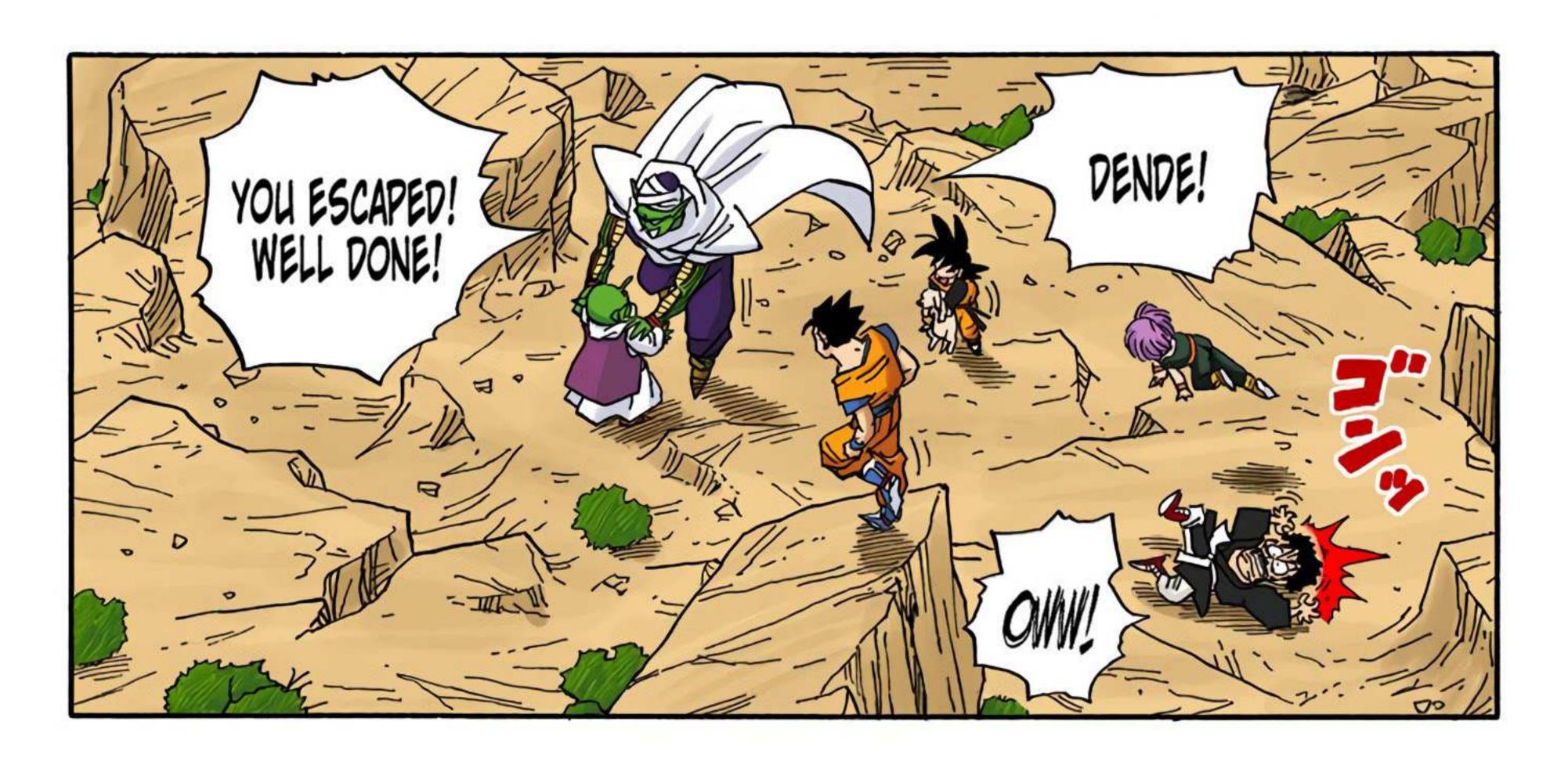


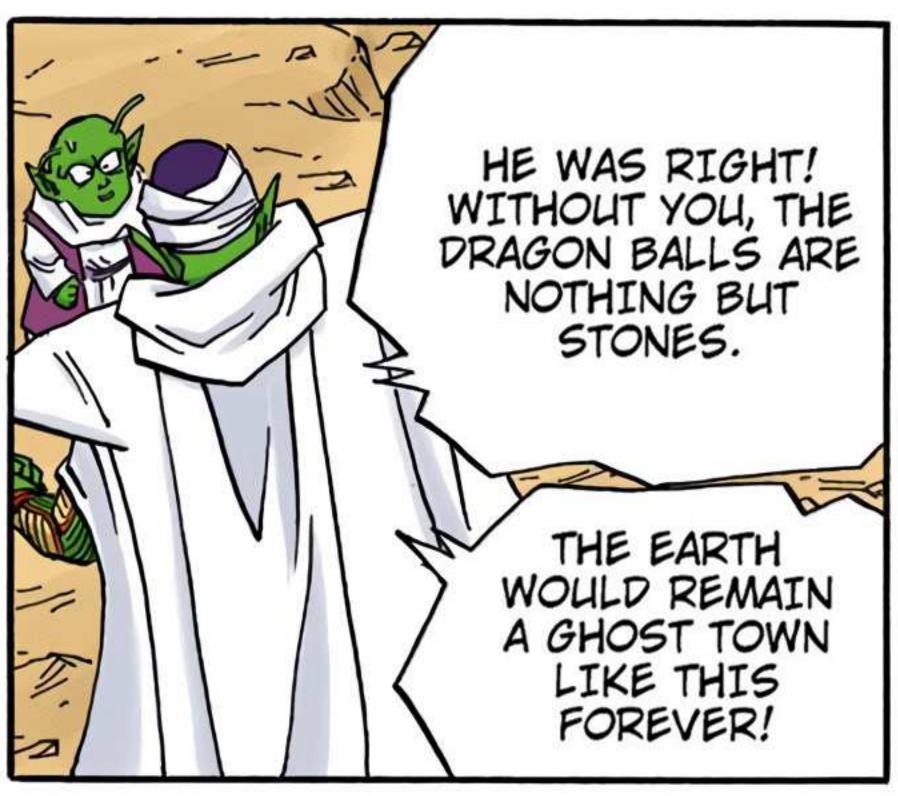


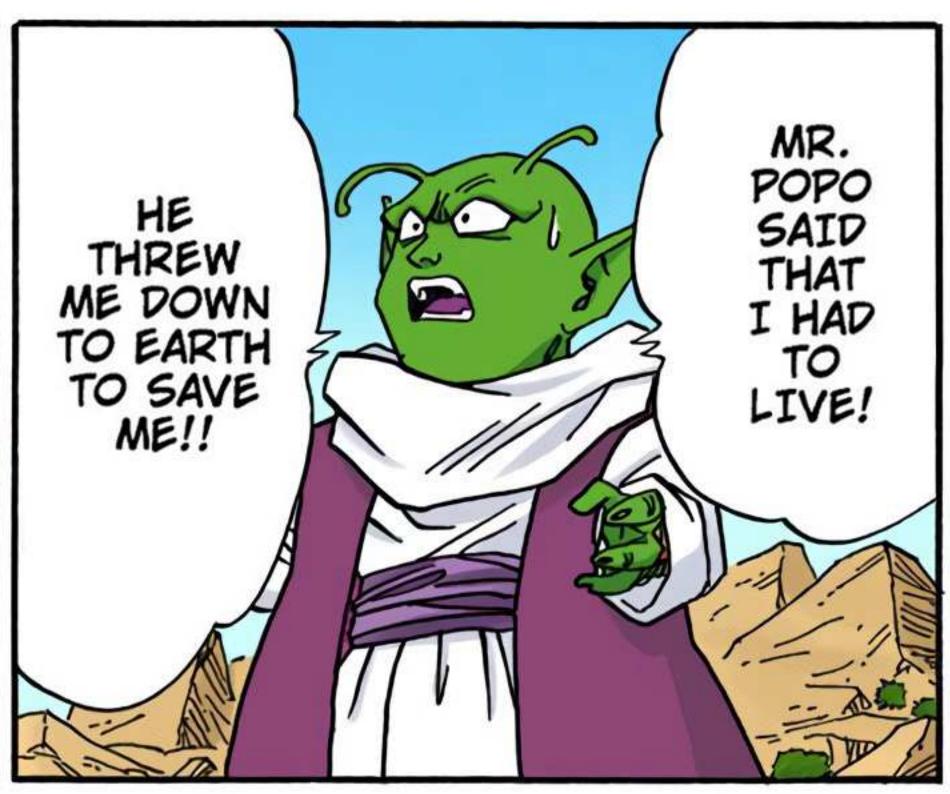








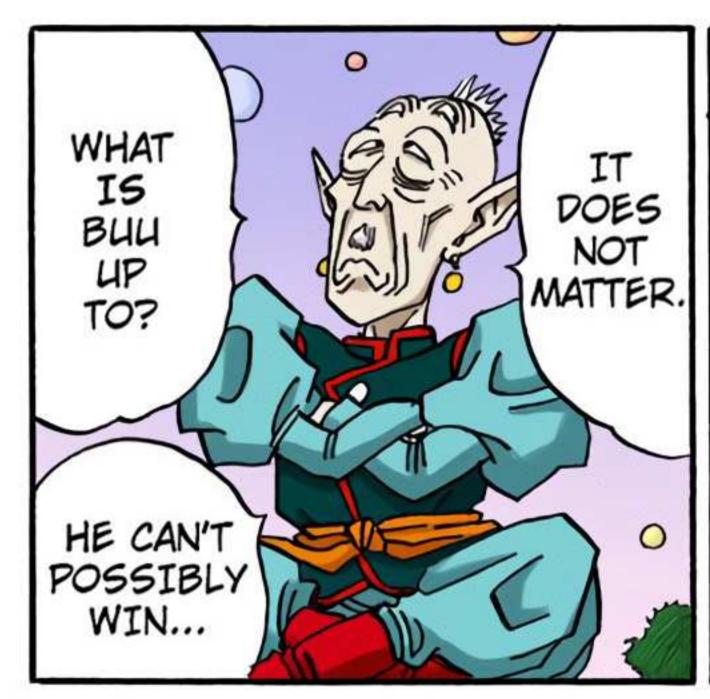


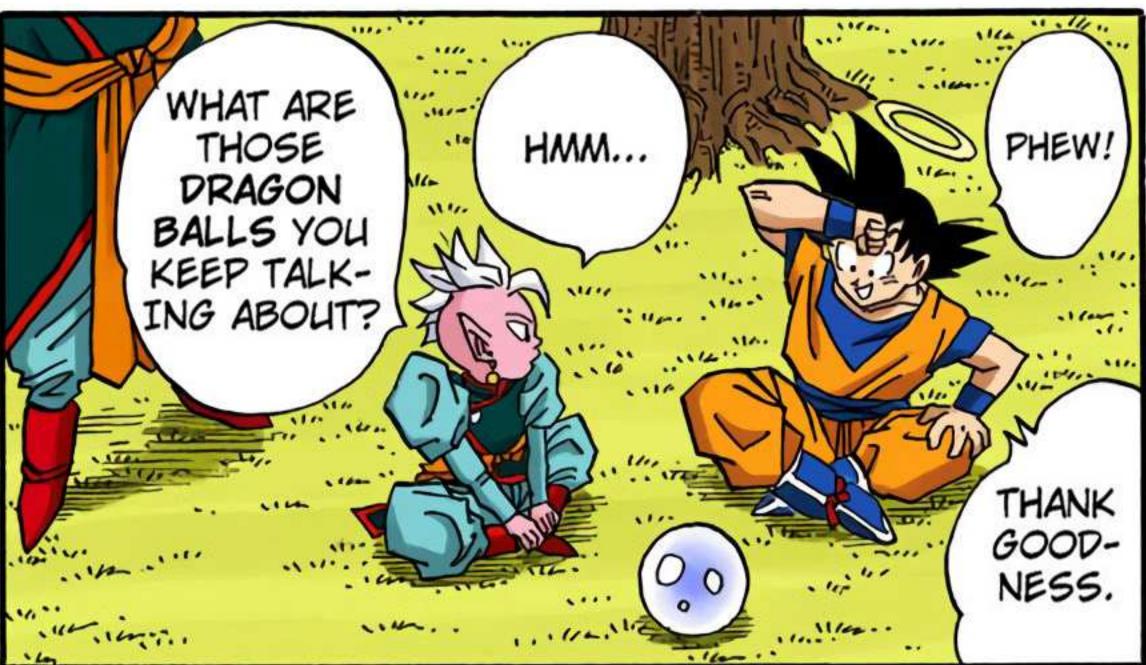


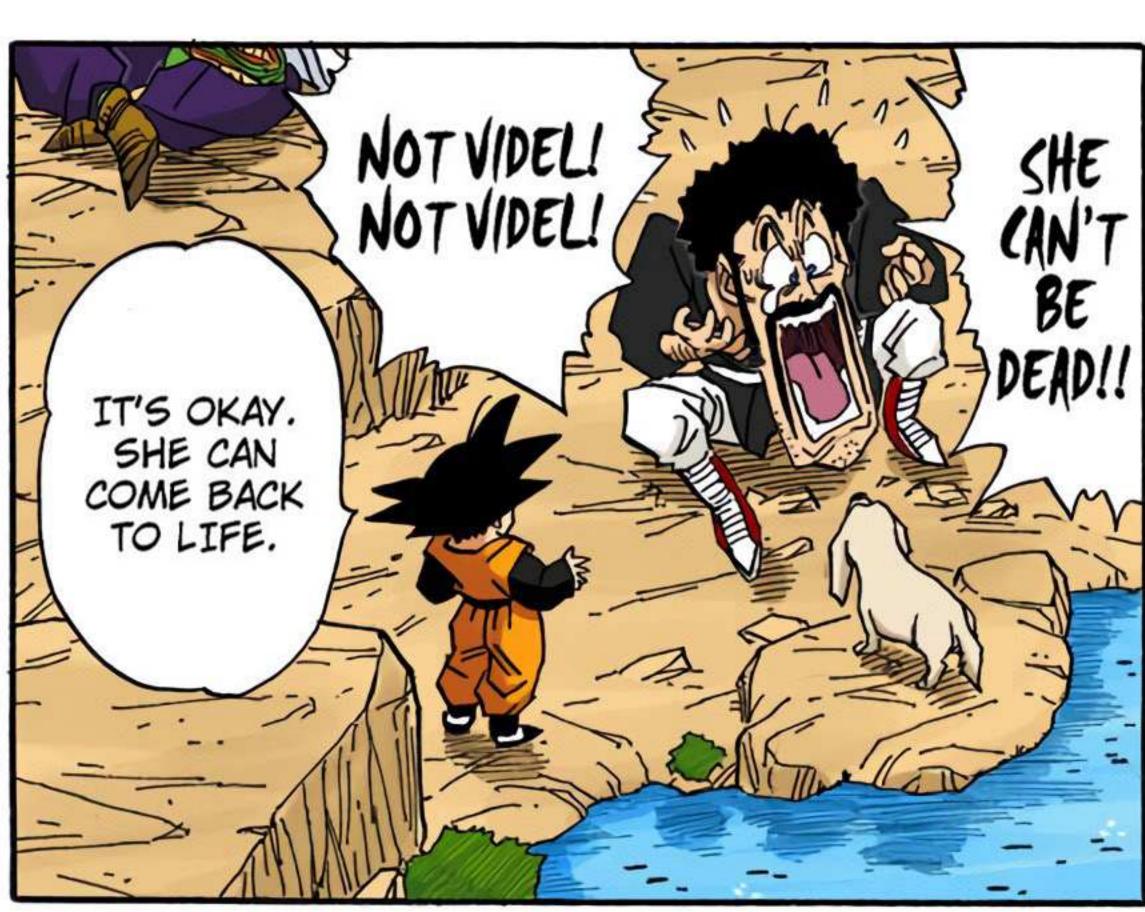


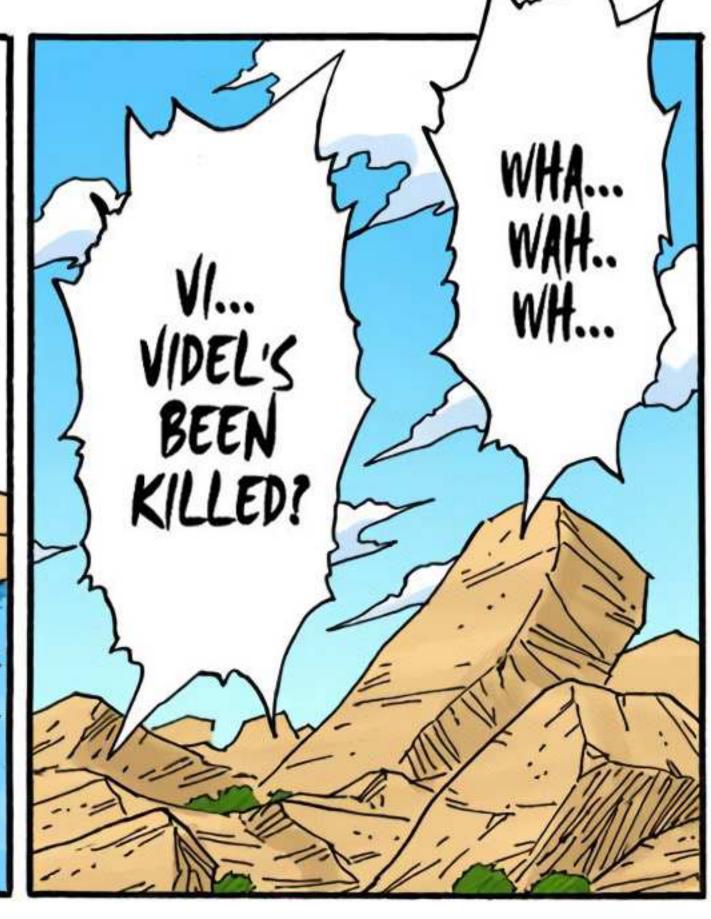






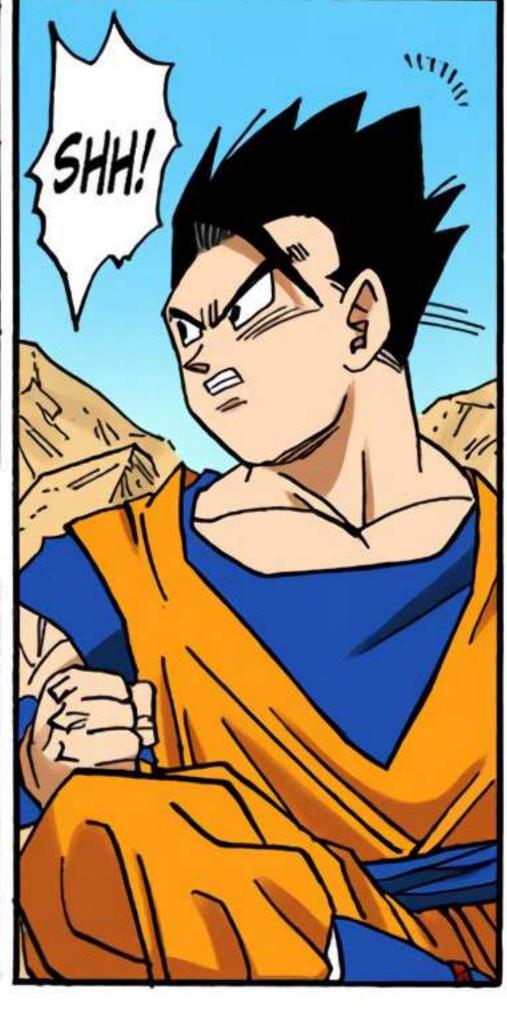


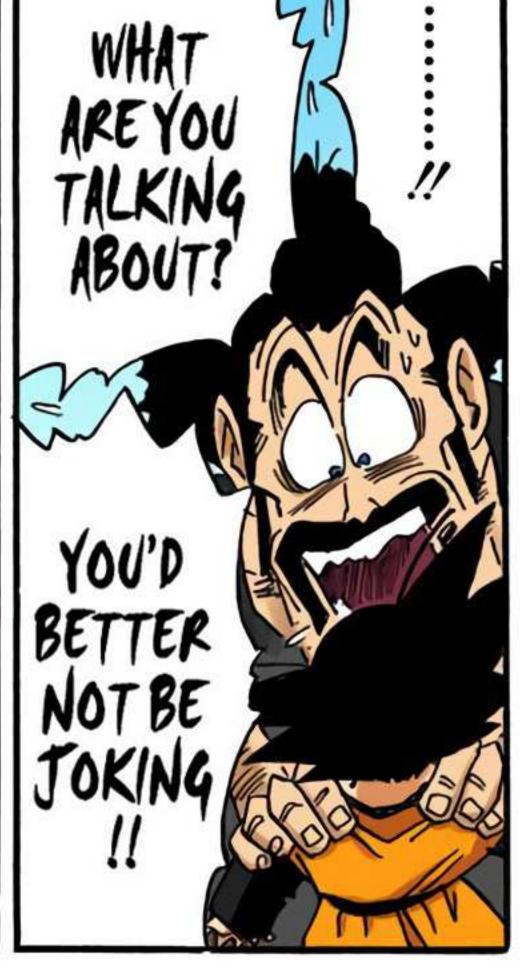




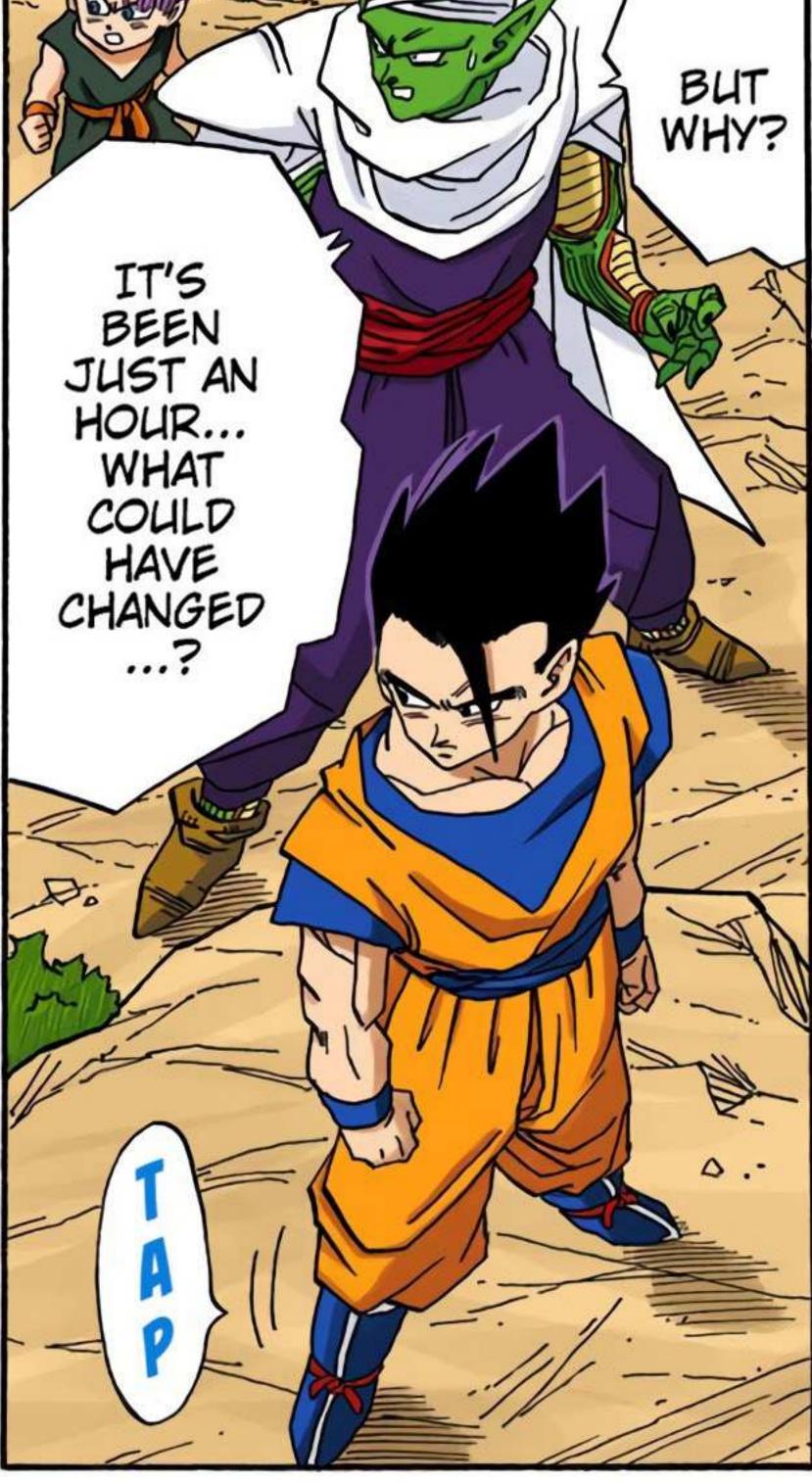


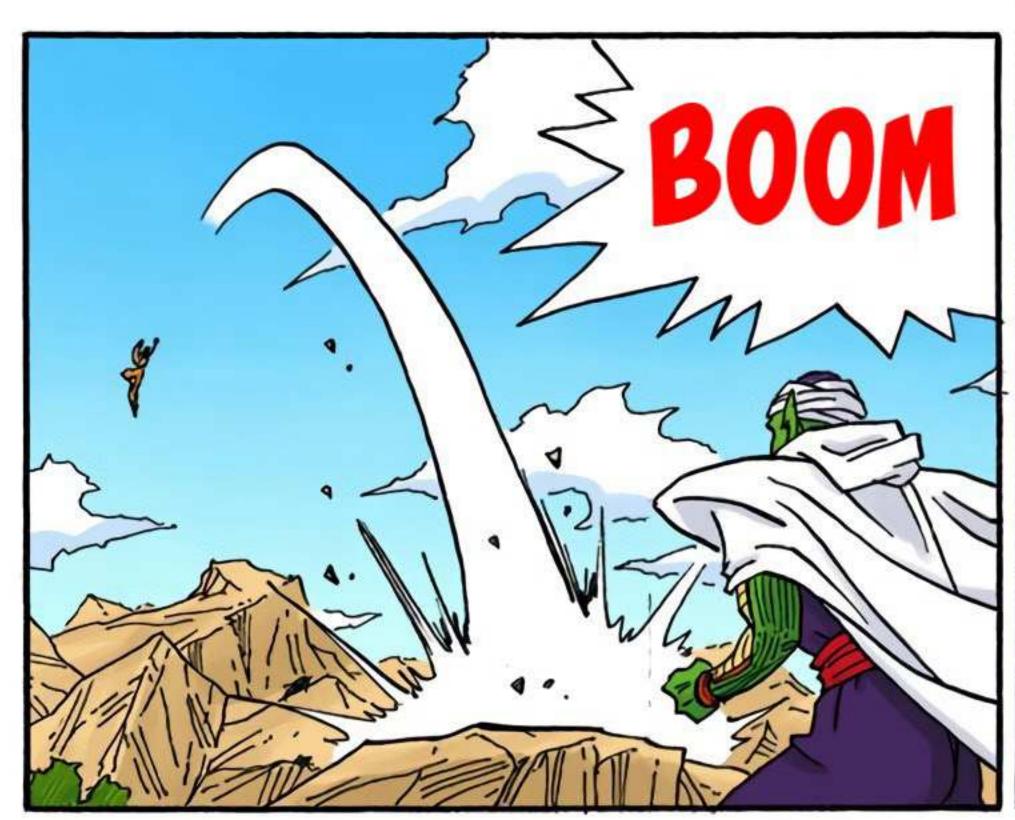




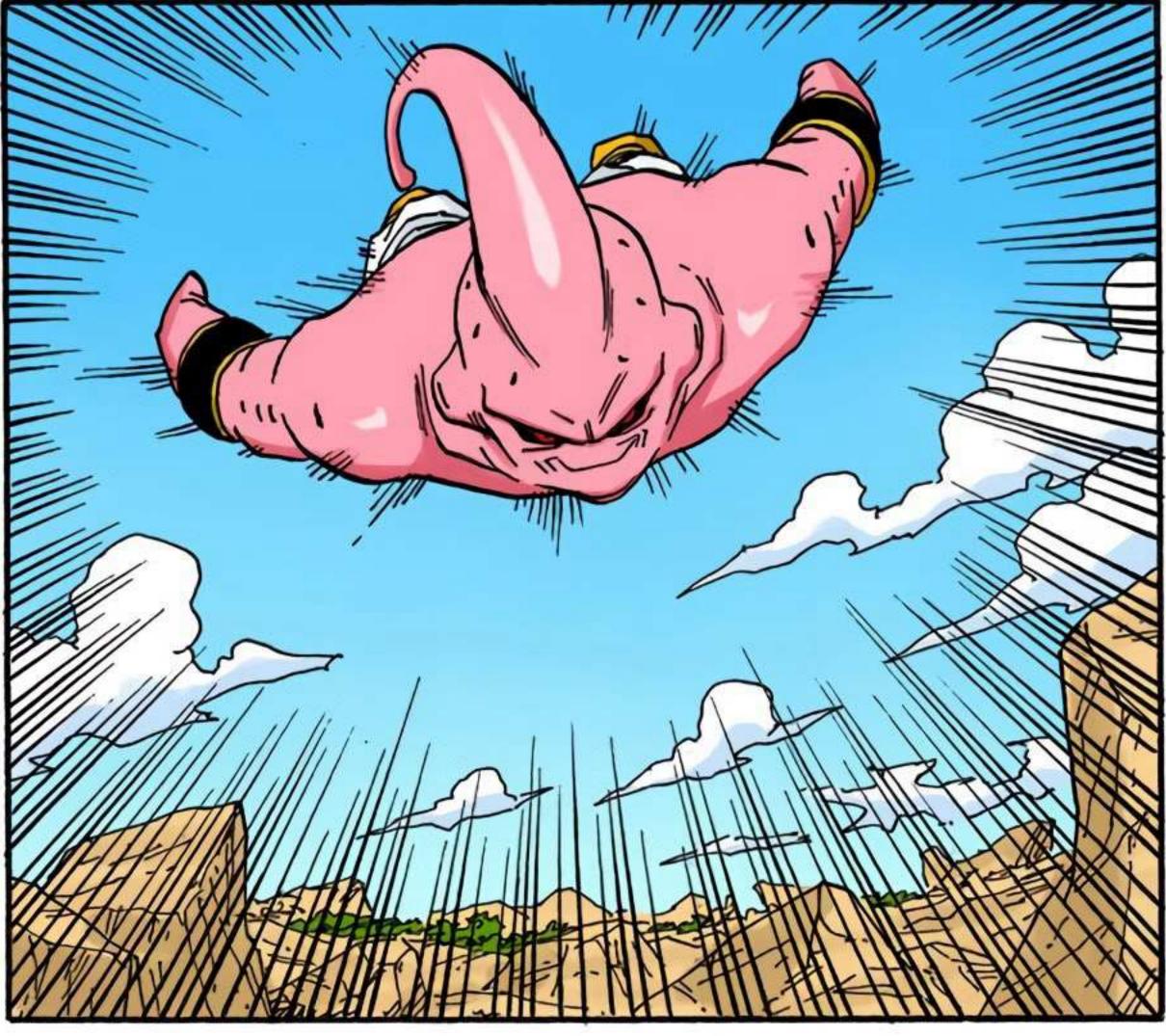








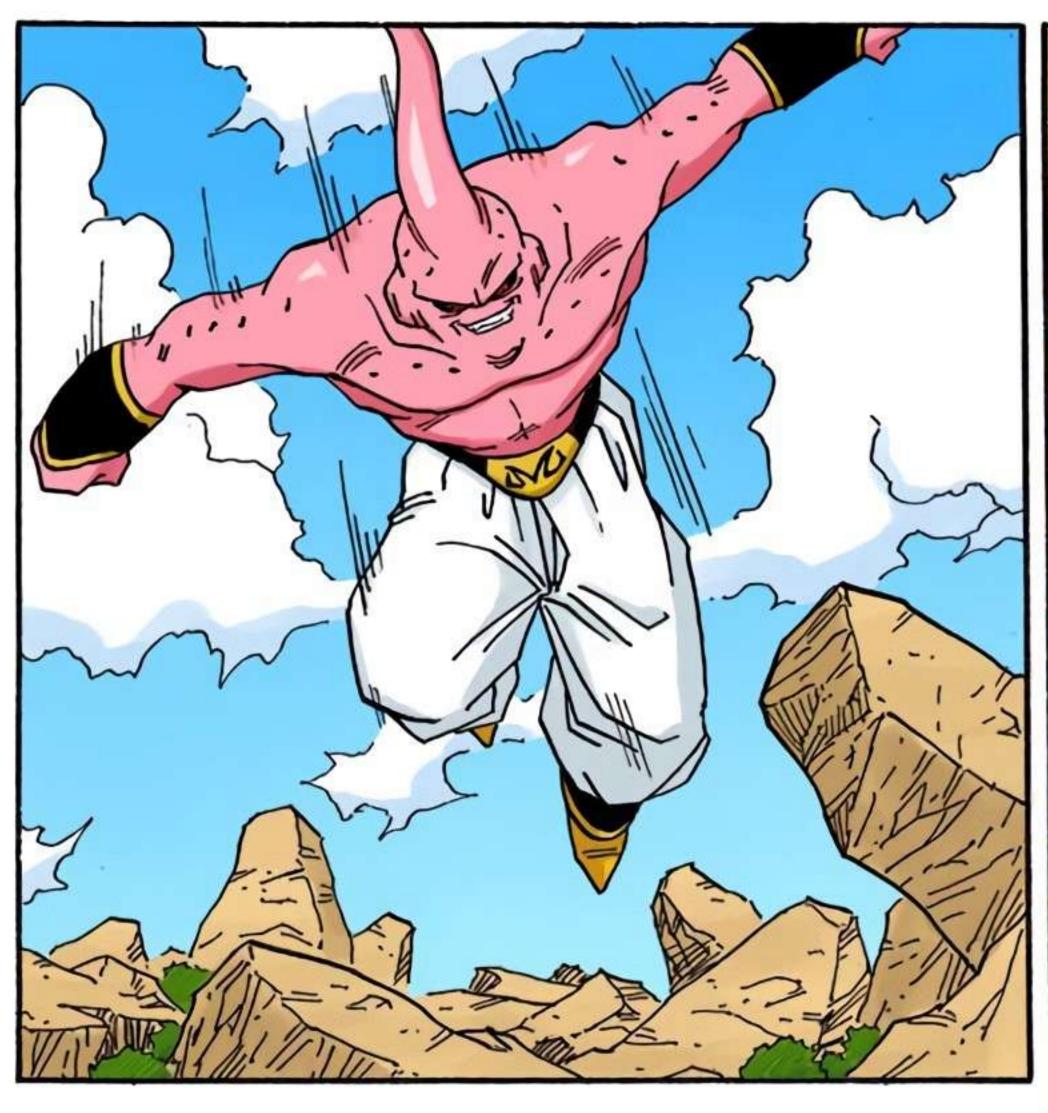


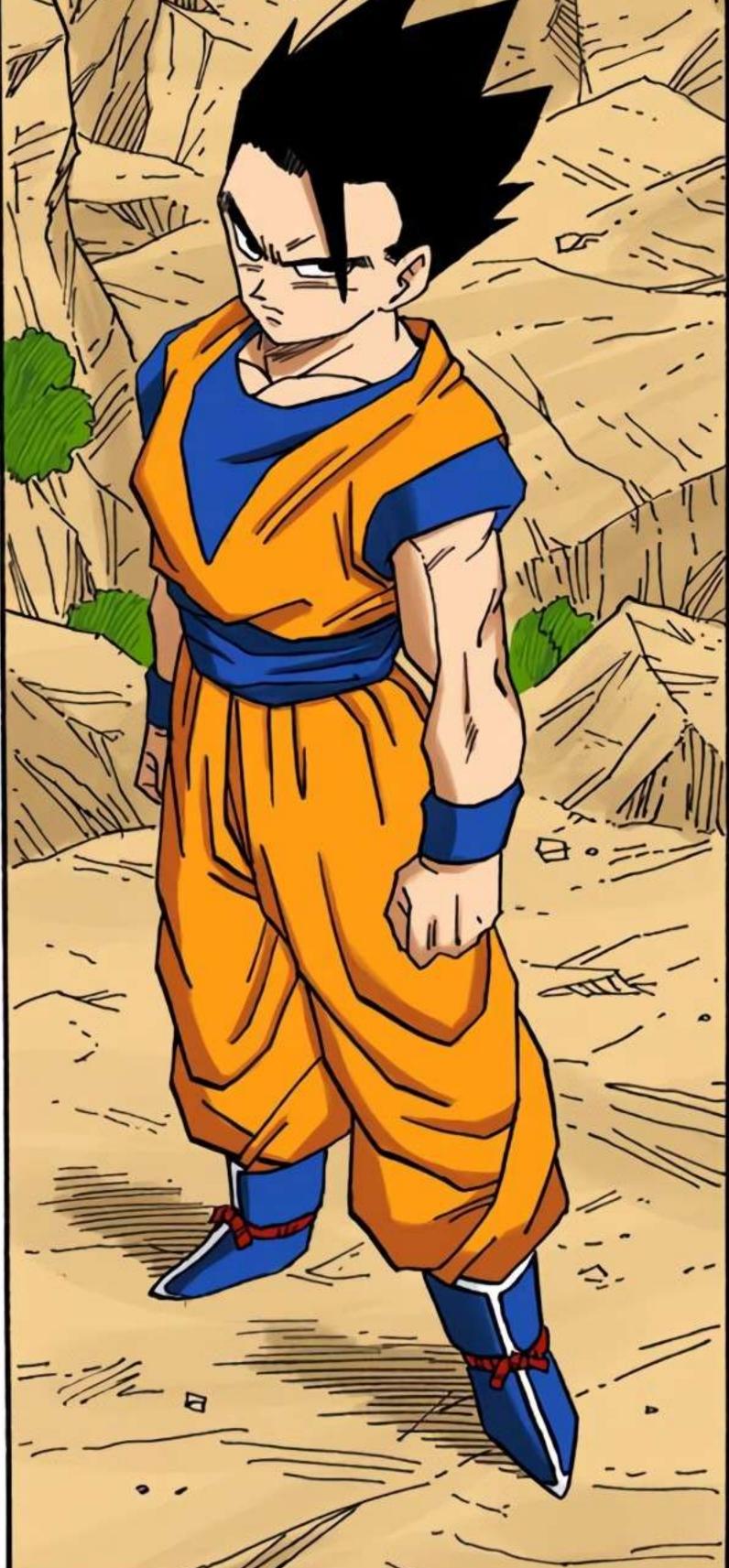


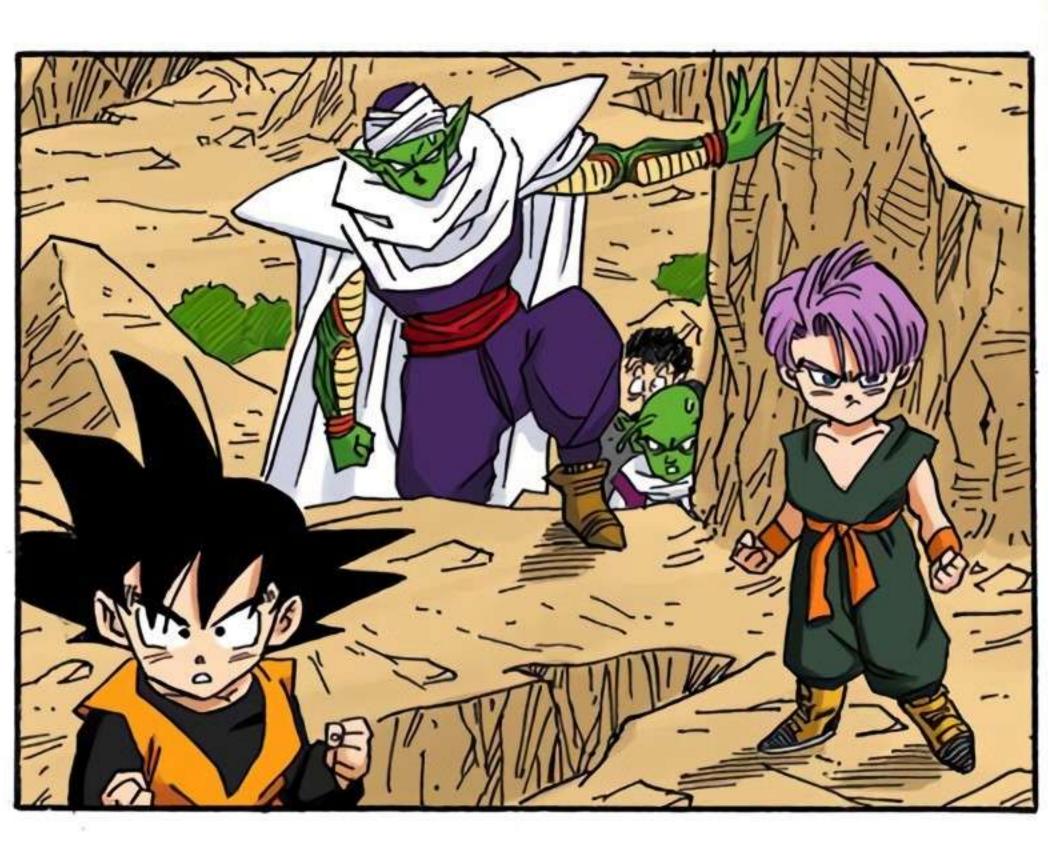


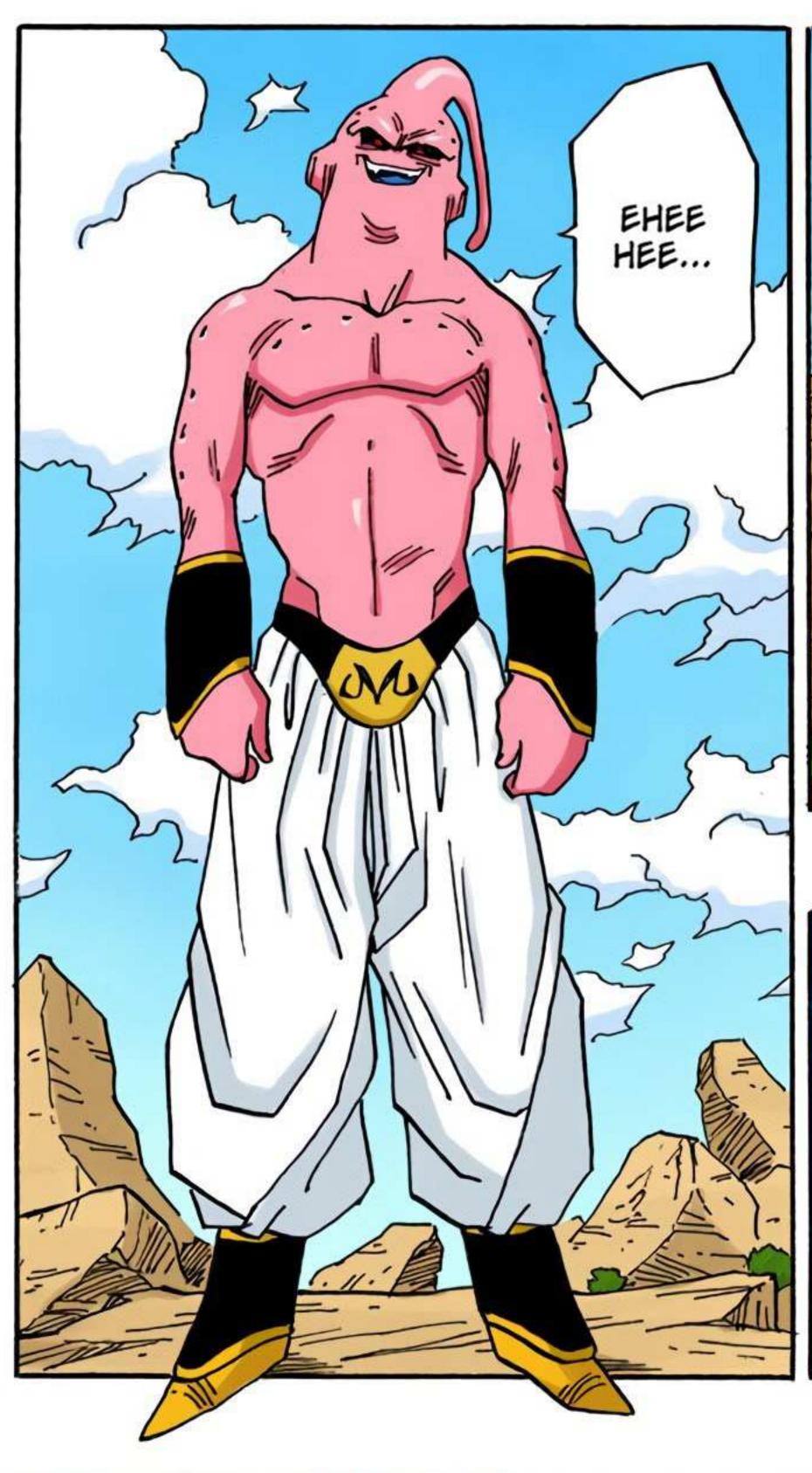


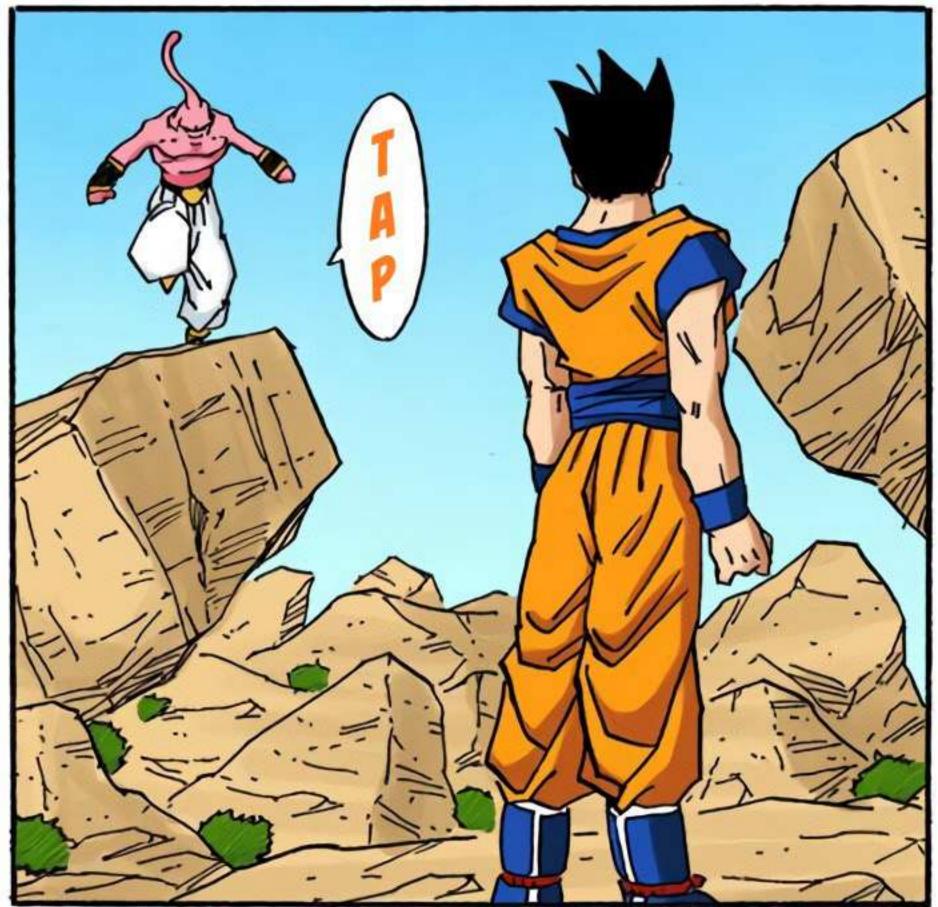
CHAPTER 499: A TRAP



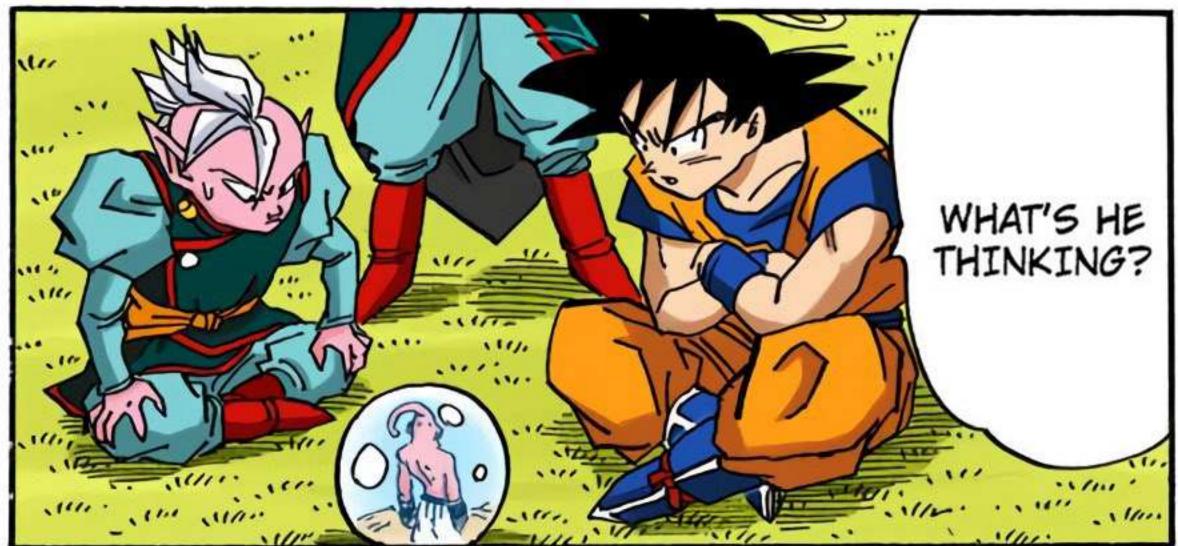






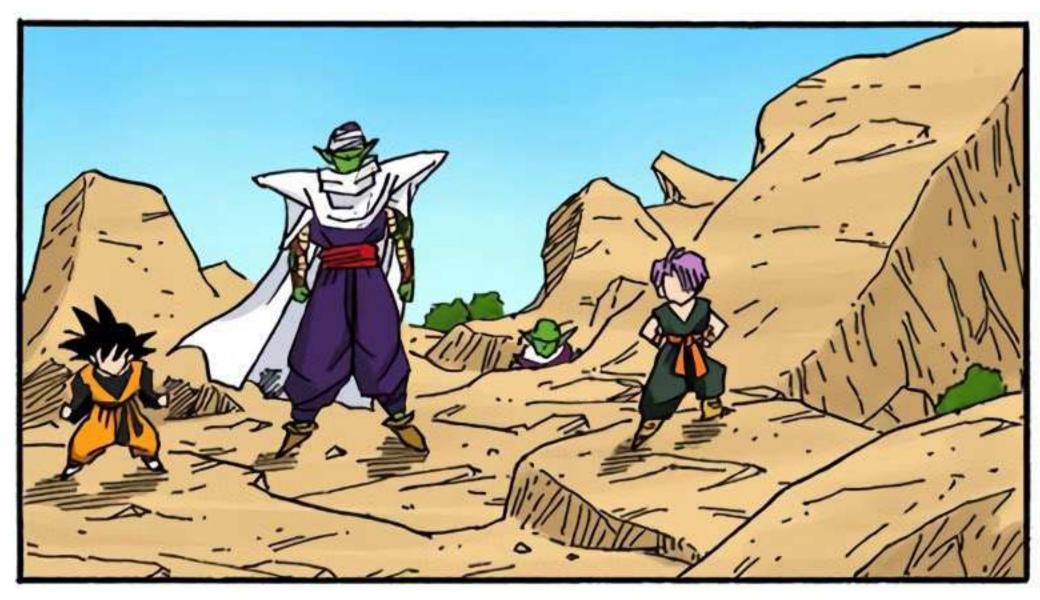








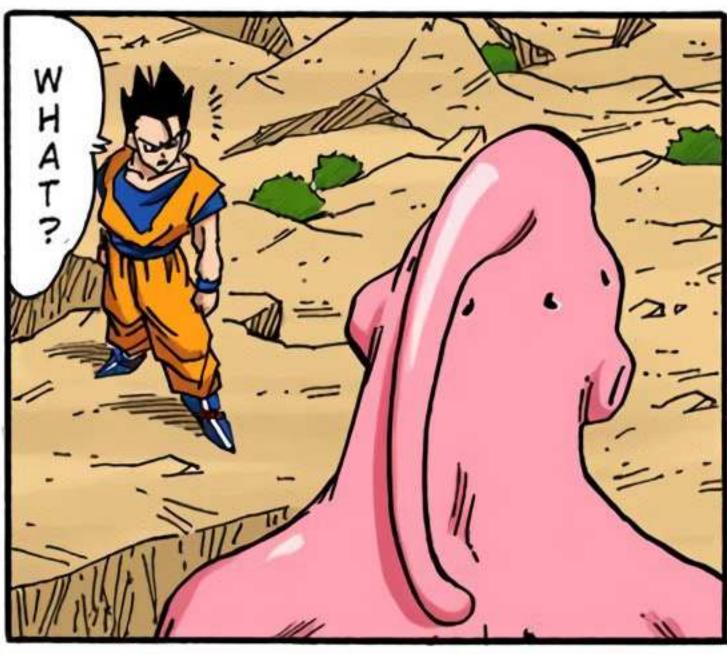


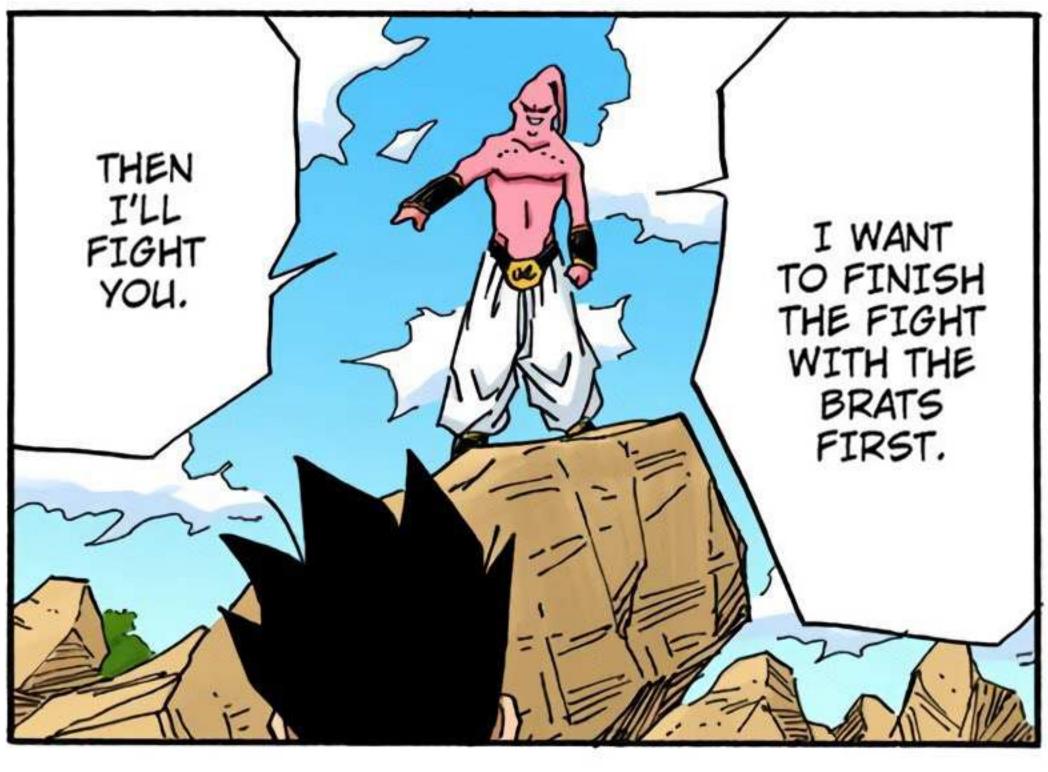




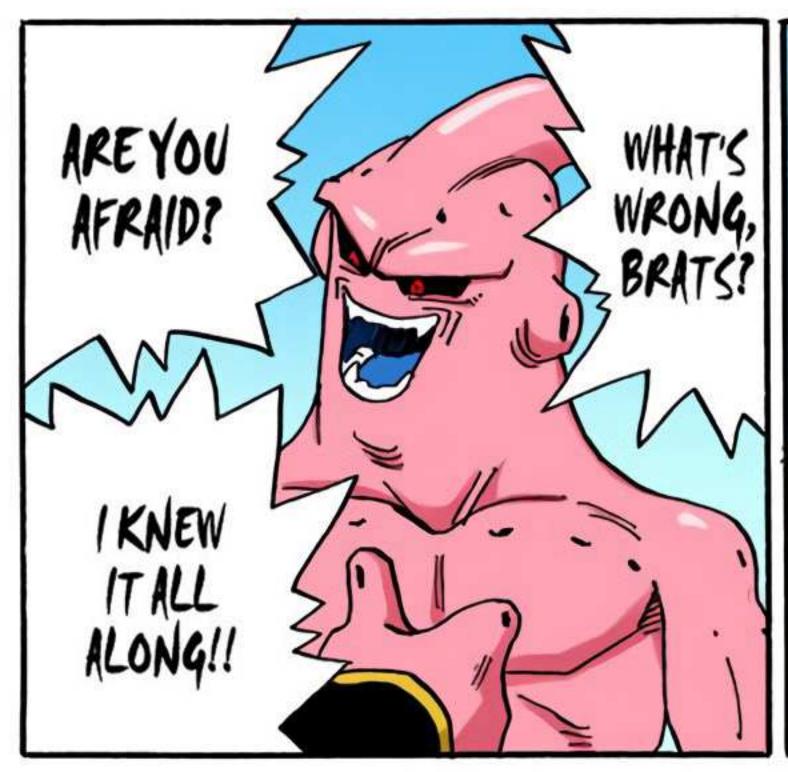


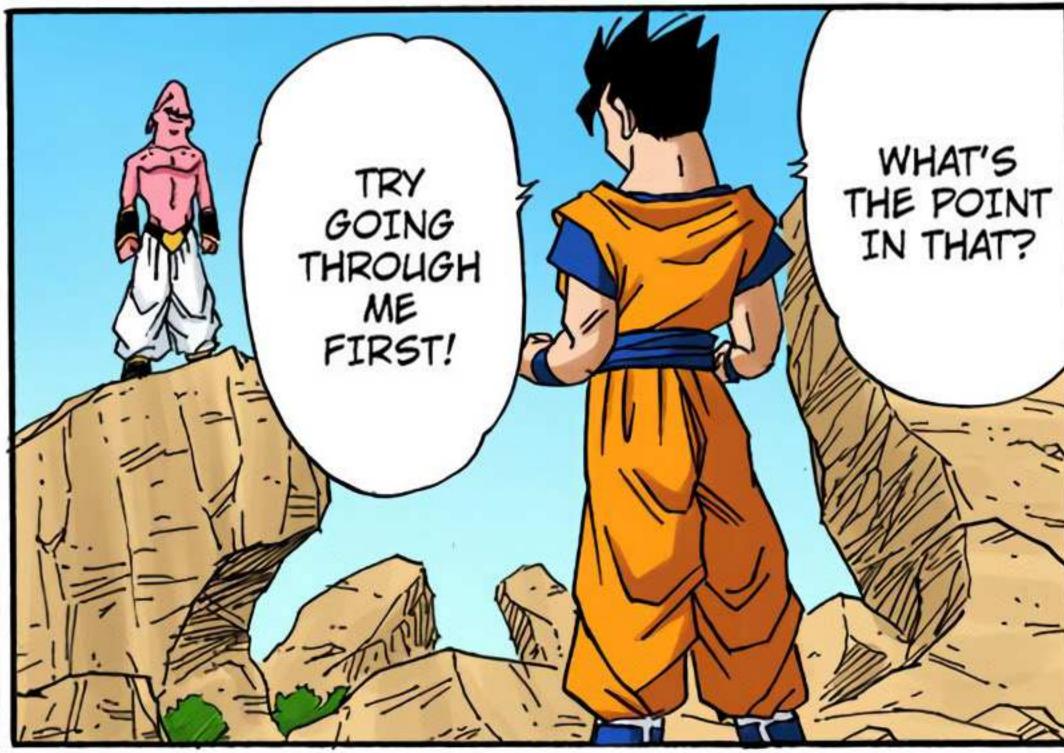


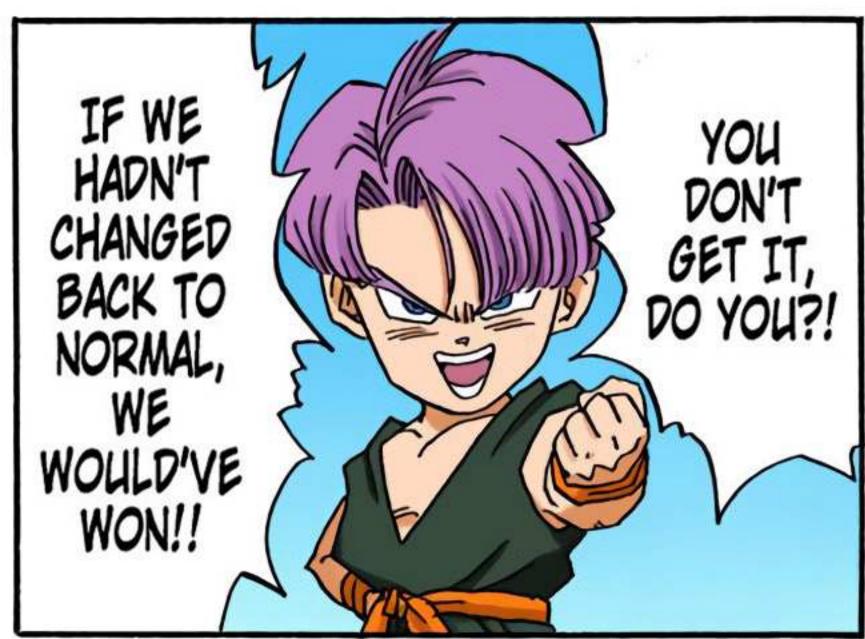


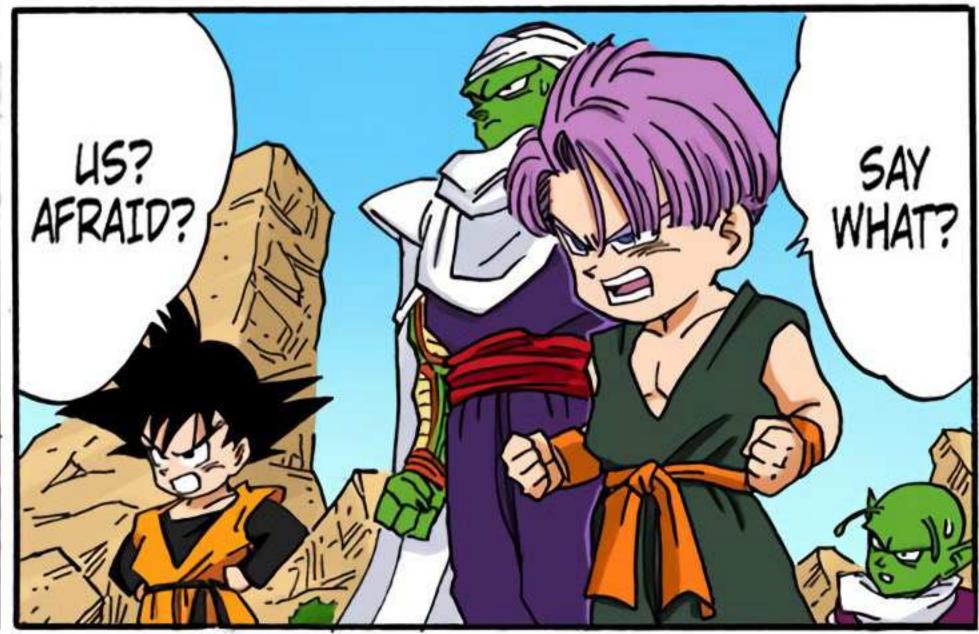










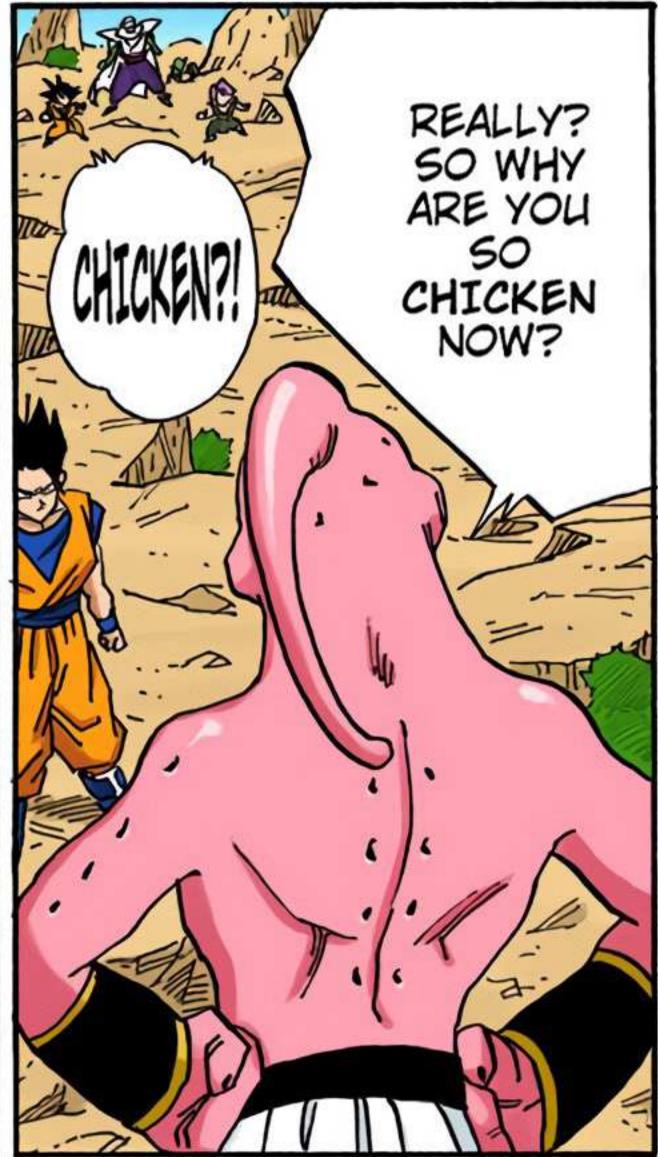


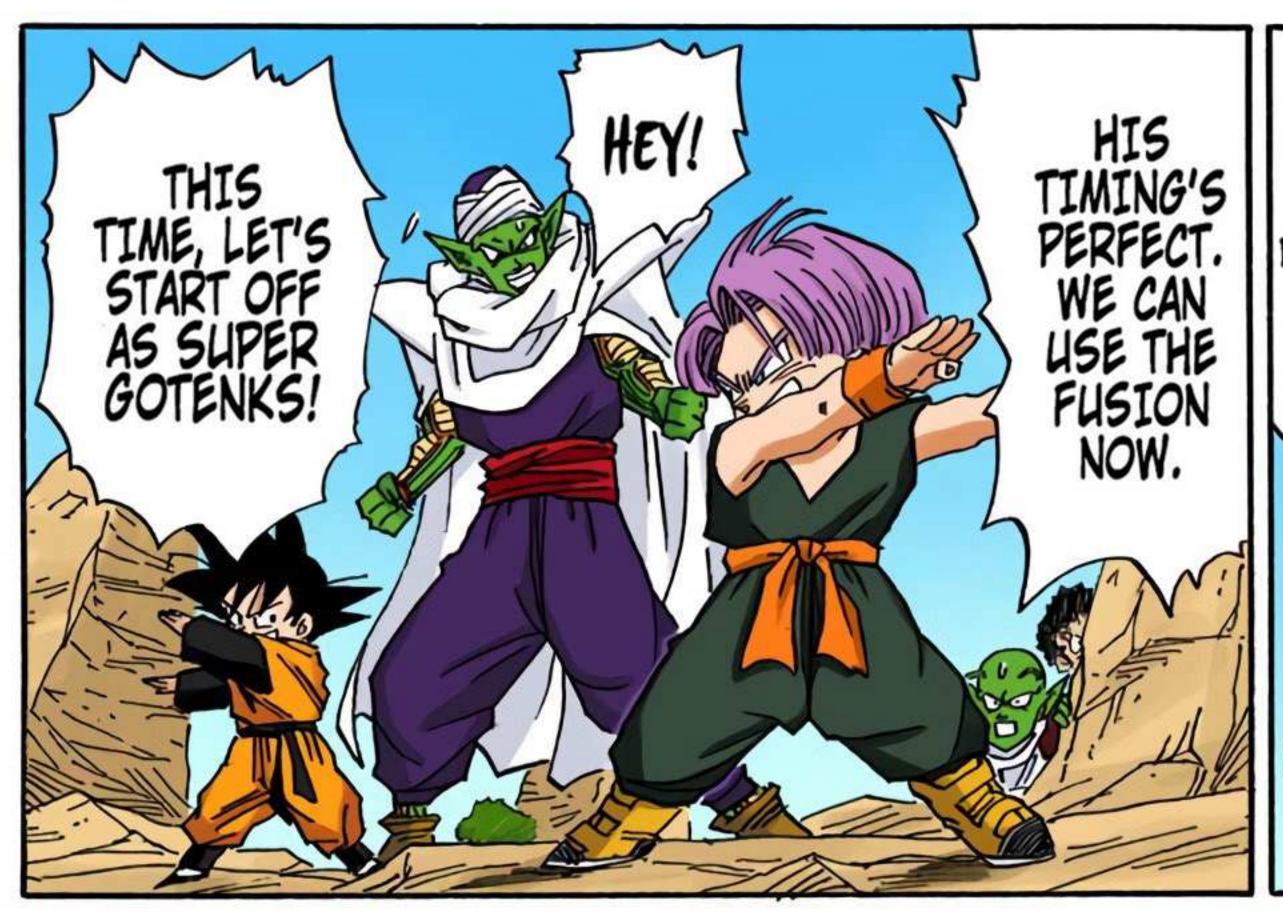


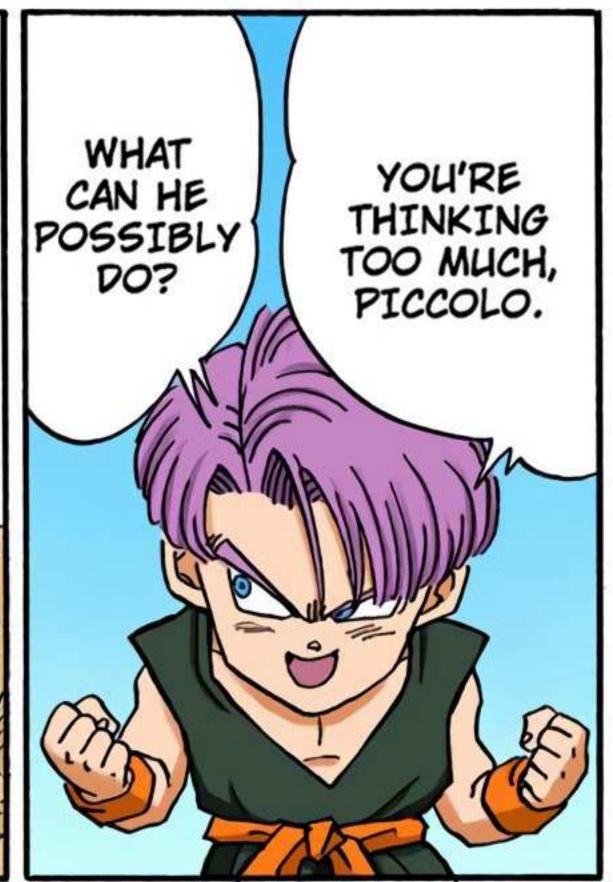








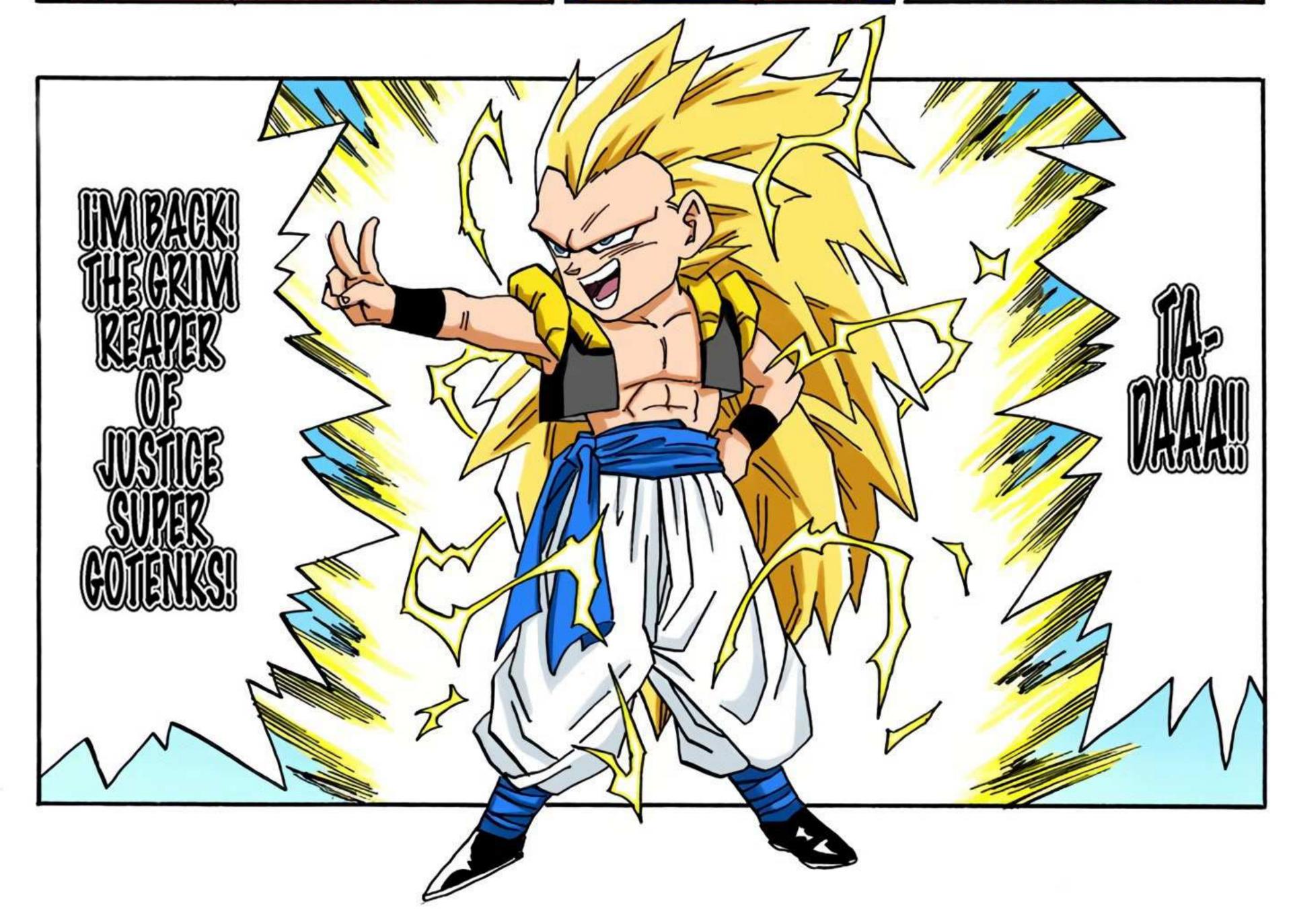




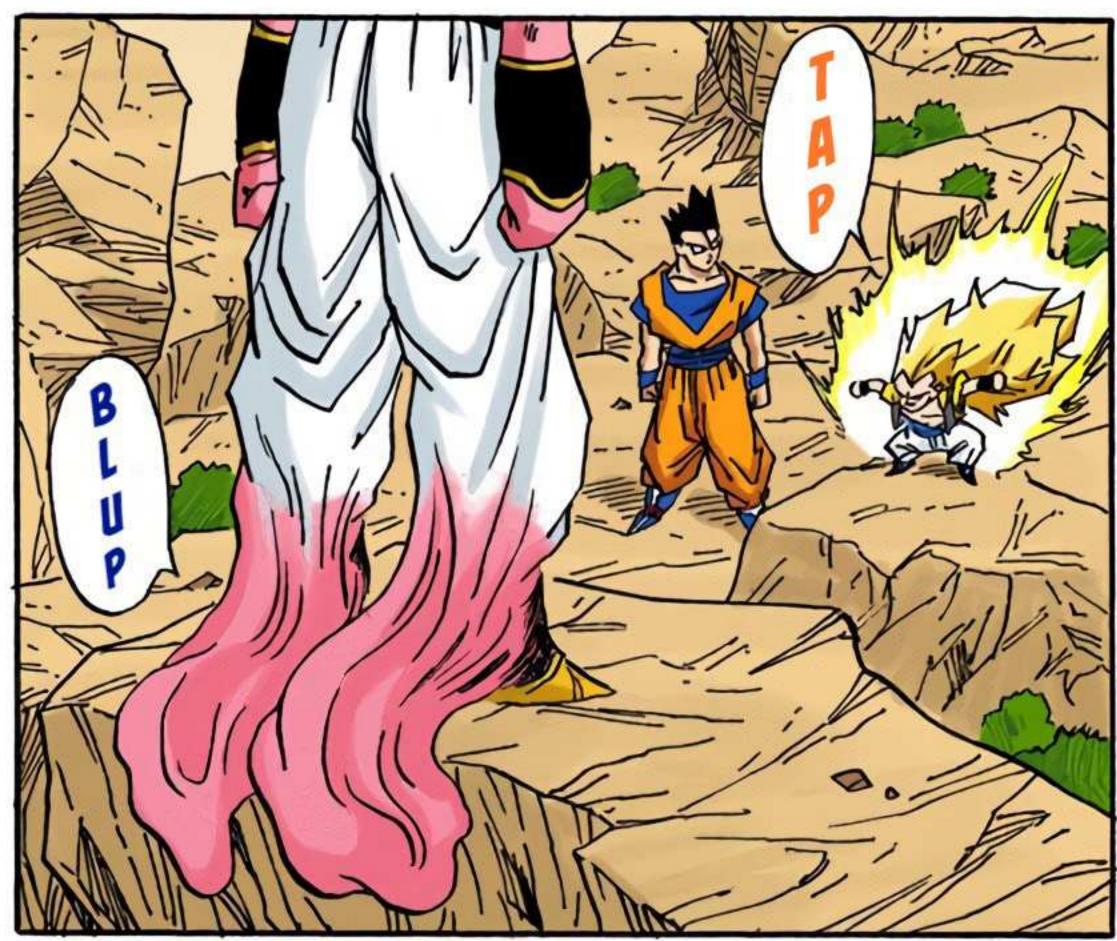


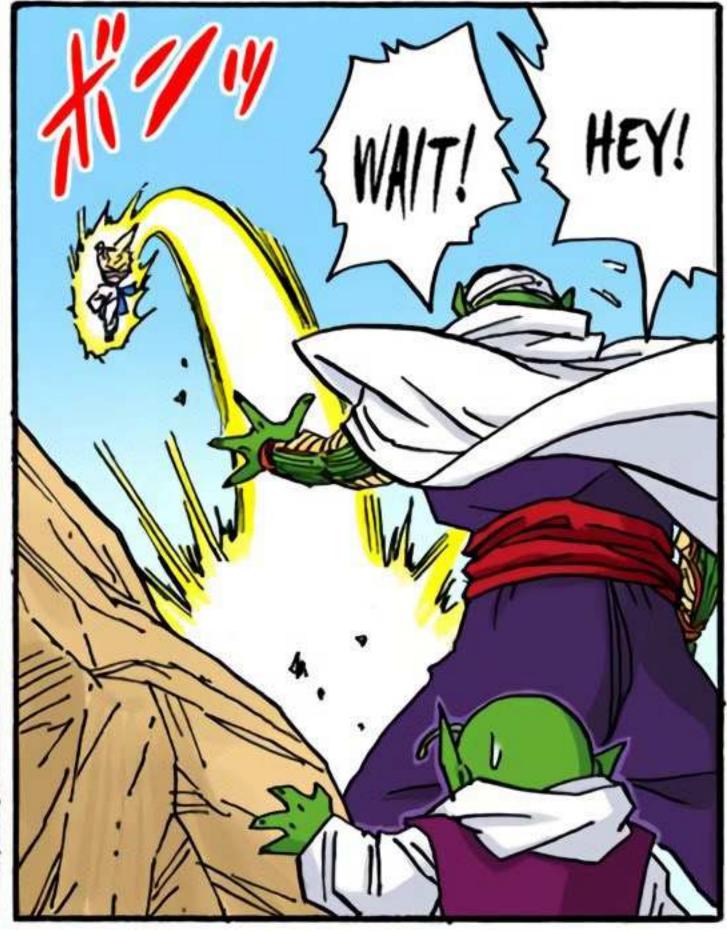




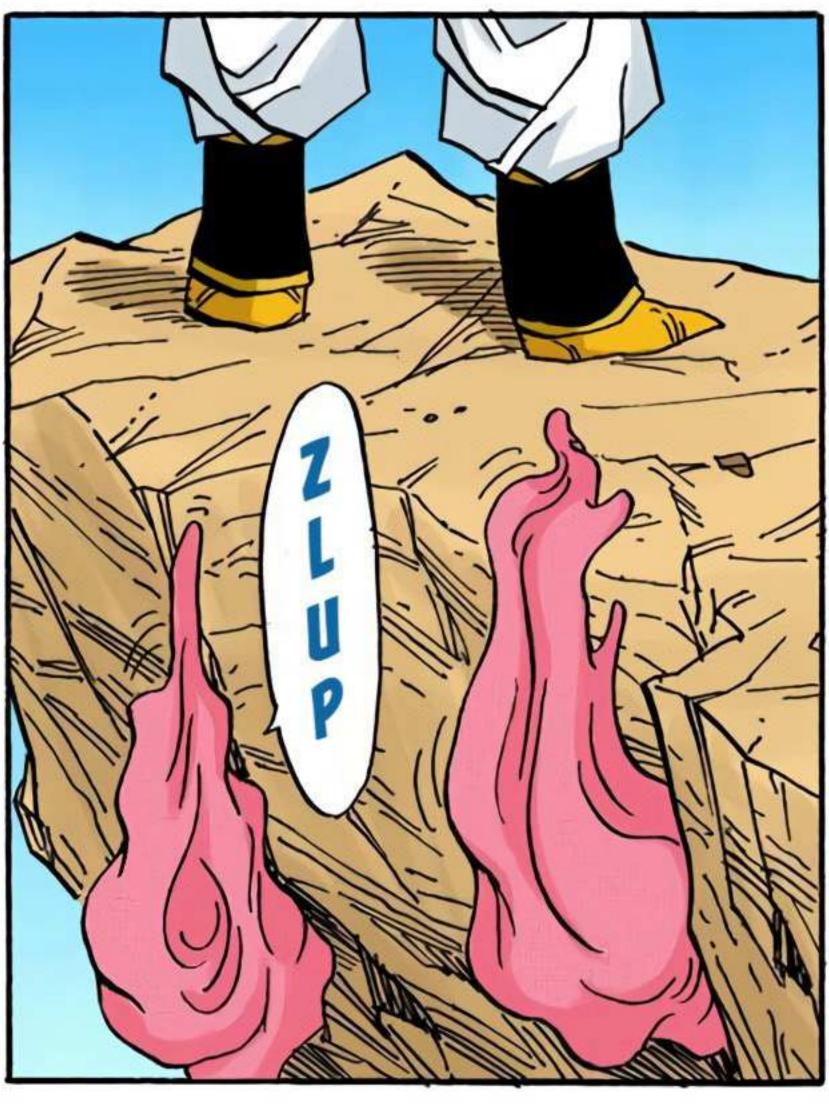


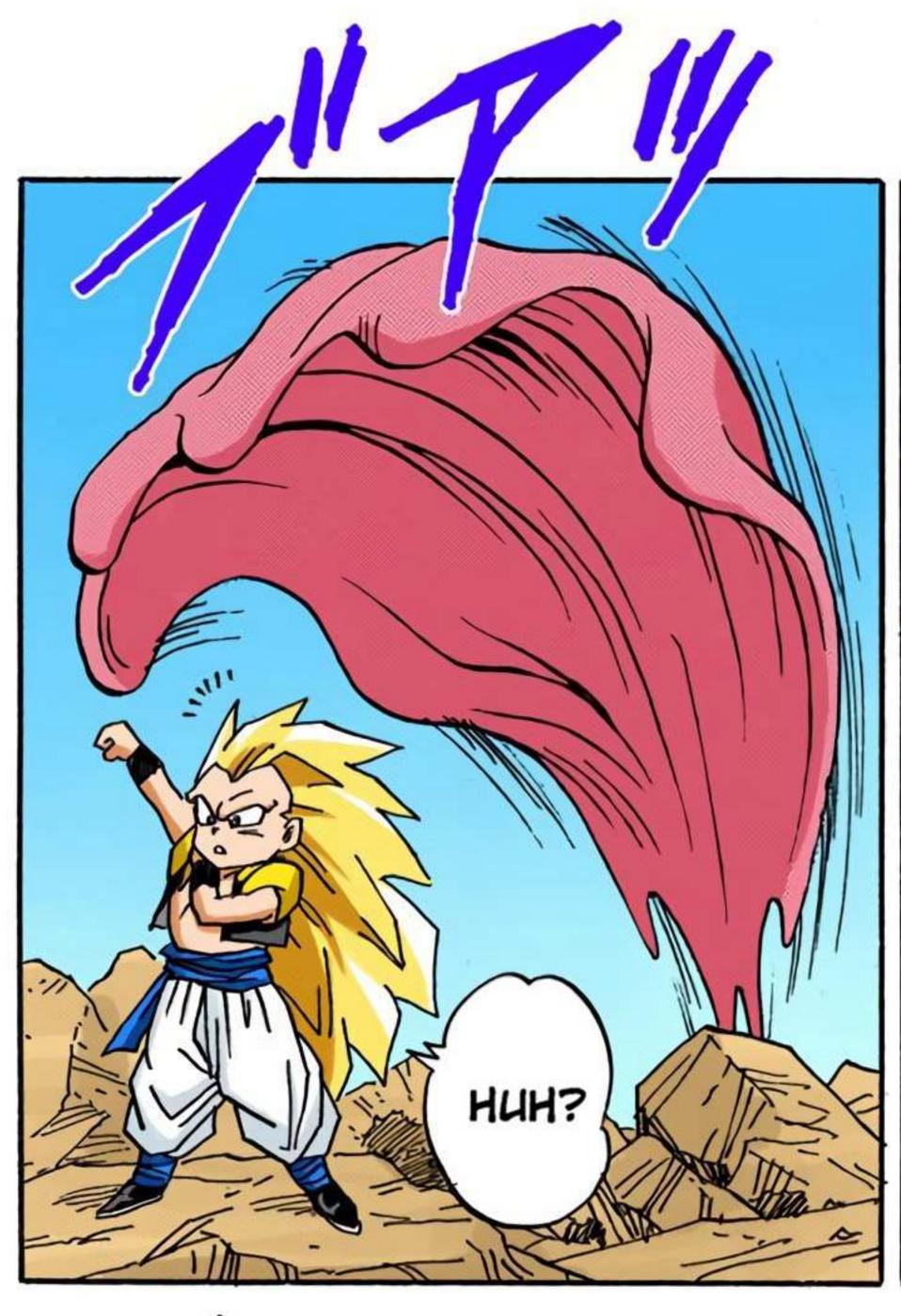




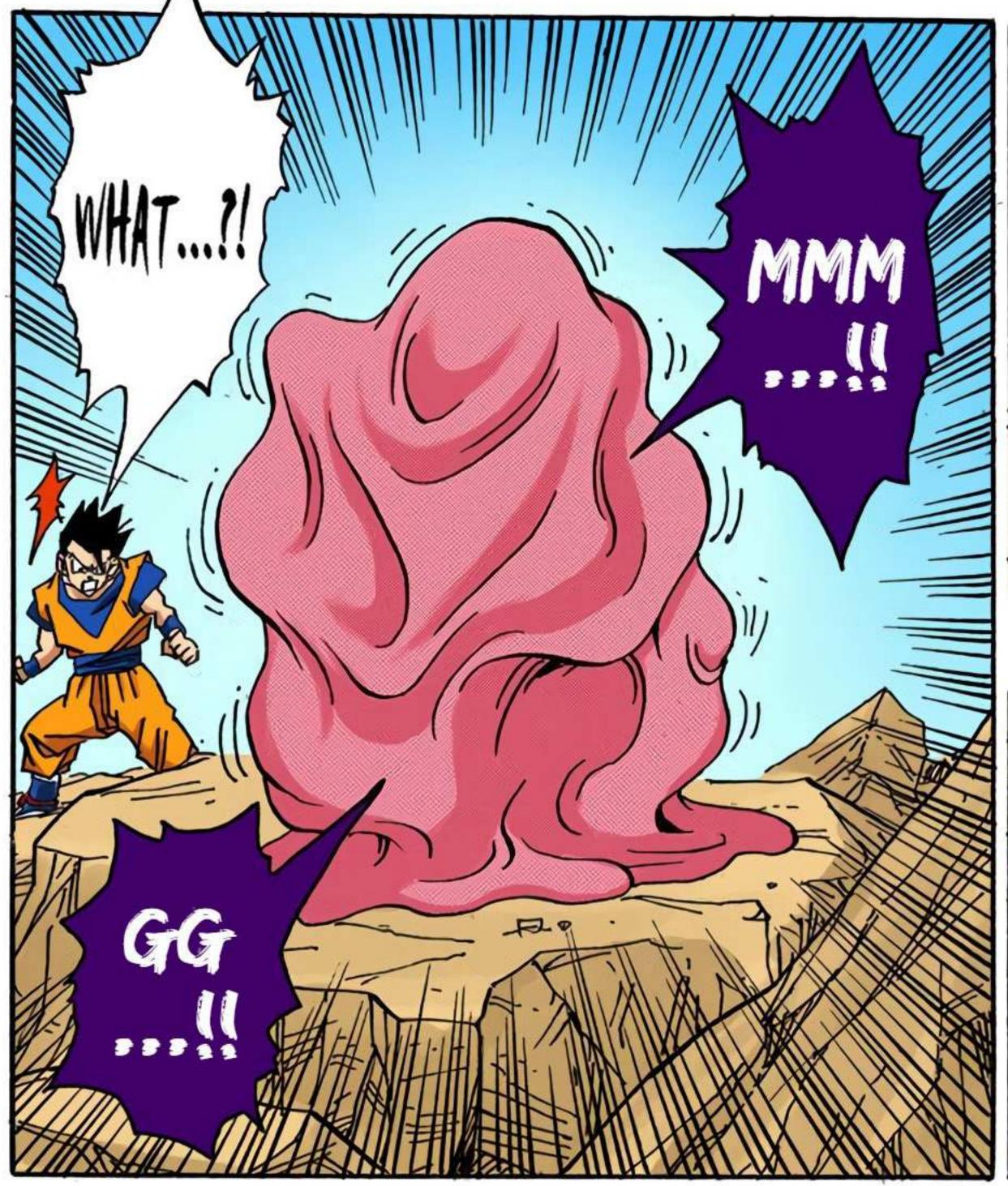






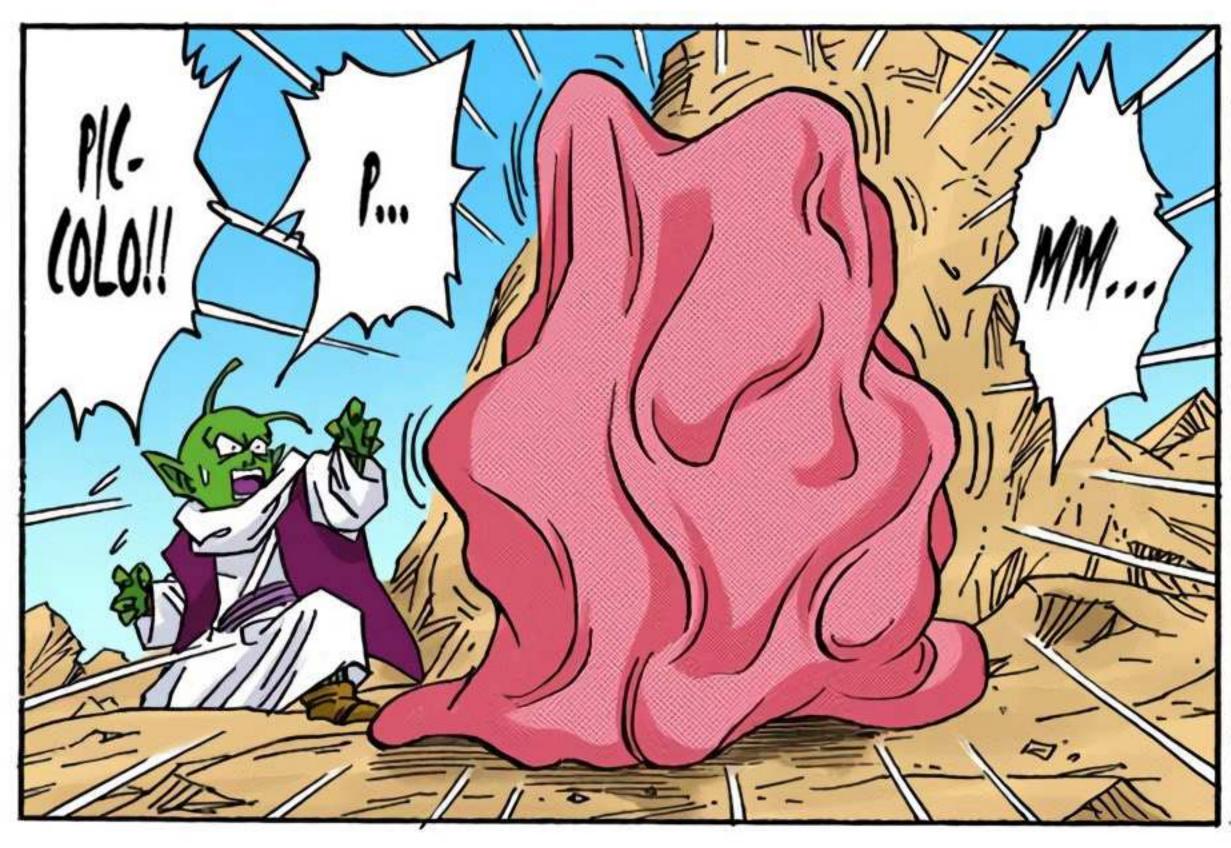






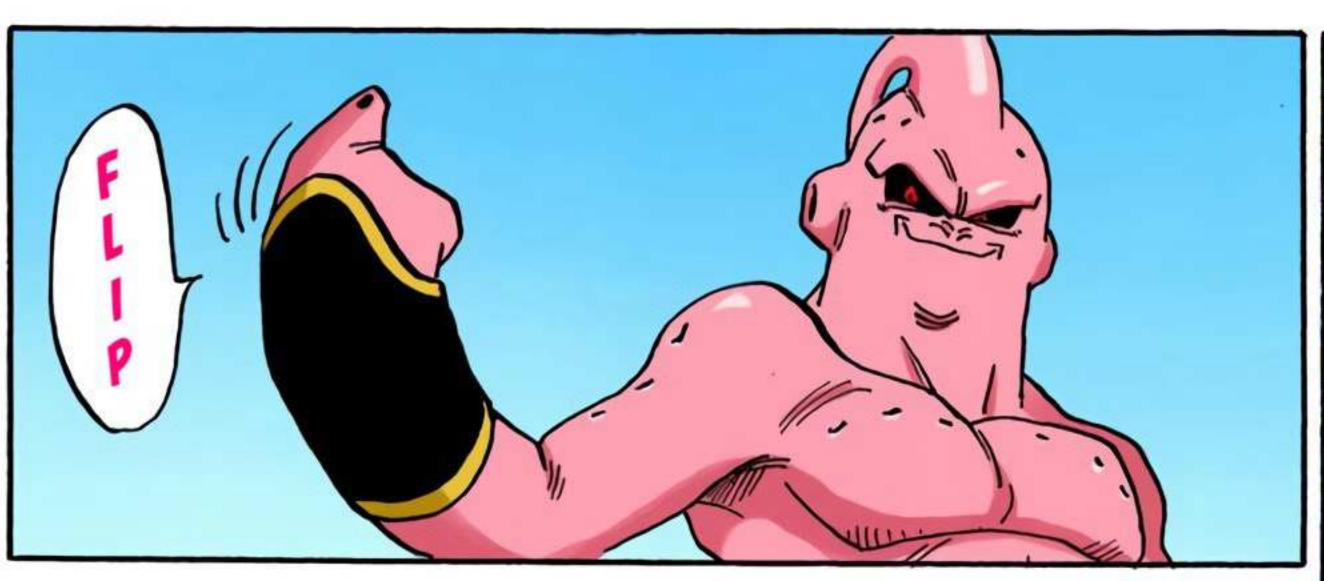


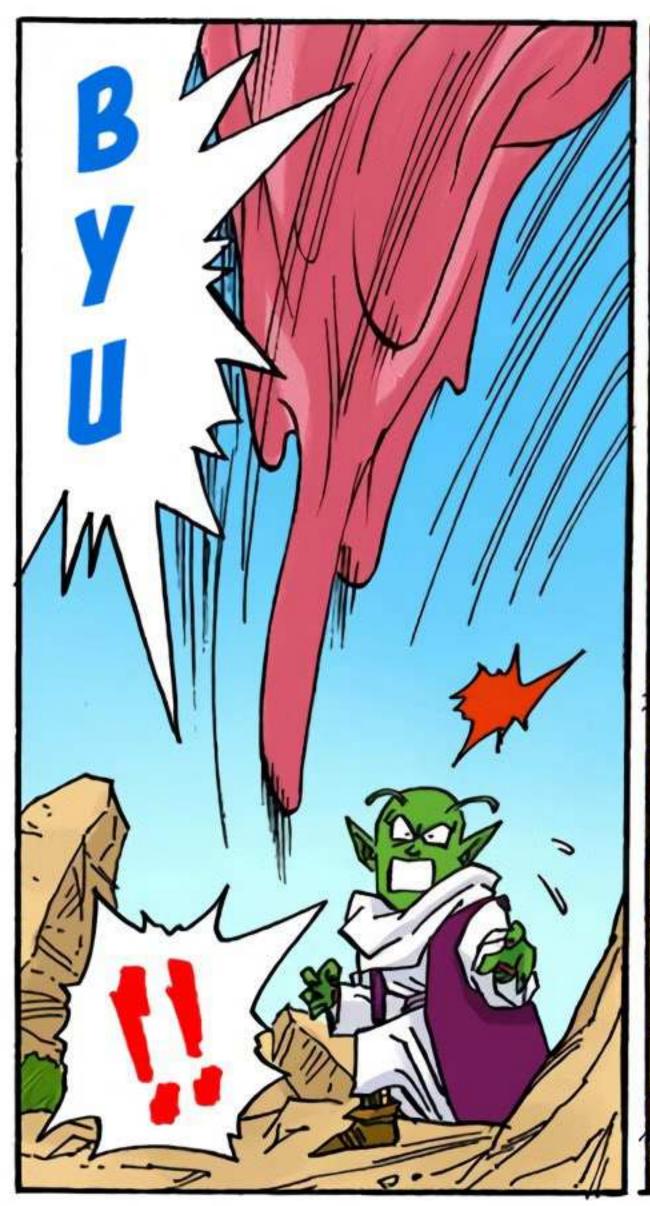


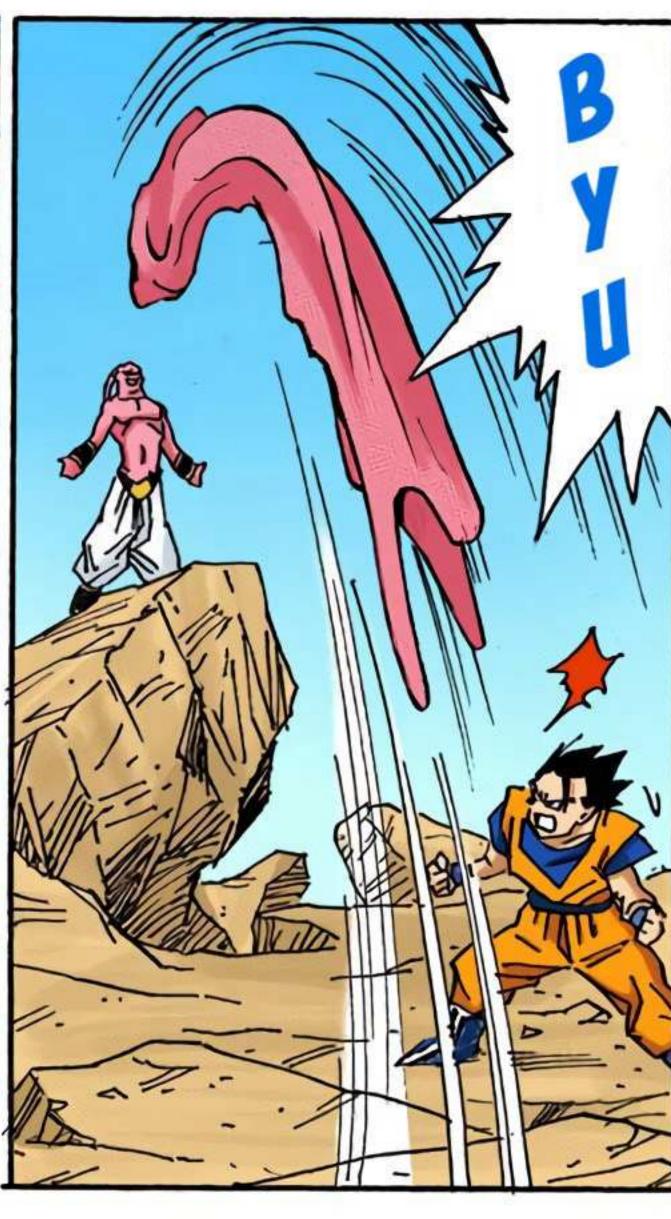




11/2/11

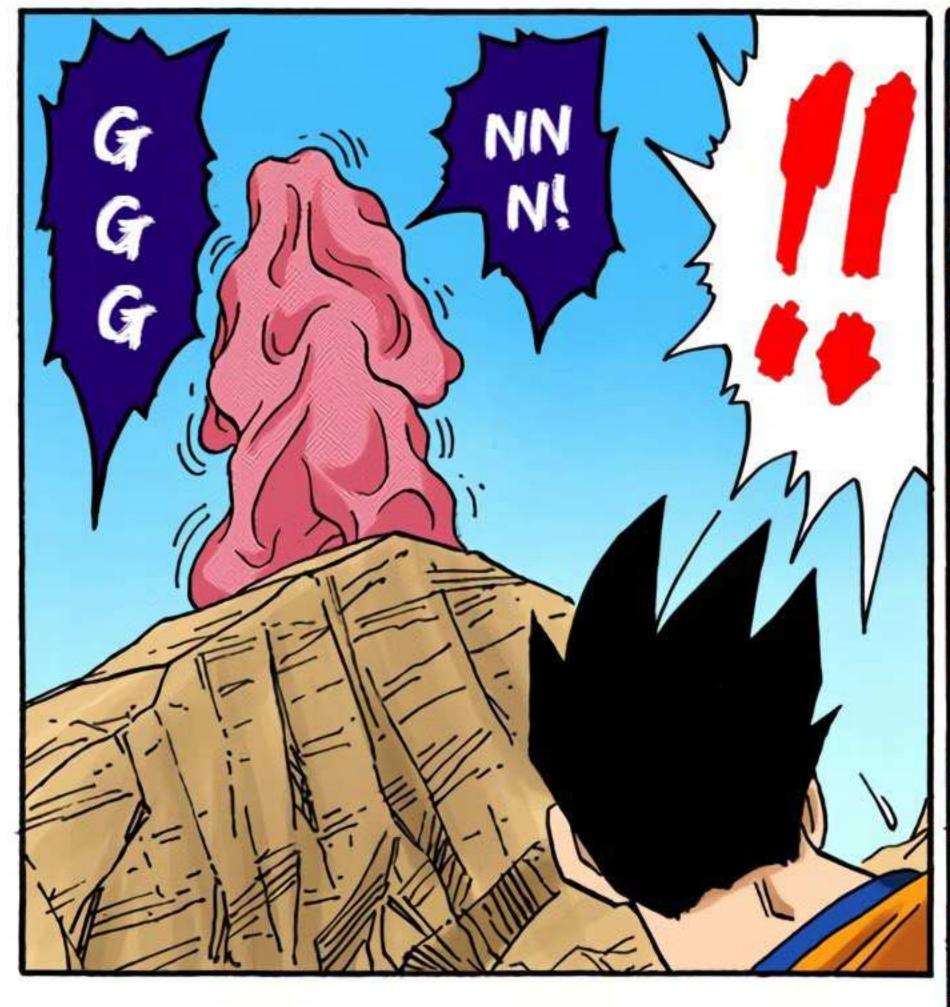


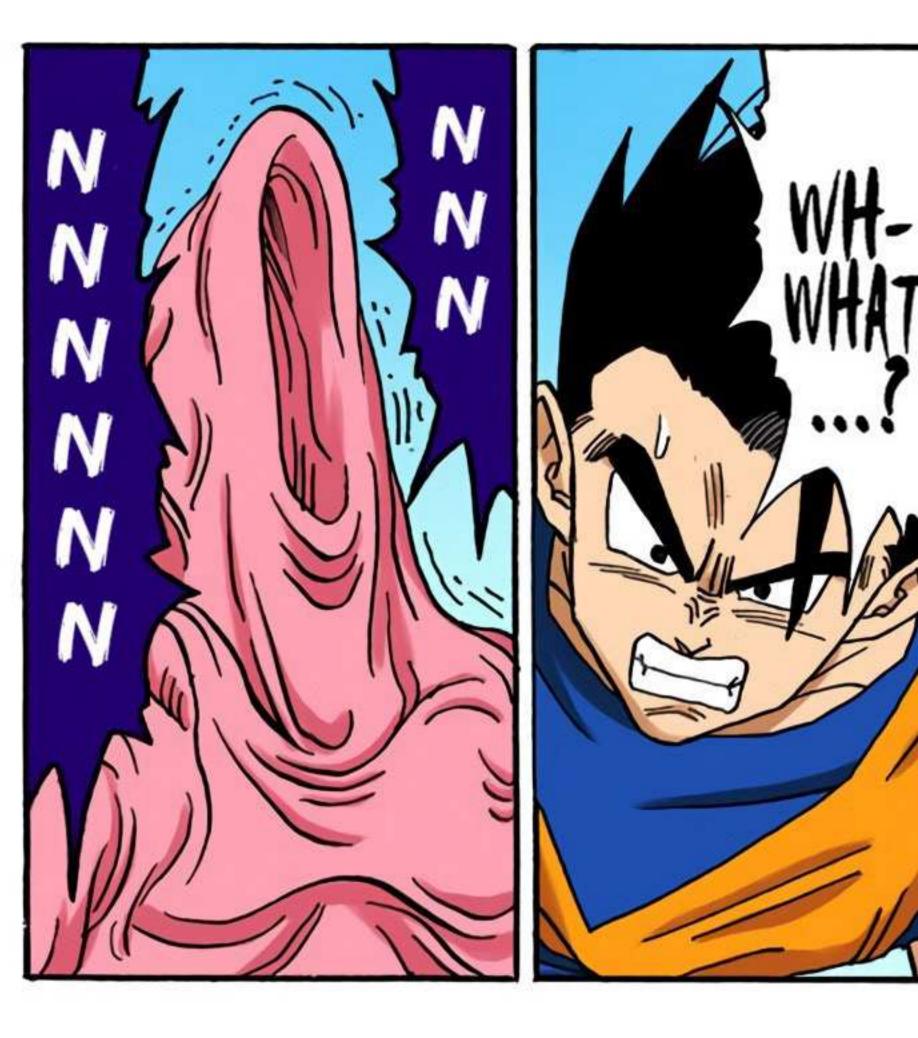


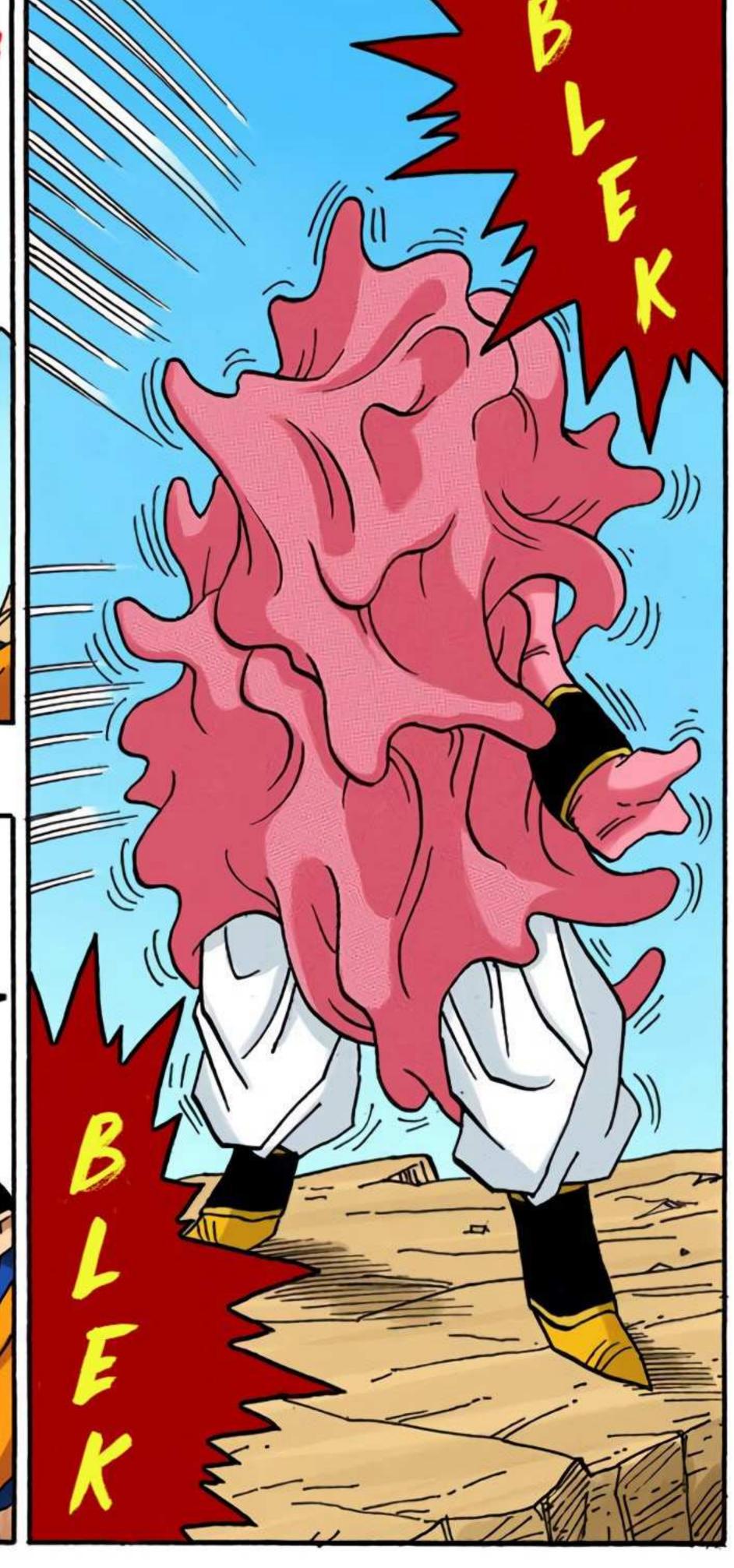


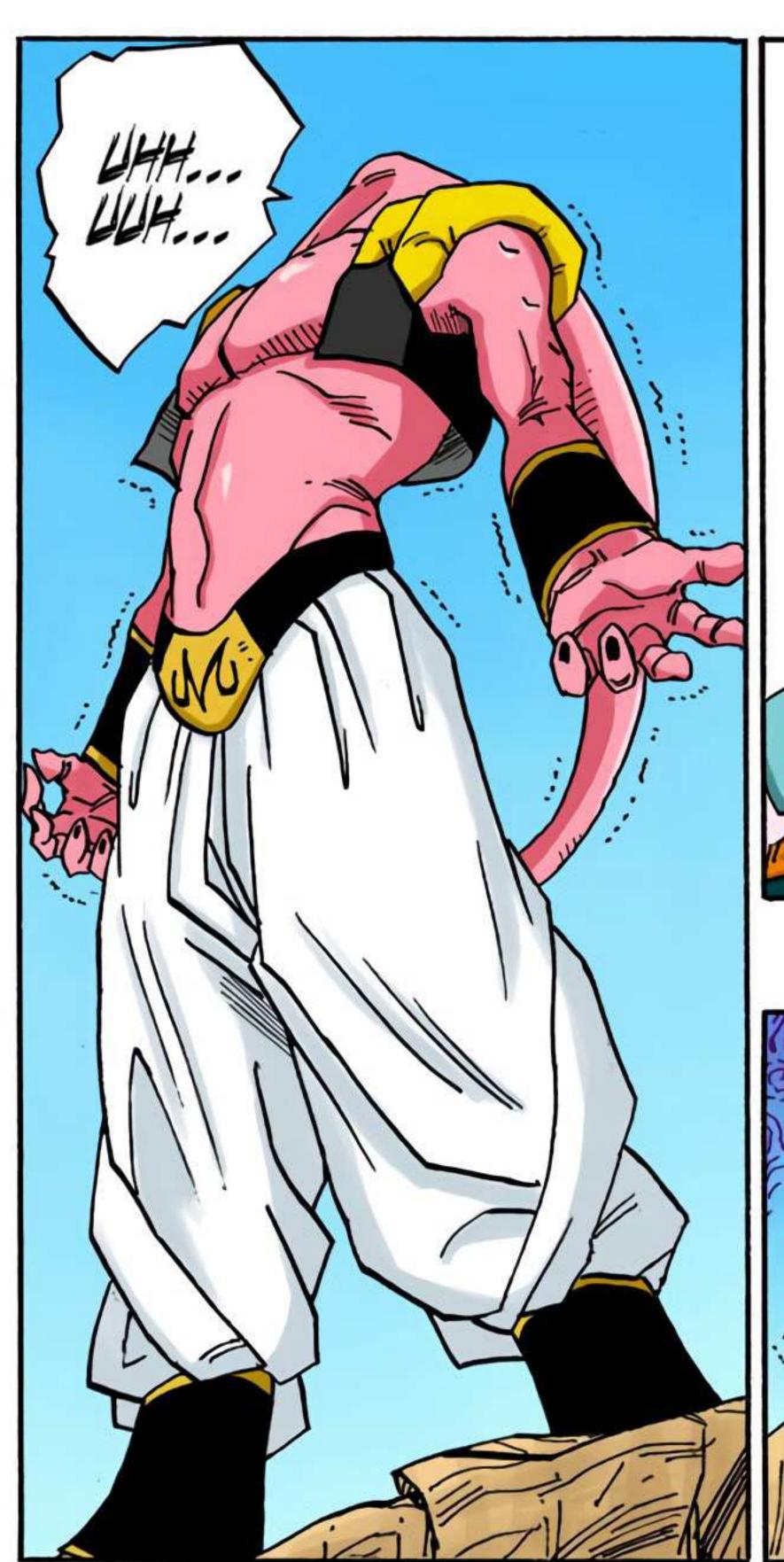




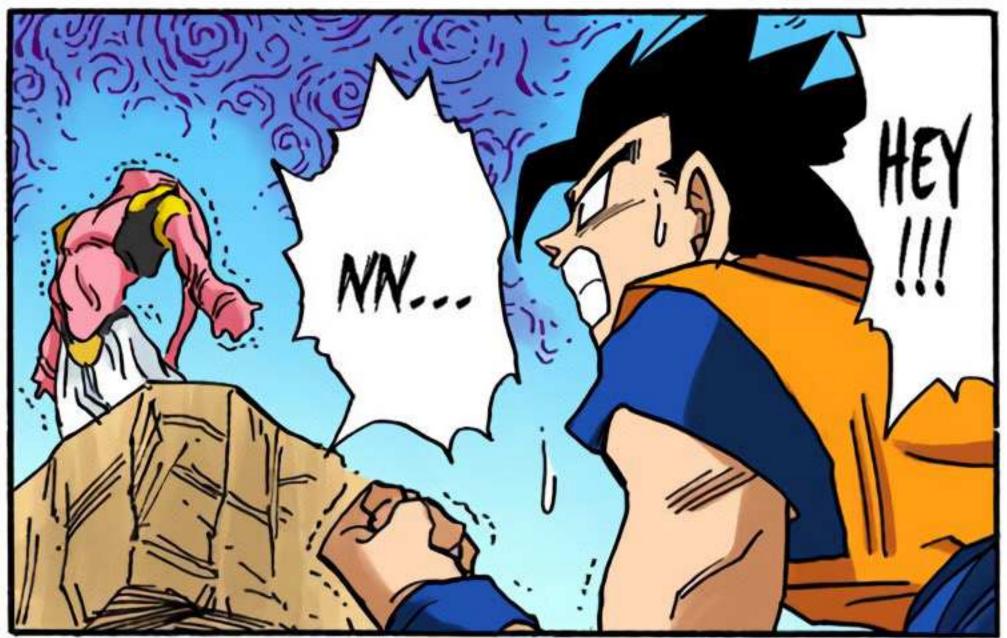




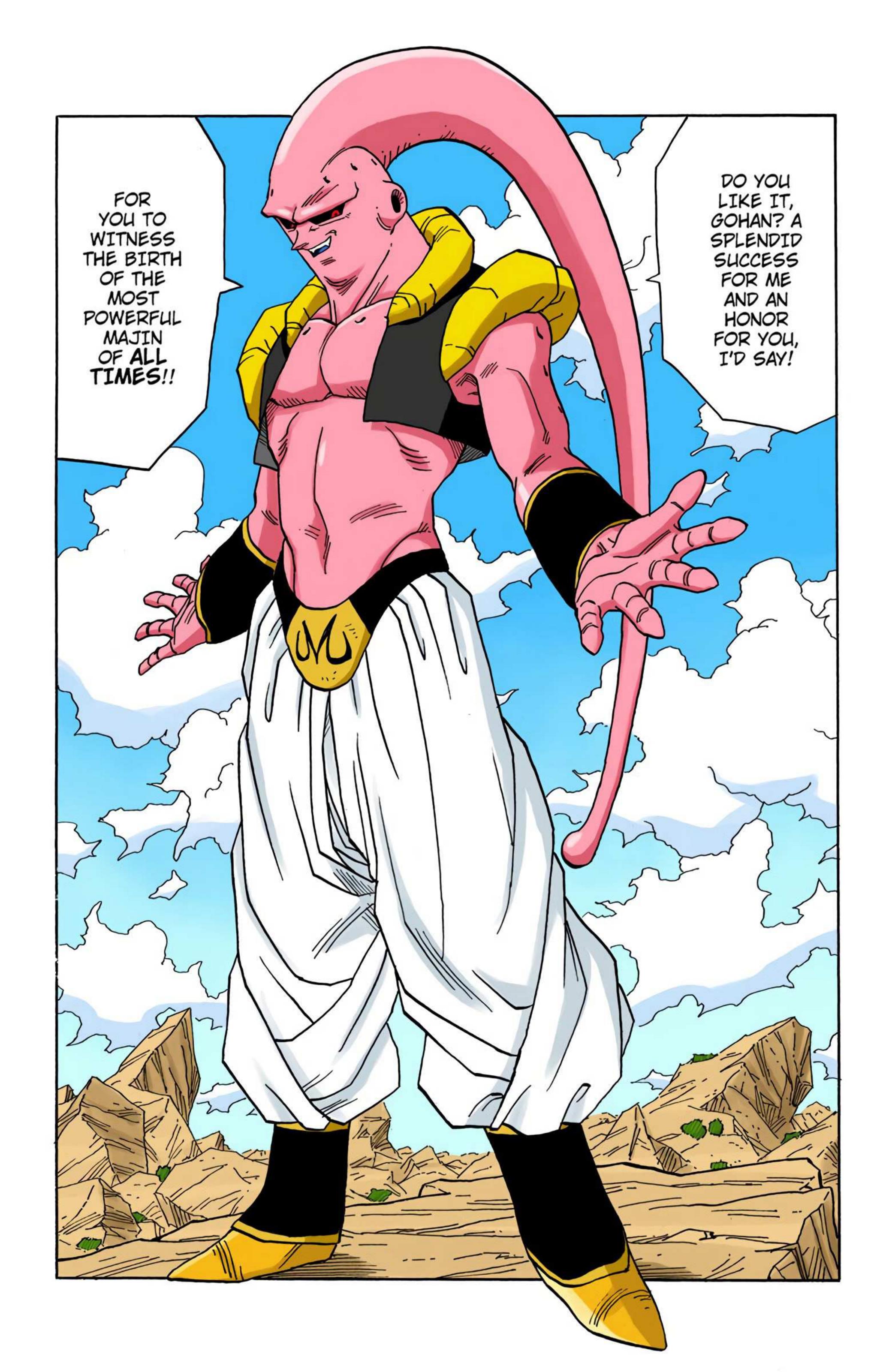






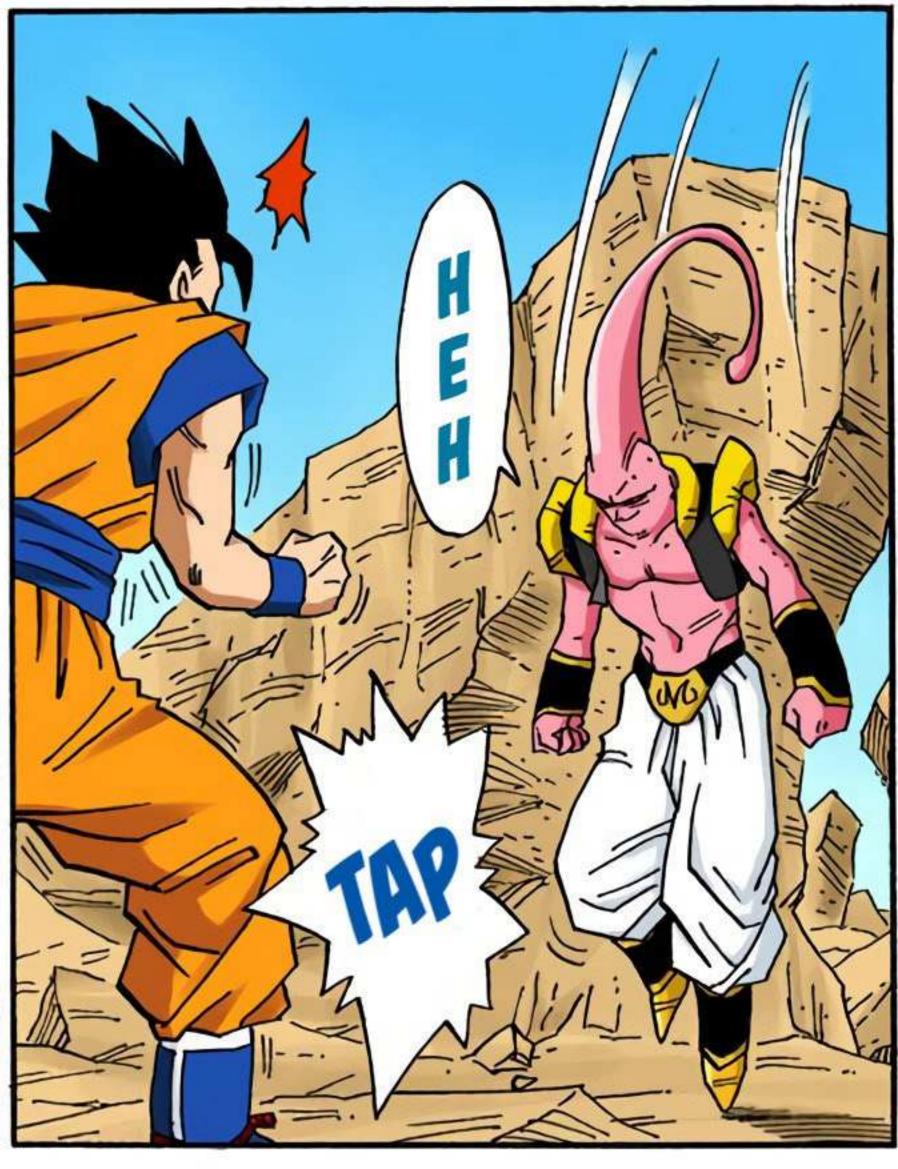




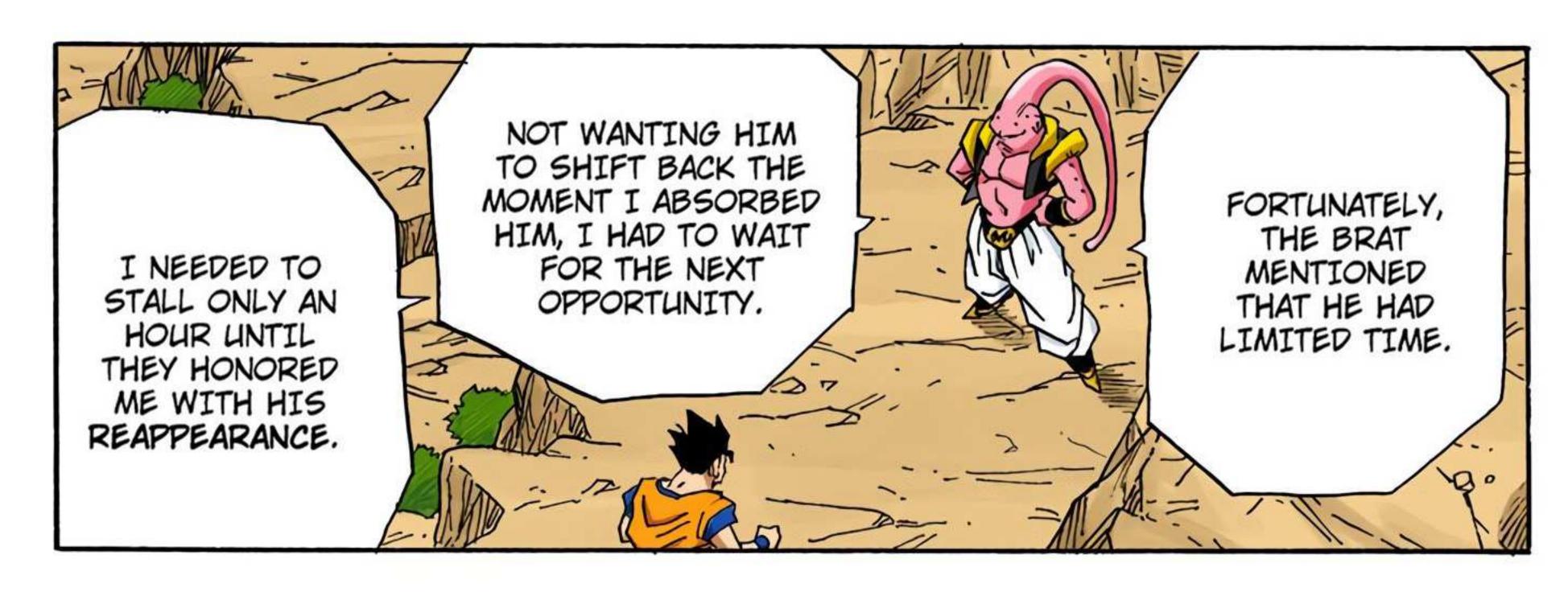






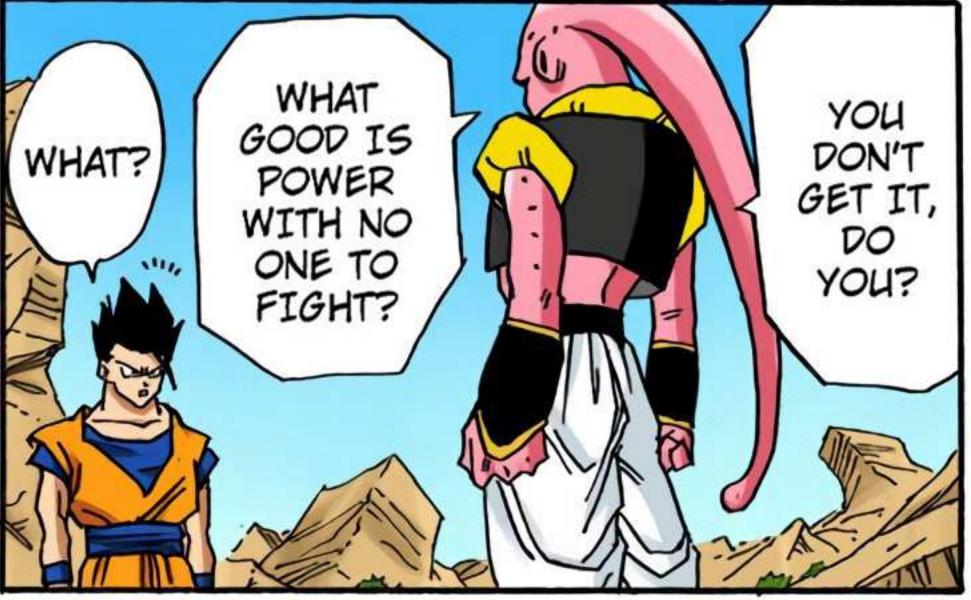














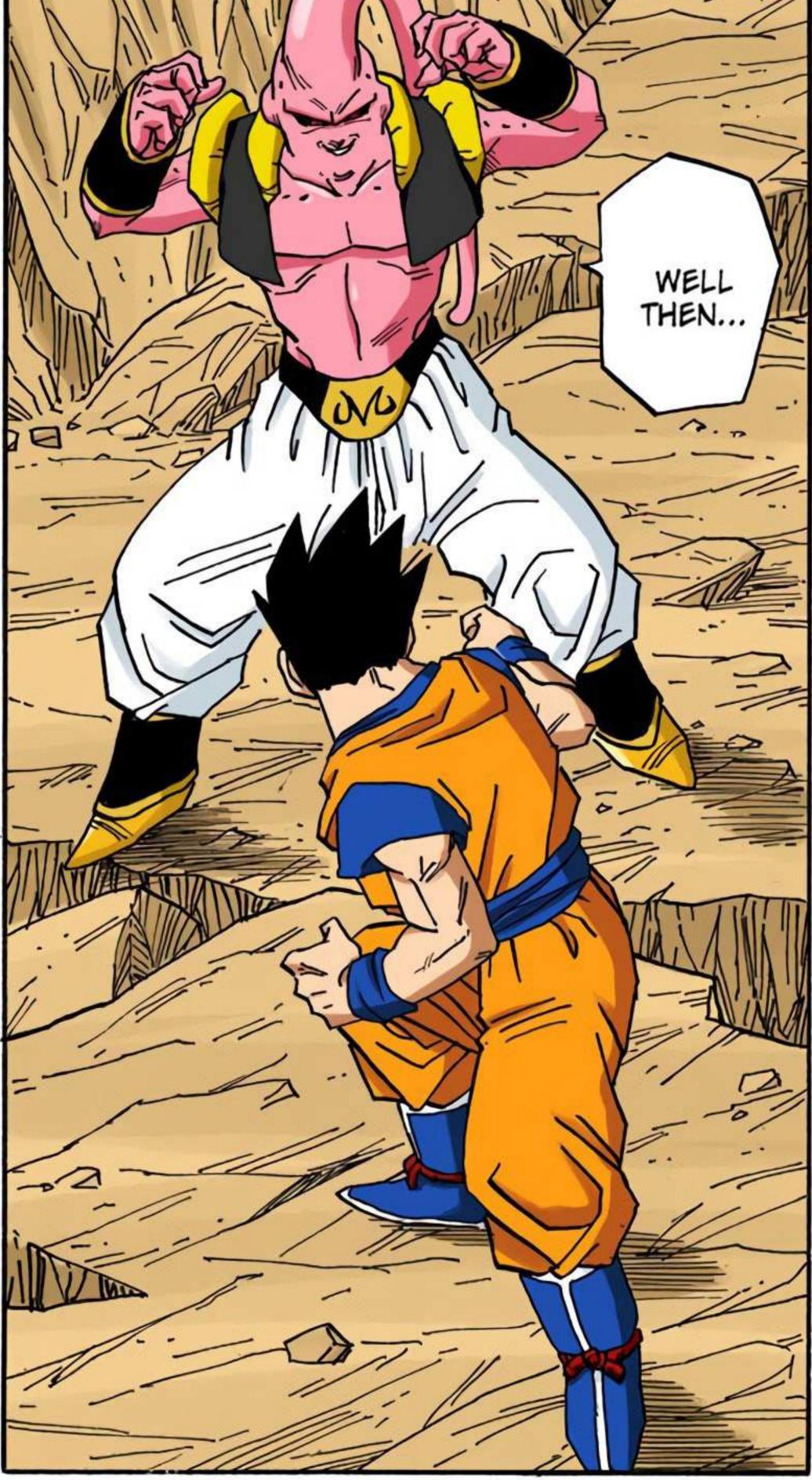


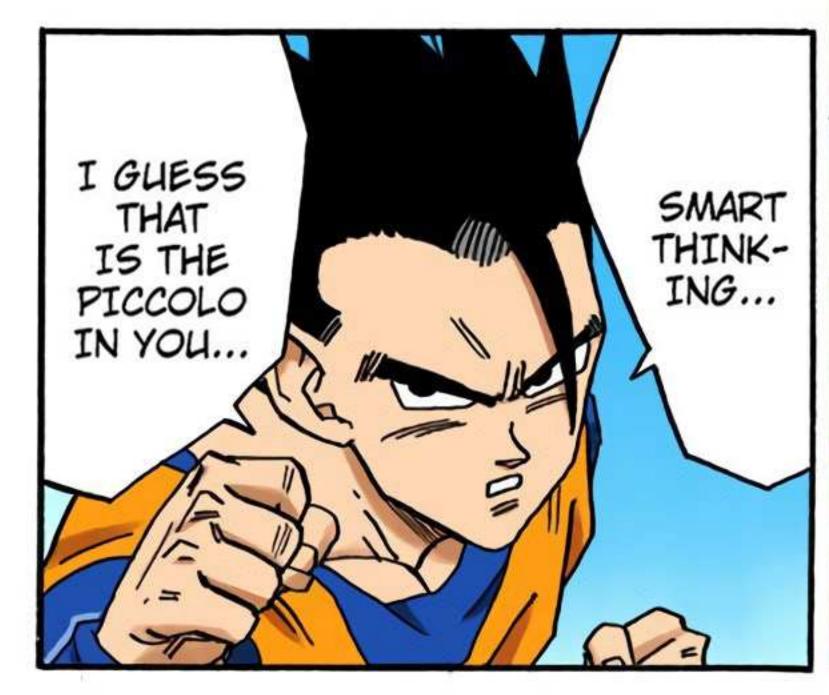




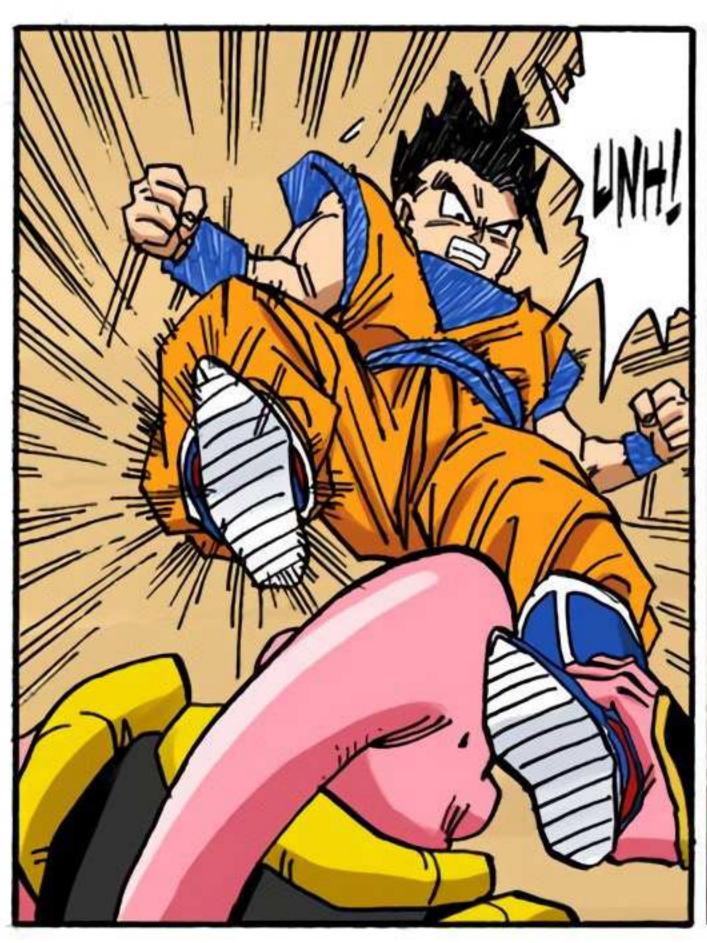
CHAPTER 500: A GREAT REVERSAL



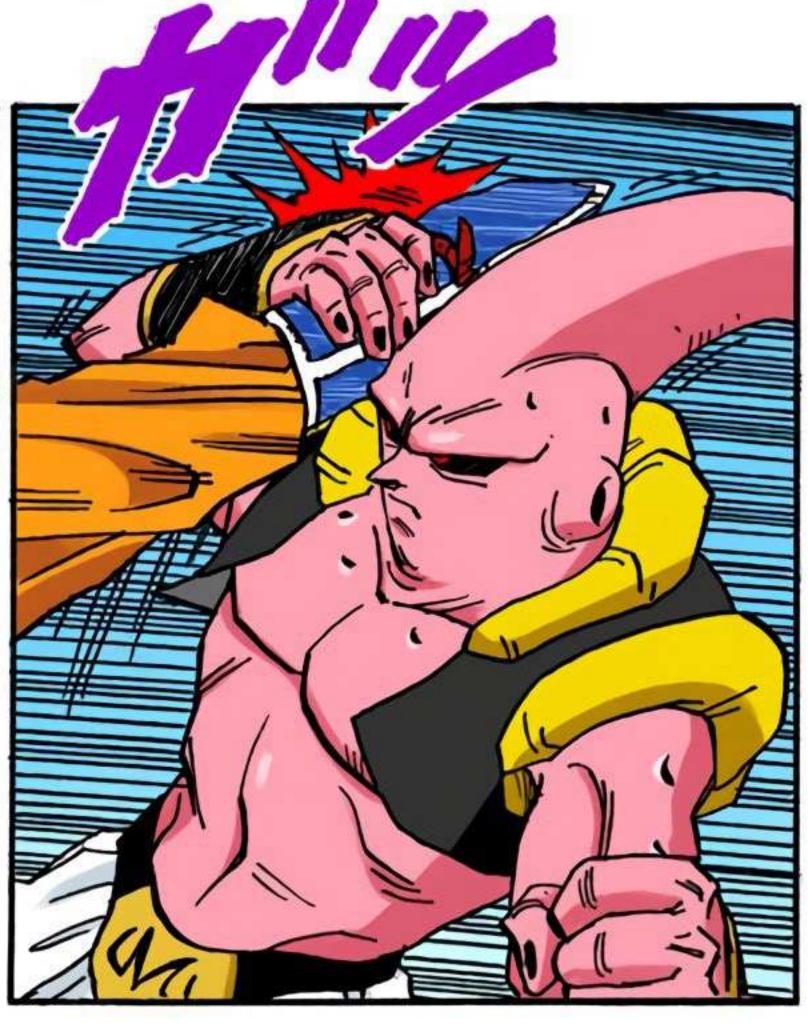




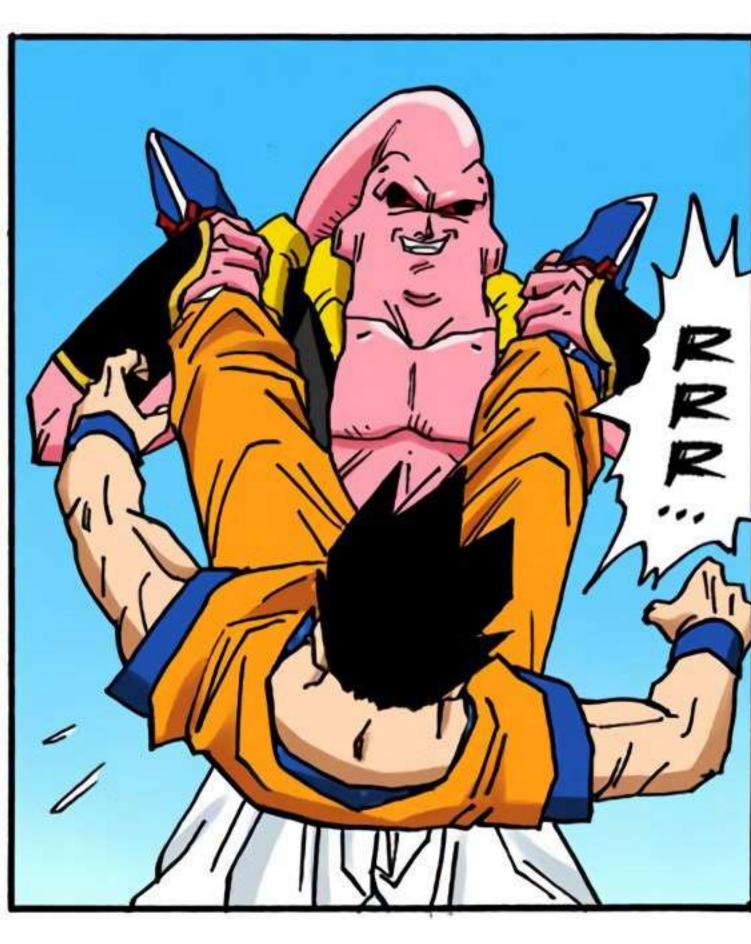




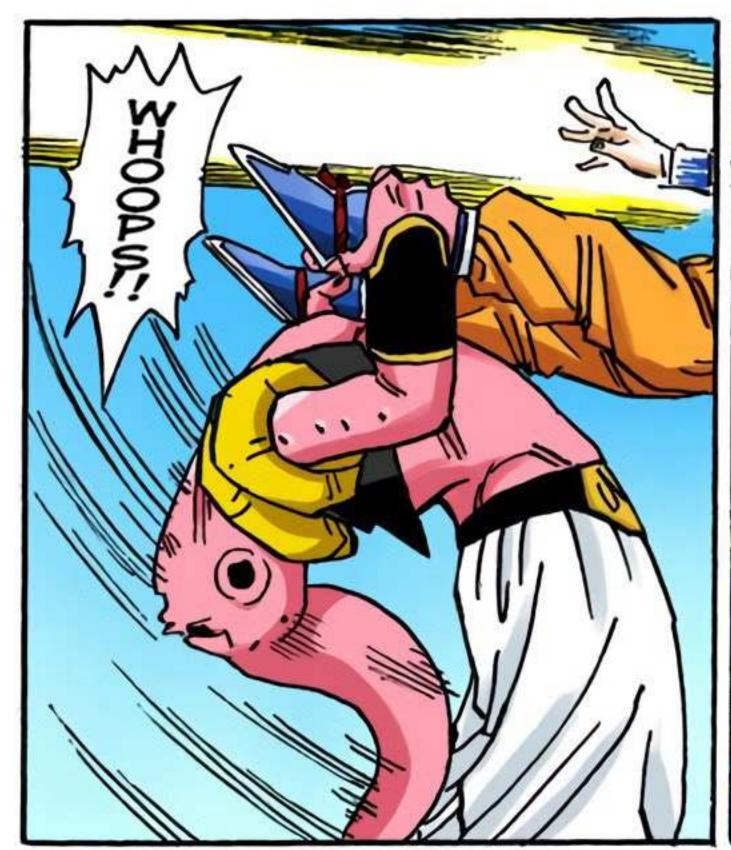




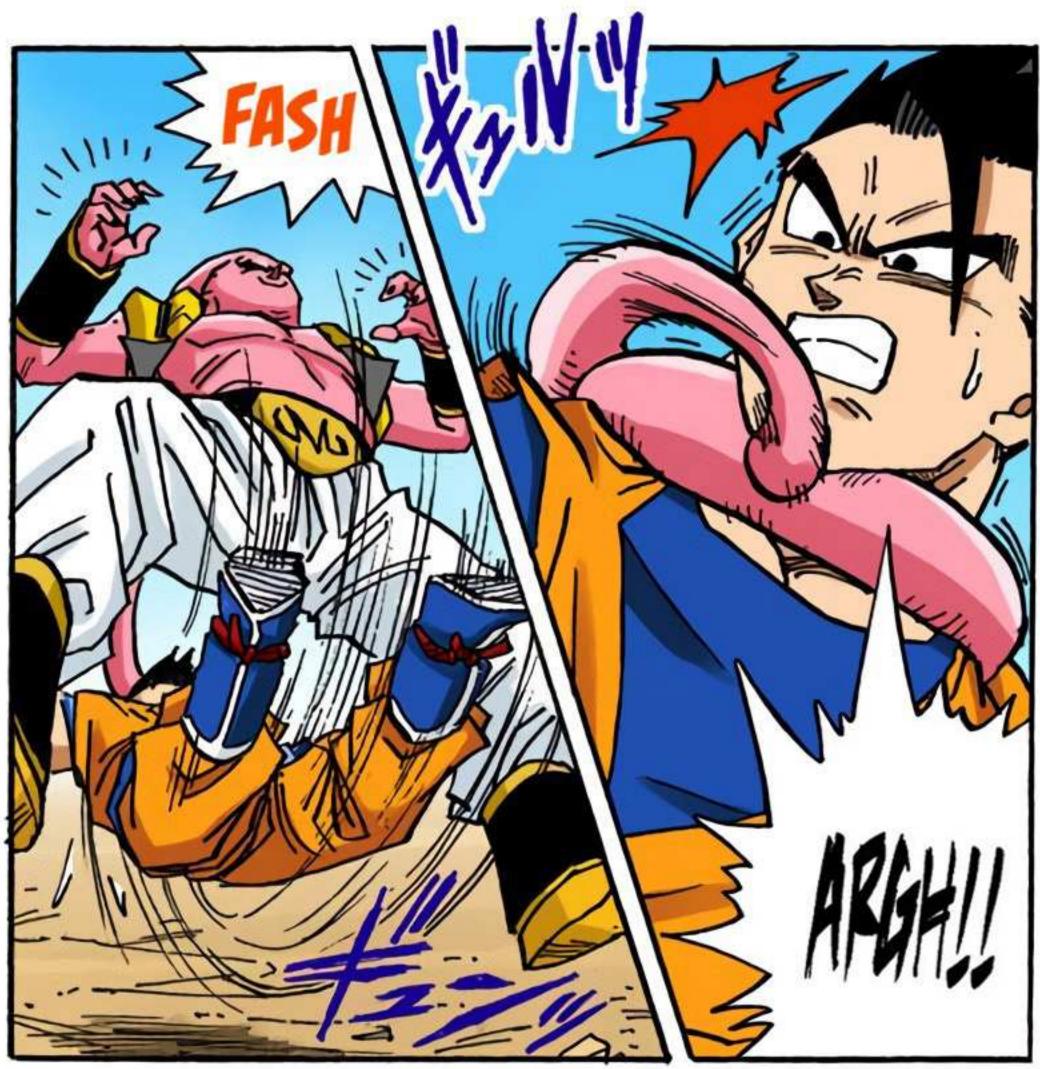


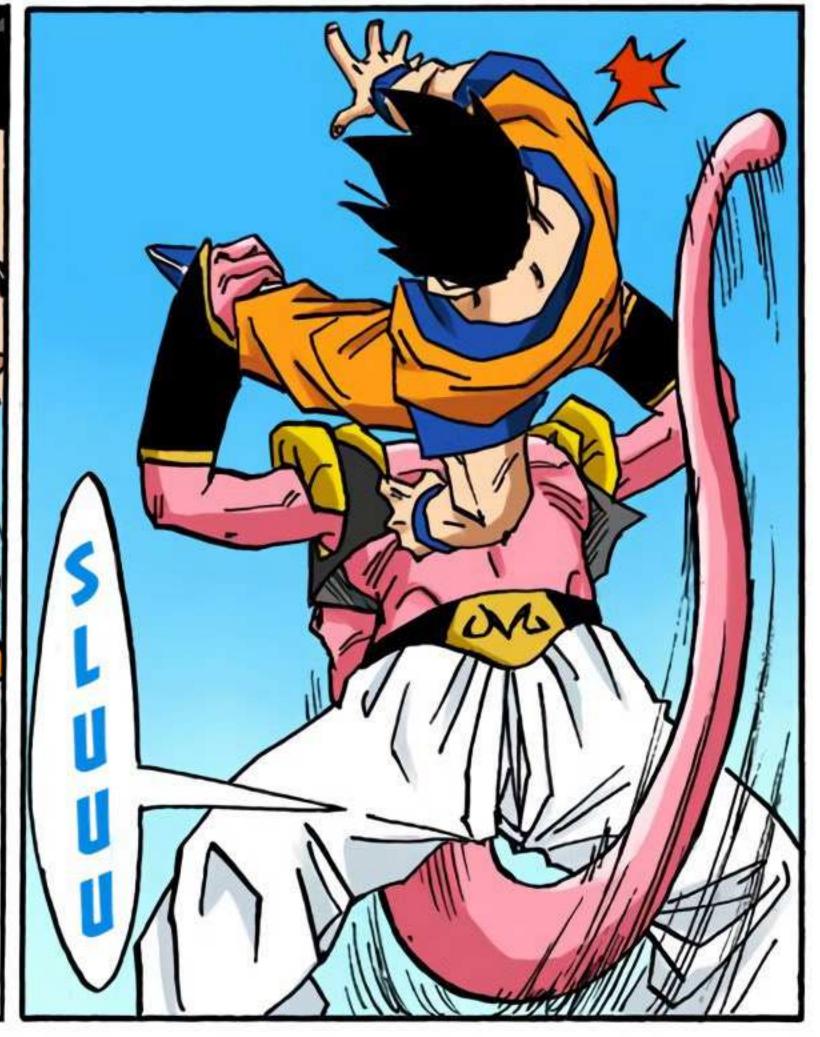


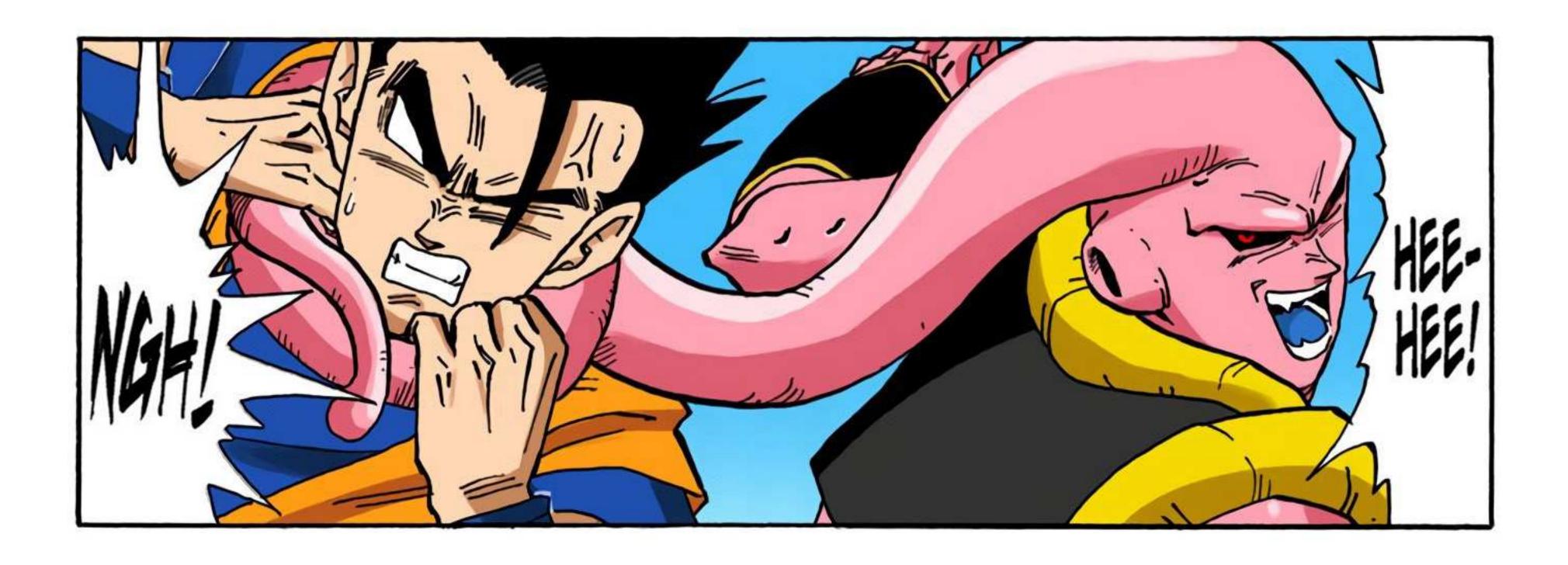


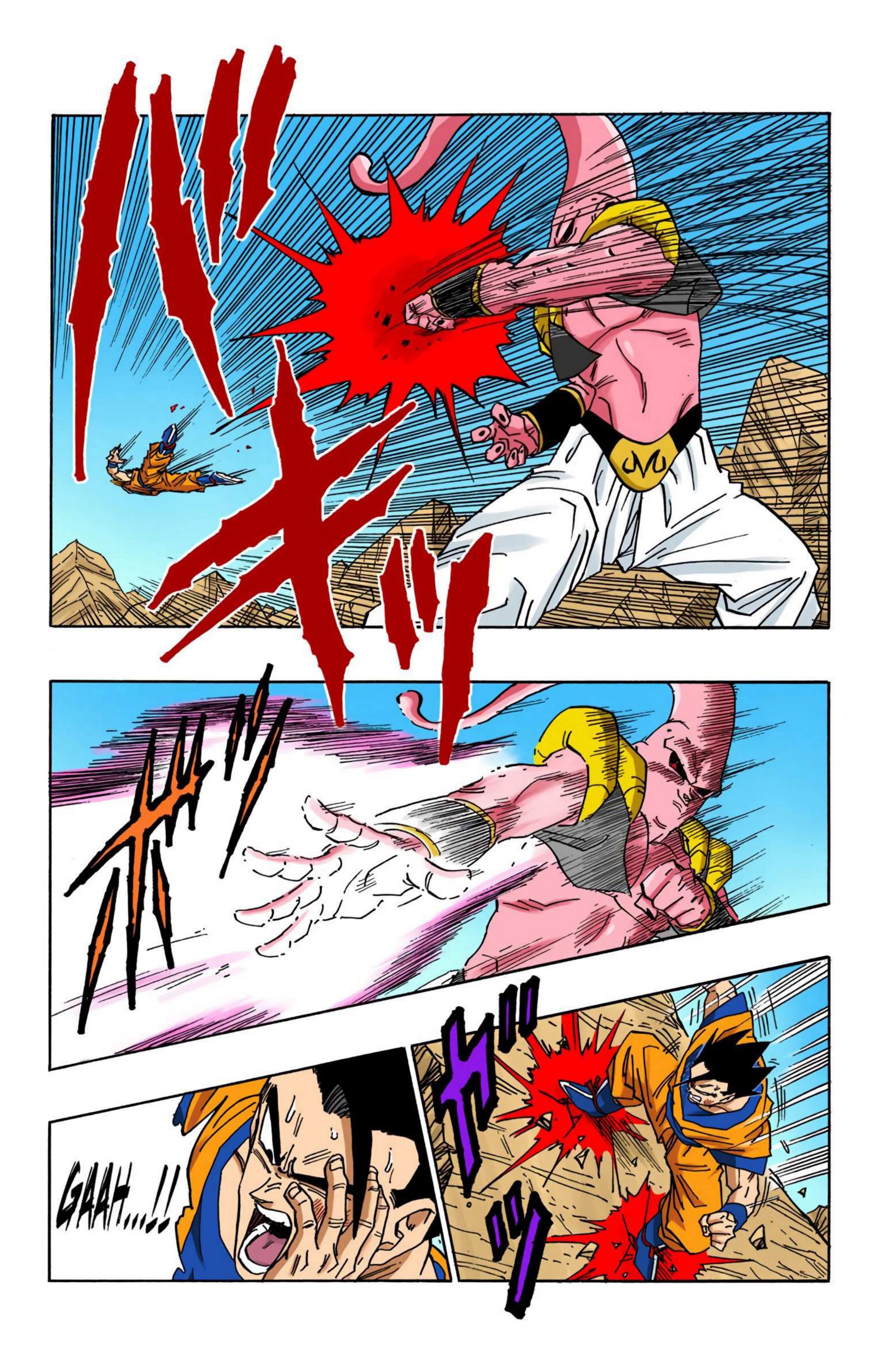


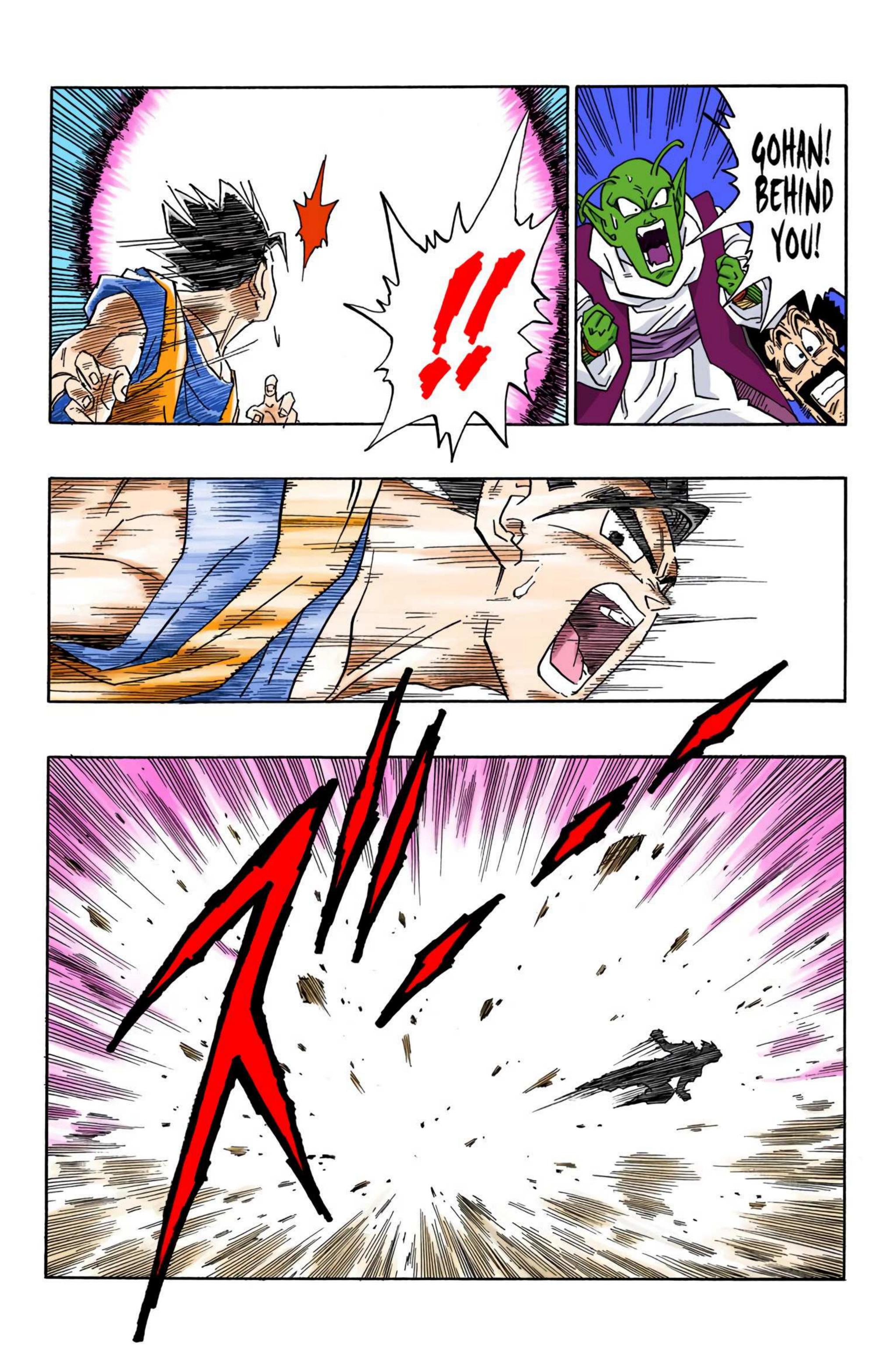


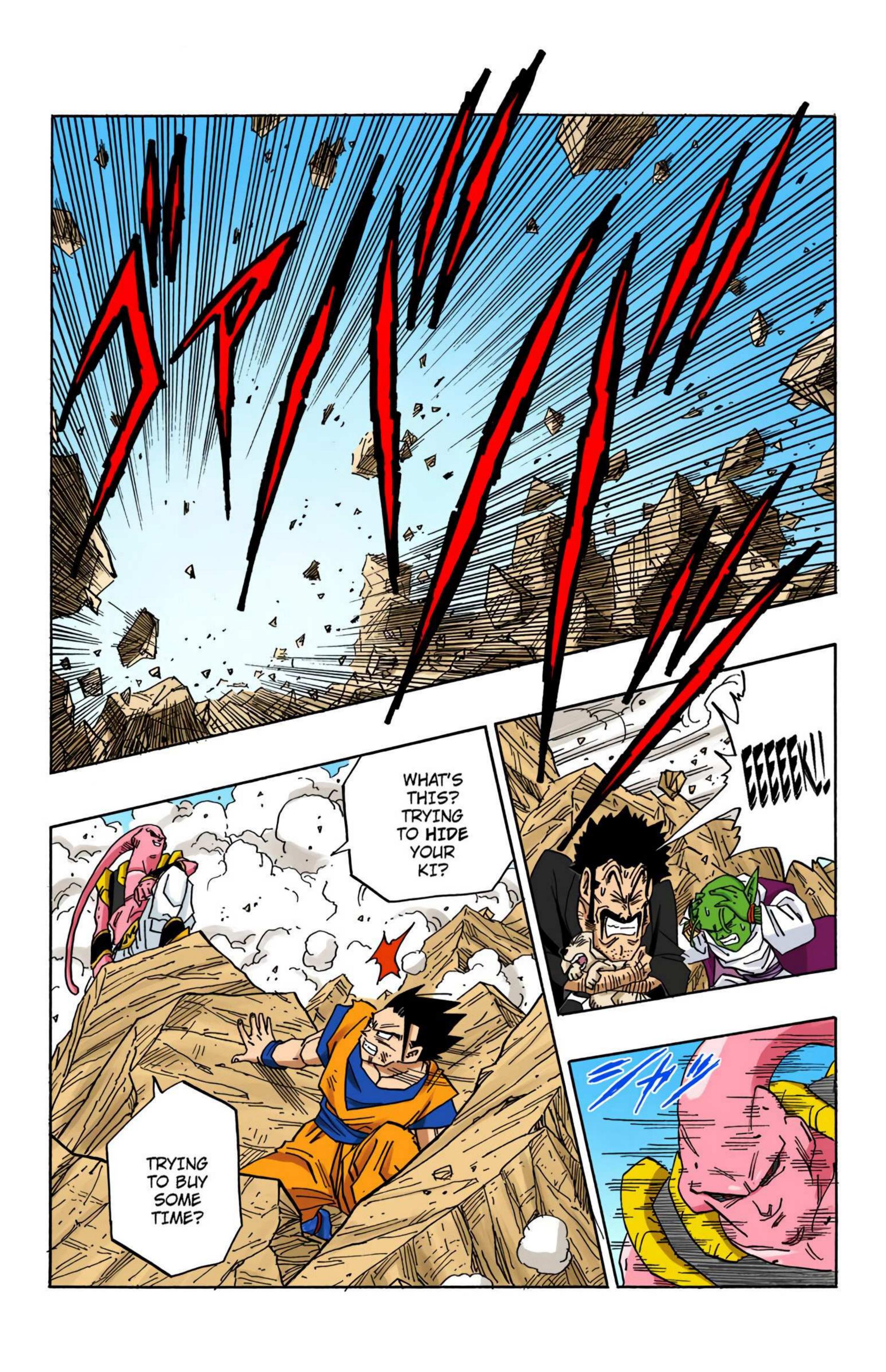


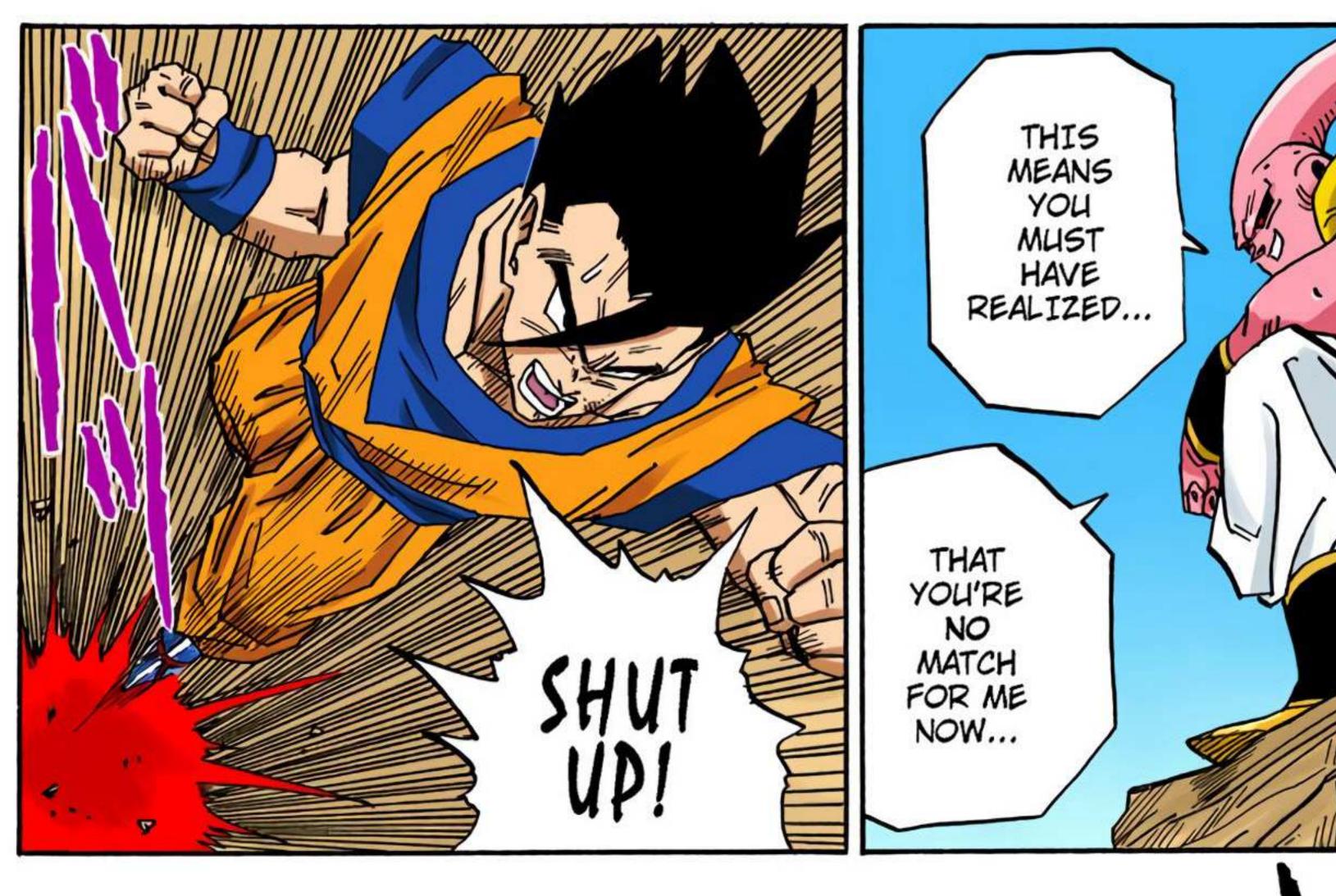


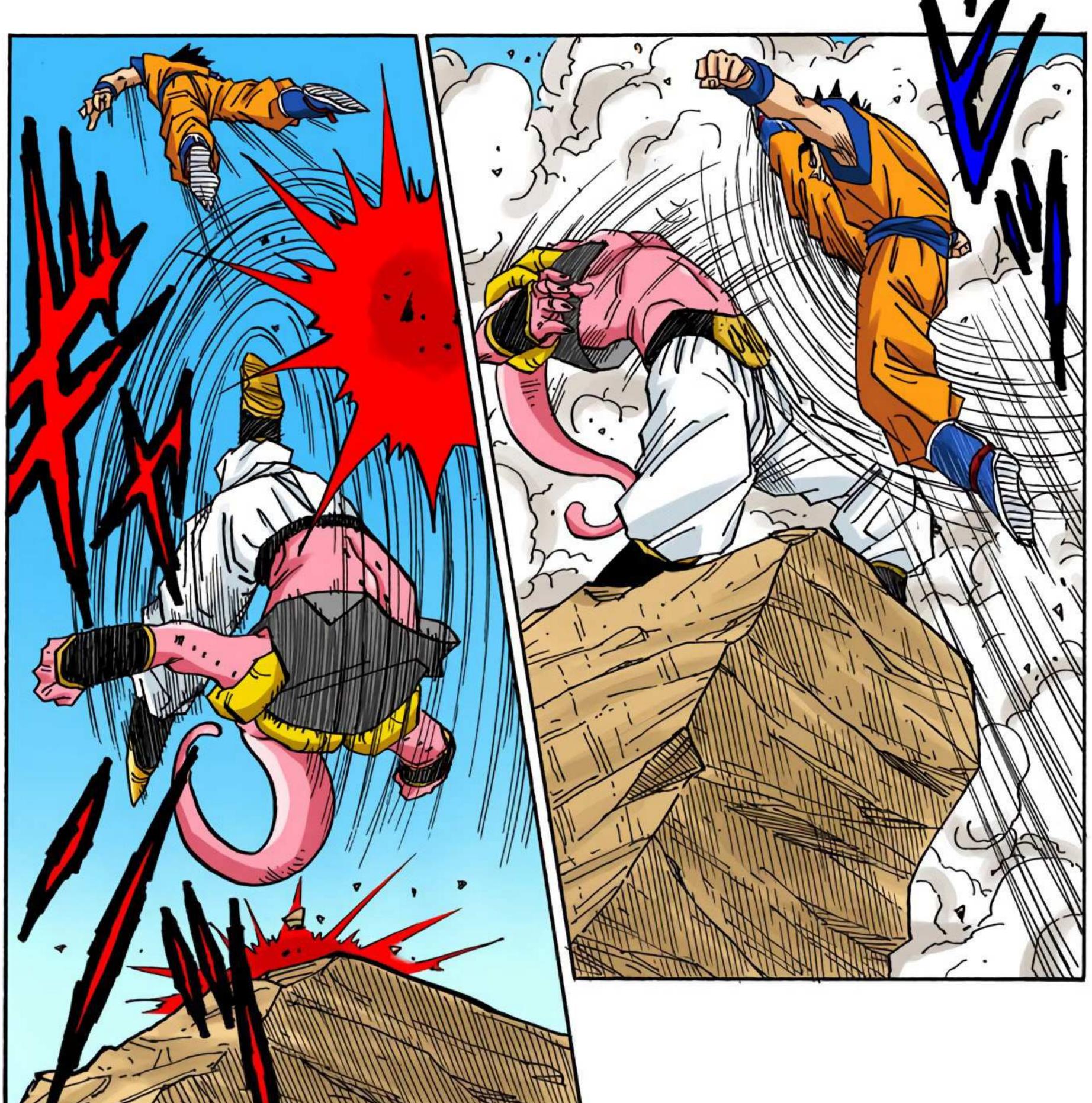


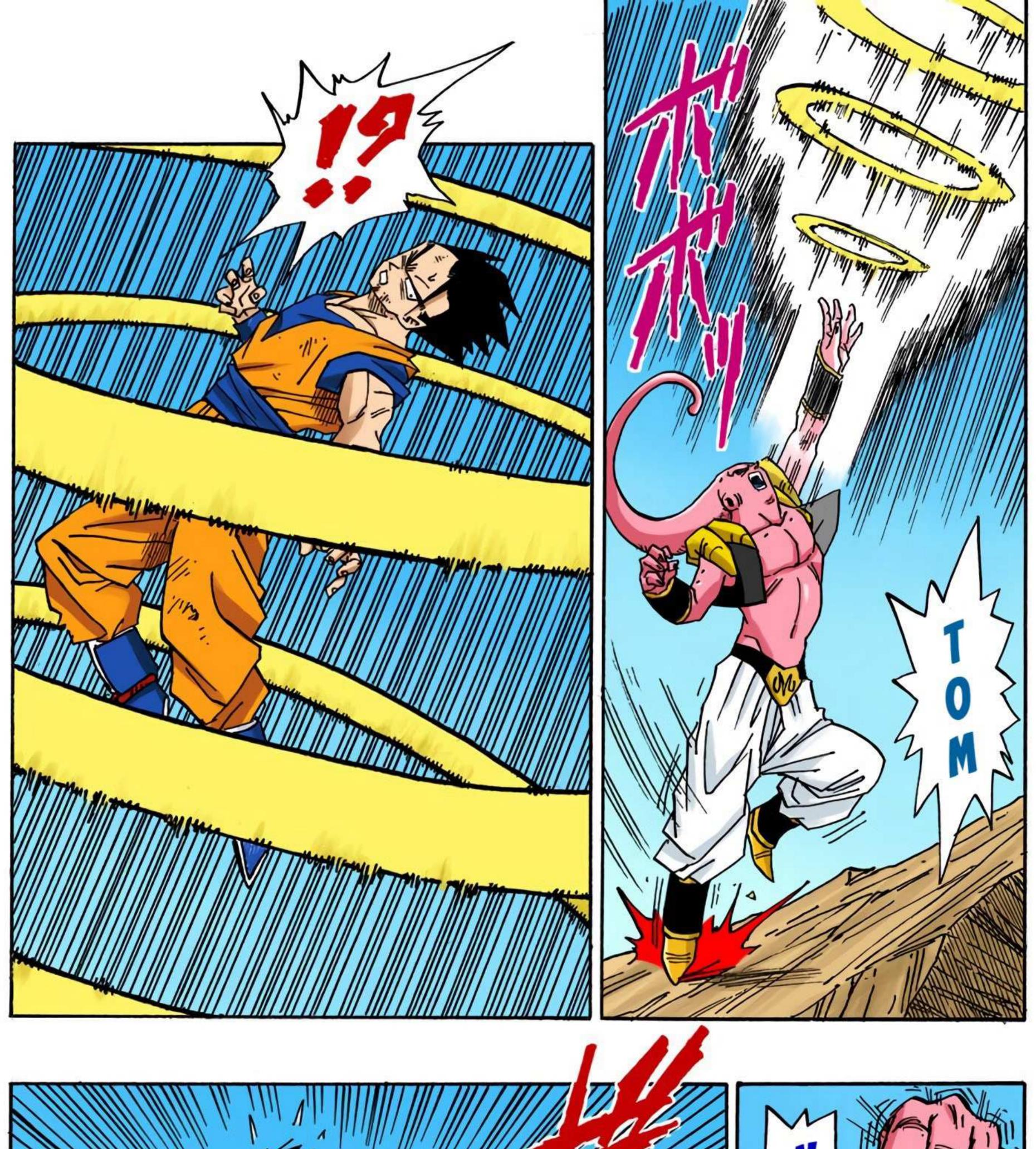


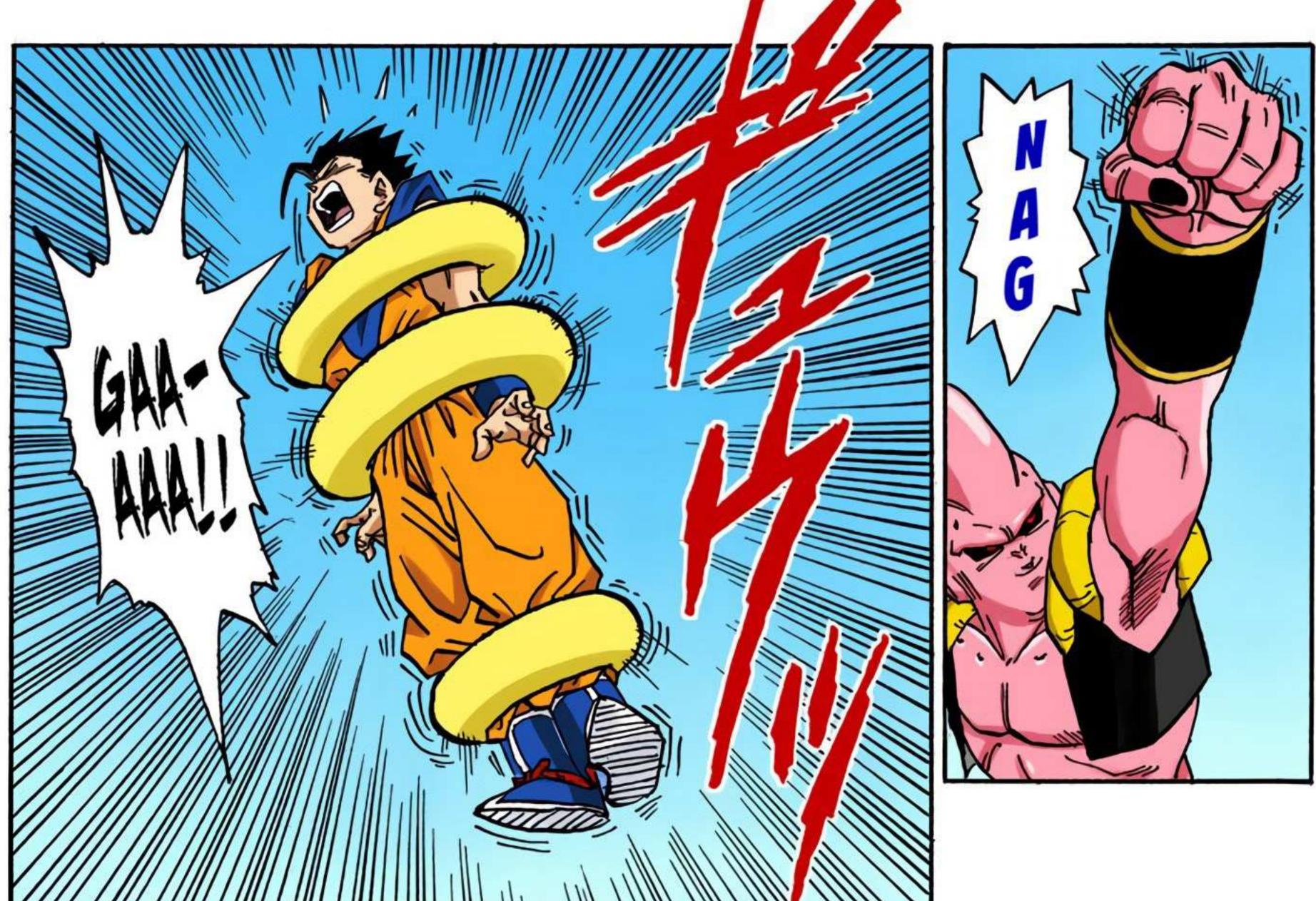




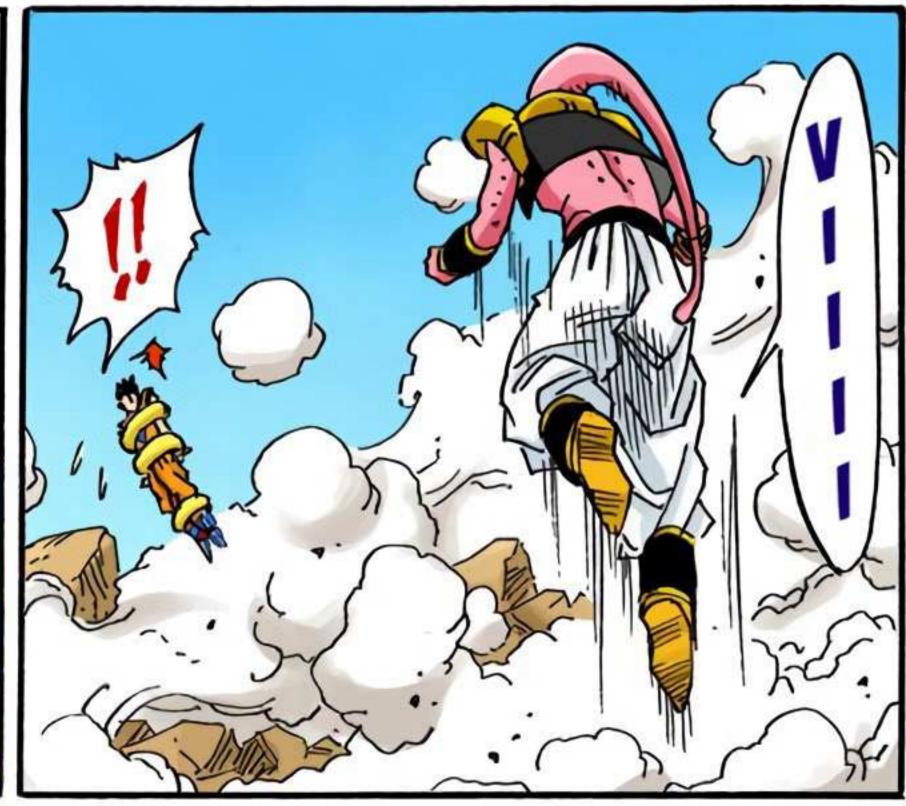




















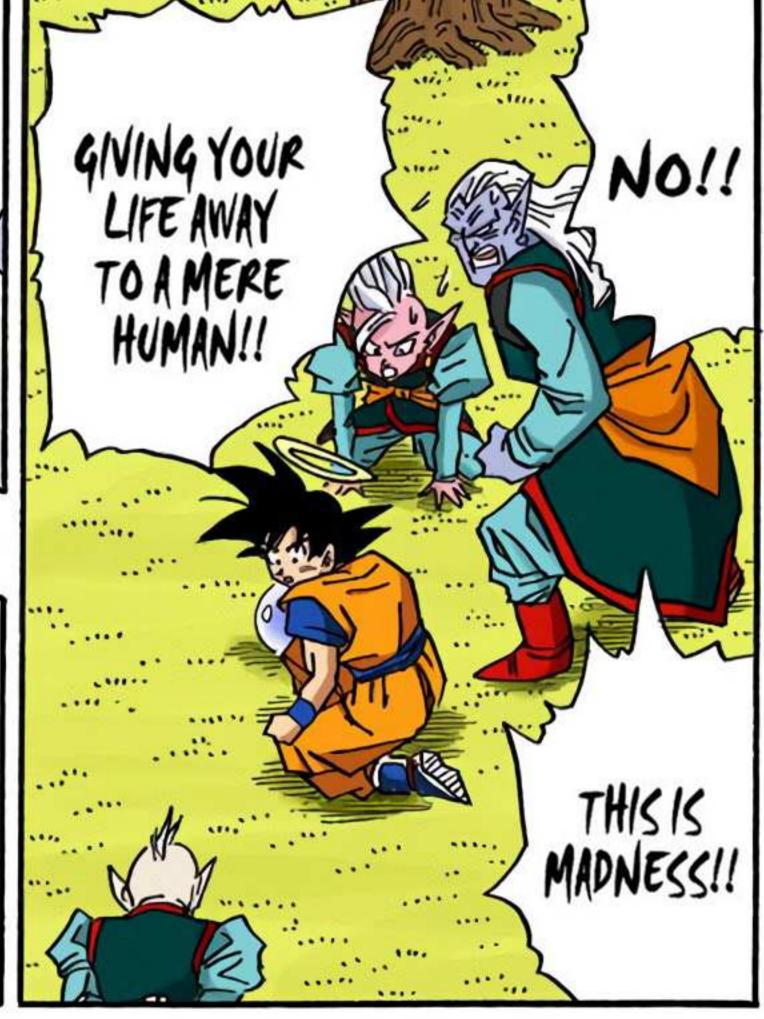






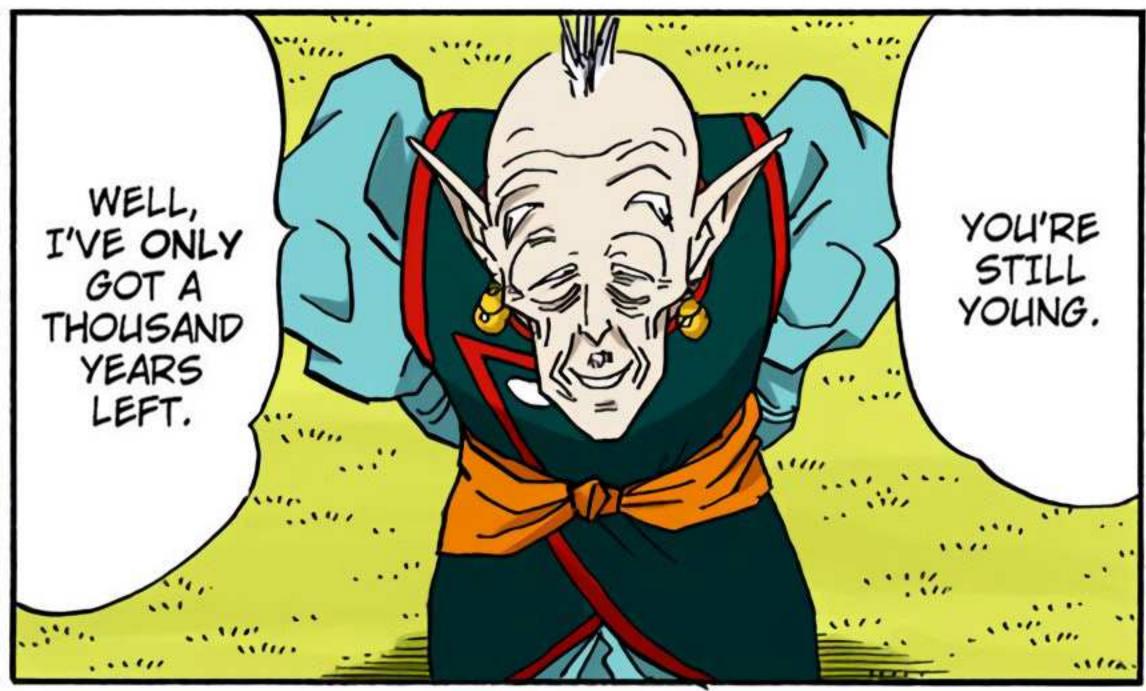


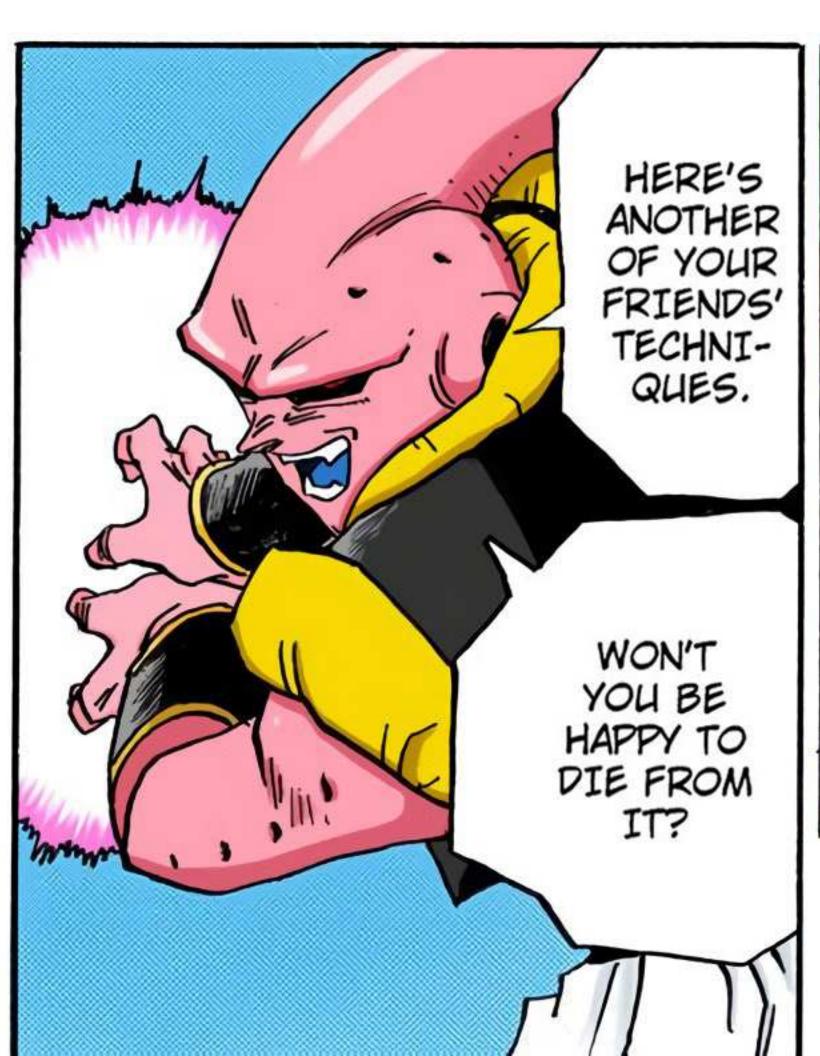


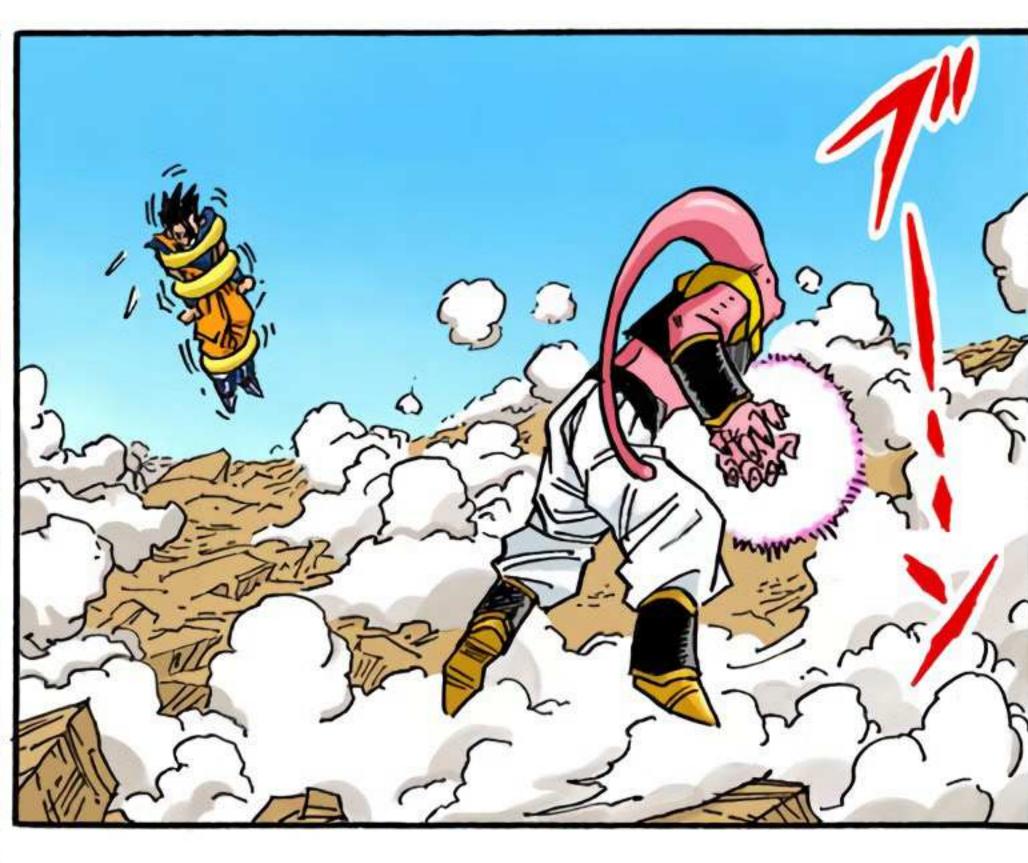


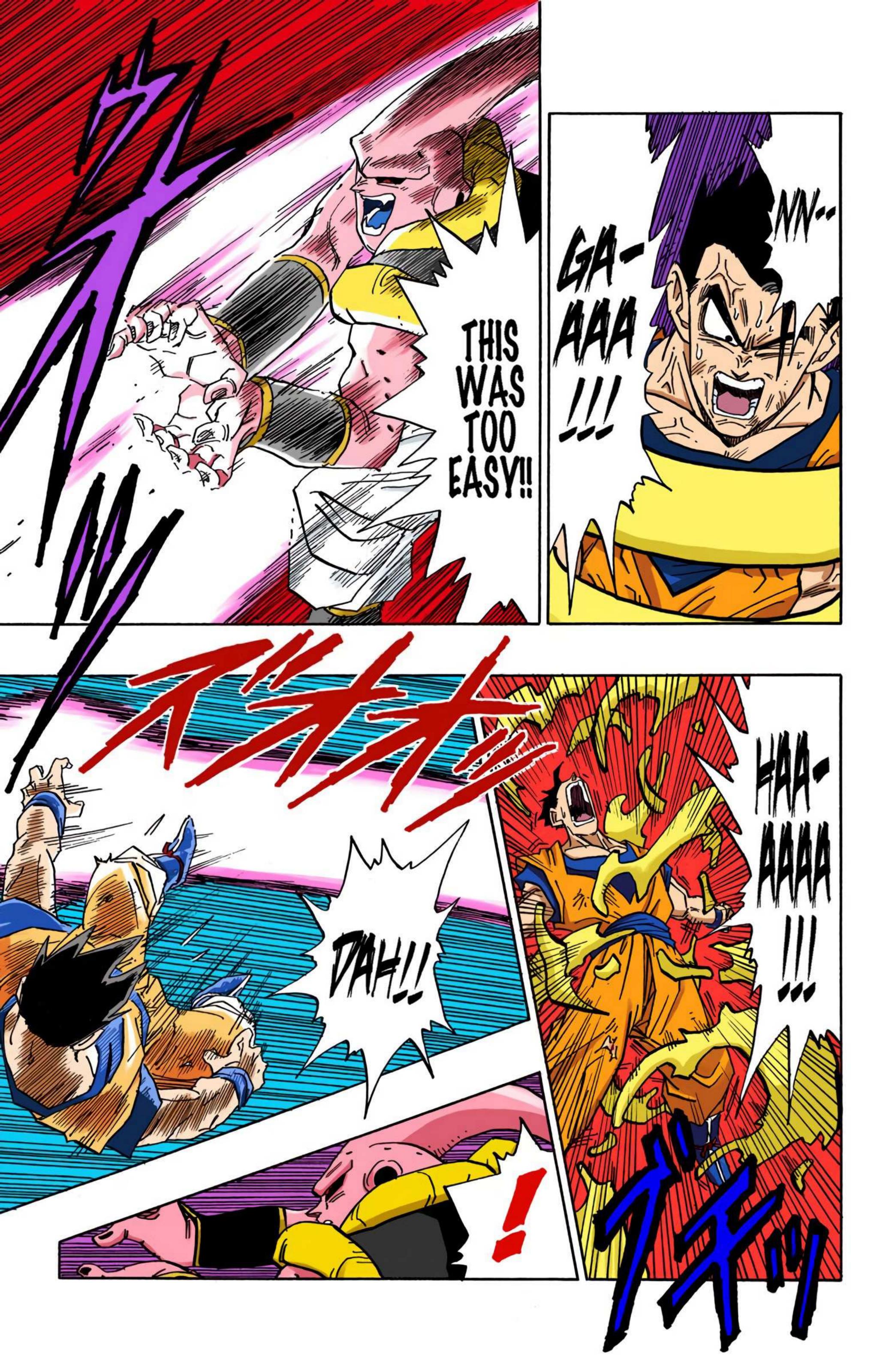






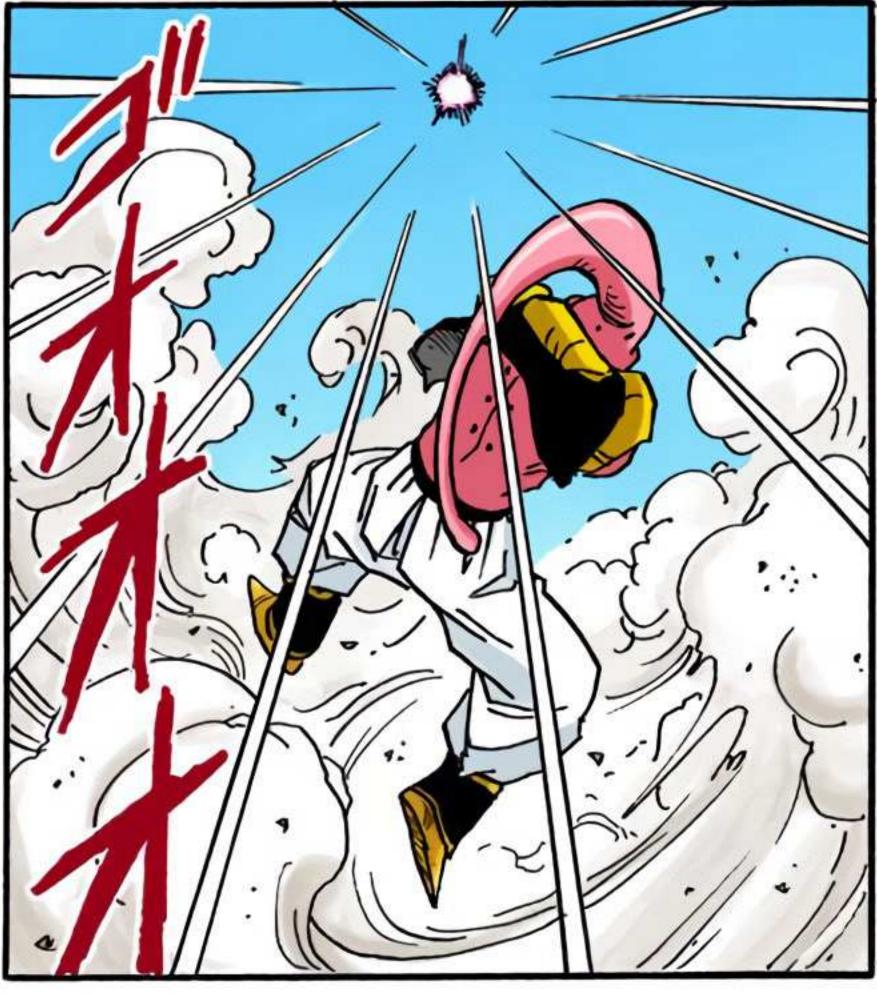


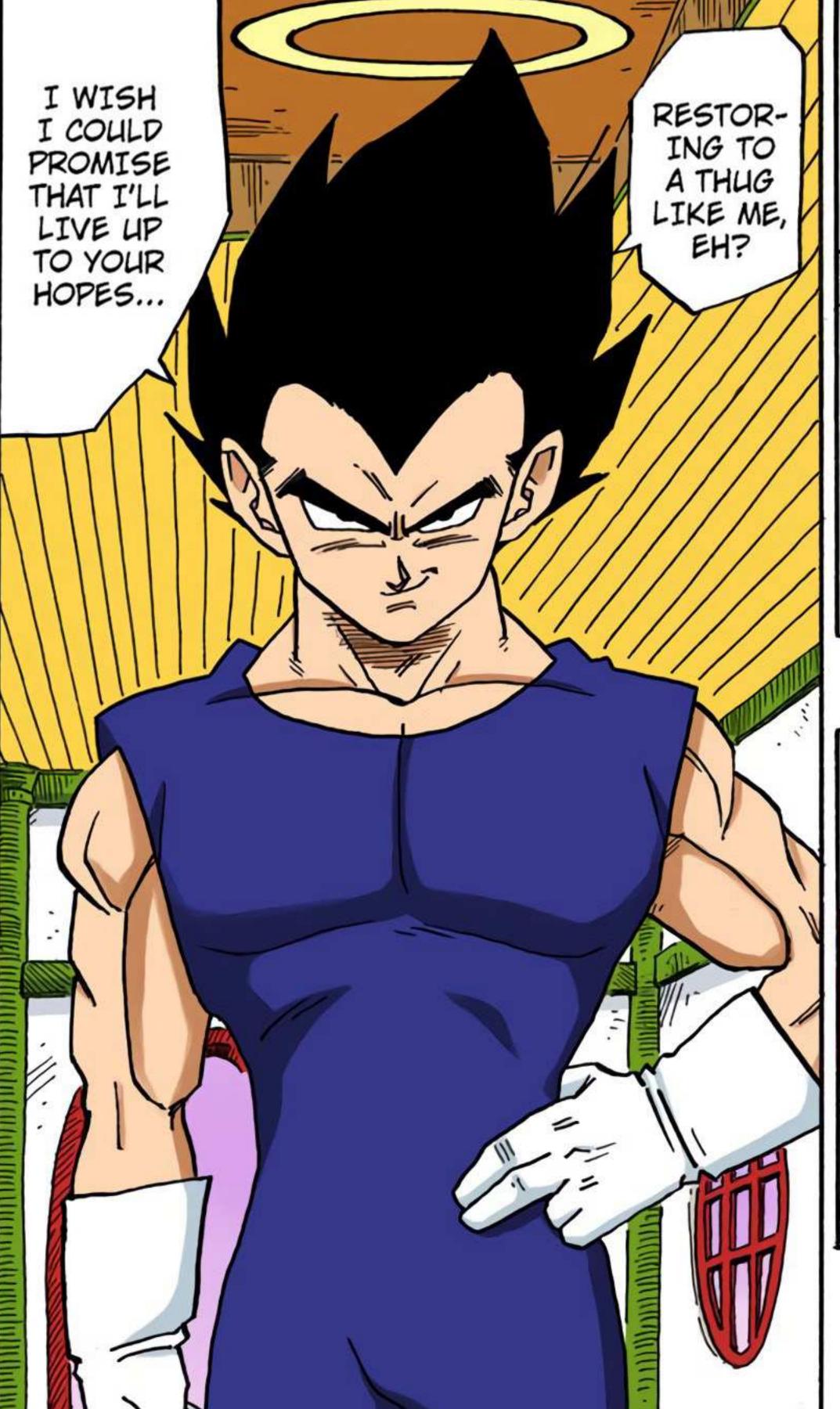


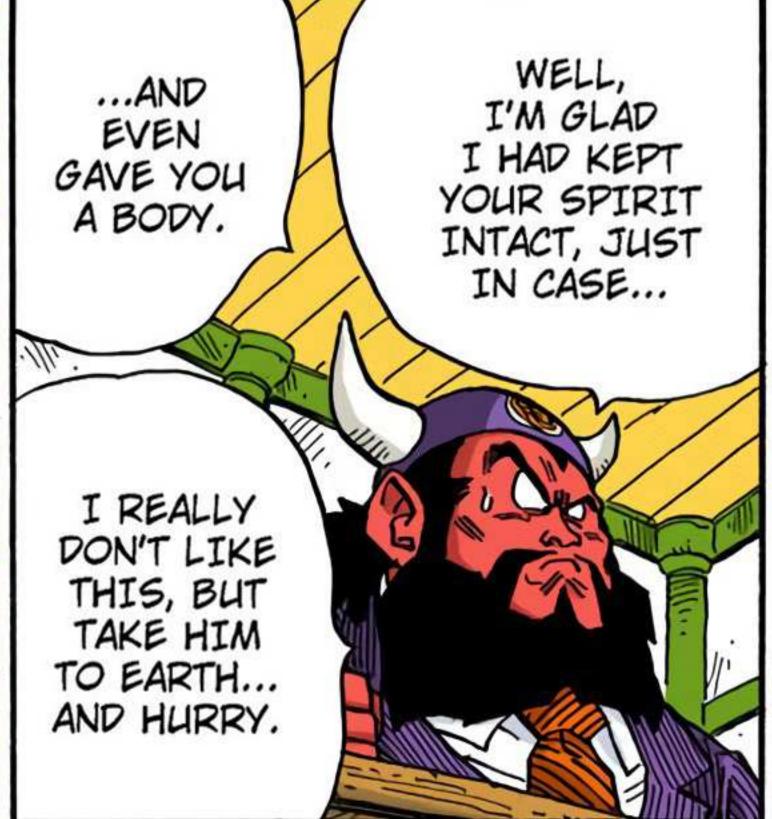


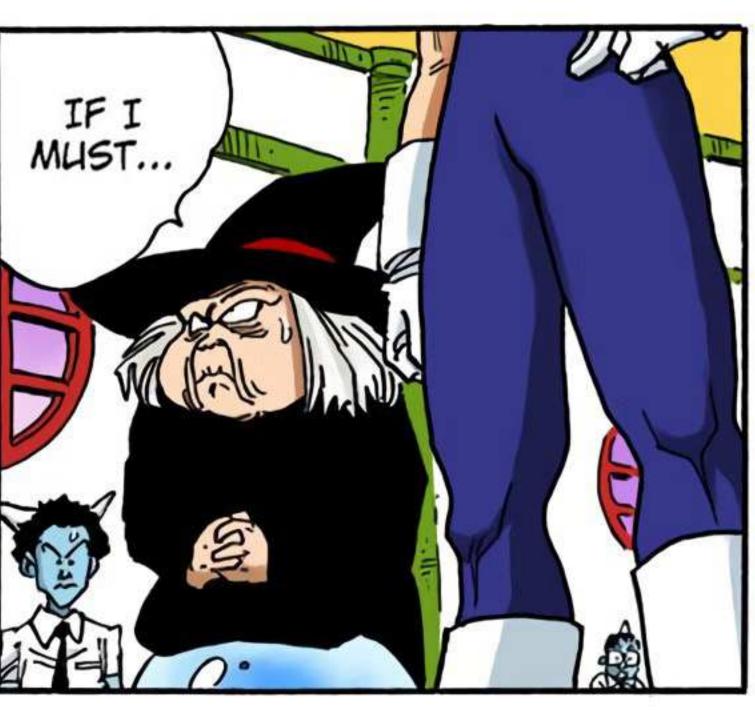


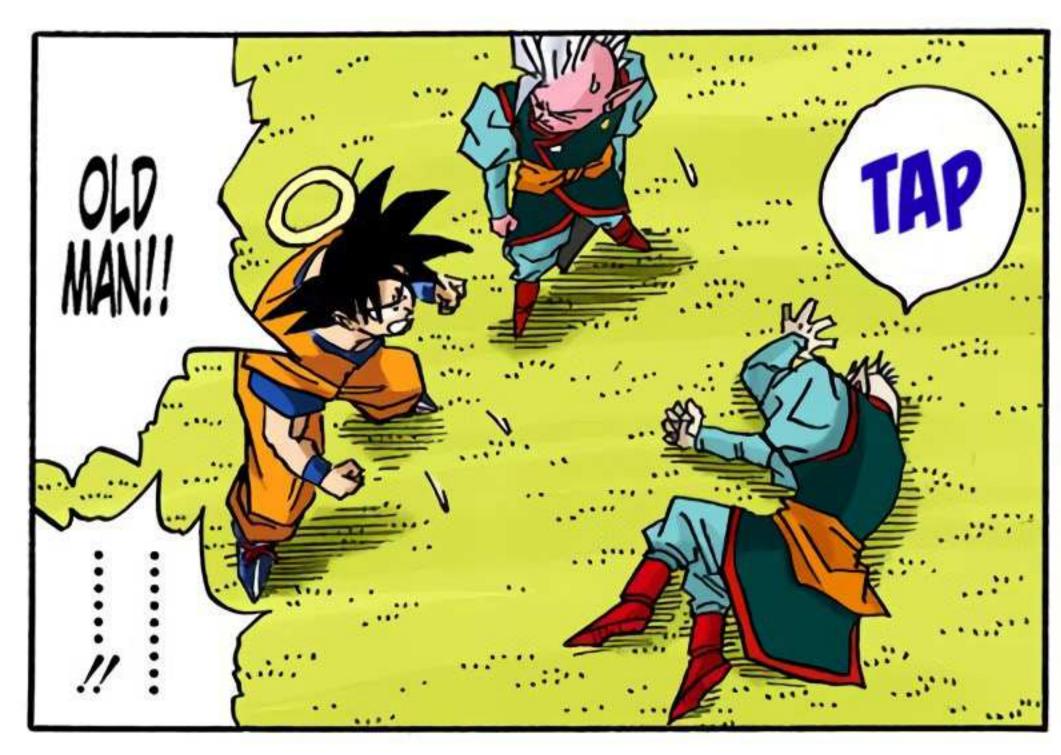


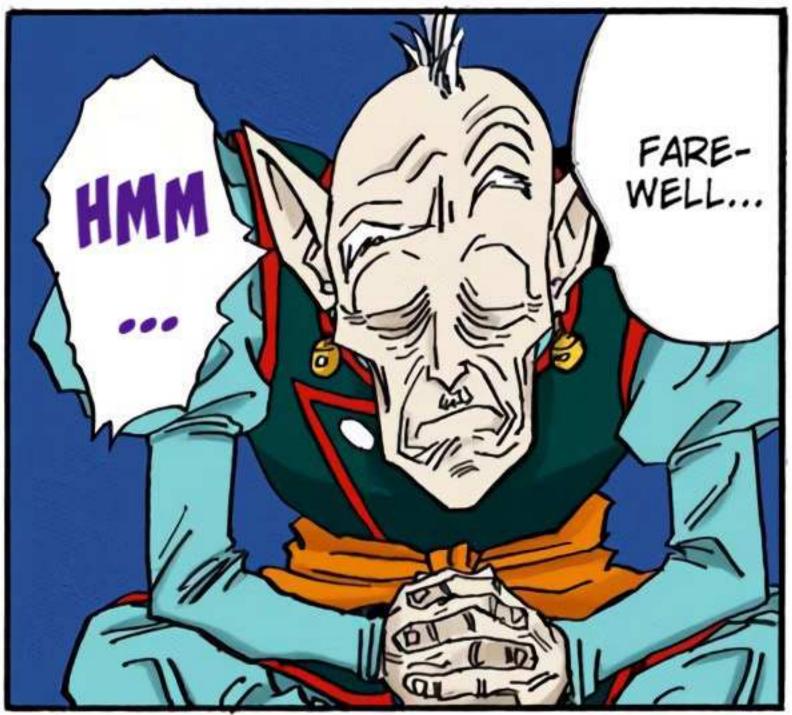












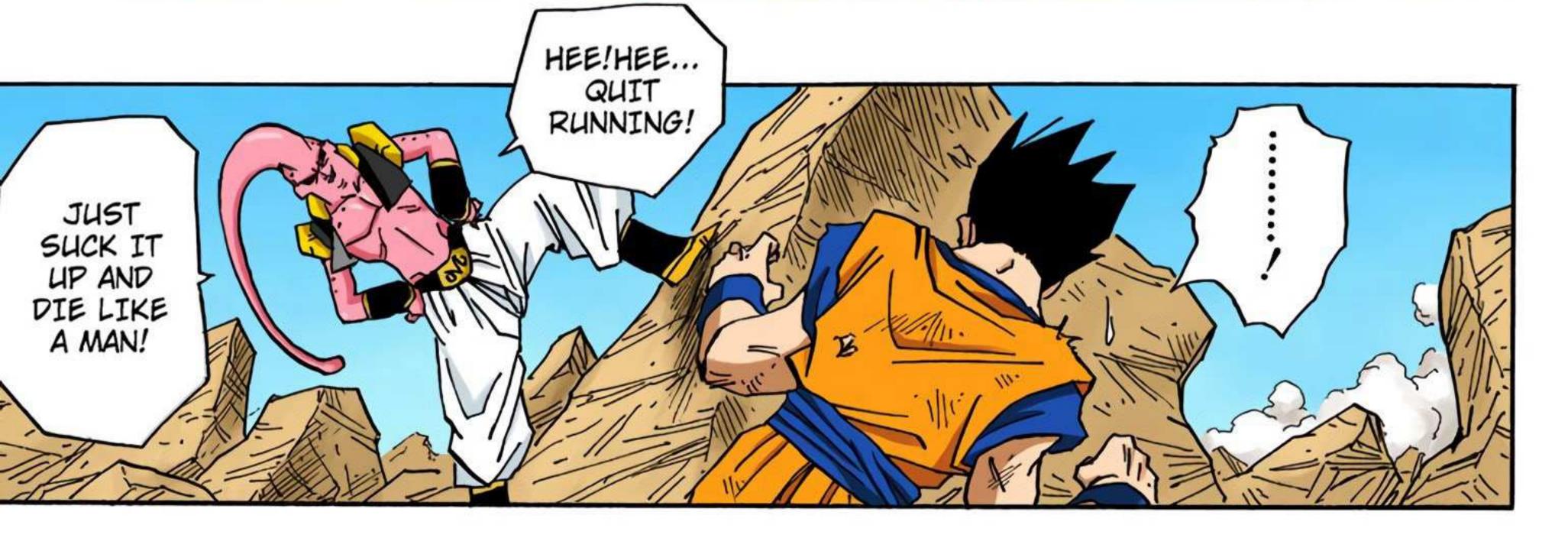






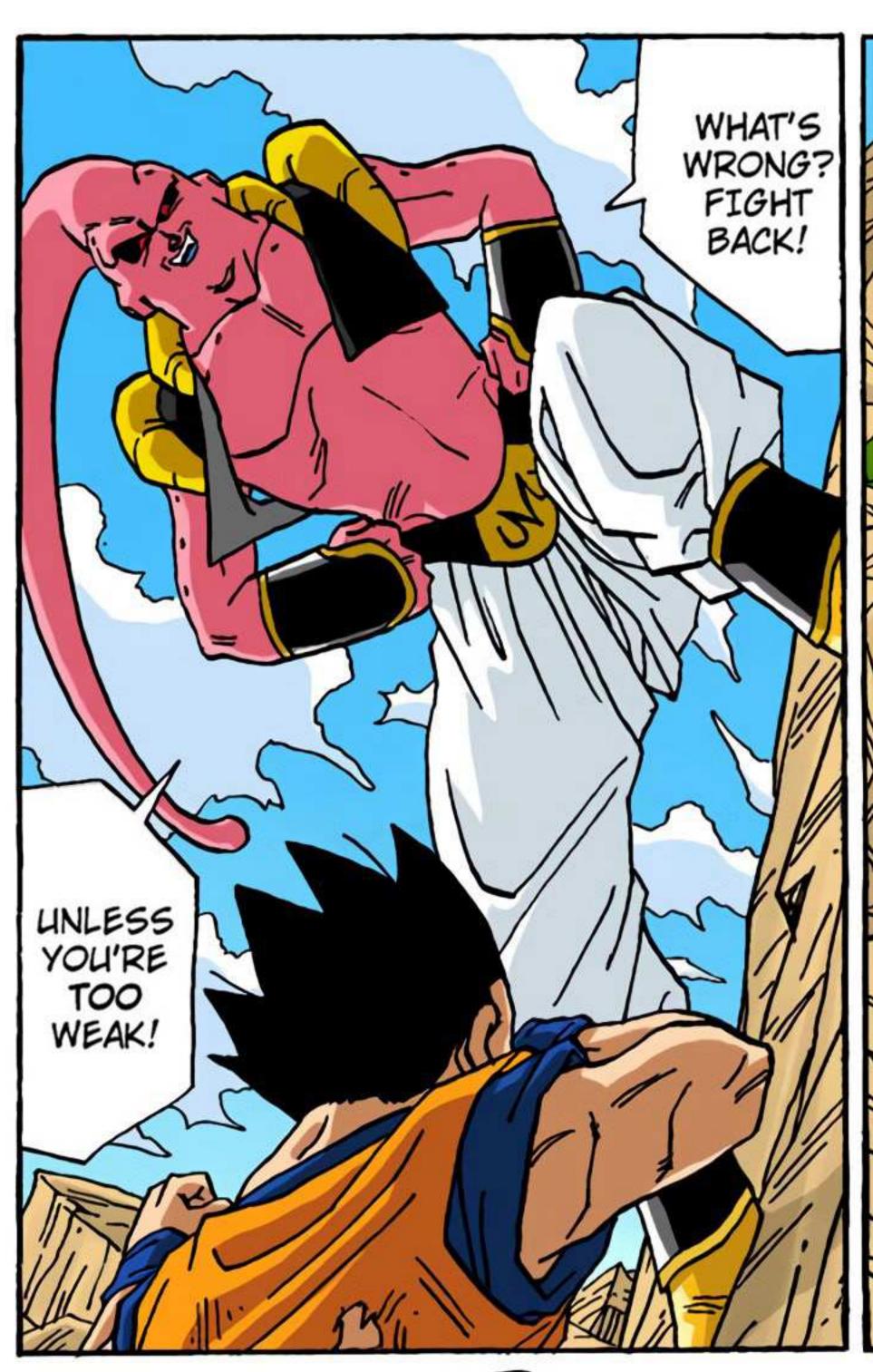


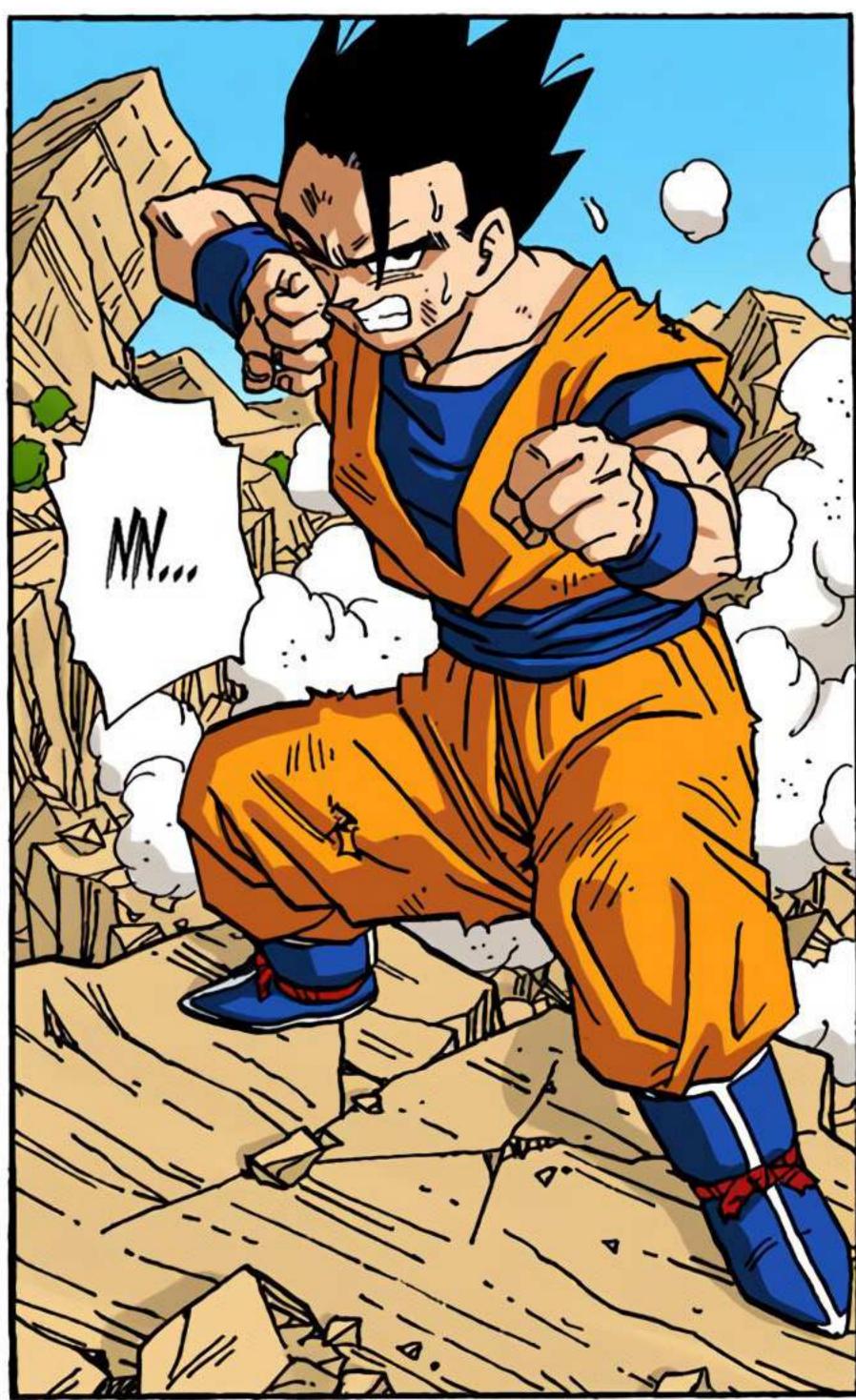


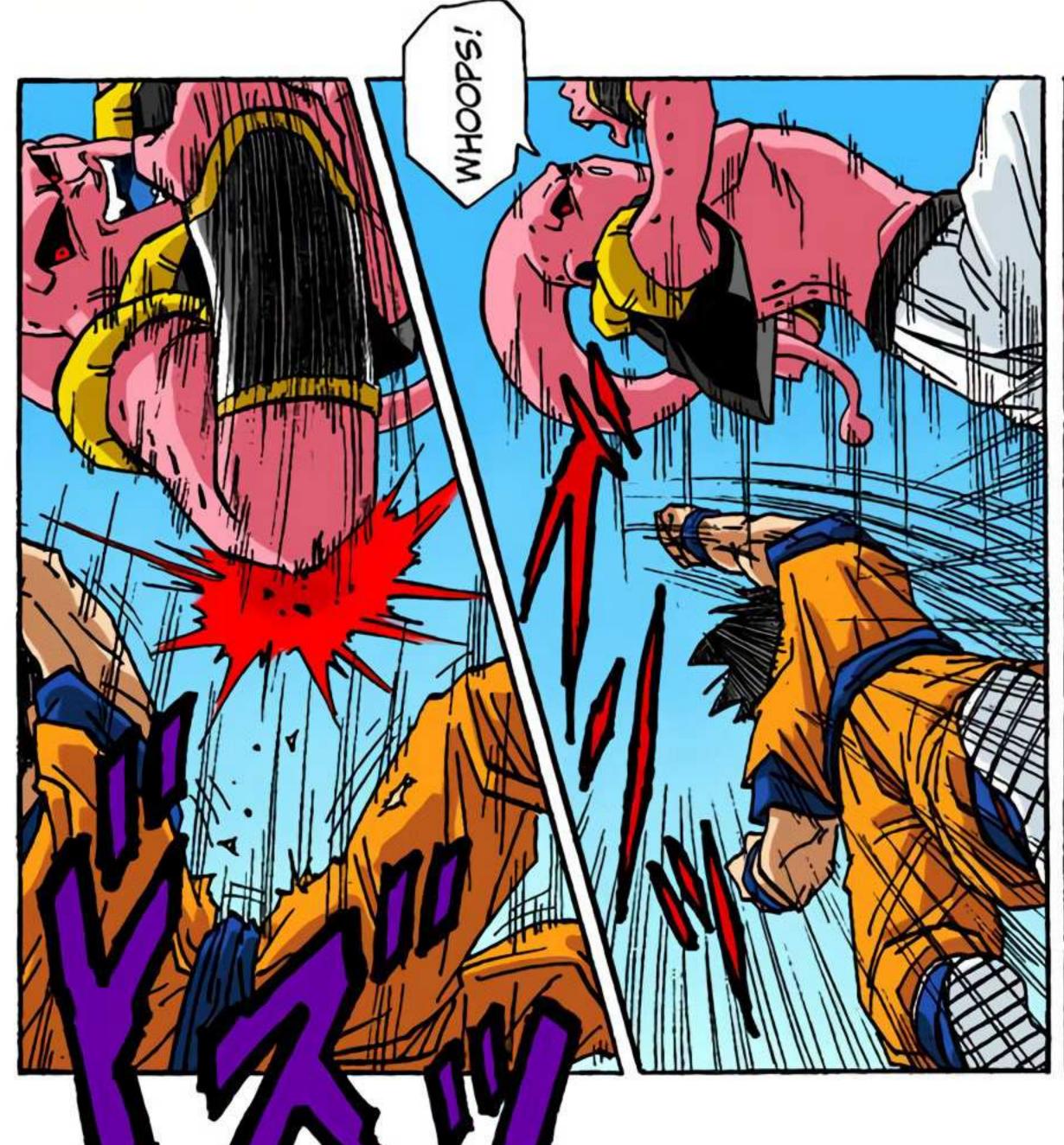




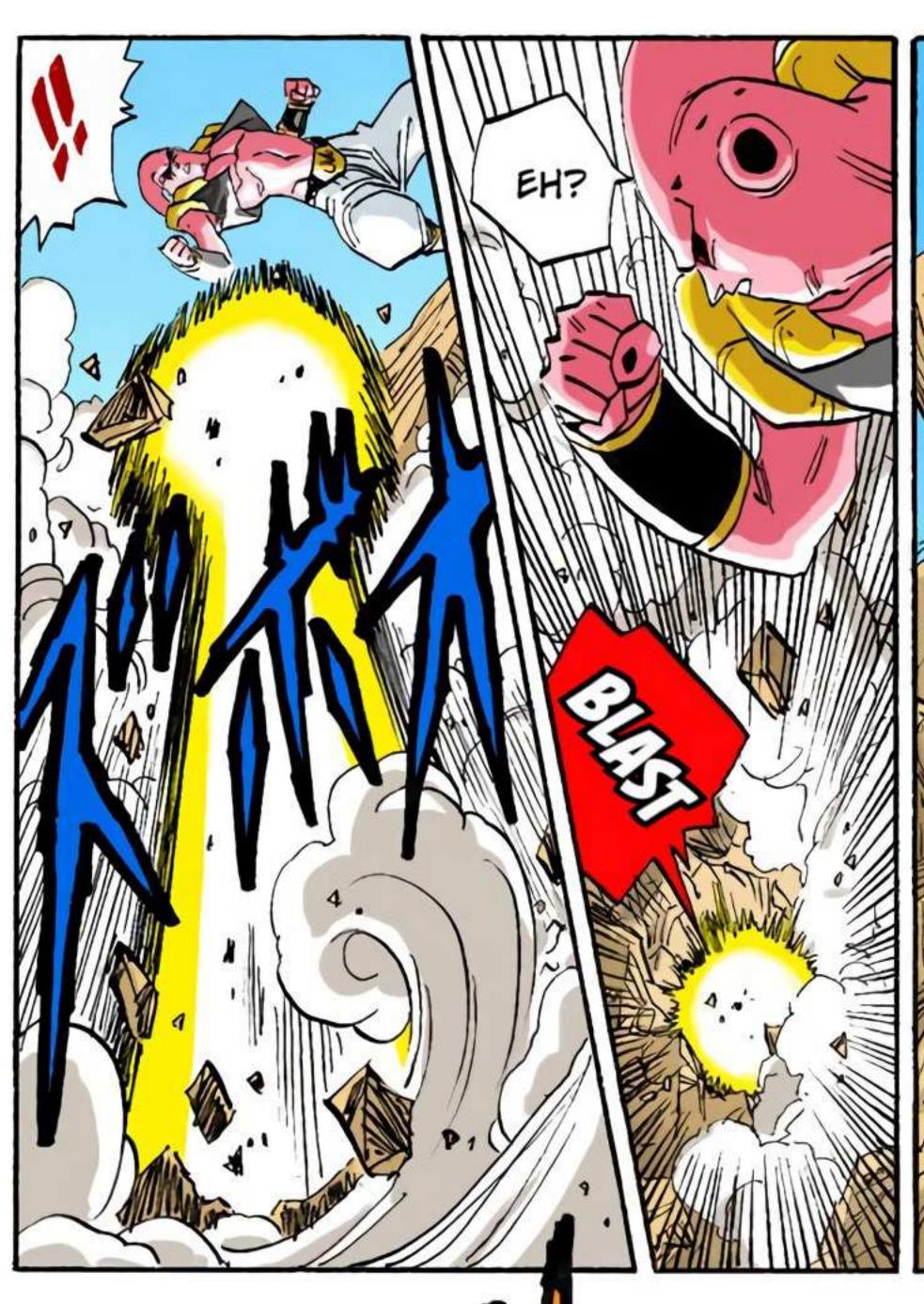


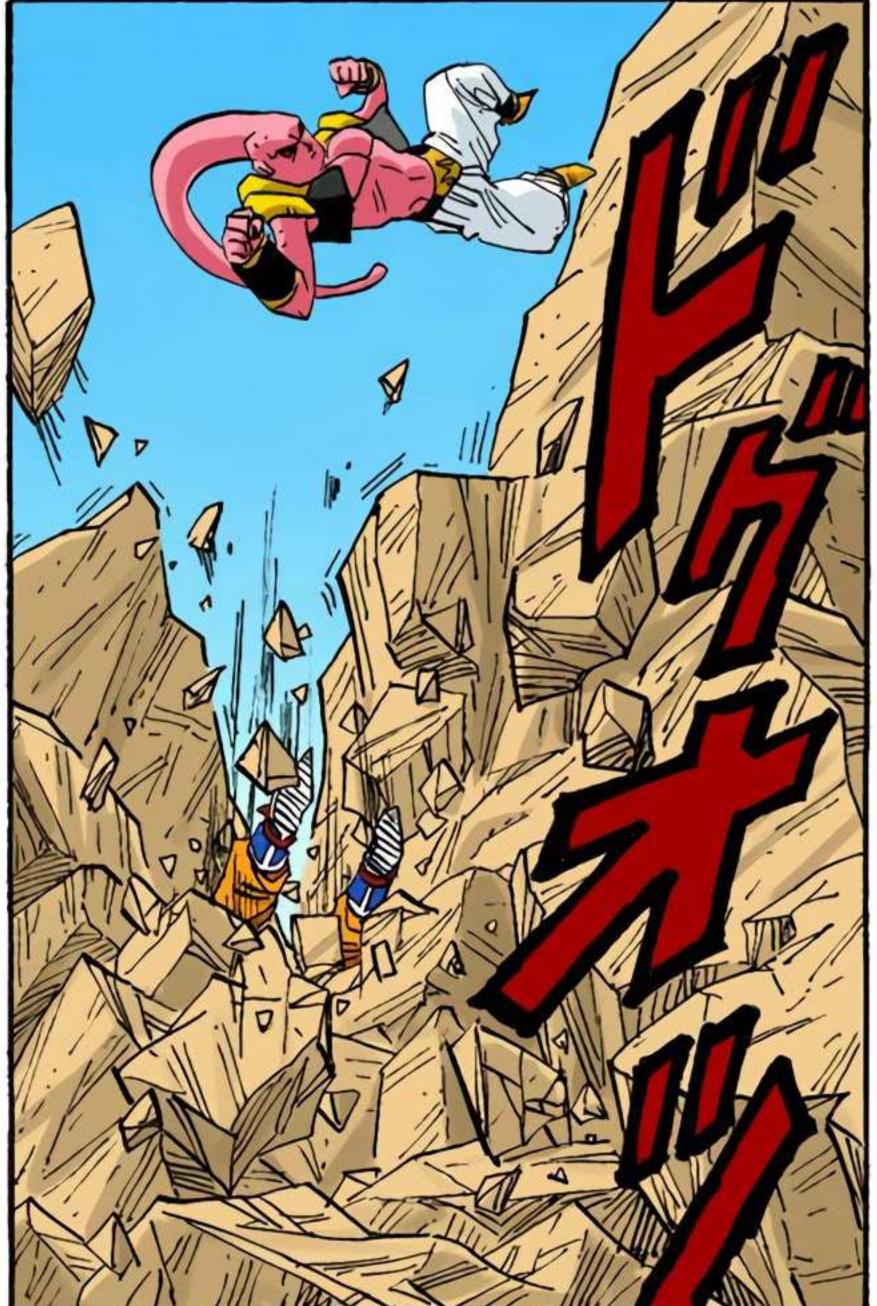


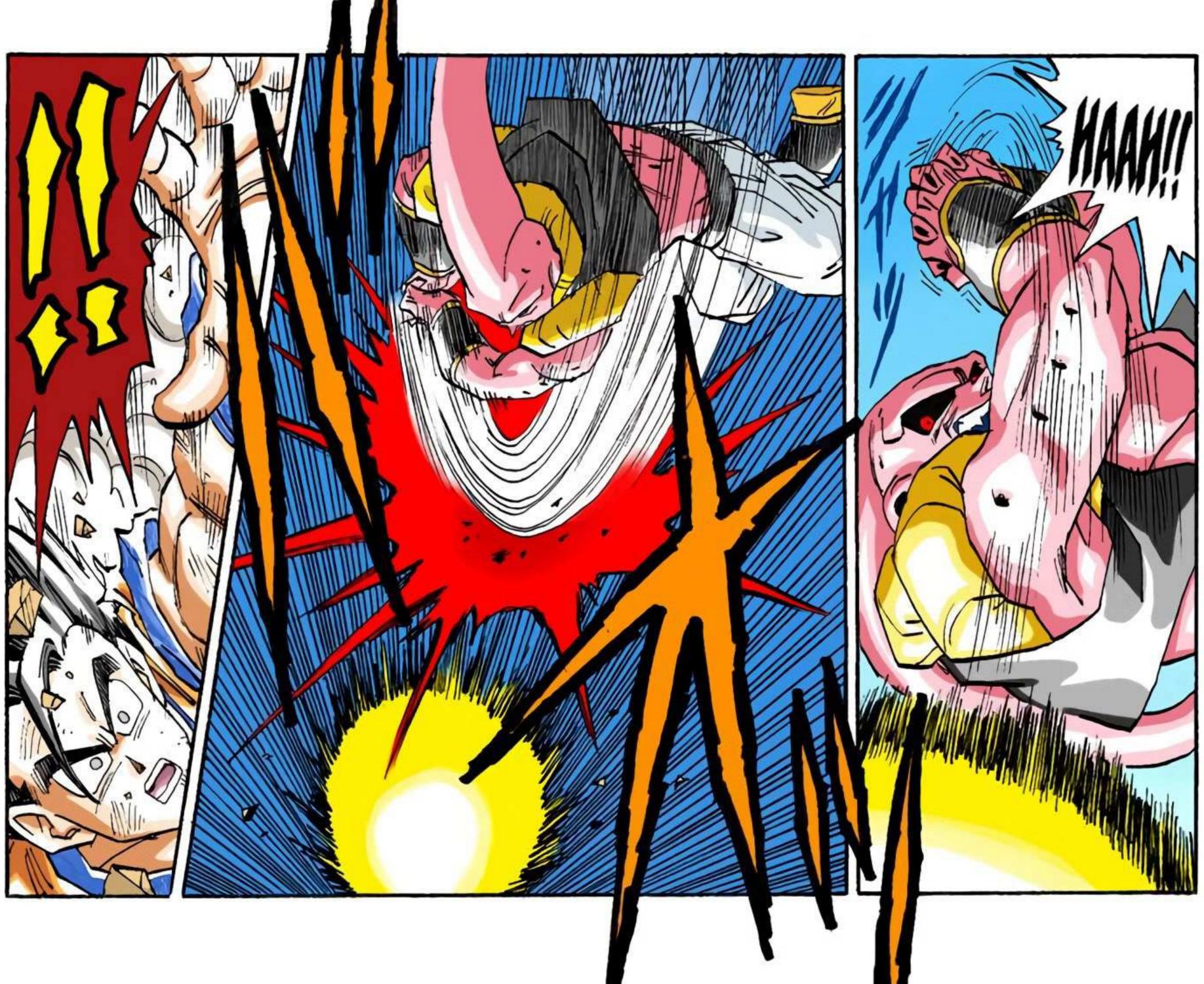






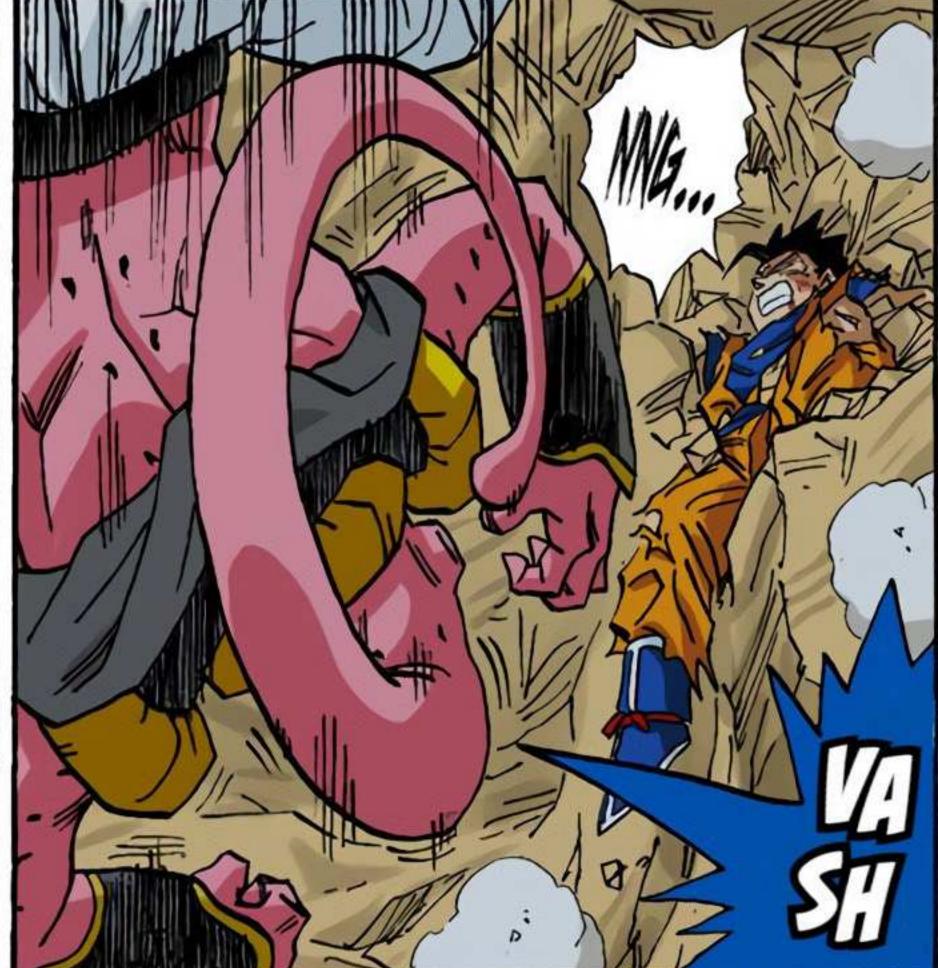




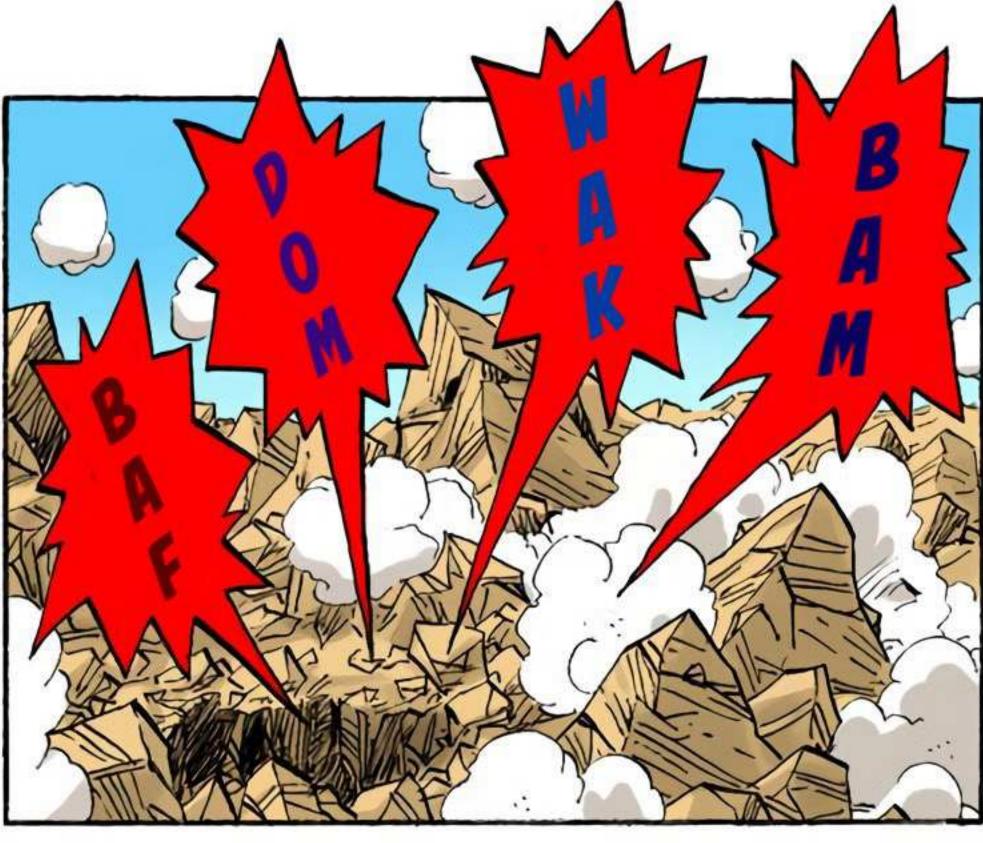














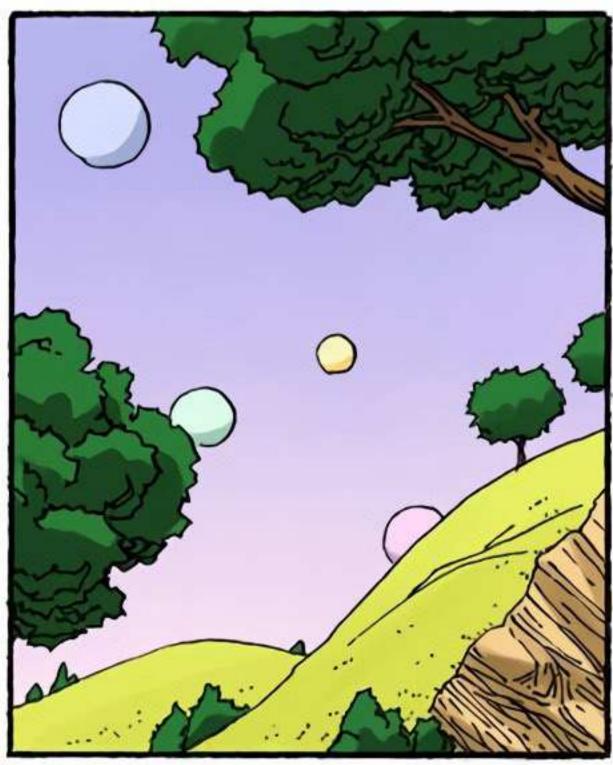








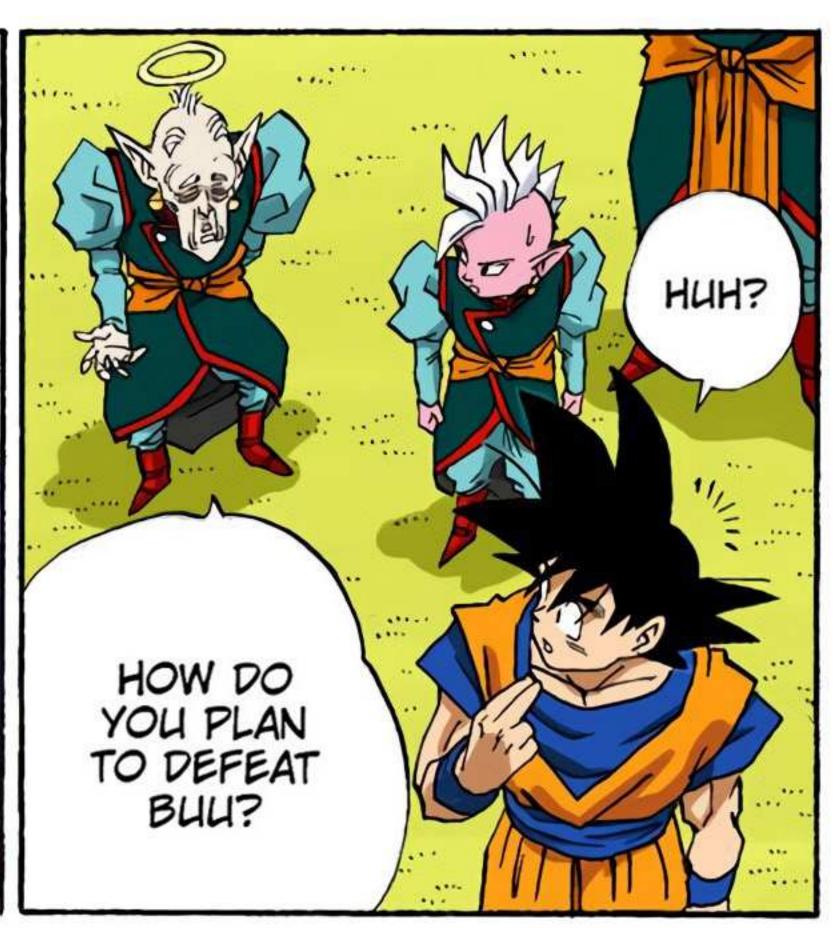










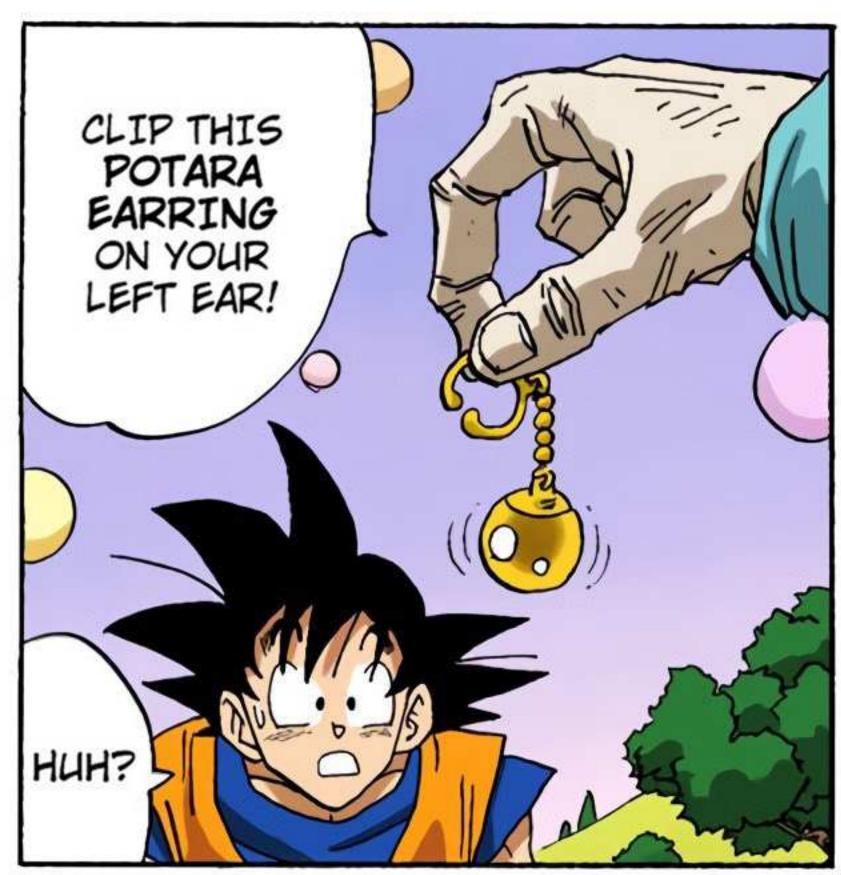


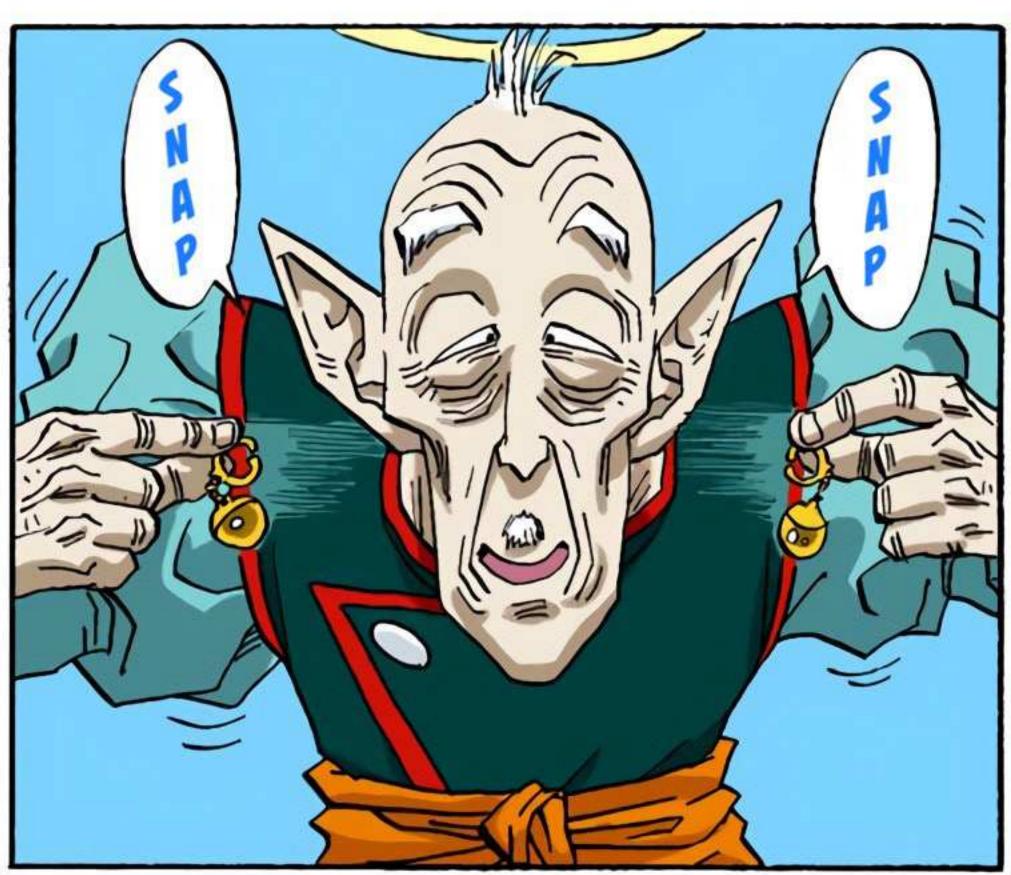


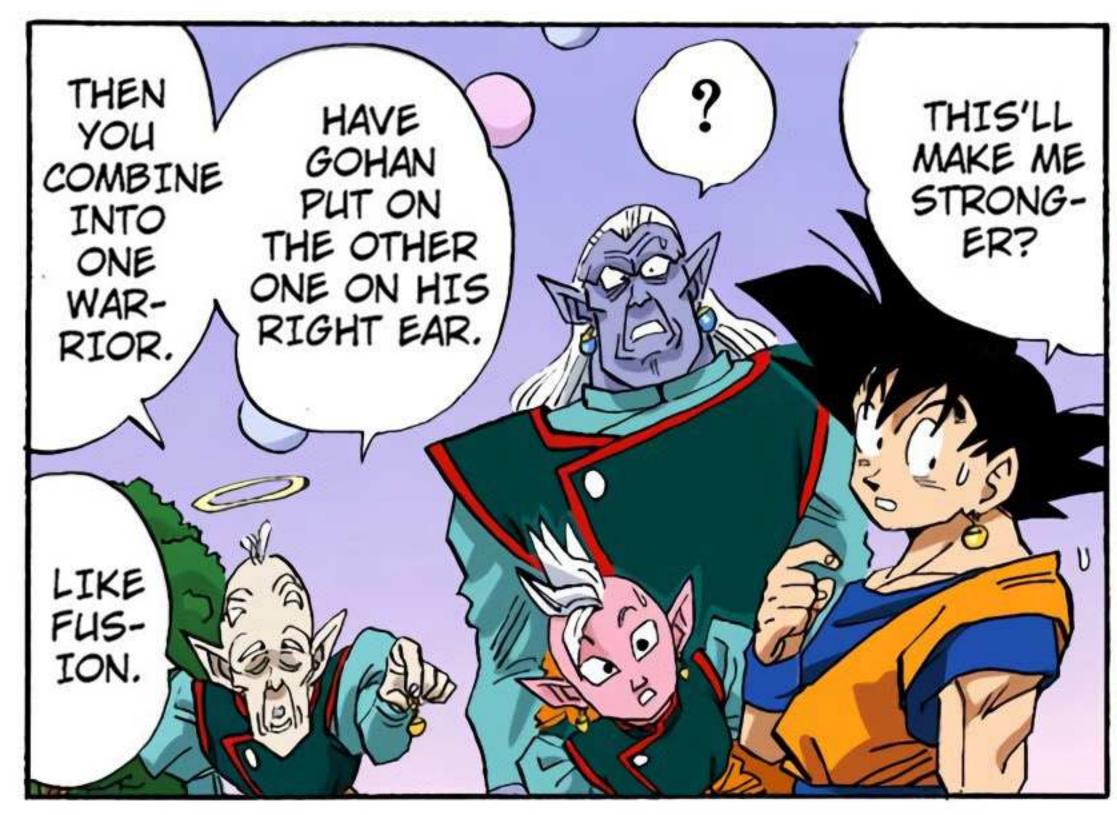


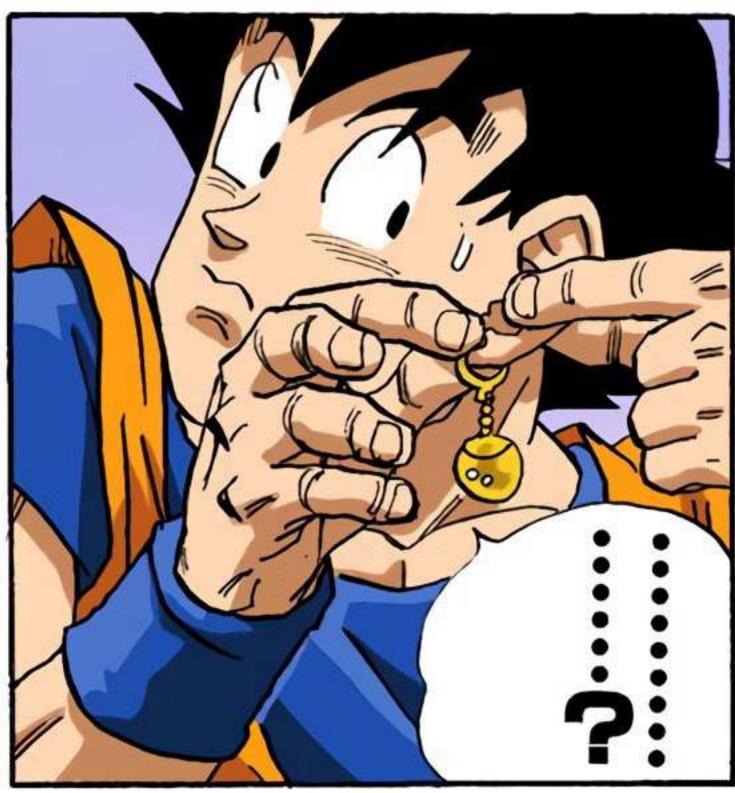




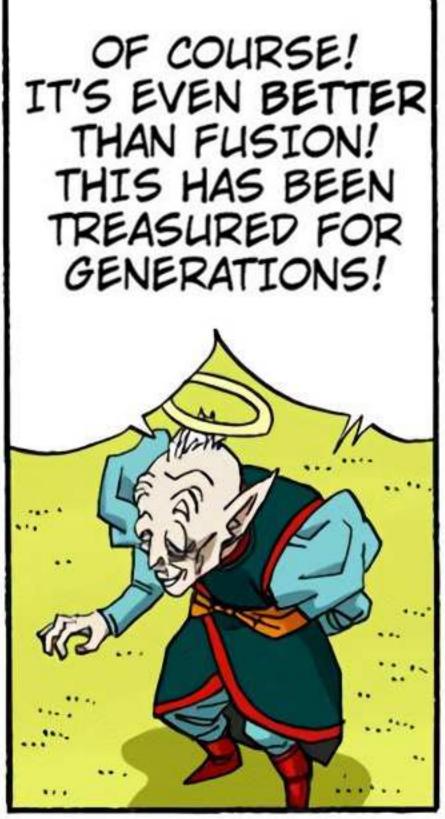


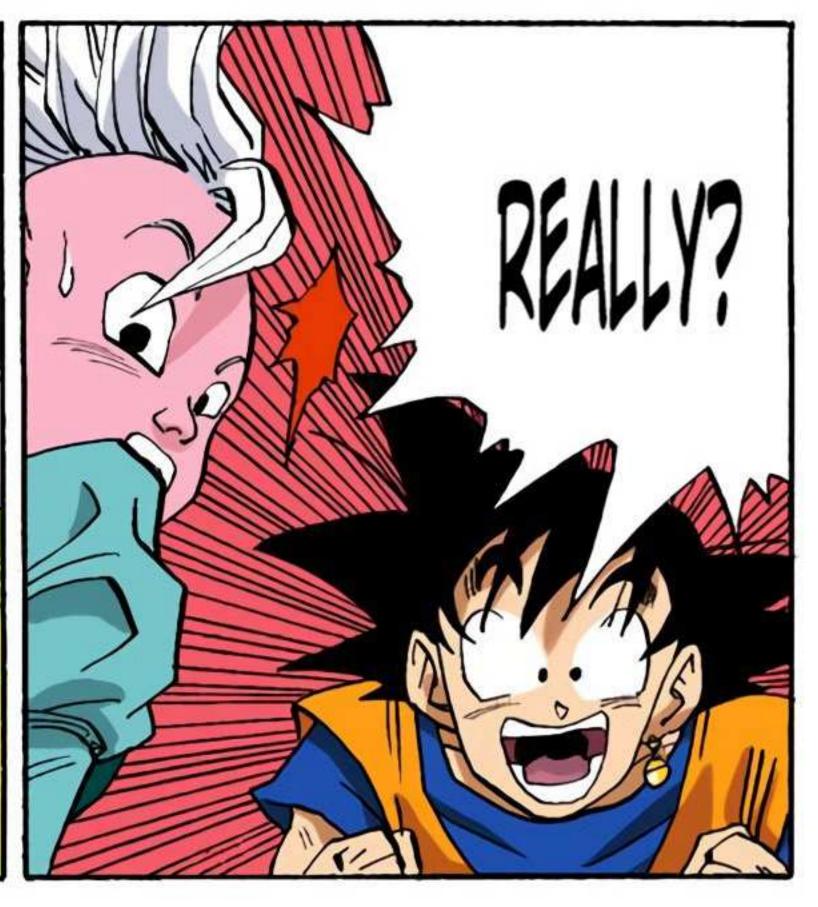








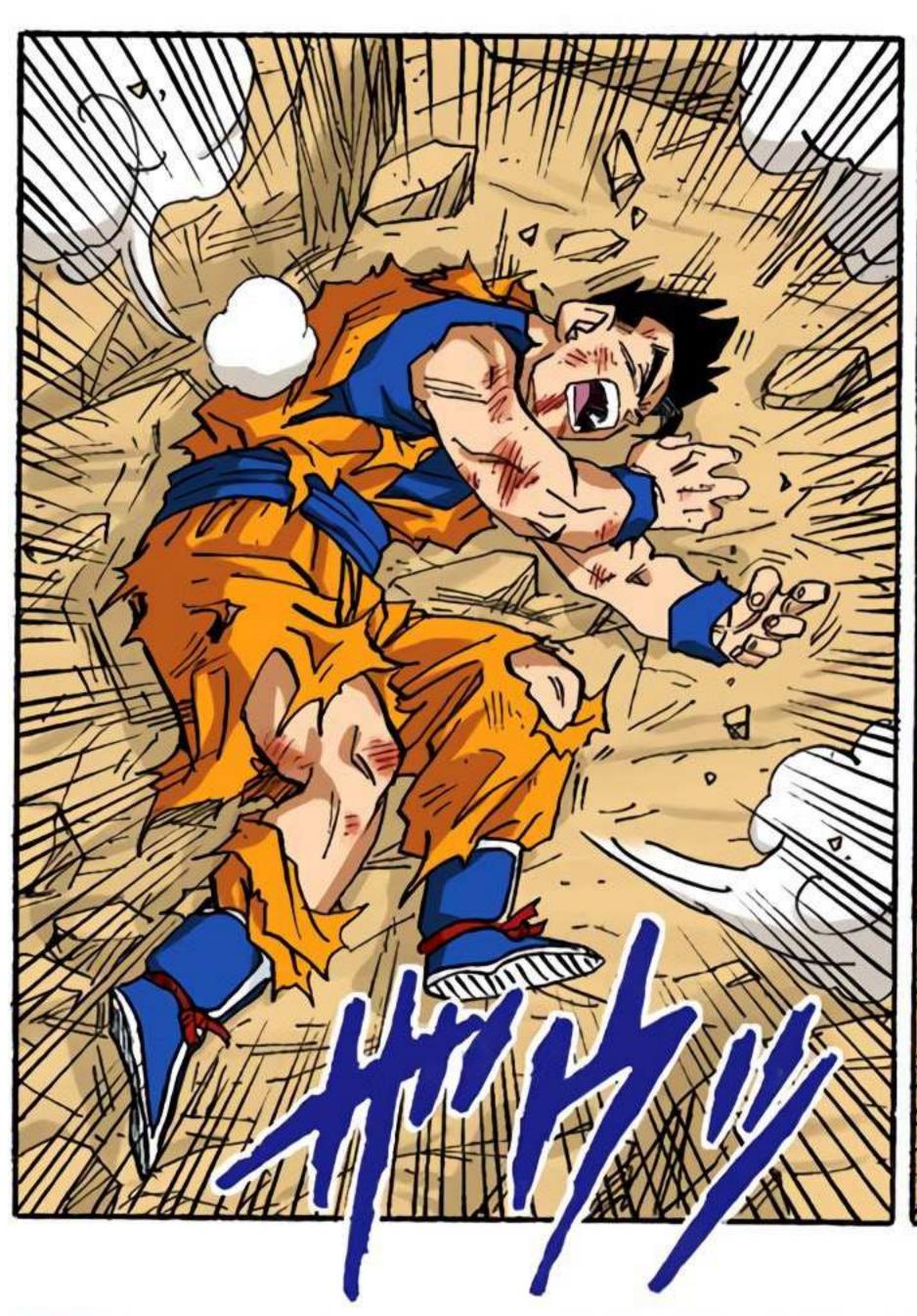


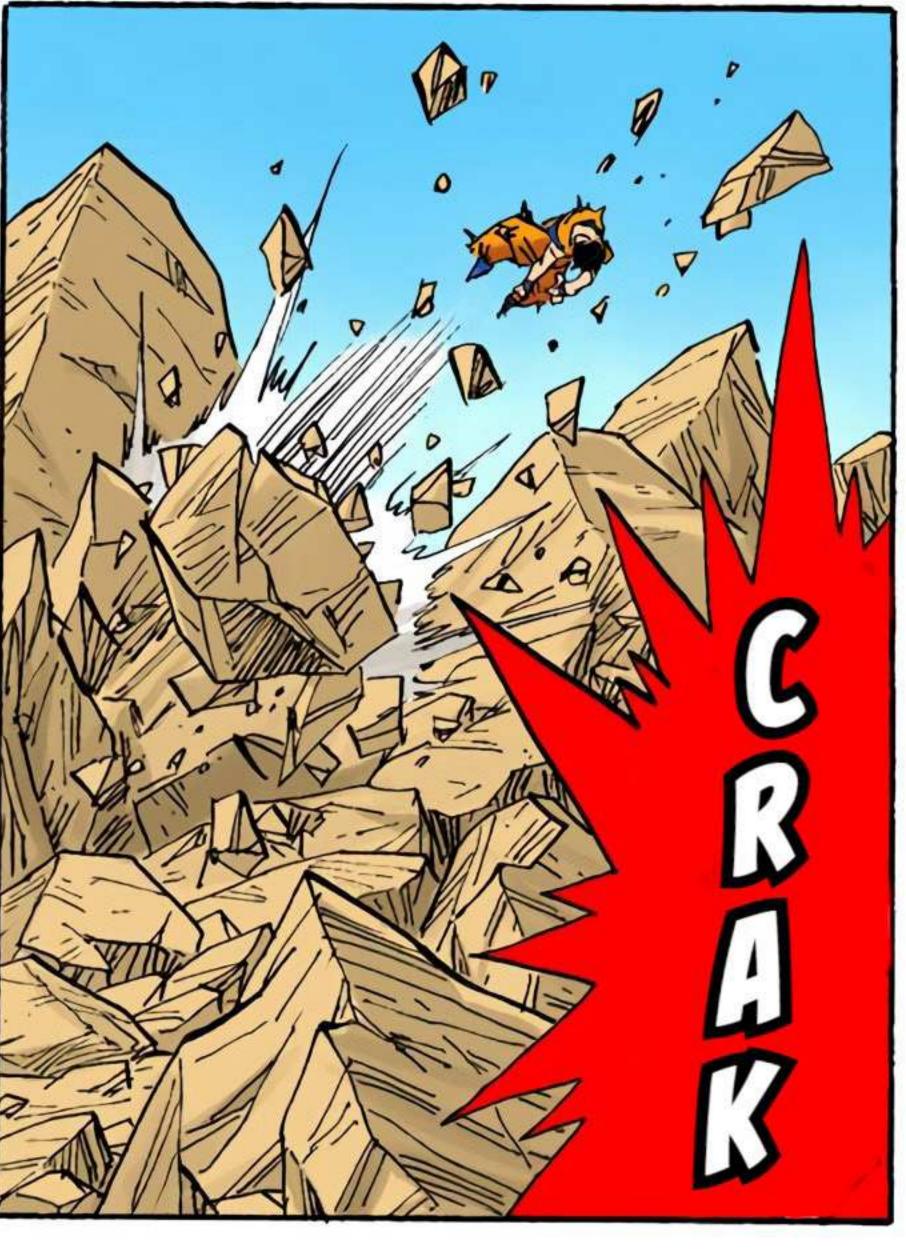


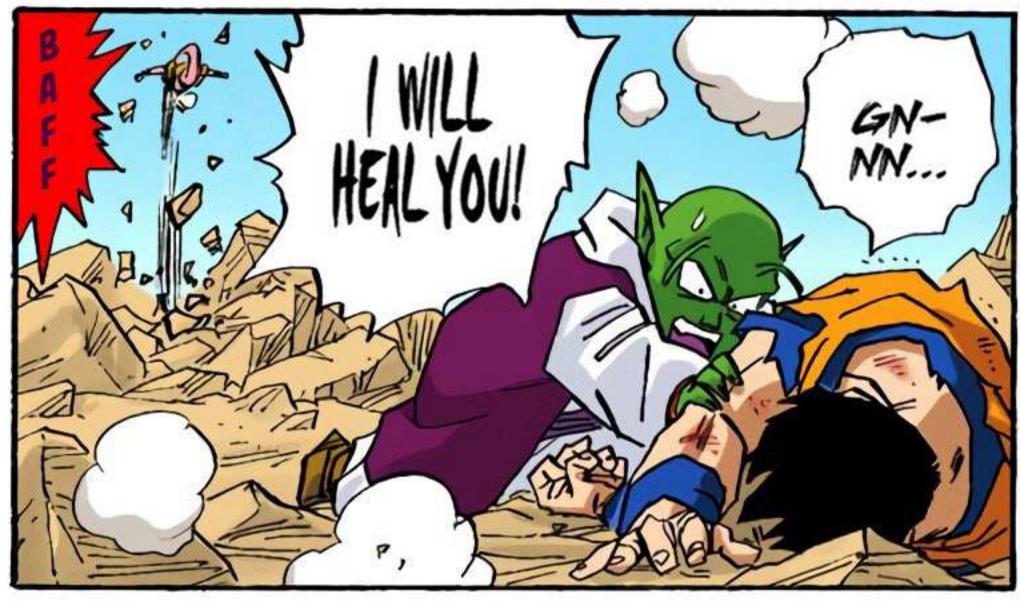


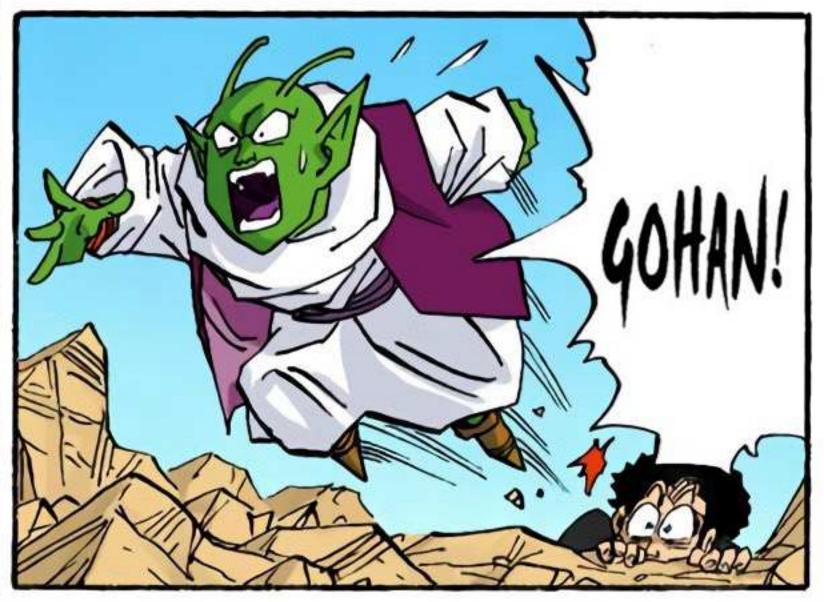


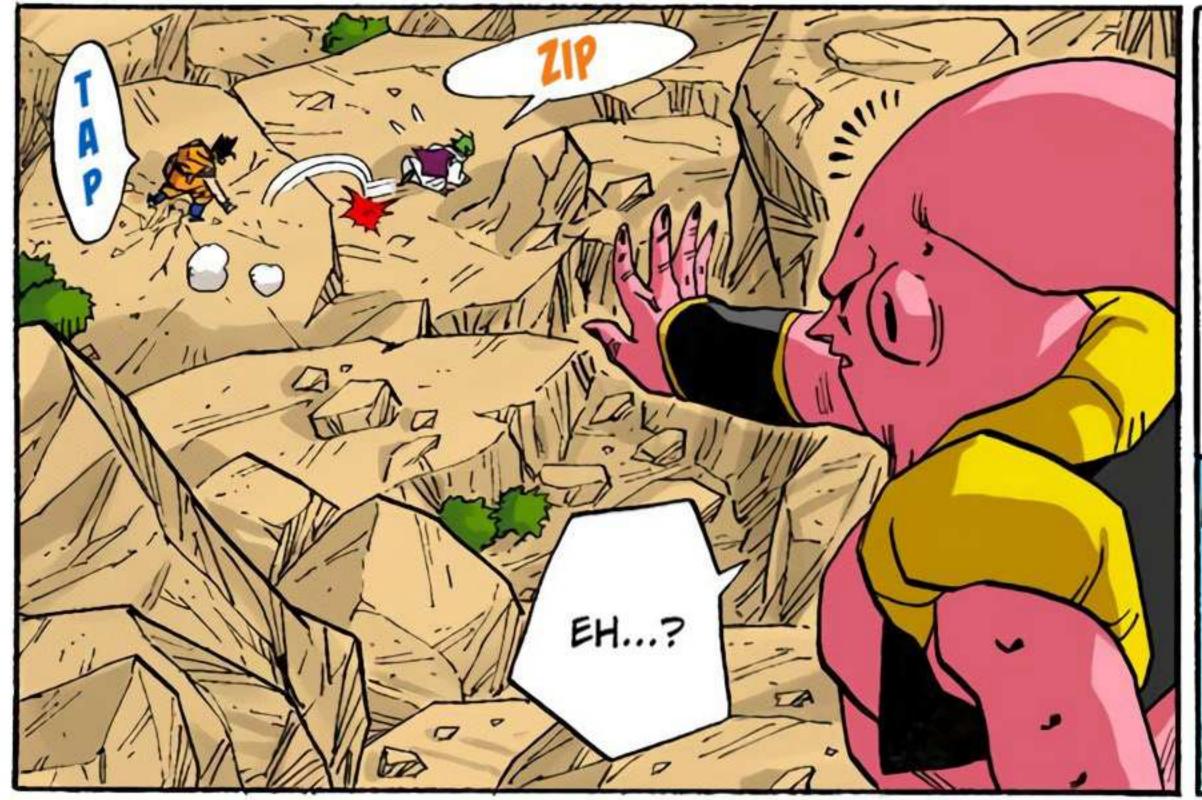






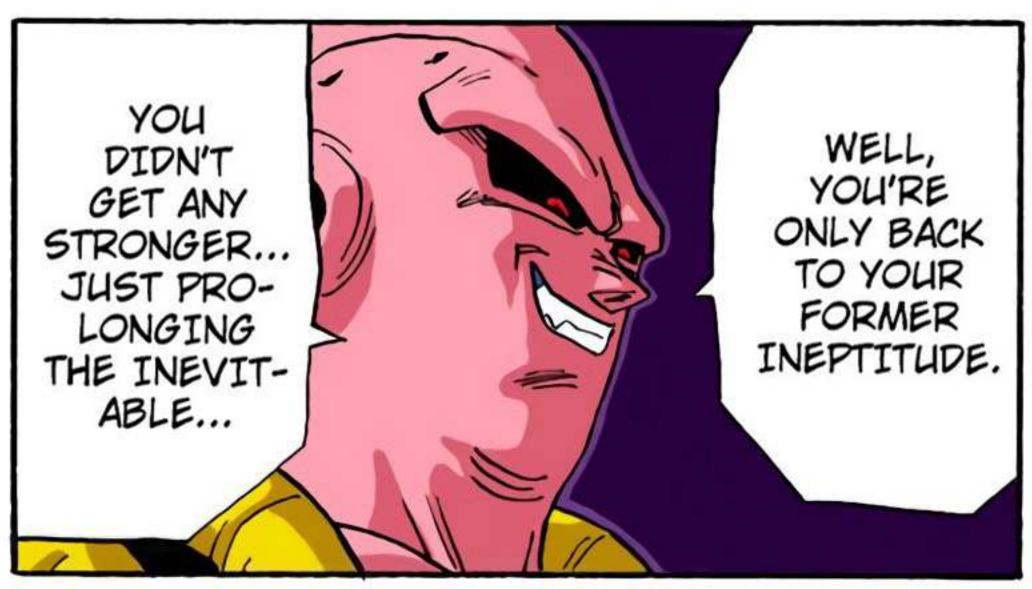


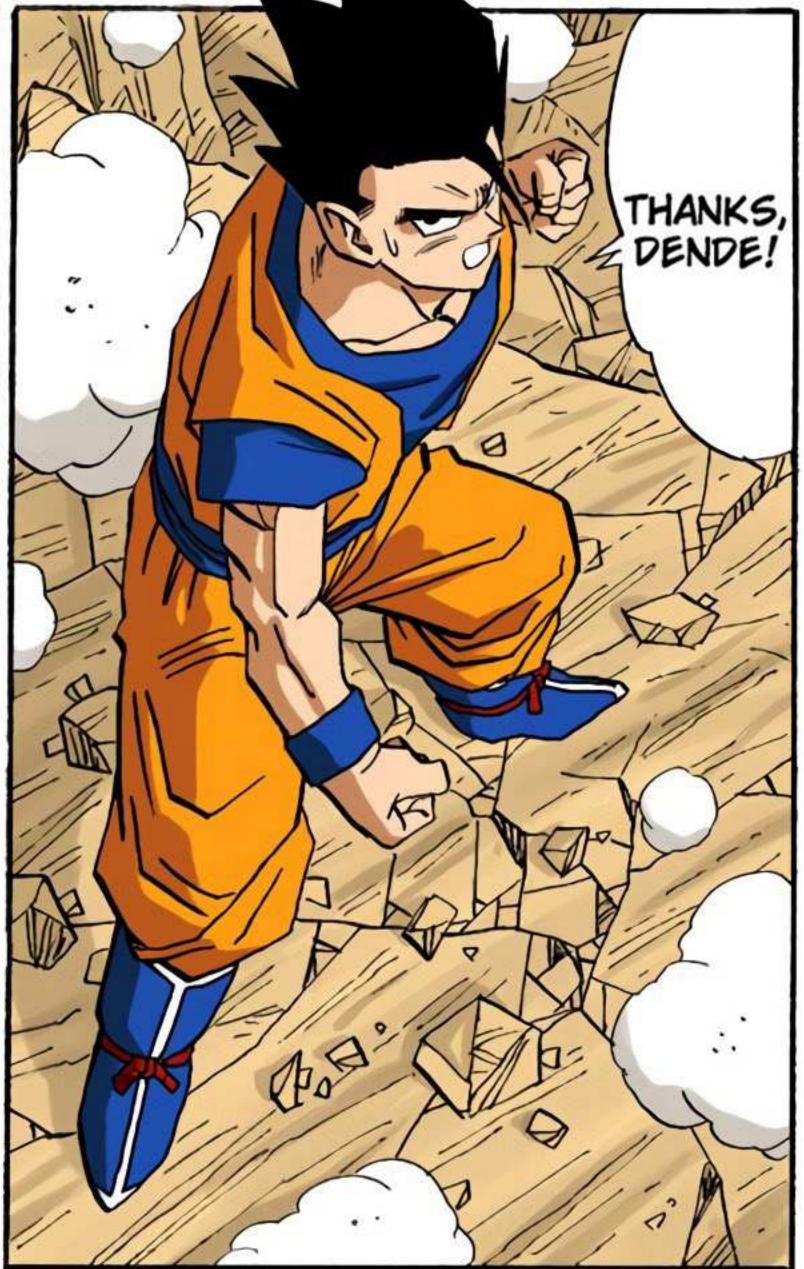


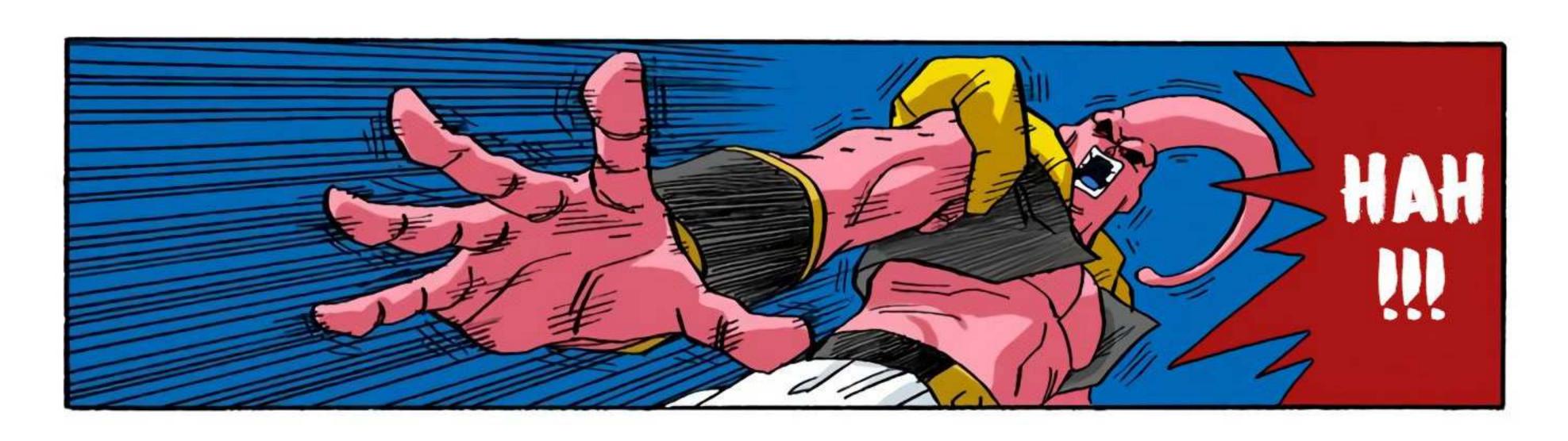


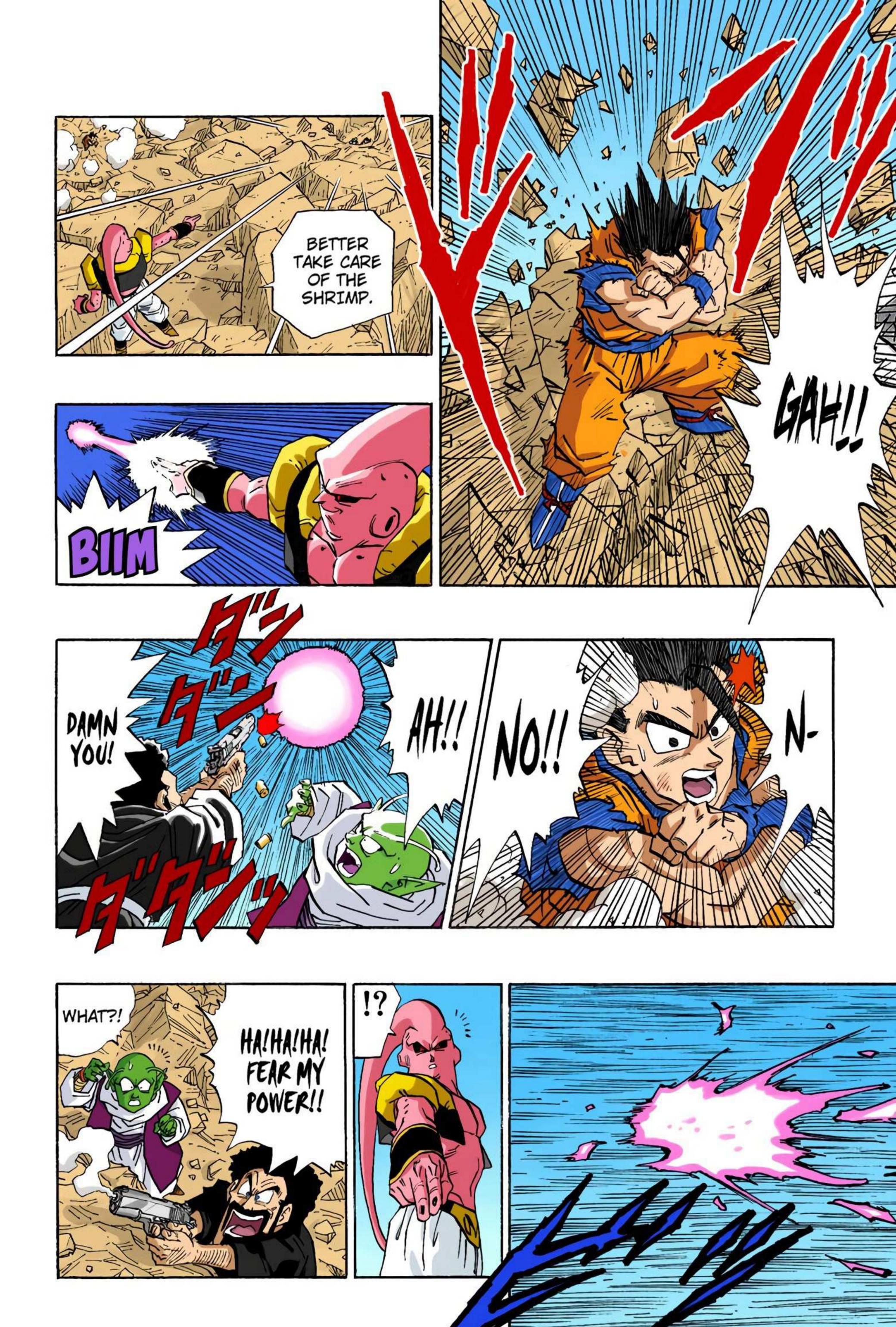


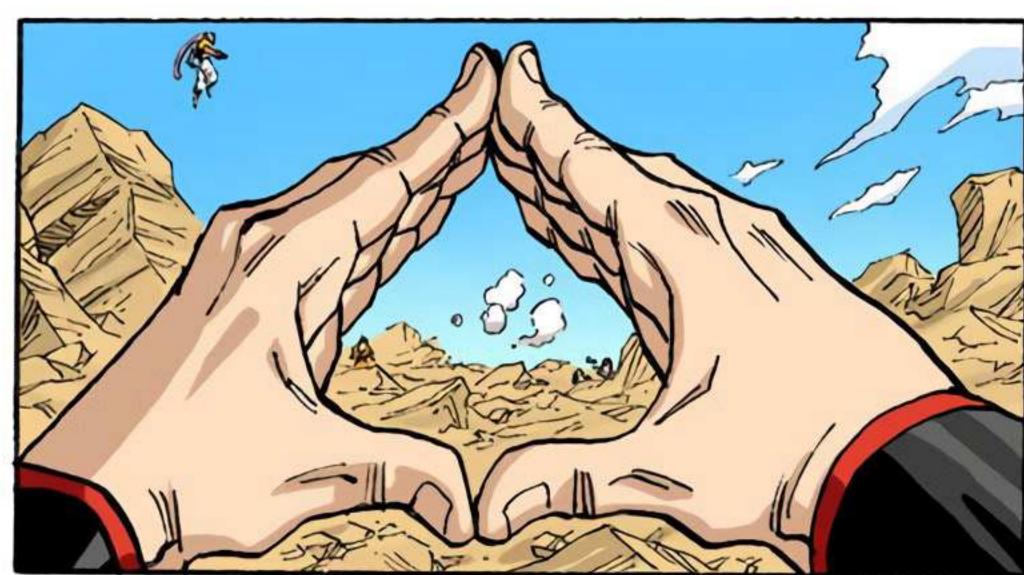


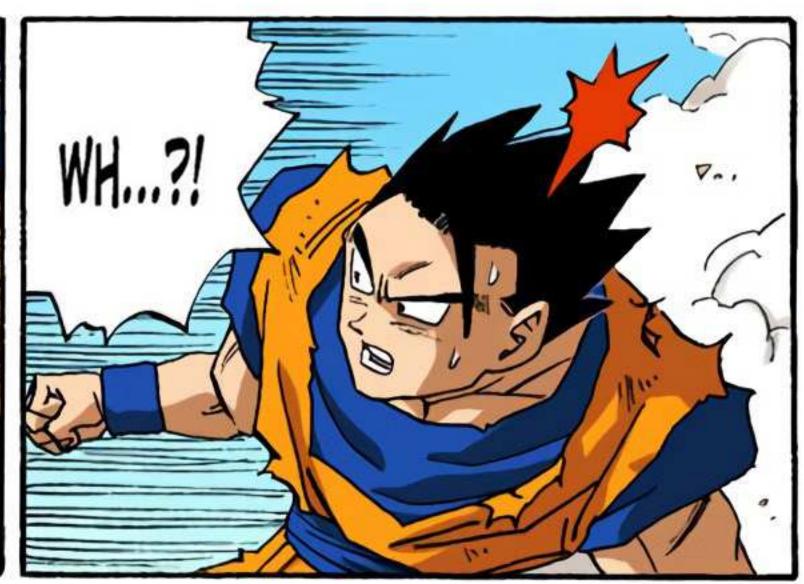


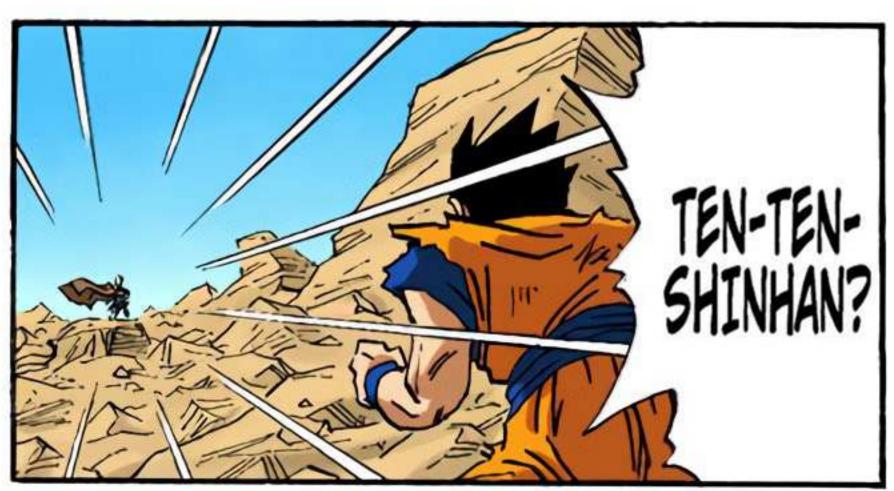


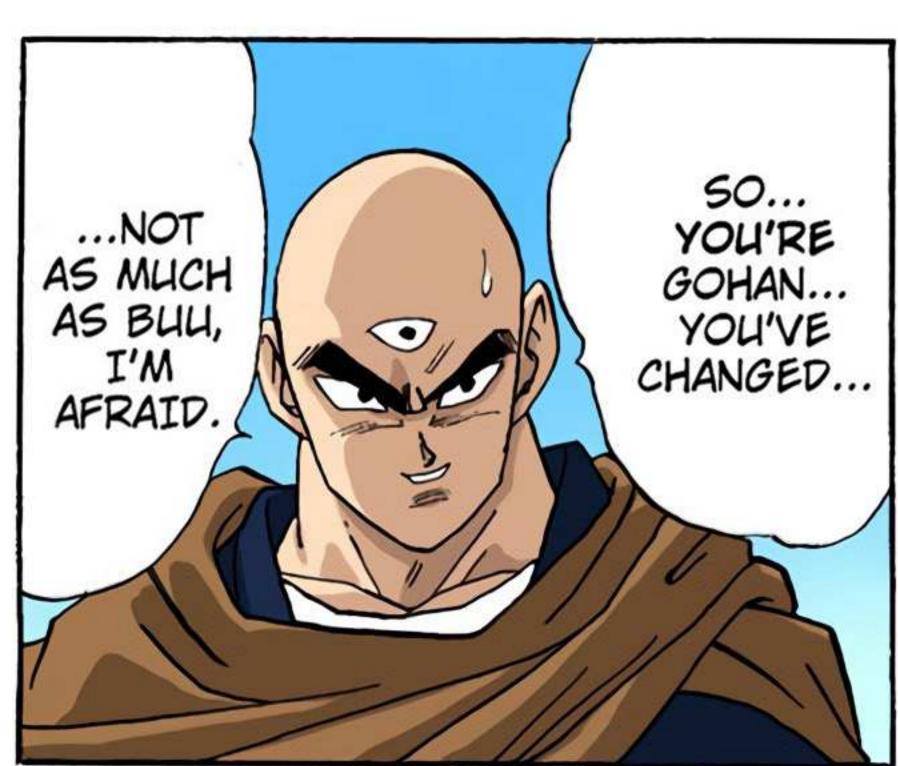




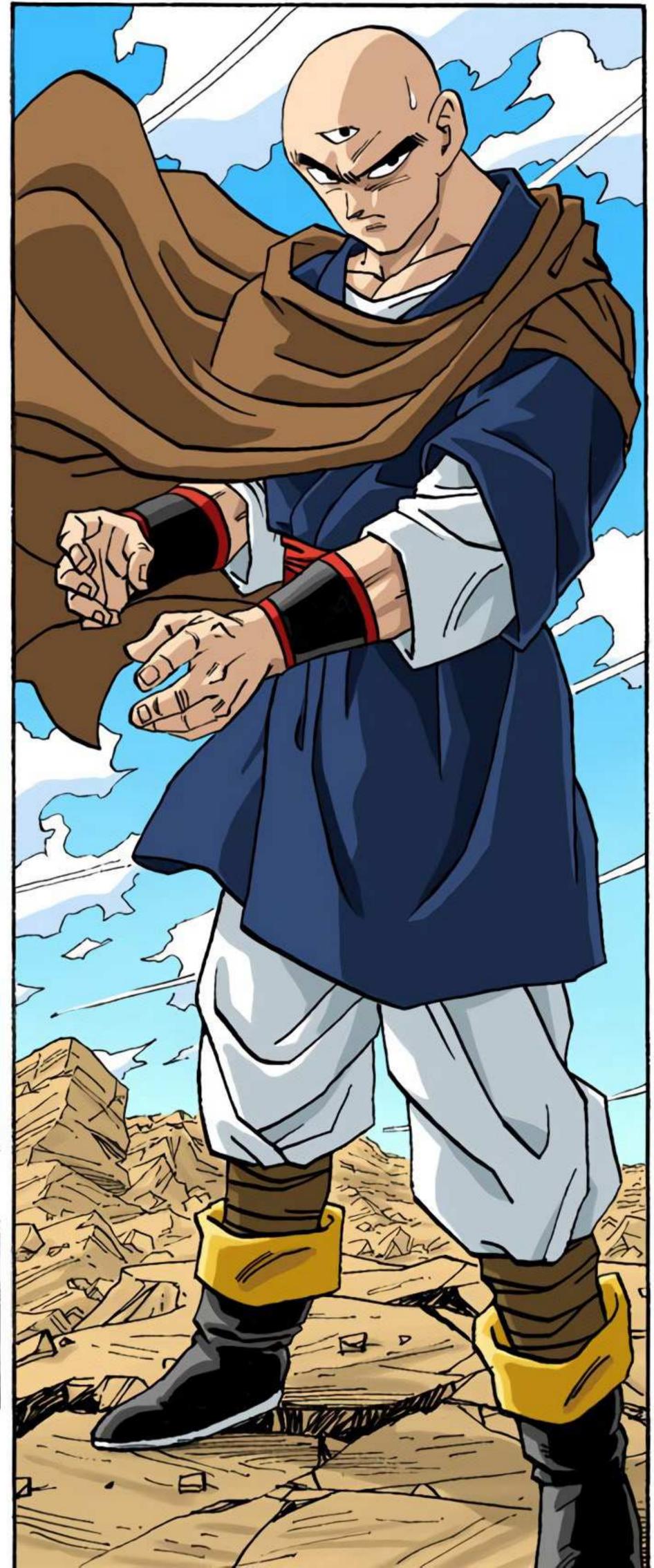






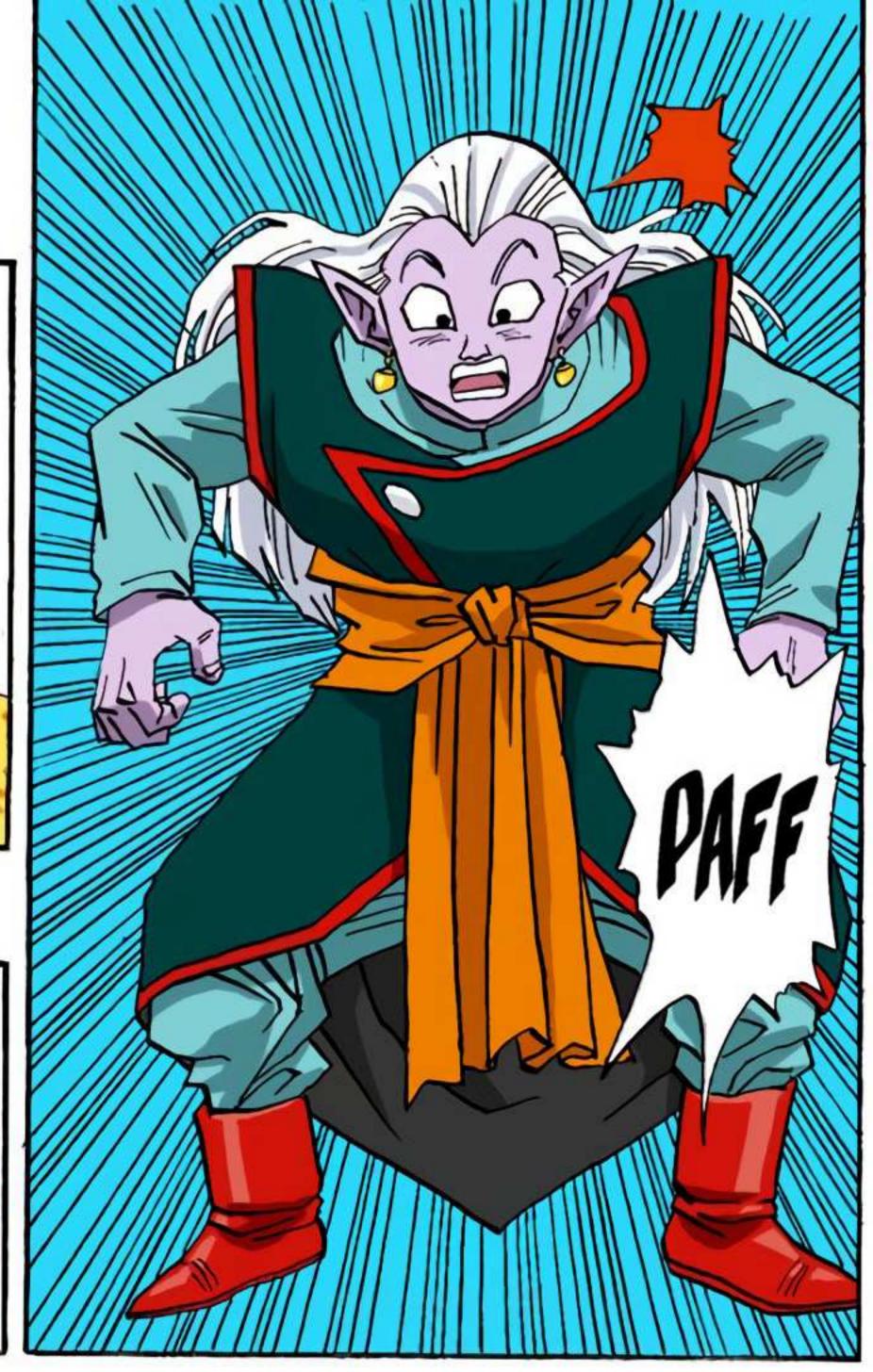




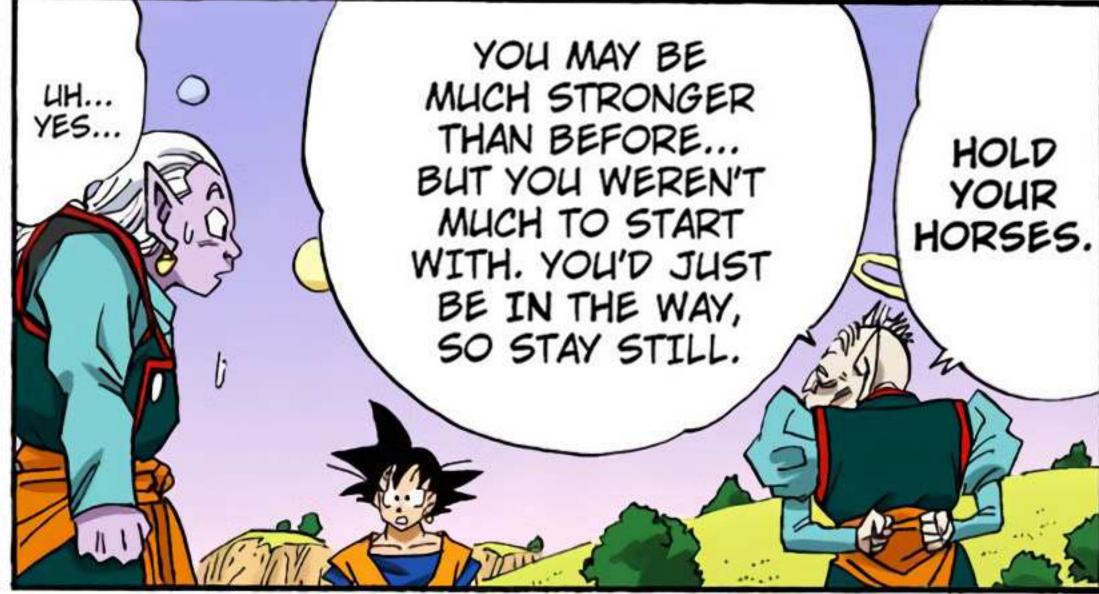


















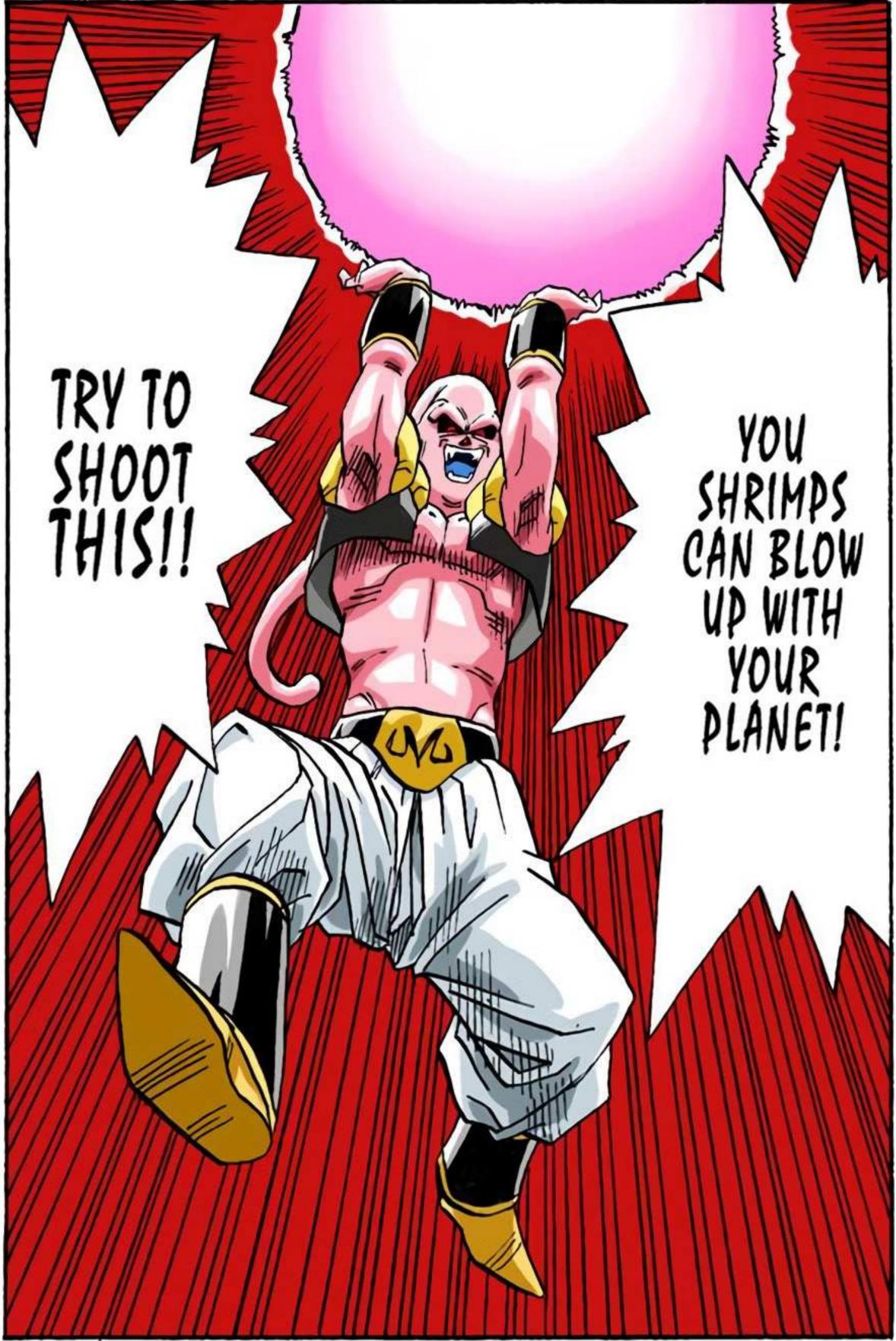








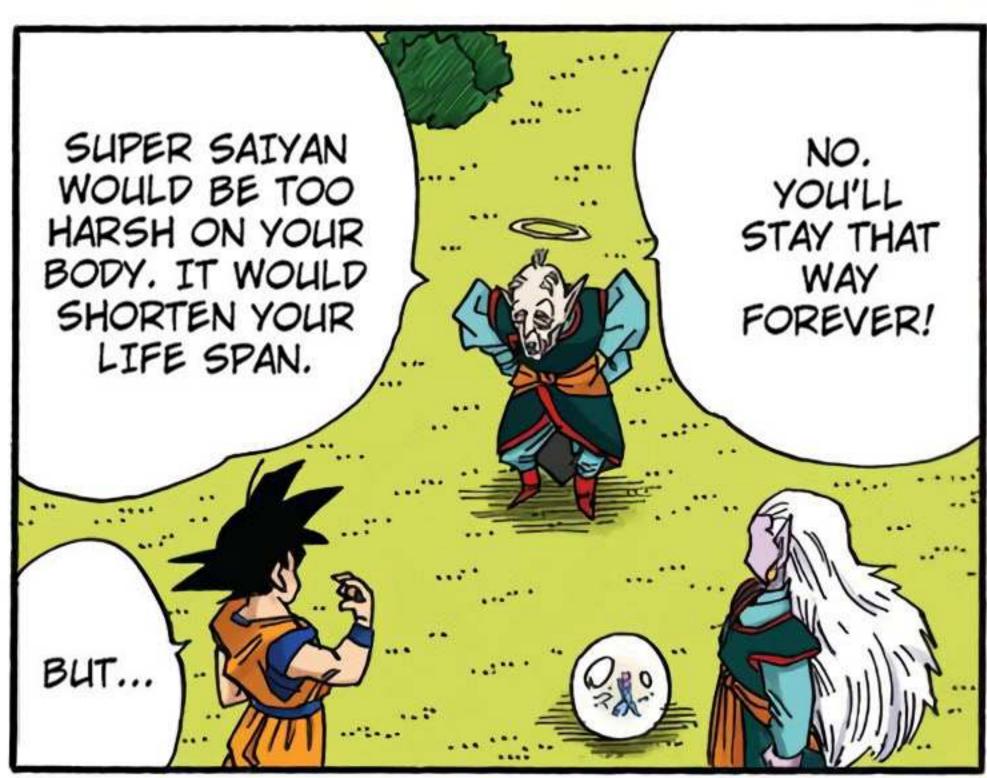


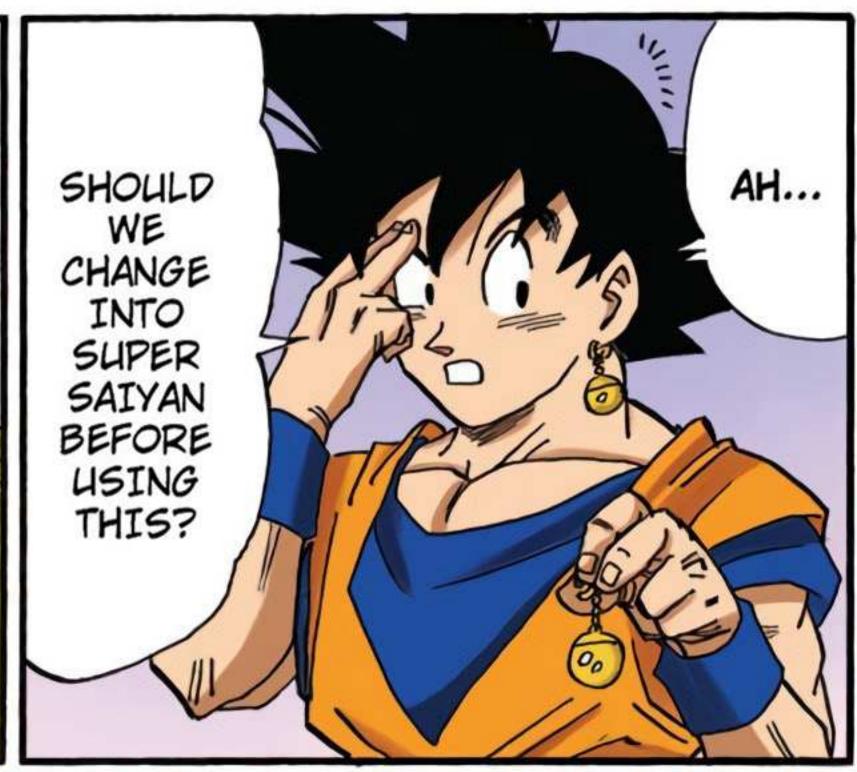


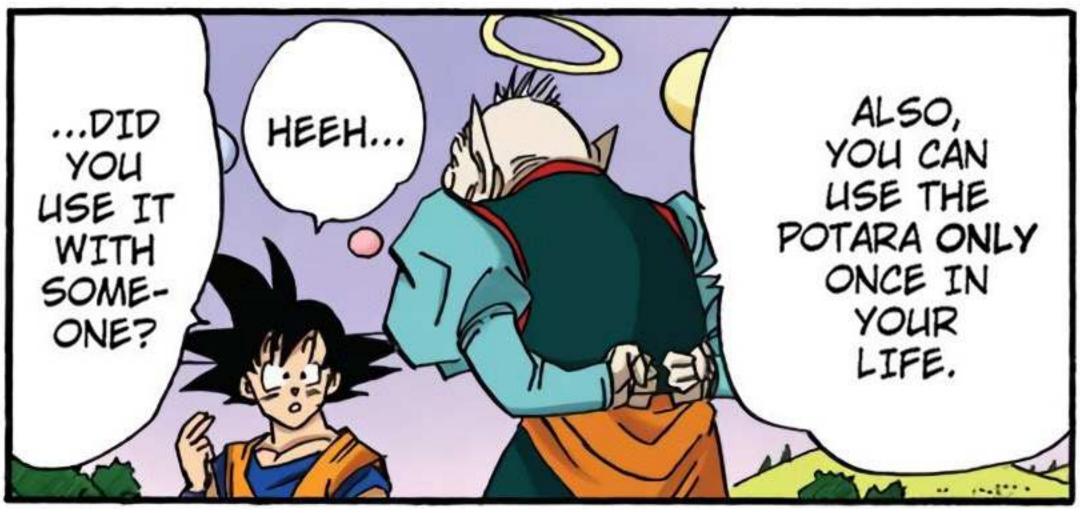


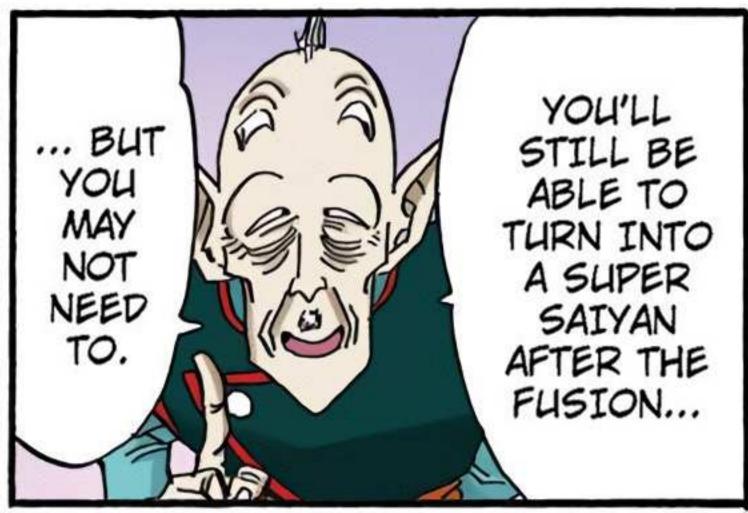


CHAPTER 502: IS THIS GONNA WORK?! THE POTARA FUSION!

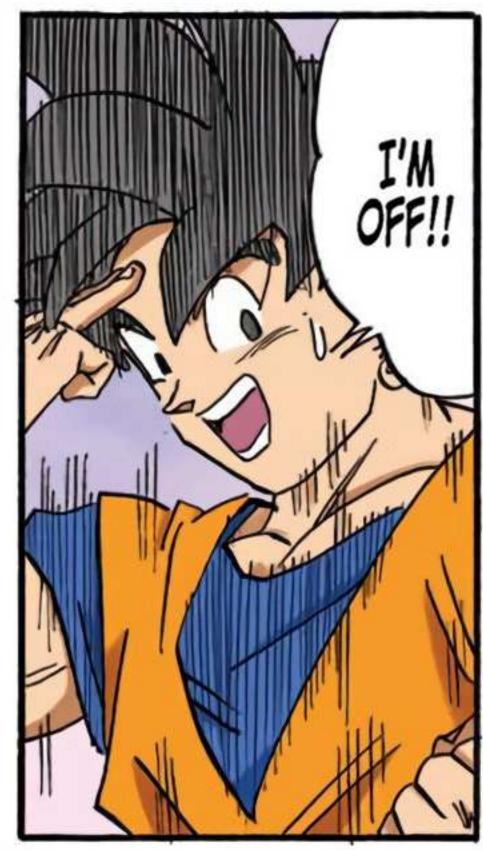


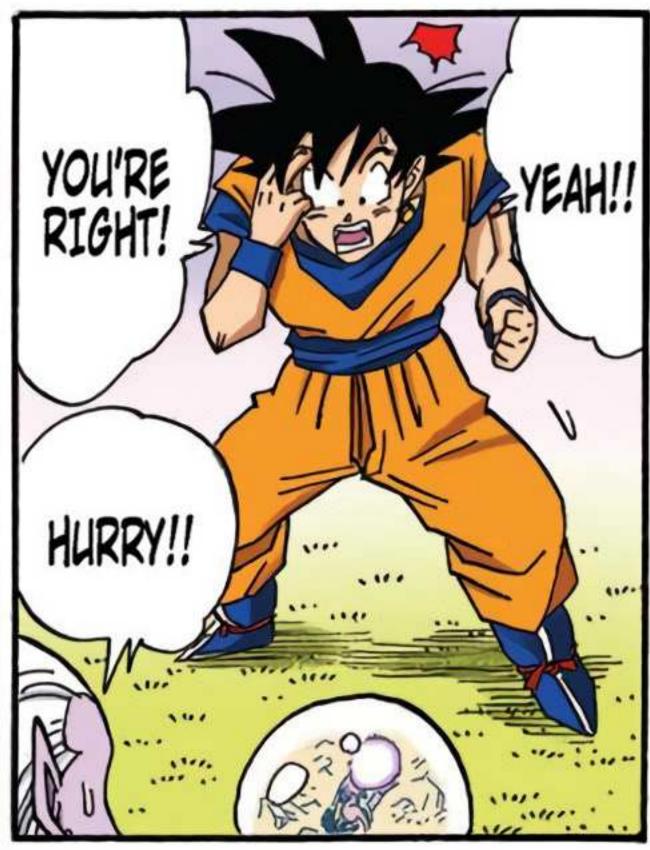






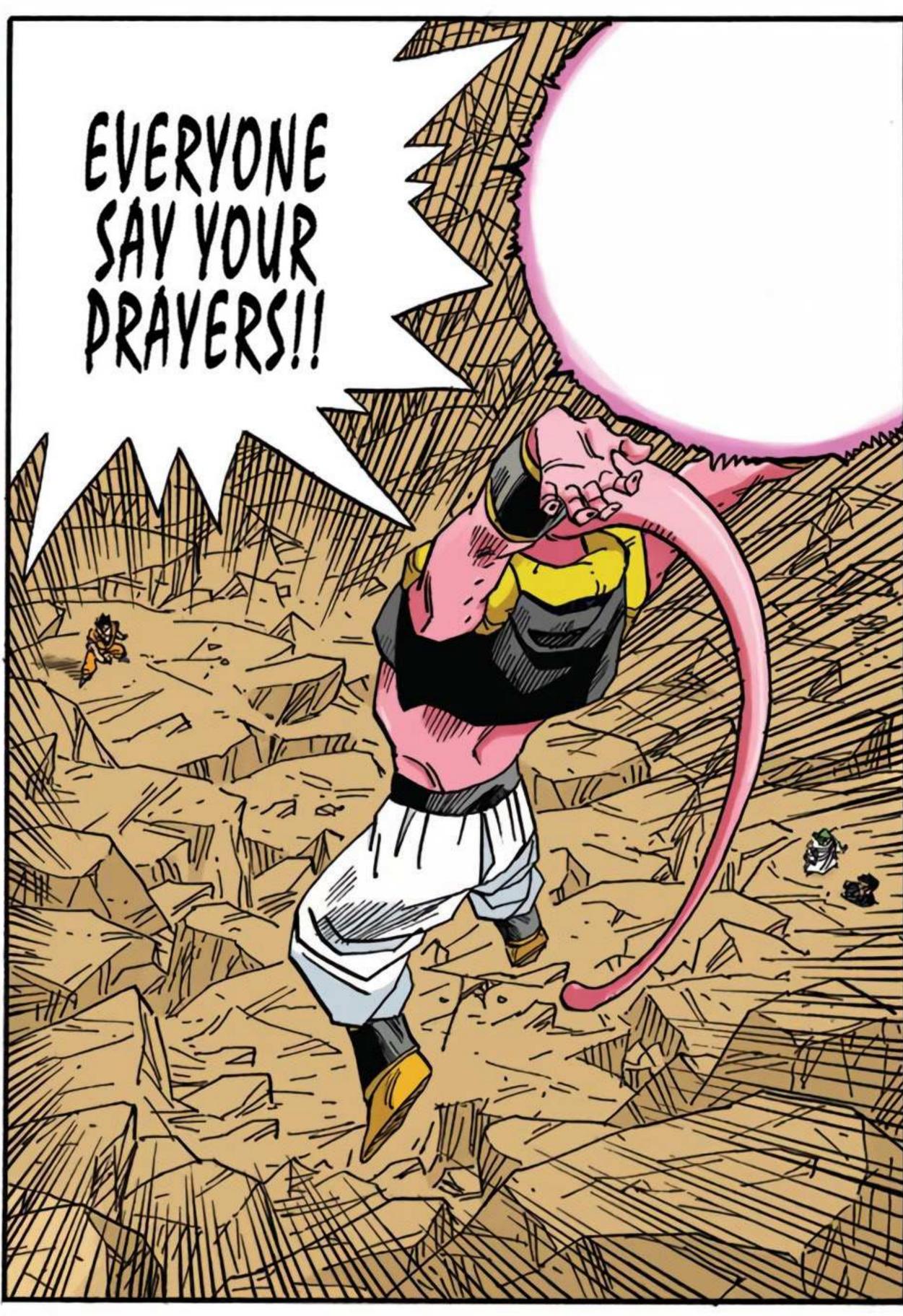


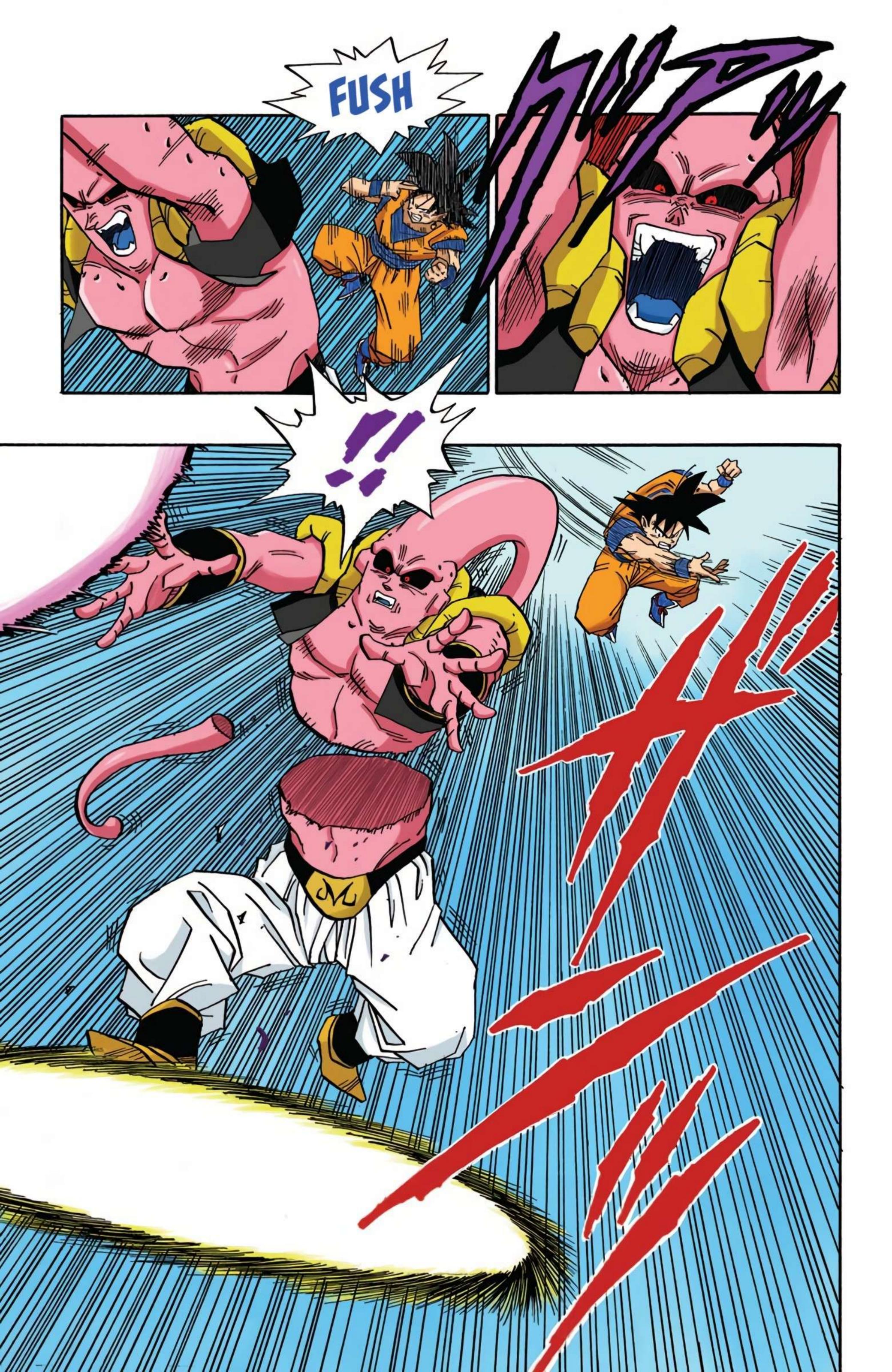


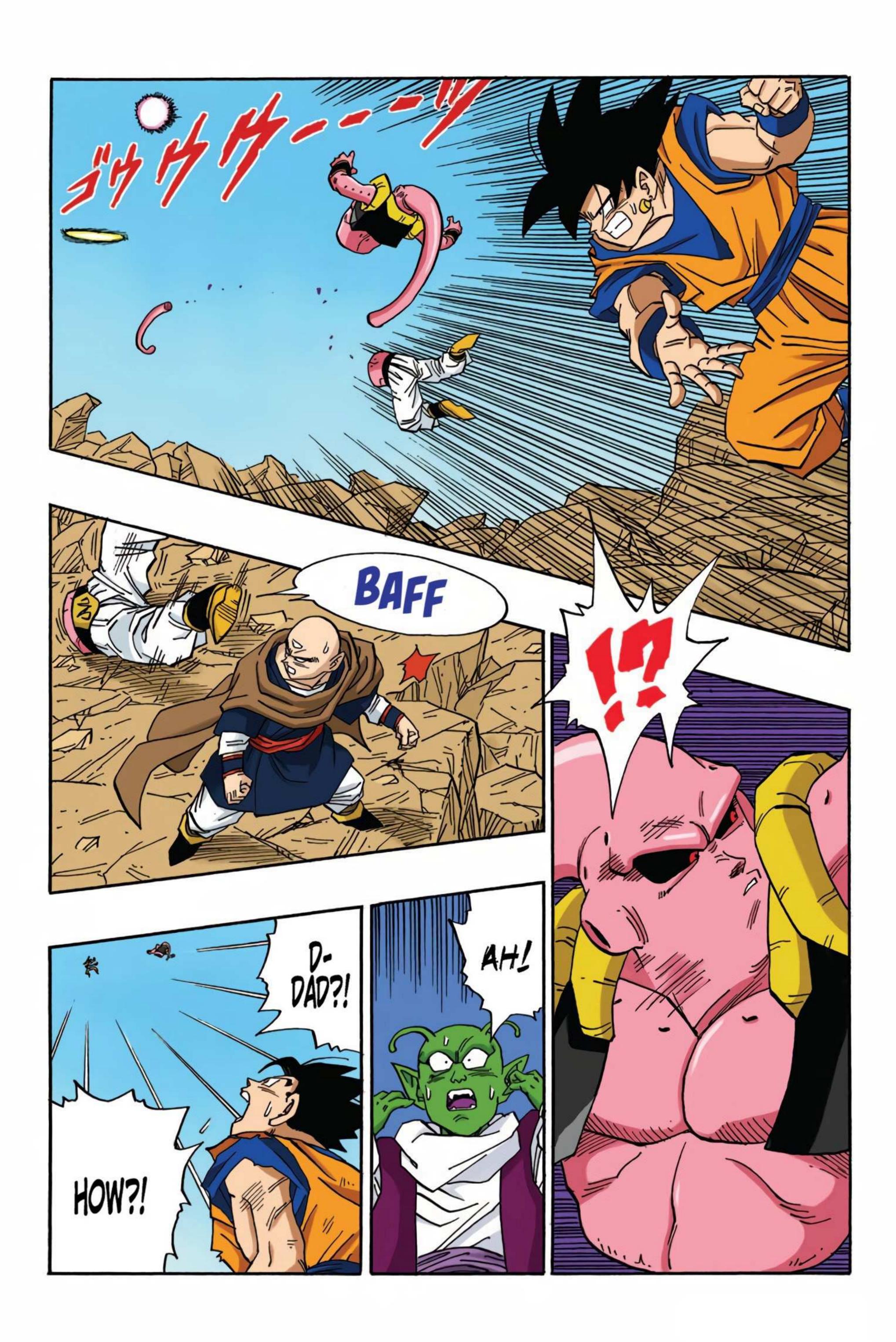










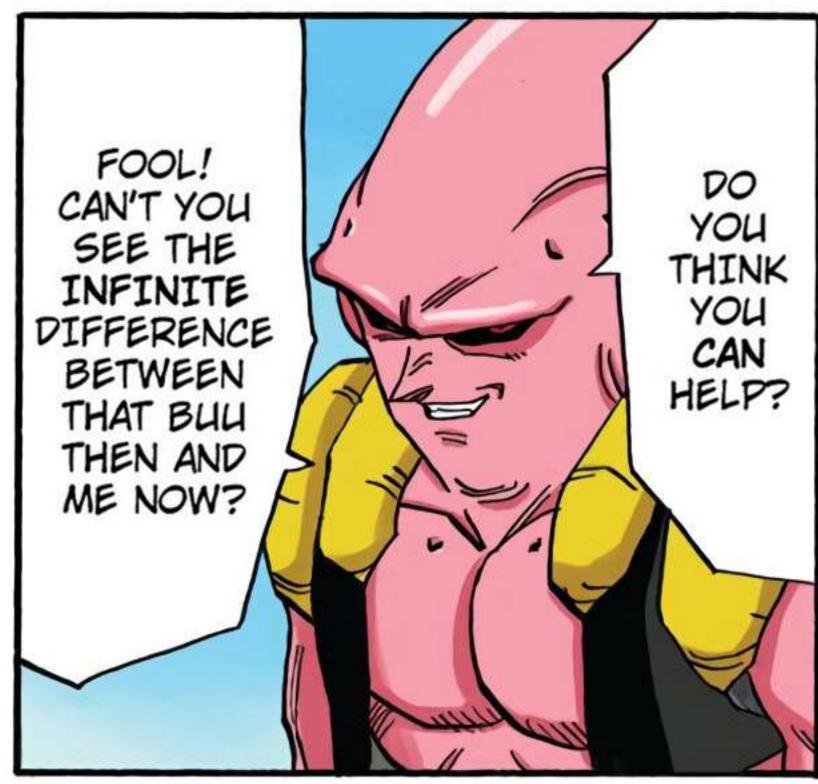




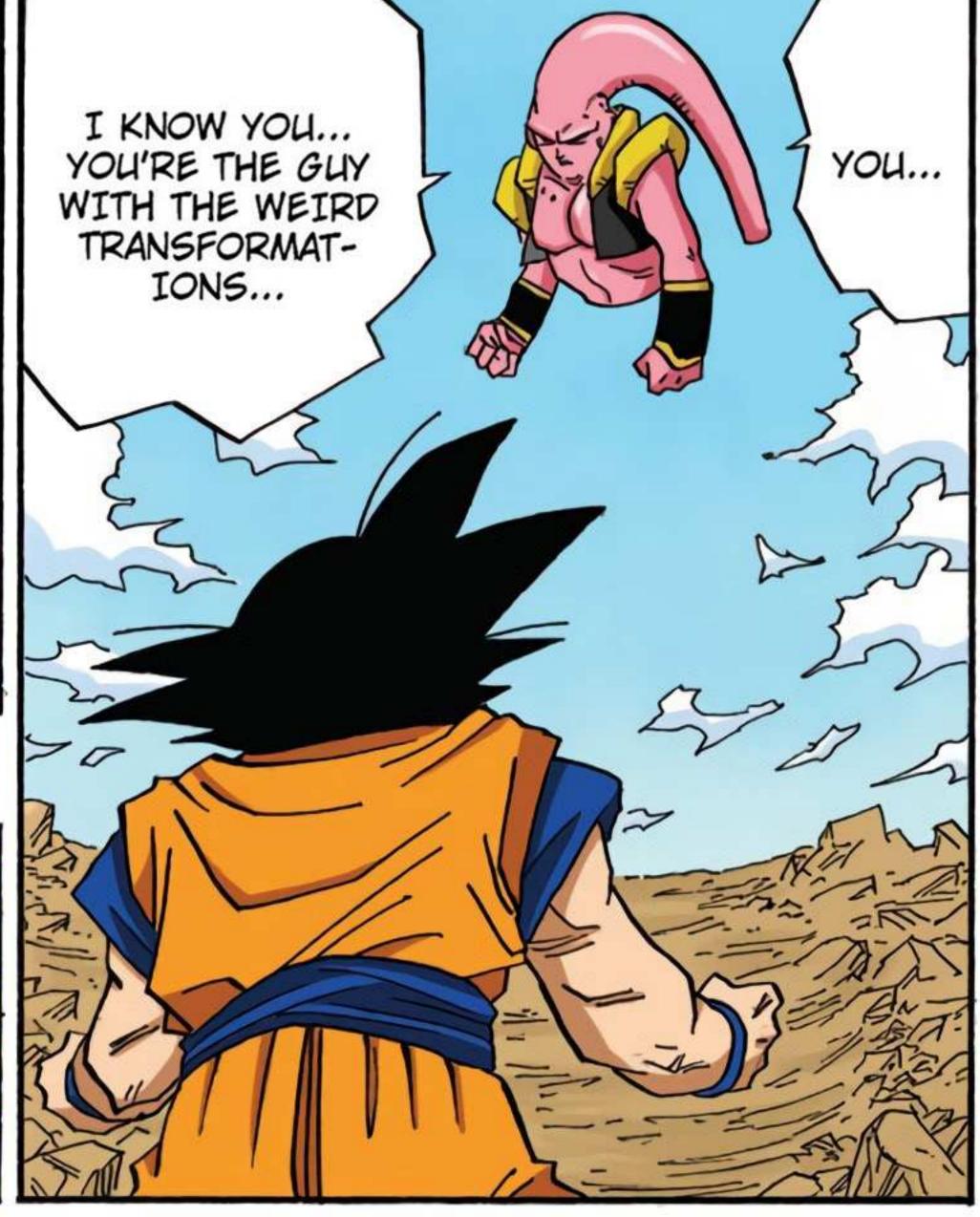


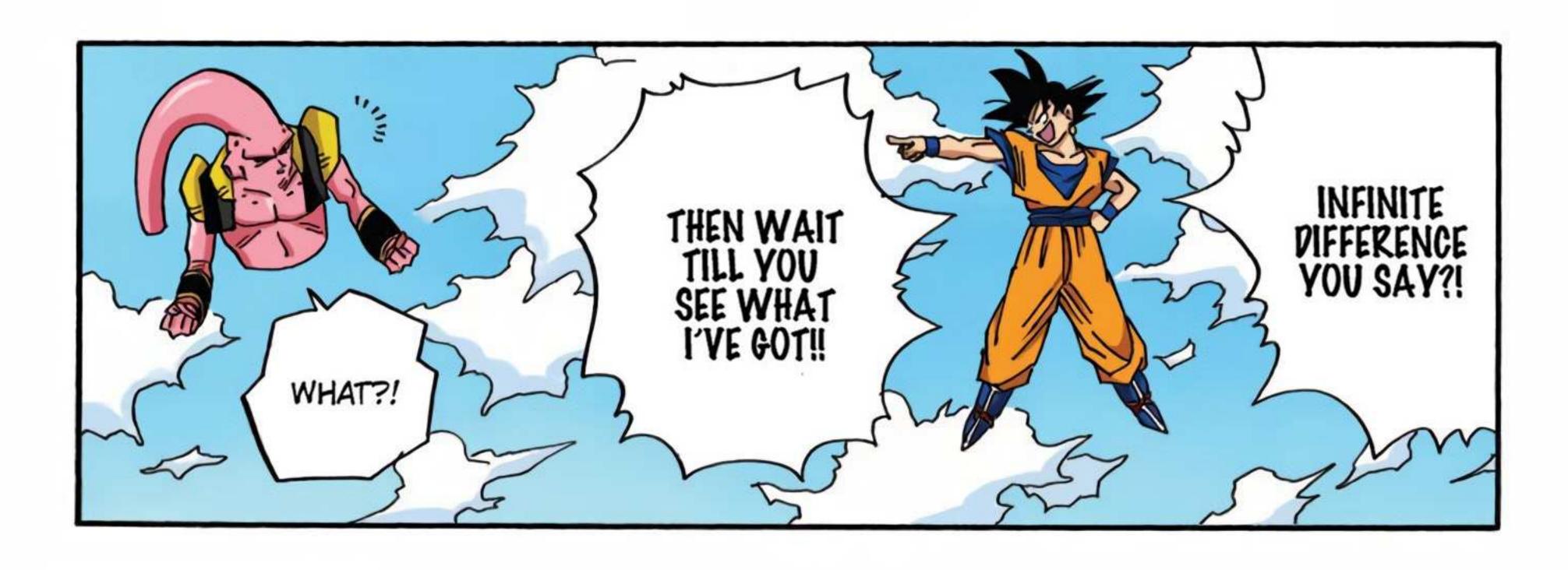


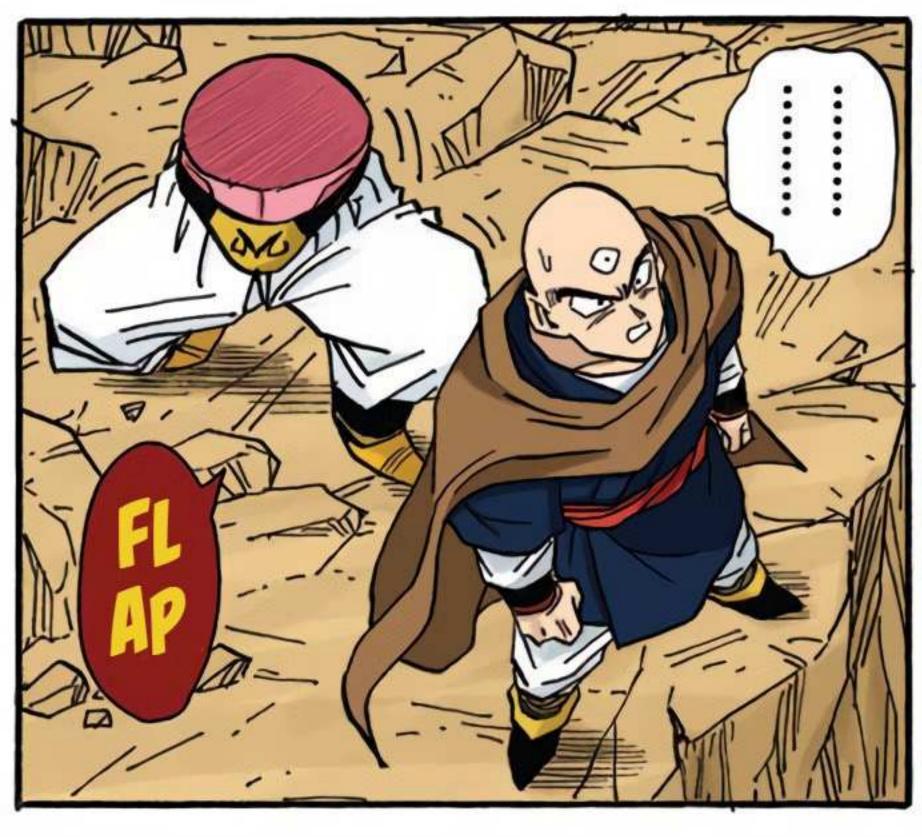




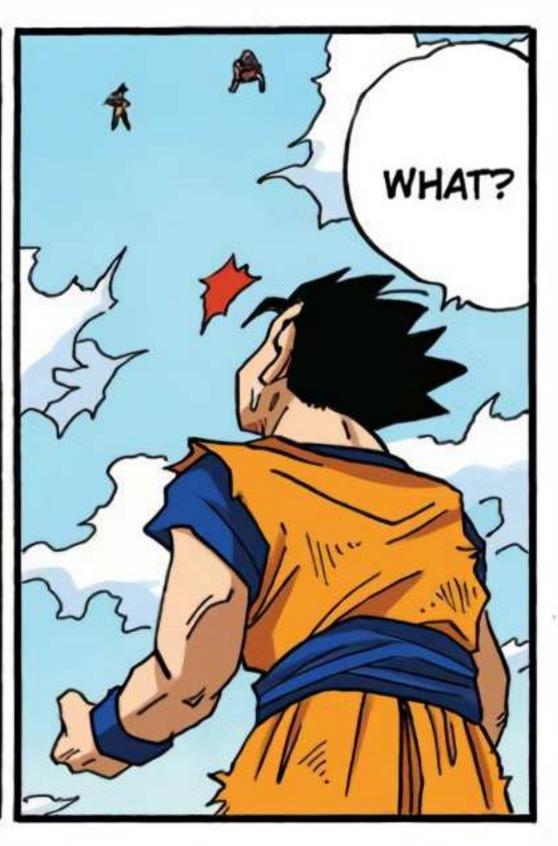


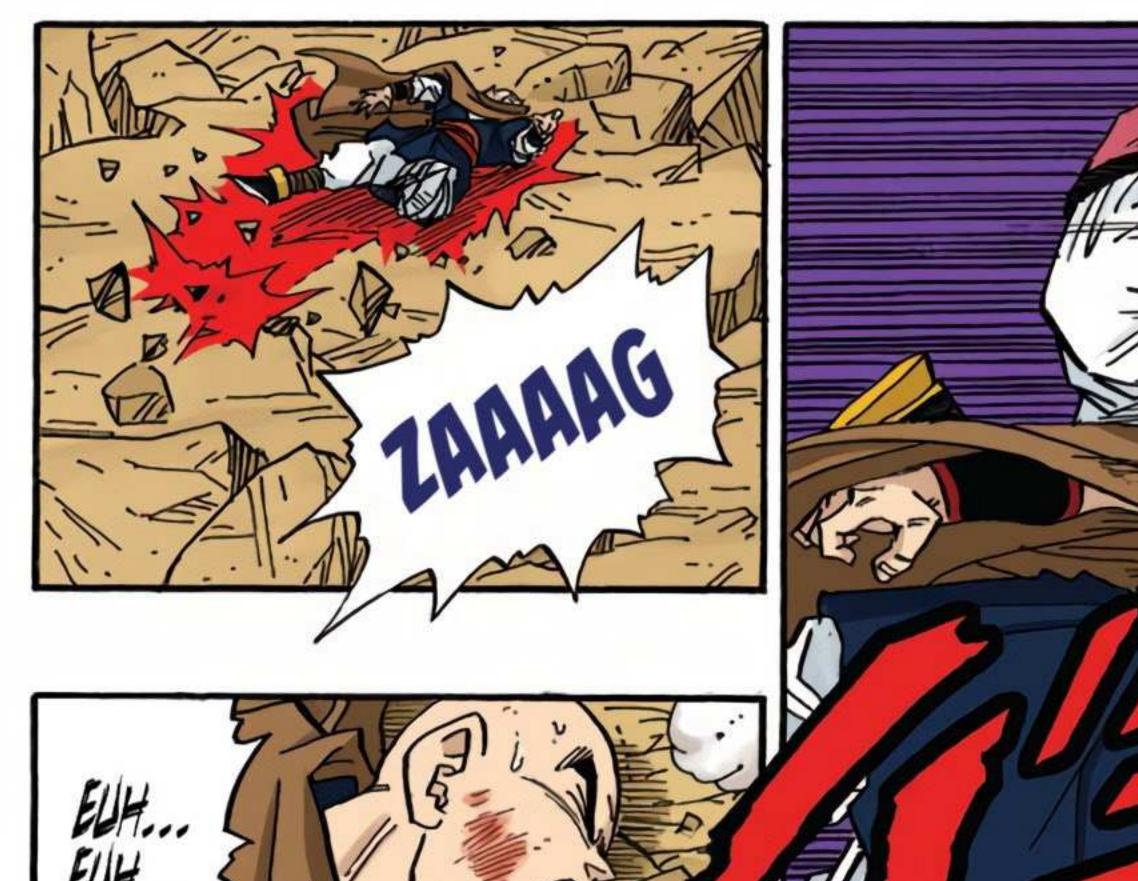




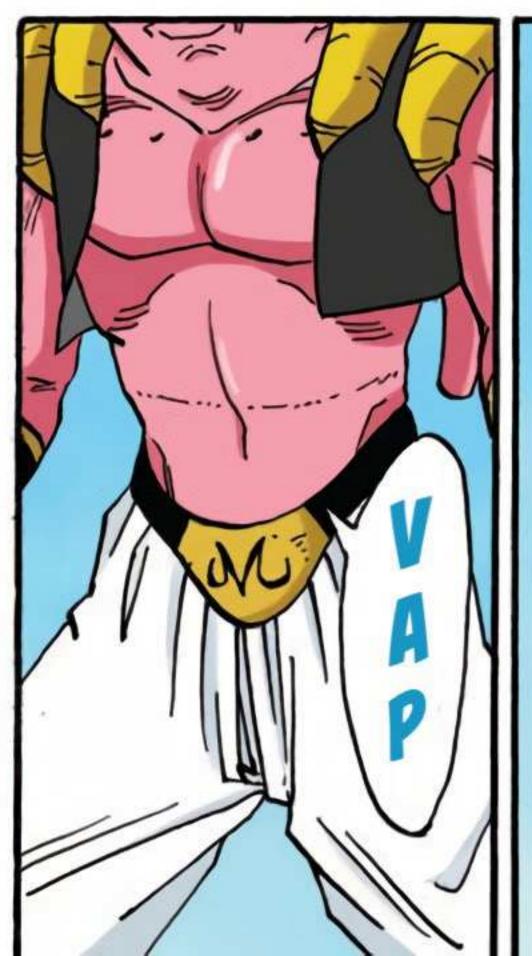












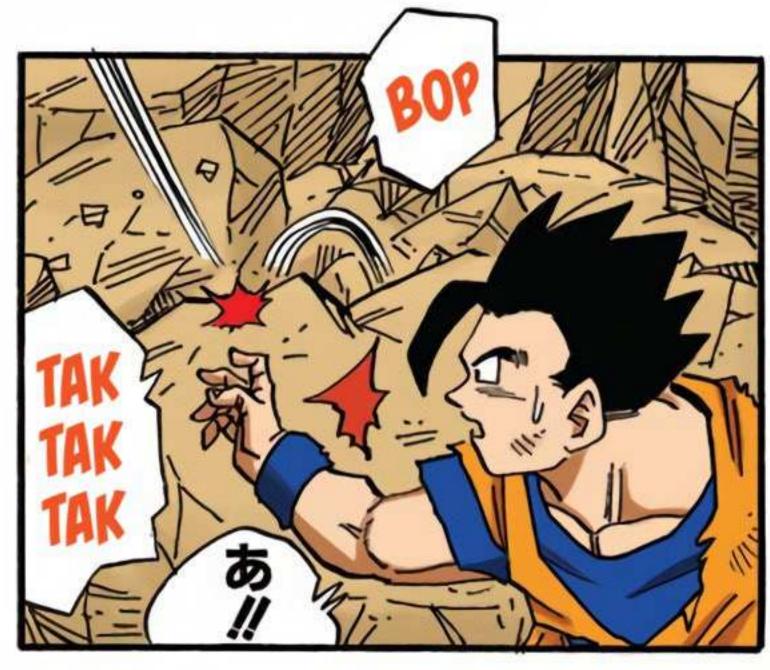






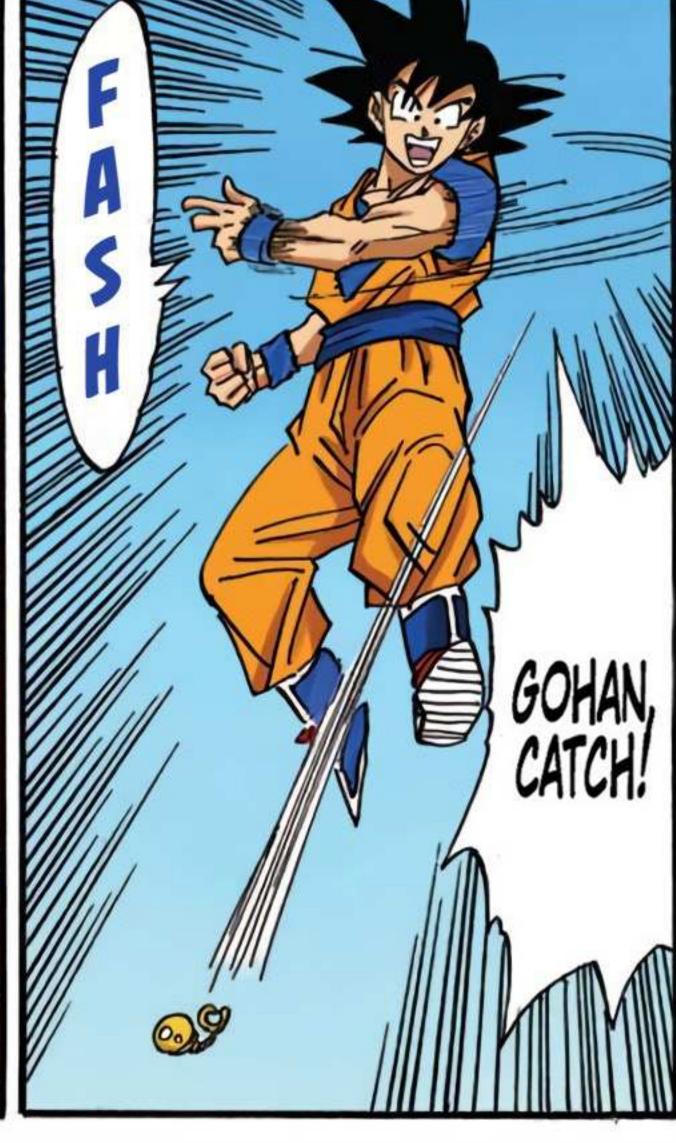


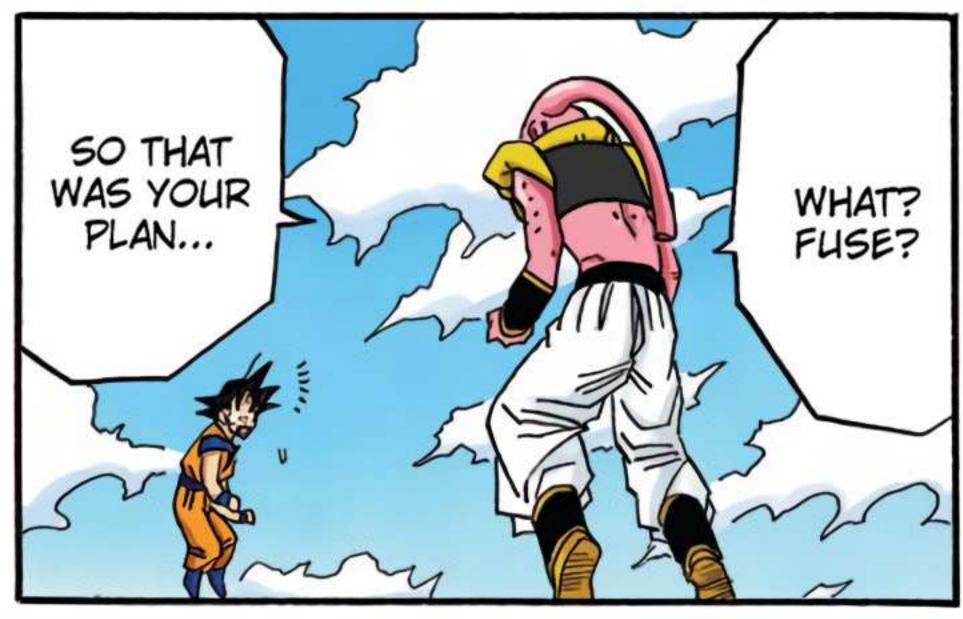




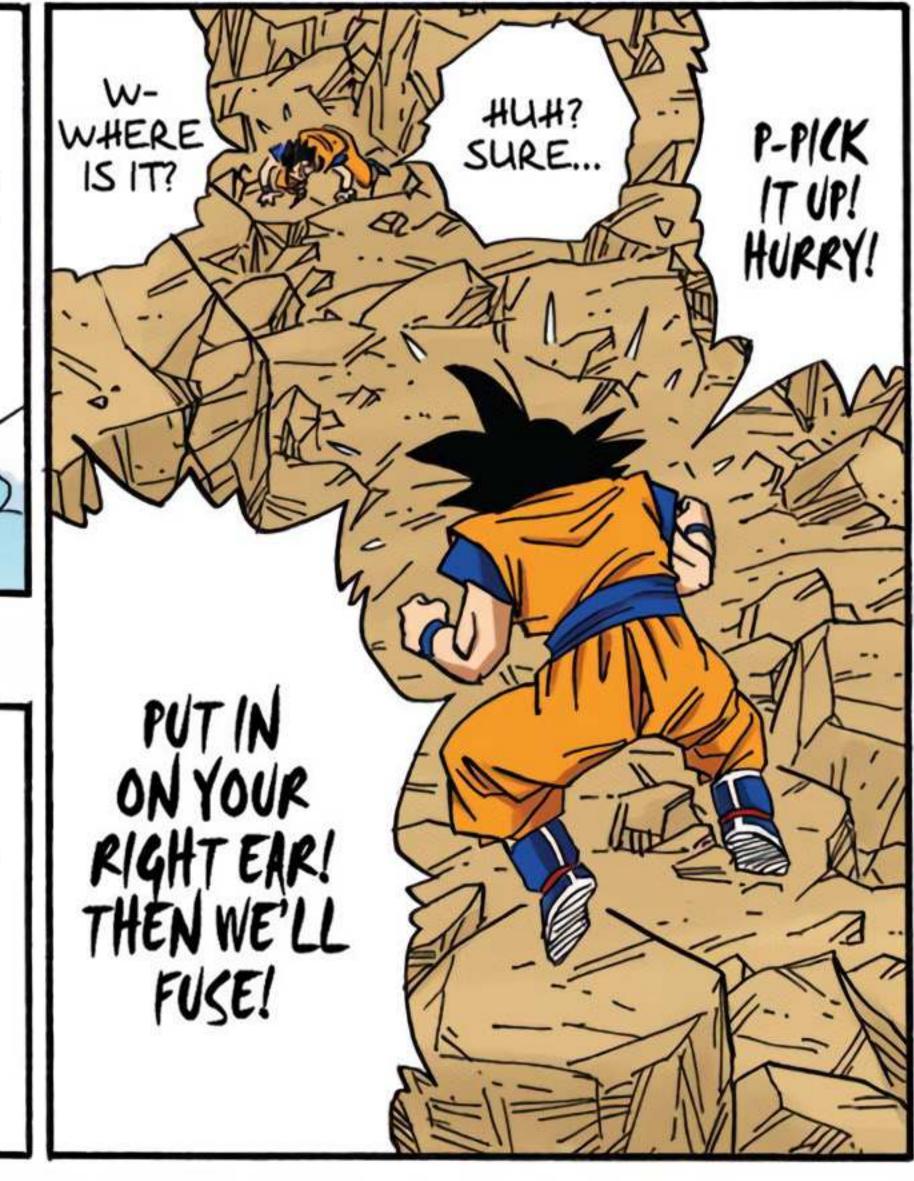












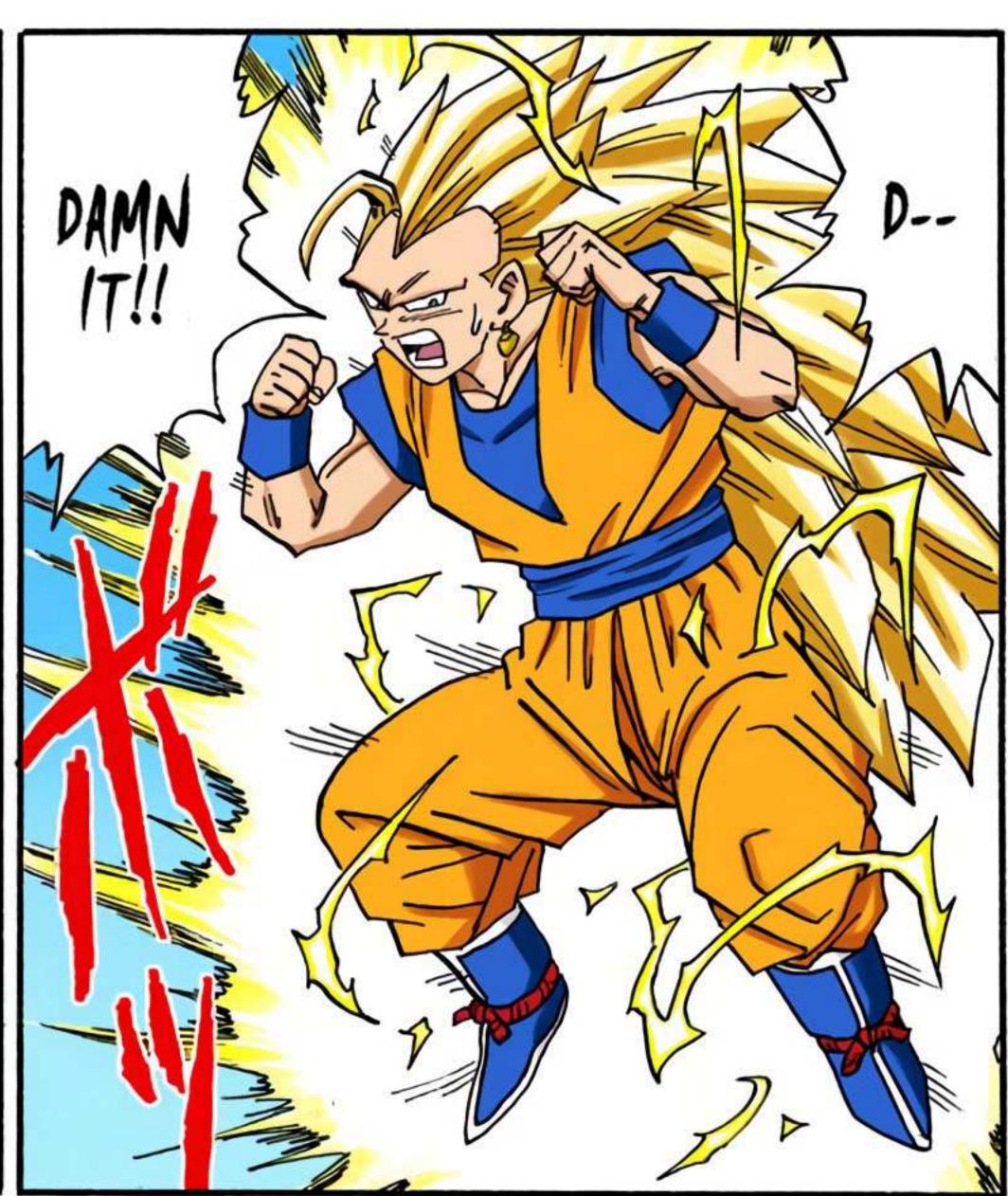








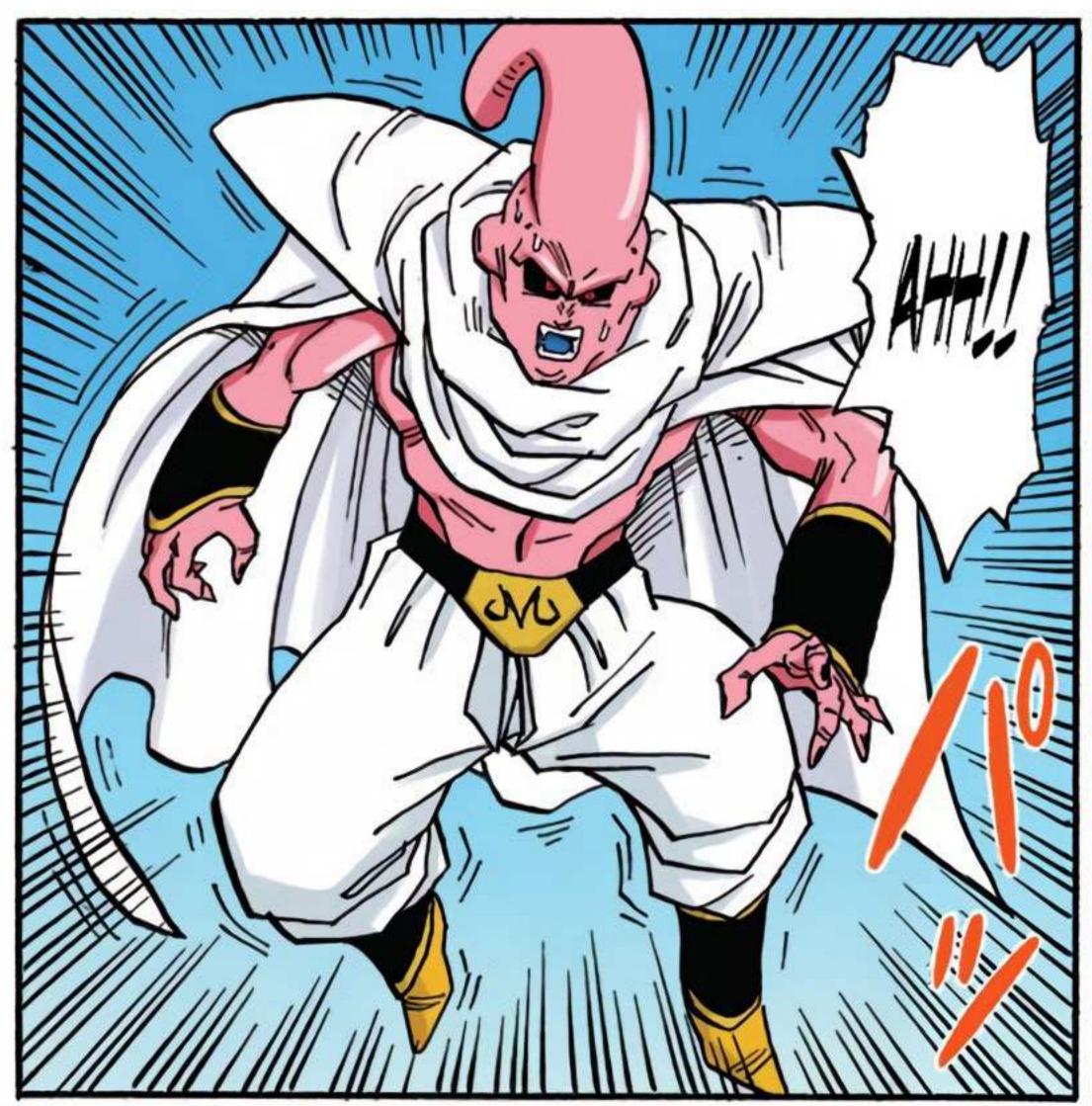




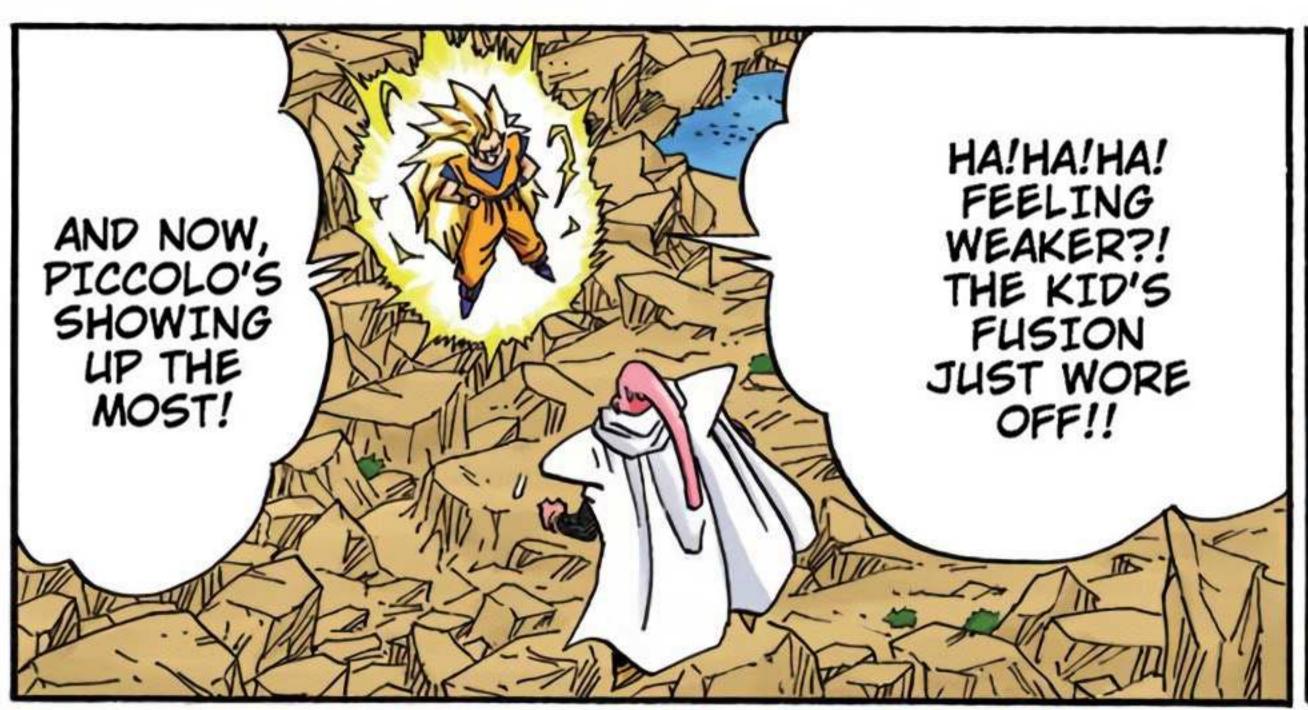










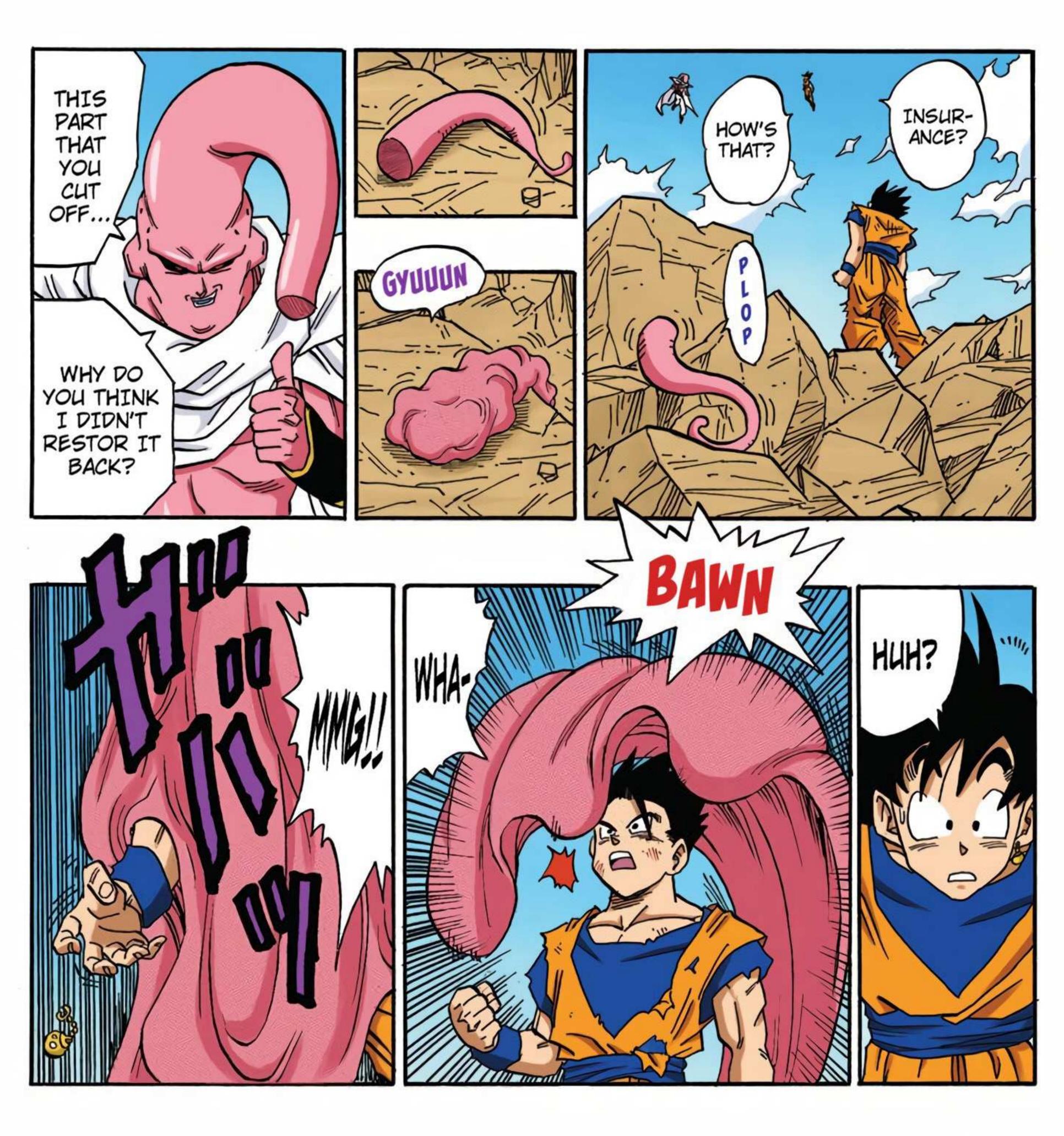


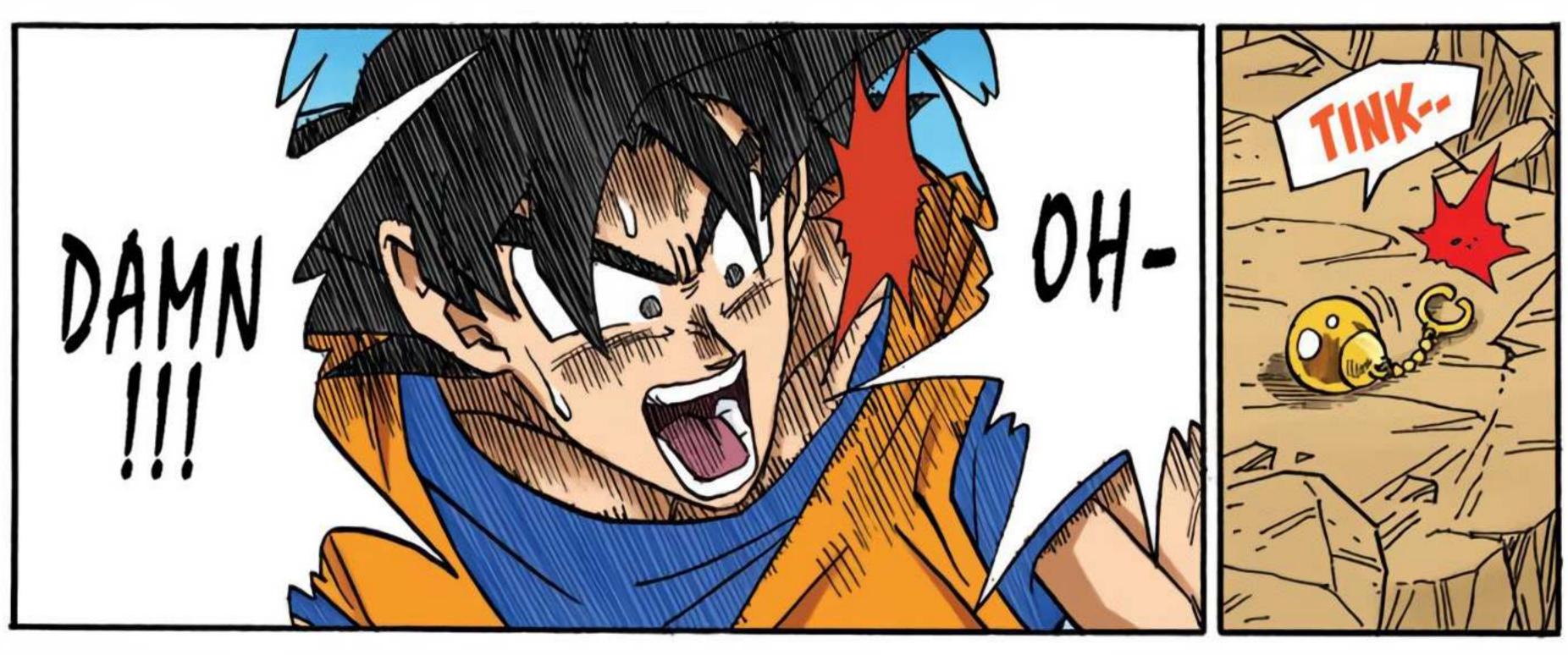














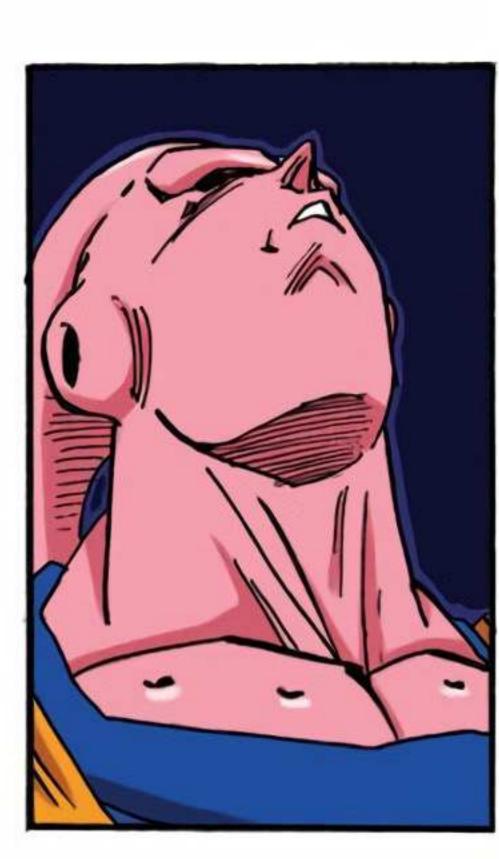












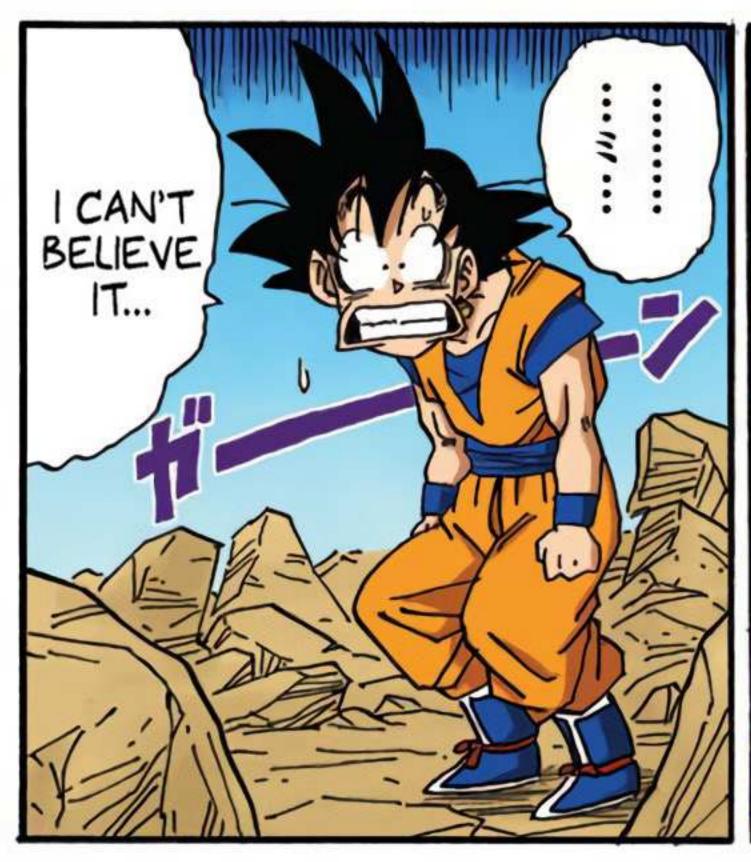


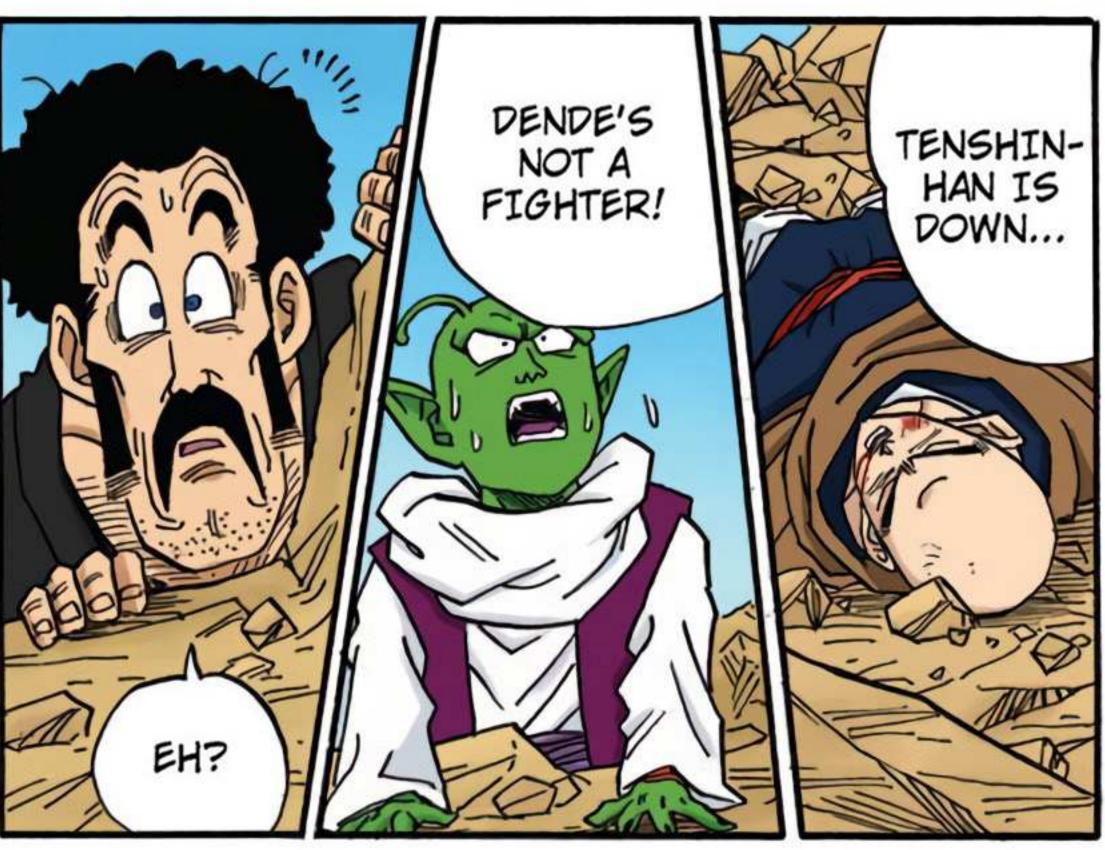














デジタルカラー版

DRAGON BALL 孫悟空修業編

4巻

Molokidan

(Additional translation by Daxing Dan)

鳥山明

©BIRD STUDIO 1986, 2013

Cleaning: MistaL

初版発行 1986 年 デジタル版発行 2013 年 Typesetting: MistaL

発行所 集英社

http://www.shueisha.co.jp

Raw Provider:

MusicEdge

This English version of Dragon Ball was brought to you by JoJo's Colored Adventure. Thank you very much for reading!